



١٢:١٧ الفار (مارس) ١٩٠٦ الفوافق ٢٠ شوال ١١٤١١هـ/العند ١٢:١٧

وسط مخاوف من عمليات تستهدف مؤسسات اسرائيلية

□ طهران - من غسان الطاهـ □ بون - من استكندر الديك: 📮 موسكو، باريس – والحياة:

🖮 اتجهت العبلاقيات بين بون وطهران نُحو مزيد من التازم بعد ما كشبات شرطة ميونيخ امس انهيا اعتقلت الأسبوع المأضي ايراثياً. رفضت شحنيد اسمه لاسباب تتعلق بَّالتَّحَقِّيقَ، أثر تلقيها معلومات عن أنه كان ينتظر وصسول شبحنة من المشتفجرات في سفينة ايرانية رصدتها الأجهزة الأمنية البنجيكية في مرفا انتفيرب ونكرت مصادر أمنية المانية أن المتفجرات كانت مخبَّاةٍ بين صنائيقٍ فيها خُضر، وان الإيراني المسعست على كسان ينوى ستخدامها لتنفيذ اعتداءات في المانيا، خصوصاً ضد مؤسساتُ

التتمة في الصفحة (٦)

الاردن: اعتقالات

في اوساط «حماس»

 قالت مصادر الحركة الإسلامية في الأردن مس أن السلطات الأمنية يدات حملة أعتقالات في

اوساط من يشطبه في قيامهم بشناط داعم لحركة

المقاومة الاستلامية (حماس) انطلاقاً من الارتن.

وكشفت المصادر ان رئيس الوزراء السيد عبدالكريم

الكباريتي أبلغ بعض قيادات جبهة العمل الاسلامي

في لقاء أمس أن الجهات المعنية بأشرت باعتقال

عيد من النشطاء المشتب وانتسابهم وتنظيمياً،

لحركة محماس، واوضحت أن رئيس الوزراء شرح

الممثلي الحركة الإسلامية بخلفية الاعتقالات

وابعادها ، في ضوء القرارات التي تم التوصل اليها

وقسال رئيس الوزراء الاردنى ان الأردن لا يؤمن

بان هناك ارهاباً شرعياً وأخر غير شرعي وارهاباً

مستحباً واخر غير مستحب... بل يؤمن بان الارهاب

هو الارهاب وهو مندان منهما كنانت منبسرراته

النتمة مي الصنفعة (٦)

ومن طارق المومني:

إ بعد لقاء قمة شرم الشيخ.

الراس اليبودي، وهو فعل

ر الأرهاب بالمسرار على لولع

ومقاومة أي محاولة للمواري

ة كارة المصور مؤتمر مزالها

الجريمة، وني المحكمة المرفر

اوية أمس سفطا من الكومبيية

النقاءات الجماهيرية والتعافرها

صلات المنافسين عن الرجال وقالة

فنانة عطبات رافقت المرشحاتة

والترهن مستن بدء الصنسلات الاعالبة

وجاء المصرض في اطار براك

تظمسه المجلس البسريطاني حازا

نتبط السياسي للمرادفي مصر المربعة المربع

تي تراسيا الدكتورة هدو ال

وة حول هذا الموضوع شارعا أبا

٢ من المرشحات حاضون ليب

خبيرة الإميركية ليزلي عبدالله فإ ليور المراة في عيون وسائل الإعلام

با أحسبود لقشرة مضرجه وتولم

نيلم غير الناطق باللغة الانكليك عير الناطق باللغة الانكليك ع سسانقناً إلا أدبع صرات عاد 114

ح سسبسه إد اديع صواحه ۱۹۱۱ ميليد «التوهم الكيليسر» وعباد ۱۹۱۱ ميليد «دود امال الوسكار المضط ليلا ميليد)، وعسسام ۱۹۷۲ مفسيلا معلى المعلق معلاد ۱۹۷۲ مفسيلا

الماجسون، وحمام ۱۹۷۳ بغیل

سرخات ومصسان وعلاماة

م باسم الحزائرا وإذا كسانت الأصلام الرنس

ر سويدياً االأول غربسي والناف

وسكار على هذا النحو المافية الما

كهنات فالحال أصعب لدى أو"

ضَلَ فَعِلْمُ اجْفِينِ . خَانَ إ

يفعل الفعيلم الهولندي طونيا. ولا الفيلم البراناه

رباعي، ولا الفيلم الإيطالي المان رباعي، ولا الفيلم الإيطالي الذ جمم، على رغم نك، ولان فل الذ غيراء لجنة التحكيم تشايد الذ أخيراء لجنة التحكيم تشايد الذ

للام في أي صال، فإن السالة عرف الام في أي صال، فإن السالة عرف

سرائدي لن يعرف س ري س سوس السويد تكار فيلم بو ويدرييرغ السويد الانسياء عابلة الاحتنايات المه

لتى يوم اجراء الانتخابات

حوادث متفرقة في البحرين والمواطنون في حال ترقب

في عدد من القرى من بينها حريق في منطقة سترة اسفر عن اضرار مادية طفيفة ومحاولات للتظاهر دون ترخيص فرقتها قوات الأمن وانفجارات صوتية لبعض اسطوانات الغباز ومسحساولات لبعض طلاب المبدارس الاستناع عن الدراسية والأضراب. وما زالت السلطات البحرينية تعقق مع أفراد المجموعة التي اعتقلتها السبت الماضي وقالت أنها أحرقت المطعم الهندي في منطقة سترة وانيان صباح الضبين الماضي وهو الحادث الذي نهب ضحيته سبعة اشخاص قضوا حرقاً

#### الامبركية رسالة الى السوريين في هذا الخصوص ونحن لا نزال ننتظر يسود البحرين هدوء حذر تخللته بعض حوادث الشغب الصغيرة والمتفرقة واعباد رئيس الوزراء الاسترائيلي الذي بدا يقوم بجولات عبر اسرائيل فجزء من صملته الانتضابية غير المعلئة التي عطلتها تفجيرات

#### وسورية قائلا أن سورية أعلنت انها تريد اجراء مفاوضات مع اسرائيل وتعيش البلاد حال ترقب في انتظار ما ستعلنه الحكومة البحرينية عن هوية الاشخاص النين تسببوا في مقتل العمال الآسيويين السبعة والاعترافات التي دمن أجل التوصل الى تسوية سلمية الكنها تصندع عن وقف الارهاب أو النتمة في الصفحة (٦) الشبة في الصفحة (٦) الكباريتي؛ لا وجود لارهاب شرعي

🛎 حض الرئيس على عبدالله صبالح رئيس لللجنة العليا للانتخابات واعضاعها على العمل من

العلب للانتخابات واعضبائها لدى استقباله لهم أمس. واطلعت اللجنة الرئيس اليمني على تقرير السب والتعلق المنها المنها الياملي على معرور تناول سير العمل والمهمات التي انجرتها على طريق الاعبداد للانتشابات بمنا في ذلك اعبداد السجلات الدائمة للناخبين والبطاقة الانتخابية الدائمة وترتيب أسساء الناشبين وفق الصروف الإبجدية أضافة الى موازنة اللجنة والتجهيزات الفنية المطلوبة لعملها.

🗋 صنعاء – مِن فيصل مكرم: 🗋 عدن – من اقبال علي عبدالله:

أجل انحاز كل مهماتها الكفيلة احراء الانتخابات النَّدَادِيةَ فَي النِّمنْ فَي موعدها المحدد في ٢٧ نيسان (الريل) ١٩٩٧ ، دون أي تاجسيل أو تأخسير ووضَّع الترتيبات التي تضمن اجراءها في مناخات وكان الرئيس اليعنى يتحدث الى رئيس اللجنة

كذلك تناول التقرير التعبيلات المقرر ابخالها على قانون الْأنْدَ خَابَاتُ بِما يِنْسَجُم مع التعنيلات

النستورية قبل نحو عامين. وطلب على صالح تذليل الصعوبات أمام لجنة

الانتخابات وتوفير الامكانات المانية والفنية بما

# وكيل وزارة الادارة المحلية اصيب بجروح خطرة

فيها أجهزة الكومبيوتر والحاسوب الآلي بما يكفل انجاز مهمات اللجنة العليا للانتخابات، وأكد صالح ان مهمة الأنتخابات وطنية ويجب انجازها بالشكل المطلوب حتى يتعمق السلوك الديموقراطي في

🗷 أعلن رفيس الوزراء الإسرائيلي شممعون بيريز امس ان لسرائيلً تنتظر تلبسيسة سسورية شسرطين اسرائيليين نقلا اليها عبر الإدارة الاميركية لاستئناف المفاوضات الاسرائيلية - السورية معتبراً ان لعملية السلمية تمر حالياً ب مرحلا

مدرسة خلال زيارة لاحد الكيبونسات

أن اسرائيل تشيرط داعيلان تمشق تنديدها بالعمليات الارهابية أو تقديم

التعازي الى عائلات ضحايا الإرهاب

وان تتخذ بمشق اجراءات عملية لمنع

تَحَول الأراضي السُورية الى مركزُ للارهاب، واضاف طقد فقلت الادارة

حماسه الأخيرة، التمييز بين ايران

البلاد وحماية التعدية السياسية واحترام نثائج الانتخابات والتداول السلمي للسلطة، وفي هذا السياق، التقي الرئيس البعثي امس رئيس اللجئة العليا لاعادة التفسيم الإداري للباد واعضاعها واطلع هؤلاء على صالح على ما انجرته اللَّهِمْةُ التِّي هِي فَي صَند وضَّعِ اللَّمُسَاَّتِ الْأَحْيَرَةُ على اعادة تَفْسِيمُ المحافظاتِ والمناطقِ اليمنية

على اساس الأهُدُّ بالمعابير الوطنية والجغرافية والاجتماعية. واكد الرئيس اليمني ان واللجنة العليا لاعادة التقسيم الاداري للبلاد يجب ان فاحد في الاعتبار مسالة تعزيز الوجدة الوطنية وترجمة الاهداف المشودة من أعادة التقسيم الاداريء مشيراً الي وضرورة الاسراع في تنفيذ عا تبقى من مهمات اللجنة في ضوء استبعاب المسلاحظات والثراء الابجابية التي تهدف الى دعم الوحدة الوطنية وترسيخ أسس ألنولة البمنية الحديثة،

على صعيد أخر معرض العقيد عبدالوهاب الدرة الثبّعة في الصفعة (٦)

### بلليترو في الجزائر وانفجار ضخم في تيزي وزو

AL HAYAT

🖪 وصبل الى الجسسيزائير أمس وجرح عشرة آخرين.

الضأرجية ألجزائرية السيد لحسن موساوي المسؤول الامبركي لدى هصوله الى مطار هواري بومنين بعد ظهر امس. وتاتي زيارة بلليترو بعد اربعسة أيام من أست دعساء وزارة الخارجية السفير الأميركي في الجزائر وابلاغه لمتجلجاً رسمياً على ما سمنه الحكومة وادعاءات لا أسماس لهاء وردت في تقرير لوزارة الضارجية الأميركية عردقوق

النَّبُعة في ألصفحة (٦)

🗖 الجزائر - دالحياة::

مساعد وزير الخارجية الأسيركي لشـــؤون الشـــرق الأوسط روبرت بالبيتيرو في زيارة لم يعلن عنهسا مسبقاً، وترامَنُ وَصَونَهُ مع انْعَجار عنيف في منطقة تيزو ورو أسفر عن واستقبل كاتب الدولة لدى وزارة

ازالة الإسلحة العراقية المحظورة

التي يتراسها السفير رالف اكيوس. وقسرر غسالي انتظار ان يتسوصل

المنفأوضون الى حل لكل العسائل

المعلقة قبل اعطاء المفاوضات

الطابح الأيجـــابي الرســدي، وقــيل دخوله شخصياً للمرة الاولى طرفاً

وتقرر تاريخ ٨ ميسان (ابريل) موعداً لعورة الوقد العراقي المفاوض

الى ئيوبورك تصاهب مع برنامج

التلمة في المنفحة (٦)

مباشراً في العفاوضات منذ بنئها.

اب فلسطيني يتوسل جندياً اسرلنيليا عند حاجز اريز السماح له بنقل طفله المصاب بغشل كلوي الى المستشفى. وقد نجع الاب في ذلك بعد انتظار ٣ ساعات. (اف ب)

📽 بخلت الحاثقات الامبيركنية -

اللبنانية صرحلة من القلق والشرقب

بيروت عن «دهشتها وخيبة أملها

وأسغيهاه بسبب الحكم النهائي

القضائي بتبرئة مثهمين بالاشتراث

في عطييَّة أغُتيال السُعَيِّر الاصيركي

فرنسيس ميلوي وديبلوماسي وسائق

ورَّاد تَأْكَيَّدُ الْبِيانِ ان الاهداف الفاضلة التي يتشاطرها بلدانا

مراجعت في شكل خطير، من القلق

اللبناني الذي أعقب قمة شرم الشبخ

لمواجِبُة الأرشابُ في المنطقة. لأنَّهُ

تراس مع تصاعد التمهديدات

الأسرائيلية تلبنان بتصريح رئيس

الوقد الاسرائيني الى المفاوضات مع

ROLEX

السفير في بيروت عام ١٩٧٦.

🗖 بيروت - «الحياة»:

اسرائيل تصعد وتعتبر لبنان «في نادي الارهاب»

◄ حَوَالات في الداخل والخارج

ALIHAYAT TUESDAY 19, MARCH, 1996 ISSUE NO 12077

طبعةالقاهرة

سورية اعتقلت عميلين لـ«الموساد»؟

المتعاطفة مع الارشاب. واذراي كبيار الم دمتشدداً وكما قالت مصادر يعضهم استنع الضرون عن التعليق عليه، في انتظار برسبه وإوكلوا الى وزارة العسدل اعسداد الردُّ في مسا يتسعلق بتصريحات علنية تتناول ألجانب القَصْائي منه. وقالت مصادر رئيس

الجسم هـ ورية الياس الهبراوي أنه و

يجري تقويم الموقف من البيان الإمبركي في هنوء وسنرى لاحقاً ما سيكون عليه رد الفعل اللبناني في ضوء المعطيات والدرسء

وقالت مصادر رسمية لـ «الحياة، وان المسوقف الذي تضمنه بيان السفارة لم يبلغ الى اي جهة رسمية

عمل عسكري اسرائيليّ ما ضد لبنانٌ في ضبوء التهديدات الاسرائيلية العُلنية، وإن الجانب المصري قال أنه ديجري اتصالات للحؤول دون أي عمل من هذا النوع اذا كان ثلك واردأه ونكرت العصائر الرسمية ان الجانب المصري لم يتبلغ معلومات من جهات اخرى عن عمل عسكري ما ضد نينان. وكان لرئيس المجلس النيابي

نبيه بري صوقف، من ساحل العاج، حيث يقوم بزيارة تستمر اياماً، فاطلق تحنيراً من ان دسمياً قاتمة

العسادة، واوضىحت أن الرئيس

الحسريري أثار مع الرئيس د

مبارك القلق اللبناني، من حد

النتمة في الصفحة (٦)

### مفاوضات «النفط من اجل الغذاء»: جولة ثالثة «للتوقيع» في ٨ نيسان

🗷 توقع رئيس الوفد العراقي الي حضات مع الإصانة العامـة للامم

في غنضون نلله سبعت الولايات الاقواس في مسودة منكرة التفاشم كانت وضعت اثناء الجولة الاولى بسبب أخثلاف وجهتي نظر الامانة العامة والحكومة العراقية على سبل معالجة المسائل المعلقة. وكان الأمين العام الدكتور بطرس غالي على وشك اعطاء المغاوضات بعداً سياسياً علنياً، عبر استُقباله رُئْدِسَي الوقدين المفاوضين في چنيف، مما كان سيطلق المؤشر الرسمي على ان العباحثات على وشك التوصل الى اتفاق. الا ان غالي عدل عن نلك، ويرجح ان تكون الاسباب تتعلق باجواء التصعيد بين الحكومة العراقية واللجنة الشاصة المكلفة

وومنف الانبساري اجـ



الحكومة العراقية والمقت



المفاوضات على تنقيذ صبغة والنقط للغذاء، كما اقرها القرار ١٨٦، بانها وأجواء جيدة، وقال ولا تنسوا اننا انتهينا من ٥٦ فقرة تم التوصل اليها بالاتفاق التامء ولم يدق سوى ثلاث فقرات فقطهي: أولاً كيفية الشراء والتوزيع في المحافظات الشمالية الشالات، وثانساً، الاستسارات والحصانات الديباوماسية لموظفي ألامم المتحدة. وتَألَثاَ، عدد المراقبينَ في منوائئ تصنير الناط ولي بخداد لمعابئة كمنة الغذاء والتواء والمواد الصحية الاضرى الني تشتريها الحكومة العراقية..

ISSN 0967-5590 ووصف الدكستسور الانبساري كذلك على الفقرة الأولى ،فكل المسائل



الخَّاصة في العراق.

الفقرنين الشانية والشائشة مانها رمسائل ثانوية لا علاقة لها بالقصابا المبتئية أو السياسية». وعبر عن تقته بالتوميل إلى اتفاق حولهماء

وأكند الانبياري أن عنوان منكرة التعاهم المعروفة في غذه المرحلة ب واللاورقة وسيبقى بين الاقواس حتى صوعد التوقيع على المنكرة التي تحمل عنوان استكرة لتنفيذ القرار ٩٨٦ ، وتضَّم المنكرة حوالي ٥٩ فقرة تتعلق بتفاصيل ضع بليون دولار من الفقط العراقي كل ٩٠ يومـاً لسـتــة السهر واسـتــفدام العائدات لسـد الحاحات الإنسانية العلمة في العراق، كما نص القرار ٩٨٦. والحياة و أن وكل شيء جاهر للتوقيع باستثناء ثلاث نقاطه اثنتان منها واستقرت الجنولة الشائية من المفاوضات عن حذف عدد كبير من

> المشحدة وبريطانيا الى استصدار بِيانَ رِئَاسِي مَنْ مَجِلُسَ الْأَمَنَ فِي شَانَ العواجهات الثلاث الاضيرة بين الدوليين الشابعين للجنة الخناصية المكلفة أزالة الاسلحة المحظورة واستمع مجلس الأمن امس في جلسة مغلقة الى رئيس اللجنة الخاصة السفير رالف أكبوس، فيما وجه نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عسنزيز رسسالة طويلة الى رئيس المنجلس اكند قيبهنا دباسم حكومة العراق أن السلطات العراقية ليس لها اي فينة في اعاقبة مبهسات اللجنة



AL-GHAZALI A مرياض ١٩٤٨/١٤ . هذه ١٩٤٨/١٥ ، مكه المترية ١٩٥١/١٥ . المدينة المترية ١٩٢٨/١٨ . الهفوق ١٩٠٨/١٥ بر جامارور بر المناشف ١٢٢١٩٠ . خديد متسيط ١٢٢١٩٠ . كرافي ١٢٢٢٩٥ . بريدة ٢٢٢١٩٠ وردة



شركة صديق ومحتد عنطار • السرية ف : الشعيري - الشارع العام تعليا - الشارع العام. • مِنْهُ الْكُرْمَةُ: مركز مِنْهُ السَّائِي التجاري

معابلُ الحرم المكي الشريف.

عمارة لللكة - شارع لللك عبد العزيز. عمارة الأمير منصور - شارع لللك عبد العزيز. مركز العمودي - طريق للدينة.

• حسلة: عمارة الغطار - شارع اللك عبد العزيز.

## بري حذر من احتمال اجتياح جديد: سنكون اكثر تصميما على المقاومة

🗷 حثر رئيس المجلس النيابي نبيه بري من وان سحباً قاتمة تتجمع في سماء الشرق الاوسط وتنذر بعاصفة شديدة، وُلفَتَ الْأَمَمَ المُسَحِدةَ وَالْدُولُ الْكَبِيرِي خُنْصِوصِياً الولايات المتحدة الى ، امكان تحريك ألة الحرب الاسر البلية ضد لبنان محدداً، واكد «أن اي أجتباح جديد سيزيد من حددة القاومة، وإن اي خطوة اسرائيلية من هذا النوع استثبت عجز الحل بالقوة لان لبنان سيكون اكثر تصميماً

التقى الرئيس بري قبل ظهر امس في أبينجان وزير الخارجية العاجي أسيُّ امرا في حضور اركان الجالية في ساحل العاج ومسؤولين في وزارة الخارجية، وبحثًا في العلاقات الثنائية وسبل تطويرها. وشكر الوزير العاجي بري على زيارته، مؤكداً الدور الناشط الذي تلعبه الجالية

اللبنائية في ساحل العاج. وكانت البيجان شهدت مساء امس مهرجاناً حاشداً فاق عدد المساركين فيه الشلاثة الإف، في حـّقل العشاء الذي اقامته الجالية تكريماً لبري وعقيلته، واحياء ليوم النضامن للعالمي مع الجنوب والبقاع الغربي. وقد استقبل الرئيس بري في القاعة الكبرى في أوتيل ،أيفوار، بالهتاف وبرفع الأعلام اللبنانية وصبورة وصبور الاسام الصبدر، وهضبر المهرجان السفير اللبناني محمد مناهر. وتصنت فع المهرجان السيد فؤاد عميص باسم الجالية اللبنانية. وقالُ لسفيس ضاهر العبت الصائية اللبنانية في هذا البلد الصعيق بورأ راشدا في تطوره الاقتصادي والأجتماع والثقافي والعبراني، حُتى بأنّ من غير الممكّن كتابُهُ التاريخُ المعاصر لساحل العاج ولمعظم اقطار غرب افريقيا دون الاشبارة الى الدور الايجابي الفياعل المشرف الذي لعبت

ثم القى بري كلمة خاطب فيها المفتربين بلغة عاطفية. ومما قَالِه «أَيْهَا ٱلكانحون مِنْ الفَجِرِ الِّي الْعُصِرِ الذِينَ تَنْبِت من أكفكم وفي أكفكم حديقة الأمل، النين تجري في س المسلم ولي وطنكم. التي تعرق بها الارض في وطنكم. اناً الحصل مولوداً اغترابياً جديداً هو «منظمة البرلمانيين المتحدرين من اصل لبناني، التي ستكون قوة للبنان، قوة

المنظمة لها اهدافها ونظامها التي تحكمها ويمنعها من ان تتحول الى فولكلور أو «مازة» سياسية». واشترط بري «ان تنتج الجامعة الثقافية مؤسساتها بعيداً من التعبيرات الطائفية والمنهبية والمناطقية»، وقال نه مع تمسكه بها وفانه يجب أن لا تقع تحت ضعط المناصب الفخرية الفارغة من أي مضمون، واعتبر «ان ولجب وزارة المغتربين كما وزارة الخارجية تقبيم كل العون للجامعة الثقافية في العالم من احل تحقيق مشروع البطاقة

ودعا بري الى «رسم سياسة اغترابية وعدم التعامل مع المغترب كيقرة حلوب لأن الليناني كبير جدا فليس بالانشاء العربي وحده نقاوم العدو، وليس العدو سهلاً كما يتوهم البعض، وقال وأن الاوان لرسم سياسة اغترابية تتشارك في تنفيذها على المستوى الاجرائي وزارتا الضارجية والمغتربين مع الجامعة الثقافية وعلى المستوى التشريعي وَالتَعاوِّنَ بِينَ بِرِغَانَاتِ الدولِ الَّتِي تَضَمَّ بِرِغَانَدِينَ مِتَمَنَّرِينَ من اصل لبناني المنظمة البرلمانية اللبنانية العالمية التي

تشَّكلت في مؤتَّمر برازيليا فيّ ٨٪٩٦/٣٠. وطالب «بتعيين اللحقين الاغترابيين كي لا يبقى يتحدث كل شخص على هواه، وأنَّ الاوان لأنَّ تَتَخَّذُ وزَّارةَ السَّعليم العالى المبادرة لمعادلة الشهادات اللبنانية مع الشهادت في

وحثٌ بري وزارة التربية على وانشاء مؤسسة تربوية في كل بلد من بلدان الاغتراب، ووزارة المغتربين على «انشاء

مكتب اغترابي في مطار بيروت لتقنيم المضمسات المتنوعة للمغتربين، وقال: ولقد طرحت خلال مؤتمر برازيلسا، ان يكون عاصاً سياحياً بين لبنان والبرازيل، وتحقيقاً لهذا الهدف لا بد من أن تبأدر وزارة السنساحة الى الطلب من المؤسسات الفندقية والمكاتب السياحية أن تبادر الى تقديمات في هذا المجال وان تشمل هذه السَّفْ بسَّات والتضفيضات ليظافات السفره وطالب ببالتخطيط لعام مُّدِاحي تَشْمَل بِلَدَانَ الاعْتَرَابِ الْأَقْرِيَقِيةَ بِدَءاً بِسَاحَلَ العَاجِّ واقامة اسبوع ثقافي مع كل دولة،

والملت التعرف عليها على الوالة والمتراد من جراء وقال بري دانني لن اخفي عليكم قلقي المتراد من جراء التطورات الشيق الاوسطية التي تؤسس الاضفاء غطاء دولي على ارهاب الدولة في اسرائيل. الدول للذا لبنان الذي احترق في حجيم كرة النار الاسرائيلية لم يستدع قما خسفيف من وقع الكارثة المترتبة على الاجتباحات والاعتداءات الاسرائيلية، فيما ضرب العالم طربوشه بالارض وعسقدت اكتبر القمم في ٤٨ سناعة لنبند الأرهاب حماية لاسرائيل،

وتساعل دما هو هذا الارهاب؛ هل القصيود أن لبنان وسورية ارهابيان؛ ، معيداً الى الانهان المطالبة المستمرة بِتَنَفَيْدُ القَرارُ ٢٧٤ الذي صدر في ١٩ آذار (سارس) ١٩٧٨. وأضاف طالبونا لكي ينفذ القرار ٤٣٥ الذي ينص على لانسحاب الاسرائيليُّ من دون قيد أو شرط وعلى قوات الطوارئ أن تَوَّارُرُ النَّجِيْشُ النَّبِنَانِي كي يَصَلَّ الْي الْحَبُودِ الدولية المُعترف بها. في القديم اثوا الينا في العام ١٩٨٧ باسم الامم المتحدة وقالوا: لتوقف حركة ، أمل، والمقاومة غملياتها سنة اشهر لنكون تحت التجربة وعندئذ ينسحب الاسرائيليون، قلنا لمَّاذَا سُتَّة اشهر؛ لمَّاذًّا لا يُسْتَحبُوا الآنُّ؛ قالوا لا يوجد جيش موحد في لبنان ولا يوجد رئاسة

وأضاف الان والحمد لله يوجد رئيس جمهورية أنقل تحياته اليكم، وتوجد حكومة من ثلاثين وزيراً أكثر من اللازم، ويوجد جيش لبناني للصرة الأولى في تاريخ لبنان الحديث والقديم، من نحو ٥٥ الف ضامط وجندي. هم جسم الجِيشَ اللَّبِنَانِي. يضَافَ النِّهُم ١٤ الفُّ ضَابِطُ وَجِّنْدَى لَقُوى الامن الداخلي وثلاثة الإف وثمانمئة من الأمن العام وثلاثة الإف في امن الدولة عدا عن «القراطة؛ التي لا نعرفها نحن، اي حو آلي ٨٤ الف جندي عبء على حُرْينة لَبِنَانَ، هذا العبِء تُشَقَلُ كَسَاهُلُ لَبِيْنَانَ الَّذِي هُو فَي طَوْرَ الْإَعْمَسَارَ وَاعَادَةَ بِنَاءَ لبنى التحتية واعادة ما دمرتة الحرب يتحمل الشعب

اللبناني كل ذلك حتى لا نترك نريعة لاسرائيل، وعاًد الى قمة شرم الشيخ فقال «ان احداً لم يجرؤ على قول الحقيقة التي تعلن وهي ان اسرائيل مسؤولةٍ عن الاحداث العنيفة التي تهز الشرق الاوسط وخصوصاً تك التي تقع في جنوب لبنان. أن الأرهاب الاسسرائيلي طال سحق رابين احد ملوك اسرائيل وبطل الحرب في اسرائيل، ويقوم بتدمير منهجي لجنوب لبنان ثم بعد نلك ينظر العالم الَّى الْقَصْيةَ مِنْ خَلَالٌ، انْ قَتَلْ شَعِبِ آمِنْ جِرِيمة فَيِهَا نَظْرٍ، واعتبى ان داسرائيل تحاول ان تراكم اسباباً من أجل جعل لبنان نقطة الانكسار لعملية التسوية او مركزا لتنفيس

احتقان الشارع الاسرائيليء ولفت بري والامم المتحدة والدول الكبرى وفي الطليعة الولايَّات الْمُتَّحَدة واصدقاء لبنَّان في العالم اليَّ أن صورة الحركة الإسرائيلية تشير ألى امكان تحريك آلة الحرب الاسرائيلية ضد لبنان مجدداً. واقول للعالم أن اللبنانيين لم يتجاوزوا حيودهم في المقاومة الشروعة للاحتلال. واقول للعالم أيضناً، أن تصيح أسرائيل لجريمة الاجتياصات باجتياح جديد امر تعلم أسرائيل قبل غيرها انه سيزيد من عدة المقاومة وان يؤدي ألى حفض سُقف المفاوض اللّبناني الذي يملك حكماً صادراً عن اعلى هيئة دولية ممثلة بمجلس الإمن واقصد القرار ١٤٢٥.

EAU DE TOILETTE

WESTALTIAURENT

### زارالهزاوي والتقىوزيري الخارجية والمغتربين

■ بيدروت - «الحسامة - زارت كريمة رئيس جمهورية الغابون باسكالين بونغو برفقة زوجها وزير النقط والمعسانن بول تونغي رئيس الجمهورية الياس الهراوي في حضور قنصل الغابون في لبنان قاسم حجيج والسسيدين هاني سسلام وصحب

وشددت السيدة تونغي بعد اللقاء على «ضرورة تقوية العلاقات الثنائية بين البلدين لا سيما الاستصادية

من جهته، قال الوزير تونغي ان والزيارة خاصة وحاءت تلبية لدعوة عدر بونغو.

وزوجيتسه والوفيد الرافق، وزير الضارجية فارس بويز وقال الوزير الغابوني بعد اللقاء ان «البحث تناول العلاقات الثنائية والإوضاع العامة اضافة الى مجالات تقوية التعاون المُستَقبلي بين لُبنان والغَابُون. وقال ان دهناك سنة الأف لبناني يعبشون بتناغم مع الشعب الغابوني ونحن نعتبرهم جالية مهمة، أذلك من الضروري تقوية العلاقات بين البلدين

وزار الوفسد الفسابوني ورير المفتتربين علي الخليل في حضور المدير العام للوزارة هيثم جمعة وتم عرض وضع الجاليــة اللبنانيــة في

وقداً من جمعية النهضة للمكفوف.

#### الاسعداستقبل السفيرالكويتي

🗷 بيـروت – «الحـيــاة» – عـرض الرئيس كامل الاسعد التطورات على الساحة اللبنانية والعربية بع سفير الكويت لدى لبنان عبد الرزاق الكندري الذي اوضح بعد اللقاء وبحكم انتى جىيد في لبنان ا*ستمعت من بو*لة الرئيس الاستعد الى كل ما يستاعدني في تدعيم مهمتي والى كل المستجدات على الساحة العربية وساحة الشرق

من جههة ثانية، يعقد الرئيس الاسعد غنهر الدوم مؤتمراً صحافياً في مكتبه في ثلة الخياط يتناول فيه الاوضاع المحلية والاقليمية.

## وفدمنالغابون

احد اصنقائنا قاسم حجيج والسيد هائي سلام واغتنسنا فرصة وجوبنا هُنَا لَلْقَاء رئيس الجمهورية وتسليمه رسالة صداقة من الرئيس الغابوني، يعسد ذلك زار الوزير الغسابوني

وخصوصاً الاقتصادية منهاء.

وكان الرئيس الهراوي استقبل

## مشيرا الىمرحلة جديدة في العلاقات مع مصر الحريري: لن نسمح بان يمتلك احد

أكثرمن ١٠ في المئة من مؤسسة اعلامية وسئل عن حصة الشركات المصرية في مشاريع أعانة

■ اختتتم رئيس الحكومة راحيق الحسريري زيارته الرسمية لمسر عصر المس، وعاد الى بيروت بعدماً وقّع الالله المامات لانشاء لجنة مصرية - لبنانية مشتركة وضمان الاستشمارات ومنع الازدواج الضريبي، أملاً

وصفحان البنانية - مصرية متطورة. وكان رجال الاعسال اللبنانيون والمصريون النين تجمعهم جمعية الصداقة اللبنانية - الممرية أقاموا للحسريري والوفسد الوزاري المرافق افطاراً في فننوّ سمير اميس، تحدث فيه رئيس الحكومة عن التعاور الاقتمسادي بين لبنان ومصبر في المرحلة المقبلة، وعز التكتلات الاقتصادية في العالم وعدم ظهور جهود عربيا لانشاء تكتل اقتصادي غربي حتى الأن، وعن سبب الجاه الاستثمارات العربية آلى الخارج. واكد دان المشكلة هي في القوانين والانظمة التي يجب أن تضمن الاستشمارات». واعلن رغبة لبنان في الاتفاق مع كل الدول الشقيقة والصنبقة على ضبمان الاستثمارات والإعفاءات الضريبية ومنع الازدواج الضسريبي، واوضيح أنه لقي تجساوباً من الرئيس حسني مبارك ورئيس الوزراء المسري كسال الجنزوري عندما دعا الى النظر الى العلاقات اللبناية -المصرية نظرة شاملة لا نظرة تقصيلية. وقال منحن الآن امام مرحلة جديدة من العلاقات نامل منها خيراً للبنان ومصر، وليس طبيعياً أن يستورد لبنان من اقصى الدنيا سلعاً تنتجها مصر. ويجب ان نبيل اسلوب تفكيرنا

والتعاون سيكون اصلحة الطرفين.

ودار بين الحريري والحضور حوار. فسئل أين لبنان الأن من الناحية الأقتصادية وما هو دور لبنان على عتبة القرن الصادي والعشرين؛ أجاب والصرب أصبحت خلفنا والحوار هو الوسيلة باقتناع الجميع، والأمن عاد ولا عودة عن اقرار الأمن. حاولنا تحرير الارض بكل الوسائل ونحن طلاب سلام شامل وعابل وحتى تنسحب اسرائيل نحاول حصر اثار الاحتلال بالمنطقة المحتلة وحدها انتمكن من دعم عسميود أهلنًا. وركرنا على تعريرُ الجيش وقوى الأمن ضمانأ للانماء واعادة البناء وعلى التنمية الاجتماعية وبناء البنيسة التسحشيسة وزئنا الرواتب والشقديمات لاجتماعية. ونحن نترك للقطاع الخاص دوره كاملاً. اما بور الدولة فهو اعادة الثقة وتثبيت الامن واعادة البنية لتحتية،، واضاف اللمرة الاولى في لبنان توجه الدولة الاقتصاد، ليس بانشاء اقتصاد موجه لإن اقتصادنا حر، بل باعادة تأهيل البئى التحتية واللفت الى الصاجات التي سنطيع الأستثمار الخاص ان يسدها من خلال النظام الاقتصادي الحر، ومن مثل التشجيع على تطوير السياحة الشتوية والسياحة البحريةء

الاعتمار وعن الاتفاق على الامور المتعلقة باقامة المنطقة الحرة للسلع المصرية في لبنان فاجاب: «ليس لدينا اسلوب اقتسام الإعمال، المشاريع تعطى بالمناقصات والشركات المصرية مؤهلة ولها خبرتها واستعارها منافسة، وهذان الشرطان هما المطلوبان للحصول على مشاريع. اما عن النطقة الدرة فانها تسهل تصبير البضائع المصرية باستخدام الخبرة والانتشار اللبقانيين في الخارج، ونفى ان يكون أعرب عن ارتياحه الى نتائج قمة شرم الشيخ. وقال دعلينا أن نركز على الامور التي نتفق عليها لا على الافور التي تتباين فيها اراؤناء. وسئل عن الخشية من ان تصبيح لكل طالفة في لبنان محطة تلفزيونية فلجاب: «نحن تشوض الآن معركة حتى لا يحدث هذا الامر. في لبنان الآن تلفزيونات ووسائل اعلام لكل طائفة وفئة وينمن قانون الاعلام للرئي والمسموع في مادته السابعة على أن تكون خبار التلفريونات والاذاعات موضوعية، اي أن على أي مؤسسة اعلامية ان تفسح المجال لكل الأراء فيها. اقصى جصة بملكها شخص ما في مؤسسة اعلامية لا يمكن ان تتجاوز العشرة في المنة وفق القانون، وهذا سينطبق على الجميع بمن فيهم رئيس الحكومة. ولن نسمح بان يمتلك لحد اكثر من الحصص السموح بها، لا في شكل ظاهر ولا في شكل خفي، وسنعطى المثل بأنفسنا اولاً وسينظر مجلس الوزراء. واؤكد لكم هذاً، في ان يكون مالكو المؤسسات متنوعي الانتماء الطائفي والفئوي والسياسي حتى نضمن حرية الراي فيهاء. وشرح مشكلات البيئة والنفليات وترهل بعض الآجُهزَّة الرسمية وكيف عولُجتُ بتلزيَّم النَظافةُ

لشركات استخدمت موظفي البلديات وعن الانتخابات النيابية المقبلة كرر وان مشروع القانون للانتخابات المقبلة سيعارضه البعض قطعا. ويتعنر وضع قانون يجمع عليه الكل. ولكن لا بد من مشروع لا ينقسم فيا اللبنانيون بسبب ظلمه لطائفة من الطوائف، فنضع قانوناً

يجمع اللبنانيين ويضيق خلافاتهم. وسئل عن السماح لـ حجرب الله، بانشاء حزب سياسي، واذا كَانَ يَشْكُلُ هَذَا ٱلْأَمْنِ خَطْراً عَلَى لَبِنَانَ وَالْمُنْطِقَةَ فَأَجِابٍ: «انا لم اقل سنسمح لحرّب الله بأن ينشيء حرباً سياسياً بل قلت أن لا مسوغ لحمل السلاح عندما يزول الاحتلال، ويمكن عندمَّذ لحرَّب الله أن يتنصولُ حرَّباً سياسياً. نحن نظام ديموقراطي واذا كان ثمة حرّب يحظى بتابيد الناس فالأ يمكننا أن تمنعهم من انتخاب مرشحيه. لكن الستور اللبناني، كما تعلمون، يغترض اقتسام مقاعد المجلس النيابي بين المسلمين والمسيحيين وحتى المسلمون فيهم المذاهب لذا لا يستطيع اي حرب ان يكون مسيطراً. وفي رابي أن حزباً ذَا تطلعات وطنية هو الذي يستطيع أن يفوزُ

وهو اول سفير لبلاده لدى لبنان منذ

العام ١٩٩١ موعد تاسيس العلاقات

الديبلُوماسية بين البلدين. ثم تسلم

مسخة عن اوراق اعتماد سفير جنوب

سفير لبلاده لدى لبنان.

الريقيا جيسبتس بيغودي وهو اول

العام لوزارة الشارجية السفير ظافر

الحسن اجتماعاً للوف اللبنان

المفاوض مع الاتحاد الاوروبي من اجل

وتصفيراً للجولة الثانية من

للفاوضنات في بروكسيل التي ستتم

الجيش، وبناء لتعليمات واضحة

الاحتساطات والاجسراءات المطلوبة

المناطق المصررة بالمناطق المص

خصوصاً عند نقاط العبور التي تربط

ونلك لمنع دخول المبعدين استنادأ الي

قرار واضح وصريح ولامجال للعودة

عنه أو التساهل في تطبيقه. وعلمت «الحياة» أن قطعاً بصرية

عسكرية تابعة للجيش اللبناني كانت

في حال استنفار قصوى ليل أول من

امس حبيث خانت تجنوب الشا الجنوبي المستدمن جونية مرورأ

عمليتان لاالفاومة وقصف اسرائيلي

وفي بيان لد «المقاومة الاسلامية» الجناح العسكري لد «حزب الله» ان مجموعة ما نصبت في العاشرة ليل اول من امس مكمناً لقوة اسرائيلية خاولت التسلل الى

بلدة ياطر، وعند وصولها الى نقطة المكمن فجر بها المجاهدون عبوة ناسفة ما ادى الى وقوع اصابات عدة في افرادها، ثم انقضت مجموعات اخرى على بقايا افراد

لى وقوع أصابات مند من سرك. القوة المتسللة واشتبكوا معها بمختلف أنواع الاسلحة الصاروخية والرشاشة

واجبروها على الاتكفاء والتراجع، وعملت وحدة الاسناد الناري على ملاحقة فلول

القوة العتبية مستهدية طرق انسحابها، وإضاف أن القاومة رصدت بعد ظهر

امس تجمعاً أسرائيلياً في موقع المسالحاني، فاستهدفته بالاسلحة المناسبة ومحققة

كتلة الحص أيدت الغياب عن شرم الشيخ

صادرة عن مجلس الوزراء، التفنت كل

اتفناق الشراكة مع لبثان تمهي

على صعيد أخسر، رأس الامين

📰 مضت نهاية الأسبوع على غير. والذي حصل بعد قمة شر. الشيخ لم يكن اسوا معا قبلها. فريح سياسيونا مرتين. في الأولى في هجاء القمة (اقرأ الاتضماط الاقليمي). والثانية في تضويف اسرائيل بحسرق الأرض تمت أقدامها ، فأصحمت،

والسلطة ريحت أيضماً. لبنان الذي لم يسمع به أحد في القمة استطاع ان ينقل كلمت الر الداعى اليها. فعرض وجهة نظره، وأصبع العالم كله يعرف أن اسرائيل تحتل جزءاً من الجنوب والبقاع الغربي. وهذا هو للهم. نهاية الأسببوع منضت على خير. كان معكناً أن تشتعل الحرب الأهلية مجدداً. فاقتصر الأمر على استعادة بعض مفرداتها وتوقفت الأمور عند هذا الحد الي حين، بفضل بماثة خلق وزير التعليم العالي ميشيال اده، الطموح والمنضبط اقليمياً. فامتنع عن الرد على منتقدى مشروعه للترخيص للجامعات الخاصة (طرحه في الجلسة الوزارية للضصص للاحتفال - من احتفل، يحتفل، فنحتفل بعيد الاستقلال مثلاً -بذكرى الاجتياح الاسرائيلي ني ۱۹۷۸). لم يرد خصوص زعيم الحزب التقدمي الاشتراكي وليد جنبلاط الذي رأى فيه عودة الى المذهبية والطائفية وضرب الفقراء ومشاريع التطبيع مع اسسرائيل. ولأن التطمينات الاقليمية لم تعد تتطابق مع المتداول في السوق من أفكار عن القانون الآنتخابي، وتراجعت أسهم القضاء لحسأب للحافظة، دعا وزير المهجرين الى تجديد الحبركة الوطنية ويرنامجها المرحلي الذي في عز أيامه فعل ما

لكن للعركة لم تقم. ومنصت نهاية الأسبوع على خير. ولأن الأمور على ما يرام، لم يجد وزراء أخرون مناسبة افضل من عشية التحضير للانتخابات (ما يعني في النظم البرلمانية اقتصار دورهم على تسبير شؤون البلد في انتظار حكومة جديدة تنبئق عن الانتخابات) لم يجموا مناسبة افضل لطرح افكارهم الاصلاحية ومشاريع لتتفيذ هذه الأفكار التي كان من الفترض ان تطرحها

الحكومة في بداية عهدها. فوزير ألداخلية ميشال للر أخرج مشروع اللامركزية الادارية، تنفيذاً لاتفاق الطائف الذي كان من الفترض منذ توقيعه قبل حوالی سبع سنوات، علی الأقل منذ بدء ولاية هذه الحكومة، أن يعمل من أجل تنمية للناطق وتخفيف الأعباء الادارية عن المواطنين واشسراك ممثليسهم

المحليين في ادارة شؤونهم. ووزير ألزراعة شوقي فاخوري اجتهد وبرس ليخرج بمشروع اقتراح فصل الوزارة عن النيابة، ما يقضي تعديل البستورفي الأشهر القليلة للتبقية من عمر المجلس النيابي. وإذ لاحظ الرئيس السابق للمجلس حسين الحسيني أن من غير النطق تعديل يستور قبل تطبيقه، فإن كلامه يلقى أكثر من صدى حسن لدى الوزراء

المطمئنين الى نيابتهم ووزارتهم. الوقت مسلائم للاصسلاح والأفكاره. فاعتبر وزين الاتصالات السلكية واللاسلكية الفضل شلق أن القساد في الطبقة السياسية، القديمة بالطبع، وينعكس فسادأ على المؤسسات

وبذلك يكون اعسف الحكومة طرحواء وفي فتترة فياسية (ثلاثة او أربعة أيام) كل ما تخلل الحرب الأهلية من قضايا الهبت البلد. ومن غير أن يأتهب

ومضت نهاية الأسبوع على غير. وبدأ أسبوع جنيد يعود فيه رئيس الجلس من جولت على البرازيل واغريقيا بعدما طمأن الجالية والمستثمرين على استمرار تعلقنا بالسلام (ودافع عرضاً عن وذارة المغسريين). عاد رئيس الحكومة رفيق الحريري من القاهرة حيث اطعان الى صلابة التمسك المصري بالسلام، وأعاد

لبنان الى واجهة المسمافة. في غيابهما لم تشتعل الحرب، لا الاقليمية ولا المطية. ويعد عوبتهما، وهما الساهران على السلم الأهلي، يمكن أن نطمسنن الى نهاية سعيدة لأسبوع مقبل.. تسلوا وتسلينا.

عبدالله اسكندر

### بويزبحث مع بوانتي في نتائج قمة شرم الشيخ □ بيروت - والحياة:

 عرض وزير الضارجية فارس بويز العلاقات الثنائية بين لبنان والفاتيكان ونتاثج قمة شرم الشيخ مع السقير البابوي في لبنان المؤنسسيور بابلو بوانتي على مدى ساعة وتضف الساعة.

وقيما لميشا السقير بوائتي بالإدلاء بإي تصبريح، قال مصدر مطلع في الخاريدية أن البحث وتناول نتائج قَعَةُ شَرِّحُ القَسِحُ وكيفية تعاطي لبنان معنها وسوقف الكرسي الرسولي

واضساف المصدر دان الصديث

وحقوق الانسأن البرنانيتين اللتين

عقنتا يوم الخميس لثاضي بمناسبة نكرى الرابع عشير من أذار (مارس)، وقد ابلغ بوانتي بصفته عميد السلك النيبلومساسي الوزير بويز الظروف التى أملت على العسفراء الإنسىحاب وابلَّغه بويز بدوره ان هذه المسالة يحثها ليل الجمعة الماضي مع رئيسي الجمهورية الياس الهراوي والحكومة رفيق الحريري وكان الراي متفقأ على أن لفة التعاطى مع الديبلوماسيين

كان بجب ان تكون مختلفة». بعُث ثلك تسلم الوزير بويز من سفير كرواتيا في لبنان دانيال بيكان

### في ٢٨ و٢٩ من الشهر الجاري مع دلول أكدان الموقف ثابت مهما كانت ضغوط اسرائيل

## الجيش شدداجراءاته على المعابر لنع دخول فلسطينيين قديبعا

الاعتبارات والاسباب وان لبنان ان

وقال: دهناك قسرار واضح كان

اتخذ في محلس الوزراء في هذا

الخصوص وجرى تاكيده اكثر من

مرة، وأن القوى الامنية وفي مقدمها

الجيش اللبناني اتذنت كل التدابير

ولفت بلول الى ان طبينان لن يقبل

بتكرار تجسرية مسرج الزهور، او

بتحويله مسحية ليكون فشة خلق

التأبعة الجيش اللبنائي والمقاومة.

□ بيروت - وألحياة:

وأعلنت الكتلة انها مسيكون لها

قدمه الوزير شوقي فأخوري لفصل

was tree per a librar with the period from the first

والاجراءات لضمان تطبيق القرارء.

يرضخ للضغوط الاسرائيلية.

🖬 بُكر امس قايمون من القري المتاهمة له والشريط الصدودي، في الجنوب والبقاع الغربي ان وحدات من الجسيش اللبناني الرابطة على خطوط التماس في مواجهة النطقة المحتلة عززت اجراءاتها وتدابيرها لمنع دخول الفلسطينيين النين قد تبسعسنهم اسسرائيال للاراضي

عند نقطط العبور وبواباته في الجبوب والبقاع الغربي، ولنه استقد في اليومين الاخيرين تعزيزات مؤللة، خصوصاً الى المواقع المقابلة لمعبر رُمريا، وحصن مواقعة بسواتر ترابية اضافية، عنع بخول المبعدين الاراضى اللبنانية عير والشريط الحدوديء. وكشف أمس مسؤول لبناني ان الحكومة اللبنانية طلبت من قبيابة القوات الدولية العاملة في الجنوب ضرورة ابلاغها على الفور بأي عملية أبعاد في حال حصولها في المنطقة الواقعة ثحت سيطرتها حتى يتسنى

وفي هذا السياق، حدد امس وزير الدفاع محسن دلول، تاكيده أن الموقف اللبناني من منع بخول المبعدين الفلسطينيين دلن يتبدل مهما كاثت

واكد القادمون له والصياقه ان لْلَحْرِينَ، مشيراً إلى نحقه في اتخاذ الجيش اللبناني فرض رقابة مشددة ما يلزم من تدابير لمنع بخول ألمبعدين إلى بيروت - «الحياة» - قصفت قوات الاحتلال الاسرائيلي بالمنفعية الثقيلة مباح أمس مزرعة الحمرا ومجرى نهر حبوش وبلدتي كفرا وباطر. وطاول القصف ظهرا قرى عدد في اقليم التفاح. وترافق مع تحليق للطيران الحربي الاسرائيلي فوق النبطية واقليم التفاح حيث نفذ غارات وهمية وجبه بنيران المضادات الارضية التراك من المدادات الارضية

لها عبر قيادة الجيش من عنع بخول المبعدين الى لبنان.

## طلب السجن والغرامة

■ اصدر قاضى التحقيق الاول في بيروت سعيد ميرزا قراراً ظنداً طلب قيه عقوية السجن من شهرين الى سنتين وغرامة من ٥٠ مليون ليرة لبنانية الى ٢٠٠ مليون، لكل من المدير المسؤول في جريدة واللواء، نور الدين الحمصـــري وجـــريدة منداء الوطن، الياس شاهين وجريدة والديارء يوسف يشخص صاحبها عيد الغثى سلام وشسركسة «نداء الوطنء بشسخص صاحبها هئري صقير ومؤسسة النهضة ممثلة يصاحبها شارل ليوب لاقدامهم بتاريخ ١٥/١/٦ على نشر اخمار كانية في صحفهم وعبارات تضعنت قدحأ ونمأ بالمدعى انطوان الشسويري واحسالهم على مسحكمية

## لسؤولي ثلاث صحف

□ بيروت - والحياة ه

الحسويك، ولكل من جسريدة «اللواء»

## وانتقدت عدم صدور القرارعن مجلس الوزراء

بين القاومة للاحتلال واعسال الإرهاب، وانه كان محطة مقصورة على طريق تطبيع العلاقات بين الدول العربية الشاركة واسرائيل قبل انجاز السيلام الشيامل والعادلء وانتقيت عدم صدور قرار عدم الشياركية في القمة عن مجلس الوزراء. موقف من نص مشروع القانون الذي

ملاحظات مبيئية أذ ليس من حق أي 🗷 أبدت كتلة الاتقاذ والتغييره وزير يستوريا المبادرة باقتراح تعسل في بيان بعد اجتماعها امس برئاسة الرئيس سليم الحص، محوقف لبنان وسورية عدم المشاركة في مؤتمر شرم الشبيخ «لانه في منطلقه يبريء نمة اسرائيل من حريرة الاعمال الارهابية التي مارستها ضد الشعبين اللبنائي والفلسطيني، فضسلاً عن أنه لا يميز

النستور، وإن وظيفة الوزارة سياسية لا تقنعة أو فنسة، وأن أتفاق الطائف جسعل من مسجلس الوزراء السلطة السيامسة التقريرية التي يتجسد قيها توازن القوى سياسيا وحتى طائقيا ومنهبياً ومناطقياً. واضافت دان مجلس الوزراء هو مجلس تمثيلي

النيابة عن الوزارة. لكنها ابدت

سياسي وليس مجرد مجلس من الفنيين والتقنيين، ولما كان النائب هو ممثل الشبعب نقواه السيباسية المشتلفة، فعن الطبيعي أن يكون النائب هو الاولى بتحمل السؤولية الوزارية من سواه اما في حال تسمية وزراء من خسارج الجلس النيابي فيجب أن يكون ذلك من ضعن اطار مقتضيات التمثيل السياسي لختلف قوى المجتمع وليس من خارجه.

للبيع أوللإيجار مكتب في الطابق الأول من مبنى مقابل جامع ريجنتس بارك في لندن، مساحة تقريبة ١٨٠ مترا مربعاً، مع موقف لسيارتين.

للاتصال Tel: 0171-723-3379 Fax: 0171-402-3119.

🗷 مغست نباية 🛚 عير والنح حصل الشبيغ لع بكن أسوا مان

غريق سياسيونا مرقبزة نمي هجناً القسة (اقوا) المخليفي). والتلنية م أسسوانيل بسسوة المهنع أقدامها فأحجمت والمسلطة يبعث لبنيال الني لم يسمع به العام ال ستطاع الاينقل كلسنه النداعي اليبا فعرض لجائز وأحسبن العسلم كمايعه اسوالنيل تعتل جزماً مزالي وألبقاع للغرمي والمناعيلية مسلية الاسبسوع مغزز

خبر كازمعكة أنشنوا الاهلية مجدداً. فاقتصر الوز أستعالة بعض مغودلتها بنا الأمسور عند مذا العداره بغنضل دصائة خلؤ للاوكز وانتضبط الخليشيا فلمتنافأ عنى منتقني مشووعا لخيو للجنامعات للخاصة المريا الجئسة الوذاوة المضمرأ للاحتفال - من احتقل يعتم فنحتفل بعيد الاستثلاط بنكرى الاجتباح الاسرقيم ١٩١٨) لم يرد خصوماً

رعيم الحزب التقنعي الأفزاء وليد جنبلاط الذي وأعلبه الى المنفسية والطائفية يفي الغفسواء ومشياليع لمتطبيب استسوائيل والا لتطسير التخسيسية لم تعدنتعلل المشدأول غي السوق مز لخكاد القسامون الأنشضابي لترادر أسبح القضاء لحسار للعاق دعا وزير المهجرين أرنب الصركة الوطنية ويوناهي المرحلي الذي في عز أيله فإر

لكن المعركة لم تقع يعنم نهاية الاسبوع على خيران الأمور على ما برلم لمبجه أخرون مناسبة افضلموت التحضير للانتخابات إمام فى النظم البرلمانية اقتصاريوه على تسبير شؤون البلائم لتؤ حكوسة جسبينة تنبثور الانتخابات) لم يجبراً ملا أغضل لطرح افكارهم الملب ومتساريع لتنفيذ عذه الانكارتر كَانَ مِنَ المُفترض انْ تَطْرَعُهِ أَ الحكومة في بداية عيدها.

فورير الداخلية ميشارا أخسرج مستسروع اللامركوا الدارية، تنفيذاً لأتفاق للها الذي كان من المقترض مدانهم قبل حوالى سبع سراته الأقل منذ بدء ولاية منه لعكبة ان يصمل من اجل نفعياً للنم وتضفيف الأعباء الفارناغ المواطنين واشمرك مثبخ المحليين في ادارة شؤونهم وهزير الزراعة شوقي فلغية جتهد ودرس ليخرع بشيز اقتراح فصل الوزارة عن البا ما يقضي تعنيل النسئوار الأشهر القليك المتبغياءه المُجِلُس النيابي، وإذ لاحظ الع

السابق للمجلس عسين الميز ان من غير النطق تعطاسة قبل تطبيق، فإن كلامه بالوالة من صدى حسن لاي الوا المطعنتين الى نيابتهم للذكريج الوقت مسلام للاصل ولافكاره. فاعتبر وزير التما السلكية واللاسلكية للفغاخ إن الفساد في الطبقة السباب القديمة بالطبع وينعكن لث على المؤسسات. وبذلك يكون اعسفسام المكومة طرحوا وأومنا قياسية (ثلاث لو أربعة ابلاء

ما تخلل الحرب الأعلية من لله الهبت البك. ومن غير أن يمه ومضت نهاية الأسبراغ هذه المرة خير. ويدا أسبوع جديد يعدب نيس المجلس من جولتها لم البرازيل وافريقيا بعنما لمخ الجالية والمستثمرين على لما تعلقنا بالسلام (ودافع عرضاء وذارة المغتريين) عديد الحكومة رفيو المسادة القاهرة حيث اطمأن في صلا التمسك المصري بالسلم وأنه لبنان الى واجهة الصعان في غيابهما لم تشنعل لمه لا الاقليمية ولا للطية وما

عويتهما ومما السافراناء

السلم الاملي، يمكن أن يلم

تسلوا وتسلينا

الى نهاية سعيدة السبوياطا الوما والمامة

> للبيع أوللإيجار مكتب في الطابق الأول من مبنى مقابل جامع ريصتس بارك في لندا مساحة تقريبة ١٨١ منرا معادة على معوقف

مریعاً، مع موقف مریعاً، مع موقف اسپارتین للانصال Fax: 0171-723-3379 Fax: 0171-402-3119.

# عترف بمشاركته في الاغت

له من سلل توفيق رزق والنكتور فؤاد

ابو ناضر والدكتور رمزي قشقوش.

وكان يخبرهم عما حصل معه في هذا

للوضوع. وفهمت أن ثمة تركيبة كانت

تعد لكي يدفع هو الثمن، علماً أنه كان

يمسنع هذه الحبوب وعشمها صهدر

مرسوم قضى باعتبارها ممنوعة

اوقف العمل ونقل الآلات الي مكان آخر

فتم الكثئف عليها وتبين أنها مسئة

وغير معالحة للعمل وختمت بالشمع

الأحمر. ثم بهم الكان وعشر على ربع

حبة كابتاغون، فأوقف فريد خليفة

وعرف زوجي ان هناك مؤامرة للايقاع

بهه واستبعدت ان تكون قضية

دُكَابِتَاغُونَ، سَبِبِتَ قِتَلَ رُوجِهِا، نَافَيِة

معرفتها بطوني عبيد او غسان توما،

وموضيصة انها لاتعرف صعجع

إذا كان يعرف نبيل حبشي، فلجاب: تعاد لأن الاسماء التي كانت تنتمي

الى جبهار الامن في «القوات، كانت

تتغيره. وطلب طرح السؤال نفسه على

جعجع، الا أن القاضى عبدالمسعد ردّ

للزايك إذا كانت تشبتيه باحديقف

وراء مؤامرة اقراص كابتاغون

يضبرنيء وتدخل وكبلها للصام

وسبال رئيس المحكمية الشياهدة

عليه وما تعتب نفسك أن يجيب.

وسأل القاضى فواز التهم سعادة

🗖 بيروت - من حبيب يونس:

■ كبرر قائد دالقوات اللينانية، المطورة الدكتور سمير جعجع، امام محكمة الجنابات في بيروت التي تنظر في اغتيال المكتور الياس الزايك ١٩٩٠ المُوقف نفسه الذي لتَضْدُه أمام المجاس العملي في دعوى تفجير كنيسة سبيدة المجاة. في متنع عن الإجابة على الاستله للوجّهة اليه، محمة أن الملف وغيره من الملقات غير فانونية موهدفها ليجاد النرائع القانونية لتغطية الاعتقالات السياسية وتوقيقيء

أَمَا ٱلمُنَّهُمُ ٱلكُّمْرِ وَجِنَاهُمَّا فِي هَذِهِ الدعوى رفيق غالب سعادة فاعترف بانه شسارك في الجسريمة، أذ قساد السيارة التي أطلق منها رفيقه المحاكم غنيسابأ ريسون جسرجس النار على المغتور، بامز من رئيسهما المباشس طوني عبيد رئيس شنعبة الحمانة بُخُلُ التَّابِعَةَ لَجِهَازُ الامن في والقواتء.

وكانت المحكمة، برئاسة القاضي سبهيل عبدالصعد وعضوبة المستشارين زوهراب عبيوازيان واسامة العجون أستانفت النظر في للدعدوى في ألجلسة التي عـقــدت الثانية بعد طهر امس وهي مخصصة لاستجواب للتهمين وعند من شهود . وتمثلت النيابة العامة بالقاضر

غسان فواز، وحضر المصامي نوار الساحلي الكلف من رئاسة المحكمة الداناع عن مسعسادة، الا انه عساد وانسحب بعد حضور للحامية سيدة حبيب من مكتب المحامي لويس حلو وكيل سيعادة الاصبيل. أما المصامر محمود مخيش الذي كلفته الرئاسة النفاع عن جمعيج، لتمنع وكلائه الإمنيلين عن الحضور، فارسل مذكرة مع ألمصامِية في مكتبِه نزهة تعمة تلبت علنا أعتبر فيها أن حضور زميله الساحلي أمَّن حقَّ سركس الدفساع، مشيراً الى احتمال عدم اجابة جعجع على الاستلة كسا فعل أسام للجلس للعملي الذي ينظر في دعوى تفجير كنيسةً النجاة في الزوق، فلا يعود له ان يترافع عنه، معرباً عن اسفه لعدم

استعراره في قبول التكليف. وقبلت ألرثاسة تكليف المصامية جَبْيِبُ والسير في الماكمة من يون مَحَامَ لَجِعَجَعَ، وأَذْ استَمَهَلَتُ حَبِيبٍ للاطلاع على اللف ولو مهلة قصيرة، حفظت الرئاسة لها حقها في طرح الإسطالة التي ترتايها في الجلسة المقبلة، وحضر المحاميان رشاد سلامة وسبهيل ابو سيميرا عن الادعياء

وبدأ القناضى عسيندالصن باستجواب المتهم سعادة (٣٥ عاماً، عَمْشَيْنَ). فساله عما استد اليه في هنه النعوى. أي اغتيال الزايك عمداً وبعل سيلاح حيريي غيير ميرخص، فأجاب: بجوابي موجود عثيلته حضرة الرئيس. وأعترف بما استد اليّ واؤيّد كل السوالي لدى الشيرطة العيسكرية ولدى قاضيي التحقيق جوزف فريحة (في دعوى تفجير الكنيسة) وعبدالله بيطار (دعـوى الزايك)، وأوضَّح انه عنصبر في شبعبة الحماية والتدخل التي براسها طوني عبيد، وهي تابعة لجسهارُ الامن في والقبوات، برتاسية غسان توما، وانّ عبيد كلفه وريعون جرجس مراقبة الرايك نحو شهر، ثم فبتله عندمسا تسسمح الظروف بنلكء وبلهما ألى منوقع مثرل المغندور في غرير برسمه الطرق المؤدية اليه.

وَ فِند سعادة، رداً على استلة عب المنعيد مكان المنزل، موضحاً انه كان يراقب الزايك ساعة خروجه من منزله وسَاعِنَة عودته، من دون أن يلاصقه، والله كَيْلُ يستعمل في مهمته سيارةٍ مرشينس بيضناء ويحمل رشناشأ حربياً من توع مكلاشتيكوف، واضاف سوم مقتل الغيون لحقنا به، ولم يكن معه مرافقه، قانا وريمون لم تحديد موعد الاغتيال، بل كأن ذلك معاجداً. وقد حصلت الجريعة في الاسرفية قِربِ جبيئى مستستب بات غَرَقَ امَّا كَلْتَ اقود السيارة، وريمون هو من اطلق أنثار. ويعدما تقدّناها، توجهنا الى مركن لجهاز الامن وابلغنا طوشي عبيد بالأقسر، وسلمناه السبيسارة التي أحترات خلال الحرب. وتعمل عن اسباب طلب عبيد منه

قَتْلُ الزايك، قاجاب: «بحسب اقواله، النه كان يعمل ضد القوات، وأضاف سعادة أنه كان يعرف المغدور بالوجه لأنَّهُ كَمَانَ مَسْمُؤُولاً فِي وَلَقُواتُ وَالَّذِي أنتمى البها منذ ايام الشبيخ بشبير الجعيل، فساله إذا كان غسان توما يعلم بالمهمة للوكولة إليه وإلى ريمون جرجس، فاجاب: «لازم يكون معه علم، لانه هو رئيس جهاز الامن، وإذا كان في أمكان عبيد تكليفه ورفيقه هذه الهمة من دون الرجوع الى توما، ماصافيد واشك في الامسرية وإذا كسان توما يستطيع نقل أمر بقتل الزابك من اون مواققة الدكتور جعجع، فأجاب: وأشك ايضنا كن التراتبية تستدعي ناقل الأمر من الرئيس الى المرؤوس، ونفى الأمر من المرئيس الى المرؤوس، ونفى الايكون تسلم امراً خطياً بقتل الزايك، إلى الأيكون كلف مهمة أمنية من نوع إلى الأيكون كلف مهمة أمنية من نوع القبل غيير تك الهمة. وأوضح أن للهام الامنية الاخرى التي كانت تناط

يَّ فِهُ كَانْتُ مَتَمَ بِمُوحِبُ أَمَر خُطي، وَلَمْ يُطْرِحُ الاَدِعَاءُ الشَّخْصِي سَنوُ إلَه في حَين سال معثل النيابةُ العامة القاضي فواز عن كيفية تكليف طوني عبيد للمشهم بقتل الزايلة الجاب النا عسكري عند طوئي عبيد، يَعْطِينَي السرا ولا انْنَفْشَهُ فَسِهُ ... وعشميا تضننا المهمسة عدت ولم أكن صعيداً قط وابلغت عبيد بالأمر ولم

﴿ وَعَارِضُتِ وَكُمِلَةً سَعَادَةً غَيْرٌ مَرَةً القِاضَى فِوَازُ لطرحه استلة سبق أن طرحها القاضى عبدالصعد، فامتعض فِنْ ثَلِكُ، وَقَالَ لَهَا هَدِنَا نَسْتَعَلَ. شَوْ إخبيك (ما يك) ار شع طرح فواز سسؤالا عُمَّا دُلَو مِنْ لِصَائِيتُ بِينَ سَبِانَ والقوات، عن الجريمة مخصوصاً الله أنت في والقوات، وتعرف اكتشر منا

محكمة الجنايات استأنفت استجواب المتهمين والشهود في قضية الزايك

كثر مثاء فضحك جمجع، وطلب القاضي عبدالصمد من القاضي فوار التمهل في طرح الاسطلة ليتم تتوينها

وتدوين الأجوية. وسال فواز لن كان يتبع غسان توماً، فأجاب سعادة: «لقائد القوات اللبنانية، وأشك أن يكون (توما) أمسر امراً بقتل الزايك الا باعر من جعجع، وهنا ختم استجواب المتهم سعادة، وبدأ القاضى عبدالصمد باستجواب الدكتور جعجع فساله عن هويته الكاملة (مواليد العام ١٩٥٧ في بشري)، وعما اسند اليه لجها التحريض على قتل النكشور الزادك عمداً، فأجاب (وقد نوّنت لجابته مباشرة من دون أن يكررها القاضي) الني أعقدر، سيدي الرئيس، عن عدم الاجابة بكل احترام وخفر امام حضرة الرئيس واعتضناه هدشة المحكمنة لأسباب لا علاقة لها لا بهيئة المحمة ولا بجوهر القضية للطروحة، وانما لما تقوم به السلطة من ايجاد تراثع تسانونية لتغطية الاعتمالات السياسية مفحاول القاضي فواز

الاعتراض معتبراً وان هذا الكلام سياسيء. وتابع جعجع داني اعتبر ان هذا اللف اعد كما اعد ليس احقاقا للحق بل من اجل الجاد ما أمكن من النرائع القانونية لتوقيفيء وساله عبدالصمد إذا كان اعتذاره

عن عدم الإجابة يشمل أيضاً الاسئلة

للراد توجيبها إليه عن هيكلية «القوات» وممارسة سلطة الأمرة فيها، فاجاب جعجع: «نعم. فموقفي تعبير عما اعانيه. وفي المناسبة لا اتنكر لأي أفادة الليت بها في هذا اللف. وختم استجواب جعجع وبدا استجواب اربعة من شبهود الحق العام هم العقيد سمير ايليا الذي كان حضر الى مكان الجبريمة وأجبرى التحقيق الاولي اذكان آمر فصيلة الاشتراسية في قبوي الامن الداخلي،

والمقنم جوزف الصجل امر مفرزة بيروت القضائية سابقأ الذي اطلع بناء على توجيهات أسائد الشَّرطة القضائية في حيثه لدى مكتب قاضي التحقيق في جبل لبنان يومها صباح حيدر، على تحقيق أولي أجراه مكتب مكافحة المُدرات في قضية أشير الى مسؤولية للغدور فيها تتعلق بتصنيع حبوب مكابتاغون موالعقيد حبيب لطفي رئيس قسم مفرزة بيبروت القضائية، فايدوا افاداتهم السابقة وَالْحَسَاضِّسِ الَّتِي نَطِّمُسُوهُا فِي هُنَهُ القَصْية. ولم يحضر الشاهد النكتور انطوان المصري وتقرر صرف النظر عن سماعه اذ تبين انه مقعد لاصابته

وطلب القاضي فواز حلب الشبهود اندره عبيد وريشار جريصاتي وفؤك سالك وملحم حداد وخليل وتكيم وحنا العتيق (جمعيهم مسؤولون سابقون جبور والياس الناس وسالق سيارة الزايك، والمُنعَيْن شَـقَـيَـقَي لَلْقَـيُور جوزيف الزايك وجورج الزايك وارملته مايا حبشي الأشقر (الأخيران كانا حاضرين). واوضح جورج أن شقيقه

جوزيف في فرنسا ويقيم فيها. وقررت المحكمة جلب الشهود للنكورين للاستماع اليهم في الجلسة المقبلة، وكذلك الاستماع الى اضابتي مايا الإشقر وجورج الزايك في جلسة اس، منفردين، وأخرج جورج وأنحل القاعة الخصصة الشهود، فسال القاضي عبدالصعد مايا الاشقر الزايك إذا كانت تؤيد المادتها الاولية ولدى قاضى التحقيق، فلجابت عنعمه موضحة أن زوجتها دكان له عدو أي والقوات، اسمه سمير جمجع. ومعلوماتي في هذا الموضوع غير واسعة وغير بقيقة ولكن بعد الانتفاضة (التي قايها جعجع وأبلي حبيقة على قيانة فؤاد أبو ناضر في ١٩٨٥) وكتأن رُوجِي فِي «الْقُوات» مِنَّ دون ان اعرف وظيفته بالضبط تكونُ العداء بيئه وبين الشهم جحجم واضافت أنها كانت تلاحظ أن زوجها درائع الحسنر والتسرقب، من يون أن تعلم مل تلقى تُهنيدات، فسالها إذا كان يقوم بنشاط معاد له القواته بقيانتها الجديدة بعد ألانتفاضة أماجنابت: وبعد الانتشاطعة، لم يعد

رُوجِي يَتَعَاظَى السياسة». وسَــال القــاضِي فــواز إذا كــان زوجها قال لها ان عدوه سمير جعجع، فاجابت: مكان يقول لي انه هو وسمير جعجع يكرهان بعضهما بعضأء وإذا كان الغدور يتشوف من احد، فاجابت: دكان يعتقد دائما انهم لم ينسومه واوضحت ان حميها موريس الزايك اخبرها، بعد حصول جريمة القتل، أنه كان يشاهد سيارة مرسينس بيضاء تراقب منزلها الزوجي، وسنثلت عن اسباب تولها امام قاشي التحقيق إن رُوجِها وجعجم ألم يكونا اصحاباً» فأجابت: وعندما مللت امام قاضي التحقيق لم اكن استعنت بمحاء وله اكن اعرف ماذا اللول، والحقيقة أن ثمة كراهية كانت بينه مساء وروت أن شخصة اسمه نبيل حبشي حضر ذات ليلة لشفيقد شيقية كنان ينوي الرابك بيعها، من دون ان تشاهده هي، وانه كشف عليها وانصرف. لكن حبشي كان انكر في افادته الاولية أن يكون حضر. واضافت انها علمت لاهقاً أن نبيل من والقواتء. فسالها القاضي عن أصباب استُعرار للفنور في حمل مسيسد، فاجابت: دكان يحس دائماً ان حياته في خطر وانه مهدده وسال القاضي عبدالصعد إذا كأن

تزوجها أعداء سوى عداوته لجعجع فاجابت: ولم أسمع مسرة أن عنده إعداء، وإذا كان ملاحقاً في قضية علية، فلجابت: وكان ملاحقاً في قضية اقراص «كَايِتَاغُون» مع شخص اسمة قريد خليفة أوقف لاحقاً. ولم تحصل المسلكسمسة لان زوجني كسأن ينوي حضورها يوم منتله، وهل كان زوجها متضايقاً من هذه القضية، وهِل حصل منيث أمامها، قالت: وكان مُتَضابقاً لانه ملاحق. وقد دارت احاديث عنة امامي في شانها. بينه ويين أصنقاء

والتهمين، فلا يمكن سحب أي مستند منه بل تجب مناقشة كل اوراقه.

ولم اشاهدها قبلأء

غير مطلعة بعد على القضية، وردّت الرئاسية الطلب ولان الملف الجنائي يمسيح بعبد وروبم على المحكمية ووضعه قيد الثاقشة في للصاكمة العلنية الجارية امامها ملكأ للنبابة العامة والانعاء الشخمس والنفاع

وسألت المحامية حبيب الدعية الزايك إذا كنانت تحرف رفيق سعادة قبلاً، فأجابت: «كلا». وسئل سعادة إذاة كان يعرف المدعية، فاجاب: مكلا، ُثُم استدعى الشاهد جورج الزايك شقيق الغدور. قايد اقادته لدى قاضى

التحقيق، وسئل عن اسباب تشكيل المفيدور يشكل خطرأ على دالقبوات، حتى قررت قتله، كما قال في الإفادة، فاجاب دان شنقيقي اعد تظاهرة من الشبان المؤيدين له في منطقة كسروان ويناهز عسدهم نحثو ۲۵۰۰ تايي وكنائت الحبرب تحيضر يومنهنا بين العماد عبون ودالقوات، أحد والقوات، مغبة الامر لان الموضوع امىيى يشكل خطراً عليهاء. أسلل عن كعفية معرفته ان دالقوات، كانت وراء مَقْتَلُ شَقَيْقُهُ، فَأَجِائِدَ وَلاَنَ شَقَيْقَي لَمْ

يكن له اعداء الافي القوات. وفي الرابعـة الاثلثـأ، رفسعت الرئاسة الجلسة الى الثانية بعد ظهر الإثنين ٢٠ أذار ١٩٩٦ للاستصاع الي

🗷 استغرب النائب محمد عبدّ الحميد بيضون صدور المرسوم الرقم ٧٠٠٧ التعلق باعطاء سلفة حَرِينَةَ لشركة واليسارِي واعتبره مخالفاً للقانون. وراى ان توقيع الوزير فؤاد السنيورة اتفاقات مع مصمر بدل الوزير الاصدل للمسال الرئيس رفيق الحريري بخالف القواذين وقرار مجلس الشوري.

في المجلس النيابي: وكنا اعترضنا منذ فترة وجيرة على مرسوم يعطى واليسار، سافة خمسة بلايين ليرة لينانية، وكتا اعلنا ان هذه السلقة هي اول القيث من سلسلة سلفات ستبلغ فوق الللة بليون ليرة لؤسسة والبساره وقد قدمنا وقتها ثلاث ملاحظات اساسية على مرسوم السلقة وهي: اولا - ان السلقة مشالقة لنص المادة ٢٠٣ من

للعماد ميشنال عون أخر العام ١٩٨٩،

نساحسایت: دلا اعسرف. وزوجی لم وغساد سسلامة طالب أاضراح ملف دكابتاغون، من الدعوى لان لا علاقة بيئهمنا ولانه متناهة، او اهمنال هذا الشهود النين طلبتهم النيابة العامة. اللف، وفي حين أيَّد القاضي فواز هذا

بالحريري والسنيورة

رافضاً السلفة لـ اليسار وتوقيع وزير الدولة

بيضون لوح بطرح الثقة

طويلة محاولات تغلتها من رقابة المجلس النيابي ومن كل اشكال الرضابة المالية، وهي اكتشفت في الْمُؤْسِسِاتِ العامَةِ وَالصِنَانِيقِ كَنزَاً تَمَيِّناً فِي هَذَا المُجِال، فالحكومة تنشىء مؤسسات عامة بمرأسيم وتعطى لهنه المؤسسات سلفات بمثات بالايين الليرات وتصبح معظم نفقات الدولة خارج رقابة محلس التواب وشارخ رقابة بيوان المساسبة والتصرف بهذه الاسوال يكون من شان شخص رئيس الحكومة لا غير اي أن رئيس الحكومة يحل محل للجلس النيابي ومحل الحكومة في الإنفاق

ورأى ان هذه المسارسية دتعيد على الدسيتيور تتوجب محاكمة المسؤولين عنه، وطالب الحكومة «بالعودة فوراً عن هذه المراسيم والغائها والا فاننا سنتخذ الاجراءات القانونية المتاحة وطرح الثقة موزير المال ورئيس الحكومية على هذا الإستاس، وأضاف طالعتنا صحف البوم باخبار الزيارة الحكومية الى ممسر والتي انتهت بتوقيع ثلاثة اتفاقات منها أتفاق تفادي ألازدواج الضرببي الذي وقعه من الجائب المصري وزير المال للضري الدكتور مسعى الدين الغُريب ومن الجّانب اللبناني الوزير فؤاد السنبورة. ويشكل هذا التوقيع مخالفة فاضحة غراسيم تشكيل الحكومة وتكليف الوزير السنيورة بوزارة الدولة لشوون لئال ويطرح الأسر استكلة

اولاً - كيف يوقع الوزير بالوكالة بوجود الوزير

ثَأَنْياً - إنْ قرار مجلس الشورى في صند الوزير السنيورة ومهماته واضح فهو لا يحقّ له توقيع اي قرار او مرسوم وغيرها الابوصفه وزيراً بالوكالة اي عند عياب الإمسيل ضارج الإراضي اللبنانية

والوكالة لا تسري ايضاً خارج الاراضي اللبنانية. وتسساعل دادًا كأن رئيس الحكومة وزير المال الاصميل لا يريد القيام بمهام وزارة المال، فلماذا لا يقتم استقالته صراحة وعلانية،.

#### ٣ ملايين دولارمن البنك الدولي لكننة مصلحة تسجيل السيارات

□ بيروت - دالحياة:

■ رأس ثائب رئيس الحكوشة وزير الداخليسة ميشال المرظهر أمس اجتماعاً حضره وزير الإصلاح الأداري اثور الخليل ووقد من بعشة البنك الدولي،

سُّ للبحث في مكننة اعمال وزارة الداخلية. وفي نهاية الأجشماع صرح بأن «البنك الدولي سص مبلغ ثلاثة ملايين دولار من اجل اعادة مكننة مصلحة تسجيل السيبارات والأليات وتجهيزها، وجزءاً أخر يتعلق بتعطية نفقة التجهيزات العادية للوزارة، موضحاً طثلك عقدنا اجتماع عمل في حضور وزير الاصلاح الاداري انور الخليل وفريق من بعثة البتك الدولي، ويحثنا في تطوير وزارة الداخلية وتأهيلها تقنياً عبر المكننة والمعدات الحديثة التي تحتاج اليها الوزارة والتي

الغناها ممثلي البنك ألدولي قبل أشهر، لكنه اعتبر أن المبلغ الذي خصصه البنك الدولي لا يغطى حاجّات الوزارة بالنَّسبة الى انتشارها في كلُّ المُناطِّق اللبِناشية. وعلى سبيل المثال فإن الفاكس والتلكس غسيس مسوجسودين في المحسافظات القائمة اميات. وبالتالي يتعثر الاتصال الكامل والسسريع بينهسا وبين الوزارة. وهذه الاجسهسرة الضرورية تم لحظها في اطار برنامج خطة العمل للوصول الى الكننة الكاملة، وقال «ابلغنا ان هناك بقيمة ثلاثة ملايين دولار النغطية كلفة شراء معدات منطورة تمكن الإدارات المختصبة من فحص السيارات بدلاً من القبان، أضافة الى تجهيز وزارة الداخلية بتجهيزات عادية،

وقال أنه لم يطلع على بيان السفارة الاميركية ني بيروت في شان قضية اغتيال السفير الاميركي أرنسيس مبلوي واعتقد ان وزارة العدل هي التم يجب أن تحضر جواباً في هذا الاطارء واستبعد أنَّ يكون للبيان الصادر عن السفارة الاميركية اي علاقة بالتقرير الإميركي في شان حقوق الانسان الصادر عن وزارة الخسارجسية، مِسؤكنداً أن «الرد على هذا التنقيرير اصبح جناهزأ وسنرضعته الى سجلس

وفى شنأن الموعد الذي حدده لتوزيع بطاقات الهوية، قال «بعد اربعة اشهر سنبدا بإعطاء مئتي الـف بطاقة، وسنؤمن شهريا الرقم نفسه.

وقال بيضون في مؤتمر صحافي عقده ظهر امس

قانون المحاسبة العمومية لان هذه للادة تسمح

للحكومة بسلفات في حدود حاجة المؤسسة للسيولة

(اي صاحة صندوقها) ولا يسمح بسلقات لتمويل

ثانيباً – أن المُرسوم ينص على تسديد السلفة

باعتمادٌ مِلْحَظُ فِي مُوازَنُهُ ١٩٩٧ أي أن الحكومة تلزم

المجلس التيابي الجنديد سلفة عنهاء وهو امر

مالي ومعرف هذه السلفات لا يتم بمعرفة لحد سوى

والاقساد بصدور مرسوم جديد يصمل الرقم ٢٠٠٧

في تاريخ ٧-٣-١٩٩٦ ويعطي لاليسار سلفة جبيدة

موازنة ١٩٩٧. ان استمرار الحكومة في هذا النهج لأ

يعكس الا استهتاراً وتجاوزاً للاستور وللقوانين

المالية، وهو ايضاً نوع من استخباء للمجلس

النيابي، والمحوظ في ممارسة الحكومة منذ فترة

قيمتها ١٥ بليون ليرة، وتسدد باعتماد يلحظ أم

ثالثاً – أن مؤسسة واليسارة تعمل من دون نظام

واعتبر بيضون أن الحكومة «تتمادى في المخالفة

مستغرب ومستهجن ومخالف للنستور ايضأ

رئيس المؤسسة ومعه رئيس الحكومة."

معسكر شرم الشيخ ينتظر سورية

 ■ العارضة الفلسطينية في دمشق: القمة لن ترهبنا محمد نزال: «حماس» تقاوم ومستعدة لحل سياسي



## رعيم «حرب الله» لـ «الوسط»: نعتبر الرجعية محسومة لخامنني

■ ولد الحزب بقرار لبناني وجاءت الساعدات لاحقا ■ اسرائيل خططت لخطفي من الضاحية الجنوبية

## قلب باريس على الجزائر ومصالحها في تونس والرباط

صيادون تائهون في صحارى موريتانيا من مئات السنين

مهرجان الجنادرية: اقبال ومناقشات ساخنة

جائزة العويس الثقافية: تكريم نخبة من المثقفين العرب

دريد لحام لـ،الوسط»: اعتزلت المسرح لان العربي فقد الاهتمام بالقضايا الكبرى

## الانتخابات الايرانية تكرس القيادة الثنائية لخامنئي

حوار قديم مع الشيخ الغزالي

المخرج يطرد النجمة الفرنسية جولييت بيبوش

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

### تفاصيل قواعدا ختيار الأمين العام لجلس التعاون

#### □ الرياض - من سليمان نمر:

🔳 يتطلع المسؤولون القطريون للحصول على خصب الأمين العام لجلس التعاون الخليجي بعد انتهاء ولاية الأمين العام الجديد للمجلس السنفير جميل المجيلان، الذي سيتسلم مهمات منصبه مطلع نيسان (ابريل) المقبل. وعلى رغم أن المسالة تسبيق وقتها بثلاث سنوات،

إلا أن القطريين أرادوا أن تُحسم مسسكة أسلوب تعيين الأمين العام، لأنهم اشتكوا من عدم حصولهم على أي منصب قيادي في مجلس التعاون منذ انشائه عام ١٩٨١، من خلال الاتفاق على نظام الختيار الأمين العام، وهو ما وضبعته سلطنة عمان بالفعل ووافق عليه وزراء الخارجية الخليجيون في اجتماعهم الأخير في الرياض. وعلمت «الحياة» أن قواعد لجراءات تعيين الأمين

العام تتضمن الآتي: ١ - أن يتم أخُلت بيار الأمين العيام من الدول الأعضاء طبقأ لقاعدة التسلسل الهجائي لأسماء الدول (أي الامارات، البحرين، السعودية، عمان،

٢ - يتم اختياره بالتزكية بعد ترشيح دولته له.

٣ - يعين الأمين العام الجديد بقرار من المجلس

## قطرترحب

من محمد المكي أحمد:

بزيارة الأمين العسام الجسديد لمجلس التعاون السيد جميل الحجيلان اثى الدوحية، وقيال له «الحيياة» أن قطر ترحب الآن بزيارته، وتوقع أن تت الزيارة خلال الأيام المقيلة.

وكان السيد الحجيلان قام بجولة فلينجينة في شباط (فُسِراير) المَاضَي ولم تشيمل حولته قطر التي تحفظت عن تعيينه خلال قمة مسقط الأخيرة. ه اضًاف المسدر القطري وان التحفظات زالت الآنء. واكد مجنداً «ان الاعتراض لم يكن على شخصية السيد الحجيبالان، وانما على الاسلوب الذي تم به التعيين»، واشار الى انه تم في الأجتماع الوَّزَاريّ الأضير في الرياض

وجند إشنادة بلاده بالحكمية والمباثرة العمانية فى معالجة الأزمة مما يؤكد حبرصتها على وحبدة دول مجلس التعاون وتعاسكهاء كما أشأد بوزير الخبارجيبة السعبودي الأمير سعود الفيصل وحجرصه على معالجة

#### بغدادتطلق سعوديا سجنته ثلاثسنوات

■ بغداد - رويتر - افانت وكالة الأنساء للعبراقية، أمس، أن بغيداد افسرجت عنّ المواطن السبعسودي عبدالحسن بعيجان منوخ سعيما نضى حكفاً بالسجّن ثلاثة أعوام لنخسوله البسلاد بصورة غسيس

اللجنَّة التولية للصليبُ الأحمر.

التحديد له لفترة ثانية فقط ٤ - لا يجوز لدولة الجمع بين منصب الأمين

بتولى قطري المنصب بعد الحج

العام ومنصب اي أمين عام مساعد (المجلس يضم ٢ أمناء مساعدين: للشؤون السياسية، ويشغله حالياً البصريني السفير عبدالعزيز بوعلي، وللشؤون الاقتصادية وهو شاغر حالياً، والشؤون العسكرية ويشغله حالياً الكويتي اللواء فالح الشطي). ٥ - إذا تنازلت احدى الدول عن حقها في شغل أحد مرشحيها لمنصب الامين العنام للمجلس فإن

الدور يأتي الى الدولة التي تليمها في التسلسل ويعنى ذلك، مشلاً، انه إذا تنازلت سلطنة عمان عن دورها بترشيح أمين عام لجلس التعاون، الذي ستحق بعد انتهاء فترة الحجيلان، فإن الدور يأتي للدولة التي تليها بالتسلسل الهجائي، أي قطر. وعلم أن البحرين أبدت تحفظاً عن هذه الفقرة

عيسى أل خليفة. على أساس انها تعودت أن تقدم السعودية عليها في وعلمت والحياة، إن الحجيلان تلقى الاسبوع الترتيب، احتراماً وتقييراً، وهي تريد الاحتفاظ بدورها بأن يكون من حمقمها ترشميح امين عمام للمجلس بعد انتهاء فترة عمل الأمين العام السعودي

ويأمل القطريون بأن تتنازل سلطنة عسان عن

وجودنا في النطقة مستمر بمستواه الحالي

العسكرية التي وضعها البنتاغون.

الْإُميركيةٌ في الجو في الشَّرق الأوسَّط

المشىتىركة مع قىوات دول عىربيـة في

الخليج والمنطَّقسة، وقسال أن نحسو ١٥٠

تدريباً نَقْدُ خَلالِ العام المَاضَي.

وأشار آلى استمرار التدريبات

ورداً على سؤال حول ارتباط

المناورات الأخسيسرة مع قطر بالموقف

السيئاسي الأميركي في الحكومية

الحالية في النوحة، قالُ الأنميرالُ ريد

ان المناورات التي نفسنها المارينز

الأمسيركسون مع القوات القطّرية

«روتينية وجرى الاعداد لها منَّذ

أشبهر»، وأضاف: «ما حدث في قطر

قضية داخلية للقطريين، والولايات

التحدة تدعم االاستقرار في النطقة

الأشهر الأربعة للاضية شهدت نشاطأ

للبحرية الاميركية ولسفن غربية اخرى

الأقست على المفروض على العراق.

يحاول العراق تصنيرها الى الخارج.

سلعة مهمة للعراقيين في مثل هذا

الوقت من السنة، وإن أجراءًات الحظر

لا تتسَّاهل ازاء تصدير التمور ولأن

وأوضيح الإدميرال ان التمور تمثل

, ضبط سنفن خسالفت العظر

وكشف القائد الأسيركي عن ان

للمجلس بعد انتهاء فترة عمل الحجيلان من أجل أن يكون هذا المنصب لها، ويعتبر القطريون أن هذا هو الحل الوسط لسبالة قبولهم قرار قمة مسقط بتعيين الحجيلان أميناً عاماً للمجلس. الحجيلان يرور الدوحة

الي ذلك، نقل السفير القطري لدى السعودية على عبدالله المصود الى الأمين العام المعين جميل الصجيلان ترصيب الحكومة القطرية بزيارته الى الدوحة، كذلك تهنئته باختياره أميناً عاماً لمجلس التمعاون، وجاء ذلك خلال لقاء لهما امس في

لكن يترقع ان تتم بعد زيارته للكويت والبحرين، إذ انه بدأ أمس زيارة للكويت التقى خلالها أسير الكويت وعدداً من الوزراء والمسؤولين، قبل أن يتوجه اليوم الى البحرين للقاء ولى العهد الشيخ حمد بن

الماضي رسالة تهنئة ثانية من وزير الضارجية الامبيركي كريستوفر الذي أعرب له عن سرور الحكومة الأميركية لتوليه منصب الأمين العام لمجلس

المركبات العسكرية وبطاريات واجهزة

وردأ على سيؤال حيول امكان

مشاركة البحرية الأميركية في عمليات

مضادة للأرهاب على ضوء نتائج قمة

شرم الشبيخ، قال الأنميرال ريد: "الدى

البحرية الأميركية قندات كسيرة

ومتنوعة يمكن استخلالها في هذا

الاتجام، ولكن كيف يتم نلك؟ وماً هي

الاجتراءات المزغوب بها سواء كانت

قتصادية أو غيرها؟ أن الاجابة على

وقندم الانميسرال شرحنا لقندات

البحرية الايرانية الذي قال انها وزادت

بأضطراد خُلالُ الله ١٨ شهرا الأخيرة،

معتبرأ هذه القدرات تهديدأ محتملأ

واوضح أن البحسرية الأيرانيسة

نشسرت مسزيدا من قسواعسد اطلاق

صواريخ أرض - أرض وارض - جـو،

وانها تَنْتَظر استلام غواصة ثالثة من

نُوع «كيلو»، وانها السُسترت زوارق

دورية من الصين وهي بصدد استلام

وزاد أنَّ الإيرانيين أجـــروا في

السيانس من كيانون الشائي الماضي

تجربة لاطلاق صاروخ جوال مضاد

للسنفن من نوع (802 - C) وقال أن

خطورة هذا الصنساروخ تكمن في انه

يُحمل على سُفن، واعتبر الادميرال ان

والبحرية الايرانية يمكن احتواؤها

لكن بحول هذه المنظومات المعقدة في

الخدمة لدى البحرية الايرانية بريد

وردأ على سؤال حول دور عسكري

للاستقرار في الخليج.

خمسة زوارق أخرى

مهمتنا صعوبةء

ثلك هي قرار سياسي تصدره الادارة

والبحرية هو جهار تنفيذي فقطء.

منظمة النداء اليهوديِّء التي تجمع التبرعات، الى انُ مؤتمر قمة وصانعيّ السلَّام، الذّي عقد في مصر الأسبوع الماضي أظهر أن العرب "مخلصون في رغبتهم في وضع حد لاراقة الدماءه. واضاف: «اعتقد ان القمة تمثل اوا، محاولة ولم يحدد موعد زيارة الحجيلان للدوحة بعد، اقليمية لاستئصال اولئك المسؤولين عن اراقة الدماء

والارهاب (...) وللمرة الأولى بدأت الشعوب العربية في المنطقة تدرك ان الألم في اسرائيل خَطْر عليها ايضاً.. وكان كلينتون زار اسرائيل بعد القمة لاظهار تأييد الولايات المتحدة لها بعد سلسلة التفجيرات الانتجارية الأخيرة. واثناء الزيارة وعد كلينتون بمنح اسرائيل ما

■ واشنطن، ماتان (اسرائيل) - رويتر، اب -

قال الرئيس بيل كلينتون ليل الأحد - الاثنين ان

اسرائيل يجب ان نظل قوية وحنودها وأمنة وليحل

السلام في الشرق الاوسط في وقت اعرب مستشاره

لكافحة الارهاب فيل ويلكوكس امس عن تابيده

خطط الحكومة الاسرائيلية لاقامة شبيه حدود بين

اسرائيل والضفة الغربية باستخدام سياج ومحطأت

واشار كلينتون في كلمة القاها امام اعضاء

مراقبة لمنع والارهابيين، من مخول اسرائيل

قيمته ١٠٠ مليون دولار من الاجهزة والعتاد ل دمتارية الارهاب، وتابع الرئيس الأسيركي أن

والأمن يجب إلا يحلُّ في نهاية طريق السلام فحسب بل أن يكون هناك أمن في كُل خطوة على الطريق، و إلا قلن مكون هناك سلام في المنطقة . وزاد: ، لا احد بعد قد أن من العدل مطالبة اسرائيل بالتخلي عن امنها كي يتحقق السلام. اسرائيل بجب ان تكون قوية وأمنة ومطمئنة إذا

مستشار الرئيس الاميركي يؤيد الفصل بين الدولة العبرية والضفة الغربية

كلينتون: شرط السلام ضمان امن اسرائيل

ارينا السلام والعدل لكل انسان في الشرق الاوسط. وفي ماتان (اسرائيل)، اعرب فيل ويلكوكسر أمس عن تابيده خطط الحكومة الأسرائيلية لاقامة شبه حدود بين اسرائيل والضفة الغربية باستخدام سياج ومحطات مراقبة الكترونية لمنع والارهابين من النخسول إلى استرائيل لكنة قبال أن هذا النظام سيكون مقبولاً فقط إذا لم يؤد الى عرقلة التبايل التجاري والاتصال بين اسرائيل والفلسطينيين.

وكان ويلكوكس، وهو خبير مكافحة الارهاب في وزارة الخارجية الاميركية، يتحدث خلال جولة على الخط الفاصل بين اسرائيل والضفة، يرافقه وزير الامن الداخلي الاسترائيلي متوشي شساحتال الذي يعتب أحد أبرز المتحمسين لفكرة الفصل بين اسرائيل والاراضي الفلسطينية، عندما توقف المسؤولان عي مستوطنة ماتان في شمال شرقي تل أبيب، التي تَمَالُ على قرية حبلي في الضفة، حيث شبرح الوزير الاسترائيلي لضييقه الأميركي خطته

وقال شاحال أنه بريد إقامة ١٨ نقطة تفتيش على طول الخط الفاصل بين الضفة واسرائيل (٣٠٠ كيلومتراً). وأوضح أنْ سياجاً سيقام على امتداد ٢٨ عيلومتراً، في حين توضع مراقبة الكترونية اميركية في بقية المناطق، وتتولى دوريات مشاة من الجيش الأسرائيلي مهمة ضبط المتسللين.

وتابع شماحال أن الفلسطينيين الذين يملكون انونات خاصة سيمكنهم العبور عبر نقاط التفتيش مُقط وقال ويلكوكس مخاطباً شاحال: «إن الخطة التي اقترحتها مصممة لهذا الهدف (ضمأن للأمن)، ونحن نؤينك. شرحت لي النظام الذي سيؤمن برحة اكبر من الأمن لمواجبها قلة من الأرهابيين النين يهددونكم وجيرانكم القلسطينيين،

لكن ويلكوكس اشبار الى أن هذه الاجراءات يجب الا تنتبهي الى منع القلسطينيين من بخول القدس باسم الأمن. وقبال: وإن نظام أمن هنا، مهما كان شكله، يكون مرغوباً فيه ما دام لا يمنع الاتصال والتواصل والتبادل التجاري بين الشعبين.

ينكس أن خطة شاحال للقصل بين اسرائيل والضُّفة طُرحت الشهر الماضي في اجتماع الحكومة الاسرائيلية التي وافقت عليسها بعد العمليات الانتحارية الأخيرة في الدولة العبرية.

#### سفن التفتيش اعترضت سفنأ تحمل اطنانا من التمور العراقية بزيارةالحجيلان قائدالبحرية الأميركية في الخليج:

🗷 رحب منصندر قطري منستؤول

•وضع الضــوابط التي كـــانت قطر

الموضوعة وابرزت الصحف القطرية الصادرة أمس نتائج اجتماع وزراء خارجية دول مجلس التعاون، وتصريصات وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني التي اعلن فيها سوافقة قطر على تعيين المجيلان. كما أكنت على أهمية التنسيق بين دول الخليج. وقسالت كلناؤلس تناززت بحل أزمة الأمين على أسس قبانونية، ومنجاح كبير للديبلوماسية القطرية،

وقالت الوكالة أن محكمة عراقية دانته بدخول البلاد بصورة غير مشروعة وحكمت عليه بالسجن، ولم تذكر مكان الحادث أو زمانه. وأضافت ان السجين أعيد الى بالاده عبر نقطة صغوان الصوبية التي تشرف عليها

وكسان النفواق الفرج عن عدد من الرعايا العرب الذين سجنوا بتهمة الدخسول الى البالاد بصسورة غيير مشروعة. وسبجن رعايا بريطانيون وفرنسيون واصيركيون باتهاصات مُماثّلة ولكن أطلق سراحهم في وقت

🗖 ابو ظبي – من شفيق الأسدي:

لكويته

و استقرارها م

الراهنة.

■ قلد الشميخ زايد بن سلطان ال

نهيان رئيس دولة الإمارات مساء امس

الرئيس الأميركي السابق جورج بوش

قلادة الإتصاد، وهي اعلى وسام يمنح

لرؤساء الدول وذلك وتقديراً لجهوده

في بناء التحالف الدولي لتحرير

وأشاد الشبيخ زايد لدى استقباله

الرئيس بوش في قصر الشرف، أمس،

بالدور الذي لعبه بوش دفاعاً عن

الْحِقَّ، والحَّفَاظَ عَلَى أَسَ المُنطقَـةَ

عشباء تكريما لبوش الذي وصل امس

إلى ابو طَلِي في أول زيارة رسمية له للإمارات في إطار جولته الخليجية

وسيلقى الرئيس الأميركي السابق

متحاضرة مساء اليوم في أبو طبي

حول مستقبل منطقة الخليج الحيوية

في العبالم، وثلك في إطار •البرنامج

السَّنوي للقادة، الذي ينظمه «سينتي

كما يجري بوش لقاءات مع عدد

من كسار المسؤولين في الإسارات في

مقدمهم الشبيخ محمد بن راشد المكتوم

واقام رئيس دولة الإسارات حفلة

واعتبر الاصيرال ارسال طائرات وف - ١٦ ، ألقائلة للتمركز في الأردن 🖪 اكد قبائد الأسطول الخسامس تطويراً للقنرات الأسيركية في المنطقة، الامسيسركي الادمسيسرال سنكوت ريد وقال ان الجناح الجنوي المرابط على استمرار الوجود البحري الأميركي في الخليج على مستواه الصالي رغم حاملة الطائرات في الخليج شكل أكثر من ٥٠ في المُثَة من القدرة القصّاليـة مغادرة حاملة الطائرات «نيميتز» مع

> غواجهة التوتر الحالي حول تايوان. وقال الأدميرال الذي يشغل أيضنأ منصب قائد قوات البحرية لدى القيادة المركزية الأميركية (سنتكوم)، ان حاملة الطائرات ، جورج واشنطن، عببرت قناة السبويس الى البحس الأحمر، يوم الجمعة الماضي، وانها ستتمركز قريباً في مياه الضليج حتى تكون هناك حساملة طائرات بشكل مستمر في المنطقةء واوضح إن الإسطول الخــ

سفن أخرى الى منطقة بحر الصبن

بضم كالعاً ٣٣ سفينة، بينها ١٢ سفينة تحمل معدات ثقيلة وببابات ومنفعية لانزالها وقت الحَاجَّة، وأنه يشتعل ايضاً على قوة برمائية من المارينز، وأن مغادرة الحاملة «نيميتز» وبخول ،جورج واشنطن، الى الخليج ءبليل على المرونة الكبسيسرة لحسركسة البحرية الأميركيةء

وقال ريد ان الولايات المتحدة تامل وقال ان ٤٣ سفينة جرى اعتراضها في نزع فستسيل التسوتر في الوضيع وعشر على كميات كبيرة من التمور الصالى بين الصين وتايوان الكنها تحشفظ بقوات بحرية ذات قدرات كبيرة، بالقرب من ذلك السرح. ورداً على سؤال حول تأثير نشوب عبراع في مياه بحر الصين على قدرة الولايات المتحدة على تنفيذ التزاماتها

الطن الواحد من التمر يعادل سنعره ٣ العسكرية في الخليج، قال الأنميرال: القد جرى تشكيل القوات الأميركية وقبال انه تم اکستساف میه اد لتكون قادرة على مواجهة ارمتين اقليمستين كبيرتين متقاربتين في التوقيت ومتباعنتين جغرافيأء

محتمل لطار جزيرة أبو موسى الذي افتتحه الايرانيون أخيراً، قال أنه لا ممنوعة سخبباة تحت اكياس الرز يرى في هذا الطار تطوراً مهمناً من الناحية العسكرية. والقصح التي تحملها السبغن الي الموانئ العسراقية يومن هذه المواد

#### مشيراً الى أن ذلك جيزءً من العقيدة مناورات اميركية . . . وقطر تشارك في مناورات في عمان

■ قال مصدر عسكرى عُماني لـ • الحياة، بأن قطر تشارك حالياً في المناورات البحرية الشتركة لدول مجلس التعاون وتعاون ٢٠ التي بدأت يوم السبت الماضي في المياه العمائية، ويمشاركة عند من القطع البحرية الخليجية. وأرسلت قطر وفدأ عسكريا يضم عددا من ضباط وجنود

سلاح البحرية القطرية، لكنها لم تشارك بقطع بحرية. ويأتي هذا التطور بعد انضراج أزمة تعيين الأمين العام لمجلس التعاون، إثر موافقة المجلس الوزاري الخليجي على اقتراح قدمته سلطنة عمان لاعتماد قاعدة الأمين العام وفقأ للترتيب الهجائي لدول المجلس الوزاري للتعاون الخليجي التي عقدت مؤخراً في الرياض.

وكان الشيخ حمد بن جاسم بن جبر أل ثاني وزير الخارجية القطري صرح بأن دولة قطر وافقت على تعيين الأمين العام الجديد لمجلس التعاون بعد الاقتراح الذي تقدمت

الى ذلك (رويتر) اجستاح حوالي ٣٠٠ جندي من جنود مشاة البحرية الأميركية، تحملهم طائرات هليكويتر وسفينة انزال، أحد شواطئ قطر أمس الأثنين، في مناورات عسكرية مشتركة بين الدولتين.

وتعكس المناورات البرمائية بين قطر والولايات المتحدة رُيادة في التعاون العسكري، في أطار معاهدة دفاعية بين البولتين تم الاتفاق عليها غداَّة أرمَّة الخليج.

وقال الكابتن وين مارتن ان مشاة البحرية نزلوا الى شاطئ مهجور بالقرب من بلدة الغارية التامين قرية مهددة واجلاء العمال الأجانب المحاصرين في المنطقة المحيطة بهاء. وأضاف مارتن في اشارة الى العملية التي اطلق عليها اسم «ايسترن مافريك ٩٦» أن السفن الأميركية الثلاث «دنفر» و الكوراج و بليليو عساركت في المناورة الأخيرة لاتبات

وقد بدأت للرحلة الأولى من المناورات السبت الماخسي بتدريبات في القاعدة البحرية الأميرية وتلتها الأحد عمليات

## روسياملتزمةاتفاقهامعايران

ولي عهد دبني وزير الدفاع في دولة الامارات.

وكنان الرئيس الاميركي السابق

حدث اس<u>تق</u>بله، اول من امس، السلطان قابوس بن سعيد، وقالت وكالة الإنباء العُمانية انه جرى خلال اللقاء «تبادل الإحاديث الودية حول القيضيانا ذات الإهتميام المشتوك، وجسرى اللقباء في بيت المعممورة في مدينة صلالة خنوبي مسقط وامضى بوش يومين في عمان في

الخامسة لتحرير الكويت على الدول العربية التي شاركت في التحالف ضد

وقد وصل بوش الى مسقط قادماً من الرياض حيث اعلن انه يُعدُ حالياً كتابأ حول اهم الاحداث التي سيرت عهده خصوصا اعادة توحيد المانيا وتفكك الاتصاد السوفساتي وحبرب

لقاء مع قابوس

مجموعة من مُسؤولِي الشركات حولُ حرب الخليج عام ١٩٩١ ومستقبل وزار بوش سلطنة عصان (ا ف ب)

وصل الى الاسارات، امس، للَّقاء عدد من المسؤولين والقساء كلمسة امسام

الشيخزايديقلدبوش

قلادة الاتحاد تقديراً لجهوده

اطار جـولة خــاصــة في النكــري

□ موسكو - «الحياة»:

■ أعلن السيفيس الروسي ف طهران سيرغي تريتياكوف احتمال منشاركة بلاده في بنآء منحطات كهربائية نووية في أيران بعد انجاز محطة بوشهر.

> التعاون بين البلدين حول الاستخدام السلمى للطاقية النووية الا تقتصير الروابط على محطة بوشهره. ورداً على اعتراضات واشنطن في هذا الشان قال السفير: وأنها ليستُ مشكلة روسيا بل مشكلة الولايات المتحدة، لكنه شدد على أن العلاقات بين موسكو وطهران ليست موجهة

سلام، الايرانية أن المانيا رفيضت

حتى الأن تسليم الوثائق التي كان بدا

بموجبها العمل في بناء محطة

بوشهر قبل توقفه اواخّر السبعينات.

العدل الدولية. ضد أي بلد أخر، وقال أن روسيا ،لها حق اخْتيار اصعقائها،. وعلى صعيد أضر أكد أناتولي جبليفسكي، كبير الخبراء الروس في طهران، أن بلاده ملترمة أنجار العمل في محطة بوشبهر خلال ٥٩ شبهرا ولكفه نكر في حديث الى صحيفة

العالم تقبل المساس بوحدة اراضيهاء وعبيرت عن «الرفض المطلق، لاحسالة قضية جزر ابو موسى والطنب الكبرى والصغرى على متحكمة العمل

لبناء محطة بوشهرومحطات أخرى وزاد ان هيئة الطاقة النووية الإيرانية تعهدت الحصول على الوثائق اللازمة

ولكن إذا لم يتسن لها ذلك فإن المعدات الالمانيسة الموجسودة في المشسروع ستستبدل باخرى روسية.ّ واوضح انّ بناء محطة جديدة قد يكون اسهل من أكمال الشروع الحالي، ولكن طهران ونكر في تصريح الى صحيفة «ابرار» نقلتسه وكسالة «ايتسار تاس» كانت أصرت على استمرار العمل في محطة بوشهر واستكمال المراحل التي انجرُهُا الْإِلْمَانَ فِي وقت سَابِق. الرسمية الروسية، أمس، أن أتفاقية

ايران ترفض التحكيم على صعيد أخر (أ ف ب ) رفضت ايران، أمس، أقتراداً من مجلس التعاون الخليجي باحالة النزاع بينها وبين الامارات العربية المتصدة حول الجزر الثلاث في الخليج على محكمة

وقالت اداعة طهران في تعليق لها أمس، أن الدول المسائدة للاقستراح الذي تبناه اجتماع وزراء خارجية دول مجلس التعاون في الرياض التصاول رعرعة استقرار النطقة.. واصَافت: اليس هناك دولة في

المجلس المفترض عقده نهأية نيسان (ابريل) او ايار (مايو) المقبلين. وأضافت الاذاعية انه يتم البحث في الغاء لجراءات طرد سبعة أعضاء تخرين في الجلس.

## فرنسا تحض بيريز على التوفيق بين الأمن وحاجات الفلسطينيين

■ القيس المحتلة، غزة - أ ف ب -دعا وزير الآهتصاد والمال الفرنسي جان أرتوى حكومة شمعون بيريز الي الأحدد في الاعستسبار الضسرورات البية الفلسطينيين في

سياستها القاضية بفرض طوق امثي على الأراضي الفلسطينية. وشدد ارتوي امام الصحافيين مساء أول من أمس في خشام زيارة استمرت يومين لاسترآثيل والأراضى الفلسطينيــة على ضبرورة «ايجــا توازن بين الضمرورات الأمنيسة وضرورات الصياة الاقتصادية،

للقلسطينين. ورأى ان فـــرض طوق امنى متوأصل سيؤدي الى سوء فهم كبير والى اضطرابات اقتصابية يصبعب تحملهاء. لكنه أكد أنه يفهم والصيمة، التى خلفتها العمليات الانتحارية الأخبرة في اسرائيل ودفعت النولة العبرية الي فرض حصار على الضفة

النجابمنع

مندخولالضفة

■ غزة ~ أف ب - أعلن عضو

اللجنة التنفينية لمنظسة التحرير

الفلسطينية سليمان النجاب أن

الجيش الاسرائيلي يمنعه من معادرة

قطاع غرة للتوجه الى مقر اقامته في

وقال النَّجاب، الذي يعمُّل محرِّب

الشبعب الفلسطيني، (يساري) في اللجنة التنفسينية، أن الجنود

الاسسرائيليين منعسوه من بخنول

اسرائيل للعودة الى منزله في مدينة

وأوضَّح لوكالة ،فرَّانْس برس، انه

توجه الى معبر ايريز «وكان هناك

تنسيق مسبق بين لجنة الارتباط

الظسطينية - الاسرائيلية لتسهيل

مروري، وعلى رغم وجود اسمى على

المعير أنتظرت ساعتين ونصف ساعة،

لا يزال سارياً امس بتعارض مع سعى

اسرائيل الى اجتماع قريب للمجلس

الوطني الفلسطيني، إذ أنه كان في

غُزَّة للمشاركة في اجتماع للجنة

التنفينية خصص للتحضير لاجتماع

المجلس الوطني الذي يفترض ان

يعدل بنودا في مبثاق منظمة التحرير

الى ذلك أفادت الأذاعة الرسمية

الإسرائيلية ان النولة العبرية الغت

أواسر بطرد ١١ من اعضناء المجلس

الوطني الفلمبطيني وذلك من أجل

السماح لهم بالتوجه الى الأراضى

الفلسطينية للمشاركة في اجتماع

تدعو الى تدمير الدولة العدرية.

واعتبر إن هذا الاجراء الذي كان

ولم يسمحوا لي بدخول أسرائيل.

رام الله في الضَّفة الغربيَّة.

الغربية وقطاع غزة.

الضَّفَّة الغربية.

سيسجد الشوازن المطلوب بين الأمن والحياة الاقتصادية (\_) ويبدو لي انه يتخذ بعض الاجراءات لتنخفيف الحظز وان تقيعاً ينحصل وأشيار الى إن دعملية السلام هي افضل ضمان للأمن. ان ما يحصل هو لخدمة التنمية الاقتصادية.. انه حرب

على الفقر والبؤس، وهو من دون شك من أفضل الطرق لتحقيق السلام، وتطرق ارتوي مع نظيه الاسسرائيلي أبراهام شيوحياط الو المبسادلات التسجسارية بين فسرنسسا واسرائيل التي بلغت قيمتها عشرة بلايين فرنك فرنسى العام الماضي. وكائت مصابر رسمية فريس

وفلسطينية أفانت أول من أمس أن أرتوي ونظيره الفلسطيني السيد محمد زهدي النشاشيبي وقعا في غرة بروتوكولاً مالياً للعام ١٩٩٦. وأوضّحت أن التوقيع تم في مقر

وثاسية السلطة الفلسطينية في غزة

وقال ارتوي: دانني وأثق ان بيريز أجرى محانثات مطولة مع ارتوي.

وأكسنت القنصلية انه باضافة المسأعدات التي تقدمها باريس عبر

وبموجب البروتوكول ستقد فُسرنك (نحسو ١٧ مَليَسون دولار) ألى الفلسطينيين. واوضحت القنصلية

بانجاز مشاريع البنى التحدية

فرنسا مساعدة مالية قدرها ١٨ مليون العيامة لُقُرنُساً فَي اسرائيل ان هُذا البروتوكول ياتي بعد بروتوكولين وقَحاً عامى ١٩٩٤ُ (٦٠ مليون فرنك) و ۱۹۹۵ (۵٫۵) مليون فرنك)، مشيرة آلى ان البروتوكول الجديد سيسمح

فرنك) والتجهيزات (١٢ مليون فرنك)، ودعم القطاع الخاص الفلسطيني (حُمسة ملايين فرنك).

القنوات المتسعسدة الاطراف وعبسر الاتصّاد الأوروبي، وصلت المساعدة

الفرنسية العام المَاضِي الى أكثر من بحضور الرئيس ياسير عرفات الذي ۲۵۰ ملیون فرنك.

> وضع الدراسات وبناء مرفأ غزة (٥٠ مليون فرنك) والمياه (١٨ مليون

وقبل توقيع البروتوكول، تفقد ارتوي في بيت لأهيا ورشتي برنامج اربوي في بيد رسيد برسي . . اعمادة تأهيل شبكات الميماه في غرة الذي تنجره هيئة المياه القسطسنية بمساعدة الشركة الفرنسية

دييفسريمون، في أطار المساعدة الفرنسية لعامي ١٩٩٤ و١٩٩٠. وكتان الوزير القريسي وصل السبت الى الأراضي الفلسطينية واسرائيل هيث التقى رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيرير. وشيد ارتوي خلال لقائه عرفات

على أن والحقد والحسرب يجدان جنورهما في بؤس الشعوبء مؤكدأ ان افرنسا تنوي وضع الاستصاد في حُدمة السلام، وجند عزم فرنسا على تقديم كل

## ۳,۵ مليون دولار

الدعم المعنوي والسبييسات

والاقتصادي لعملية السلام والسلطة

■ لندن - «الحسياة» - تيسرعت اليابان للفلسطينيين بمبلغ ٣,٥ مليون دولان في اطار دعم مشاريع برنامج وكالبة ألامم المتحدة لغوث اللاجئين وتشميغ يلهم، (اونروا) في لبنان وأونرواء بيتر هانسن شكر للحكومة اليابانية هذا التبرع الطوعي، دليلاً جبيداً على سخاء اليابان وصداقتها للْشُعَبِ الفُلْسِطِيئي، وَالْتَرَّامَهُا الْقُوي

🗖 بون – دالحياة، – وصلت الى الهجرة البهودية الى اسرائيل. وتوجهت ليا رابين بعد وصولها الى مبشى بلبية المبيئة حبيث وقبعت في

وقال ناطق باسم الفرع الالماني المحركة اسرائيل الموحدة، أن ليا تريد بزيارتها وإبراز اهمية الهجرة وصمان بولة اسرائيل.

وأضاف أنها أشبارت في الكلمة المقتضية التي دونتها في السجل النهبي الى دوضعها التفسي الصعب الذي نشا معد اغتيال زوجها والي الصداقة بأن المانيا واسرائيل، ينكر ان ارملة رابين ولعت في مسسبينة كُونْيِكسبِّرغَ فَي شرق بروسيا التي اقتطعت بعد الحرب العالمية الثانية وضمت الى الاتصاد السوف باتي

### تقرير لمجلس وزراء الداخلية العرب يعتبراسرائيلمصدراللارهاب

الشعوب القهورة.

في الحالم العربيء.

en la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya del la companya de la com

■ أكد مصدر مسؤول في الامانة

الشيخ الاربعاء الماضي. وأوضح ان المجلس دلا ينظر الم الكفاح المشروع لاستعادة الحقوق من المغتصبين وحق تقرير المصير الذي كقلته الامم المتحدة والمواثيق الدولية

اهداف سياسية). وتأبع ال «عبارة تصقيق اهداف اسعة لا تنسحب على كـفـاح

الارهاب لتحقيق اهدافها التوسعية

صانعي السلام، التي عقدت في شرم

وحدد التعريف العربى للارهاب الذي اقره المجلس في أب (أغسطس) ١٩٨٩ بانه وكل فعل منظم من افعال العنف والتهديد به يسبب رعبا وفرعا من خلال اعمال القتل أو الإغتيال أو حجز الرهائن او خطف الطائرات او التفجير أو غيرها من الافعال التي تشيير حيالا من الرعب والفوضي والأضطراب وتهدف الى تصقيق

وفي الاطار نفسه شن تقرير اعدته الامانة العامة للمجلس وحصلت والحياة، على نسخة منه، هجوما على أسرائيل ووصفها بأنها وتشكل احد المصادر الرئيسية للارهاب في النطقة (..) وشي تولة قسامت على الارهاب وتعيش عليه (..) وفي الوقت الذي تدعي الديموقسراطيسة والحسرية والسباواة تستخدم مزاعم مكافحة

واتهم التقرير اسرائيل بانها وتعمد الى تشويه سمعة المواطن في الدورة القبلة.

العامة لمجلس وزراء الداخلية العرب أن المجلس ،غير معنى بنتائج قصة

باعتبارهما ارهاباء

## الغربي عبر ايهام الراي العام الدولي

بأنُ (التعسربي) وراء كل مسا هو ارهاب وعثف وتخريب (..) وتبرر لنفسها عمليات الاضطهاد والتشريد التي تمارسها ضد الشعب الفلسطيني (..) وتنعت المسلمين اليسوم بالتطرف والارهاب لتضليل الرأى العأم العائم وتصويل الانظار عن الغارات الجوية التي تشنها على رجال المقاومة قى التي تستهد على رجس المساوسة في الجنوب اللبناني، وقطرق التقرير الى «الارهاب الاميركي» لافتاً الى «العدوان على ليبياً في عام ١٩٨٦ الذي استهدف قتل

المنتيين وهدم الاحسياء السكنسة

والستشفيات والدارسء مؤكدا

ادانتيه والأرهاب الذي تعارسيه آلدول بقندر ادانتسه ارشاب الجنمساعيات والإفراده. وأكسد أنءالاسسلام ينبسد الارهاب ويدعو الى مكافحته والتصدي له (..) والارهاب ظاهرة بخسسيلة على لجنمعاتنا العربية تغنيها عناصر اجنبية هدفها تمريق الامة الإسلامية، وتبديد ثرواتها في اطار ما يسمي النظام العالمي الجنيد الذي يبدو كانه

موجه ضد الامة العربية والاسلامية. ويُعقد في القساهرة مطلع تموز (يوليو) المقبل، أجتماع اللجنة العربيّة المنبشقة عن صحاس وزراء الداخلية العرب للبحث في مشروع استراتيجية عربية لمكافحة الارهاب ومستحظات بعض النول العسربيسة على هذا المشروع وكان المجلس ارجيا أفكرار المشروع في دورته الماضية في كانون الثناني (بناير) الماضي، وكلف اللحنة مهمة وضع صيعته ألنهائية لاقراره

من اليابانك أونروا وَالأربن. وجساء في بيسان لـ «أوثروا» تلقته «الحياة» أن المفوض العام لـ

#### عملية السلام في الشرق الأوسطه،

ليا رابين في فرانكفورت فرانكف ورت امس ليا رابين ارملة رئيس الحكومة الإسرائيلية السابق اسسحق رابين، بدعسوة من حصركسة اسرائيل للوحدة، لمناسبة مرور ٧٥ سنة على تأسيس هذه المنظمة التي تضع على رأس مسهسماتها تنظيم السجل الذهبي للمدينة.

■ القديس المحستلة - إ ف ب - دانت السلطة الوطنية الفلسطينية برئاسة الرئيس ياسر عرفات امس الشروط التي وضعتها اسرائيل لمواصلة عملية السلام واعتبرتها انتهاكا لاتفاقات الحكم الذاتي. وقأل مستشار عرفات السيد نبيل ابو ربينة لوكالة وقرانس برس، أنه يدين وتصريحات رئيس الوزراء الاسرائيلي شمعون بيريز التي تحدث فيها عن تاجيل الانسجاب من الخليل وربط نلك بتحقيق شروط معينة، وأضاف أن هذا الموقف الإسرائيلي يعتبُّر خرقاً واضَّحاً لاتفاق، توسيع الحكم الدَانِّي فيَّ المُصْفَة الغربية للوقع بين الفلسطينيين والإسرائيليين في ٢٨ أيلول (سبتتبر) الماضي.

باعادة نشر جيشها في الخليل طالما أن الشرطة الفاسطينية لم تعتقل محمد ضيف قائد وكتائب عزالتين القسام الجناح العسكري لحركة المقاومة الإسلامية (حماس) الذي يعتقد أنه محتبئ في غزة. ويقضي اتفاق توسيع الحكم الذاتي بانسحاب استرائيل بحلول نهاية آذار (مارس) الجاري من القسم الأكبر من الخليل. وتطالب الدولة العبرية باعتقال حسن سملامة الناشط في وكتانب عزالدين القسامه في الضفة الغربية المتهم بالتخطيط لثلاث من العمليات الانتحارية الأربع الأخيرة في اسرائيل التي اسفوت عن مقتل ٦١ شخصاً. وتقيد الشرطة الفلسطينية انها تلاحق الرجلين

موحث أستي المستحد على مساء بيخ جبة المنتبوة في النوك العبرية ألاختبوة في النوك العبرية

العربسية العام الماضي الي أكثرا ٥٠ مليور فرتك،

خدمة السلام

وجند عزم فرنسا علىنابة الدعم المعتوي والسسيب والإقتصادي لعطية السلاموف

٥ ,٣ مليون دولار

من اليابان لـ اونزوا 🗷 لندن - الصياة، - تبع العابان للفلسطينيين بعبلغ ١٥٩مير دولار. في اطار دعد مشاريع برنا ووكالة الامم المتحلة لغوث اللب وتنسف الهم (اونووا) المولية والاردن، وجساء في بيسان وال تاقيته الصياة، أن اللوض الله اوتروا، بيتر ماسن شوللكا

رحود بيسر عاسس سرحه اليابانية تدا التبرع الطوعي التا اليابان وصالة جديداً على سخاء اليابان وصالة التابية القاسطيني، والتزانيا الإسطانية القاسطيني، والتزانيا الإسطانية السالم في الشرق الإسلام السالم في الشرق المسالم في الشرق السالم في الشرق السالم في الشرق المسالم في الشرق السالم في الشرق المسالم في الشرق السالم في الشرق الشرق السالم في الشرق الشرق السالم في السالم في السالم في الشرق السالم في الم

ليا رابين في فرانكفوا المون - «المعاد، - وملائم - جوں - «المحياد» - وحس فسرانكفسورت اصل ليسا (لبنايا) وكيس المحكومة الاسرائيلية البار الديس المحكومة الاسرائيلية إليا اسحق رابين بدعوة من حدية اسرائيل الموحدة، الناسية سنة على تأسيس هذه النظمة تصع على رأس صف صانها المهستسرة اليسهودية الى الله وتوجهت ليا رابي بعدوم

السحل الذهبي للسينة. وقسال ناطق باسم الفرع د مصركة اسرائيل الموص قريد بزيادتها وإبراز المعب وضمان دولة اسرائيل

واضاف انها أنسارت المقتضية التي دونتها لي

النصبي الى وضعها النصبي الذي نشساً بعد اغتيال نؤديا الصداقة ببن المانيا واسرائيل

م رسين ولئت في المسائم كونيكسبرغ في شرق بووسيا تنم اقتطعت بعد الصرب العالمية المشتم ضعد السرب العالمية المستم

وقبل توقيع البرونوكول فأ ارتوي في بيت لأهيا ورستربرته اعسادة تناهيل شسيكات الميناء أوأرأ الذي تنجره هيئة المياه الشخة بعسساعيدة الشيركية الفرنسيا وبيفسريمون في أطار المسلفة القَرنسيةُ لِعَامَي ١٩٩٤ و١٩١٥. وكسان الوزير الفسرسولة المسسست الى الأراضي القلسطية واسترائيل حيث التقي رئيس الله الإسرائيلي شمعون بيريز وتسدد ارتوي خلال الفله عرفة عنى أن ، الحقد والحرب بها جذورهما في بؤس الشعوب يه ان ، فرنسا تنوي وضع القنصدا

وكان بيريز أكد أول من أمس أن اسرائيل لن تدرا

واعتقلت حشى إلان اكثر من ٦٠٠ من انصبار محماس، ودالجهاد الإسلامي، مثدّ تلك العمليات. وطلب أبو رهيئة من اسرائيل والالترام بتنفيد الاتفاقات أذ أن السلام والأمن يتطلبان سرعة تنفيذ الاتفاقات نصا وروحاً وعدم الاستسلام الى رغبات التطرفين من الجاندين، ودعا الحكومة الاسرائيلية إلى النَّهَاء الحنصبارُ والعقوبات المفروضيَّة عَلَى الشُّعب الفلسطيني، في قطاع غُرْة والضُّفَّة منذ ٢٥ شباط (فبراير) الماضي، ونكر أن السلطة الفلسطينية تبين كل اشكال الارهاب والعنف.

وفي سياق مضاعفات العمليات الانتساءية والإجبراءات الشي تشخينها الدولة ألعبرية اعلنت وزارة الشارجية الإسرائيلية اول من امس أنّ حكومة بيرينٌ قِررت أن ترجيُّ ألى موعد غير سحدد جولة مغاوضات على مصير النازحين الفلسطينيين كانت مقررة الإربغاء والخميس القبلين في ميت لحم في

وَقُنْنَالُ نَاطَقُ بِاسْمُ الْمُسَارِحِ عِنْ وَأَبِلُغُنَّا القَلْسُطِينَيْيِنُ بِسَاَّجُيلُ الاجتماعُ. وأوضح أنه لم يحدد إي موعد جديد.

وَنُكُونُ أَنْ الْقُرِارُ يَندرج في داطار الوضع الحاليء. وكأن مفترضاً أن يحضر الإجتماع موظفون سنرافيليون وفلسطينيون ومصريون وارتنيون لمناقشة مصيير الفلسطينيين النين ارغموا على ترك الضَّفَّةُ وَقَطَّأَعْ غَرُهُ اثر أَحَتَّلالَ الدُّولَةُ العَّبِرِيةَ لَّهُمَّا

وعَقَّنَتَ اللَّجِنَةَ الرباعية، التي شكلت بموجب اعلانُ الْلْبَادِيُّ الْخَاصِ بِالْحِكَمِ الدَّاتِيِّ الْعُلْسِطَيْنِي فَي 199٣ أِجتماعات لمناقشة وضع النازِّحين النين يبلغُ عَنْدُهُمْ \* ٢٠ أَلَفَ نَازَح حسب التَّقْدِيرَاتُ الإسرَّائْيَلَيَّةٌ و ١٠٠٨ ألف حسب التقييرات الفلسطينية.

. وَعَلَيْتُ الجُولة السَّابِعة في الْقَاهرة منتصف شباط (قبراير) الماضي، وأكد مصدر مصري انذاك ان اسبرائيل على استحداد للقبول بعودة أربعة الاف نَازُحٌ النَّي الضَّفة الغربية وقطآع غَرْةً في السنة، اي ان عُونَةُ الدَّارُدِينِ سِتُسِتَغْرِقُ نُصُّفِ قُرِنَ. ۗ

ولا تشيمل المفاوضيات نحو ٣,٢ مليون لإجيء ممن كانوا يقطنون في فلسطين.

## الجيش الاسرائيلي يعتقل ٢٩ من عناصر حماس في الضفة

اسرائبلي أن الجيش الإسرائبلي اعتقل ليل الاحد الإثنين في الضفة الغربية تسعة وعشرين فلسطينيا يسْتَبِّهُ فَي انتمائهم الَّى ،حركة المُقاومة الإسلامية، (حماس) أو تعاطفهم معها.

وقال الناطق ان سنة وعشرين فلسطينيا اعتقلوا خلال عمليات تفذها الجيش الاستراثيلي في قرى محيطة برام الله في الشمال. ونكر أن سنة يشتبه في انتمائهم الى دحماس، وضعوا قيد الاعتقال الأداري وإن الجيش عشر على منشبورات للدعاية الأصولية، في منازل عشرين أخرين القي القيض عليهم لاستجوابهم وأشبار الناطق الى اعتقال ثلاثة فلسطينين

اخرين في منطقة الخليل جنوب الضفة الغربية. وكانت اسرائيل اعتقلت نصو ٢٠٠ من لفلسطينيين في الضَّفَّة الغربية منذ بداية الهجمات الانتحارية في ٢٥ شباط (فُبْراير) الْلاضْي، وأبقت مُلْتِينَ مُنْهُم قُيد الاعتقال الاداري من دون محاكمة لدة سنة اشهر قابلة للتجديد.

واعلنت اداعة الجيش الاسرائيلي امس اعتقال عدد من فلسطينيي القنس الشرقية خلال الأسبوعين الماضيين، ممن يشتبه في أنهم من اعضاء وحماس،

وأوضحت أن القوآتُ الإسرائيليةُ عثرت على مواد لصنع المتفجرات في منازل بعض المعتقلين الذين لم واعتقلت الشرطة الفلسطينية اكثر من ٦٠٠ من

الناشطين الاستلاميين منذ ٢٥ شيساط، لكنها لا تزال تبحث عن محمد ضيف زعيم اكتائب عزالدين القسام، الجناح العسكري لحركة القاومة الاسلامية الذي يعتقد انه يختبي في غرّة، اضافة الى حسن سلامة وهو احد الناشطين في الضفة الغربية تتهمه اسرائيل بانه العقل المدبر لثلاث عمليات انتحارية. وطالبت اسرائيل باعتقال ضيف وسلامة معتبرة نلك شُسرطاً لاعبادةً نَشْسَر قَـوَّاتها في الخليل، وهُي عسليسة يف تسرض ان تقم بحلول ١٨ اذار (صارس)

وحذر رئيس الوزراء الاسرائيلي شععون بيريز السلطات الفلسطينية قائلاً: «طالما استمر الشر يتنفق من غزة وظل محمد ضيف طليقاً مع شركائه يعدون للاعتداءات لن نخرج من الخليل. وكانت «حماس» اعلنت في بيان أول من أمس ان الجيش الإسرائيلي اعتقل الفأ من الفلسطينيين وان السلطة الوطنية الفلسطينية اعتقلت عبدأ صدالاً.

### تحذيراسرائيلي من عمليات انتحارية تعدلها حماس من غزة

مسكري لوكالة دفرانس برس، ان اسرائيل خففت مساطوق الأمني المفروض على قطاع غزة منذ ٢٥ شباط (فبراير) الماضي وسمحت لشاحنات محملة بضائع بالدخول الى هذه المنطقة والخروج منها، وتابع المسؤول ان زعيم الجناح العسكري لحركة محماس محمد ضيف ما زال في غزة يخطط لاعتداءات جديدة، في اسرائيل. وقال أأخاطق باسم منسق النشاطات الاسرائيلية

في الأراضي الفلسطينية شلومو درور انه سمع لشاحنات تنقل الزهور المخصصة للتصدير الى أوروبا بالتوجه الى مرف أشدود الاسرائيلي على البحر الأبيض المتوسط كما سمح لشركات اسرائيلية بنقل مواد تستخدم في البناء الى قطاع غزة.

وتابع ان نُحو الف فلسطيني تمكنوا من التوجه الى مراكز عملهم في «المنطقة الصناعية» في ايريز، نقطة العبور بين قطاع غزة والدولة العبرية. لكنه أوضع أن والشاحنات الآتية من غزة تخضع

لعمليات تفتيش مشددة قبل العبور الى اسرائيل ثم تتحرك ضمن قوافل صغيرة نواكبها سيارات عسكرية، وأوضع أن «الضرورات الأمنية ستقرض خفض عدد الشاحنات التي سيسمح لها بالعبور لتفادي اي عملية تسلل لارهابيين او نقل متفجرات الى

وأكد أنه سيسمع أيضاً لشاحنات محملة فأكهة وخضروات بالخروج من غزة لبيعها في الأسواق الاسرائيلية والأردنية. وكرر أن واسرائيل لن ترفع الطوق الأمنى طالما لم

تعتقل السلطة الفلسطينية زعيم كتائب عزائدين القسام

🗷 القابس المستلة - 1 قاب - أكبد مستوول : (الجناح المسلح في حركة القاومة الاسلامية، حماس) مُحمد ضيف الذي يتنقل بحرية في غزة وما زال يخطط مع شمركانه لتنفيذ اعتداءات، جديدة في وسمح أول من أمس لنحو ٢٥ شاحنة اصرائيلية

بسخول غزة لكن مرورها عند نقطة عبور كارني تم ببطء شديد اذ فتح العسكريون الاسرائيليون أكياس الطحين التحقق من أنها لا تحتوي اسلحة. وتفرض اسرائيل الطوق الامني على اراضي الحكم الذاتي منذ موجة العمليات الأنتحارية الثي تغذمًا ناشطون من حركتي وحماس، ووالجهاد

وفي هذا السياق اعتبر وزير العمل في السلطة الوطنية الفلسطينية سمير غوشة أول من أمس أن اراضي الحكم الذاتي لم تشهد وضعاً اسوا مما هي

عليه الآن بسبب الحصار الاسرائيلي. وقال غوشة على هامش اجتماع وزراء العمل العرب الذي عشد في مقر الجسامعة العربية في العربية في العسامة أن «تاريخ الضيفة وغزة لم يعر بأوضاع اسوا معا هو عليه الآن بسبب سياسة الصصار

ونبه الى أن داغلاق الأراضي وعدم تنقل العمال والمرضى اديا الى تردي الأوضاع في شكل خطر ال يوجد نقص في ألف نوع من الدواء. واكد أن «الحصار أدى الى تعطل ٩٠ في المئة من العمال الفلسطينيين، واتلاف الموسم الزراعي الذي بلغت خستائره مليون دولار يوسيأه تضباف آليها وخسسائر قطاع غزة التي تقدر بسبتة ملايين دولار

#### اتفاقعسكري بينتركياواسرائيل

🔳 عمان - قنا - وقعت إسرائيل وتركيا انفاقاً للتعاون في سجالً التدريبات العسكرية، وكشفت الاذاعة الإسرائيلية أمس أن التوقيع تم خلال زيارة نائب رئيس الاركسان التسركي لإسرائيل وانه ثم الاتفاق على تشكيل فربق مسترك لمناقشة المواضيع الاستراتيجية التي تهم الحانبين.

#### ايرانترد علىاتهاماتعرفات وتحذرهمن أخطاء أكبر

■ طهــران - ا ف ب - رفــضت ايران امس الاتهامات التي وجهها الربيب الرئيس الفلسطيني باسس عرضات بالوقيوف وراء العمليسات

الانتحارية الأخبرة في أسرائيل. وقــــال ألناطق باسم وزارة الخارجية الإيرانية محمود محمدي في تصّريحاتٌ نشرتها وكالة الانباءً الأيرانية أنه ،فوجئ بالموقف المشترك بينَ عَرَفات والنَظامَ الصهيوني، من بين سرك واعتبر محمدي ان والنظام الايراني، واعتبر محمدي ان والاطفال والنساء الفلسطينيين بتعرضون لقمع النظام الصبهيوني وعرفات مداعيا الرئيس الغلسطيني الى وعدم ارتكاب اخطاء أخرى اكبره الى اعتم ارتحاب الحادة الحرى البورة في له جة تصنير ضعفي، وزاد ان اعجر السلطة القلسطينية عن اعادة حقوق الشعب القلسطيني ينفعها الى التعاون مع اسرائيل لقمع المسلمين



السفير الرفاعي والرئيس الاسرانيلي (ا ف ب)

الرفاعي قدم لوايزمان

اوراقاعتماده

سفيراللأردن

المصادر المالية لجميع من سماهم

اسلاميين وتوجهنا أمس (الاحد) الى بيسريز وطالبناه بالا يحسول لجنة

الأغاثة الى كبش فداء من يون وجه

حق، وأشار صرصور الى ان اللجنة

🗷 عنصنان – قنا – تسلم الرئيس الاسترائيلي عنزرا وايزمان امس أوراق اعتماد سفير الأربن الجديد لدى أسرائيل السيد عمر الرفاعي. وأشار وايزمان في كلمة لدى تسلمه اوراق الاعتماد الى ان العلاقات الأردنية - الاسرائيلية في تطور مستمر. واكد السفير الأردني حرص بلاده على «سلام شامل

ودائم، في المنطقة معرباً عُن امله بقيام الرئيس الاسرائيلي ويخلف السفير الرفاعي في منصبه النكتور مروان المعشر أول سفير أربني لدى اسرائيل بعد معاهدة السنلام التي أبرمتُ نهايةً ١٩٩٤. وعين المعشيرُ أخيراً وزيراً للاعلامُ في حكومة السيد عبدالكريم الكباريتي.

مشاورات ركزت على نتائج قمة شرم الشيخ

القذافىيتصل

### بعداغلاق مكاتب لجنة الاغاثة في الناصرة

### الحركةالاسلاميةترفض استخدامها كبش فداء

🗷 القيدس الحستلة – رويتسر لتهمت الحركة الإسلامية في أسرائيل امس رئيس الوزراء شمعون بيريز باستخدامها وكبش فداءه في حملته الدولية لحجب التمويل عنَّ دهـ ركـة

تقدم مساعدات مالية لأكثر من عشرة المُقاومة الإسلامية، (حماس). ألاف يتعم في استرائيل والضفة وأغلق بيريز بوصفه وزيرأ للنفاع مكاتب الجنة الأغاثة الاسلامية، في الغربية وقطاع غزة بصرف النظر عن الإنتماءات السياسية لعائلاتهم. الناصرة للاشتباه في انها حولت اموالاً الى اقارب عناصر مصاس، النين نفذوا هجمات انتحارية اخيراً وأكد أن ٨٠ فيَّ المئة منْ أموال اللجنَّة تأتي من تبَّرعات مسلمين ومسيحتين ويهود في اسرائيل في أسسرائيل. وقسال الناطق باسم الحركية الاسلامية في اسرائيل ابراهيم صرصور: «نخشي ان يكون اغلاق مؤسسات الحركة هو اللمن والباقى من مؤسسات خيرية معترف بها في واشتطن واوروبا، وتابع ان الحركة التى كائت تتمسك بمقاطعة الانتَّخْسَابِاتُّ في اسرائيل تبُحث في الذي سينفعه بيريز ليثبث للراي العالم العالمي صنقيةً طلبه في قمّةً خوضها وانه يرجح التوصل الى قرار صانعي السلام العمل على تجفيف نهاية الشهر الجاري

■ طرابلس - (ف ب - بث التلفزيون الليبي أن الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي أجرى الأحد التصالات هاتفية بالرؤساء السوري حافظ الأسد والسوداني الفريق عمر البشير واليمني الفريق علي عبدالله صالح، وناقش معلهم نتأئج قمة

دصانعي السلام في مصر. وأوضح التلفيزيون أن وجيهات روسي القذافي وكل من الرؤساء النظر بين القذافي وكل من الرؤساء الثلاثة كانت امتققة على أن المؤتمر كان كارثة على الأمة العربية وسيانتها وكرامتها، وأضاف انه جُرى البحث في وقصة شرم الشبيخ والنشائج الخطيسرة التي ترتبت على الإمسة العربيَّة وُحقَها في الحياة خاصة بعدما خرق الإسرائيليون قرارات للؤتمر واستهتروا بها ما يعني ان

بالأسدوعلى صالح والبشير بقسرارات المؤتمرء وأعطى القسدافي مثالاً منسف منزل المواطن الفلسطيني يصيى عياش (خبير المتفجرات في

حركية «حيماس» الذي اغتيالتية الاستخبارات الإسرائيلية في ٥ كانون الثاني/ بِنَابِرِ الْمَاضَى فَي غَرْقً)». ولَّم تَدَع لَيْسِطِياً والسُودان إلى الشاركة في قصة شرم الشيخ التي قاطعها لبنان وسورية وشاركت فيهأ اليمن. وانتقدت ليبيا القمة بعنف ووصفتها بأنها جاءت الخدمة مصالح

وفي بمشق، أوضح الناطق باسم الرئاسة السورية السيد جبران كورية ان الاتصال الهاتفي بين الاسد وُالقَـدُافِي تَنَاولُ «الوضّعُ فَيّ الشـرقَ الاوسط والتعاورات في المنطقة».



الماضي في الرباط «ان الحماسة اللي

ستطلقها الانتخابات ستساعد في

استرجاع ثقة الشبعب في المؤسسات

# التونسية \_ الأميركية

🗖 تونس - «الحياة»:

■ استقبل وزير النفاع التونسي عبدالعزيز بن ضياء امس نائب وزير الدفاع الأميركي فريديريك سميث الذي يزور تونس بأة اجتماعات النورة الرابعة عشرة مجالاته بمأ يعكس العلاقات المميزة بين

وأختتمت للجنة العسكرية المشتركة

- الأميركي كان وما زال يستند منذ نصو قرئين الى علاقات منداقة عميقة والتفاهم المتبادل، واوضح ان العلاقات الثنائية عرفت دفعة مهمة منذ ١٩٨٧ (وصول الرئيس زين العابدين بن علي الى سدة الحكم). واكد وشبيد على ان «تونس تسبعي الي

على البحث في مسائل تتصل بالتعاون في المجالات العسكرية. ونسبت الوكالة الى الوزير بن ضياء قوله أن «الحوار التونسي

### تحديث قواتها المسلحة وتطويرهاء إلاانه

🗆 تونس - من رشيد خشانة:

التي تلبيت في سماء العلاقات في العامين الماضيين. وأوضحت المصادر أن اجتماع لجنة المتابعة التونس الجانب التونسي الوزير الأول السيد حامد القروي، وبحث الوزيران بن

🗷 توقعت مصادر تونسية أن يشهد التنسيق السياسي المصري التونسي تكليفا بعد يخول العلاقات بين القاهرة وتونس مرحلة جديدة اتأحت الاتفاق على عقد الدورة العقبلة (الرابعة) للجنة المشتركة العليا الشهر المقبل في العاصمة المصرية، وبندت الغيوم

المصرية اخيراً في القاهرة برناسة الوزيرين الحبيب بن يحيى وعمرو موسى أثمر أتفاقاً على عقد أجتماع اللجنة المشتركة التي سيرأسها بن الجانب المصدي رئيس ألورداء الدكتور كمال الجنزوري ومن

الإنسان في الجزائر.

التقرير طلبتها الخارجية الجرّائرية من السفير الأميركي. لكنها أشارت الى ان المسؤول الأميركي سيبحث في «صيغة جديدة» للتعاون بين واشنطن والجزائر في اطار مكافحة الإرهاب وفق النتائج التي توصلت اليها دَقِمةٌ صانعي السلام، في شرم الشيخ بعصر. وحضرت الولايات المتحدة والجزائر هذه القعة.

البرلمانية في الجبهة الإسلامية للانقاذ في الولايات العتحدة.

بالتاكيد ستعطى نفعة جُنيدة في ضوء محانثات بلليترو. ولأحظ مراقبون أن وصول المسؤول الأميركي يترامن مع تصركات يبلوماسية للدول التي وضعتها اميركا ضمن لائحة «الأرهاب» وفي مقدمتها السودان وليبياً. وثمة من يراهن على أن الجزائر تستطيع أن تلعب تورأ مهماً

المركزية للشرطة في المنطقة. وهرعت سيارات اسعاف الى المنطقة المنكوبة التي تشهد عادة ازدحاما كبيراً بسبب قربها من محطة نقل.

الى ذلك ثبتت محكمة التمييز وهي أعلى سلطة قضائية في البلاد الأحد الماضي وفي ظل اجواء الترتر الذي خلقه حادث حرق المعلعم في سنترة ومقبل الماضي وفي ظل اجواء الترتر الذي خلقه حادث حرق المعلعم في سنترة ومقبل سبعة المخاص حكم الاعدام على المواطن البحريني عيسى لحمد عيسى قمير.

#### نتعة الصفحة الاولى

وكان أبو زُنْطُ اشيار إلى وأن هناك نوعين من الارهاب الأول واجب مشروع الشرعية للياطل والظلم،

الطفال والشيوخ في دير ياسين ومجرّرة الخليل والمسجد الاقصيّ، أو مؤتمرٌ قمة ضد الإرهاب الصربي والإرهاب الروسي في الشيشان؟ إلى ذلك، من المقرر أن يضع رئيس الوزراء الاردني مجلس النواب اليوم في اجتُماع مغلقٌ في صوّرة أخر المستجدات في الأردنّ ونتائج قمة شرم الشيخُ وسياسة الاردن الخارجية وبخاصة في شأن العُراق.

#### عروسة المطاعم اللبنانية طران طالال مروش ۱

تونس تسعى الى تحديث قواتها المسلحة

للجنة العسكرية المشتركة. وبحث بن ضياء وسسميث في وتطوير التسعياون وتوسيع

التي تجتمع مرة في السنة بالتناوب بين تونس وواشنطن دورة اجتماعاتها ظهر امس في تونس. وافسانت وكسالة الأنبساء الرسمية التونسية أن الاجتماعات تركزت

أنَّ اللَّجِنَّةُ ٱلمُشْتَرِكَةَ تَقُومُ بِدُورٍ مُهُمْ فِي تَعْرِيرُ السّعاونِ، وأضاف أنْ «اللّجِنة التّي انت نورها كاملاً ستتابع العمل من اجلُ تطوير التعاون بين البلبين في الاتجاه الذي رسمه الرئيسان بن علي و(بيل) كلينتون.

النفاع عن حرمة الوطن والمساهمة في جهود التنمية. وتلا سميث في الاجتماع رسالة وزير النفاع الأسيركي ويليام بيري

الى النورة التي عبر فيها عن ارتباحه الى مستوى العلاقات بين البلدين. واشاد سميث بـ «الدور الذي قامت به تونس في مسيرة السلام في الشرق الأوسط وجهودها في اشباعية الإستيقرار والأمن في منطقية المتوسطء وقالت مصادر مطلعة أن اللجنة المشتركة وضعت خطة عمل وتعاون للسنة المقيئة في اطار اثفياقيات التبعياون والمساعدة العسكرية. وترتبط تونس باتفاقات مماثلة مع فرنسا وابطاليا

### اتفاق مصرى . يونسي على تقعيل التعاون يحيى وموسى في وسائل تنشيط التعاون الثنائي الذي شهد ركوداً في الفترة الماضية وحددا المحاور التي ستبحثها اللجان الفنية المشتركة تمهيداً لاجتماعات اللجنة العليا. وأفادت المصادر أن الرسالة التي

نقلها الوزير بن يديى من الرئيس زيد العابدين بن علي الى الرئيس حسني مبارك لدى اجتماعه معه على هامش قمة شرع الشيخ وتفاعل

وتوقعت مصاير مغرسة أن تقدم من محمد الأشهب: حكومة رئيس الوزراء النكهور عبداللطيف الفيلالي قريباً الى البرلمان 🗷 أكد السيد عبدالرحمن اليوسقي مشروع اسانون لتنظيم المناطق زعيم هزب الإتصاد الاستراكي المغربي المستسارض ان مستساح التناوب الديموقراطي في البلاد يكمن في تنظيم انتخابات نزيهة تطبيعها الرقابة الجهوية بهدف توسيع اللامركزية الادارية والاقتصادية، والاعداد لخطة الامتلاحات المرتقبة، ومعلوم أن مشروع الاصلاحات يتضمن تحويل والشقافية. وقال في اجتماع للجنة البرلمان الى مجلسين احتهما يضُّم المركزية للحزب عقد نهاية الأسبوع

النقابية والمجالس المحلية وغرف النستورية المنتخبة، وستكون مناسبة الزراعة والتجارة والمتناعة. لطرح القضايا المصيرية. ويسود اعتقاد أن اصرار اليوسفي واضاف ان «الانتخابات وظروف على طرح قنضبية نزاهة الانتشابات اجرائها هي بيت القصيد في اشكالية يهدف ألى الحِوْول دون احرار احزاب التناوب الديم وقراطي. فالحديث عن الغالبية حالياً مقاعد أكثر في انتخابات الاصلاحات النستورية والسياسية لأ الغرفة الثانية المرتقبة للبرلمان على بكتمل الإعبس أعطاء الانتخبابات أمميتها، كونها ستقرر هل سيكون أسأس أن الأفتراع فيها سيكون غير مباشر، في حين أن أحراب المعارضة الرئيسية تبدو مطمئنة الى فوزها في هناك تناوب أم لاء. وجاعت تصريحات زعيم الاتصاد

الاقتراع المباشر لانتخابات الغرفة الاشتراكي في وقت يتزايد الجدل حول الأولى للمجلس. مضمون الاصلاحات النستورية التي وسبق للمعارضة أن حققت نتائج أقرها العاهل المغربي الملك ألحسن مهمة في الانتشابات الاستراعية المعباشعرة في عام ١٩٩٣ إلا أن الثاني، لجهة طرح تعبيل جنري في شور البسلاد يصول البيراميان الى حضورها تراجع أنذاك في الانتخابات مجلسين بملكان معلاديات القرار. إذ غير المباشرة آلتي كان يتشكل منها من المقرر أن يعرض الملك الصمن ثلث البراعان. وطالبت هذه الأحسراب التاني الخطوط العسامة لهده مرات بالغاء نتائج الاقتراع غير المسلاحيات بدابة الصيف المقبل المباشر الذي تصفه بانه غير دنزيه، ميناشرة بعد انتهاء الدورة المقيلة

وانتخابات البلديات التي كانت أحزاب الغالبية حارت فيها على نسبة كبيرة من المقاعد.

الى ذلك، أعلن رعبيم الاتحساء الاشتراكي تابيد حربه خطة الاصلاحات المستورية المرتقبة. وقال أن الإثحاد الاشتراكي وأحزاب الاستقلال والتقدم والاشتراكية والعمل الديموقراطي منكبة على برس تصورات قانونية وسياسية خاصة بالغرفتين النيابيتين ومجالات اختصاصهما والعلاقة بينهما. وقال ان هذه الاصلاحات أساسية وان التحليلات المتداولة لجهة اعتمأر حملات التطهير التي تنفذها السلطات في ميدان مُكَافَحة التهريب والاتجار بالعــــدرات هي جسوهر الإصلاحات، تفتقد الرؤية السليمة، وان كلام الحسن الثاني على صعيد ربط الاصلاحات الدستورية بمحاولات الإصلاحات الإقتصابية والاجتماعية الشاملة يضع هذه الخطة فيُ سياقها الشامل. الا أنه طالب يتطبيق القوانين في الحميلات الراهنة. وقيال: داننا مع الملاحقات القضائية ضد المسيين ولكن في اطار الشرعية واحترام حقوق الانسبان وحقوق النفاع أيأ تكن التهم

الموجهة ألى المتورطين لأننا مع حقهم في محملك ممات عمادلة، ونحن ضد التعذيب والعقوية القاسية والممارسات التي تسيء الي الكرامة، في اشارة الي الانتقادات التي وجهتها منظمات معنية بالدفاع عن حقوق الانسان الى ظروف المحاكمات الحالية.

السلطات الألمانية تنذر «متطرفين» أكراراً

تعديل وزاري في موريتانيا

■ نواكسسوط- أف ب-جاء في بيان حكومي ان تصبيلاً وزارياً اجبري في صوريتانياً الأحد طاول وزير

وأوضح البيان إن وزير التربية الوطنية ليمبارابون سيدي محمود ولد شيخ احمد خلف الاكحل في الحَارِجية. ويخل الوزارة محمد ولد عمر كوزير للتَحْطيط خُلفا

اسيدي محمد ولد بية الذي عين وزيراً للاقتصاد البحري.

وعمين بابا ولد سيدي الذي كان بسط منصب وزير التقطيط وزيراً للتربية الوطنية.

🗖 بون – من اسكندر الديك

الخارجية محمد سالم ولد الاعجل.

■ توعد مسؤولون المان أن يضربوا بيد من حديد بعدما اثارت تظاهرة لإكراد اتراك واكبيها عثف شبيد فر مدينة دورتموند اول من أمس وأسفرت عن سقوط اكثر ه ٣٠٠ جريح بينهم ١٠ من رجال الشرطة اضافة إلى اعتقال عشرات ردود فعل عنيفة من جانب الحكومة ضد منظمي التظاهرة، خصوصياً أن السلطات منعت الترخ للتظاهرة. وطالب وزير الخارجية الألماني كالوس كننكل في أول تصريح شديد اللهجة بالعمل لترحيل المسؤولين عن الدعوة إلى التظاهرة على رغم قرار منعها، واتهم المتطرفين الأكراد بماعلان حرب، على المانيا وهيد

بترحيلهم قوراً إلى تركيا. ودعا الأمين العام لكتلة الاتحاد المسيحي النيابية في البرلمان الاتحادي بوأخيم هوستر إلى «إقرار قوائينَ اكثر حزْماً في مجال التشريعات المتعلقة بالأجانب في المانيا، وطَّالِبِ بِتَرْحِيلِ كُلِّ مِنْ يِرِتَكِبِ جِنْحَةً فِي هَٰذَا الصَّحِالِ إِلَّى بلاده فوراً. واعتبر نائب رئيس كنلة الحزب الاستراكي النيموقراطي النيابية اوتوشيلي ان «من يستخدم العنف الوحشي ضد الشرطة لا يمكنه الاعتماد على تفهم لوضعه. وأضاف أن عقوبة مثل هذه الاعمال في التظاهرات تصل إلى السجن عشر سنين، اضافة إلى امكانية الترحيل من البلاد. ورفض شيلي اتهامات الاتحاد المسيحي بان حزب يعرقل معاقية «المتطرفين» الأكراد، قائلاً أن ثلك «كثب، فيما دعا وزير الداخلية الاتحادي مانفرد كانتر إلى بنل جهد أكبر المكافحة الحزب الديموقراطي الكريستانيء

### بلليترو في الجزائر تمة الصنعة الاولى

الإنسان. وانتقد التقرير الذي صدر في ٦ اذار (مارس) الجاري وضع حقوق وتستبعد اوساط سياسية جزائرية ان ياتي بلليترو به وايضاحات، عن

وسيستقبل الرئيس اليمين زروال ورئيس الحكومة السيد احمد أويحيى روزير الشارجلية السيد احمد عطاف المسؤول الأميركي. ويتوقع ان يثيرًّر المسؤولون الجزائريون معه موضوع اقامة السيد انور هدام، رئيس البعثة

ويُعتقد أن النوائر الرسمية ولا تراهن كثيراً على الدور الإميركي في مساعدة الجزَّالُر، باعتبار أن العلاقات مع أوروبا تمننت بشدة أخيراً سوَّاء على الصعيد الاقتصادي أو السياسي. الا أن العلاقات الجزائرية - الأميركية تبقى مهمة وهي

الى ذلك، قالت مصادر امنية ان سيارة مفخخة انفجرت بعد الظهر عند مدخل مبينة تبزيز وزو ما اسفر عن مقتل خمسة اشخاص واصابة عشرة اخرين بحسب احصاءات اولية. وتردد ان الانفجار وقع في مراب للسيارات امام القيادة

#### حوادث متفرقة في البحرين نتمة الصفحة الاولى

سيدلون يها والاجراءات التي سيتخذ لمواجهة هذا النوع من الاعمال وكل اشكال العنف والتخريب التي تهدد أمن البلاد واستقرارها. وكان راديو وتلفزيون البحرين الرسميان قطعا برامجهما بعد ظهر السبت في العاضى ليعلنا بلسان مصدر مسؤول أن إجهزة الامن تعكنت من القيض على أفراد المجموعة الارهابية التي احرقت مطعماً في منطقة سترة وان بياناً تفصيلياً عن الموضوع سيصدر في وقت لاحق.

وكان هذا الحكم صدر عن المحكمة الجزائية الكبرى في ٥ تمون (يؤليو) عام ١٩٩٥ ووافقت عليه محكمة الاستئناف في ٢٧ تشرين الثاني (توفمبر) من العام نفسه بعد ادانته بتهمة قتل الشرطي ابراهيم راشد عبدالكريم السعيدي في ١٣ آذار (مارس)

وتتهم الحكومة البحرينية جهات خارجية بتغنية الاحداث والوقوف وراها كما أن دول مُجلس التعاون ادانت بشدة في بيان أدلى به الأمين العام المجلس الشيخ فياهم القاسمي يوم ١٥ أذار (مارس) الاحداث التي وقعت في البحرين، ووصف القاسمي الاحداث بأنها وبغيضة تترك وراحا بصمات ابد غربية على مجتمعاتنا الخليجية الأمنة التي ترفض سفك دماء الابرياء ايا تكن الدوافع والمبررات.

### الاردن: اعتقالات

وأضاف ردأ على منا اثاره الثائب الإسلامي عبدالمنعم أبو زنط في جلسة مجلس النواب مساء أول من أمس: «أن نقائج قمَّة صانعي السلام التي عُقَّنت في شرم الشبيخ الاسبوع الماضي جاءت متوازنة ومنحازة لعملية السلام وصيانة الأمن والاستقرار ومحاربة الأرهاب

ويندرج تحته ارهاب المجاهدين في فلسطين لأنه يهدف إلى استخلاص الحقّ المغتصب، وارهاب محرم ممنوع ويندرج تحته ارهاب العدو لانه ارهاب يعطي وقبال ابو رُنط ان مؤتمر شرم النسيخ هو تربص بيامة العروبة والإسبلاء

تنفيداً لَمطَّالَبِ اسحق شَامير في مؤتمر مدريد عام 1991 اللغاء الجَّهَاد في الإسلام وتدمير القوة العراقية، فكانت مدريد اعلاناً لإسرائيل الكبرى سياسيا، وكانت القمة الاقتصادية في عمان في ٣٠ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي اعلاناً السرائيل الكبرى اقتصاديا، وفي شرم الشيخ اعلان السرائيل الكبرى امنياء وتساعل لماذا لم تدعم امدركا لمؤتمر قمة ضد الارهاب اليهودي بعد مجازر

## LONDON لندن

يسر إدارة مطاعم مروش لندن أن تقدم لزيائنها الكرام الليلة وكل ليلة سهرة

من أحلى سهرات العمر مع نخبة من الفنانين والمطربين في جو عائلي مميز.

بفتح من ١٢ ظهرا حتى ٢ صباحاً للحجز 0773 723-071

مروش ٣ مروش ۲ يفتح من الساعة يفتح من الساعة ١٢ ظهراً حتى منتصف الليل ١٢ ظهرا حتى ٤ صباحاً الحجز 5434 547-071 للمجز 5024 571-724

عصير رنوش برحب بكم لوجباتكم السريعة

مبارك معها عكسا وجود ارادة على أعلى مستوى لإعطاء بفعة قوية العلاقات بين البلدين وتوسيعها الى مجالات جديدة. وفي معلومات مصادر تونسية أن اجتماع بن يحيى مع موسى لم يقتصر على البحث في البحث في البحث في البحث في البحث في البحات تنشيط التعاون الثنائي بل تطرق ايضا ألى التنسيق لمتابعة تنفيذ نتائج المؤتمر الأوروبي - المتوسطي الأول الذي استضافته برشلونة في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي، وستعقد دورته الثانية في تونس أو المغرب مطلع العام المقبل.

وكان نحو ٢٠ نائباً طلبوا اول من امس مناقشة السياسة الخارجية للأردن، ويخاصة تجاه العراق. وقال رئيس الوزراء رداً على طلب المناقشة وان الحكومة جاهرة للحديث في هذا الموضوع المهم، وأنها ترى أن يكون ثلك في اجتماع مغلق، إذ أن الفوائد أكثر ويمكن الحديث بكل صراحة ووضوح بغية وضع المجلس في صورة التفاصّيل. وبعد نَلَكُ يَخْرِج النّواب ويُسجّلُونَ مُواقَفَهُمْ أمامٌ وسَائلُ الإعلامُ بالطريقة التي يجدونها مناسبة، مشيراً إلى أنه إذا لم يقتنع النواب بالحديث

لمناقشة موضوع السياسة الخارجية. وقال عند من النواب دان في الجلسة المغلقة مستطيع الحصول من الحكومة على معلومات تقصيلية اكثر، ويستطيع كل واحد أن يطرح رأيه بكل حرية وتجرد بعيداً عن وسائل الإعلام،... وهذا ما وافقتْ عليه الاكثرية. وينكر أن رئيس الوزراء الأردني كان أبلغ البرلمان في جلسة مناقشة البيان الوزاري لحكومته نية حكومته المضي في سياستها المنشيدة مع العراق.

الذي سيجري في الجلسة المغلقة، عليهم الإصرار على طلب عقد جلسة عامة

### بيريره

تثمة الضفحة الأولى التنديد به». وتابع: «نحن نطالب سورية الآن بان تغير موقفها من مسالة الإرهاب هذه. وفي ضوء أي تغيير في الموقف السوري، سنحيد موقفنا، من استئناف المفاوضَّات مع يمشق، واعتبر أن ايران تشكُّل في المقابل امركزاً للعناصر الإرهابية وتحاول التزود باسلحة غير تقلينية وتطمع في تدمير اسرائيل. ويعتبر المراقبون أن استئناف المفاوضات الاسرائيلية - السورية لا يشكل أولوية بالنسبة الى بيريز وحكومته في المرحلة الحالية التي تعر فيها اسرائيل والتي اعتبرها بيريز امرحلة انتقالية، في ما يتعلق بالمسيّرة السلمية. بل أن اوساطأ اسرائيلية لا تعتبر أن استئناف المفاوضات مع بمشق قبل الانتخابات الإسرائيلية العامة المقررة في ٢٩ ابار (مايو) المقبل يمكن ان يفيد بيريز وحرب العمل في شيء مع استمرار التوتر على حدود اسرائيل الشمالية وفي جنوب لبنان خصوصاً ان اسرائيل تحمل سورية مسؤولية ما يجري هِناك. وسئل بيريز خلال جولته هل يثق بياسر عرفات فاجاب: ولا اعتقد ان عرفات

قرر خوض العملية السلمية مع اسرائيل بسبب محبته لنا وإنما لإدراكه انها مصلحة فلسطينية وان العنف والارهاب لا يمكن أن يحققا شبئاً من أهدافه. طن (أ ف ب) اكبيت مسطة «بو اس نيسور إند ووراد رسيس الاميركية في عيدها الأخير اكتشاف عميلين لاجهزة الاستخبارات الاسرائيلية

واوضحت المجلة ان الرئيس حافظ الأسد تبلغ قبل ايام من انعقاد قمة شرم الشبيخ عن عملية مخرق كبيرة لحكومته من قبل عميلين، يعملان لحساب والموسادة. ولم توضح المجلة مصير العميلين الاسرائيليين. وأضافت استناداً الى مصدر غربي مطلع على تفاصيل القضية، ان اكتشاف العميلين الاسرائيليين يعود الى أواخر العام الماضي اي الى الفترة التي اغتيل فيها مؤسس حركة الجهاد الأسلامي، في فلسطينٌ ورَعيمِها فَتَحي الشَّقاقي الذي كان مقر قيانته العامة في دمشق. . وَذَكَرَت المَجْلة ان السُقاقي اعْتيل في ٢٦ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي في مالطا ونسبت عملية اعتياله الى اجهزة الاستخبارات الاسرائيلية. ولدى سُؤَال بِيْرِيرْ مُساء أمسْ عَنْ نَبا اعتقال العميلين الإسرائيليين في

سورية قال: الست على علم بذلك، وفي واشنطن قال الناطق باسم وزارة الشارجية الاميركية غلن ديفيس تعليقاً على انباء تحدثت عن وجود شرطين اميركيين لمعاودة المفاوضات السورية - الاسرائيلية: ولا علم لدينا بوجود شروط اميركية تتعلق باستئناف المفاوضًات السورية - الاسرائيلية في واي بلانتشين،

#### المانيا تتخذ اجراءات

تتعة الصفحة الاولى

وكانَّ رئيس الورَراء الفرنسي الان جوبيه دعا ايران الى ان متدين دون ليس، الإرهاب وتدعم عملية السلام في الشرق الأوسط «اذا أرادت حقاً اقتاعنا بانها لا تسائد الإرشاب.

في عَضُونَ ثلك تظاهر بضع مئات من أعضاء منظمة وأنصار حرب الله، امام السفارة الإلمانية في طهران احتجاجاً على اصدار النيابة الفيديرالية العامة في المائيا منكرة توقيفُ في حقّ وزير الأستخبارات الايرانية على فللحيان. وقَال ناطق باسم الشُّرطة الْبِأَفَارِية ان تُدابِير امنَّيَة سُرِيعَة اتخنْتَ بعد ورود المعلومات عن اكتشاف المتفجرات على ظهر السفينة الايرانية اليران كوللادور، التي غادرت ميناء بنس عباس قبل فترة متجهة الى المانياً. وأضاف أن الإجهزة الأمنية الالمانية زائت تدابيرها الأمنية حول مباني ومراكز معينة معرضة لاعتداءات محتملة، خصوصاً حول المؤسسات الأسرائيلية. ونكر ايضاً انُ شمحنة المتفجرات كانت مرسلة الى عنوان الايراني المعتقل الذي يملك مكتبأ للتجارة الداخلية والخارجية. وقالت وكالة الأنباء الالمانية مد يَّ أَه أَنْ مركَّرُ مكافحة الجريمة البَّافاريّ رَفْض التعليقّ على الموضوع. وربطت الوكالة الإعلانيّ عن اعتقال التاجر الإيراني وامكان التحضير لاعتداء في المأنيا كما حدث أخيراً

وعلى صعيد صدور توقيف بحق وزير الاستخبارات الايرانية على فلاحيان عن المحكمة الألمانية العليا، اعتبر رئيس اللجنة النيابية الداخلية في البرلمان الاتصادي فيلفريد بينر أن المذكرة لا يمكن إن تنفذ في المائيا ولان فلأحسان يتمتع بحماية تيبلوماسية باعتباره عضوا في حكومة، ولن يكون في الامكان اعتقاله ايضاً إذا زار العانيا تلبية لدعوة رسمية من جهات مسؤولة، ومع نلك حيا بيش قرار المحكمة العليا قَائلاً: «انه من غير الممكن أن نقف مكتوفين اذا وقعت اعمال عنف ارشابية باسم حكومة لجنبية أو بمواققتها الصَّمنية. واضاف ولا أحد يشك بعد الآن بأن ايران تمارس ارهاب الدولة، وفي طهران تجمع صباح أمس مئات من أعضاء منظمة «أنصبار حزب الله»

أمام مقّر السفارة الألمانية للاحتجاج على قرار النيابة العامة الفيديرالية الالمانية إصدار منكرة توقيف في حق فلاحيان. وقال شهود عيان له والحياة، أن المجتمعين انطلقوا قبل ذلك في تظاهرة من ميدان «فردوسي» في قلب العاصمة الإيرانية وتوجهوا جنوباً نحو السفارة الالمانية وهم يرفعون شعارات معانية للولايات المتحدة واسرائيل. وتحدث باسم المتظاهرين أحد قيابيي المنظمة حسين كرم الله وطالب ببأن تقدم الحكومة الالمنانية اعتذاراً رسمياً الى ايران على القرار الاستفراري وغيراً

المقبول الذي اتخذه القضاء الإلمانيء وبعاها الى ان تسحب فوراً ودوَّن تلكوُّ وحمل المتظاهرون الاعلام الايرائية والاقتات منظمة انصار حزب الله وصورأ للرهائن الاميركيين الذين احتجزوا في السفارة الاميركية في طهران بعد اشهر على قيام الثورة في العام ١٩٧٩.

وتندكرم الله بُ والنوائر الصهيونية داخل القضاء الإلماني التي كانت وراءٍ إصدار مذكرة التوقيف؛ في حق الوزير فلاحيان، وقال دان ايران التي صعبت سدوات طويلة وتعرضت لالوان من العدوان العسكري والاقتصادي والسياسي والثقافي لن تستسلم أبدأ ولن ترضخ لقوى الاستكبار والاضطهاد العالمي وزاد ان محرب الله سيستميت في الدفاع عن قيم الثورة والعزة وسيكون في حال تأهب في جميع انصاء العالم في حال لم تسحب منكرة التوقيف الاستفرازية التي أصدرها القضاء الإلمانيء

واكد الشهود أن المتظاهرين احرقوا الاعلام الاميركية والاسرائيلية وهنفوا ضد الولايات المتحدة واسرائيل والكاتب البريطاني سلمان رشدي مؤلف كتاب «الآبات الشيطانية» الذي أفتى مؤسس الجمهورية الإسلامية الإمام الخميني بردته وإهدار دمه بسبب ما تضمنه الكتاب واعتبر مهيناً للاسلام والمسلمين. ولوحظ ان خطاب الناطق باسع انصمار حبزب الله امس لم ينتقد موقف

حكومته او سياستها تجاه المانيا، لكن صحيفة مجمهوري اسلامي، اعتبرت في المُتَبَاحِيتُهَا أَمُسَ ان اليس من مصلحة ايران بعد الأن توسيع علاقاتها مع المانيا بما في نلك الجوانب الامتصادية حتى لأ توفر للجماعات الصهيونية المتنفذة مدلقًل احْرى لَصْرِيناء. وتعتبر العالِقات الآيرانية - الإلمانية الأكثر تطوراً بين ابران واي دولة أوروبية خصوصاً في السجال الاقتصادي، أذ بلغ حجم التبائل التجاري العام الماضي نحو ٥ بلايين دولار، ورأتُ الصحيفة، القريبة من المراجع العليا في ايران، ان دما حصل لا يتعلق بشبخص الوزير فلاحيان بل هو إهانة وأضحة للحكومة والشعب الايراني، واذا كانت المانيا تحفّر من شائناً ومن وزيرنا وحكومتنا فلماذا سنسكت عليها

تزايد الجدل في شأن اقتراح الحسن الثاني تحويل البرلمان الى مجلسين

نوابأ منتخبين بالاقتراع المباشر

والشائى يضم مسمللي الفاعليات الاقتصادية وارباب العمل والمركزيات

وفى تطور اخر رفض مساعد وزير الضارجية الايراني مرتضى سرمدي الاتهامات الاميركية بسعي ايران الى أمتالك السلاح النَّووي وقال لـ «الحياة»: وان البرنامج النووي الإيراني يتم في اطار احترام القوانين الدولية وبإشراف الوكالة النولية للطَّاقة النريَّة ولا نعمل على استُخدام الطَّاقة النووية سوى

واشار الى وجود تعاون بين طهران وموسكو في هذا المجال على رغم الضغوط الإمبركية على روسيا بوقف التعاون مع ايران في هذا الامر «أذَّ انْ المسؤولين الروس اعلنوا مراراً انهم غير مستعدين لوقف التعاون النووي في المجالات السلمية على رغم استمرار الصفوط الاميركية». وكان المستشار الخاص للرئيس الإميركي توماس غراهام الذي يتولى ملف نزع السلاح النووي ايضاً قال في المقابلة التي تشرقها «الحياة» أول من امس ان واشنطن تتنجه نحو دفرض اجراءات قاسية ضد ايران بسبب سعيها الى امتلاك القدرة النووية.

## علي صالح

وكبيل وزارة الأدارة المحلية لقطاع الوحدات الإدارية غضو اللجنة الدائمة للمؤتمر الشعبي العام لمحاولة اغتيال مساء اول من امس في حي الجراف على طريق مطار صنَّعاء (شمال العاصمة) نقل على أثرها ألى المستشِّقي العسكري

في حال خطرة. وافادت مصادر أمنية لـ «الحياة» أن النصادث وقع عندما أوقف عدد من صوص السيارات الدرة في اثناء مروره لدلاً وطليوا ايم ما. لكن الدرة فوجئ بالنين اصعدهم الى سيارته يوجهون اليه اسلمتهم وطلبوا منه تسليم سيارته. ولما رفض وحاول ايقافهم عند حدهم اطلقوا عليه النار وفروا بالسيارة (تويونا موبيل ١٩٩٥) وتركوه في الشارع رغم اصابته بجروح. واشارت هذه العصادر الى ان الحادث جنائي وقد ارتكبه عدد من لصوص السيارات يجري البحث عنهم بعد معلومات عن قرارهم في أتجاه منطقة ارجس

على صمعيد آخر وقع امس في صنعاء الإتفاق النهائي لتطوير مشاريع المنطقة الحرة في عدن وتنفيذ المرحلة الاولى منها المكونة من محطة حاويات عدن الدولية والمنطقة الصنّاعية. والاتفاق هو بين الهيئة العامة اليمنية للمناطق الحرة والشركة اليمنية للاستثمارات والتنمية الدولية." وقال مصدر يمني مسؤول في هيئة المناطق الحرة لـ «الحياة» امس ان المرحلة الاولى من مشروع المنطقة الحرة سيكلف تحو ١٠٠ عليون دولار.

وفي عنن بدأت الإجهزة الامنية في العاصمة الاقتصادية والتجارية امس تنفيد المرحلة الثانية من الخطة الأمنية ألتي بدات العمل بها اواخر العام الماضّى بتوجيه من رئيس الجمهورية. وتهدف الخطة الى أخلاء المنيئة من كل المظاهر المسلحة باستثناء اجهزة الحماية الامنية في المرافق الاقتصادية والسياحية والمواقع المهمة.

#### وشوهدت قوآت كبيرة من رجال الامن منذ الصباح عند مداخل المدينة وتقاطع الطرق الرئيسية تَعْتَش عن الاسلحة التي لدى المواطنين أو رجال الامن. واكنت مصادر امنية ان هذه الإجراءات ستضمن الامن والاستقرار في المدينة إذ يبدأ اليوم تنفيذ المرحلة الاولى للمنطقة الحرة

تتمة الصفحة الاولى بطرس غالي، الذي سيبقى غائباً عن مقر الامم المتحدة حتى ذلك الحين بسبب رْيارات رسمية يقوم بها الى الشرق الاقصى. واعرب السفير الانباري عن الأمل بالتوقيع الرسمي على منكرة التفاهم في نيسان (أبريل)، لَدى الْتَوْصَلُ الى صَنِعُ مُلاَثُمَةٌ يَتَفَقَ عَلَيْهَا الْطرفان لُحَنْف الاقواس عن الفقرات الثلاث المتبقية. وترك الإنطباع بأن الطرفين على وشك الاتفاق على الصيغ المقبولة، وريما يتم الاتفاق في الفترة ما بين انهاء الجولة

مفاوضات «النفط من اجل الغذاء»:

الثانية وبدء الجوَّلة الثالثة. وإذَّا تعثَّر الاتفاقُ لانَّ الامر يتطلبُ وجود الوفِّدين معاً وجهاً لوجه، ستكون الجولة الثالثة جولة «استثناف للمباحثات وتوقيع». وليس من المستبعد ان يتوجه نائب رئيس الوزراء العراقي السيد طارق عَرْيِرٌ الَّى نَيْوِيورك للتُوقيع. الا أنْ القرار النَّهائي لم يُتَحْذ بعد بانْتظار التوقيع بالحرف الأولى على «اللاورقة» لتتحول الى ورقة رسمية جاهزة للتوقيع وتصبح

وبقيت العرقلة الإساسية امام استكمال المياحثات اثناء الجولة الثانية

سالة شراء وتوزيع الغذاء والدواء والمواد الصحية الاخرى يقيمة ١٣٠ - ١٥٠

مليون دولار من العائدات النقطية خصصها القرار ١٨٦ للاكراد في المحافظات الشمالية الثلاث دهوك واربيل والسليمانية. ووافقت بغداد على تخصيص هذا المبلغ للمحافظات الشمالية، لكنها ووست. عم الأمانة العامة في شان صلاحية شراء هذه المواد وتوريعها في الشمال. فالتحكومة العراقية اعتبرت صلاحية الشراء من حقها حفاظاً على وحدة الأراضي العراقية والملا يكرس فصل الشمال عن بقية العراق، ووافقت على ان يقوم برنامج وكالات الامم المتحدة الإنساني في الشمال بتوريع العائدات. لكن الإمانة العامة ربطت بين عمليتي الشراء والتوريع واعتبرت ان القرار ١٨٦ يعطي الصلاحية لبرّنامج الْوَكالاتُ الْنولية بسببُ الْحَالَة الْاستَثْنَائِيّة السائدَة مُ

وسعى الوقدان المقاوضات الى ايجاد صيغة تجمع بين موقفيهما، بما يحفظ وحدة أراضي العراق ويمنع تكريس فصل الشمال وجعله وفصل الأمر

وقَيما عبرت مصادر عراقية عن تفاؤلها بالتوصل الى صبيغة مقبولة، قالت مصادر غربية عضوة في مجلس الأمن واذا كأن العراقيون يتوقعون المزيد من التنازلات من الامم المتحدة، فالأقضل لهم الا يعودوا الى نيويورك في ٨ نيسان

وشددت المصادر الغربية على ان الطرف العبراتي هو «العطاوب منه ان يتنازل للتوصل الى صبيغة مقبولة، وإذا كان يتوقع تنازلات اضائية من الامم المتحدة، فإنه يضيع وقته. واشارت هذه المصادر الى قول السفير الإنباري ان مسالة الشمال مسالة سياسية، وقالت تعبيراً عَنْ مُواقَّف الولايات المُتَحَدَّة وبريطانيا وإننا تعارض

واستدركت المصادر وإننا لا ندعم الإنغصال الكرديء عن بقية العراق الكننا نعارض استغلال هذا القرار لعارب سياسية من جانب العراقيين، وحسب قراءة هذه المصادر لمواقف الإمانة العامة من مسالة الشمال، فإن الامانة العامة تصرعلي ان صلاحية شراء العائدات النقطية وتوزيعها فيَّ المحافظات الشمالية هما من صلاحية برنامج الوكالات النولية، باستثناء حالاتً معينة تتطلب العرونة مثل استعداد الامع المتحدة لشراء المواد الغذائية فقط من الحكومة العراقية أذا تطلبت حاجات الشمال نلك وقالت المصادر الغربية أن الأ

استَّخدام (التحكومة العراقية) هذا القرار (٩٨٦) لاعادة فرض سيطرتها السياسية

على الشمالء

مشكلة لنا في نلك، لكنها اشارت الى ان الوفد العراقي المفاوض ،رفض فكرة الشراء المشترك بين الامم المتحدة والعراق، واعترفت المصائر بأن هذه «تفاصيل معقدة» لكنها تبدو قابلة للمل. واستدركت بقولها وانما في نَهاية الأمر، القَصْية تتعلق بالسيطرة السياسية على

أما بالنسية الى جلسة مجلس الأمن بشأن المواجهات بين المفتشين الدوليين والحكومة العراقية، والتقرير الشفوي الذي قدمه اكيوس للاعضاء، فقد جاعت رسالة طارق عزيز لتبدد اي أجواء يمكن أن تنعكس سلباً على مفاوضات والنفط للغذاء، اذ عرضت الرسالة تفاصيل والوقائع بشان عمليات التفتيش، التي قام بها الفريق الرقم ١٤٣ في الفترة بين ٧ و١٧ أذار (سارس) الجاري واعتبرت أن السبب الأول لـ «التاخير» الذي حصل قبل بدء عمليات التفتيش الأربعة هو أنْ «المُقَراتُ التي طلب فريق التَّفتيش النَّفُولِ اليها ذات طبيعة خاصة (مقر وزارة، مقرات لمنشات ذات خصوصية خاصة تتعلق بالامن

ونفّى عزير في رسالته «الانعاء بان التاخير في اعطاء الموافقة على نخول للعقرات بشير الشكوك بأن الصواد التي زعم وجويهافي تلك المقرات يمكن أن تكون قد تُقلت أو أتفلته. وقال أن «المزاعم التي تقول باحتمال تغيير في حالة الموقع او نقل معدات منه او احراق وثائق فيه لَّا تنسجم مع الواقع،. وأضاف عزيز وان القفر الى الاستئتاج بأن ما حدث خلال الآيام الماضية يشكل (نهجاً) في اعاقة عمل اللجنة الخاصة خاطئ تماماً ولا يستند الى اساس. وأكد دياسم حكومة العراق أن السلطات العراقية ليس لها أي نية في اعاقة

مهمات اللجنة الخاصة في العراق. بل على العكس، اكدنا على اعلى المستويات حرصنا على مواصلة علاقات التقاهم والعمل المشترك من أجل انجاز مهمات اللجنة بأسرع وقتء وقال عزيز: «في الوقت الذي أكرر تأكيد نلك، أتوقع من رئيس اللجنة الخاصة ومعثليها ان يلتزموا تعهداتهم تجاه العراق باحترام سيادته وكرامته وامنه الوطني اثناء ادائهم واحباتهم في العراق. كما اتوقع من مجلس الأمن أن يتعامل مع المسالة باسلوب موضوعي يوازن بين التزامات العراق تجاه مجلس الامن

والتزامات مجلس الامن تجاه العراق بموجب مبادئ ميثاق الامم المتحدة واحكام قرارئته ذات الصلةء وسُلَّم مِنْدوبِ العراقِ السفير نزار حمدون رسالة نائب رئيس الوزراء الي رئيس مجلس الأمن قبيل انعقاد المجلس في جلسة مغلقة للاستماع الى رالف اكبوس، وحسب الرسالة، سعى فريق التفتيش الى بضول مقر وزارة الري، ومعهد لتدريب الحرس الجمهوري، وأحد مقرأت قوات الحرس الخاص، ومقرّ آخر تابع للحرس الجمهوري.

وقالت المصادر أن الولآيات المتحدة ويريطانيا تسعيان الى استصدار بيان رئاسي عن مجلس الأمن في شنان الحوانث الأربعة الأخبيرة، إلا ان روسيا والصين لا تزالان تعارضان ثلك وسَبِقَ أَنْ بَحَثُ الْمَجِلُسِ في امكان اصدار بيان رئاسي عند وقوع الحادثة الأولى، وانتهت الجهود بتوجيه رئيس المجلس رسالة الى السفير اكبوس اكت

#### دعم المجلس له وتضامنه مع جهوده.

العلاقات الاميركية ـ اللبنانية

تُتَجِمَّع في سماء الشرق الاوسط تنتر بعاصفة شديدة. وقال تعليقاً على لتهديدات الاسرائيلية وقعة شرم الشبيخ «ان اي اجتياح جديد سيريد حدة المقاومة واي خطوة اسرائيلية ستثبت عجر الحلِّ بالقوة». وفيما دعا بري الحكومة الى واتخاذ الاحتياطات حيال اي مخاطره عاد ينيس الحكومة رقيق الحريري مساء امس الى بيروت من زيارة رسمية للقاهرة استغرقت ثلاثة أيام. وينتظّر أن يجتمع اليوم مع الرئيس الهراوي لاطلاعه على نتائج محانثاته في العاصمة المصرية خصوصاً على لقائه الرئيس حسني

مبارك في اسوان. وينتظر إن يكون مضمون البيان الاميركي مدار تقويم في الجلسة العادية لمجلس الوزراء التي تعقد بعد ظهر غد الاربعاء في القصر الحكومي. وقد يطلع المجلس على التقرير الذي أعبَّته اللجنة المكلفة من محلس الأمن المركزي رداً على تقرير وزَّارة الخَّارجية الاميركية من حقوق الانسان والثقرير الاميركي الآخر عن المخترات في لبنان. وجاء في نص البيان الذي وزّعته السفارة الاسبركية في بيروت صباح أمس الآتي: «تلقتُ سفارة الولاياتُ المُتحدة الاميركيةُ بِدَهْشاً ويُحْدِبِهُ أَمْلُ عَمِيقَةَ الحَكُمُ النَّهَائي الصَّائِرِ عَنَّ المحكمةِ النَّاطُرةِ في قَضْية خطف لسفير فرنسيس ميلوي والمستشار الاقتصادي رويرت وارينغ والسائق اللبناني محمد مغربي وأغَتْبالهم إن الولاِّيات المتحدة كَانْتُ ولا تَزْالُ تُستمر في دعم اعادة انبعاث لبِنَانَ. لقد تطلعنا الى هذه القضية كي تكون مناسبة من لجل خدمة العدالة بعد عشرين سنة من طول انتظار. وتمنينا أن تكون مناسبة لاظهار ان حكم القانون قد عاد ألى لبنان بطريقة تظهر أن لبنان لم يعد مكاناً بلجا اليه الأرهابيون من دون ان يحشوا نيلهم العقاب وأن لبنان لم يعد يستحق الصورة

السلبيَّةُ الَّتِي اكتسبِهَا خَلَلَ السبِعينَاتِ وَالتَّمَانِينَاتَ أَنْ مَنْمَ الْأَمْدَافَ الفَاضَلة التي يتشاطرها بلدانا تراجعت في شكل خطيره. وأضاف وأن قضايا أخرى تشمل جرائم في حق الإميركيين هي الآن معلقة لدى جِهاز القضّاء اللّبناني. أن حكومة الولايات المتحدة لن تمل الّبغع من أجل معالجة هذه الجرائم قضائياً بطريقة تتطابق مع لغة القانون اللبناني ومع مطالب العدالة. ومن المؤسف لن يعلن هذا الحكم في اليوم نفسه الذي كان فيه شرأت من زعماء العالم يقفون جنباً الى جنب في شرم الشيخ من اجل تبيان تضامن العالم من أجل السلام في المنطقة ومن لجل محاربة الارهاب الذي يمس

الى انحال المنطقة في الغوضي،. وكان لوبراني قيًّال في تصريح الى وكالة «كرمل» للانساء الصادرة في واشتطن، صباح أمس ان ألبنان بحكامة الصالبين انضم فعلاً الى نادي الدول المتعاطفة والمساندة للارهاب أيس فقط بحكم شروجه على المجتمع العربي والاقليمي والعالمي الذي الترم في قمة شرم الشيخ بمسيرة السلام ومحاربة الإرهاب بكل اشكالة، بل واخطر من ثلك عودة لبنان التدريجي وباشراف سورية وأيرانُ ألى الحقية المظلمة التي سانت ما قبل ١٩٨٢، أذْ شَكَّلُ قَاعِدَة عالمية

للأرهاب حين احتضنت بيروت معاقل المنظمات الارهابية، وأشار لوبراني الى ان «المعلومات المتوافرة الآن في هذا الشان تشير الى ان لبنان، باشراف سورية وايران يعود تدريجياً الى سابق عهده ما قبل ١٩٨٧ كما اليوم حيث تقوم في بيروت مكاتب ومراكز لدحماس، مع مصطفى ليداوي (معلل حُماس في بِيُروت) ووالجهاد الإسلامي، مع ابو عماد ودحرب الله، مع حسن نصوالله والسفارة الايرانية مع هما يون عليزادة ومنظمات اخرى فلسطينية وعربية واجتبية، تاهيك بعودة دعين الحلوة، مع منير المقدح ومناطق لَحْرَى ٱلْيَ الوَّضْعَ الَّذِي سادُ مَا قَبِلُ ١٩٨٢ ۖ حَيِثُ كَانَتَ مُناطقٌ واسعة لَّا تُخضِعَ للسيادة اللبتانية، وشَّند على ان دهذه المعاقل تزاول العمل الإرهابي والانتصاري، كما قال المقدح لتلفزيون لبنان، تارة تحت لواء محرب الله، ونارة الْحُرى تحتُّ اسماء مستعارة مثل «الجيش الثوري الإسلامي، و«أبلول الاسود»

ورداً على سؤال للوكالة قال لوبراني ،ان لبنان الرسمي المتعاطف والمساند للارهاب ينسق كثلك، كما يقول الأمين العام لعجزب الله، السيد حسن نصر الله لعجلة والوسطم بين وحرب الله، والجيش اللبناني في العمليات، ثم اعترف بوضوح في حديث آخر بدعم ايران مالياً وبدعم سورية عسكرياً وقيام القوات السورية في البقاع بالإشراف على عمليات حرب الله، وقال أن هذا النطور الخطير بحث مع الولايات المتحدة ودول اخرى في اطار ايجاد السبل الكفيلة بنحر الأرهاب اذ اصبح لبنان يشكل تهبيدا ليس ققط لاسرائيل بل لنول عربية كنلك حيث انسحب مُنفِراؤُها وباقي السفراء ما عدا الايراني، من جلسة المجلس النبابي احتجاجاً، ناهيك بُحْيوط التحريب في البحرين،

رسالتان من البشير

الىالحسنالثاني

وزروال

الأمين العام لنقابة الاطباء للصريين

والعديد من الانجازات التي كنان لها

أكسس الأثر على الآلاف من أطسساء

سنوات ومن بين هؤلاء ابو الفشوح

والثائب السبابق الدكشور عبصنام

العريان الأمين العام المساعد لنقابة

الاطبياء والناثب السابق النكسور

محمد السيد حبيب وأمين الصندوق في نقسابة الاطبساء الدكستسور انور

## السودان: ٦٠ في المئة من الناخبين شاركوا فى الاقتراع

🗖 الخرطوم - من كمال حامد:

ب وزاري خي مولينن

سوط : أن ب جساد لم يساد

حبيان از وذيو التربية الوطنية ا ولد تسيير المقد خلف المحلمة

وللدجية الذي عير فيعرا للغنط

الالمعانية تنذر متطرفين لا

مستوف فيذ العسان الابتصريواليمان تطلقوة كالحواد التوك والكيميا عقر

عد الهلَّ عن أعس وأسفرت عن سلوانع

يد و المن وجال الشرطة المسؤواة و من مد وجال الشرطة المسائل المراج

نب ودير المشارجية المسائم كالورم

على ودير و شعديد اللهجة بالعمل للرحيل فسوراء

و المنتخل هي وغد فدوا ومعمل المنتخل ا

چکواز بد «اعدان حسرب» علی فعلی

يسى مرسي. ن النصام ليكتنة الإحماد المستبحي للليز

لمذي يواخيه شوسترإلى الخيالولولا

التشويعات المتعلقة بالجادروون

ل كلُّ هن بيونتكب جنست في هذا قبل الم عشبس فانتب وتبس عتلة الحواداتين

لنيابية المناهشيلي ال من يستنزل منسوطة كالمشكك الاعتفاد على نليالها

وبة صفل هذه الإعصال في التقالدلاء

وب سنين، اضافة إلى افكانية قنوم

مر المسيد في المسيد في المسيد في المسيد في المسيد المسيد

لمنينة الاستعادي سامقود كانشر المراطر

San Control of the Co

ى ال الوقد النعراقي المقاوض وفرد

السوري فياحسين منصفدة، لكنها تبنو قابلان

س الخضية تتعلق بالسيطرة السلماء

الأعن بشان المولجينات بيزهلة

ر الشفوي الذي قنمه اكبوس لاعظمار

سُواء بِمِكِنَّ ان تَنْعِكس سَلْبًا عَلَى طَالُهُ

والصديل وآلوقائع بشسآن عطيان لظأ

الفستسرة بين ٧ و١٧ أذار اساوسافير

بر، الذي حصل قبل بدء عملال للله

ريق انتفتيت النخول البهانانا

ت ذات خصوصية خاصة تتعانة

أن القائمين في اعطاء الموافقة عرية

تى زعد وجودهافي تك العفران ال

سراعه الني تقول باحتمال تغييرنرة

عَنْشَاجُ مَانَ مِنْ حَمَدُ خُلِالُ الْخُولِيةِ

خاصة خاطئ تعامأ ولا بستند الراا

فأت العراقية ليس لها أونية أراة

. عنى العكس. اكننا على اعلى السَّغَة

و العمل المسترك من أجل الجابد

خُكِيد نَنْكَ. أتوقع من رئيس اللجة لك

د العراق باحتراد سيانته وكراناوه

راقي. كما التوقع من مجلس الإمزازية

بين الفزاصات الغراق تجادمبنرم

ق بموجب سبادئ ميتاق الممالت

ار حصدون رسالة نائب رئيس فوزان

منس في جلسة مغلقة للاستماع لرا في انتفتيش إلى يضول مقروزاة

أحد سقرات قوات الحرس الفاعرة

دة وبريطانيا تسعيان الى استعال

عوادث الأربعة الأخبرة الالالا

ن اصندار بيان رئاسي عندوقوء لت ، المجلس رسالة الى السفير لابورد

ركية - اللبنانية

نر بعاصفة تسيية. وقال تطبئاء

شيخ دان اي اجتياح جايد سروده

فاذ الاحتياطات حيال اي مفاطرة

مس الى بيروت من زيارة رسيالله

ع اليهد مع الرئيس البراوي الملاعاء رية خصوصا على لقائه الرئيس م

وميركي مدار تقويم في الطبية لل

. الاربعاء في القصر الحكوس الد

عَلَةَ المَكَافَةَ مِنْ مَجِلُسِ الْإِمِنْ الْمُرْدُرُةِ:

ن حقوق الإنسان والتقرير العبركوا

البيار الذي وزعته السفارة الابركا

رة الولايات المقصدة الإميركباب

ادر عن المحكمة الناظرة في قفياته

سار الاقتنصادي روبرت واربنغ والم

ولايات المتحدة كانت ولا تزل ناا

ر هذه القضية كي تكون مناسبة والم

انتظار. وتمنينا أن تكوز ساين إلا

قة تظهر أن لبنان لم يعد مكانا بليال

عقاب وان لبنان لم يعد بسنوله

ت والثمانينات. ان هذه المعداد الا

رائم في حق الإمبركيين هو الذي

الولايات المشحدة لن نمل الله

ة تتطابق مع لغة القانون البناني مِدَا المحكم في اليوم نفسه الذي كاب مِدَا المحكم في اليوم نفسه الذي للأنب

م سور سور الى جننب في شرم الشيخ من للرنب قة ومن أجل محاربة الإرغاب الذيها

ى وكسالة «كسرمل» للانسباء المسكواء 4 المسالميين انتضم فعلا الى نائي في أنتا

قط بحكم خروجه على العجنع لا:

اشرم الشبيخ بصبيرة السلام لعنا

عودة لبنان التدريجي وبالبرافه

ت مسا قبل ۱۹۸۲، اذ شکل فاعدة علیا

المتوافرة الآن في هذا الشائل تعام أما المتوافرة الآن في هذا الشائل المارات

تىرىجىياً الى سابق عهده ما قبلاً تىرىجىياً الى سابق عهده ما الما

وسلامي، مع ابو عملا واحزباً

سع عصايون عليزادة وسنطسأ

عودة دعين الطوة، مع مند

قبل ۱۹۸۲ حيث كانت مناطق ا

بى ... حيد حادث مسى الدين ان حدده المعاقل نزاول العنا الدين

سى درون ما قلى والما ليمان تارة تحت لواء اهزار الاما

سسن، ساره محت ثواء احداث الإما يقل المتوزي الإنسلامي؛ واليلول الإما

دان لبنان الرسعي المتعلظة والمستود والدين المتعلظة والمستود والماء المستود حسن يعز المناء المستود المستودة والماء أنه المستودة عسكرياً وقياء المناء والماء والماء والماء المستودة عسكرياً والماء المستودة المستود

حديب الله، وهال أن بعا مسير الماضرى في اطار البجاد السبل المال بين يدأ ليس فقط الاسرائيل بل الول بين النسف أنه الماريان الماريان السيفواء صاعدا الإدانوا من على السيفواء صاعدا الإدانوا دُ التَّصْرِيبِ فِي البِحَرِينِ.

ومراكز لمحملس، مع مصعل الله

عجز الحل بالقوة

ثُأَتُقُ فَيِهُ لَا تُنسَجِدُ مِعَ الْوَاقِعِ. ۖ

اتعراق

لمحوب الشيموقراطي الكولستاني

فعل عنيفة مر جانب الحكون

ط مستبعثي النجي ونيوا للخلف أكتنوبيث الوعنية فسأل يتسمؤ

هن استخدر الديك:

أ جسوي في نسوزيتسانيداً؛ عد معنله ولد البحمل

🛎 بدات في الســـودان آمس عمليات فرز أصبوات المقشرعين في .. الانتخابات الرئاسية والتشريعية معيما افتهت عمليات الاقتراع في الولايات الآحد الماضي. وأعلن أن أكثر من ٦٠ في المشة من جمعلة الناخبين الدّين ببلغ عددهم أكثر من ١٠ ملايين نَاخُبُ شَيَارُكُوا فِي التَصُويِثِ. ويتوقع أن تعلن الهيئية العاصة

بالانتكامات البوم أسمأء المرشيمين النين فيازوا بعيضوية المجلس التشريعي بالتركية. وقالت مصادر رسمية لـ «الحيادَ، ان عدد الفائرين بالتزكية ١٩ مرشما - بيئهم خمسنة من جنوب السودان الذي - حِرت الانتشابات فيه في ٣٥ دائرة منّ مجموع تواثره الـ ٢٦. وتعثر اجراء

الظروف الأمنية. ويعتنن اللواء الزبير محمد صالح

الانتضابات في الدوائر الـ ١١ بسبب

المرشحين النين فازوا بالتزكية في دو أنر جغرافية في شمال البلاد. واكد القاضي عبدالمنعم الزين النحاس رئيس هيئية الانتخابات العاصة أن عمليات الاقتراع في

الانتخابات الرئاسة والتشريعي واكت من دون شكاوى تطعن في جوهر العملية الانتخابية. وأشخاص معينين، وتبال النصاس ان أعلان النتب سيتم بعد التاكد من عدم وجود أي شكوى لأن اعلانها غير قابل للطعن. واوضح ان الفسور برئاس الجمهورية يتطلب صصول احد المرشحين على تأبيد ٥٠ في المنة من مجموع النبن أدلوا باصواتهم مشيرا

السودانية وعلى رأسها حزب الامة الذي يتسزعهمه المهدي قساطعت الانتخابات واعتبرتها أمرأ يخص الجبهة الاسلامية الصاكمة المؤيدة لحكومة البشير.

الانتخابات الرئاسية والتشريعية الجريت على عجل، ولم يتمكن الناس من دراستها واستيعاب القصود

وقال فرح الذي عمل مديراً لجهاز الأمن في حكومــة رئيس الوزراء السمابق السبد الصمادق المهدي ان الإنتخابات مفصلت على تنظيم بعينه

حين رجحت مصادر مطلعة ان وأضاف فرح أن ترشحيه لرئاسة الجمهورية جاء انطلاقاً من ميادئ تطلب الخرطوم من الحسن الثباني يؤمن بها. وقال: الست مدفوعاً من وزروال التسدخل للحسوول دون أحدولا يستطيع احدان بتفعني فرض عسقوبات بوليسة على سواء كان من المعارضة او الدكتور السبودان. حسن الترابي، زعيم الجبهة الاسلامية وطالب مبجلس الأمن الضرطوم بتسليم ثلاثة مصريين متهمين في

يذكسر أن أحسزاب المعسارضية حساولة اغتيال الرئيس المصري حسني مبارك في انيس أبابا. وربطت أدر بين جولة كدار والتوجه الدولى الذي مطلقه قصة مصائعي السلام في شرم الشبيخ على صعيد محاربة الأرهاب.

🗆 باريس - والحياقة

■ عُقَدت في مقر «الاتحاد النولى ■ الرباط- «الصياة» - بدأ وزير لحقوق الانسان، في باريس امس، الدولة في رئاسية مسجلس الوزراء ندوة بعنوان المدافعيون عن حقوق السوداني السيد صلاح الدين محمد الانسان في العالم العربيء شارك كرار زُيارة للمغرب، صُعن جولة تقوده فيها عدد من المسؤولين في منظمات ايضاً الى الجسرائر يسلم خلالهما عربية تعنى بالنضاع عن حقوق سالتين من الرئيس عسمسر حسسن الإنسىان، اضافة الى مسوولين عن البشير الى العاهل المغربي الملك حسن منظمات دولية عدة. النبائي والرئيس الجسزائري اليسمين واوضح ثائب الاتحساد الدولي

وقال كرار أن الجنولة تندرج في لحقوق الإنسان هيئم مناع (سورية) ان النبوة تناولت الحوانب القانونية اطار تعزيز العلاقيات الثنائية في والقضائدة للنشاطات المتعلقة بحقوق الإنسان في ظل حال الطوارئ. ونكر أن الحصار الذي تطبق

سرائيل على مناطق الحكم الذاتي القلسطيني حال دون حضور مدير الركز القلسطيني لحقوق الإنسان راجي حوراني الى باريس للمشداركة في الندوة. وقيال مناع ان المشاركين في الندوة دعوا الى أعطاء العاملين في مجال النفاع عن حقوق الإنسان ضمانات اكبر ليتمكنوا من القسام

حامعة البحرين

١ – كلية التربية:

ب - قسم علم النفس:

أ - قسم المناهج وطرق التدريس:

ج - قسم الأصول والادارة التربوية:

١. تخصص أصول التربية.

د – قسم التربية الرياضية:

١. مناهج وطَّرق تدريس تخصص اللغة العربية: أن يكون لنيه

١. علم النفس المعرفي/ او علم النفس التربوي مع شبرة في المجال

٢. علم النفس التربوي تعلمي - تعليمي.
 ٣. علم النفس التربوي - اختصاص فرغي مشكلات وصعوبات

١. تخصص تربية رياضية/ الجمباز/ السباحة/ رياضة المعوقين

(للنكور فقط) على أن لا يتجاوز سن الخامسة والأربعين.

٢. تُحْصُص بِيُومِيكُكُ -- فُسَيُولُوجِيا الرياضة والعابُ الْقُوي

(للنكور فقط) على أن لا يتجاوز سن الخامسة والأربعين

٣. تَحْصُصُ الْجِعِبَازُ وَالغَطْسُ وَٱلْتَرِبَيَةِ الصَّحِيةَ (للْآثَاثُ فَقَطَ)

ه - قسم تكنولوجيا التعليم؛ فني منتاج تلفزيوني (اداري) ان يكون من حملة البكالوريوس او الماجستير في نفس التخصص

القدرة والخبرة الكافية للاشراف على طلبة الماحستير.

٢. مناهج وطرق تدريس تخصص علوم متكاملة.

٢. تخصص الادارة الثربوية والتخطيط التربوي.

على ان لا تتجاوز سن الخامسة والأربعين.

دائرة شؤون الموظفين

اعلان خارجي رقم (١٩٩٦/١)

بواجبهم وتوقيقوا عند الاوضياع القائمة في الجرائر وسورية ومصر وفلسطين واسرائيل والمعودان

وبالنسبة الى سورية نكر مناع أن هناك حال طوارئ معلنة منذ ٨ أذار (مسارس) ۱۹۶۳، وان لیس هناك ای مبرر لاستمرارها لأنها فرضت انذلك بسبب الحرب مع اسرائيل، واعَساف أن القواتين الاستثنائية شهدت تضخماً خلال السنوات الـ ٣٣ الماضية بحيث أن المواطنين نسبوا القوانين العائبة، ونكر مناع ان عند معتقلي الراي في سورية يبلغ السوم ٢٧٠٠ شــخص، وهناك قبائمية كاملة

ندوة في باريس عن حقوق الانسان في العالم العربي

باسمائهم. وعن السودان، قال ممثل اتصاد المحامين العرب لدى ديونيسكو ، محمد ناجى أن السودان يعيش الآن وضعاً اكثر صعوبة من الوضع الذي عاشه في قال ديكتاتورية، الرئيس السابق جعفر نميري نظرأ الى وجود ونظام ع سكري يت ستر باينيولوجية اصولية» واضاف ان الصودان يشهد

اعلان توظيف خارجي أكاديمي

تعلن جامعة البحرين عن توفر شواغر أكاديمية (استاذ/ استاذ مشارك/ استاذ مساعد)

للعام الدراسي ١٩٩٧/١٩٩٦ في التخصصات التالية:

هـ – قسم الفيزياء:

١. الفيزياء النظرية.

٣ – كلية ادارة الأغمال:

٢. محاسبة النظم

ه. محاسبة التكاليف.

٤. التدقيق.

٤ - كلعة الآداب:

أ – قسم اللغة العربية:

١. الأنب العربي القنيم

ج - قسم البراسات العامة:

٣. علم أجتماع التنمية.

٥. الجغرافية الاجتماعية.

١. التأريخ القبيم،

٥ – كلية الهندسية:

٢. التاريخ الحديث.

٢. فيزياء البصريات الالكترونية.

٣- فيزياء المواد فائقة التوصيل.

عَلْوْم المُواد في مجال الالمثبوم.
 فيزياء طبيعة المواد الصلبة.

١. لدارة الأعمال والتسويق العالمي.

٦. الحاسنة الحكومية والتمويل.

تطبيقات الحاسب الآلي في ادارة الأعمال (تقنية المعلومات).

البوم داعتداءات على الصريات لم

يعرفها في السابق واعتقالات على أساس عرقي او بيني في ظل حظر تام لكل اشكال المعارضة. وتابع ان النظام السودائي تذرُّع

بحال الطوارئ لشل عمل كل المنظمات غير الحكومية المنية غير السنية التي لا تقعامل مع خط الدكتور حسن الترابي زعيم الجبهة القومية الإسلامية. وعن الجرائر، قال رئيس الرابطة

الجرائرية لحقوق الانسان بشير بوجمعة أن الجزائريين «يعيشون بين مطرقة السلطات الامنية وسندان الحركات الإصبولية التي لا تعترف بمبدا حقوق الإنسان وتعثبرها مسألة مستوردة من الخارج، واشار الى ان حسال الطوارئ السائدة في السلاد تستخدم لتمرير كل الإجراءات التي يمكن أن تعيق عمل القضاء.

وتناولت رئيسة منظمة الصقوق الانسانية، فيوليت داغر في مداخلتها امام الندوة الإجراءات الاستثنائية التي تم فرضها الحيرا في لبنان، وتوقفت امام المولجهة بين الحكومة

اللبنانية والاتحاد العمالي العام، وتع بعيبها وأعطاء الجيش مبالحب التعخل في كل منا هو على صلة بالحياة للنبية، ورات ان مسئل هذا الامسر مشكل

اجرآء استثنائيا شبيها بالإجراءات الاستثنائية الموجودة في بلدان خاضعة لحال الطوارئ، وتطرقت الى متحجيمه ومسائل الاعبلام المرئيسة وللسموعة في شكل ديبقي منها فقط ما هو مقبول من السلطات، وانتسارت داغسر الى البسعشة التم

توجهت الى لبنان لجمع معلومات عن اوضَاع المفقودين والتحقق من مصيرهم باعتبار انهذه القضية طويت طكنها لانزال تشكل جرحا

ورات أن القانون الذي صدر في هذا الشمان يخول نوي المفقويين التوجه فربياً ألى المصاكم للقيام بمعاملات تؤدي الى اعتبار المفقود متوفية، وتساطَّت لماذا لا تأخذ الدول على عاتقها مثل هذا الإجراء بعد التحقق من مصير هؤلاء للفقودين.

#### 🗍 القاهرة - من محمد صلاح: التنظيم ينفنونها ضد ممصارف خـلال ٨ سنوات تولى فيها منمس المنورطين في القنضية اتهامات

🗷 اصبر المحامي العام لنيابة امن الدولة العليا في مصر المستشار هشام سرايا أمس قرارا بإحبالة اثني من اعتضناء الجناح العسكري لتنظيم والجماعة الاستلامية، على محكمة امن الدولة العليا لاتهامهما بحيازة كمية كبيرة من الديناميت.

وقالت مصادر قضائية لـ «الحياة، ان المشهمين همنا جنابر استماعيل شحاثة عبدالجليل، ويدر احمد فرغلي سلطان، وأن التصفيقات واثبتت انهماً تلقيا تكليفات من قادة التنظيم باعداد كعية كبيزة من الديناميت وتجهيزها حبثى يعكن تفبجيسوها عن بعيده وأشارت الى أن جهاز صباحث امن الدولة لصبط العملية، والقي القبض على المتهمين في ٣١ شجاط (فيرأير) ١٩٩٤، أَثَنَاءُ مَرُورُ سَيِّارُةٌ كَانْتُ تَنْقُلُ ﴿ النيفاميت في شنارع صلاح سائم شرق القاهرة واعترف المتهمان بأنهما كانا في طريقهما الى استيوط لتسطيم السَّيَارَةَ الَى اعضاءَ في التَّنْطَيم هناكُ. ونكرا أن التنظيم كان يخطط لتفجير (السيبارة امام أحد سراكن الشرطة

بأنهما اشتريا الديناميت ووجهت النيَّابة السهما تهم والانضمام الي تنظيم سري يهدف الى محاولة قلد نظام الحكم بالقوة، وحيازة اسلحة ومتفجرات من دون ترخيص. والاتفاق اجنائي لارتكاب جسرائم القستل والشروع فيه، من جنع به اخبری افایت منصبایر

الى انه إذا حصل أول المرشدين على أصوات دون ذلك ستعاد انتخابات

الرئاسسة بين المرشحين اللنين نالا

لرئاسة الجمهورية عن اعتقاده بان

وأعرب عبدالرحمن فرح المرشح

واعترف للتهمان امام النبابة

أعلى نسبة أصوات.

وقطارات سعاجية.

قضائية ان استعدادات تجري لبدء محاكمة ٣٣ من قادة الجناح العسكري ل «الجماعة الإسلامية، السبت المقبل، انهموا في القضية الرقم ٢٣٥، وهم ينتسمون إلى صحافظتي اسبيوط

الحياة طبيعية في ملوي بعد رفع حظر التجول

وسوهاج. ولفستت المساير الى ان هذه القضية تعد الإعبر التي ينظر فيها القضاء المصري منذ قضية اغتيال رئيس مجلس الشعب السابق الدكتور رفعت المحجوب الثي صعدرت الاحكام

الَّذِي يتولى المنصب الآنَّ.

وتسليم المتطرفين المطلوبين الى اجهزة الأمن كي يستمر رفع

حظر التجول، ويتمكن الاهالي من ممارسة حياتهم بطريقة

طبيعية، واشار الى أن الزيارة التي قام بها وزير الداخلية

للمبدينة أول من امس داكست إن الحسال الامنية في المدينة

صارت طبيعية وان اجهزة الامن تسيطر على الأوضاع

والشرطة بذلت جمهودأ مضنية خلال السنتين الماضيتين

الى ذلك، اكد اللواء سامي عبدالجواد مدير الامن أن قرار

اعضاء إمانة محافظة المنوفية، ولم

يحضرها او يوافق عليها رئيس

التسرب الشرعي والسبساب امنيسة

واتهم بكري ومنج منوعته به دنشير اكهانيب، وقسال له دالتسيساقة «اثنا

اللؤسس والرئيس الشرعي للحزب ولا

رئيس سواي. اما بكري ومجموعته

فهم مخملاء علينا، لذلك فحملناهم

جميعاً من دون الرجوع إلى الهيئة

رفع حظر التجول لن يؤثر في الحملات الامنية التي تشن على

ومعاقل المتطرفين، وقال أن الحملات ولن تتوقف حتى اعتقال

خدمات افضل لهمه.

ونجحت في وقف العمليات الارهابية».

#### فيها خلال عام ١٩٩٣. وتشمل القضيةُ ٣٠ عمليةً تغيُّها اعضياء التَيْطِيمِ فَي مصاففتني اسيوط وسوهاج خُلالُ السنوات الشلاث الاخيرة. واشارت المصادر الى أن النيابة وجهت الى

🗓 القاهرة - والحياة ي

بالنزامن مع عمليات كان اعضاء في

أغذت سلطات الأمن المصرية في محافظة المنيا قراراً يصيره وزير الداخلية اللواء حسن الالقي يرفع حظر التجول في مدينة ماوي، ونظم اهالي المدينة امس احتفالات وخرجوا الى الشوارع في حرية للمرة الأولى منذ نحو سنتين خضعت 🥛 تماماً»، موضحا أن «السلطات تُبدّل جهوداً لحل مشاكل

وأكد مدير الأمن غي المحافظة اللواء منصور العيسوى أن الاوضاع عائد إلى طبيعتها في طوي، وأن رفع حظر التجول لا بمثل خطورة على الأمن شيها، مشيرا الى ان الحكومة ستصرف تعويضات الى الاهالي اصحاب مزارع القصب

وقال رئيس مجاس المدينة السيد محمد التويني أن أهالي

طوي «اعلنوا تعاونهم مع اجهزة الامن لمكافحة الأرهاب،

## التي اريلت لمنع المتطرفين من الاختباء داخلهاً.

من حالد عبدالحميد وعبدالحي محمد:

المعسرية البسود في الدعسوى التي

الانتشابات لاجبرائها في ظل قانون المطوارئ ولعسدم عسرض جسداول الناخبين في اقتمام الشرطة ومراكزها وفق ما يُعْمَى عليه القانون، ولما جرى مِن تَدَخَلُ وَتَلاعِبَ فِي الأَنْسَـخَـابَات الصلحنة سرشتمي الصرب الوطني الحاكم.

أزمة حزب الخضير أقام ٢٢ عضواً في الهيئة العليا لحزب الخضر يعوى قضائية امام

# نبطر محكمة القضاء الإداري

قَيْمَتُهُا ثَلَاثُةَ آحَرَابُ مِعَارِضَةً هي ·الصعل، و«الشاصيري»، و«الاحسرار» وبعض الرشدين المستقلين، للمطالبة بالغاء نتاثج الانتخابات النيابية التي أجريت في كانون الأول (سيسمبر) الماضي، وأحراء النقيف ابات جسيدة بمعاثات متعقق حيادهاء وتشنبتند الدعسوى الى ببطلان

سحكمة الاحتراب المصرية للمطالبة

باعتنبراف لجئة شسؤون الاحسراب صحيحة قانونا وانه الرئيس الشرعي السناسية بالدكتور بهاء بكري عضو للحرب. وقبال له والصياة: أن كبيرة الهيئة رئيسا شرعيا للحرب بدل بد كمال كيرة، وكان بكري ارسل الى اللجنة نتيجة انتخابات رئاسة

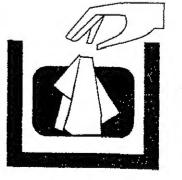
دجمند نشباط الحبزب وشل فاعليته وأهنر اكستسر من ثلاثة ارباع مليسون جنيسه من امسوال الحسرب في اصدار جريدة لم تكن تعسسر الاعن افكاره الحزب التي اجريت في تشرين الثاني وتؤيد المكومسة، واشهم كسيسرة ب (نوفمبر) الماضي وحضرها ٢٧ من بين ٣٠ عضوا في الْهِيشَة الْعَلَيا للحَرْبُ، والعثمل منفردا سالدي ألي تقليص عدد اعضاء الحيزب الى ١٥٠ عضواً انتهت بلوزه باجماع الحاضرين لكن لجنة الاحزاب رفضت اعلانه رئيساً واعتبر كبرة ان الانتخابات للحزب بسبب وجود خلافات بينه الاختيرة بأطلة إذَّ لمّ يختضرها الأ ١٥ من اعتضاء الهنيشة العليسا و٧ من

وبين كبرة ، وكأنت الضلافات تفجيرت بين الطرقين في أب (اغــسطس) الْلاصْتي حين دعت الهيئة العليا الى انتخاب رنيس للمسزب والمكتب التنفسيسني شكلت لجنة للاشبسراف على الانتسخسابات. الا أن كسيسرة الذي كسان يشغل منصب رئيس الحزب أنذاك ابلغ اللجنة تاجيل أجراءات الانتضابات الى اجل غير مسمى. وسحب انصار بكري الشقة من

كيرة ولجروا انتخابات يوم ال تشرين

العليا للحرّب، وأشار إلى أن السبب الثاني للاضي حصل فيها بكري على

الرئيسي لوقف صحيفة الصرب أو عدم وجود أموال لدى الحرب بسبب منصبٌ رئيسُ الحزب. واكد بكري ان الانتخابات الاخيرة شح موارده المالية.



#### نقابة الأطباء ووالاخوان على صعيد أخر، علمت «الحياة؛ أن مجلس نقابة الاطباء في مصر قرر إعابة ترشيح النكتور عبداللعم ابو

ب انشكيل ميليشيات عسكرية لقلب مُطَام الحكم بِٱلقُودَ، وارتكابُ حِرائم

القتل عمدا وحيازة اسلحة ومتفجرات

سحسر بينهسا مسسروع التكامل ونخائر من دون ترخيصه الاجتماعي ومشروع علاج الاطباء واسرهم، واشاد البيان بدور لجنة الاغاثة الانسانية التي ادارها ابو وينكر ان المحكمة العسكرية العليا اصدرت في تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي احكاماً بسجن عند من قادة الُفتوح الذي يقضي عَقَوبة بالسجن هُ سنوات في قضيية الاخوان المسلمين، جماعة «الاخوان المسلمين» المحظورة لمغصب الأمين العبام المساعد لاتحباد الاطباء العرب. في مسحمسر، تتسراوح بين سنة وه

وقالت مصادر في النقابة ان نقيب الإطباء المصربين النكتور حمدي السيد (ينتميُّ إلى الحرَّبِ الوطنيُّ الحاكم) سيرأس وقد مصر الى اجتماعات المجلس الأعلى لاتصاد الاطباء العرب التي سشعَقد في ١٢ و١٣ نيسان (أبريل) المقبل، وسيطرح فيها مسالة اعادة ترشيح ابو الفتوح

وأصدر أثحاد الإطباء العرب أمس بسائاً اشاد فيه بمواقف ابو الفتوح ووصف بانه من أبرز القسيسادات النقابية المهنية في مصر، وانه حقق

وتنظر المحكمة النستورية العليا ى مسمسر الآن في دعوى أقسامسهسا المُدانون في القَصْلِية في شان عندم بستورية المادة الشانية من قانون

### الاحكام العسكرية الثي حوكموا على نحوتعاون أمني

📰 القاهرة – • الحياة ؛ – ببدأ وزير العدل والنظآم العام القبرصي السيد اليكوس ايفانغلو زيارة لمصر الجمعا القبل تستعر اسبوعاً، يجري خلالها محادثات مع وزير الداخاية المسري اللواء حسسن الالفي ووزير العسدل ورأى رئيس الجلس الحلي السيد اشرف عاشور ان

معتبرص

تشار فاروق سيف الند وقالت مصابر مصرية مطعة لـ والحياةء إن الحابثات ستشمل لمكانات التعاون الأمني بين البلدين، والعمل الششرك بهدف «مكافحة الأرهاب» مشيرة إلى أن الوزير القبرصي سيوقع خلال الزيارة اتفاقاً للتعاون القضائي، يتضمن تسليم المجرمين الفارين من تنفيذ احكام والمطلوبين قضائيا

الميثاق الأوروبي المتوسطي

مصير مشياورات مع الدول المغاربية في

شأن اقتراح الرئيس جاك شيراك عقد

، ميتاق للاستقرار الاوروبي ·

المتوسطي، يتناول اوجنه التُعَاون

المختلفة ومن بينها التعاون الامنى

كـنلك تجـري مشباورات مماثلة مع كلُّ

من ســوُرِيَّةً ولبنانَ، في اطار تبــانلُ وجهات النظر واستطلاع امكان اتخاذ

موقف موحد للدول المتوسطية العربية

ازاء الاقتراح الفرنسي. ورحبت مصدر بالفكرة من حيث

المبدأ لكنها ابلغت فرنسيا انها تتطلب

تشاوراً عربياً خصوصاً أن اسرائيل

باعتبارها تولة تطل على المتوسط

شبارك في سئل هذا الميشاق

وكنان مساعد وزير الضارجية

وصال السغير فتحي الشائلي التقى المصري السغير فتحي الشائلي التقى قبل يومين المبعوث الفرنسي بيبير

كورتوا مساعد وزير الضارجية

الفرنسي المكلف متابعة تنفيذ أعلان

برشلونة. ويقوم كورثوا حاليا بجولة

في عسيد من دول المنطقسة في اطار

مهمته، وصرح الشائلي بان اللقاء

بحث في وضع الشق السميساسي

اتحادالصحانيين العرب

يعقداجتماعه الاثنين

مجلس تقابة الصحافيين المسريين اجتماعا أمس ناقش خلاله الترتيبات

لعقد اجتماع اتحاد الصحافيين العرب المقدر في ألقساهرة الاثنين المقسبل، بمشاركية نقيابات الصحافيين

وجمعياتهم في الدول العربية، وتلقت

نقابة الصحافيين المصريين موافقة

الكويت وسورية وفلسطين ولبنان

وليتبيأ واليمن والجزائر وتونس

لجتماع أتصاد الصصافيين العرب

سيناتش دعبودة الإتجباد ألى منقره

الاصلى في محسر لينقوم بنوره في

توطيد العلاقات بين الصحافيين

ونكر ناقع ان مجلس النقابة قرر

ارسال منكرة بالتعديلات للقترحة

على قانون المسحافة الجديد التى

أقرتها الجمعية العامة للصحافيين الى مجلس الشوري حتى تراعى لدى

اصدار القانون، واتفق في الاجتماع على عَلَّد سلسَلَةً لقاءات بين مجلسَّ النقابة وكبار المسؤولين في الدولة.

العرب للحفاظ على المهنة،

وموريتانيا على حضور الإجماع. وأعلنُ نقيب الصحافيين المصرويين السيد ابراهيم نافع أن

■ القياهرة - والحياة - عقد

للاعلان موضع التنفيد.

🗷 القاهرة – والصياة: - تجري

وخبرة لا تقل عن حمس سنوات في نفس المجال. ٢ – كلية العلوم: أ – قسم الكيمياء:

> ٧. كيمياءً عضوية حيوية. كىمباءغىر عضوية. ب- قسم الرياشيات: ١. الاحمياء،

٢. التحليل العندي.

د - علوم الحاسوب:

Image Processing . Y Virtual Reality . Distributed Systems . &

١. الكيمياء التحليلية.

٣. الرياضيات التطبيقية.

٣. كيمياء فيزيائية (كيمياء كهريائية)

Neural Networks ..

ج - قسم علوم الحياة؛ تخصص علم النبات.

Formal Languages & Automata .1

٣. هندسة اللواد. ١. الآلات الدقيقة. ٢. عمليات الوحدة/ عمليات الفصل. ٣. عمليات الانتقال

#### ا - قسم الهندسة الكهربائية:

١. أنظمة الطاقة الكهربائية. ٧. اتصالات/ الموجات الدقيقة (الموجات متناهية القصر). ٣. الأنظمة العندمة، ب - قسم الهنيسة المنتية وللعمارية:

ب - قسم اللَّغة الإنكليزية: تخصص النسائيات التطبيقية.

٤. الخُدِمة الأحتماعية (تخصص تنظيم مجتمع).

١. استاذ/ استاذ مشارك/ مدرس/ محاضر: تخصص الهنيسة المعمارية. ج - قسم الهندسة البكائيكية:

١. العلوم الحرارية. ٢. هنبسة التصنيع.

د - قسم الهندسة الكيميائية:

- مرايا العمل في جامعة البحرين: ١ - مدة العقد: عامان براسيان قابلان للتجديد.
- ۲ سکن مناسب ومؤثث
- ٣ علاج مجاني في مستشفيات دولة البحرين للمتعاقد وأفراد عائلته.
- عُ تَدُاكُر سفر سياحية للموظف وزوجته وثلاثة من أبنائه تحت سن الثامنة عشرة. ٥ - تذاكر سفر سياحية مخفضة مرجعة في فترة الإجازة
- الصيفية له ولروجته وثلاثة من ابنائه تحت سن الثامنة عشرة.
- ٣ -- راتب شهر كامل عن كل سنة عمل بالجامعة، ٧ - الرواتب تكون حسب الجدول التالي بالنبنار البحريني:

| الخبرة<br>المطلوبة | المؤهل<br>المطلوب | بىلتنقل | الزيانة<br>السنوية | حد اقمنی   | بداية | الرتبة      |
|--------------------|-------------------|---------|--------------------|------------|-------|-------------|
| ١٠ سٽوات           | بكثوراه           | ۲.      | 4.                 | _          | 1.10  | استاذ       |
| ه سنوات            | دكتوراه           | 7.      |                    | 104.       | AA+   | استاذ مشارك |
| **                 | لكتوراه           | ۲.      | £#                 | 4770       |       | استاذمساعد  |
| £ سئوات            | ماجستين           | *       | 7.                 | <b>AAA</b> | - T1A | محاضر       |
| -                  | ماجستين           | Y•      | Υ•                 | V#+        | ev.   | مدرس        |

- \* ترسل الطلبات مع شهادات الدراسة والخبرة مع صور شخصية حديثة لمقدم الطلب
- مع نسخة من الصفحات الأربع الأولى من جواز السفر لمقدم الطلب وروجته واولاده مع توضيح عنوان الاتصال كاملاً (رقم التلفون - صندوق البريد - رقم الفاكس - رقم التلكس إن وجد).

ترسل الطلبات على العنوان التالي: جامعة البحرين دائرة شؤون الموظفين

شعية التوظيف والتدريب ص. ب: ۲۲۰۲۸ الصغير – يولة البحرين

- أخر موعد لقبول الطلبات هو نهاية الأسبوع الرابع من تاريخ طرح الاعلان.

### - جامعة البحرين سوف تتصل باضحاب الطلبات الموفقة في الترشيح فقط. - للاستفسار يرجى الاتصال على هاتف رقم: ٤٤٩٢١٦ - ٤٤٩٢١٣ - ٢٤٩٢٢٢.

### شروط التوظيف:

- ١ ان يكون المتقدم حاملاً لمؤهل الدكتوراه في احد التخصصات المطلوبة من جامعة معترف بها.
- ٢ ان يكُون لُنيهُ خَبرة طويلة في التدريس في جامعة معترف بها لا تقل عن ٥ سنوات. ٣ - انْ يِكُونْ قَد نَشْر بَحُوثاً ومؤلفات في مجال تخصصه. \$ - ثلاث رسائل توصية على الأقل.

من اسماعيل زاير:

🗷 في محاولة لابعاد الحلف عن

الخلاف الأميىركي - الأوروبي الدائر حول برنامج تعريب الجيش البوسني

وتسليحه اكد ألأمين العام لحلف

شمال الأطلسي شافييير سولاتا ان

الحلف غير معنى بنتائج مؤتمر انقرة

الذي عقد نهاية الأسبوع الماضي بهذا

واوضح ان مهمة الحلف تختلف

عن اهداف المؤتمر لكنه اكد أن قبوات

أنفور التابعة له المنتشرة في البوسنة

ستتثره قرارات مجلس الأمن بصدد

الأسلحية والسيمياح بعرورها او

وفي مؤتمر صحافي عقد في مقر

الحلف في بروكسيل شارك فيه

الجنرال جورج جلوان قائد قوات

الشرطة في النطقة بصورة فعالة».

وهو خط يمر عبر بعض المجمعات السكنية هناك.

الهجوم على منازلهم.

اليوم الأخيرمن الحرائق في غرابا فيتسا

وسكان دوبرينيا ينتظرون التقسيم بقلق

■ سارابيفو ~ رويتر - انتشرت الحرائق في المنازل والمجمعات السكنية

على منحدرات الجبال في ضاحية غرابافيتسا قرب ساراييفو امس الاثنين

في آخر يوم يتحكم الصرب بها قبل تسليمها الى سلطات الاتحاد القيبيرالي البوسني.

وُغُرَّابافِيتَسَا هي أَخُر الضُولِدِي الخُمس التي سَنَتَقَلَ مَنْ سَيَطِرة صرب البوسنة الى سيطرة الاتحاد المسلم – الكرواتي حسب اتفاق دايتون

ورفض مسؤول الاطفاء والشرطة القيام بمهامهم في غرابافيتسا في

وقامت قوات فرنسية وأيطالية من حلف شمال الاطلسي بحملات أمنية

الأسابيع القليلة الماضية. وأدى ذلك الى خلق مناخ من انهيار النظام العام

وبخلت شاحنات صربية الى الضاحية أمس للقيام بأخر عمليات نهب

وسط المباني التي كان معظمها مهجوراً بحثاً عن إي حرائق أو اصوص.

وَالَّقَتُ قُواتُ ٱلْأَطْلُسِي القَّبِضُ عُلَى ١٢ رجِلاً عَلَى الأَقُلِ لَلاَشْتَبِادَ في قيامهم بِالسرقة وتعمد أشعال النار في المتلكات الأحد وسلمتهم لشرطة

الصرب التي سارعت بالاقراج عنهم. وقال الناطق باسم الاطلسي المجر سايمون هيسلوك: «نشعر بإحباط

شديد إزاء رفض السلطات الصريبة القيام ولو بمحاولة القيام بمهمة

مروف مي المسلم بمسورة مد ... وقضى ١٦ ساكناً على الأقل من سكان غرابافيتسا ليل أول من أمس قي

مسكن أمن، للأمم المتحدة في وسط المنطقة خوفاً من التعرض لخطر

وفي قرية دوبرينيا الأولبية القريبة (الى غرب غرابافيتسا) انتظر السلمون والصرب بقلق قراراً حول الخط الفاصل النهائي بين المتطقتين

ويحق للمسؤولين الصرب والبوسنيين بموجب اتفاق دايتون، تعديل الخط

الفاصل ولكنهم فشلوا في ذلك حتى الآن. وإذا لم يتغير الخط المنصوص عليه في اتفاق دايتون يحق لسلطات

الاتحاد البوسني اليوم الثلثاء البدء في فرض المراقبة على قطعة صغيرة من

وأكد الصرب المقيمون في شقق سكنية هذاك وكثير منهم لجاوا في

من جهة أخرى، يحرص المسلمون والكروات النين اخرجوا من منازلهم

في المنطقة المتنازع عليها في بداية الحرب البوسنية قبل أربع سنوات على

الأرض في دويرينيا كانت السيطرة عليها تقتصر على الصرب.

السلم - الكرواتي، أنهم سيقاومون ولن ينتقلوا مرة اخرى.

وأرتفعت السنّة اللهب فوق المنشات طوال ليل أول من أمس دون أن يسعى أحد الضمادها، وكان يمكن مشاهدة بعض الحراثق من على بعد

سولانا انجاز المرحلة الثالثة من خطة

العمل المدانعة امس الاثنين، من خلال

تقسيم البلاد بين الأطراف البوسنية

على أسياس صيفة داع - ١٥١ في

المُثَّة. كما تم تامين حرية الحركة على

امتداد ٨٠ في المُكة من شبكة الطرق

في البوسنة مسا يؤمن السلامسة

للمنظمات النولسة للاغاثة والبناء

وحرية التحرك للمحققين الدوليين في

مُحكَّمَة لاهايُ لجِرائِم النَّحربِ. وفي المُؤتِّمِر الذي باتي بعناسبة

مرور ٩٠ يوماً على البدء بتنفيذ اتفاق

دايتون وعشية سفره الى موسكو

للحسوار مع ادارة الرئيس بوريس

بلتسن (أي الشالث والعشرين من

الشهر الصاري) اعرب الأمين العام

للأطلسي عن قلقه ازاء مجرى العملية

السياسية في البوسنة على رغم ما

بمثله توحيد العاصمة ساراييقو من

مؤشر يبعث على السرور. واعتبر

الأمين العام أن «الحوادث الأخيرة في

المطلوبون بجرائم حرب سيتم احتجازهم والمتطوعون الأجانب لايشكلون خطرأ

الأطلسي ينأى عن الخلافات حول تسليم البوسنيين

ويحض على ضبط الأوضاع في ضواحي ساراييفو

ضواحي العاصمة التي يسكنها الصرب قد تكون على حساب التنوع

العرقي والديني الذي براد الصفاظ

وحض سولانا الحكومة البوسنية

ونائب الرئيس البسوسني ايوب

غانستش على وضع حد لحال

الفوضي السائدة في الأحياء الساخنة

وهو الأسر ذاته المطلوب للوساسارة

وشدد على ان دقيادة حلف شيمال

الأطلسي ستبواصل الضبغطعلى

الأطراف الكتلفة ولاسيما القيابتين

البوسنية والكرواتية التعاون

وتطبيق التزاماتهما للنصوص عليها

صدرب البحوسنة في بالي بسبب

مواصلتها تحريض ألسكأن الصرب

على ترك ضواحي العاصمة ساراييقو فابنه اعداد التنكير بان القوات

وفي وقت وجه سولانا نقدأ لقيادة

في اتفاق دايتون.

باعتقال المتهمين باقتراف جرائم خلفية (بعيداً عن خطوط التماس) المترب للطلوبين دولياً إذ «لا تقع هذم التخفيف التوقر الميداني والسماح

للمنظمات الاعمارية ومنظمات الامم

ويشان وجود منظمات المتطوعين

وأفراد من جنسيات أجنبية تعمل مع

الجيش البوسني والتهديدات التي تاتي منها، أكد الجنرال جلوان دان

بضعة مثات منهم قد رحل بالفعل من

البوسنة وثمة من حصل على تدريبات

عسكرية على القيام بعمليات ارهابية

إلا أن الأمر لا يعتبر مقلقاً بالمزان

العسبكري والحكومية البيوسنية

وكنائت مصناير ببيلومناس

موسندة ابنت تبرمها من التركيز على

عدد قليل من المتطوعين العاملين مع

القوات البوسنية فيما يجري غض

النظر عن الآلاف من المتواجدين مع

الميليشيات الصربية ومنهم مواطنين

متعاونة بهذا الصدد

المتحدة للعمل يسلام وهدوءه

الحرب المطلوبين دولياً إذ دلا تقع هذم المهمة على عاتقها وفقاً للقرارات

لكن القائد العسكري الأطلسي

الجنرال جيورج جلوان اوضح ان

قواته ستلتزم دحجز، المتهمين ريثما

تتسلمهم العدالة المطلة بقوات

الشرطة النولية، وهو القرار الذي

اتدنته القيادة الاطاسية قيل

اسبوعين كبحل وسط يسبب فقدانها

واكد الجنرال جلوان ان قدوات

ايقور ونجحت في ايجاد منطقة عازلة

بعمق عشرة كيلومترات على امتداد

جبهات المواجهة المختلفة التي تبلغ

حوالي الف كيلومتر. وأشار ألى أن

التركبير في المرحلة اللاحقة في

عمليات أيفور سيكون في الحفاظ على

استقرار البلاد عبر المباشرة باعادة

صلاحبات اعتقال المتهمين.

الأطلسية ليست قوات شرطة لتقوم لشبر القوات المتحمارية في مواقع

مسؤولون صينيون هددوابضرب لوس انجليس بقنابل نووية

## بكين امرت باجلاء سكان عشرات الحزر استعدادا للمناورات في مضيق تايوان

■ تاييه، بكين، واشنطن - رويتر - أصدرت الصين اوامرها باجلاء سكان عشرات الجزر الصغيرة في مضيق تايوان امس الاثنين، لكن وزارة الدفاع التايوانية اعلنت أنها لم ترصد أي علامة على اجراء مناورات عسكرية جنيدة كان من المقرر ان تبداها الصين في الجزء الشمالي من المضيق، وقال تأطق باسم الوزارة: «بسبب سبوء الاحوال الجوية لم نرصد أي انشطة حوية أو يجرية.

ومن المقرر ان تبدأ للناورات حول جزيرة بينجتان وأن تستمرحتي الافنين المقسبل وتتسرامن مع اول انتخابات رئاسية مباشرة في تأبوان

وقال شهود عيان في جزيرة اتسو، التي تسيطر عليها تابوان قرب النطقة التي حيدتها الصين للمناورات، أن الضباب كان كثيفا والامواج عالية ونكر بيان وزارة العفساع ان تايوان رصيدت بعض الت حركات العسكرية في مضيق تايوان الجمعة والاحد الماضيين لكنه اضاف أن تلك التحركات لم تخرج عن المناطق التي حسيدتها الصين لمناوراتها. ومعروف أن هدف بكين هو تحسنير تايوان من ان تتسخلي عن تعهدها بالوحدة مع للصين والسعى

الجرر الواقعية في منطقة المناورات العسكرية والمناطق الساحلية القريبة بالجلاء من الجنرد والتنوجه إلى السولمل الصيئية بملول بعد ظهر اس. وقالت السلطات في بينجتان ان سفن البحرية والسفن المنية تقوم

تلفريونية التهديد الصيني ووصفه بأن قيه وقدرا من المعلوصات المغلوطة وقدراً من الحرب النفسية، واصاف هذا نوع من التصريحات غير المفيدة. انه (تصریح) رسمی وکان عنبنا زائر صينى على مستوى عال الاسبوع الماضي في واشنطن وأكننا له ان مثل هذه المعلومات غير مفيدة وهو بالقطع نفى ان تلك سياسة رسمية للدولة،

#### وينىمانديلاتطلب منمحكمة إتاحة الفرصة للوساطةمعزوجها

عرضا للقوة يستهدف تايوان بل هي

تدريبات تهدف لاختيار قيرة اضخم

جيش في العالم على خوض حرب

حديثة وتعليم شعب الصين قيمة

الدفاع الحديث وتعتبر بكين تايوان

اقليمنا منشقا منذ ان فر الوطنيون

النين هزموا في الحرب الاهلية الى

في واشتطن قال المسؤول عن قسم

جزيرة تايوان في ١٩٤٩.

■ جوهانسبورغ - رويتر - قال سحامي ويني مانىيلا زوجة الرئيس الجنوب افريقي نيلسون مانديلا امام المحكمة امس الاثنين ان موكلته ترغب في تدخّل رئيس قبيلتها لحاولة انقاذ رواجها المهدد بعد ٢٨ عاماً.

وتنظر المحكمة العليا برئاسة القساضىي فسريكي ايلوف في دعسوى الطلاق التي رفعها الرئيس ضد روجته. وقال اسماعيل سيمنيا محامي ويني مانديلا امام المحكمة: ولا ترال هناك فرص معقولة للوساطة، وجلس مانديلا وزوجته بهدوء في قاعة المحكمة في جوهانسيورغ. لكنّ لم ينظر احدهما الى الأخر بعدما

بدأت الحلسة. وقداً سيمنيا اقراراً من رئيس قبيلة تميو كايزر ماتانزيما قال فيها انه لا بد أن يقوم زعماء القبيلة بالوساطة قبل أنهاء اي زواج، حسب تقاليد القبيلة التي ينتمي اليها

مانديلا وزوجته. وقال أنه تدخل لمصلحة الزوجين عَـــدَة مَـــرات ونَجِح في تَســـوْيَـّة خـلافاتهما، وقال رئيس القبيلة في اقسرار اصام المحكمية واطلب ارجياء الإجراءات لإعطاء فرصية للوسياطة. اعتقد انني استطيع ان اجسعل الوساطة ناجحة،

ووصف محامو ماتنيلا طلب ماتانزيما بانه تبخل في زواج يقول الرئيس انه غير قائم الآعلى الورق. وقال محامى مانىيلا ويم ترنغوف امام المحكمة ألعليا أن مأنديلا دعائي من قدر كسير من الاحواج نتيجة لسلوك الدعى عليها ألفاضح

اجتماعيا اضافة الى خيانتهاء



فوجيان، وهي موقع قيادة للمناورات: ﴿ العسكرية أَنْ المُناورات الحالية ليست دهناك ببابات وحاملات جنود وعربات عسكرية اخرى في كل مكان. وتولى الصيش المسؤولية عن حركة المرور المحلية، واضاف في اتصال هاتفي احرته معه وكالة ارويتر، أن اعددا كبيرا من الطائرات العسكرية حلق فوق بينجتان وهناك عدد كبير من سفن البحرية في الميناء،

· وبدأت الاذاعة الرسمية، استجابة

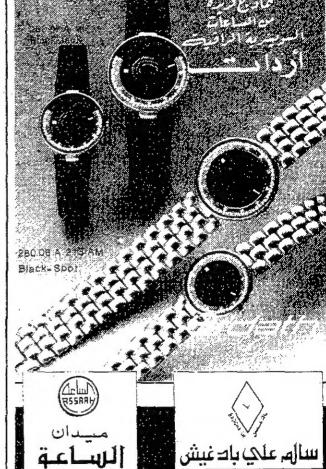
شرق أسيا والمحيط الهادي في وزارة لتوجيهات جيش التحرير الشعبي والحكومة، في أذاعية نداءات لسكان الخارجية الاميركية ونستون لورد ان مسؤولين مسينيين مسغارا هددوا بامطار لوس أنجليس بالقنابل النووية أذا دافعت الولايات المتحدة عن تأيوان أمام اي هجوم صيني في المستقبل. وتابع ان دبعض صيفار المسؤولين الصينيين قالوا لمسؤولين اميركيين زائرين ان اميركا ان تجرؤ علَى الدَّفِّاعَ عَنْ تَأْيُوانَ لِأَنْهُمْ (الصينيون) سيمطرون لوس انجليس بالقثابل النوويةء واستبعد لورد خالال مقابلة

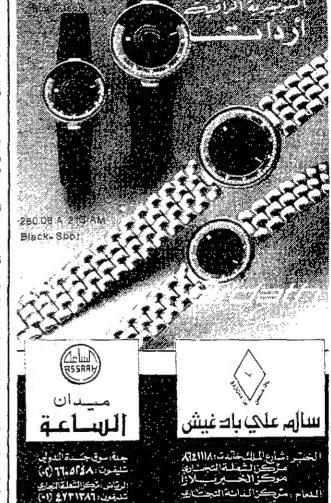
> ونقلت صبحيفة «تا كونج باو» مستؤولين صينين تجمعوا في بينجتان استعدادا ليدء المناورات

بعسمليات الاجسلاء على رغم هطول المطر. ولم يعرف عدد الجرر والسكان الذين شسملهم الاجلاء. ولم يحدد المسؤولون وقتا محددا لبدء المناورات العسكرية بالنخيرة الحية الني تشارك فدها القوات البرية والبحرية والجوية ووصفتها وسائل اعلام في دونغ كونغ

الموالية لبكين في هونغ كونغ عن

تدعمها بكين بأنها الأوسع نطاقاً في سلسلة من التدريبات العسكرية في الشهر الجاري. بدل ذلك الى الاستقلال. وقال مسؤول في الإذاعة الرسمية من چــزيرة بينجــتـان في مـقـاطعــة





استعادة معتلكاتهم ما يهدد بمواجهة عنيفة مع الصرب.

### غراتشوف يؤكد قرب انسحاب قوات موسكومن الشيشان يلتسن ينفى اتهامات ش بنيته اعلان حال طوارئ ف

□ موسكو - من جلال الماشطة: ■ نكر اُلرْعيم الشيوعي غينادي زيوغانوف امس الاثنين أن الكرملين ينوي اعلان حال الطوارئ

الاتصاد السوفيائي. ونقى يلتسن هذا الادعاء واكد ان زيوغانوف دلّن يُحتاج النّ مديعة. على صعيد أخر اكد وزير الدقاع الجنرال بافل غراتشوف أن القوات الروسية ستبدأ الانسحاب من الشيشبان الشبهر للقبل فييمنا اعلنت موسكو استيلاعها على بلدة ساماشكي بعد قثال عنيف.

وتعطيل البرلمان ردأ على قراره فسخ اتفاق تفكيك

وكان القرار الذي اتخذه مجلس النوما يطلب من الشيوعيين وحلفائهم اثار ربود فعل غاضية وعثيفة في الكرملين واستنكره قادة الجميه وريات السوفساتية السابقة. وأكد الرئيس الروسي انه

سيتحد وأشد الإجراءات، ردأ على القرار. وفي مراسم لجريت أمس ووقع خّاطها ممثلو ٢٥ حرُباً وحركة بياناً لدعم رُوغانوف في الانتخابات الرئاسية اكد زعيم الحزب الشيوعي ان قرار البرلمان لا يُعني لحياء الأتحاد السوفياتي بالقوة ولا يهنف الى «تصفية الحسابات». وأضاف أن درؤوسا مساشنة، في الكرماين تنوي الرد على الهـيسئـة الاشتراعية باعلان حال الثاهب وفرض الطوارئ وتعطيل البرلمان. واشبار الى أن يلتسن وجبه الى مجنس الفيديرالية (الهيئة العليا للبرنان) رسالة دعاً فيها الى مناقشة قرار الدوماً في اجتماع يعقد اليوم الثلثاء وطرح «مقترحات قوة، لعالجة

الموضوع. وأعلن السكرتير الصحافي لرئيس الدولة ان يلتسن اجتمع فعلاً أمس مع يغور سترويف رئيس مجلس الفيديرالية واوضح له أن قرار الدوما ديخل

وينطوي على «عواقب سلبية».

للشوون السياسية ان تعطيل البرلمان «مدية ان يحصل عليها الشيوعيون، عشية الانتخابات الاستقرار السياسي بقدما اخفق في تامين دعم واسع لترشيحه باثارة سوضوع لميناء الاتماد

ويرى عدد من المراقبين ان القرار الذي استنكرته القوى المتحالفة مع بلنسن أدى من جهة أخرى الى تسريع انضمام أحراب المعارضة الراديكالية الى وائتلاف قوى الشعب، المسائد لريوغانوف. وكان بين المنتمين الى الائتلاف امس الكسندر روتسكوي نائب رئيس النولة السابق وفيكتور انبيلوف زعيم حزب العُمَّال السَّبِوعِيُّ الرَّوْسِيُّ، الذَّيُّ حَمَّلُ عَلَى رُهَاءُ أربعة ملايين صوت في الانتخابات السِرانية، وقياتشيسلاف تيريخوف رئيس دائحاد الصباطء امس انّ یکون لدی حسربه برنامج سسري، وقسال ان

الصلاحيات النستورية، للهيئة العليا للبرلان ، القاشلة في ١٩٩١، ونكر ريوريكوف أن القرار هو

وبثت وكالة دايتار – تاس، الرسمية تعليقاً ثقلت فيه عَنْ يلتَسن قولُه: «لا داعي لحَوفهم (في الدوما) ولن يحسَّاج زيوغانوف الى مدرعة كي يلتَّ قل الى وأكد غيورغي ساتاروف مستشار يلتسن

الرئاسية وتابع أن زيوغانوف بريد زعرعة السوفياتي.

وفي محاولة لتبديد المخاوف نفى زيوغانوف تصريحات الجنرال فيتالي فارينيكوف الذي اشار الى أن هذاك دبرنامج حد اقصى، غير معلى حتى الأن

دلا أساس لها من الصحة. لكن دميتري ريوريكوف مستشار يلتسن للشؤون النولية اعتبر قرار النوما خطوة نحو تنفيذ البرنامج السري الذي أشار اليه الجنرال فارينيكوف حليف زيوغانوف وأحد قادة المصاولة الانقلابية

دخطوة أولى على طريق الجابهة بين السلطات، واعتبره بليلأ على استعداد الشيوعيين دلقلب روسيا راساً على عقب. وَلَفْتَ انتباه المراقبين ان بلتسن عقد أمس

سلسلة اجتماعات مع وزراء النفاع والأمن والداخلية وبحث مع محافظ موسكو يوري لوجكوف اضمان

وقَّال وْرْير النفاع أنْ رئيس النولة قرر أن يبدأ الشهر القادم وانسحاب تعريجي للقطعات غير المشاركة في عمليات خاصة، من جمهورية الشيشان." لكنه أشاف أن الوحدات المتبقية سوف تواصل عملياتها محتى القضاء المبرم، على المقاومة، وانتقد الوزير قرار وقف العمليات بعد حادث الهجوم على مدينة بوييونوفسك الصييف الماضي ونكير ان المفاوضات مع الشيشانيين وانعكست سليباً، على

وأعلنت القيبادة العسكرية الروسية امس ان

النظام والأمن، في العاصيمية. وأعلن الجنرال فلانيمير فاسيلييف وكيل مبير الشرطة العام في موسَّكُو أن داهِر أعات أمن اضافية، اتضبت في العاصمة وبدات الشرطة ونظام خدمة مشيداً، لكنه قَالَ أَنْ هُذُهُ الْأَجِرَاءَاتَ الْحُدْتُ بِسَبِبِ تُوتَنِ الوَضْعَ في حِمْه ورية الشَّيشان واحتَمالُ حدُّوثُ اعْمالُ ارْهَابِيةَ فَى الْعاصِمةَ الروسية.

والمسابقة المنافعة المنافعة وبدات منيف وبدات والمنافعة وبدات والمنافعة المنافعة الم ونكر مراسلون ميدانيون أن المُنقَعية والطائرات الروسية واصلت قصف ساماشكي وباموت وعندا من المراكز الأخرى الأهلة بالسكان، واعترفت القيادة الروسية بمصرع ١٢ من عناصرها في معارك حرى عدد منها في العاصمة غرورتي وضواحيها.

انتخاب طاجن كبة

### اصوليون مسيحيون في شمال اوغندا يصعدون حربهم المسلحة ضدالحكومة

🗷 ئيسروبي – رويتسر – افساد محصافيون اوغندون أمسس الإثنين ان ثواراً مسيحيين امسوليين في شعبال السلاد قتاوا شخيصين وخطفوا ٥٨ آخرين في مطلع الأسبوع في تصبحب لصعلتهم ضد

وقال الصحافيون في مدينة جولو عناصمة الشميال (على بعد ٢٤٥ كيلومتراً عن كميالا) أن أحدث هجوم لَقَاتِلَي جِمَاعَة دِجِيشَ الرِبِ لِلْمَقَاوِمَةِ، وقع السبت. وأكد العسبكريون في العاصمة كميالا الهجوم وقالوا أن محظم الخطوفين من الشيان

وكسان الشوار المسيحسيون الاصوليون تعهدوا بمواصلة القتال حد حكومسة الرئيس يوري

وقَالَتُ الحِماعة المسؤولة عن قتل ١٨٠ شخصاً في وقت سابقٌ من الشهر الجاري في بيان، تلقت مرويتر، نسخة عنه، انها ترحب بدعوة زعماء بينيين اوغندين وشخصيات معارضة للتسوصل الى تسسوية عن طريق المفاوضات لكنها تعهدت بالمواصلة القنال من أجل حقوق الإنسان لكل الأوغنىينء

رئيسألسيراليون ■ فسريتساون - أف ب - أعلن. رئيس لجنة الانتخابات في سيراليون جيمس جوناه مساء أول من أمس الاحد ان مرشح حرب الشعب الصاح

احمد طاجن كبة (١٤ عاماً) انتخب

رئيساً للجمهورية. وقال جوثاه ان طلجن كنة حصل على ٥٦,٤٩ في الملية من الأصوات في مقابل ٥١, ٤٠ في المئة القافسة مرشيح الحزب الشعبي الوطني الموحد جون كاريقا سمارت (٨٠ عاماً). واشبار جنوناه الى «صنعبوبات، مغسعت الى داعسادة فحرز، أصسوات

الثورية الموحدة (المعارضة المسلحة) والْفَقْتُ خَلالٌ محادثات مع وقد حكومي على وقف اطلاق النار تمهيداً لإجراء مفاوضات قريبا بين زعيمها الكابورال فوداي سانكوه ورثيس النولة الحالي جوليوس بيو. وأسلر التمرد المسلم الذي تقويم الجبية منذ عام ١٩٩١ عن سقوط ما لا يقل عن عشرة الاف قتيل وهجسرة نصف سكان البسلاد الي

مليون و٢٢ الف تاخد.

الناخسيين النين وصل عسدهم الى

على صعيد لخر، أعلن ان الجيهة

### كريستوفريحض القوىالنووية علىانجازمعاهدة

🗷 جنيف، موسكو - رويتر - قال وزير المارجية الاميركي وارن كريستوفر أن القوى النووية الخمس تقترب من التوصل الى معاهدة لحظر التجارب النووية بشكل شامل لكنه اعترف بأن موقفي روسيا والصين ما زالا بعيبين عن باقي الدول. غسيسر أن الناطق باسم وزارة

الخارجية الروسية غريغوري كاراسين

رد على كلام كريستوفر بالتاكيد ان بلاده تلتزم حظرا ذاتيا على التجارب ولا تعدرم استئنافها. ولم يصدر موقف صيني فوري في هذا الشأن. وقسال كسريسستسوهر في مسؤتمر صحافي عقده بعد مصابئات اجرتها

الدول النووية الشمس في جنيف أن التوصل الى المعاهدة النولية المعنية والتي يمكن أن تكون جاهزة للتوقيع في أيلول (سبتمبر) المقبل هو دمن أولُّويات الإستراتيجية القوسية، للولايات المتحدة. وسئل كريستوفر تمديدا عن

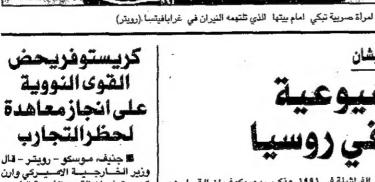
موقف ممثلي روسياً والصين خلال المحابثات المغلقة فقال: «لقد اقتربنا نسبياً، نحن نقترب اكثر... لا أريد أن اكون مبالغاً في التفاؤل... ولا اقول ان أي جانب تخلى عن مواقف سابقة

وتطالب الولامات المتسحدة وبريطانيا وفرنسا بمعاهدة تفرض حظراً كامـلاً على التـجـارب النووية تحت الأرض؛ لكن الصين تسعى لترك الباب مفتوحاً اسام وتجارب نووية سلمية، متنتية الستوى يقول عبد كبير من الخبراء انها ستضر بمعاهدة الحظر النووي الشامل.

وقالت روسيا انها تؤيد الحظر النووي الشامل، لكن مسؤولاً اميركياً رفيع الستوى تحدث الى الصحافيين طالباً وعدم نشير اسمه، قال: دان على موسكو ان تقبل صيغة مشروع يسمج هذا المفهوم في المعاهدة،

وحض كريستوفر القوى النووية وبولاً ثاميية على العمل من أجل التوصل الى معاهدة حظر التجارب النووية بحلول الموعد المقرر لذلك وهو ٣٠ حزيران (يونيو) المقبل.

وقسال مسسؤولون انه أوضع هذه الرسالة شلال غداء عمل مع مبعوثي الدول النووية الأربع وخس محادثات لاحقاً مع مبع وثين من دول عدم الانحياز من بينها مص والهند وباكسستان والمسيك



# ALHAYAT / BUSINESS

عسانت منه قسرى اخسرى من نقص في المواد الغدّائية والمنتجات الزراعية.

وقال ان أسعار الخضروات في

سدينة اريحها تنهورت الى أقل من

النصفء مما جسعل المزارعين غسيسر

قسسادرين على تسسسيد بيونهم

وقدر بيان لجان الإغاثة الزراعية

خسائر مينة جنين من محصول

القرنبيط وحده بنحو ٥٥ في المئة من

الساحة المزروعة المقدرة بنحو ٧٧٥

دونم، مردود كل دونم منها نحو ثلاثة

اَلِهُ أُسْنَاقُلُ، ونَحَبُو أَنَّ فِي المُلْـةُ مِنْ محصول المُفْوف الذي يزرع على ما

مساحته ۱۲۳ دونم مردود کل منها

٢٠٠٠ شساقل، ونصو ٧٠ في المشة من

محصول السبائخ الذي يزرع على

مساحة ٣٠٠ دونم مردود كل منها

١٥٠٠ شاقل. واشار البيان الى تدهور

في أسعار البِنْدورة والْخَيار، وحُساثر

الذي يقام باشتراك ٤٠٠ شركة من ٣٠

دولةً. وقيال كيبارة: «ان المعرض قيد

يفتح أمام الصناعات الليثائية أفاقأ

واستعية بحيث يكون بوابة جنينة

وأضباف دان معظم الشبركات

اللبنانية العارضة تحت مظلة الجناح

الوطني احتضرت سعها عنداً من

السلع القيمة التي تلبي صاجبات

أسواق المنطقة وهي تسعي من خلال

اشتراكها الى أبرام المسققات

والعقود ومنح التوكيلات النتجاتها

وتشمل المعروضيات الألكترونيات

والأدوات المنزلية ومستحضرات

التجميل والمنتجبات الجلدية والمواد

الغذائية ومنتجأت الألبان، والملابس

الجاهزة والقشمة والنسوجات

والإلعاب ومواد القرطاسيية وسأعاث

واكد مسؤول ﴿الفَّجِر للإعلام

والخدمات، أن معرض الربيع الدولي

يواصل الإحتفاظ بمكانته كواحد من

أشبهر المعارض التجارية العامة فى

المنطقة لانه يعشبر صقيقة مرأة

للاوضاع والاتجاهات التجارية في

ببي التي تعتب المركبز الرئيسي

سببرو في منطقة استرق اوليقط ويذكر ان تجارة دبي، التي تشكل عادة أكثر من ٧٥ في المئة من اجمالي التجارة غير النقطية لدولة الإمارات

العربية المتحدة ارتفعت العام

الماضي الى ٧٠ بليسون درهم شكلت

الواردأت فيها أكثر من ٥٣ بليون

وسيضمن المعترض الي جنائب

الجناح اللبنائي اربعة اجنحة وطنية

أخرى لكل من أيران والصين وسدري

لانكا وبولندا.

للتجارة في منطقة الشرق الأوسط

البد والحائط والهدايا والتحف

في الأسواق المُحلية والخليجية،

أسواق الإمارات الحيويةء

والتزاماتهم الأخرى

🛘 جدة - والحياة::

■ سيسقدوم وزير الصناعــة

والكهرباء السعودي الدكتور شاشم

عبدالله يماني بحضور الامير عبدالله

بن فسيصل بن تركي رئيس الهيشة

الملكية للجبيل وينبع الأربعاء بوضع

حجر الأساس لمشروع مصنع الصودا

الكاوية التبابع للشبركنة العبرينية

للقلوبات مصوداء الذي يقام بمنبنة

الجبيل الصناعية وتصل تكلفة

الذي سيقام على مساحة تبلغ ٣٢ الف

متر مربع خصصتها الهيئة الملكية ٥٠

الف طن من حبيبات الصودا الكاوية

في الملة منها للتصدير الى دول شرق

أسيا واسترائيا من شلال شركات

عالمية تتنافس حاليا على تقديم

عروضها. وسيبدأ الاثناج التجريبي

🛄 النمام – دالحياة::

🗷 سیستم فی ۳۱ آذار (مسارس)

الجاري فتح مظاريف مشروع انشاء

أكبر برج في السعودية في مصلحة

الميناء والصيرف الصيحي في مندنة الدمام في المنطقة الشرقية. وسيقام

المشروع على ارض مساحتها ١٠٠

الف منتَّى مربع في كورنيش مدينة

النمسام الذي يضم فسروعسأ لمطاعد

اميركية مشهورة والمرافق الترفيهية

والمقاهي الشعبية مما جعله من أكثر

🔳 أعلن رئيس مجلس إدارة ءبيت

التمويل الكويتي، السيد بَعْرُ الْمُشِرُّيم ان موازنة السُركة بلغت في نهاية

العسام الماضي ١٣٩٥ مليسون ديثار

انعقاد الجمعية العمومية لابيت

التمويل، أمس أن الأرقبام الجيندة

تشبيس إلى نمو قناعدة الحسسابات

الجارية والاستثمارية بنسبة اربعة

في المثة ويزيادة قدرها ٢٠٤٤ عليون

وقال في بيان صحافي بمناسبة

كويتي (حوالي ٢٠٠٣ ملايين نولار).

مُواقع الَّجِنْبِ السَّيَاحِيِّ وَالتَّرويِحِيِّ.

والصودا المثلية ستويأ، خصص

وتبلغ الطاقة الانتاجية للمشروع

انشائه آلی ۷۹ ملیون ریال.



تركوا الثمارعلى الشجر لتخفيف الخسائر

## فلسطين: خسائرالقطاع الزراعي بالملاب ومزارعو الورودفي غزة الأكثر تضررا

🗀 عمّان – من صلاح حرين؛

🗷 قَالَتَ لَجَانَ لَلَاغَاثَةَ الرَّرَاعِيةَ فَي الضفة الغربية وقطاع غزة ان خسائر للواطنين الفُلسطينيين من الآجراءات التي اتخنتها اسرائيل عقب عمليات التُفْجِيرَ الأحْسِرة، تقدر بملايين واومُنحت في بيان تلقت الحياة،

نسجة عنه أن قرآر منع حرية التحرك بين للدن والقسرى الذي فسر ضستسه أُبِيِّرِائِيْلُ أَوَاهُرَ الشَّهِرَّ المَاضَي أَعَاقَ التُحْبِأَزُ وَلَاوَاطَنَيْنَ عَنَّ الوصول الى إلى المُنتِونِينَ المحلية، ومنع المزارعين من الوَصَنُولَ إلى مناطق زراعية عدة، مما وتنب لاأزأ منمرة على القطاع الزراعي القليمنطينتي، وأدى الى نقص حاد في للواد الغذاكية والمستلزمات الزراعية والى تنھور لم يسبق له مشيل في اللَّذِرة الشَّرائية لدى القلسطينيين. وحثُرِّت للجان من انهيار هذا القطاع. وينكر ان لجان الاغاثة الزراعيا مى مؤسسة غير حكومية تقوم بنشاط واسع في مجال الزراعة والارشاد الزراعي، وتضع البسرامج وتقسدم الضعمات للمواطئين في مجالات الاقتصاد المنزلي والانتآج النبساني والصيواني وتربية النحل. كما تنفذ مشاريع استصلاح الأراضي واقامة القرى النمونجية، وتعتمد العمل الإهلي والتطوعي في تنفسيسذ هذه البُرامَج. وقد بدأتٌ عُملها مع نشوب

وقدر بيان لجان الاغاثة الزراعية

عمال فلسطينيون في احد مقاهي غرة فيما استمر اغلاق الحدود مع اسرائيل. (رويتر) خسائر القطاع الزراعي في قطاع غزة بنحو مليون دولار يومياً، مشيراً الى أن سزارعي الورود في القطاع من بين أكبر المتضررين. واوضع ان مسـزارعي الورود في

القطاع الذين كانوا يأملون في موسم زراعي جيد قد انتجوا ما مقداره ٧٠٠ الف زُّهْرَةُ يومياً، وْاعْدُوهَا لِلتَّصْدِيرِ الى الأسواق الأجنبية. غير ان الإغلاقً الذي فرضته اسرائيل قبل نحو ثلاثة اسابيع عرقل ذلك، مما أدى الى تراكم نحو عشرة ملايين زهرة في ثلاجات

اقضل حالاً بسبب عدم امكان التصدير والتسبويق، وتنفور القوة الشرائية ابنى مستوياتها منذ زمن.

الذي أدى الى تدهور الأسسعسار اللي نصو ٢٠ كيلوغراماً بما لايزيد على خسمتنسة شبواقل، اي بنصو دولار

الاوسط وتطوير اسواقها للالية، فإن

ومبيل انست كانتقال غروب ستساهم

في إدارة عمليات اكتتاب في الأسهم

التُحثَية وتسويقها، كما سُتركنَ الشركة

على تطوير وادارة صفاديق الاستثمار.

المُشْتَرِكُ وَالْمُحَافِظُ الْمُالِيةِ. وقال البيانُ

اربعة أعضاء هم: نبيل صوابيني

ربيد العام التنافيذي الذي كان سابقاً مع مي مي مسورغسان، -J.P. MOR مع وللكتور جميل جارودي المدير

العبام لتمبويل الشبركنات والمشباريع

الذي كان سابقاً مع محموعة الموارد،

في المنكة العسرييسة السنعسونية،

والدكتور صافى حرب المدير العام لإعسادة الهسيكلة الإدارية والمالسة

والنشمسيص والذي كنان سابقاً مع

مجموعة البنك النولى وزياد مكاوي

الدير العام للأسواق الثالية الذي كأنَّ

سابقاً مع دجي بي مورغان، ودالف

م يتسوبيشي، للصناعات الثقيلة اليابانية وشركة «كامبينون برنارد

اسٌ جيّ ايء الفرنسية. كما وقعت عقد المبادلات الحرارية

الرئيسية مع شركة داير برودكتس أند

كيميلزه الأميركية، وعقد ضواغط

التبريد مع شركة وأراليوت، الإميركية،

وعقد تسوية الأرض وتهبشة موقع

المنع في رأس لقسان مع شسركسة «اطلس» القطرية، ويذكبر أن شسركسة

ورأس لفان للغاز الطبيعي المسيل

اكيتان، وليبانون إنفست.

إن مفريق الإدارة يتكون حـ

في غُرْقَ، فِقَالَ البِّيانَ انهم لم يكونواً

واوضح ان بعض المزارعين باع ونصف الدولار، فيمما بيع صندوق

المزارعين تنتظر التصدير، وهي حتماً ستبتلف اذا لم تصدر. اما مزارعو وخضروات اخسرى بما لا يزيد على الحمضيات، وهي المحمول الرئيسي ثلاثة شبواقل، اي بنصو دولار واحد، وبدع الكيلوغرام من الغراولة باقل من لباقل ولحد، اي ببضعة سنتات فقط وأكَّد البِيأَنْ أَنْ عَدَداً كَجِيراً مَنْ المزارعين فحضل أن يبقى الشمسار على الشجير لأن أسعارها لم تعبد تعادل كلفة قطفها وتغليفها ونقلها.

مراكز ألانتباج بالمنتجات التي بيعت

حسيسة لحقت بمزارعي النجباج البياض بسبب أرتفاع اسعار البطاطا والبندورة والخسيس الأعلاف ومزارعين أخرين لم يتمكنوا

وفي الضغة الغربية فاض بعض

🖀 أعلن لينان عن اشتسراك ٦٥

شركة تجارية وصناعية وضمية

ضمن جناحه الرسمي في «معرض الربيع التجاري الدوليّ، الثَّور اقامته بين ٢٣ و٢٩ آذار (مسارس) الجساري،

ونلك في أكبر تظاهرة تَجارية لبنانية

وقسال مسسؤول الجناح اللعفات

احمد كبارة ان الهدف من اشتراك

احمد حبيره أن أسهدت من أسسر... بلاده بهذا الزخم في معرض تجاري في دبي هو مصاولة جديدة لتوسيع رفعة انتشار المنتجات اللبنانية في

أسواق الامارات الصيوية وكذلك في

الأسواق الخلبجية الثي تستوعب

وأضاف: «أن الشاركة اللبنانية

تاتي أيضًا في أطار الجهود المبذولة

لنقل صورة حية من الستوى المتطور الذي بلغته الصناعات اللينانية

وجودة النتجات والسلع القابلة

للتصدير الى أسواق المنطقة، كذلك

المستوى التنافسي للأسعاره وأكد ان

المُنتجّات اللبنائيّة بلغت في الأعوام الثلاثة الماضية مستوى حيداً وباتت تتمتع بمقدرة تنافسية واسعة.

ويحفلي الإشمشيراك اللبنائي في

معرض الربيع الذي يتنزامن موعد

اقامته مع فعاليات ومهرجان ببي

الأول للتسوق بدعم وتشجيع كبيرين

من جسمعية المسترين اللبنانيين. وتضم العسروضسات الصناعسات

الغندائينة والورقنية والصناعنات

الهنسسيسة واعسمسال الديكور

الجساهزة والمجسوهرات والهسدايا

والتحف والصناعات البدوية وغيرها.

والخدمات، المنظمة للمعرض أن يرور

وزير الاقتصاد اللبناني المعرض بعد

وتوقسعت دالغسجسر للاعسلام

نسبة مهمة من الصابرات اللبنانية.

في دولة الإمارات منذ أعوام.

من الوصول الى مزارعهم. واورد البيبان تفاصيل اخرى تكبيها المزارعون في نابلس والخُلْيلُ وبيتُ لَحمَّ وَطُولُكِرمَّ وقلق يلية وغيرها من منن الضفة الغربية وقطاع غزة وقنر البيآن خسائر لجان الاغاثة

الزراعية نفسها بنحو خمسة الاف دولار يومياً مذ طبقت اسرائيل اجراء الأغسلاق في ٢٥ شبياط (فيبسراير)

دبي: 70 شركة لبنانية

في معرض الربيع التجاري الدولي

للمسصنع في مطلع كسانون الثساني (يناير) من العسام المقبل بينمسا يبدأ الانتاج القطي في شهر أذار (مارس) ١٩٩٧، وستحصلُ الشركة على المواد الخام اللازمة من الشبركة السعوبية للصناعات الإساسية «سابك» من خلال مصانعها في الجبيل.

نفقات بنائه ٧٩ مليون ريال

مشروع جديدفي مدينة جبيل الصناعية

لانتاج حبيبات الصودا الكاوية

وبعتبير مشروع بصوداء الذي بدأت أعمال الإنشاءات فيه في شهر كانون اول (بيسمير) المأضي شركة ويناء السفن المكلفة باعداد التصاميم الهندسية وشبسواء المعسدات وبثاء المصنع والخدمات، المرحلة الأولى في مشروع مجمع الصناعات القائمة على الملح

ودالايبوكسي، الذي تنوي الشركة العربية للتنفية الصناعية دنماء، الاستثمار فيه على مراحل عدة. وستكون المرحلة الشانية انشباء مصنع لانتباج مادة راتينجات الايبوكسي بمدينة الجبيل الصناعية

أخرالشهرفتح مظاريف

انشاء أكبربرج في السعودية

في منطقة الخليج بعد برج الاتصالات

في الكويت. والذي يبلغ ارتفاعه ٢٧٢

متراً. وسيبلغ ارتفاع برج النمام ١٢٠

مستسرأ وسسيكون قطره ١٠٠ مستسر،

وسيحتوي العديد من الخدمات المائية

وَالسَّياحَيَّة والتَّرفيهية. وسيتم في

البرج انشساء مطعمين فسخسين الاول

علَى آرتفاع ٩٠ مـتـراً، والثباني على

ارتفاع ١٠٧ أمتار، اضافة الى قاعة

معارض تجارية، وقاعة محاضرات،

ومحلات تجارية ومواقف للسيارات

تتسع لأكثر من ٤٠٠ سيارة، ونوافير

أرباح بيت التمويل الكويتي ترتفع إلى ٢٣ مليون دينار

بينار بروادة نسبتها ٤٣ في المئة عن

الأرباح في العنام الماضي، فنضلاً عن

زيادة حقوق الساهمين بنسبة ٣٠ في

اللُّبَّة عن عام ١٩٩٤ لتبلغ ٨٨٨٨ مليونَّ

ىينار كويتي. وإفاد بأنّ استثمارات

دبيت التسمويل، توزعت على انشطة

رئيسية أهمها الإستثمارات المباشرة

ألتجارية والعقارية ومنها المساهمة

في تمويل مشروع مجمع «ايكويت»

للبشروكيماويات الذي تبلغ تكلفته

بليوني بولار.

لمنية. واوصبح أن ه الأرباح حقِّق زيادة قدرها ٢٢٠٨ مليونُ

والانشاءات المبنية والمعمارية. وكانت (صوداً) التابعة للشركة العربية السعودية للتنمية المطأعية ونماء، حصلت على قرض من صنبوق التنمية الصناعي السعودي بحوالى ٥٠ مليون ريال وتستهيلات مالد وانتسانية وقرض طويل الأجل من البنك السعودي للاستثمار.

ر وبحيرات صناعية، وحدائق داخل

وَخَارِجُ لَلْشَرُوعِ. وقال السيد عبدالله البابطين منين

مصلحة الميآه والصرف الصحي في المنطقة الشرقية السعودية لـ «الحياة»

ان المشروع سيكون دمعلماً سياحياً بأرزأء على مستوى الخليج، وسيكون

مقصدأ مهمأ لسكان المنطقة الشرقية

اضافة الى المصطافين الذين يؤمونها

ومن المنتظر أن يبسدا تنفسيسا

المشروع قبل نهاية العام ١٩٩٦ وان

التعاون التجاري بين النول العربية

والإسلامية ومن ذلك المساهمة بحصة

من رأس مسأل وشسركسة الأحسارة

الإسلامية، للزَّمع تأسيسها مع البنك

الإسلامي براسمال قدره ٢٠ مليون

دولار. وأبلغ بان دبيت التمويل، يملك

ما نسبته ٧٠ في المثة من رأس مال

شركة الإجارة في ماليـزيا التي تم

تأسيسها بمشاركة إحدى المؤسسات

الماليزية براسمال قدره ٧٫٨ مليون

نولار، في وقت يستمر فيه العمل

لاستكمال تأسيس بنك في اندونيسيا.

يتم افتتاحه في مطلع عام ١٩٩٩.

خلال فترة الصيف والإعباد بكثافةء

المتسوقع ان يبسدا الانتساج التسجساري

للمصنع عنام ١٩٩٨. وتستنصدم

راتينجات الإيبوكسي كمادة اولية في صناعة الطلاء والإصباغ والدهان، كما

تدخل كمادة اساسية في صناعة

بودرة الايسوكسي لطلاء قتضبان

والبلاستبكية المستخدمة لإغراض

عدة. وتستخدم راتينجات الإيبوكسي في صناعة الفراء عامة والاشرطة اللاصقة والعديد من الاستخدامات

الأخسري في مشجسالات الصناعسة

لتسسليح والمعسدات المعسني

### بي زي دبليو تتعاون مع بنك سعودي في تأسيسها اطلاق ميدل إيست كابيتال غروب في بيروت

🗖 بيروت – «الحياة»:

بولار اميركي.

كريستوفريدض

القوى النووية

على انجاز معادا

لحظرالتجارب

🗷 جنيف، موسكو - رويتر - أ، وزير الضارجية المبراروال

ورير كريستوفر أن القوى النووية النه

تقترب من التوصل الى معاللة لله

التحارب النووية بشكل شلاك

اعترف بأن موقفي روسيا والما

الخارجية الروسية غريفودي كارتبا

رد على كاده كريستوفر بالناكية

بالاده تلتزه حظرا داتها على النباء

ولا تعشرم استئنافها ولديت

موقف صيني فوري في هذا النار

صحافي عقدد بعد محالظة لبرة

الدول العووية الضمس في عنباً!

التوصل انى المعاهدة الدواية العا

والتي يمكن ان تكون جاهزة للنإليا

في اللول (سبتسبر) القبل دوم ولويات الاستراتيجية تقويب

وسنل كريستوفر تصباله

وسس مريسسوس موقف ممثلي روسيا والمدند المحادثات المعلقة فقال الله الذو

نسبياً. نحز نقترب اكثر ١٢٠٠٠ اكور مبالغاً في النفاؤل... ولا الوا أي جيانب تخلي عن سوالف سه

وتطالب الولايات المت-

وبريطانيا وفرنسا بمعاهلة لأم

حفقرا كالسلاعلى القصارب اللالا

البياب سفتوحها أصام تتجياره نوية

الحضر النووي الشامل وقالت روسيا انها تؤيد النف وقالت روسيا انها يراهسك

وسس روسيد الها دوست النووي الشاطر، لكن مسؤولا للبرك فعم المستوي تحلث الى المستقبة فعم المستوي تحلث الى المستقبة ثالياً «عدم نشر اسعه» قال الله تالياً «عدم نشر اسعه» قال الله

موستتو ان تقبل صيغة مسروع بنع

مولا نامسية على العمل مراط تدويا المسية على العمل مراط

سى سلام الم معاهدة حظر الدواد

لنووية بحلول الموعد المقرد لتلهوي

وقدال مستفولون انه اوضعه

وسالة خلال غداء عمل مع ببدئم

رساس حدن سد سير و مساق قدول النساوويية (لابع و مساولان من حسانات الاصفأ مع مسيد ساما

ول عدم الانتصار من بينها مصر اللهند وباكسسسان والمكسبة

مدًا المفهوم في العاصدة. مسيوم عي المستوفر القوى النوايا وحض كريستوفر القوى النوايا

عن برونيو) القبل. ٣٠ حزيران (يونيو) القبل.

سلمسة، متنشية المستوى بقول

كبير عن الخبراء انها ستضربه

تحت الأرض، لكن الصين تسعى

للولايات المتحدة.

وقسال كعربستوفر في مرام

غسيسر أن الخاطق بلحولة

رالا بعيدين عن باقي النول

رأسمال المؤسسة البّالغ ٢٠ مليونّ وأشار بيان وزعته للؤسسة الى وان من بين المؤسسين المنواة، دبي زي ببليو، (BZW) الذراع الاستشماري التسابع لبنك دباركليسره البسريطاني ومجموعة بن محفوظ التي سيدار استشمارها من خالال «البنك الاهلي التجاري السعودي، ووالمؤسسة المالية

المُالية. ولدعم دورها في توجيه وجلب الإستشمارات الى منطقنة الشرق وقال ألبيان إن ، مركز العمليات

الرئيسي للمؤسسة سيكون في بيروت علماً أن الشبركة تأسست في غرنزي في جزر القنال الانكليزي. وأوضح أنَّ

الشبرق الأوسط فيان المؤس سع جغرافياً ويؤسس فروعاً لها في المُنطقة لمارسة نشاطاتهاء. واعلن الجسيسان ان دالاهداف الرئيسية للمؤسسة توجيه الاموال والخبيرات الى الشيرق الاوسط في الوقت الذي تستعد المنطقة لتوسيع اقتصابياتها وتنويعها وتنمية اسواقتها المالية. وتشمل العمليات القطاعين العام والخاص بما في ذلك خدمات الاستثمارات المالية للشركات

ورفع الرساميل والاكتتاب في الاوراق

التركير الإولى للنشاطات سيكون على ول الشرق. ومع نمو اعتمالها في

والمالية والدمج والتملك والتخصيص الأعمال في الشرق الإوسطة،

**≡** أعلن الفيريق الإداري المؤسس لحسينل إيست كابيتال غروب، وهي مؤسسة مالية الليمية جديثة متخصصة في أعمال الإستثمار في

التولية، (TFC) التنابعة لجموعة البنث النولي. ويكمل هذه النواة مجموعة من الستثمرين من رجال

عقدلبناء مصنع الغاز الطبيعي القطري وتمويله

الطبيعي للسيل للصدودة، امس ترسية عقد متكامل لوضع التصاميم الهندسية وشراء وتوريد المواد والقيبام بأعصال الإنشناء لمصنع تسييل ببليو كيلوج، الإميركية. كما وقعت

🗖 الدوحة – عَنْ مُحِمَدُ الْلَكِي الحَمَدُ:

🗯 أعلثت شبركة «رأيس لفان للخاز الغار الطبيعي في منطقة رأس لفان أي دولة قطر على سجموعة شركة بجيه حي، سيء اليابانية وشركة دام مسركة رأس لفان للغاز، خطابات التزام بالتمويل صع عدد من البنوك. وقالت الشيركة في بينان امس ان

📰 بېي - رويشر - قال رسميون

ومسؤولو شركات امس أن الإسارات

العربية المتحدة بدأت الرحلة الاخبرة

مَنْ تَقُويِم عَرُوضُ تَقَدَمَتُ بِهَا شُرِكَأْتُ

غريبة لصغقة طائرات حربية تقدر

قيمتها بحوالى ستة بلابين دولار من

للتوقع أن تعلن هذه السنة، أو أعداد

وقالوا أن شركات مصنعة لهياكل

الطائرات من الولايات المتحدة وفرئسا

وبريطانيا استكملت تقديم عروض

نَهِــأَنْهِـةً فِي اطار مِرنامج صَــفــقــات

النوازن الافتصادي في ١٦ الجاري

وهو الموعد النهائي لتقديد العروض،

ولم تقعكن الشركات الروسية من

الستكسال عروضها خبلال للهلة

ِ وقال مسؤلوون ان شركة «داسو

البيشنء الفرنسية وشبركتي الوكهيد

مسسارتن ومكدونيل دوغسسلاس

الاسيركيتين وشركة وبريسيش

لبروسبيس، البريطانية تقدمت

يعروض نهائية خلال المهلة المددة

لتوريع ما يصل الى ٨٠ طائرة حربية

ومن للثوقع أن تكون هذه الصياقة

بعندة الديء

قائمة مُصغرة بالشركات المُؤهلة.

من نفقات المشروع.

شهر أب (اغسطس) ١٩٩٩. وشملت عقد تركيب صهاريج تخزين

من وكالات تمويل الصبادرات في عدد منَّ الدول لتوفُّديس تمويلُ بضَّمان المُشروع بصل الى نسبة ٥٧ في المئة

والمشاريع واعادة الهبكلة الادارية

وقبال منصدر في الشركية انه من

المقرر أن يجدا العمل في تنفيذ هذا المشروع في شير أذار (مارس) ١٩٩٦. وأضاف أن تصدير أول شحنة من الغباز المسيل الى سؤسسة الغباز الكورية في كوريا الجنوبية سيتم في

وكيانت شيركية رأس لفيان أرست

المحدودة شبركية قطرية تعلكهنا المؤسسة العامة القطرية للبشرول عقوداً لتوريد المعدات وانجاز اعمال ىنسىية ٧٠ بالمئة وشركة اموييل، تقع على المسار الصرح لبناء المصنع الاميركية بنسبة ٣٠ في المئة،

### ضمن برنامج التوازن الاقتصادي

## الامارات تبدأ أخر مراحل تقويم عروض صفقة طائرات حربية

خلال الاسابيع القليلة المقبلة. وقنال مستؤول مطلع على تفاصيل الصبقيقة وقد يتم الإعلان عن العقد منهاية ايار (مسايق) أو بعد نلك بأسابيع للبلة. استئيار نسبة

وتطالب الامارات موردي السلاح باعادة استثمار نسبة من قيمة العقود التي يحصلون عليها من الإمارات في شركات مشتركة بالدولة من ضعن برنامج التوازن.

على صفقات، وتكتسب عروض الاوفست اهمية

كبيرة الى جانب الاعتبارات الغنية والمالية عند اتخاذ القرارات النهائية

وقام بعض الشركات بتاسيس ما بعرف بشركات ما قبل الاوفست في اطار سعيها لتحسين فرص حصولها

ممنح العقود وتعرض لوكهيد طاثرات من طراز اف ١٦ فيما تعرض مكنونيل دوغلاس أ طائرات أف ١٥ وتعبرض فيرنسيا

بإمكانات الاقلاع من البر والبحر. الجاري، ويتوقع مسؤولون أن ثنجز وقال السؤول ان فرص بريطانيا الإسارات القائمة المصغرة النهائية في الصصول على الصفقة تبدو مُستُبِلة لاسبِابِ عبدة، إذ تعرض بريطائنا على الأمارات تأجيرها ١٢ طائرة من طراز تورنادو لتعزيز القدرة القورية لسلاح الجو الاماراتي ريشما يتم الانتهاء من تطوير طائرة يوروفايتر ٢٠٠٠ التي يتوقع ان تكون جاهرة قبل القرن المقبل

لرويتسر في كسانون الشائي (يناير) الماضي والولايات المتحدة وفرنسنا تتصيران قائمة المتنافسين ولروسيا فرصة ضنيلة اما البريطانيين فهم خارج دائرة المالسة.

وحكوماتها للصحبول على هذه الصبققة لإنقاذ وظائف بأت الركود في سنوق الطيران يتهددهاء

بلادهم التي تتنافس على الصفقة.

فلم تستنبعه الامارات شواء

وتسعى شركات صناعة الطاثرات واجرى زعماء دول ومنهم الرئيس بيل كلينتون اتصالات مع أبو ظبي خلال الاسابيع الاخبرة لدعم شركات

وقبال مبصيدر عسكري رسمي

الم نبرم اي عقد بخمسة بلابين جنيه

ورداً على طلب للاستعليق على تكهنات في اوساط مساعة الدفاع بان جنرال الكتريك تسمعى لابرام عقد للصواريخ الموجهة مع الامارات قال

الطائرات من اكثر من مصدر، أذ قال مسصيدر رسيمي في وقت سيابق والمساركية والمستحيل من بين الاستمسالات التي لا نزال واردة ولن يكون ذلك مناصفة، انما ٦٠ طَأْتُرة من شركة و ۲۰ من شركة اخرى.

من جهة اخرى، قال متحدث باسم وحسدة دجي، اي سي مساركسوشي، لنتجات النفاع آلتابعة اشركة جنرأل الكتريك البريطانية أن الشركة ليست طرفياً في اي معفقية لتوريد معدات دفاعية الِّي أِي دولة خليجية عربية.

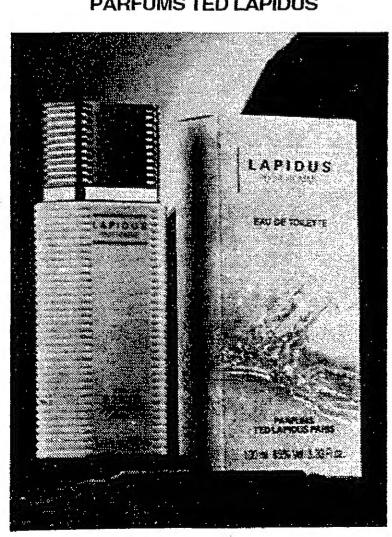
وتعليقاً على ما نكرته صحيفة وغسارديان، البريطانية امس من ان جنرال الكثريك على وشك ابرام عقد بخمسة بلايين جنيه استرليني لتوريد انظمة تسلح جنيدة الى دولة الامارات العربية المتحدة قال التحدث

بعدم التعليق على عقود للصواريخ. ونكرت غاربيان ان الصفقة تشمل تطوير صاروخ جنيد وفائق النكاء، مشابه لصواريخ كروز الاميركية من نوع توماهوك. وقيال المستحدث باسم عجي. اي. سي، ماركوني، أن خبر الصحيفة غير صحبيح ونفى تحديداً أن الشركة تنوي تنظيم سلسلة عروض في لنن.

وقال ان جنرال الكثريك نكرت في السابق انها مرتبطة بعقود معواريخ رفي المنطقة، لكنه امتنع عن تاكيد ما جأَّء في تقرير الصحيفة منَّ ان جَنْرال الكتريك تريد الأن تطوير المسواريخ الموجهة المباعة لدولة الأمارات.

وقال مصدر في صناعة الدفاع خارج مجموعة جثرال الكتربك انه بعثقد أن حي، أي. سي ساركوني، ومنافستها الفرنسية صائراء التخصصة في صناعة الصواريخ تخوضان منافسة شرسة لتلبية مواصفات نظام مساروخي تطلبه الإمارات بقيمة اجمالية قدرها حوالي ۷۵۰ ملیون جنبه استرلینی.

PARFUMS TED LAPIDUS



الامارات: الناتج الاجمالي سيصل

الى اكبليون دولارسنة 1997

١٩٩٥. وتوقعت الوزارة في تقريرها

الذي اصدرته امس حسوث بفحات

استثمارية قوية تشمل قطاعات كثيرة

كقطاع الصناعات التحويلية خصوصا

البتروكيماويات التي ستشهد

توسعات في مصفاة الرويس وانشاء

مجمع للبتروكيماويات في الرويس،

اضَافةً الى اقامة مصفاة التعمرية في

واكنت ان الشيركات المساهمية

ب تساهم في استقطاب المدخرات

الشخصية مما ينتج عنه طاقات

تمويلية اضافية تساهم في تحريك

النَّسَاطُ الاقتصادي في ضُوءٌ توقعات بانتساء شركات محلية وخليجية

جُنيدة مستقيدة من الميزات التر

توفرها لها الاتفاقية الاقتصابية

وتوقعت الوزارة الإعلان عن قيام

سوق الأوراق المالية في بولة الاصارات

منتبصف السنة الجمأرية وقمالت دان

قيام هذه السوق سيضع الإمارات على خريطة الاستشمار المالي ويتسيح

للمستشمر المطي ايجاد فرص

لاجتنذاب المنضرات وتوظيفها في

المجالات التي تضيف طاقات انتاجية

ستساهم في زيادة معنل النصو في

الناتج المحلي الإجمالي لنولة الامارات

واشارت الى ان اسباباً خارجية

الموحدة لدول مجلس التعاون.

🗖 باريس - من ارليت خوري:

■ وقع في باريس أمس عقد بقضي بتكليف شركة الريان سبيس، الفضائية الفرنسية بإطلاق دلاتة اقصار اصطناعية لحساب شركة وراد سبيس، (مقرها ميريلاند) التي سنتولى بث برامج اذاعية متنوعة الى كل من الشرق الاوسط وافريقها والشرق الاقصى وامتركا اللاتينية والوسيطى عَبْرُ نظام ،ورلَّد سيتارَ، وهو أول نظام دولي للأذاعة القضائية الرقطية.

ويدخل هذا العقد، في اطار عقد أخر وقع سابقاً بين ،ورلد سبيس، وشركة ،الكَّاتيل، الفرنسية لَّلاَّتَصَالات تتولَّى بموجبه الكاتيل اسباسه المنبثقة عنها تصنيع الأقمار الإصطناعية الثلاثة، وهي «افريستار» الذي يغطي افريقياً والشرق الاوسط و«انسياستار» الذي يغطي الشرق الاقصى

و كاريب ستار ، الذي يغطي أميركا الوسطى واللاتينية. وقَالَ المدير العيام لفرع «الكاتيل استباس، جيان كلود هوسون في مؤتمر صحافي عقد في مقر الشركة ان قيمة العقد الموقّع بين شركته ودوراد سبيس، تبلغ نصو ٣٠٥ بليون فرنك فرنسي. وأضاف أن أول الأقمار الأصطناعية الثلاثة التي يجري العمل على تصنيعها هو ، افريستار، الذي سيكونْ جُاهْزًا للاطلاق في منتصف حزيران (يونيو) ١٩٩٨، يليه وأسيا ستار، بعد سنة اشهر من هذا الموعد ثم مكاريب ستاره يعد سنة أشهر.

وأوضح شوسون أن شركته اقترمت تولى داريان سبيس، لعملية اطلاق الأقمار الثلاثة وأن وراد سييس،

وقال رئيس وراد سبيس، نوح سماره في المؤتمر أن شركته تأسست بعد دراسة بقيقة لحاجات السوق في المناطق الثلاث التي سِتُوجِه اليها البرامج، التي يُمكنُ

□ أبو ظبي -من شفيق الاسدي:

🗷 توقعت بولة الإضارات ارتضاع

مائداتها النفطية سنة ١٩٩٦ نتيجة

إلشرام دول «أوبك» بحصص الانشاج،

وارتقاع الطلب العالمي على النفط

واكدت أنَّ بْلُك سيساهم، اصافة الى

عسوامل داخليسة، في ارتفاع الناتج

الاجمالي السنة الجارية بما يزيد على

طبي أن اقستسصاد دولة الاسسارات

سيحقق ندوأ في ناتجها الاجمالي

حَلَال ١٩٩٦ يَقْسَرُ بِنْصُو ٢,٥ فَي المُنَّةُ

زيادة على عبام ١٩٩٥ لينصل الي ١٥٢

بليون درهم (٥,١٤ بليون دولار) مقابل

ونكسرت الوزارة في تقسريوها

الاقتصادي السنوي عن عام ١٩٩٥ ان

النمو الإيجابي في اقتصاد الامارات يضود الى توقعات بزيادة الناتج

المحلي الاجتمالي للقطأعات غيسر

النفطية خصوصاً قطاع الصناعات

التحويلية وقطاع الكهرباء والماء

والتشييد والبناء، الَّي جانب النشاط

الكبيس في قطاع التجارة الداخلية

والتامين اللذين سيشهدان نتائج

جيدة في ضوء الأرباح المحققة عام

🗆 دبي - «الحياة»:

🗷 قىس تقارير محصارفي حسجم

واردات دول مجلس التعاون الخليجي

من دول الشسرق العبربي (بلاد الشسام)

بنحو ٧٠٠ عليون دولار، وبيّن ان قرابة

٤٥ في المُنَّة من الواردات تُنجِبه الي

المملكة العربية السعودية التي بلغت

وارداتها مَنْ دُولِ السُّرقُّ ٢١٣ مُليون

واظهر التقرير الذي اعده والبث

البريطاني للشرق الوسطه قيمة

صادرات بول المجلس الى دول المشرق

العسربي (سسورية ولبنان والاردن

والضفة الغربية وقطاع غرة) بنصو

٤٠٠ مليون تولار سنوياً. واشار الى

ان الاسارات تعتبر المستر الرئيسيّ

الى بول المشرق بنسية ١٥ في المئة مزَّ

هذه التجارة بينما تستحود المملكة

العربية السعودية على نسبة ٣٥ في

المئسة. واوضيح أن صيادرات الإصارات

الى تلك الدول تتكون اساساً من اعادة

التَّصيير من بني وَجَبِل علي وهي في معظمها منتجات مصنَّعة ذات قيمة

عالية مثل الالبان والمعدات والاجهزة

واشسار التسقيرير الى وجسود

استثمارات متبادلة بين دول مجلس

التعاون الخليجي ودول المسرق العمري على رغم قلة البعيانات

المتوافِّرة اذ تُوجِيدُ صِسْلاً ٢٤ شيركية

لستنصرين من دول المشرق العربي في

المنطقة الحرة لجبل علي. كما تظهر

المقيقة والكيماويات.

دولار طبقاً لارقام ١٩٩٤.

١٤٤ بليون برهم عام ١٩٩٥.

وذكرت وزارة التخطيط في أبو

خَصْسَة فَي المُدَّة على عَامَ ١٩٩٥. ۗ

التقاطها بواسطة دجيل جديد من لجهزة الالتقاط بكلفة منخفضة ويجودة افضل نظرأ لانتقالها عبر الفضاء وليس عبر اجهزة أرسال مركزة على الأرض. وأشار الى أن نحو ٣٠ في المئة من سكان المناطق المستهدفة محرومون من البث

والتربية والثقافة اضافة الى البرامج الجامعية وبرامج لاطفال وغيرها، وذكر ان التَّمويل التَّوفر حَالياً لهٰذَا المشروع ببلغ ٥٠٠ مليون دولار وانه يتوقع أن يرتفع الى ٧٠٠ مليون، مشيراً إلى أن هذه الأموال حميت من مستثمرين خاصين بينهم عند من المستثمرين العرب وافضاً الكشف عن المزيد من المعلومات في هذا الشان. واكد رداً على سؤال ان استخدام اقمار الشركة سبكون

وأشار نوح الى ان اختيار المناطق الثلاث تم يسبب

حاجتها الى المعلومات المتنوعة المتعلقة بالبيئة والصحة

متاحاً لكل الاذاعات الراغبة في ذلك من دون أي شروط أو أما بالنسبة الى المساكل التي يمكن أن يثبرها هذا

وأقصى حرية ممكنة، مشيراً الى أن بعض الحكومات قد لا يسمح باستثيراد هذا النوع من النظم، لكن الاتصالات التي أَجِرتُهَا شُرِكتُهُ فَي المُناطقُ ٱلْمُعْنِية، وَبِيْنَهَا ٱلدول العربية لمَّ تبد أي مواقف سلبية بل رحبت بالفكرة. ومَّن المقرر ان تطرح ،ورك سبيس، في فترة أولى اجهزة الالتقاط الخاصة بها في الأسواق باسعار تشجيعية، كما

أنها تدرس امكان تصنيع اجهزة صغيرة تزود بها اجهزة الرابيو العادية، بحيث يمكن استخدامها كاجهزة التقاط لبرامج البث الفضائي.

من أبرزها التحسن المتوقع في اسعار

النفط الخام من خالال الترام الدول

الاعضاء في منظمة «أويك» بحصص

الانتاج، الأسر الذي يؤدي الى ارتفاع

الأسعار وزيادة عائدات الاسارات من

النفط اضافة الى وجود مؤشرات عن

ارتفاع الطلب العسالي على النفط

بمقدار ٢٠٦ مليون برميل خلال ١٩٩٦.

بمعظم المؤشسرات الإقستسصائدة

والاجتماعية توقعت وزارة التخطيط

ان يرتفع عسد سكان الامسارات سنة

١٩٩٦ الى ٢,٥ مليون نسمة مقابل

٢,٢٣٠ و٢,٢٣٠ مليون نسمة في عامي

4¢ و1990 على التوالي، والعمالة الى مليون عامل مقابل ١٣ ألفاً و٥٥٠ ألف

عامل، والناتج المحلي الإجمالي الى ١٥٢ بليسون برهم مقابل ١٣٥ و١٤٤

بليسون برهم والناتج عسدا القطاع

النفطي الى ١٠١ بليون درهم مقابل ٩٠

وه ٩ بليون درهم ومتوسط بخل الفرد

الى ١٩٨٦ الف يرهم مسقسايل ١٩٨٣

سى ... و ٥٠ ، الف برهم. كسما توقيعت ارتضاع الانضاق

الاستسهالاكي الى ١٠٣ بلايين درهم

مقابل ٨٨ و٩٦ بليون درهم، واجمالي

الواردات السلعية الى ١٨ بليون درهم

الصادرات الى ١١٢ بليون درهم مقابل

مقابل ٨٤ و٩٢ بليون درهم واجم

٨٤ و ٩٦ بليون برهم.

وفى رصيها للتوقعات الضاصة

الاستشارية للبنك الدولي المؤلفة من كبار السياسيين والخبراء لنوع من البث الحر في الدول التي تعتمد الرقابة على الاقتصاديين في المنطقة، وهي الهديئة المعلومات، قال نوح أن هدف شركته يقضي بتلبية أقصى التى تعقد لقاءات سنوية منتظمة، منذ حد من الحاجات لسكان هذه النول، بأفضل طريقة ممكنة تم تاليفها عام ١٩٩٢، بحضور بعض كبار الناشطين في مجال العمليات الأقليمية التي يقوم بها البنك الدولي وينوي وولفنســون، الذي زار السـعُونية وغَرْهَ في تتوزَ (يولَيُو) ١٩٩٠، ان يقابل هذه المرة المسؤولين الحكوميين وممثلي القطاع الضاص اثناء زياراته الرسسمية الى الدول

الأربع كسما أن من المنتقل أن يجسعل وولفنسون محادثاته في هذه الدول تعكس اهتمامات البنك الدولي وهمومه الخاصة بشؤونها. وفي المغرب سيببتث وولفنسون، فى منا يعتبره البنك الدولي اولوية، وهُو دعم الحكومـــة في مـــــــ يواجههما المغرب هما برنامج التنافسية الذي يعتبر جرءاً من الاتفاق التجاري بين المغرب وبين دول الاتحاد الاوروبي، ومسائل التنمية الاحتماعية المغربية لاسيما في المُنْاطق الريِّفية. وفَي تونس ستركزَ

🗖 واشتئط*ن -*من يتسي لاون المعلوف:

🗷 بدا جيمس وولفنسون، رئيس

البيك الدولي، أمس الإثنين، زيارة الى لشبرق الأوسط وشسمال افتريقسا

تستغرق ١٢ يومنا وتشمل المغرب

وتونس ومصر والأردن، التي تعتبر

زبائن رئيسسية للبنك الدولي في

كسسا من المنتظر ان يتسوقف

وولفنسون في منطقة الضّفة الغربية اذا سمحت الطّروف والاوضاع الامنية

. وتبــدا زيارة وولفنســون، وهي الثانيـة الى المنطقة منذ تسلم مـهـام

منصبه في حريران (يونيو) الماضي،

في المغرب حيث بنضم الى لقاءات بدأ

عقيدا أنبل وصوله الى الهيشة

لتجديد التونسي الذي يهيئ البلاد للاتفاق التجاري الأخير بين تونس والاتحاد الاوروبي، وعلى الانجازات الاجتماعية الجيدة في تونس. وسيلتقي وولفنسون السؤولين فى منظمتين نسائيتين تونسيتين هما الأتحاد الوطني للنسوة التونسيات والغرضة الوطنية لرؤساء الشركات

المحادثات مع الحكومة على برنامج

لاناث، ونلك من ضمن محادثاته التي تعطي شؤون الموارد البشرية. ومن المصـــــمل أن يغــــتنم وولف نسون فرصة زيارته الى مصر لكي يحض الفريق المسؤول عن الشبان القَتَصادي في مصر على المضي قدماً في الجهود الرامية الى اجتداب رؤوس الاصوال الاجنبية وتسريع الأصلاحات الاقتصانية، وفي الأربن سيبحث وولفنسون في الجهود التي تَدِيْلُهُا حِكُومَةُ الأَرْسُ حَالَبِاً فِي سُبِيلَ زيادة الانفتساح الأرثني الأفستنصسأدي وبمج الاقتصاد الأربثي بالاقتصاد

سر أن النول الأربع الـ يزورها وولفنسون في هذه الرحلة تعثل بعض اكبر زبائن البنك الدولي



اقليمي من البنك الدولي، الشرامات باقراضه ٧,٢ بليون دولاًر بغية تمويل ١٠/ مشاريع حتى الأن. وتلقت مصر التزامات باقراضها ٤٠٥ بليون بولار لتمويل ٨٨ مشروعاً واقترضت تونس ٣,٧ بليون بولار لتمويل ١٠٢ مشروع بينما تلقى الأربن ١,٤ بليمون دولار لتمويل ٥٥ مشروعاً.

وتعسبر تونس والأردن رابع

الْمُتَّخَذَة هناك للقضَّاء على الامية في المَنافظة التي تبلغ فيها نسببة

تجارتها، ولم يحدث الا في الخمسين سنة الاخبيرة أن أعاقت الصراعات السياسية والعسكرية امكاناتها

ورأى المصرف ان منطقة المشرق

العربي تشكل سوقاً كبيرة ومتناميةً،

ادُ بِلْغُ أَجِمَالَي عَدَّد سَكَانَهَا ٢٤ مليون

نسسمة عام ١٩٩٩، مقابل ٢٥ مليون

نسمة هم عبد سكان بول مجلس

التعاون الخليجي وتعتبر سورية

الإكبر من حيث عند السكان ويبلغ

عدد سكانها ١٤ مليون نسمة، يليها

الاردن ولبنان حيث يبلغ عدد السكان

؛ صلابين نسمة لكل منهما واخيراً

الصُّغَةِ الغربية وقطاع غرَة (مليونا

نسمة) وبلغت نسبة نّمو السكان في

دول المشرق العبربي حبوالي ٢٦ في

المئة خلال العقد الماضي وص المرجح

أن يرتفع الرقم من خسسلال الزيادة

ويبلغ الناتج المحلي الاجسمال

لدول المشرق العربي نحو ٢٦ بليون دولار. ويعتبر الاقتصاد السوري

الأكبر في المنطقة حيث يبلغ الناتج

المحلي الأجمالي ١٣ بليون دولار، يلية

اللبشاني الذي يبلغ ٨ بلايين دولار.

وقَـال المُصرف «أن النَّـجِـارة في بولِ

المشرق العربي شهدت بشكل عام نموأ

ملصوطأ في ألاعبوام الاخبيرة ونتت

واردات المنطقسة بين عسامي ١٩٨٨

و ١٩٩٤ من ٨ بلايين ألى ١٥ بليسون

تولار والمسادرات من ٣ بلاسين الي ٥

وارتفعت الإحتساطات الفنسة من

درهم وينسبة بلغت نصو ٦،٤١ في

المئة، وارتفع الاحتماط العام من ٥٠,٣٢

مليسون الى ٥٧,٥ مليسون درهم

وارتفعت جملة الاستثمارات من

الطبيعية وعودة المغتربين.

وتلقى المغرب اكبر مقترض

وسانس اكبر مقترض من البنك الدولي. وتجناوز مجنمل ما اقرضه البِنْكُ الدُّولِي الَّي يُولِ الْمُنطقَةُ التِي تَضِم ليضنا الجِزائر ولبِنان وسلطنة عمان وسورية واليمن والضفة الغربية وغزة ٢٧ بليون بولار. وسيختنم وولفنسون فرصة

زيارته الى هذه الدول الأربع لكى يزور عُنداً مِن المشاريع التي يمولها البنك الدولى أو يشارك في تمويلها.

#### رئيس البنك الدولي جيمس وولفضون. الاصدين ٦٠ في المئة، ولكي يبحث في مسالة البطالة ومساهمة «صندوق

التنمية الاجتماعية، الذي يدعمه

البينك للدولي منذ عيام ١٩٩١ بقيضل

مساهمة الجهات الدولية المانحة

فيه، علماً بأن غاية الصنوق هي

سساعدة الفقراء عن طريق رعاية

المشاريع الصبغيرة والاشتغال العامة

ورعاية المشاريع التجارية الصغيرة

مطروح، في الشَّمَالُ الغربيِّ منَّ مَصرٍ،

حيث يرغى البنك الدولي مشروعاً

يهنف ألى تقوية الاقتصاد البدوي

المحلي وألى تقسوية ادارة الموارد

الطبيعية في هذه المنطقة الساحلية

وفي الأردن سيبرور وولفنسون

العقب لكي يصفي الى المولجين بعشروع يتناول تنمية البني التحتية

والسياحية في المنطقة، كما سيزور

وادي الأربن لمقابلة المزارعين والبحث

المسؤُّولين في مُنظمات غير حكومية

لكي يصنفي مياشرة الى وجهات نظر

يتاثرون ببرامج الاقراض الضاصة

السعوديةاستوردت

العامالاضي

موادغذائية أميركية

بقيمة ٥٠٠ مليون دولار

🗷 أعلن مبيع المكتب التحباري

الزراعي التابع للقنصلية الاسبركية

ني جــَّـدة جــَــون ولسن ان المملكة

الغربية السعونية استوردت للعام

الماضي مواد غذائية اميركية بقيمة

وأضَّافُ ولسن في لقَّاء مع

«الحياة» عقب أفتقاحيه سهرجانً

الأطعمة الامبركية في متأجر

«السيفيستوي» في جدة بين السناسع والشالث والعشرين من أذار

(مارس) الجساري دان المنتجسات

الغذائية الاميركية تلاقى نجاهأ

كبيراً في الأسواقُ الْسىعوبيةُ وهٰذا ما

يشيس اليه الصفسور الطاغي

وتوقع ولسن زيادة في حسيم التعاملات السنة الجارية وتوسيع قاعدة الاستيراد بشكل عام، مشيراً

الى أن مزارع افقيه للدواجن، ومزارع

الوطنية للنواجن، وشيركة اللراعي

للالبان، من أهم العملاء المستورسين

للذرة وأعسسلاف الدولجين في

وأعرب عن تفاؤله في شأن اقبال

لسوق السعودية على المنتجات

لامجركية واستحسان السعوديين

وكسان المكتب التسجساري الزراعي

الامنسركي شسارك في اعداد مهرجان الاطعمة آلامبركية بآلتعاون مع متاجر

«السيفسة وي، في جدة، من خلال

ثلاث أسواق تابعة لها تملكها شركة التميمي وفؤاد الامام المصودة الثي

تعرض مجموعة كنيرة من الإطعمة

الأميركية بالأشيراك مع أكثر من ٣٠ شركة سعودية من يستوردي ووكلاء

وثعبد السبعبودية من الأسبواق

الحدوية بالنسبة للأغنية الاميركية

الجاهرة نتيجة الاعفاءات المنوحة

للاستيراد على شذه الاطعمة المعروفة

ذات الحودة الفائقة والسعر المنافس

الذي يرضي المستهلك السعودي

من جهة ثانية قال المدير العام

شدركسة اتميسمي وفسؤاد والامساء

لأطعمة المحدودة، قصي الإمام ان

المهرجان الإميركي الحالي يعد واحدأ

من المهرجانات ألضاصة بالأغنية

المستوردة التي تسطمها شركت

صغة مستمرة، وعلى اعتبار أن ٦٠

في المئة من بضائع والسيفستوي،

الأطعمة الإمبركية.

لجودتها للدعومة بالسعر النافس

من محمد جمال عتابي:

النِّسُ بمثلون أهل المنطقـــة الـ

وينوي وولفنسون مسقساطة

وقد تكون هذه المقابلات فرصاً

معهم في شؤون الري والزراعة.

في النول التي يزورها.

بالبنك الدولي.

🗔 حدة –

٥٠٠ مليون بولار.

لعثرجان

السعوبية.

وسنيتزور وولقنستون مترسي

وفي المغسسرب يتوي رئيس المؤسسة الدولية ان يزور مشروعاً صنعيراً يتناول الري كما ينوي زيارة سشسروع يتناول اعادة تأهيل وسط معينة فأس التّأريخية. وفي منصر سيرور وولفنسون محافظة قنا الجِنُوبِية، التِّي تُعتبر من اشد مناطق

١٢.١مليون جنيه عام ١٩٩٥ لندن - «الحياة» - اعلن «بنك الكويت التحد» السجل في بريطانياً، أمس نتائجه السنة المنتهية في ٢٦ كانون الأول (ديسعبر) ١٩٩٥. وأشار الى ان أرياحه قبل اقتطاع الضريبة بلغت ١٢،١ مليون حنه استرليني بالمقارنة مع ١٥٠١ مليون جنيه عام ١٩٩٤ وقال البنك ان أرباحه الصافية بلغت ٨ ملايين

أرباح بنك الكويت المتحد بلغت

جنيه مقابل ٢٠,٢ مليون جنيه عام ١٩٩٤. وأضاف أن الأرياح الموزعة على حملة الأسهم كانت بقيمة ٥,٦ بنس لكل سهم مقابل ٩ بنسات للسهم الواحد

وذكر بيان للبتك أن قيعة أرصدة حملة الأسهم بعد توزيع الأرباح بلغت ١٣٢ مليون جنيه من دون تغيير. واشار البنك الى أن العام الماضي شهد ظهور أربعة أصناف جديدة من منتجات الاستثمار تزيد قيعة أرصدتها الصافية على ١١٠ ملايين دولار

#### ارتفاع موجودات مصرف لبنان من العملات الاجنبية

 بيروت - رويتر - أظهر تقرير لمصرف لبنان للركزي أن موجوداته من العملات الاجنبية ارتفعت نحو ٢٦,٣٦ مليون بولار في النصف الأول من أذار (مارس) الجاري. وكانت موجودات المصرف أرتفعت في النصف الثاني من الشهر الماضي تحو ٥٠ ، ١٨ مليون دولار. وقال بيان لمصرف لبنان نشر امس الاثنين ان موجوداته من العملات الاجنبية بلغت في النصف الاول من الشهر الجاري نحو ٢٤٦, ٤ بليون دولار

من نحو ٧١٩، ٤ بليون دولار في النصف الثاني من الشهر الماضي. وتشمل موجودات مصرف لبنان من العملات الاجنبية ما يملكه من هذه العملات للى جانب الاحتياط الالزامي الذي تودعه المصارف التجارية في البنك

ولم يذكر التقرير الاحتياط الصافي لمصرف لبنان من العملات الاجنبية في النصفُ الأول من الشهر الجاري، لكنَّ المصرف في تقريره الشهري الذي صدر في ٢٨ الشهر للاضي، اشار الى ان موجوداته الصافية من العملات (المجنبية بلغت ٥٥٨, ٢ بليون دولار في تهاية عام ١٩٩٥ ، نيما بلغت قيمة الموجودات الاجمالية من العملات الاجنبية ٤٨٤ ، ع بليون دولار. وكانت موجودات المصرف الصافية من العملات الاجنبية نهاية عام ١٩٩٤

#### شلتايلاند تتوقع ابرام اتفاق لشراء الغاز العماني قريبا

 بانكوك - رويتر - قالت شركة «شل تليلاند» في بيان أمس الاثنين انه ينتظر أن توقع تايلاند قريبا اتفاقاً مع عمان لشراء الغاز الطبيعي السيل من السلطنة. وكانت «شل تايلاند» وهي فرع لشركة «رويال داتش شل» استضافت الاسبوع الماضي وزير البترول والمعادن العُماني سعيد بن أحمد الشنفري في زيارة خاصة التقى خلالها عداً من كبار المسؤولين التايلانديين بينهم رئيس «هيئة البترول التايلاندية، التابعة للدولة.

وقالت وشل، في بيانها أن تايلاند ستقيم محطة لاستقبال وإعادة الغاز الى صورته الغازية لمعالجة الغاز الوارد من عُمان وذلك للمساعدة في تلبية احتياجات البلاد من الغاز في القرن القبل. وأضافت ان المناقشات خلال زيارة الشنفري وتركزت على زيادة التبادل التجاري بين البلدين وخصوصاً توفير مليوني طَّن سُنوياً من الفَّار الطبيعي المسيل اَبتداء من سَنَّة ٢٠٠٣، ومبيعات نقط خام اضافية على أساس اتفاقيات مباشرة بين الحكومات».

#### وفدتجاري كندي يبدأ زيارة للسعودية

● الرياض، جدة – «الحياة» – بدأ أمس عند من رجال الأعمال الكنديين من مقاطعة كبييك زيارة للسعودية تستمر ٤ أيام. ويضم الوقد ١٠ أعضاء يمثلون شركات عدة في مجال الاتصالات والمطومات والمعدات الطبية والبيئة والبيئة

وسيبحث اعضاء الوفد في امكانات الشراكة الكندية - السعودية في مجال العمل التجاري والمالي مع عندٌ من الشركاتُ في القطاع الخاص السُعوديُ. وتأتي الشركات الكندية المثلة في الوفد (دبر إيماتيليماتيك، ووالاينس ميديكال، ووفيدال لمتده) لمتابعة الاتصالات التي بداها في كندا في تشرين أول (اكتوبر) الماضي عند من الشركات السعوبية التي شاركت في وقد سعودي زار كندا وراسه رئيس الغرفة التجارية الصناعية في المنطقة الشرقية حمد

#### ارتفاع أسعار الأسهم في سوق الامارات

 بي - رويتر - سجات أسعار الأسهم في سوق الامارات ارتفاعاً أمس الاثنين متاثرة بطلبات متكررة على أسهم انتقائية وتدني مستويات العروض.
 ويلغ مؤشر «بتك أبو ظبي الوطني» المكون من ٢٧ سهماً ٥٠, ٢٩٤٢ نقطة ارتفاعا من ٩٠, ٢٩٩١ نقطة مسجلة لدى الاتفال أول من أمس الاحد. وأظهرت النشرة اليومية للبتك ارتفاع أسهم اشركة الجرافات البحرية الوطنية، ووشركة طيران أبو ظبي، ودبتك ببي التجاري، خمسة مراهم الى ٢٩٠ وه ٧٤ و ١٥٠ درهما على الترتيب. وواصل سهم «شركة أبو ظبي لصناعة السفن، ارتفاعه أمس حيث بلغ بنهاية التعاملات ١٧ مرهماً من ١٦ مرهماً الأحد.

#### شركة كندية ستنقب عن النفط في ليبيا

أبو ظبي - أ ف ب - أعلن مصدر نقطي أول من أمس أن شركة كندية خاصة ستيداً عطيات للتنقيب عن النقط في ليبيا التي تخضع لحظر دولي منذ

وستبدأ شركة دريد سي اويل كوريوريشن، عدليات التنقيب في ليبيا في الفترة بين نيسان (ابريل) وحزيران (يونيو) طبقاً لاتفاق وقعته مع شركة وكتنيان انترناشونال بتروليوم كوربوريشن، التي تغطي نشاطات تلك الشركة في الشرق الارسط وافريقيا واسيا حسب ما أوضع مكتب الشركة في ابو عبى ووفقاً لهذا الاتفاق قبلت دريد سي أويل كوريوريشن، أن تشتري مجدداً كامل حصص فرع شركة مكنديان انترناشونال بتروايوم كوريوريشن، في ليبيا الذي يعرف باسم وانترناشونال بتروليوم ليبيا ليمنيد، مقابل مليونين من اسهمها القدمة الى الشركة الأم.

#### بطاقات ممغنطة لاعضاء الغرفة التجارية فىالمدينةالمنورة

 المدينة المنورة - «الحياة» - وقعت الغرفة التجارية الصناعية في المدينة المنورة عقداً مع «شركة شماسي للخدمات التجارية، وهي لحدى المؤسسات الوطنية المتضميصة في اصدار البطاقات، الاصدار بطاقات معفنطة تحمل صورة وتوقيع المنتسب للغرفة تدعى «بطاقة رجل الأعمال».

ويشار الى أن هذه البطاقات التي ينتظر العمل بها مطلع السنة القبلة جزء من استراتيجية الأمانة العامة للغرفة لتنظيم العمل وتسهيل الخدمات للاعضاء. وقال الأمين العام للغرفة طريف حسين هاشم أن هذه البطاقات التي تحتري وقان المدين العام المعرف الوقف تصدير المسلم ال عدد البعادات الذي تصديع على معلومات مهمة وأنساسية لحاملها من رجال الأعمال والمنتسبين ستوفر وقتاً شيئاً لمراجعي الغرفة، وتقلل من الاعتماد المياشر على الكعبيوتر خصوصاً في ما يتعلق بتاريخ الاشتراك أو التعرف على التوقيع المعتمد بالنسبة لحاملها.

#### السعودية: ٤٣ مليون زيال لتنفيذ ٦ مشاريع تعليمية

 جدة - «الحياة» - أوضَحت وزارة المعارف السعودية أن كلفة المشاريع التي تم استلامها مبدئياً واعتمدت محاضرها في كانون الثاني (يناير) الماضي بلغت ٤٣ مليوناً و٢٠٠ الاف و١٤٠ ريالاً.

وأشارت الى أن عدد هذه الشاريع سنة تشمل انشاء ملحق معهد التربية والمسارت التي أن عند ألذه المساريح الله للمنطقة المساء ملحق معهد الدربية المتوسطة في جدة وبناء المستودعات المركزية في مكة المكرمة، ومدرسة التي حنيفة النعمان في الهايل في الهفوف ومدرسة القدس الثانوية في مكة المكرمة ومدرسة ابن تيعية الابتدائية في مدينة الرس في منطقة القصيم.

### الكويت تطلب عطاءات لثلاثة مبان جامعية

● الكويت - رويتر - طلبت لجنة المناقصات المركزية في الكويت أمس الاثنين من المقاولين تقديم عطاءات لبناء وصيانة ثلاثة مبان جامعية. ويقول مسؤولون أن قيمة هذه العقود قد تصل الى عشرات ملايين الدولارات. ونكر بيان اللجنة التي تعمل بتغويض من وزارة الاشعال العامة ان المباني النالاتة هي لكلية الحقوق وكلية العلوم الاجتماعية ومواقف سيارات

وأشارت اللَّجنة الى ان آخر موعد لتقديم العطاءات هو السابع من أيار

### حجم التبادل بلغ ٧٠٠ مليون دولار تقرير مصرفي خليجي يرى أفاقاً واعدة لعلاقات اقتصادية اوسع مع بلاد الشام

العام للشركات التجارية في بولة الامارات اشتراك مواطني دول الشرق العربي الى حدّ ما في العمل التجاري في بول مجلس التعاون. وفي عام ١٩٨٥ بلغ عدد المؤسسات التي يديرها مواطنون من دول المشرق العربي في الإمارات ٢٩١٧ مـؤسسية ويلغ عَـدد العاملين فيها ٢٠٤١ فرداً.

وتناول التقرير ايضا الجانب الديموغرافي بين نول التعاون ونول الشرق، حيث يشكل المغتربون من نول الشرق العربي نسبة كبيرة من اجمالي عند السكان الإجانب في نول مجلس التعاون. وتظهر أخر التقارير فجلس المعاول، وتعهر احر المحارير ان هناك حوالي 70 الف مغترب من دول المشسرق العسربي في المملكة العربية السعودية و 10 ألفا في دولة الاسسارات و١٥٠ ألفساً في الكويت باجمالي يتبجاوز ٥٥٠ الفُ نسمّة. واشار الى وجود نوع من التجانس في اساليب حياتهم وانماط الصرف لديهم، ويمكن القول أن مواطني دول المشرق العربي المقسيمين في دول مجلس التعاون الخليجي يشكلون وحدة تسويقية واضحة المعالم لدرجة

وعن الصادرات الوطنيسة رأى المصرف انه يمكن السعى لايجساد استواق في دول المشسرق العسريي للبتروكيماويات السعودية والغاز

أن شركات المواد الاستهلاكية تستعمل

المصروف الاولى لبلدائهم للاشسارة

التسليم من المستودع ومن مراكن الليمية مثل جيل علي. وقال التقرير دان قواسم مشتركة تجمع بين دول محلس التعماون. الخليجي ودول الشرق العربي مثل اللغة والثقافة والروابط التاريخية أضافة الى التعارب الجنعرافي والعلاقات التجارية، كما ان هجم الاقتصاد المجمع يبلغ ٢٣٠ بليون دولار ندول مجلس التعاون منه ٢٠٤ بلايين بولار وبول المشسرق العربي ٢٦ بليون دولار. ويتوقع ان يبلغ حجم التجارة

الا أن تقرير المصدرف لاحظ أن الرسوم الجمركية جزء من مشكلة عدم ارتفاع التجارة بين الجانبين واشار الى أنَّ الإردن ولبنان وسنورية تغرض رسوماً تصل إلى ١٠٠ في الله على الاغلامة المسلمة والمنسسويسات

القطري والمنسبوجيات من دولة الامارات وسلطنة عُمان، وبالنسبة للسلع الاجنبية التي يتم اعسادة تصديرها او شحنها من دول مجلس التعاون الى دول المشرق العربي يجب تقديم بعد المزايا التي تجعل الشراء من دول مجلس التعاون افضل من الشراء من مصدر البضاعة. وربما كانت الميزة التي تتفوق فيها دول مجلس التعاون الخليجي هي اسعار الشحن النافسة (تشتهريد، بأسعارها المنافسة بالنسبة للحاويأت

المستركة للطرفين.

والملابس والآلات والمعــدات، وتشكل هذه الرسوم عقبة رئيسية امـام التصدير من دول مجلس التعاون

التعاون الخليجي بما تعتار به من بنية تحتية متطورة ووسائل اتصالات صبيثة ومع الالتزام المشترك بحرية التجارة وتشجيع القطاع الخاص، تبدو في وضع أقوى لتوسيع حجم التجارة مع الدول المجاورة، وكسابقة في هُذَا الْمُجِنَالُ يَحْضَعُ الْاَخْسَادِ الْعَسْمِنَادِ الْعَرْسُونِ الْمُحَالِقِي الْعَالُ في دولٌ الشَّسرق العُسريي، ومع نلك فانَّ تجارة التصدير واعادة التصدير من دبى الى ايران تريد على ١٤ بليــون بولار في العام. واكد ان الوقت حان لكى تتطلع دول محلس التحاون الخُلْيجِي الى ما وراء حدودها الى منطقة غنية بالفرص الكثيرة المتاحة

ويغطي تقرير المصرف منطقة المشسرق العسربي (الاردن ولينان وفلسطين وسورية) ويشير الى انها اشتهرت تاريخيا بضخامة حجم

الخليجي الى دول المسرق العربي. وعلى النقيض من ذلك لا تكاد الرسوم تَرْيِدُ عَلَى ٢٠ فَي الْمُسْتِةَ فَي الدولُ الأعضاء في المجلس، ويبلغ الرسم الإساسي في نولة الإمارات ؟ في المئة فقطه لذلك فأن مبران الانفتاح التجاري يميل بشكل كبير لصالح دول الشرقي وأشسار الى ان دول مسجلس والشيحن البيحري والجوي) وكذلك

بين المنطقة بن نصو ٥ بالايين دولار في للاعمال التجارية بما يخدم المصلحة

### الامارات: الظفرة للتأمين ترفع رأس مالها الى ٤٠ مليون درهم

عن زيادة راس مالها من ٣٢,٦ مليون درهم الى ١٠ مليسبون درهم، وتمت تغطية الزيادة من ارباح الشركة عام ١٩٩٥، وتم توزيع اسهم مجانية على

مليون درهم الى ٧,٥٥٤ مليون درهم

درهم عام ١٩٩٥. نقبية على الساهمين بنسية ٢٥ في

درهم) وتغطية الزيادة الجسديدة في رأس المال من الأرباح المحققه وتحويل الأرباح الباقية الى الاحتياط العام والقانوني.

مقابل ١٠٢ مليون نرهم عام ١٩٩٤. من ٨, ٢٠ مليون درهم الي ٢٠ مليون

المُنَّةُ مِنْ القَيمَةِ الأسمِيةِ للسهِمِ (١٠٠

وارتفعت ارباح عمليات النامين

١٠٢,٢ مليسون الى ١١٣,٦ مليسون برهم بينما أرتفعت حصقوق المساهمين من ٨, ٧٥ مليون الي ٦٠,٦ مليون درهم وبنسبة بلغت ٥٠.١٩ في

الى ٢٢,٩٧٦ مليون درهم وبنسبة ٧٤,٢٧ في المئة. ٢٣٠٣ مليون درهم آلي ٢٤,٨ مليون

والاحتياط القانوني من ١٠,١ الى 11.٤ الى 17.٤ مليون درهم وبتسبة ٢٢,٧٢ في وبلغت قسمة اقسياط التامين الاجمالية التي حققتها الشركة عام ١٩٩٥ تحلو ١١٤ مليون درهم

درهم وعوائد الإستثمار من ٥,٥٣٤

#### نرهم عنامَ ١٩٩٤ الى ٢٣,٩٨ ملينون ، والأرباح الصنافية من ١٧,٣٤ مليون وتقرر في الاجتماع توزيع أرباح

أعلنت شركة والظفرة للتامئ

وصدقت الجمعية العمومية وأكدت الشركة في تقرير قدمته

المساهمين وفق حصمة كل منهم في لشركة «الطفرة للتامين، في اجتماع عقدته في ابو طبي على قرار ريادة راس المال.

## □ ابو ظبي -من شفيق الإسدي: ·

البترول الخام بنسية ١٥,٩ في المئة لتصل الى ١٠١ بليون دولار، نتيجة ارتفاع متوسط سعر التصدير الي ١٥ نولاراً للبرميل في مقابل ١٣ نولاراً العام الاسبق، وذلك على رغم انخفاض الكميات المصدرة منه. وقال المصرف المركس المصري انه في صا يتعلق ا بالمدفوعات عن الواردات سجلت هذه نحو ۱۲٫۸ بليون بولار بزيادة ۲٫۲ بليون دولار ونسبة زيادة بلغت ٢٠,٣

فيُّ الْمُئَةُ عَنَّ الْعَامِ الْمَالِّي الإسْبِقِ، وأدت تلك الزيادة الى اتساع العجيز في الميزان التجاري بمقدار ٧,٣٠٧ مليون الى الجمعية العمومية ان ارباحها الصافية ارتفعت من ١٧,٣٤ مليون

#### پرتفع الي ۹ ,۷ بليون دولار بليون دولار في صقابل ١,٨ بليون دولار خلال السنة المالية السابقة ١٩٩٤/٩٣ اذ ارتفعت حصيلة صادرات

دولار ليصل الى ٧,٩ بليون دولار.

🖪 افياد المصنوف المركيزي هذا ان

وتركسزت الزيادة في حسصيلة الصابرات غيس السترولية بمبلغ ٢, ابليون دولار ما يشير الى نجاح توجهات السياسة الاقتصادية لزيادة

اخسرا أن أرتفاع أستعبار تصبير البترول الخام ومنتجاته خلال العام المالي الماضي اثر في حصصيلة الصادرات البترولية فارتفعت الى ٢٠٢

□ القاهرة - من محمد الناظر:

عجزاليزان التجاري المصري

حميلة الصابرات المصرية أرتفعت خُلال العام المالي الماضي المنتَّهي في حزيران (يونيو) بما قيمته ١,٦ بليون دولار لتصل الي ٩،٤ بليون دولار.

وقيال المصرف في تقبرير صيدر



LHALAT

ام بنك المكويت المتعل بلغز أ ١٢ مليون جنيد عاد ١٩٩٥

الانجاز المعلقة الانجاز المواقع المعلقة المعل

المستوف بينان الوكاي لو مودليد و المستوف الأولاد المستوف وتتعد في النصف الألواد المستوف المراد والمستوف المستوف المست

توقع أبرام اتفاق العماني قريباً دشن تايلاس في بياد اصر الثينان عماد نشراء الفاز الطبع السياد دي نيسرية ولطال دانش شأء منفق

العماني سعيد بن احد المسفوي في العماني سعيد بن احد المسفوي في المين التيان بينم رئيس المين المين وينم رئيس سبقيد محطة المستقدال واعادة الفاز في عمان ونسا المساعدة من علية المتحاري بين المادس وحصوصاً فإنه للمسايل وحدوماً فإنه المسايل وحدوماً فإنه المسايل وحدوماً فإنه مينان حيا المدود بين المداود المينان حيا المدود بين المداود المينان حيا المدود بين المداود المينان حيا المدود المداود المينان حيا المدود المداود ا

بخأ زيارة للسعودية

أحس عند من رجال الأعمال الكليع من أيام، ويصد الوقد ١٠ أعضاء أنت والمعلومات والمعدات الطبية والبية بالشراكة الكنابية - السعوبية في بط بركات في القطاع الحاص السعولية الموقد ١٠ من إيداتيا ماتيك والالمنزول الا بعدودية التي شاركت في وقد سعوني المصداعية في المنطة الشرقية حد

م في سوق الامارات

مسيع في حوق الامارات ارتفاءاً أسر م انتقائية وتدني مستونت العروض لكون من ٢٧ سبعاً ٥٠ ٢١٩٤ غلة م الاقفال أول من اعس الاحد ع أسبهم وشركة الجرافات البعوة د دبي التجاري خمسة دراهم ألى الأ عة المسفن ، ارتفاعه امس حيث لله

عن النفط في ليبيا نفطي أول من أمس ان شركة كتبة في ليبيا التي تخضع لحظر دوي عد

في ليبيا التي تخضع لحظر دوي ك يشن، عطيات التنقيد مي ليبيا في و) طبقاً لاتفاق وقعته مع شركة ن، التي تعطى نشاطات تك الشركة ما أوضح مكتب الشركة في أبو ويل كوربدريشن، أن تشتري مجما موفال بتروليوم كونيوريشن، في ليه اليبيا ليمتيد مقابل طيونين، من

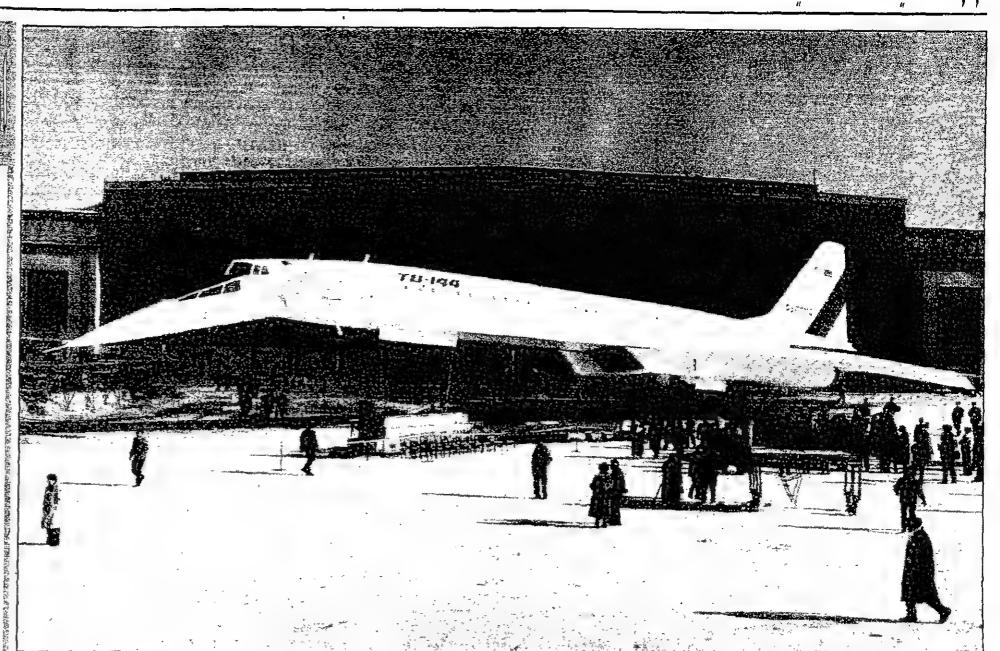
ناء الغرفة التجارية النورة الغرفة التجارية الغرفة التجارية الصناعية في النية التجارية وهي احدى المؤسسات التجارية وهي احدى المؤسسات التجارية وهي احدى المؤسسات التجارية وهي احدى المؤسسات التجارية التجار

لأصدار بعداد أن يول الأعمال والمستقلة من العمل بها مصلع السنة الله من العمال المستقلة من العمل واستعمال المتعمل واستعمال الأعمال والمنتسبين ستون ماد المباشر على الكميونز حصوما على التوقي المتعمد بالسنة لمامانا

لمعارف السعودية ان كلمة الشاري بها في كانون الثاني (بياير) اللهم ن تشمل انشاء ملحق معهد النرية ق في مكة المكرمة، ومدرسة انو سة القدس الثانية في حكة المكرمة م في منطقة القصيم:

ثلاثة مبان جامعية سات المركزية عن الكويت اس يانة ثلاثة مبان جامعية ترا الى عشرات ملايين

يت مدم ميان جامعيا تتصل الى عشرات ملايع يض من وزارة الاشعال العلمة ل الاجتماعية ومواقف سيارات العطاءات هو السابع من اباد



عرضت شركة « توبوليف، الروسية طائرة رجال الأعمال الأسرع من الصوت • تي. يو - 124 ، في قاعدة زوكوفسكي قرب موسكو. ويدأت الطائرة تجارب التطبق كجزء من مشروع لتصنيع الجيل الثاني من الطائرات

## لجنة التعاون التجاري لدول الخليج ستناقش التبادل واجراءات انتقال السل

□ ابو ظبي – من شفيق الأسدي:

■ تدهث لجنة التعاون التجاري في دول مجلس التعاون لدول الخليج التعسرييسة في ايار (مسايو) المقسبل موضوع تسهيل التبادل التجاري والحسراءات انتقال السلع بين دول اللجلس والعقبات التى تعترضهاء تنفيذاً لقرار الجلس آلاعلى لجلس

وذكرت مصادر اقتصادية خليجية ان الأمانة العاملة لمجلس التعاون تعكف على اعداد براسية شاملة حول عقبات التبادل التجاري بين دول الجلس لعرضها على لجنة التعاون التجاري التي تضم وزراء التجارة في دول المجلس في اجتماعها المقبل. وتستند الدراسسة الى الأراء والمقترحات التي حددتها النول الأعضاء في شأن العقبات والحلول

المطلوبة لتنجاوزها في اطار تنفينذ الإتفاقية الاقتصابية ألموحدة وقرار المجلس الأعلى في شان تسبهيل التباسل التجاري واجراءات انتقال السلع بين دول المجلس.

وتؤكسد الدراسسة على

تحسين الترتيبات الحدوبية لتحقيق

هذا الهدف. كما تشبير الى ثلاثة اجراءات رئيسية تشمل الاعقاء من الرسوم الجسركية للمنتجات ذات الاستبيان. المناطق الصرة، والثاني تجارة اعادة التصدير وعلاقة نلك بأنظمة الوكالات التجارية واعادة الرسوم الجمركية على السَّلَعُ المعادِ تصديرها، والثَّالَثُ الآجراءات المعمول بها حالياً في اطار مجلس التعاون لحل قضايا التبادل التَّجِـاري. وقَـرر وزراء التَّجِـارةُ في الإجتماع الأضبر للجنة التعاون التجاري تكليف الامائة العامة ماعداد

ترسل الى النول الأعتضباء لموافياة الاسانة العاملة بما لديها من أراء ومقترحات خلال شهر من تسلمها التجاري كانت وافقت على اعانة تصدير السلع الاجنبية التي لها وكيل محلى وفق صيغة يسمح بموجسها باعادة تصدير واستيراد قطع الغبار والمنتجات الغنائية السائبة ومواد البناء السائبة وأي سلع اخرى يتم

على ضوئها اقتراح الإجراءات اللأزمة

لتنفيذ قرار المجلس الأعلى مع اعطاء

الاولوية لانسياب المنتجات ذات المنشأ

ولتسهيل مهمة اعداد هذه المنكرة

تقوم الامانة العامة باعداد استبيانات

الوطني مِينَ الدول الإعضاء.

الإتفاق عليها، على أن تحتسب نسبا العمولة الخصيصة للوكيل المحلى من هذه السلع حسب الانظمة والقوانين

وغيرها من الإجسراءات العالبة، مما اجراءات الرقابة الصحية والرقابة على الجودة وتفتيش بعض السلع ذات الموامسفسات الخسأصسة مسئلًا المنتجبات التي تكون معجباة في خزانات او صهاريج او غيرها.

وتشبير المسادر الى ان انتقال

السلع بين دول المجلس لا يزال يواجه بعض العقبات من أبرزها المستندات المطلوبة لإعفاء المنتجات الوطنية من الرسوم الجمركية مثل شهادات ألمشأ وعسم تسسهيل الإجسراءات المرورية للمنتجات الوطنية سربعة التلف مثل منتجات الالبان والاسماك والدواجن

كما تتعلق هذه المعوقات بعدم التطبيق الفعلى للمواصفات القياسلة لنول المجلس بالنسيسة للمسواد الغذائية، وعنم السمناح بانضَّال الملابس الجاهرة المصدرة أو المعاد تصديرها من بعض دول المجلس الى النول الأشري، امسافة الى مسنور قرارات وتعليمات مفاجئة تتعلق الستندات الخاصة بنقار البخ وتخليصها الأمس الذي بؤدي الى رَّيادة كلفة الشَّحنُ والنَّاحْيِّرُ فَي تَسلُّم

الى الجسمارك ودفع اجسور تحليل

العديد من الصناعات.

من المنافسة مع السلع الاجتبية.

تنفيد المساريع الصناعية، مما ادى الى تبسادلات تجسارية مسحسدودة في

كما ترى المساير نفسها ان من بين المعوقات في هذا القطاع احتلاف بين الدول والذي نتح استاساً عن لَخُ تَسَلَافٌ فَي ترجة تطبيق احكام وبنود الاتفاقية الاقتصادية للوحدة. واكسيت المساير أن زيادة الصاّدرات الصناعية بين دوّل مُجّلس الشعاون تشوقف على مدى ازالة هذه العقبات وايجاد آلية معينة تساهم في خُـفَضَ تَكَالِيفَ ٱلسِّجُنَ مِيْ دُولُ المجلس، لتكون السلع والمنتجات الصناعية الوطنية في وضع بمكنها

#### الصناعية بين دول المجلس ابرزها التشابه في التركيبة الهنصادية لدول للجلس الدي انعكس في تشكيل مكونات قطاع الصناعة الشحويلية وادى الى برور طاهرة الازدواجية في

لْلَنْتَجِاتَ، مما قد تُنْجِم عَنَّهُ غُراماتُ مالية، وتشمل هذه العقبات الشبأ عدم

#### وجبود نوائح تنفيسنة واجرائية أسناسأ لتنفيذ بتود الإثفاقية الاقتصابية الموحدة بين دول مجلس التعاون. وترى المصابر أن هناك مجموعة اخبرى من المعوقات التي تحد من

#### وتتعلق المعوقات ايضنأ بالشباكل التى تواجسه سسائقي الشساحنات حُصُّوصًا مِن الدِّينِ لا يحملونِ جنسية احدى بول المجلس، والتاخير في تنزيل حمولة الشاحنات وبفع اجور زيادة التبادل التجاري للمنتجات مرتفعة للمخلصين لرافقة الشاحنات

#### المتبعة في كل دولة مع مراعاة اي منكرة حول العوائق التي تعترض حقوق اخرى في حال وجود وكيل التبادل التجاري بين دول اللجلس يتم اخطاء الاصلاحيين الروس تمهد الطريق امام عودة الشيوعيين الى الحكم

من كريستيا فريلاند (فايننشال تايمن):

◄ بدا الاصالحيون الليبراليون الروس، منذ سجل الحزب الشيوعي الروسي انتصاراً بيناً في الانتخابات البرمانية الروسية التي جرت في كَانُونَ ٱلأولَ (نيسَمبِّر) المَّاضِيِّ، وكانهم اصبِحوا قبيلة معرضة للانقسراض في الاوسساط الفساعلة المصيطة بالرقيس الروسى بوريس

وتم طرد بعض هؤلاء المصلحين مثل وزير الخارجية السابق المسالئ للغسرب اندريه كسوزيريف واناتولي شوباييس، مهندس أصلاحات السوقي من صنفوف هذه الأوسناط القباعلة الحاكمة سعيداً في الكرمان، وذلك من ضُمَّنَ جِهُودُ بِنَلَهُّ الرَّبْيِسُ الروسيَ يلتسن لارضاء المُسترعين الروس الستاثين قبيل الانتخابات الرئاسية الروسية التي ستجري في السانس عشر من حريران (يونيو) المقبل.

واستقال البعض الأخر من أعضاء هذه القبيلة، مثل سيرغي كوفالييف، ، الذي كنان في وقت من الأوقنات رئيس اللجنة المولجة بشؤون حقوق الانسان في روسياً، في أب (اغسطس) الماضي استنباء وقرفاً مما تطورت الب وحضَّ الرئيس الروسي وقتها من

انه لم يعبد المضل من متَّاقبسيبه الشيوعيان. وفي هذه الاجواء السيناسية لعاصفة لم يبق متمسكا بمكانته ويمسؤوليساته إلا قلة من القسيلة الراديكالية التي منها يفغيني باسين، وزير الاقتصاد الرؤسي، الذي كان ولا يزال على راس حسركية اصسلاحيات

السوق منذ انتهاء عهد الرئيس السابق غورباتشوف. ومنذ بدأ تطهير الادارة الروسية العليا من المصلحين، سرت اشاعات مقادها ان ياسين سبيكون المطرود

التالي من صفوف هذه الإدارة. وشبجع يلتسن هده الأشاعات عندما وبغ وزيره المولج بالشوون الاقتصابية علناً على تقصيره في تمويل تجنيد مصنع للأليات الزراعية يديره صديق مقرب له.

لكن على رغم هـذا الإذلال العلثي، وعلى رغم انسحاب عدد كبيـر من المقدريين جددا اليسه من المسدر السميماسي الحمام، بقي ياسين في منصبه، ويواصل حالياً دعم الرئيسُ الروسني وتأييده. ويصسر ياسين على انه لم ينزعج

من الهجوم العلني الذي شنه عليه رئيسسه، ويصرب عَنْ أسبقه لذهاب شوبابيس لكنه يقول ان ما حدث ليس مصيبة او ماساة.

أبركسها تصام الادراك، وهي أن على الرئيس الروسي يلتسمن أن يقسور

بمصير الإصلاحات الاقتصادية.

وَيْقُولُ بِاسِينَ ايضًا، اسوة بما

يقوله عدد يشرايد من الليبراليين الروس، أن الرئيس يلتسس يجب أن يحظى بالدعم الكامل، على رغم النواقص التي فسيسه، لأنه البديل الوحيد للسيوعيين الذين يزدانون شحبية ويتحاظم تاييد الروس العاديين لهم. ويضيف مثمة حقيقة واحدة

المطلوب أن تتواصل عملية الاصلاح الاقتصادي، وليس تلك لأن الرئيس بلتسن مشالي أو للرشح المشالي، وليس لأنه لا يخطئ ابدأ، بل لانني مقتنع بانه ربط مصبره الشخصي

واذا اصيبت الاصلاحات بهزيمة سيشعس الرئيس بلتسن بهزيمة مخصية تلوق اهميتها اي هزيمة قد بُصاب بها في الانتخابات الركاسية

ومن المستحيل بالنسبة اليه ان يتخلى عن الإصلاحات الاقتصابية. ومن مصنادر الولاء الأضرى الذي يكته ياسين للرئيس الروسي يلتسن المتنقلب، اعتقاده بأن حظوظ الشبيوعيين في الفوز بالانتخابات الرئاسية القبلة، التي ستجري في حزيران (يونيو) ١٩٩٦، جيدة جدأ. ويقول ياسين داعتقد ان خطر احسرار الشديدوعيين نصدرا في

أني روسيا سيكون مختلقاً عما حصل حتى الآن في بولندا والمحرء نصر يحرره الشيوعيون في الانتخابات الرئاسية المقيلة سيشكل

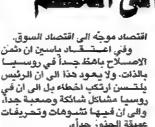
نكسة سياسية واقتصادية لروسيا وهو في ذلك بحـــتلف في الرآي عن بعض رجال الأعمال الروس والعربيين النبن تمكِّن الزعيم الشيوعي، غينادي ريوغانوف، من اكتسابهم واقتاعهم بحسن طويته وطمانتهم الى انه لا يضمصراي سوءنية لرجمال المال والإعمال. ويقول ياسين في هذا المقام دانا لا

أرغب في الايحاء بأن الامور ستكون سيئة جداً اذا انتصر الشيوعيون وانا لا اعتقد ان نصرهم سيكون بداية

طفل روسي يطلب معونة لدفع تكاليف الطبابة. (ا ف ب) بالانتخابات الرئاسية المقبلة اذا كان | الانتخابات الرئاسية كبير جداً، ومن الطبيعي ان يكون تهديد عبودة الشيوعيين الى ما كانوا يحتلونه من مواقع وأن يكون تهديد أنت قاصهم كبيراً جداً. وأنا لا اعتقد أن الوضع ويعرب باسين عن اعتقاده بأن اي الانتَّحْاباتِ الرِئَاسيةِ»،

لتغيير رابيكالي فوري واسع النطاق وضحم فالزعيم الشيوعي زيوغانوف قد يمتنع عن القيام بأي خطوات خلال الأشهر الثلاثة الأولى من عهده، لكنني اتساءل عما سيفعله بعد هذه الاشهر الثلاثة فيما يبدأ البر بوعوده التى بنلهما ويبسنلهما الآن وقبل وحضُ تعاظم حظوظ فورْ رئيس

شيوعي في الانتخابات المقبلة بعض التيموقراطيين الروس على التحمق في عبا فسعلوه وفي الاخطأء التي يفترض انهم ارتكبوها التي قد تكون مهُنت الطريق امام عودة الشيوعيين الى المسرح السياسي الروسي. ييد ان ياسين لا يحتيقد أنَّ الاخطأء الَّتي ارتكبتها الزعامة الروسية الصاكمة مسؤولة عن الشعبية التى اكتسبها ويكتسبها الشيوعيون. وهو يعتقد ان الإستياء الشعبي من الاصلاحات الاقتصابية الرابيكالية هو النتيجة التي لا مقر منها لتحويل روسيا من



والى أن فيها تشوهات وتحريفات عميقة الجنور جداء. ويقفول ياسين ايضا انه قسابل اكَـــلاّفَ كـــلاوس، رئيس وزراء جمهورية تشيشيا شالال لقاءات مؤتمر القمة الاقتصادي الدولي الذي عقد في دافوس اخيراً، وانه اجرى محابثات طاولة مستبيرة مع الرئيس الذي أشسار الى مسا ارتكبناه من الخطاء. لكن ردي كسان حساداً على المصلح التشيخي الذائع الصيت اذ قلت له أن المرء بحساج ألى أن يكون رئيساً لوزراء جمهورية تشيخيا لا الى ان يكون رئيساً لوزراء روسيا

وعلى رغم ان ياسين يؤسن بان الاصلاحات الأقتصادية الراديكالية لا تحظى عادة بشاييد شسعبي واسع النطاق مسهسما كسان تطبسيق هذه الإصلاحات ماهراً حاذقاً، يعثقد وزير الاقتصاد الروسي أن الوقت حمان للابطاء في تنفيذ هذه الاصلاحات في هذه الفترة التي تقل عن ثلاثة السهر وتنثهي باجراء الانتخابات الرئاسية

لكي بفلح في انجسار الأصسلانسات

ويقول ياسين «من الطبيعي ان اقترآب موعد الانتخابات يبطئ السير بالأمور العامة. فالإصلاحات لا تعني خسسائر صابية ولا تعنى تدنيـــاً فمِّ مستوى العيش وحسب بل تعني ايضاً صعوبات أبي التُعود على طريقة جنيدة في العيش.

وحلول للوغيد الذي يعترب فينه الداس عن وجسهات نظرهم في التغييرات الأخيرة كلها يقترب ولم يتخرُّج معظم ائتاس من الجامعات. ولهذا يعتقد عدد كبير من هؤلاء الناس ان الامسور تسدوء وان اهضاعهم الحالية اسوا بكثير مما كنَّانَتُ عَلَيْسَهُ فَي السَّابِقِ. وَلَهُــدُا السبب يتعين علينًا أن نكبح الأندفاء الى حدد سا ونزيد التفاتنا الي التكاليف الإجشماعية اللاصلاح



الشَّكُولُ فِي شُـنَانُ المُوازِنَةُ البِالِانِيةُ وَاغْلُقُ السُونَّ السُونَّ السُونَّ السُونَّ السُونَ السُونَ المُونَّ المُونَا المُونَا المُؤْمِنَا وَاغْلُقُ السُونَا المُؤْمِنَا السُونَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُونَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونِ المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنِينَا وَاغْمُلُونَا الْمُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنِينَ وَاغْمُلُونَا المُؤْمِنِينَا وَاغْمُونَا المُؤْمِنِينَا وَاغْمُونَا الْمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُومِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمِنْ لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمِنَا لِمُؤْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَا لِمِنْمِنِينَا لِمُؤْمِنِينَال وقال وسطاء ان معنويات المستثمرين تحسنت منذ الجمعة الماضي، لكن احتمالات الارتفاع ظلت محدودة بسبب استمرار ازمة الموازنة في البرلمان. ولدى الاغلاق سجل مؤشر «نيكاي» المؤلف من ٢٢٥ سهما بابانياً معتازاً ٢٠ ٢٨٥ ، ١٢ نقطة بزيادة مقدارها ٢٤ ، ١٤ نقطة ، اي بنسبة ٤٧ ، • في النة . وكبان المؤسس بلغ ٢٠٢٥٢,٦٠ نقطة قبل دقائق من انتهاء الجلسة

وارتفع مؤشر المبادلات الآجلة لشهر حزيران (يونيو) ١٩٠ نقطة الي

#### اجمالي الناتج المحلى للبزازيل سيبلغ تريليون دولار سنة ١٩٩٩

 ساو باولو - رويتر - نقل عن وزير المال إليترازيلي بيدرو سالان فوله اول من امس أن حجم اقتصاد البرازيل سيصل الي تريليون بولار سنة ١٩٩٩ ينمو اقتصادي يراوح في المتوسط بين ٥,٥ و٥ في المئة سنوياً من الأن وحتى

وقال مالان في حديث تشرته صحيقة «جورنال دو برازيل» «اننا سنمل م حجم لاجمالي الناتج المحلي مقداره تريليون دولار قبل نهاية العقد». وأغساف أنه ستكون هناك ٩ دول فقط في العالم يزيد أجعالي الناتج المحلي فيها على ترطيون دولار وستكون البرازيل لحداهاً». وذكرت الصحيفة أن اجمالي الناتج الحلي للبرازيل العام الماضي بلغ

. ٦٥ بليون دولار. وقال مالان أن الاقتصاد البرازيلي سينمو بمعدل ٤ في المنة السنة الجارية وسينمو بخطى اسرع عامي ١٩٩٧ و ١٩٩٨ . وأضاف أن متوسط النمو الاقتصادي بين عامي ١٩٩٣ و١٩٩٨ سيراوح بين ٤,٥ و٥ في المئة.

### توقع تقلص الزيادة في الطلب على الكهرباء في اليابان

€ مُوكِيو - رويتر - توقعت هيئة لبحاث مختصة بشؤون الطاقة امس الانتين أن تتقلص الريادة في الطب على الكهرياء في اليابان بين عِلْم ١٩٩٤ وعام ٢٠٠٥ مع است هدام المزيد من المعدات الموفرة للطاقة وتوقع ركود اقتصادي في الصناعات السنهلكة للكهرياء.

ونكرت لبنة مسح الطاقة الكهريائية في اليابان أنه يتوقع أن يزيد الطلب على الكهرياء في الفترة بين ١٩٩٤ و٢٠٠٠ بمعندل ١,٩ في المنة سنوياً في المتوسط انخفاضاً من ٢٠٨ في المئة خلال الفترة من ١٩٨٤ الى ١٩٩٤. وتوقعت اللجنة ان يصل الطلب على الكهرياء في اليابان الى ١٠٠٥

تريليون كيلووات في الساعة سنة ٢٠٠٥ بالقاربة مع ما يقدر بنحو ٩, ٥٧٨ بليون كيلووات في الساعة عام ١٩٩٥. ويتوقع ان يرتَّفع الطلب على الكهرباء في المنازل بين ١٩٩٤ و٢٠٠٥ بمعدل ٢,٢ في لَلْثَة ستوياً في المتوسط وان يزداد الطلب في المكاتب بمعدل ٢,٩ في المنة والملب في القطاعات الصناعية ذات الاستهلاك المحديد بمعدل ١,٢ في أللنة والقطاعات الصناعية ذات الاستهلاك الضحم بمعدل ٦, ٠ في اللئة. ويقارن نلك مع تمو ٤٠٥ في المئة في الطلب على الكهرياء في المنازل في الفترة من ١٩٨٤ الِّي ١٩٩٤ ويععل ٧,٤ في المئة في للكاتب ويمعلل ٢,٤ في المئة في القطاعات الصناعية ذات الاستهلاك المصود ويمعدل ٢,١ في المئة في

### سعرسلة نفط اوبك يرتفع الاسبوع الماضي الى ٨٥ ١٨ دولار

القطاعات الصناعية ذات الاستهلاك الضخم.

♦ لندن - رويتر - قالت وكالة انباء «اوبك» (اويكنا) امس الاثنين ان سبعر سلة من سبعة خامات تستخدمها للنظمة ارتفع الى ١٨,٨٥ دولار للبرميل الأسبوع الماضي من ١٨,٤٥ دولار في الأسبوع السابق. ونقلت واوبكنا وعن لمانة النظمة قولها ان متوسط السعر منذ مطاع ١٩٩٦

بلغ ۱۸,۱۱ دولار للبرميل. وكان متوسط السعر ٢٠,٩٠ دولار في شباط (فبراير) و١٨,٠٥ دولار في كانون الثاني (يناير) بالمقارنة مع ٢٠،٧١ بولار للبرميل في كانون الاولُّ

وبلغ مترسط السعر ١٦,٦٤ مولار للبرميل في الربع الأخير من عام ١٩٩٥ مقابل ٩٧, ١٥ نولار في الربع الثالث. وتستخدم داوبك سلة من سبعة خامات خفيفة اقاونتها بالسعر الستهدف ومقداره ٢١ دولاراً للبرميل.

### ارتفاع انتاج جنوب افريقيا من الذهب في شباط الماضي

● جوهانسبورغ - رويتر - اظهرت ارقام غرفة المناجم في جنوب افريقيا امس الاثنين أن انتاج البلاد من الذهب ارتفع في شباط (فبراير) الماضي الى ٤, ٢٧٩٤ كيلوغرام من ٧, ٢٩٣٤٨ كيلوغرام في كانون الثاني (يناير). لكن الأرقام اطَّهُرت انخفاضاً عنَّ انتاج شُبَّاطُ من العام ٱلمَاضي الذي بلغ

٨. ٢٠٠٠،٤ كيلوغرام. وفي الشهرين الأولين من السنة الجارية بلغ الانتاج ١ , ٨٢١٤٣ كيلوغرام انخفاضاً من ٨٥٦٦٧,٩ كيلوغرام في الشهرين المقابلين من العام الماضي.

#### انتاج روسيا من الالومنيوم يرتفع ١٠ في المئة في شباط

• موسكو - رويتر - قالت لجنة الاحصامات الروسية امس الاثنين في تقرير شهري أن انتاج روسيا من الالوشيوم الأولى ارتفع في شباط (فيراير) الماضي بنسبة ١٠ في المنة عن مستوياته قبل عام، لكنه تراجع بنسبة ٤ في المئة عمًّا كان عليه في الشهر السابق.

وذكرت اللَّجنة أنَّ انتاج النحاس المكرر ارتفع في شباط بنسبة ٥ في المئة عما كان عليه في شباط ١٩٩٥. وارتفع أنداج روسيا من النبكل ١ في المئة عنه قبل عام، في حين تراجع انتاجها من الكوبالت ١٩ في المنة وهَبط ألانتاج من الرصاص بنسبة ٢٤ في

وأشارت لجنة الاحصاءات الى ارتفاع انتاج روسيا من الزنك في شباط ١٩٩٦ بنسبة ٢٥ في المئة عن مستوى الانتاج في شباط ١٩٩٥، فيما أنخفض انتاج الذهب بنسبة ٢ في المئة.

### الصين بحاجة لشروع مياه يروي ظمأ الشماليين

 بكين - رويتر - قال مسؤولون في مؤتمر دولي عن المياه في بكين امس الاثنين أن سكان المن في شمال الصين بحاجة للمزيد من للياه وأنه لن يروي ظمأهم سوی مشروع ضَتَّم يستفيد من مياه نهر بانعَتسـ وأشار قدينغ يجسيانُ مسن هيئمة للرافق العامة في والمؤتمر الدولي لادارة موارد المياه للمدن الكبيرة والبلدات، الذي تشوف عليه الأمم المتحدة، إلى أن نحو ٢٠٠ مبينة صينية معاني من نقص في المياد في الوقت الذي يتوقع فيه أن يمسل العبد في بكن ألى بليون مثر مكعب سنوياً بعلول سنة

وقال لين جيانينغ مدير قسم المناطق الحضرية في وزارة التعمير «أن الحل الوحيد الشكلة نقص المياه في الشمال هو جلبها من أأجنوب، وأضاف انه يتوقع البدء في اقامة شبكة من القنوات والاتابيب لنقل المياه من مسافة تزيد على ١٠٠٠ كيلومتر الى الدن الشمالية في غضون السنتين

ورغض أين تحديد كلفة المشروع، لكنه قال أنه سيكون أحد أكبر مشاريع التشبيد في الصين. وتشير تقبيرات غير رسمية الى أن التكاليف ستبلغ نحو ٠٠ بليون يوان (ستة بلايين مولار).

وأشسار تقرير رسمي في المؤتفر إلى أن الطلب على المياه في الصين يتجاوز المعروض بنحو ١٦ مليون طن يومياً.

### الاقتصادالاسرائيلي يسجل أعلى معدل نمومنذ ٢٣ عاما

€ القدس المحتلة - رويدر - أظهرت البيانات النهائية للمكتب المركزي للاحصاء أن الاقتصاد الأسرائيلي نما بنسبة ٧ في المة عام ١٩٩٥ مسجلاً أعلى معدل نعو منذ ٢٢ عاماً.

وكان اجتمالي الناتج المحلي الاسترائيلي زاد ١,٥ في للثة عام ١٩٩٤. وكانت بيانات مبدئية اعلنت في ٢٦ كانون الأول (بيسمبر) الماضي اظهرت زُّيادة أجمالي النَّاتِج المطي بنسبة ١٠٩ في النَّة.

عاز الاسهم في طوكيوتغلز لمى ازتشفاع على (غمالشكل

کیپیو - نازیت بهت سعوان سوکید صفاحات فسوالسوان استان میتران استان استان

عیسیر حسابی ند اساست که مسیوع عسابی ند اساست عم دعاد

ة المحلي للبوازيل ن دولارسنة ١٩٩٩

ئە قامىنىز خان ئىسىرنىيىنى ئىينىن ھاڭلىق ئىن شەندۇد قىي سەسسىيا خولاستا ئا) ئىن شەندۇد قىي سەسسىيا خولاستا ئا)

حليفة التعدياً أن أو الأوير. الناسع أره المنتبيات أولاً إلى نباية العلم.

را فسقط نسي العداء بيريد الجندائي ليوا

الله البر رين حد ها الدي جمعلي لود الدائع المحلي حدد ين العاد النعرية

يا سينمو منعدل دمي من المنة فنايا ! الأولاد في مسافد ال مشرسط فنوا !

لملتب عملى المكهرباء في اليابان

على الكسرياء في اليابان بين علو الله

ن محد ت سوفرة لطافة وتوقى يكو

نَّهُ فَي الْبِيادِرِ لَ يَدُوقُ أَنْ يَعِدُ لَقُرُ وقد ١٠٠ بمعدر ١٠٠ مي الله ملائم عمل الفيرة من ١٩٨٤ مي ١٩٩١

على الكيسرية، في نيساس لي در ٢٠ سنقارية مع ما يقسر بسعو اربيم

بأد في أشارل مير 196 و200 معراً بزندال المنتساني حكات معطرة الم التن الاستثبارات الحيور معدل الم

لأنَّ النَّصَاعِدُ لَعَقَالَ ١٠٠١ فِي اللَّهُ ا هي العلم على الكبراء عي الغازا و أَفِي مُنْهُ فِي مُكَنِّبُ وَيَعْمُ الْأَلِّمُ اللهِ اللهِ الْمُعْلِقِينَ اللهِ الل

سيوع الماضي الى ٨٥ ١١ ١٤ لالر

- ومن الاربكية، مس الاثنيز ازسم؛ علممة ارتفع السر ١٦ ١٥ مؤلار لموبر

سي شمياط اقتيراير. و1. ١٨ يولارنم:

برميل في الربع الأهير من عاولة!

ات خليفة نقارشها بالسعر السلبد

ن الذهب في شباط الماض

ارقام عرفة المناجه في هنوب الرفي

رتفع ١٠ في المنة في شباط

ر اُرتفع في شياط بنسبة ۽ مو<sup>اليّ</sup>

. المثنة عنه قبل عام، في حين ترافع لانشاج من الرصاص بسبة الأفي

و انتاج روسيا من الزك في شبه ناج في شباط د ١٩٩١، فيما لضم

ان الطلب على الميساه في الصين

معدل نمومنذ ٢٧عاما

بييانات الفهانية للمكتب المركزة بييانات الفهانية المكتب المركزة بة ٧ في المئة عام ١٩٥٥ صفحة

ي ذاد ت. تعمي الملف علم ١٩٩٤ . يول (ديسمبر) الملفي الخبوت . يول (ديسمبر)

الأسبوع تسابق

ر مسید سیدگال بین در داده می امله

#### محمد على العبّار\*

 يعكس موضوع هذه الندوة الاقليمية عن قوانين العلاسات التجارية وتنفيذها بشكل واضح، الاهمية البالغة التي يحظى بها هذا الموضوع الذي أصبح في بعض النول مسائة مصيرية بالنسبة استقبل التنعية الاقتصائية والنشاط التجاري بهاء ومن المؤشرات الإيمابية التفكير في هذا الموضوع الذي اصبح موضع جدل بين بعض الدول ويعض القوى الاقتصادية في ما يخص تطبيق الضوابط التي تهدف الى حماية العلامات التجارية وكل ما يرتبط بعفهوم التجارة والتعامل الانساني، والذي تختلف أسبابه ومبرراته باختلاف الظروف الاقتصادية والاجتماعية لمختلف الدول.

وقبل التطرق الى الغوائد الاقتصادية لحماية العلامات التجارية، أود في البداية أن أشير الى بعض الأفكار الخاصة بهذا الموضوع، التى تتعلق بأهمية حماية العلامات التجارية ومختلف المفاهيم التي محلياً واقليمياً ودولياً، وللسائدة الوطنية والدولية التي تحظى بها هذه للمأرسة التجارية الجديدة، بعد ذلك ساتطرق بشيء من التحليل والموضوعية الى الفوائد الاقتصادية لحماية العلامات التَّجارية.

أن الشَّمُعَامِ التَّنْمُوي المتقنِّ عَالِباً ما يَلْمَدْ بِعِينَ الاعتبار تفادي جميع أنواع المخاطر الاقتصادية، كما نعام أنه من أجل تحقيق فوائدً اقتصادية لا بد من حماية الناخ التجاري من كل ما يقلص من فرص الاستثمار، لهذا حماية المصالح التجارية المستثمرين تعتبر من اهم العناصر التي تشجع على الاستثمارات الخارجية، وحماية الصالح الاقتصالية أصبحت تنخل في عصرنا الصاضر في خانة صوافر الاستثمار، هذا على الأقل بالنسبة للدول الجادة في تنمية اقتصادها

وأخيراً، نعلم ان حماية العلامات الشجارية تعتبر من أهم العناصر التي تجعل رجل الأعمال والمستثمر يطمئن على السير العادي لاعماله التَّجارية، وبالأخص اذا كانت بولة الحق والقانون هي التي تضمن هذه الحماية، الشيء الذي جعل-المجتمع الدولي منذ عقدين من الزمن يدرج نوعاً جديداً من الحقوق عي حقوق الملكية الأدبية والقنية وحقوق

وعندما نتكلم عن حقوق اللكية الصناعية فإننا نعني ملكية للشوكة لبراءات التقنيات والمنتجات واسماء العلامات التجارية وحقوق النشر مما يعطيها الأهلية القانونية لطلب التعويض عند السرقة والتقليد غير المسموح به، لأن حقوق الملكية الصناعية تتفرع الى فسرعين رئيسسسيين هي حسقسوق ترد على ابتكارات جسديدة في الصناعة، وحقوق ترد على علامات مميزة أو ما يعرف بالعلامات التجارية. وكما نكرنا فان هذا نوع جديد من الحقوق، يتميز بطابع الأتكار ويتصل بالانتاج الفكري او الذهنى فأصبح بذلك يطلق عليه اصطلاحاً: «حقوق الملكية الفكرية» أو «الذَّمنية». وتقع مسؤولية دعم وحماية هذه الحقوق على عاتق المنظمة العالمية للملكية (الوابيو) التي تضم أكثر من ١٣٥ بولة، وتعتبر بولة الامارات العربية المتحدة منَّ

العناصر القعالة والنشطة بها. وفي ما يخص العلامة التجارية التي تدخل في اطار حقوق الملكية الصناعية، نجد انها تعريف مميز لمنتج أو مصنّع أو خدمة، يتخذ

عادة شكل اسم أو رمز أو شعار، وتتمتع العلامات التجارية بالحماية، ولا يحق استخدامها الامن قبل مالكيها، وباختصار فان العلامة التجارية هي رمز يستخدمه المُورّد لنمييز منتجه عن المنتجات التي يعرضها موردون أخرون. وتعتبر أي علامة أو مجموعة علامات تسمعً بتميير السلع والخدمات التي تنتجها منشاة ماعن تلك التي تنتجها المنشأة الأخرى صالحة لأن تكون علامة تحارية، وتكون هذه العلامات مؤهلة للتسجيل كعلامات تجارية.

لقد أصسحت حماية العلامات التجارية اليوم بعد انشاء المنظعا العالمية المشجارة بمثابة ركيزة مهمة من بين اهم الركائز والاسس التم تكون البنية الاساسية لأي دولة تعلمح الى جذب الاستثمارات الخارجية وكانت حكومة دولة الامارات العربية المنحدة واعية منذ البداية العمية هذا العنصير الذي يجعل المستشمرين ورحال الأعمال مطمئنين الى أن مكتسباتهم التجارية المانية منها والمعنوية محمية ثماما من خلال ميكل تشريعي بلزم بحماية العلامات الشحارية وحفوق الملكية الفكرية وحفوق الامتياز وبراءة الاختراع معا يجعل الجهود منكبة على استثمار الوقت في تطويرها في جو من الطعانينة وفي اطار من المعارسة القانونية لحازمة والجادة. وغير خاف لن هذا ألهيكل التشريعي الذي تحرص حكومة الامارات العربية المتحدة عامة، وحكومة دبي الممثلة في الدائرة الاقتصادية خاصة على تطبيقه يجد كامل الدعم الحكومي والقضائي من بختلف الجهات السبؤولة.

وعندما نتحدث عن حماية العلامات التجارية بالنسبة لدولة الامارات العربية المقتدة فانتا نعني بها على وجه الخصوص الالتزام بمعارسة اخلاقية تهدف أساساً الى تركيز مفهوم الشرعية في التعامل التجاري بين المنتج والمستهلك، لهذا أن كنا هنا في دولة الامارأت العربية المتحدة من الداعين لتشجيع الجودة فاننا قبل كِّل شيء نحرص على توفر هذه الجودة في النشاط المكومي لحماية العلامات التجارية ونلك من خلال العمل الدووب للدوائر الحِكومية التي تسعى ان تكون حماية العلامات التجارية المُختلفة تقليداً اكثر منها ممارسة، الشيء الذي دفعها الى الحرص على لتباع سياسة تطبيق حازمة وطموحة من خلال وسائل وانظمة التطبيق الصحيحة المدعمة بفرق العمل المتخصصة. وذلك وعيأ منا بما لهذا الموقف من فوائد اقتصادية بالنسبة انمو دولة الامارات العربية المتحدة ودورها الرائد في تركيز ممارسة تجارية عادلة بالنسبة لجميع الأطراف وحريصة على مصالح الجميع. اننا في تسييرنا للأعمال التجارية وفي اطار جهودنا لتشجيع

الاستثمارات الخارجية سواء تعلق الأمر بالمجال الصناعي أو التجاري جشيون كل الجدية في ان تمارس هذه الأنشطةٍ في الحار مُشسروع، ولنَّ ننخر أي جهد في مواصلة للسيرة لجعل أسواق الأمارات العربية المتحدَّة خَالية تماماً من أي عنصر من عناصر الغش التجاري، ومن أهم الركائز لتحقيق نلك حماية العلامات التجارية. لهذا فإن حماية العلامات لتجارية بالامارات تأتي قبل كل شيء في اطار المحافظة على سمعة الدولة وذلك من خلال حماية مصالح المنتج والمستهلك في أن واحد، وأننا عاقدون العزم على بذل مزيد من الجهود لوقاية أسواقنا من هذه الظاهرة

أن دولة الامارات العربية المتحدة وضبعت تشريعات وضبوابط لضمان حماية قانونية الملكية الفكرية بالدولة حرصت في الوقت نفسه على ان تعمم على كل الدوائر الحكومية والمؤسسات مجموعة التشريعات المتعلقة بتنظيم وحماية العلامات التجارية والمصنفات الفكرية وحقوق المؤلف وبراءات الاختراع والرسومات والنماذج الصناعية. ومع ذلك فنان

مساهمة الامارات العربية المتحدة في هذا الاطار لم تبق مساهمة نظرية فحسب، بل تعدى ذلك الى أخذ مبالرات تطبيقية لاحترام هذه النظم والقوانين، وعلى سبيل المثال تمكنت الدائرة الاقتصادية بدبى، وبتعاون مع دوائر ومؤسسات حكومية اخرى من وضع حد للتلاعب بالعلامات التَّجارية الهادفة الي الغش المِتجاري وتعكنت بذلك من صون حقوق الشركات وحماية علاماتها التجارية في اطار دعمها وتشجيعها بل ونفاعها المستمين عن المعارسة الشجارية المشروعة، كما تمكنت ف

الوقت نفسه من حماية المستهلك من اهدار أمواله في المنتجات المقادة. ومما لا شك فيه أن الأهمية التي تجعلى بها مستَّلة حماية العلامات التجارية هي التي جعلها تتمتع بحماية القانون الرطني من جهة، وحماية الحَرِي تَقَرَّرُها الْاتفاقات الدولية من جهة ثانية، مما جعل تزوير العلامات او مجرد تقليدها يعتبر جريمة تستحق العقوبة بالحبس والغرامة، كبيع المنتحات التي تحمل علامة تجارية مزورة أو مقلدة أو موضوعة بغير حق أو عرضها للبيع أو للتداول أو حيازتها بقصد البيع أو حتى إيهام الغير سجيلها، ومن هذا فلاحظ حرص الشرع على حماية حقوق اصحاب

ويعرف الجميع كذلك أن أنضعام الامارات الى منظمة الشجارة الدولية يستهدف بالدرجة الأولى تعزيز السمعة العالمية التي تتمتع بها الدولة، كما تستهدف المحافظة على مكانتها الدولية كمركز تجاري حيوي في منطقة الشرق الأوسط والخليج المعربي، والمحافظة في الوقت نفس على مستواها الدولي في مجال تبأدل السلَّع للختَّلفة بين دُّولِ المنطقة من جهة، وبين طرق النَّجاَّرة التقليدية من جهة ثانية، علماً منا ان هذا الانضمام يعتبر في الوقت نفسه أكبر دليل على تأبيد الدولة 1 جاء في بنود المنظمة العالمية للتجارة، وبالأخص ما جاء في البند الأول من المادة ١٦ من الملحق ٥١ من اتفاقية «غاث» الذي قرر وجوب رفض تسجيل العلامة اذا كان من شأن استعمالها لنَّ يؤدي لاحتمال الخلط لدى المستهلك العادي وأن تكون للعلامة التجارية صفة مميزة بالنسبة للعلامات التي سبق تسجيلها أوسبق ايداع طلبات لتسجيلها عن منتجات أو خبصات مماثلة أو مشابهة حتى لا يختلط الأمر على المستهلك العادي، اضافة الى توفير الحماية القانونية للعلامات التجارية وذلك بالاعتراف لصاحب العلامة التجارية بالحق في الاستنثار باستعمالها ومنع الغير من استعمال علامة معاتلة أو مشابهة، لهذا نرى ان مبادرات النولة في نطاق حماية العلامات التجارية كانت دائماً في اطار الدفاع عن حقوق أصحاب هذه العلامات التجارية.

وهكذا يتبين مما تقمم مدي أهمية المسالة سواء كبان ذلك على الصعيد الأكليمي أو الصعيد الدولي، مع وجود أبعاد أخرى لحماية العلامات الشجارية ليس فقط لما لها من فوائد اقتصادية على المدى التوسط والطويل، بل وبالخصوص عندما نعرف دور التجارة الدولية في التنمية الاقليمية التي تجد نفسمها في مناخ خال من كل أنواع الغش التجاري الذي يعرف الجميع أن أثره المباشير والسيريع هو ضيرب المؤسسات التجارية، اضافة لما يتطلبه ترسيخ هذه المعارسة من تضافر الجهود بين جميع مؤسسات الدولة، سواء تعلق الأمر بدور الدوائر الجمركية في حماية العلامات التجارية أو اهميتها بالنسبة لحماية المستهلك، وطرق حماية العلامات التجارية الرائدة ودور الشركات الدولية في حمايتها. كما أن الجهود ستتطلب وضع نظام موحد للعلامات التَّجارية في منطقة الخليج، والتنسيق في ما يخصّ التعاون مع المنظمات والدول الأخرى لتحقيق أهداف حماية العلامات التجارية بالنسبة للتعاون الدولي في ميدان تبادل السلع في اطار من المنافسة العادلة التي تعطى

الكلمة الاخيرة للجودة والامنياز، من دور ان تعمل طبعا أوجه حماية الملكية العكرية ودورها عي النسبة.

وخلاصة القول ان تحماية العلاسات التحارية توفر الوقت الكافي للانكباب على الخلق والإبداع وخلق روح المنانسة للحفاط على اسمعة و مستوى، العلامة التي تصبح اكثر سنهرة من اسم الشركة مي بعض الأحيان، ونصبح رمزاً للمودة والامتياز، وتحطى به عاخلاص، الستهلك وطمأنينته باقتماء الأحود. شحماية العلامات التجارية في أخر المطاف لا تساعد الا على تشميع الجودة، كما النها تساعد على تَفَادي الكثير من المضاطر التي تهدد الساط الاتتصادي والرواح التجاري، فالعوائد الاقتصادية بالدرجة الأولى هي تنادي الأضلار الاقتصادية، اذ تضم حماية العلَّامات القجارية حماية المنتّج والمستبّل في أن واحد: حماية المنتح عن طريق الجفاط على مكتسساته واجتراعه وعوائده وأسبعاره وجهوده، وحماية المستهاك الإيصال الحودة في مقابل ما ينفقه من اموال، وهذا يجمعل النولة التي تحرص على سماية ألعلامات التجارية تحط بعصداقية دولية وتعكس جنية مبادراتها الاقتصابية. أما تجاهل حماية العلامات التجارية غلا يؤدي الاالى فقدان الاقتصاد لمصداقيته الذي يؤدي بدوره الى هجرة البادرات التجارية الى اماكن أكثر أماماً بدلاً منَّ المَخْاطِرة بنشاطها التجاري، فالحماية اذا دامع للشركة المنتجة لكر تصافظ على اسمها وجودة انتاجها، ودافع في الوقت نفسه للدولة

ولا يسعنا هنا الا الأشادة بكل الجهود التي قبدل سوا، على الصعيد الوطني أو العالمي من أجل التطرق الى هذه المسائة المهمة، وذلك لما لهما من دور في المسأهمة في نمو الشركات وتحقيقها للارباح من خلال مصداتيتها في جعل علاّماتها تعكس ما يصبو اليه المستهلك من جودة رفيعة وانتاج متقن، ولا بـ هما من التنويه بكل المبادرات الجادة لجعل اجواء التجارة والأعمال تتمتع بكل مواصفات المناخ التجاري المثالي، لأن الجهود المبنونة لحماية العكامات التجارية مساهمة فعالة الأزدهار الاقتصادي، الشيء الذي ينعكس في مجملًه على النشاط الاقتصادي ما يجعل الصداقية بين المنتج والسنبك في محلها. أن التوجه العالمي الجديد يركز بشكل كبير على الوضوح في التعامل التجاري بين الشركات والدول على حد سواء، رس دون التنسيق لجعل هذه المارسة تقليداً سيكون الطريق طويلاً قبل تحقيق ما ينشده المجتمع الدولي من

الصامية لتأكيد مدى مصداقيتها في توفير الناخ المناسب للنشاط

وفي الأخير، يجب الاشارة الى اهمية التركيز على التعاون والتنسيق مِين مختِّلف المؤسسات والمنظمات المحلية منها والدولية، وضرورة تضافر جهود كل من السلطات الاقليمية والمنظمات والمؤسسات الخارجية لوضم حد لكل إنواع الغش التجاري لأن هذه الظاهرة الخطيرة تعتبر انتهاك صارخاً لحاقوق المنتج والمستابك في أن واحد، وبذلك فالغش في العالامات التجارية ليس الا نوع من انواع الغش التجاري الذي اذا لمَّ تستمر الجهود الوطنية والدولية في تطويقه وتطوير قوانينه ونظمه فإنه سبح من أكبشر الظواهر التي تهدد ازدهار النشباط الشجباري والمبادرات الجدية في عالم المال والاعمال على الساحة الدولية.

\* المدير العام للدائرة الاقتصادية - حكومة دبي، وقد القى هذه الكلمة في ، ندوة حماية العلامات التجارية» التّي نظمتها في دبي آخر ٱلشهر الماضي مجموعة شركات يونيليفر العربية تحت رَعاية غرفة التجارة والصناعة في دبي.

#### ٤ ,٣٩ مليون جنيه قيمةالتعاملات في سوق المال المصرية الاسبوعالماضي

■ الفاهرة - «الحياة» - تراجعت كمية الإسهم المتداولة في سوق المال المصري خُسلال الاستبوع الماضي مسجلة 184 الف و 171 سهما بنقص عن الاسبوع الاسبق يقدر بنحو ٣٠٠ الف سهم. وسجلت قيمة تعاسلات السوق ٣٩ مليونا و٢٥٥ الفا و٢٠٠ جنيه بانخفاض طفيف في الاسبوع الأسبق لم يشجّباورْ مليلُون جنبُـهُ. وحصلت الشركة المصرية لصناعة الكرونة والنشويات على أعلى نسبة المحروبة والتسويات على احتى السبب ارتفاع من جهة السعر قبلغت ٥٠ في المئة تتبجة صعود سهمها من الف جنبيه إلى الف و٠٠٠ جنبه يفعة

وسجلت شركة القاعرة للاسكان والتعمير اكبر نسبة انخفاض من جهة المُعَرضُ السوقي بِلغت ٤٤، ١٨ في المئة بعد تراجع سهمها من ١٧٠٥٢ جنَّيه الى ١٤,٢٨ جَنيه. وكانت اعلى قيمة تداولات في السوق من نصيب بنك الاسكنبرية التجاري والبحبري فبلغت سنة مالايين و٠٠٠ ألف جنيه وسبجل البتك نفسة أعلى كمية اسهم يدّم الشعاصل عليها في السوق بلغت ١٠٩ الاف ومشة سنهم تُمثل ٢٠٨٤ في

المئة من اجمالي تدأولات السوق. وارتفعت خلال الاسبوع الماضي اسهم ۲۶ شرکة بینما انخفضت اسهم ۲۸ شرکـة في حين ظلت اسـعـال ۲۳ شرکـة نا شركة على استعارها السابقة. وسنجل المؤتس العام لسوق المال

المصدري في نهاية تعاملات الأسدوع الماضي انخفاضا عقداره ٧٧, • تقطة ليصلُّ الى ٢٠٣.٢٠ نقطَّة في مـقـابل ٢٠٣.٩٧ نقطة في الاسبوع. وَانْحُفْض مؤشر الاكتتابّ العام بمقدار ١,٨٤ نقطة لينصل ألى ٢٩٥,٦٢ نقطة في مسقسابل ٩٧,٤٦ نقطة في الاسسبسوغ المقارن به. وارتفع مؤشر الاكتتاب المغلق بواقع ١٠,٠٠ نقطة مسسجسلا ١٤٢،٣٤ نَقَطَّة في مسقسابل ١٩,٦٤٢ ً نقطة في تعاملات الاسبوع الاسبق،

وصعدت المؤشرات القطاعية لكل من الزراعة والغابات وصيد الإسماك بمقدار ١٠٩٤ نقطة والصناعات التمويلية ٨٩. • نقطة والخدمات، بيتما أنشفض مؤشر التصويل وُالتَسَامِينَ والعَقَسَارَاتُ بِمُقَسَدَارِ ٢٦، ٤

# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع العلومات

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT ON CD ROM

• يُغنيك عن حفظ قصاصات الصبحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملقات.

• تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال ادوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّابِ والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد

### مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧.١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

□ ۳۰ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لمزيد من المعلومات الانتصال بعد

الدكتور عماد بشير

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215

AL HAYAT PUBLISHING CO

في الملف الذي تختاره.

0 -0.14 0.2 -0.1 -0.1 0 0.4 -0.2 -0.1

-0.01 -0.02 -0.04 -0.05 -0.02 -0.03 -0.03 -0.03 -0.04 -0.04 -0.01 0 0.02 -0.01 0 0.02 -0.02 0.01 0 0.02 -0.03

10.881 6.83 3.75 16.62 19.96 11.92 4.64 7.85 4.7 2.35 11.48 20.6 2.14 12.94 8.38 7.41 4.03 3.53 3.96 2.44 6.43 9.27 7.38

8.56 4.73 3.11 12.2 16.05 8.79 7.52 4 4.35 4.1 1.85 8.7 16.06 1.54 10.84 6.28 5.68 2.96 2.06 2.06 4.85 6.69 5.11 2.79

75.13 35.75 54.5 27.63 38.73 31.63 32.75 37.38 31.63 32.75 68.92 41 33.06 60.63 36 30.25 47.38 30.25 47.38 30.25 47.38 55.13 104.75 30.31 24.75 56.13 48.63 37.75 56.38 56.38 57.75 56.38 56.38 57.75 56.38 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 56.38 57.75 57.75 56.38 57.75 5

31. Re 64.5 55.63 19 38.75 51 42.88 30.81 33.75 52 30.13 53.83 40.75 38.83 34.63 35.76 36.78 37.63 36.78 37.63 36.78 37.63 36.78 37.63 37.6

7.25 5.05 17.4 23 7.2 8.75 22.9 11.2 18.7 12.4

4,04 3,14 11 16,6 6,05 6,1 16,8 8,65 13,8 6,73

7.05 4.14 14.8 22.9 6.85 8.25 22.9 10.7 16.8 11.5

**AUSTRALIA** 

PUBLIC BANK FB.
RENONG
RESORT WORLD
ROTHMANS OF PALLMALL
SIME DARBY
TECHNOLOGY RESINDS.
TELEKOM MALAYSIA
TENAGA NASIONAL
UNITED ENGINEERS MAL
YTL CORP.

AMCOR LTD.
ANZ BANK
BORAL
BRAMBLES INDS.
BROKEN HILL PTY.
COWL-BK-AUST.
COCA-COLA AMATIL
COLES MYER
COMALCO
CSR
FOSTERS BREWING GP.
ICT AUSTRALIA
LEND LEASE
MIM HOLDINGS
NATLAUST BANK
NEWS CORP.
NEWS CORP.
PFLID.VTG
NORTH LIMITED
PACTFIC DUNLOP
PIONEER INTL.
QANTAS AIRWAYS
WESTPAC BANKING
WMC LIMITED
WOOLWORTHS

ليابان يويورك ريطانيا

للانيا مرنسا

سويسرا هونغ كونغ سنغافورة ستراليا

| 1 / ALH  | sday<br>AYA                    |                     | ARCH,                         | 1996 ISSI                         | JE NO 12077                                  |                    |                                  |                            | 9/Q/                            | `<br>'1  |
|--|--------------------------------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------------|--|--------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------|
| , 14 me  | <b>LAMS</b>                    | ION.                | AL S                          | LOCK W                            | IARKET                                       |                    |                                  |                            |                                 |          |
|  | ية                             | رئيس                | بةالر                         | مالدول                            | اقالاسه                                      | اتاسو              | شر                               | مؤ                         |                                 |          |
| 1997/1940  |                                | ۲/                  | Tr                            | 7/15                              | 7/10   | ٣/١٨               |                                  |                            |                                 |          |
|  | اعلي مد<br>۲۹،۵۹               | 1400                | . v. 1                        | 144 mg mg                         | 1  |                    |                                  | ۇشر                        |                                 | 2        |
|  | Y,£Y                           | 1947                |                               | 0047,-7                           | 7.19.,A0                                     | 7.7A0,1            |                                  |                            | نيكاي<br>داو جو                 |          |
|  | 1,77                           | 7577                |                               | P3, F737                          | 7161,A.                                      | 7179,7<br>7177,1   | 12                               | (۱۰۰ سه                    | ف.ت(                            |          |
| 1AVY, 18 7.1   | ٤,٠٩                           | 1488                | ٠٣٠                           | 1977,51                           | 140.,17                                      | 1470,0             | •                                | (۲ سی <u>هم</u><br>(٤      | داکس<br>کاك(٠                   |          |
|  | 18,17                          | 1.72                |                               | 1-201,40                          | 1.007.04                                     | 1.1.1,1            |                                  |                            | س بي<br>هانغ س                  |          |
| 1  | 17,Y1<br>1717                  | 77° •               |                               | YYY9,0A                           | 7777,71<br>777£,40                           | 7771,50<br>7775,77 |                                  | اي ا                       | ستي                             | ٥        |
| (*) نيويورك ظهرا.                                    |                                |                     |                               |                                   | ,,,,,,,,                                     | 1,72,1             | _ 1.                             | العام                      | الموسر                          | _        |
| اسم الشركة   | سعر                            | عو ال<br>ابق        | ي<br>عر الس                   | سعرّ س                            | T&N<br>TARMAC<br>TATE & LYLE                 |                    | 164<br>118<br>477                | 2<br>2<br>6.5              | 196<br>128<br>490               |          |
| UNITE  | DΚ                             | ىق<br>TNC           |                               |                                   | TELEWEST<br>TESCO<br>THAMES WAT<br>THORN EMI | rer '              | 135<br>272<br>548<br>1630        | 0<br>2.5<br>3<br>6         | 195<br>338<br>570<br>1720       | <b>3</b> |
| ABBEY NATIONAL ALLIED COLLOIDS                       | 550.5<br>130                   | 12                  | 660.5<br>137                  | 454<br>119.5                      | TI GROUP<br>TOMKINS<br>TRANSATLAN<br>UNIGATE | тіс но             | 476<br>252<br>329<br>450         | 1<br>-1_5<br>0<br>-10      | 489<br>293<br>368<br>460        |          |
| ALLIED DOMECQ<br>ANGLIAN WATER<br>ARGOS              | 491<br>593<br>638              | 10.5<br>4<br>-2.5   | 561<br>608<br>640.5           | 480.5<br>462<br>376               | UNILEVER (U<br>UNITED BISC                   | UITS               | 1236<br>246                      | 7 4                        | 1376<br>351                     |          |
| ARGYLL GROUP<br>ARJO WIGGINS APL                     | 309<br>202                     | -1.5<br>0           | 364<br>288                    | 277<br>154.5                      | UNITED UTILL UTD NEWS & VENDOME LU           | MEDIA              | 598<br>613<br>574                | , 6<br>4<br>0              | 647,8<br>654<br>598             | 99       |
| ASDA GROUP<br>ASSO BRILFOODS INTL<br>ASSO.BRIT.PORTS | 103.75<br>404<br>301           | 0.5<br>0.5<br>2     | 114.5<br>413<br>319           | 73.5<br>297.5<br>267              | VICKERS<br>VODAFONE G<br>WASTE MANJ          |                    | 262<br>251<br>311                | -6<br>0.5<br>-3            | 293<br>279.5<br>357             | 5        |
| BAA<br>BANK OF SCOTLAND                              | 520<br>255                     | 3<br>9.5            | 535<br>312                    | 465.5<br>208                      | WELSH WATE<br>WESSEX WAT                     | R                  | 734<br>341                       | 0 °                        | 798<br>358,7                    | 71       |
| BARCLAYS<br>BASS<br>BAT INDS,                        | 713<br>742<br>488              | 17.5<br>11.5<br>-12 | 811<br>766<br>585             | 608<br>521<br>416                 | WHITBREAD<br>WELLIAMS HE<br>WOLSELEY         | G.                 | 697,5<br>315<br>459              | 8<br>1.5<br>3              | 729<br>349<br>486               |          |
| BBA GROUP<br>BET<br>BBCC                             | 316<br>196<br>340              | 0<br>1 <i>5</i>     | 319<br>201.5<br>346 -         | 188<br>106_5<br>250               | WPP GROUP<br>YORKSHIRE E<br>YORKSHIRE V      |                    | 188<br>795                       | 6                          | 191<br>940.3                    | 36       |
| BLUE CIRCLE IND.<br>BOC GROUP<br>BOOKER              | 337<br>904<br>368              | -2<br>-7<br>-2      | 360<br>944<br>444             | · 281<br>691<br>337               | ZENECA                                       |                    | 1375                             | 3                          | 1402                            |          |
| BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES BRIT AEROSPACE        | 595<br>416<br>316<br>874       | -3<br>!<br>2<br>-6  | 627<br>435<br>340<br>899      | 501<br>296<br>268<br>473          | ACCOR  | FI                 | 712                              | NCE                        | 721                             |          |
| BRIT.PETROLEUM<br>BRIT.SKY BCAST.                    | 559.5<br>428<br>766            | 7<br>5.5<br>2       | 559.5<br>434                  | 417.5<br>243<br>486               | AGF-ASR GLI<br>AIR LIQUIDE                   |                    | 145<br>860                       | 0<br>-11                   | 191<br>938                      |          |
| BRITANNIC ASR.<br>BRITISH AIRWAYS<br>BRITISH BIOTECH | 526<br>2288                    | -1.5<br>13          | 813<br>535<br>2350            | 395<br>462                        | ALCATEL ALS<br>ALCATEL CAE<br>AXA            |                    | 430<br>- 399.9<br>300.7          | 1,6<br>-1.1<br>0.8         | 534<br>416<br>327.8             | 2        |
| British gas<br>British Land<br>British Steel         | 230.5<br>382<br>194            | 0<br>0<br>2,75      | 315.5<br>434<br>1 <b>94</b>   | 226.5<br>356<br>1 <b>50</b>       | BANCAIRE<br>BIC<br>BNP                       |                    | 500<br>564                       | -5<br>12                   | 511<br>589                      |          |
| BRITISH TELECOM.<br>BTR                              | 351.5<br>336                   | 4<br>3.5            | 414<br>346.5                  | 341<br>312.5                      | BON MARCHE<br>BOUYGUES                       |                    | 193.5<br>1070<br>477             | 3<br>1                     | 264.7<br>1103<br>634            |          |
| BUNZI.<br>BURMAH CASTROL<br>BURTON GROUP             | 20 <del>9</del><br>1030<br>142 | 8<br>1<br>1ے        | 217<br>1090<br>142            | 166<br>862<br>74,5                | CANAL +<br>CARNAUDMET<br>CARREFOUR           | TALBOX             | 1087<br>210<br>3462              | 14<br>·0<br>42             | 1087<br>224.5<br>3492           | i        |
| CABLE & WIRELESS<br>CADBURY SCHWEPPES                | 485<br>501                     | 9.5<br>-7.5         | 485<br>561                    | 388<br>434                        | CASINO GUIPO<br>CASTORAMA                    |                    | 175<br>880                       | j.8<br>0                   | 180<br>946                      |          |
| CAP.SHOP.CENTS.<br>CARADON                           | 269<br>214<br>427              | 3                   | 269<br>270                    | 192<br>175<br>358.34              | CEP COMM.                                    |                    | 238<br>475                       | 4.6<br>21                  | 258.7<br>\$44                   |          |
| CARLTON COMMS.<br>CHARTER<br>CHUBB SECURITY          | 8 <del>66</del><br>343         | . 6.5<br>12<br>2    | 432.73<br>947<br>369          | 358.34<br>773.5<br>300            | CHARGEURS<br>CHRISTIAN DR                    | OR                 | 1001<br>1321<br>603              | 1<br>3<br>-2               | 1068<br>1375<br>613             |          |
| COATS VIYELLA<br>COMMERCIAL UNION<br>COMPASS GROUP   | 200<br>572<br>493              | 0<br>8.5<br>0       | 220<br>653<br>498             | 169<br>534<br>318                 | COMM UNION<br>CRLOCAL DE<br>DANONE (EX-E     | FRANCE             | 654<br>404.9<br>774              | -6<br>-7.1<br>[4           | 900<br>458.3<br>885             |          |
| COOKSON GROUP<br>COURTAULDS                          | 307<br>437                     | 2 7                 | 318<br>483                    | 199                               | DOCKS DE FRA                                 | NCE                | 865<br>495                       | -5<br>1                    | 926<br>591                      |          |
| DAILY MAIL'A' DALGETY DANYA BUS SVS                  | 1408<br>438<br><del>69</del> 0 | 0<br>3<br>-2        | 1473<br>484<br>714            | 1023<br>377<br>356                | ECCO<br>ELF AQUITAIN<br>ERIDANIA BEG         |                    | 1053<br>351.9<br>850             | .9<br>1 <u>.9</u><br>13    | 1085<br>412.5<br>900            |          |
| DANKA BUS SYS.<br>DE LA RUE<br>DIXONS GP.            | 744<br>464                     | 10<br>6             | 963<br>473                    | 632<br>219.5                      | EURO-DISNEY<br>FINAXA                        |                    | 13.95<br>262                     | -0.15<br>0                 | 19.4<br>297                     |          |
| EAST MIDLELTY.<br>ELECTROCOMP.                       | 597<br>339                     | -1<br>3<br>3        | 78 <b>8.7</b> 5<br>367<br>620 | 500.04<br>246<br>408              | HAVAS<br>HERMES INTL<br>IMETAL               |                    | 407<br>1228<br>710               | 7<br>28<br>-20             | 445<br>1254<br>739              |          |
| EMAP<br>ENG.CHINA CLAYS<br>ENTERPRISE OIL            | 610<br>313<br>425              | 0<br>5              | 413<br>425                    | 288<br>332_5                      | L'OREAL<br>LAFARGE                           |                    | 1380<br>353                      | 7<br>7.7                   | 1449<br>394                     |          |
| EUROTUNNEL UNITS<br>FARNELL ELTN.<br>FKI             | 78<br>621<br>168               | 1<br>1<br>0         | 267<br>692.78<br>184          | 74<br>515.07<br>143.41            | LAGARDERE G<br>LEGRAND<br>LOUIS VUITTO       |                    | 127.8<br>875<br>1433             | 10                         | 135<br>927<br>1468              |          |
| FORTE<br>GENERAL ACCIDENT                            | 350<br>622                     | 1<br>8.5            | 402<br>686                    | 226<br>556                        | LYMH<br>LYONNAISE D                          |                    | 1149<br>459.5                    | 6 2                        | 1150<br>534                     |          |
| GENERAL ELEC.<br>GKN<br>GLAXO WELLCOME               | 359.5<br>913<br>799            | -5<br>-8<br>-4.5    | 377.5<br>921<br>969           | 291.5<br>· 590<br>699.5           | MATRA-HACH<br>MICHELIN B R<br>MOULINEX       |                    | 122.5<br>239.1<br>89.4           | -1<br>4.7<br>1.1           | 132.8<br>239,1<br>128 <i>.9</i> |          |
| GLYNWED<br>GRANADA GROUP                             | 351<br>724                     | - 13<br>-4          | 377<br>739                    | 298<br>530                        | NAVIGATION I<br>OCCIDENTALE                  |                    | 800<br>770                       | 0                          | 1057<br>770                     |          |
| GRAND MET.<br>GREENALLS GP.<br>GT.UNVL.STORES        | 428<br>557<br>688              | 4.5<br>6<br>6       | 464<br>612<br>717             | 376<br>407<br>554                 | PARIBAS A PECHINEY A PERNOD-RICAL            | 2D                 | 286.9<br>216<br>313              | 4.5<br>-0.5<br>3           | 345<br>216.5<br>354.2           |          |
| GUARDIAN RYLEX<br>GUINNESS                           | 232<br>471                     | 6<br>3.5            | 292<br>532                    | 181<br>419                        | PEUGEOT S.A.<br>PINAULT PRIN                 |                    | 775<br>1147                      | 4<br>10                    | 791<br>1220                     |          |
| HAMMERSON<br>HANSON<br>HARRISONS &CROS.              | 342<br>191.75<br>169           | 6<br>0_5<br>0       | 393<br>241.94<br>172          | 316<br>180,25<br>136,5            | PRIMAGAZ<br>PROMODES                         |                    | 505<br>496.8<br>1268             | <del>-6</del><br>4.8<br>55 | 523<br>514<br>1416              |          |
| HAYS<br>HEPWORTH                                     | 388<br>292                     | 2                   | 400.5<br>325                  | 294<br>254                        | RENAULT<br>REXEL                             |                    | 146.5<br>1090                    | 2.5<br>-5                  | 181.2<br>11 <b>0</b> 8          |          |
| HILLSDOWN HDG.<br>HSBC HOLDINGS<br>HSBC HOLDINGS (L) | 184<br>992<br>977              | 2<br>14<br>16       | 200<br>F124<br>1098           | 151<br>698<br>687                 | RHONE POULE ROUSSEL-UCL SAINT GOBAIN         | <b>U</b> F         | 124<br>1077<br>641               | -0.9<br>-13<br>12          | 127.7<br>1090<br>682            |          |
| IMI<br>IMP.CHM.INDS.                                 | 356<br>922                     | 0<br>I              | 35 <del>9</del><br>939        | 295<br>698                        | Saint-Louis<br>Sanofi                        |                    | 1439<br>370                      | -10<br>0.2                 | 1600<br>373.5                   |          |
| INCHCAPE<br>INVESCO<br>JOHNSON MATTHEY               | 261<br>256<br>563              | 3<br>!<br>1         | 356<br>284<br>612             | 206.5<br>167<br>508.5             | SCHNEIDER OL<br>SEB<br>SEITA                 | D SCHNEI           | 223.9<br>731<br>194.5            | 2.8<br>-4<br>-0.6          | 233<br>756<br>215               |          |
| KINGFISHER<br>KWIK SAVE GP.                          | 536<br>465                     | 5.5<br>1            | 554<br>731                    | 420<br>460                        | SIDEL<br>SOCIÉTE GENE                        | RALE               | 1399<br>547                      | 23<br>I                    | 1820<br>623                     |          |
| LADBROKE GROUP<br>LAND SECURITIES<br>LAPORTE         | 187<br>614<br>725              | -2.5<br>12.5<br>1   | 191<br>645<br>849             | 123<br>553<br>610                 | SODEXHO<br>SUEZ (CIE.)<br>SYNTHELABO         |                    | 1 <del>846</del><br>192.4<br>394 | . 77<br>2.9<br>3           | 1920<br>275.4<br>394            |          |
| LASMO<br>LEGAL & GENERAL                             | 188 .<br>681                   | 1<br>2.5            | 188<br>726                    | 150<br>459                        | THOMSON-CSF<br>TOTAL B'                      |                    | 114.8<br>324                     | -0.5<br>3.7                | 145.9<br>358                    |          |
| LLOYDS ABBEY LF.<br>LLOYDS TSB GP.                   | 515<br>307<br>729              | 0<br>12.5<br>2      | 540<br>347.5<br>882.86        | 352<br>294.5<br>543.15            | TV.FSE.1 (TF1) UAP (CTE.) USINOR SACTU       | n R                | 504<br>108.7<br>86.5             | 4<br>-1,4<br>0,05          | 550<br>150.1<br>90.6            |          |
| LONDON ELTY.<br>LONRHO<br>LUCAS INDUSTRIES           | 209.5<br>192                   | 1.5<br>-1           | 217<br>209                    | 143.5<br>172                      | VALEO  | -                  | 266                              | 1.2                        | 295                             |          |
| M&G.GROUP(HDG.)<br>MAI<br>MARKS & SPENCER            | 1238<br>393<br><i>424,5</i>    | -1<br>4<br>2        | 1353<br>448<br>453            | 980<br>249<br>397                 |  | GE:                | RM                               | AN                         | Y                               |          |
| MEDEVA<br>MEPC                                       | 249<br>403                     | -4<br>9             | 289<br>417                    | 194<br>360                        | ADIDAS                                       | <del></del> -      | 103                              | 4.7                        | 103                             | _        |
| MERCURY ASSET<br>MFI FURNITURE<br>MIDLANDS ELTY,     | 850<br>171<br>394              | 6<br>3<br>2         | 963<br>171<br>410             | 743<br>113.5<br>246.04            | ALLIANZ HLDO<br>ALLIANZ HLDO<br>ALLIANZ LEBE | LIBIS              | 2674<br>2695<br>1085             | -14<br>2<br>-16            | 2908<br>2920<br>1411.4          | 13       |
| MIRROR GP.<br>MORGAN CRUCIBLE                        | 212<br>405                     | -5<br>0             | 225<br>410                    | 131<br>315                        | ALTANA<br>AMB AACH &M<br>ASEA BROWN          | UNCHBET.           | 961<br>1000<br>659               | -6<br>10<br>4              | 1000<br>1130<br>700             |          |
| MORRISON(WM)SPMK<br>NAT.WSTM BANK<br>NATIONAL GRID   | 154<br>627<br>190.5            | -0.5<br>17.5<br>0   | 170<br>713<br>211             | 133<br><i>515</i><br>190 <i>5</i> | BANKGESELLS<br>BASF                          |                    | 353.5<br>400                     | -2<br>3                    | 4)8<br>400-                     |          |
| NATIONAL POWER<br>NEWS INTL. RV.                     | 471<br>309                     | 9_5<br>0            | \$58<br>335<br>483            | 424<br>271<br>278                 | BASFIBIS<br>BAYER<br>BAYER IBIS              |                    | 404.8<br>492.5<br>497.1          | 10.5<br>7.3<br>13.7        | 404.8<br>492.5<br>497.1         |          |
| NEXT<br>NFC<br>NORTHERN ELEC.                        | 466<br>155<br>639              | -2<br>3<br>3        | 185<br>752.44                 | 131<br>557.79                     | BAYER HYPBK<br>BAYER HYPBK                   | IBIS               | 36.2<br>36.25                    | 0.24                       | 39.68<br>39.89                  |          |
| NORTHERN FOODS<br>NTHUMB.WATER GP. DEA               | 194<br>1170<br>101             | -i<br>0<br>4        | 206<br>1174<br>147            | 166<br>809<br>85.5                | BAYERISCHE V<br>BAYERISCHE V<br>BEIERSDORF   |                    | 43.25<br>43.4<br>1203            | -0.15<br>-0.24<br>11       | 44.9<br>44.9<br>1229            |          |
| NYNEX CABLECOMMS UNI<br>PEARSON<br>PEN & ORNTL. DFD. | 664<br>515                     | 7                   | 713<br>634.5                  | 545<br>460                        | BMW<br>BMW IBIS<br>COMMERZBAN                |                    | 809<br>811<br>329                | -1<br>-1.2<br>-0.5         | 846<br>846.7<br>353             |          |
| PILKINGTON<br>POWERGEN<br>POWERGEN 142P TO PAY       | 209<br>518<br>378              | 11.5<br>8           | 222<br>607<br>407             | 153.51<br>463<br>370              | COMMERZBAN<br>DAIMLER-BEN                    | k ibis<br>Z        | 330.15<br>812.5                  | 1.85                       | 352.1<br>824.5                  |          |
| PROVIDENT FINL. PRUDENTIAL CORP.                     | 882<br>447<br>314              | 0<br>1.5<br>0       | 882<br>454<br>315             | 543<br>310<br>233                 | DAIMLER-BEN<br>DEGUSSA<br>DEGUSSA IBIS       |                    | 813.35<br>541.5<br>543.5         | 9.55<br>4<br>11.5          | 822<br>559.9<br>559.5           |          |
| RACAL ELECTRONIC<br>RANK ORG.<br>RECKITT & COLMAN    | 501<br>671                     | 5<br>5              | 501<br>723                    | 386<br>621                        | DEUTSCHE BAI<br>DEUTSCHE BAI<br>DRESDNER BAI | NK IBIS            | 72.65<br>72.6<br>37.97           | -0.6<br>-0.3<br>-0.03      | 75.5<br>75.52<br>41,72          |          |
| REDLAND<br>REED INTL                                 | 414<br>1080                    | 2<br>3 <i>5</i>     | 467<br>1102                   | 326<br>770                        | DRESDNER BA                                  |                    | 38.04                            | 0.06                       | 41.75                           |          |

. --

| BOWTHORPE<br>BPB INDUSTRIES  | 416<br>316  | 1 2  | 435<br>340   | 296<br>268   |  | ~~   | 102  |   |   |
|--|---|--|--|--|--|--|--|---|---|
| BRIT AEROSPACE<br>BRIT PETROLEUM   | 874<br>559.5  | -6<br>7  | 899<br>559,5   | 473<br>417 <i>.</i> 5  | ACCOR<br>AGF-ASR GL.DE FRN.  | 712<br>145   | 7  | 72!<br>191  | 536<br>121.5  |
| BRIT.SKY BCAST.  | 428   | 5.5  | 434  | 243  | AIR LIQUIDE  | 860  | -11  | 938   | 753   |
| BRITANNIC ASR.<br>BRITISH AIRWAYS  | 766<br>526  | 2<br>-1.5  | 813<br>535   | 486<br>395   | ALCATEL ALSTHOM ALCATEL CABLE  | 430<br>2399.9  | 1,6<br>-1.1  | 534<br>416  | 399.6<br>265  |
| BRITISH BIOTECH  | 2288  | 13   | 2350   | 462  | AXA  | 300.7  | 8,0  | 327.82  | 230.57  |
| BRITISH GAS<br>BRITISH LAND  | 230.5<br>382  | 0  | 315.5<br>434   | 226 <i>5</i><br>356  | BANCAIRE<br>BIC  | 500<br>564   | -5<br>12   | 511<br>589  | 442<br>345  |
| BRITISH STEEL<br>BRITISH TELECOM.  | 194<br>351.5  | 2.75   | 1 <del>94</del><br>414   | 150<br>341   | BNP<br>BON MARCHE  | 193.5<br>1070  | 3  | 264.7<br>1103   | 182_5<br>830  |
| BTR .  | 336   | 3.5  | 346.5  | 312.5  | BOUYGUES   | 477  | ì  | 634   | 469   |
| BUNZI,<br>BURMAH CASTROL   | 20 <del>9</del><br>1030   | -8<br>1  | 217<br>1090  | 166<br>862   | CANAL+<br>CARNAUDMETALBOX  | 1087<br>210  | .0   | 1087<br><b>224.</b> 5   | 575<br>172  |
| BURTON GROUP<br>CABLE & WIRELESS   | 142<br>485  | 1.5<br>9.5   | 142<br>485   | 74.5<br>388  | CARREFOUR<br>CASINO GUIPCHN.   | 3462<br>175  | 42<br>1.8  | 3492<br>180   | 2294<br>129,5   |
| CADBURY SCHWEPPES  | 501   | -7-5   | 561  | 434  | CASTORAMA DUBOIS   | 880  | 0  | 946   | 673.64  |
| CAP.SHOP.CENTS.<br>CARADON   | 269<br>214  | 1 3  | 26 <del>9</del><br>270   | 192<br>175   | CEP COMM.  | 238<br>475   | 4.6<br>21  | 258.7<br>544  | 201.6<br>400.1  |
| CARLTON COMMS.   | 427   | . 6.5  | 432.73   | 358.34   | CETELEM  | 1001   | 1  | 1068  | 609.33  |
| CHARTER<br>CHUBB SECURITY  | 8 <del>66</del><br>343  | 12<br>2  | 947<br>369   | 773.5<br>300   | CHARGEURS<br>CHRISTIAN DIOR  | 1321<br>603  | 3<br>-2  | 1375<br>613   | 907<br>420.9  |
| COATS VIYELLA<br>COMMERCIAL UNION  | 200<br>572  | 0<br>8.5   | 220<br>653   | 169<br>534   | COMM UNION FRANCE LI<br>CRLOCAL DE FRANCE  | 654<br>404.9   | -6<br>-7.1   | 900 °<br>458.3  | 360<br>375  |
| COMPASS GROUP  | 493   | 6  | 498  | 318  | DANONE (EX-BSN)  | 774  | 14   | 885   | 742   |
| COOKSON GROUP<br>COURTAULDS  | 307<br>437  | 2<br>7   | 318<br>483   | 199<br>360   | DOCKS DE FRANCE<br>EAUX (GEN.DES)  | 865<br>495   | -5<br>1  | 926<br>591  | 700<br>408  |
| DAILY MAIL'A'<br>DALGETY   | 140 <del>8</del><br>438   | 0<br>3   | 1473<br>484  | 1023<br>377  | ECCO<br>ELF AQUITAINE  | 1053<br>351.9  | -9<br>1_9  | 1085<br>412.5   | 579<br>308  |
| DANKA BUS SYS.   | 690   | -2   | 714  | 356  | ERIDANIA BEGHIN  | 850  | 13   | 900   | 710   |
| DE LA RUE<br>DIXONS GP.  | 744<br>464  | 10<br>6  | 963<br>473   | 632<br>219.5   | EURO-DISNEY SCA<br>FINAXA  | 13.95<br>262   | -0.15<br>0   | 19.4<br>297   | · 10.6<br>202.6   |
| EAST MIDLELTY.<br>ELECTROCOMP.   | 597<br>339  | -1<br>3  | 78 <b>8.7</b> 5<br>367   | 500.04<br>346  | HAVAS<br>HERMES INTL   | 407<br>1228  | 7 °<br>28  | 445<br>1254   | 311.6<br>595  |
| EMAP   | 610   | 3  | 620  | 408  | IMETAL   | 710  | -20  | 739   | 451   |
| ENG.CHINA CLAYS<br>ENTERPRISE OIL  | 313<br>425  | 0<br>5   | 413<br>425   | 288<br>332.5   | L'OREAL<br>LAFARGE   | 1380<br>353  | 7<br>7.7   | 1449<br>394   | 1134<br>293.7   |
| EUROTUNNEL UNITS   | 78  | 1  | 267  | 74   | LAGARDERE GROUPE R   | 127.8  | 2  | 135   | 84  |
| FARNELL ELTN.<br>FKI   | 621<br>168  | 1<br>0   | 692.78<br>184  | 515.07<br>143.41   | LEGRAND<br>LOUIS VUITTON LIMITE  | 875<br>1433  | 10<br>0 .  | 927<br>1468   | 678<br>1225   |
| FORTE<br>GENERAL ACCIDENT  | 350<br>622  | 1<br>8.5   | 402<br>686   | 226<br>5\$6  | LVMH<br>LYONNAISE DES EAUX   | 1149<br>459_5  | 6  | 1150<br>534   | 862<br>426  |
| GENERAL ELEC.  | 359.5   | -5   | 377.5  | 291,5  | MATRA-HACHETTE   | 122.5  | -1   | 132.8   | 83.3  |
| GKN<br>GLAXO WELLCOME  | 913<br><b>799</b>   | -8<br>-4.5   | 921 · 969  | 590<br>699.5   | MICHELIN B R<br>MOULINEX   | 239.1<br>89.4  | 4.7<br>1.1   | 239,1<br>128 <i>.9</i>  | 185.2 .<br>65   |
| GLYNWED<br>GRANADA GROUP   | 351<br>724  | - 13<br>-4   | 377<br>739   | 298<br>530   | NAVIGATION MIXTE<br>OCCIDENTALE (GPE) LI   | 800<br>770   | 0  | 1057<br>770   | 630<br>770  |
| GRAND MET.   | 428   | 4.5  | 464  | 376  | PARIBAS A  | 286.9  | 4,5  | 345   | 234.5   |
| GREENALLS GP.<br>GT.UNVL.STORES  | <i>55</i> 7<br>688  | 6<br>6   | 612<br>717   | 407<br>554   | PECHINEY A PERNOD-RICARD   | 216<br>313   | -0.5<br>3  | 216.5<br>354.2  | 168<br>271.8  |
| GUARDIAN RYLEX   | 232<br>471  | 6<br>3.5   | 292<br>532   | 181<br>419   | PEUGEOT S.A.<br>PINAULT PRINTEMPS  | 775<br>1147  | 4  | 791<br>1220   | 601<br>907  |
| GUINNESS<br>HAMMERSON  | 342   | 6  | 393  | 316  | POLIET   | 505  | -6   | 523   | 365   |
| HANSON<br>HARRISONS &CROS.   | 191.75<br>169   | 0_5<br>0   | 241.94<br>172  | 180.25<br>136.5  | PRIMAGAZ<br>PROMODES   | 496.8<br>1268  | 4.8<br>55  | 514<br>1416   | 277.08<br>1053  |
| HAYS<br>HEPWORTH   | 388<br>292  | 2  | 400.5<br>325   | 294<br>254   | RENAULT<br>REXEL   | 146.5<br>1090  | 2,5<br>-5  | 181.2<br>1108   | 134.8<br>711  |
| HILLSDOWN HDG.<br>HSBC HOLDINGS  | 184<br>992  | 2<br>14  | 200<br>F124  | 151<br>698   | RHONE POULENC A<br>ROUSSEL-UCLAF   | 124<br>1077  | -0.9<br>-13  | 127.7<br>1090   | 96.1<br>676   |
| HSBC HOLDINGS (L)  | 977   | 16   | 1098   | 687  | SAINT GOBAIN   | 641  | 12   | 682<br>1600   | 527<br>1290   |
| IMI<br>IMP.CHM.INDS.   | 356<br>922  | 0<br>I   | 35 <del>9</del><br>939   | 295<br>698   | SAINT-LOUIS<br>SANOFI  | 1439<br>370  | -10<br>0.2   | 373.5   | 240.09  |
| INCHCAPE<br>INVESCO  | 261<br>256  | 3  | 356<br>284   | 206.5<br>167   | SCHNEIDER OLD SCHNEI<br>SEB  | 223.9<br>731   | 2.8<br><del>-4</del>   | 233<br>756  | 164<br>481.5  |
| JOHNSON MATTHEY  | 563<br>536  | 1<br>5.5   | 612<br>554   | 508.5<br>420   | SEITA<br>SIDEL   | 194.5<br>1399  | -0.6<br>73   | 215<br>1820   | 127.4<br>11.59.09   |
| KINGFISHER<br>KWIK SAVE GP.  | 465   | 1  | 731  | 460  | SOCIETE GENERALE   | 547  | ī  | 623   | 502   |
| LADBROKE GROUP<br>LAND SECURITIES  | 187<br>614  | -2.5<br>12.5   | 191<br>645   | 123<br>553   | SODEXHO<br>SUEZ (CIE.)   | 1 <del>846</del><br>192.4  | 77<br>2.9  | 1920<br>275.4   | 754<br>173  |
| LAPORTE .  | 725<br>188  | 1  | 849<br>188   | 610<br>150   | SYNTHELABO<br>THOMSON-CSF  | 394<br>114.8   | 3<br>-0.5  | 394<br>145.9  | 236.2<br>93   |
| LEGAL & GENERAL  | 681   | 2.5  | 726<br>540   | 459<br>352   | TOTAL B' TV.FSE.1 (TF1)  | 324<br>504   | 3.7<br>4   | 358<br>550  | 268.4<br>423.5  |
| LLOYDS ABBEY LF.<br>LLOYDS TSB GP.   | 515<br>307  | 0<br>12.5  | 347.5  | 294.5  | UAP (CTE.)   | 108.7  | -1.4   | 150.1   | 108.7   |
|  |   |  |  |  |  | 011  |  |   |   |
| LONDON ELTY.<br>LONRHO   | 72 <del>9</del><br>289.5  | 2<br>1.5   | 882.86<br>217  | 543.15<br>143.5  | USINOR SACTLOR<br>VALEO  | 86.5<br>266  | 0.05   | 90.6<br>295   | \$8.2<br>201.5  |
|  |   | 2  | 882.86   | 543.15   | VALEO  | 266  | 0.05<br>1.2  | 90.6<br>295   |   |
| LONRHO<br>LUCAS INDUSTRIES<br>M&G.GROUP(HDG.)<br>MAI   | 289.5<br>192<br>1238<br>393   | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4  | 882.86<br>217<br>209   | 543.15<br>143.5<br>172   | VALEO  |  | 0.05<br>1.2  | 90.6<br>295   |   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249   | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2   | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194   | GE.  | 266<br>RM  | 0.05<br>1.2  | 90.6<br>2995<br>Y   | 201.5   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850   | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6   | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194<br>360<br>743   | ADIDAS ALLIANZ HLDG.   | 266<br>RML<br>103<br>2674  | 0.05<br>1.2<br>AN  | 90.6<br>295<br>Y  | 70.15<br>2241.98  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY.   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394   | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>4<br>9<br>6<br>3<br>2  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.BIS ALLIANZ LEBENS.  | 103<br>2674<br>2695<br>1085  | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16  | 90.6<br>295<br>Y<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURR  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171  | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0   | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCHBET.  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1085<br>616.5<br>870   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MES FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212  | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225   | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>418   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1085<br>616.5<br>870<br>590<br>314   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5  | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0<br>-0.5<br>17.5  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>170<br>711<br>211   | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>369<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131<br>131<br>133<br>515<br>190.5   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659  | 4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4  | 90.6<br>295<br>Y<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1085<br>616.5<br>870<br>590  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MFI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(MISPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV.   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>215<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309   | 2<br>1.5<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0<br>-0.5<br>17.5<br>0   | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>170<br>170<br>170<br>171<br>211<br>558<br>335  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131<br>315<br>131<br>315<br>133<br>515<br>190.5<br>424<br>271   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANKGESELLSCHAFT BER BASF BASF IBIS BAYER  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400<br>404.8<br>492.5  | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>-6<br>-10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>400<br>404.8<br>492.5  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MES FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT-WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>407<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155  | 2<br>1.5<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0<br>-0.5<br>17.5<br>0<br>9.5<br>0<br>-2<br>3  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>711<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>213   | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>980<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131<br>315<br>133<br>515<br>190.5<br>424<br>271<br>278  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELL SCHAFT BER BASF BIS BAYER BAYER BIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYER HYPBK.  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400.404.8<br>497.1<br>36.2   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>1130<br>400<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1068<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MIRROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC.  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466   | 2<br>1.5<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0<br>-0.5<br>17.5<br>0<br>9.5<br>0<br>-2   | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>4453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>558<br>335<br>483<br>185<br>752.44<br>206  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>397<br>194<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131<br>315<br>133<br>515<br>424<br>271<br>278<br>131<br>557.79<br>166   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESELLSCHAFT BER BASF BIS BAYER BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK.   | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400<br>404.8<br>497.5<br>497.1<br>36.2<br>36.25<br>43.25   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.15   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2929<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>408<br>400.404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1085<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>33.14   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MFI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTIL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>212<br>405<br>1154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>135<br>639<br>194<br>1170  | 2 1.5 -1 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -0.5 17.5 0 9.5 0 -2 3 3 -1 0  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>170<br>170<br>171<br>211<br>558<br>483<br>185<br>752.44  | 543.15<br>143.5<br>172<br>980<br>249<br>360<br>743<br>113.5<br>246.04<br>131<br>315<br>133<br>135<br>137<br>137<br>137<br>137<br>137<br>137<br>131<br>131  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLAMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESEIL SCHAFT BER BASF IBIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK.  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1090<br>353.5<br>400<br>404.8<br>497.5<br>497.1<br>36.2<br>36.25   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>-2<br>-10<br>-6<br>10<br>-4<br>-2<br>3<br>13.7<br>0.24<br>0.1   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.40<br>400-404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>499.5<br>497.1<br>39.68<br>499.5<br>499.1<br>299.8<br>44.9<br>44.9  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>10e5<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY, MERROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEWS INTL. RV, NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NTHUMB, WATER GP, DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155<br>639<br>194<br>1170<br>101   | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4<br>2<br>-4<br>9<br>6<br>3<br>2<br>-5<br>0<br>0<br>-5<br>17<br>-5<br>0<br>-2<br>3<br>3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3<br>-3  | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>558<br>335<br>752.44<br>206<br>1174<br>147<br>713   | 543.15 143.5 143.5 147.2 980 249 980 249 397 194 360 743 113.5 246.04 131 315 133 515 190.5 424 271 278 131 557.79 166 809 85.5 545  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESELLSCHAFT BER BASF IBIS BAYER BASF IBIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYER IBIS BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BBYERISCHE VBK.   | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400<br>404.8<br>497.1<br>362<br>3625<br>43.25<br>43.25   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>418<br>400.404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>35.14<br>38.34<br>37.95   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV, NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NTHUMB.WATER GP, DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN &ORNITL.DFD. PILKINGTON   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155<br>639<br>194<br>1170<br>664<br>515<br>520<br>9  | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -0.5 5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>410<br>170<br>170<br>171<br>211<br>558<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>1174<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>634.5<br>713<br>714<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715<br>715   | 543.15 143.5 143.5 172 980 249 367 194 360 1743 113.5 246.04 113.5 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! BANK.GESELL-SCHAFT BER BASF IBIS BAYER IBIS BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.SCHE VBK. BOWWIBIS COMMERZBANK.   | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400<br>404.8<br>497.5<br>43.4<br>1203<br>809<br>811<br>329   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1.2<br>-0.5  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2928<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>400.404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>497.1<br>39.68<br>497.1<br>39.68<br>497.3<br>39.89<br>497.3<br>39.89<br>497.3<br>39.88  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>33.33<br>334.5<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MFI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NTHUMB. WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON   | 209.5<br>192.8<br>393.424.5<br>249.403<br>850.171<br>394.212<br>405.154.627<br>190.5<br>471.309.466<br>639.194.661<br>155.639.194.664<br>1170.101.664   | 2 1.5<br>-1<br>-1<br>4 2 -4<br>9 6 3 2 -5<br>0 -0.5<br>17.5<br>0 9 9 0 -2<br>3 3 -1<br>0 4 7 4 2 11 5  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>170<br>771<br>211<br>211<br>558<br>335<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>1174<br>147<br>713<br>634.5<br>272<br>607<br>407   | 543.15 143.5 172 980 249 360 249 360 743 113.5 246.04 113.15 113.5 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.IBIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! BANKEGESELLSCHAFT BER BASF BASF IBIS BAYER BS BAYER BS BAYER BLS BAYER.HYPBK. BBYER.HYPBK. IBIS BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BBYERISCHE VBK. BBYERISCHE VBK. BBYERISCHE VBK. BOYERISCHE  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>400<br>404,3<br>497,1<br>36,2<br>497,1<br>36,2<br>43,4<br>1203<br>809<br>811<br>329<br>330,15<br>812,3  | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.95<br>1.  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353<br>357.1<br>824.5   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>33.45<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>315.5  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV, NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORNITL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWER | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155<br>639<br>194<br>1170<br>101<br>101<br>664<br>515<br>209<br>518  | 2<br>1.5<br>-1<br>-1<br>4 2 -4<br>9 6 3 2 -5<br>0 0 5 17.5<br>0 9 9 0 -2<br>3 3 -1<br>0 4 7 4 2 11.5   | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>711<br>211<br>558<br>335<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>1174<br>147<br>147<br>147<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 190.0 249 249 249 246.04 131 315 133 515 190.5 424 271 278 131 557.79 166 82.5 456 153.51 463 370 543 310   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANGESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BOWW IBIS COMMERZBANK. COMMERZBANK. COMMERZBANK. BIS DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DIEGUSSA  | 266<br>RM.<br>103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>400<br>404.8<br>497.5<br>497.1<br>36.25<br>43.4<br>1203<br>809<br>811<br>329<br>813<br>825<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.24<br>0.1<br>-1.2<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10<br>9.55<br>4  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>418<br>400.4<br>492.5<br>497.1<br>39.88<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>822.5<br>559.9   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>315.6<br>607<br>608  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NTHUMB. WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & FORNTL. DFD. PII KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155<br>639<br>194<br>1170<br>664<br>515<br>519<br>519<br>518<br>882  | 2  | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>558<br>335<br>752.44<br>260<br>1174<br>713<br>634.5<br>222<br>607<br>407<br>407<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408<br>408   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 194 3397 194 360 743 113.5 133 315 133 315 133 315 133 315 133 315 133 315 133 315 133 310 3370 543 310 233 3366  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLEMUNCHEET. ASEA BROWN BOVERI BANKESESELLSCHAFT BER BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERHYPBK. BAYERHYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE BANK COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DAIMLER-BENZ IBIS DEGUSSA IBIS DEUTSCHE BANK   | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>353.5<br>400<br>404.8<br>497.1<br>36.2<br>36.25<br>43.4<br>1203<br>809<br>811<br>329<br>330.15<br>812.5<br>541.5<br>543.5   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-0.5<br>1.85<br>10<br>9.55<br>4<br>11.5<br>-0.5<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85<br>11.85 | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>825.7<br>559.9<br>559.5<br>75.5  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1665<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>33.14<br>37.95<br>920<br>675<br>675<br>673<br>313.5<br>607<br>608<br>389<br>385<br>61.95  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPTIDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY, MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WM)SPMK NATIWSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. PEROSON PEN & CORNIL. DFD. PIL KINGTON PEN & CORNIL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN PRUDENTIFINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN  | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>639<br>194<br>1170<br>101<br>664<br>515<br>209<br>191<br>378<br>882<br>217<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471                     | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 1 8 0 1.5 5 5 5   | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>170<br>170<br>171<br>211<br>211<br>558<br>335<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>1174<br>147<br>713<br>634.5<br>222<br>607<br>407<br>882<br>454<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453   | 543.15 143.5 172 980 249 367 194 360 743 113.5 246.04 131 315 133 515 190.5 424 271 278 131 557.79 166 809 85.5 545 460 153.51 463 370 543 310 543   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELLSCHAFT BER BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. IBIS BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. IBIS BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. IBIS BAYER.HYPBK. BAYER.HYBK. BAYER.HYBK. BAYER.HYBK. BAYER.HYBK. BOMW BISS COMMERZBANK COMMERZBANK IBIS DAIMLER.BENZ DEGUSSA BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>901<br>1000<br>659<br>1000<br>659<br>404,8<br>497,1<br>362,5<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>43,25<br>4          | 0.05<br>1.2<br>AN<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>-6<br>10.5<br>73<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1<br>-1<br>-0.5<br>1.85<br>10<br>9.55<br>4<br>11.5<br>-0.6<br>-0.6<br>-0.6<br>-0.6<br>-0.6<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7<br>-0.7  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.4<br>1000<br>1130<br>400.4<br>118<br>400.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100.4<br>100     | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>33.45<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>315<br>607<br>608<br>389<br>385<br>61.95<br>62.14  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MET FURNITURE MIDLANDS ELTY, MIRROR GP, MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER MEWS INTL. RV, NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. PLANGTON PEN & CORD. PLE KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED DITL.   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>155<br>194<br>1170<br>664<br>515<br>209<br>518<br>882<br>447<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318   | 2  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>558<br>335<br>752.44<br>206<br>1174<br>773<br>634.5<br>222<br>454<br>315<br>507<br>454<br>117<br>457<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458<br>458  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMMINCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANGESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER HYPBK. BAYER ISIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BEIERSDORF BMW BMW BIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DEGUSSA  | 103<br>2674<br>2675<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>961<br>1000<br>404.8<br>497.5<br>497.1<br>36.25<br>43.4<br>1203<br>809<br>811<br>329<br>43.4<br>1203<br>811<br>329<br>811<br>329<br>811<br>329<br>812.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5<br>813.5 | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1.2<br>-0.5<br>10<br>9.55<br>4<br>11.5<br>-0.6<br>-0.3   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>418<br>400.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>827<br>559.5<br>75.5<br>75.52  | 70.15<br>70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>315.6<br>607<br>608<br>389<br>389<br>385<br>61.95<br>62.14<br>36.6<br>36.89<br>745   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & GORNTL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN TOPPEN RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>405<br>154<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>90.5<br>471<br>191.5<br>191.5<br>194<br>1170<br>101<br>664<br>515<br>515<br>515<br>516<br>517<br>639<br>194<br>1170<br>101<br>664<br>516<br>517<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639<br>639   | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -0.5 5 9 9 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 5 2 3 5 7 0.5   | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>445<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>558<br>335<br>752.44<br>206<br>1174<br>147<br>147<br>453<br>247<br>453<br>453<br>185<br>171<br>453<br>453<br>185<br>171<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453<br>453   | 543.15 143.5 143.5 143.5 147.2 980 249 337 194 360 743 113.5 246.04 131 315 313 315 515 424 271 188 1890.5 424 271 188 1890.5 424 271 1890.5 425 427 370 385.5 545 460 1531.51 465 370 370 386 621 311 326   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELL-SCHAFT BER BASF IBIS BAYER IBIS BAYER HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BIS BAYER.HYPBK. BIS BAYER.HYPBK. BIS BAYER.SCHE VBK. BAYER.HYPBK. BIS BAYER.HYPBK. BIS BAYER.BENZ BAYER.HYPBK. BIS BAYER.BENZ BAYER.BENZ BAYER.BENZ BOMMERZBANK, COMMERZBANK, IBIS DAIMLER.BENZ DAIMLER.BENZ DAIMLER.BENZ DAIMLER.BENZ DAIMLER.BENZ BOLUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK IBIS DRESDNER BANK DRESDNER BANK BIS FORD.WEEKE FBB HOLDING  | 266<br>RM.<br>103<br>2674<br>2695<br>1085<br>916<br>1000<br>659<br>401.<br>362.5<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>43.25<br>5812.5<br>812.5<br>812.5<br>813.35<br>541.5<br>542.5<br>72.65<br>72.65<br>72.65<br>73.804<br>910  | 0.05<br>1.2<br>AN<br>-14<br>-2<br>-6<br>10<br>-6<br>10.5<br>7.3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10<br>-0.6<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.4<br>1000<br>1130<br>408<br>400.8<br>492.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>846<br>846.7<br>357.1<br>824.5<br>822<br>559.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>10e5<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>33.3<br>33.45<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>3315.5<br>315.6<br>607<br>608<br>389<br>62.14<br>36.89<br>745<br>290   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MIRROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORNIL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN POWERGEN RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP  | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400.5<br>400      | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 2 3 -7   | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>27<br>217<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211  | 543.15 143.5 172 980 249 387 194 360 246.4 131 315 133 515 190.5 424 271 278 131 557.79 166 809 85.5 545 153.51 463 370 544 570 570 570 570 570 570 570 570 570 570  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLAMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESELL SCHAFT BER BASF BASS BAYER BLS BAYER BLS BAYER BLS BAYER BLS BAYER HYPBK. BBYER HYPBK. BBYER HYPBK. BBYER HYPBK. BBYER HYPBK. BBYER HYPBK. BOYER HYBK. BOYER HES BAYER HYBK. BOYER HOR. BOYER BAYK. BIS BOHER BANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK BIS FORD WEEKLE FPB HOLDING FFLIKTUPP-HOESCH KRU GEHE  | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>961<br>1000<br>659<br>404<br>404<br>407<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45   | 0.05<br>1.2<br>AN<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1<br>-1<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.03<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>408<br>409.13<br>409.13<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>44.9<br>846<br>846.7<br>357.1<br>824.5<br>822<br>559.5<br>75.5<br>75.5<br>241.72<br>41.75<br>930<br>328<br>221.6<br>844.5  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>32.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>315.5<br>315.5<br>607<br>608<br>389<br>385<br>61.95<br>62.14<br>36.6<br>36.89<br>745<br>290<br>174<br>499.27   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MERORG GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN GORNITL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKI | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>405<br>154<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>191.5<br>191.5<br>194<br>1170<br>166<br>455<br>151<br>515<br>164<br>515<br>515<br>516<br>517<br>618<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619<br>619   | 2  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>2   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 150.5 190.5 143.1 131.5 133.5 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANGESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW BIS COMMERZBANK. COMMERZBANK. BIS DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DAIMLER-BENZ DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK BIS FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRIPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.ZEMENT HEW   | 103<br>2674<br>2675<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>401<br>1000<br>404,3<br>497,5<br>497,1<br>36,2<br>36,2<br>43,4<br>497,2<br>36,2<br>43,4<br>1203<br>809<br>811<br>329<br>813<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813,5<br>813    | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10<br>9.5<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>844.5<br>1119.12<br>462  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>675<br>673<br>313.5<br>315.5<br>607<br>608<br>607<br>608<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609<br>609  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOODS NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN FLOODS NTHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORNIL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP  | 209.5<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>191.6<br>644<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>671<br>471<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478   | 2 1.5<br>-1 4 2 4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5<br>-2 3 -7 0 -5 -2 3 5 0 1 -0 5 5 2 3 -7 0 5 5 2 5 0 1 -0 5  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>275<br>410<br>275<br>410<br>275<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410<br>410  | 543.15 143.5 172 980 249 387 194 360 247 381 315 131 315 133 515 190.5 424 271 278 131 557.79 166 809 85.5 545 370 543 570 570 570 570 570 570 570 570 570 570   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BOYERSCHE VBK. BOYERISCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK BIS DRESDNER BANK BIS FORD-WEEKE FFB HOLDING FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.ZEMENT HEW HOCHTIEF   | 103<br>2674<br>2695<br>1085<br>961<br>1000<br>659<br>3333.5<br>400<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>362.5<br>43.4<br>1203<br>889<br>881<br>330.15<br>812.5<br>813.5<br>544.5<br>72.6<br>37.97<br>38.04<br>910<br>312<br>205<br>787<br>975   | 0.05<br>1.2<br>AT<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1.2<br>-0.5<br>10.5<br>-0.5<br>-0.05<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06<br>-0.06  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.4<br>1000<br>1130<br>400<br>400.<br>404.8<br>492.1<br>19.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75  | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1663<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>334.5<br>33.95<br>32.95<br>33.14<br>33.95<br>920<br>675<br>673<br>313.5<br>313.5<br>3607<br>608<br>389<br>385<br>62.14<br>36.6<br>36.89<br>745<br>290<br>174<br>499.27<br>866   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT.WISTM BANK NAT.WISTM BANK NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN GORNITL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPUAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HOG   | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>471<br>1309<br>466<br>471<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>309<br>467<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>318<br>882<br>447<br>318<br>882<br>447<br>318<br>882<br>447<br>318<br>882<br>447<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318<br>318   | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 5 10 4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 5 5 2 3.7 5.5 5 0 -1 -0.5 8  | 882.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>410<br>225<br>410<br>170<br>771<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>217<br>410<br>225<br>480<br>335<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>607<br>407<br>882<br>454<br>453<br>464<br>57<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47<br>47  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 249.0 389.7 194 360.3 113.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 130.5 424 271 278 131 315 557.79 166 82.3 545 460 153.51 463 370 543 310 233 317 770 311 236 7770 311 236 7770 7770 7770 7770 7770 7770 7770 77   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA AMB AACH_EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW BIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS DEEDNER BANK DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK BIS FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRUPHOESCH KRU GEHB HEIDELB_ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST HISS  | 266  RM.  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 36.25 43.7 36.25 43.7 36.25 43.8 12.3 813.35 813.35 813.35 813.35 813.35 72.65 37.97 38.04 910 312 205 787 975 787 975 503.4   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.24<br>0.1<br>-1.2<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>844.5<br>1119.12<br>462<br>850<br>503<br>506.4   | 70.15<br>2241.98<br>2235.27<br>1065<br>616.5<br>870<br>590<br>314<br>277<br>276.5<br>333.3<br>33.45<br>33.34<br>33.95<br>33.14<br>38.34<br>37.95<br>675<br>673<br>313.5<br>315.6<br>676<br>676<br>677<br>678<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679<br>679  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORTHERN FOODS RECNITT & CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HDG RIZ CORP RUGBY GROUP   | 209.5<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>212<br>212<br>154<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>139<br>465<br>155<br>209<br>465<br>155<br>209<br>518<br>378<br>882<br>447<br>314<br>501<br>414<br>1080<br>445<br>458<br>341<br>700<br>538<br>100<br>538<br>100<br>538<br>100<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538<br>538  | 2  | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>4453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>221<br>170<br>711<br>211<br>558<br>335<br>752.44<br>206<br>1174<br>713<br>634.5<br>222<br>450<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>453<br>171<br>454<br>171<br>457<br>171<br>171<br>172<br>172<br>173<br>173<br>173<br>173<br>174<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175<br>175   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 980 249 3397 194 343 113.5 246.04 131 315 133 315 190.5 424 271 131 557.79 166 809 85.5 454 407 131 315 553.51 463 370 543 310 233 366 621 377 328 467 328 942 954 150.5 280  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYBK. BIS BAYER HYPBK. BIS BOMER BANK. BIS DEWISCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS FORD-WEEKE FPB HOLDING FFLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT  | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 497.1 36.25 43.25 43.24 1203 809 811 329 811 329 811 329 811 329 811 329 813 330.15 812.5 43.6 72.6 37.97 546 619 910 312 205 787 775 446 619 503 506.4 580 557.5  | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-0.25<br>11.85<br>10<br>9.55<br>-0.3<br>-0.06<br>0<br>0<br>-3<br>-0.5<br>-1<br>-0.06<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0<br>0   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.1<br>39.89<br>44.9<br>42.1<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>24.7<br>259.5<br>75.5<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 32.95 33.14 38.34 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 499.27 499.27 499.27 499.27 510 546.1  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPTIDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTIL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CORNIL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP REVTERS HOLDINGS REXAM RIB MINING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HIDG RIZ CORP RUGBY GROUP  | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>627<br>190.5<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>664<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>101<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>47  | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11.5 0 5 5 2 3 .7 5 .5 5 0 -1 -0.5 8 0 12.5 5 0 12.5  | 882.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 410 225 410 711 211 211 717 713 634.5 222 607 407 882 454 315 501 723 467 1102 486 367 723 517 558 1140.28 217 411.5 953 123 608 447   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.7 194.7 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLAMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! BANK ESSELL SCHAFT BER BASF BIS BAYER BLS BOLER BANK BIS DEGUSSA DEGUSSA BIS DEGUSSA BIS DEGUSSA BIS DEGUSSA BIS DEUTSCHE BANK BLS DEGUSSA BLS DEGU | 266  RM.  103 2674 2695 1085 981 1000 659 404 404 407.11 3662 497.11 3625 43.25 43.25 43.25 43.25 43.25 43.45 1203 809 811 329 330.15 812.5 813.35 541.5 72.65 77.66 787 975 446 619 503 506.4 580 557.5 559 66  | 0.05<br>1.2<br>AN<br>-14<br>-14<br>-2<br>-10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00   | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 33.34 38.34 37.95 920 675 673 331.5 315.6 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.2 279.5 510 546.1 547  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES MÆG.GROUP(HDG.) MAI MARKS Æ SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMK NAT.WISTM BANK NAT.WISTM NAT.WISTM NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN GORNIT.DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED DITL REFUGE GROUP RELITERS HOLDINGS REXAM RIB MINNING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HOG RIT CORP RUGBY GROUP RYL BK.OF SCTL.   | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>405<br>154<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>394<br>663<br>194<br>1170<br>101<br>664<br>515<br>515<br>209<br>518<br>882<br>447<br>516<br>639<br>194<br>1170<br>101<br>645<br>155<br>639<br>194<br>1170<br>101<br>647<br>101<br>671<br>414<br>1080<br>458<br>107<br>107<br>1080<br>458<br>1080<br>458<br>1080<br>1080<br>1080<br>1080<br>1080<br>1080<br>1080<br>10   | 2 1.5 1 4 2 4 9 6 3 2 .5 0 .0 .5 5 0 .4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 5 5 2 3.5 0 .1 .5 0 .1 .5 5 0 .1 .1 .5 5 0 .1 . | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>445<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>411<br>410<br>225<br>410<br>225<br>411<br>410<br>225<br>411<br>410<br>411<br>411<br>411<br>411<br>411<br>411<br>411<br>411  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 150.5 190.5 143.1 131.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 133.5 134.2 134.2 134.2 134.2 135.5 136.6 1370 1370 1370 1370 1370 1370 1370 1370   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER HYBK. BIS BAYER HYPBK. BIS BAYER HYBBK. BIS BOATER SANK. BIS DEWISCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS FORD-WEEKE FPB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT BIS LEIFHEIT LINDE   | 266  RM.  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 36.25 43.7 36.25 43.7 36.25 43.8 12.3 813 329 811 329 811 329 811 329 811 329 812.3 813.5 543.5 72.6 37.97 38.04 619 503 506.4 580 557.5 559   | 0.05 1.2  4.7 -14 2 -16 -6 10 4 -2 3 10.5 7.3 13.7 0.24 0.1 -0.15 -0.24 11 -1.2 -0.5 -0.3 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03 -0.05 -1 30 0 5.5 2  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>844.5<br>1119.12<br>462<br>850<br>503<br>506.4<br>653<br>677   | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 33.34 38.34 37.95 920 675 673 333.5 31.6 677 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.2 510 546.1 547   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPTIDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. RORTHERN FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPLAND REED DITL REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP REVTERS HOLDINGS REXAM RIB MINING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HIDG RIZ CORP RUGBY GROUP RYL BK.OF SCTL SALVESEN(CHRIS ) SCHRODERS SCOL& NEWCASTLE   | 209.5<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>212<br>213<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>191.6<br>644<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>667<br>141<br>414<br>1080<br>445<br>341<br>700<br>538<br>100<br>700<br>700<br>700<br>700<br>700<br>700<br>700<br>700<br>700   | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 5 0 5 5 2 3 -7 0 5 2 2 3 -7 0 5 2 2 3 -7 0 5 2 2 3 -7 0 5 2 2 2 3 -7 0 | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>170<br>711<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.7 194 194 194 194 194 195 195 196 199 196 196 197 196 199 196 197 197 198 198 199 198 198 199 198 198 198 198   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHLAMUNCH BET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELL SCHAFT BER BASF BIS BAYER BLS BAYER BLS BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BOYER HYPBK. BOYER HYPBK. BOYER HOS. BOYER BANK BIS BELERSTOORF BMW BMW IBIS COMMERZBANK. COMMERZBANK IBIS DEMISSA BELERSTORF BMW BOMW IBIS COMMERZBANK IBIS DAMLER BENZ DAMLER BENZ DAMLER BENZ DAMLER BENZ DAMLER BENX DEGUSSA IBIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK IBIS FORD-WERKE FPB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT IBIS LEIFHEIT LINDE LINDE IBIS LUTHANSA   | 266  RM.  103 2674 2695 1085 981 1000 659 404 404 407.11 366.25 43   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1.2<br>-0.5<br>-1.85<br>10<br>-0.5<br>-0.6<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.4<br>1000<br>1130<br>1000<br>1130<br>408<br>409.2<br>1000<br>1130<br>408<br>409.2<br>1000<br>1130<br>408<br>409.1<br>139.6<br>8<br>39.8<br>1229<br>8<br>46<br>8<br>46.7<br>3<br>559.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.   | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 33.34 38.34 37.95 920 675 673 331.5 315.6 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.2 279.2 279.5 510 546.1 547 725 725 725 725 725  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMK NAT.WISTM BANK NAT.WISTM BANK NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NTHUMB.WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN GORNTL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RELTERS HOLDINGS REXAM RIB MINING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HDG RIT CORP RUGBY GROUP RYL BK.OF SCTL. SAINSBURY (I) SALVESEN(CHRIS) SCHRODERS SCOI & NEWCASTLE SCOI TYDRO-ELEC. SCOITISH POWER  | 209.5<br>192<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>2405<br>154<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>394<br>6639<br>194<br>1170<br>101<br>664<br>515<br>515<br>882<br>447<br>314<br>1080<br>458<br>515<br>414<br>1080<br>458<br>515<br>611<br>611<br>611<br>611<br>611<br>611<br>611<br>611<br>611   | 2 1.5<br>-1 4 2 4 9 6 3 2 .5 0 .0 .5 5 0 .1 .5 0 .2 3 3 .7 0 4 7 4 2 11 5 0 .5 5 2 3 .7 .5 .5 5 .2 .5 0 .1 .5 0 .1 .5 5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .5 .   | 882.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 410 225 410 711 211 211 211 211 211 211 211 211 211  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELL SCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW IBIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK DEUTSCHE BANK BIS FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRIPP-HOESCH KRU GEHB HEIDELB.ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT IBIS LEFHEIT LINDE LINDE IBIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA IBIS MAN  | 266  RM.  103 2674 2695 1085 961 1000 659 961 1000 404.8 497.5 497.1 36.25 43.7 36.25 43.7 36.25 43.8 112.3 813.3  | 0.05 1.2  4.7 -14 2 -16 -6 10 4 -2 3 13.7 0.24 0.1 -0.15 -0.24 11 -1.2 -0.5 1.85 10 9.55 -1 1.85 10 9.55 -1 30 0.06 0 -3 -0.5 -1 30 0 5 5 2 -1 -7 -4.5 0 0 3 2   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353.1<br>824.5<br>822.1<br>824.5<br>827.7<br>559.5<br>75.52<br>41.75<br>930<br>328<br>846.5<br>497.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>824.5<br>827.1<br>827.1<br>827.1<br>828.5<br>829.5<br>930.8<br>846.7<br>827.1<br>828.5<br>829.5<br>930.8<br>846.7<br>827.1<br>828.5<br>829.5<br>930.8<br>846.7<br>829.5<br>829.5<br>930.8<br>846.7<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829.5<br>829 | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 33.34 38.34 33.39 33.14 38.34 33.35 31.14 38.34 37.95 31.5 607 608 675 673 313.5 315 607 608 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.2 279.5 510 546.1 547 59.3 725 165 170 326  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCTBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM | 209.5<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>405<br>154<br>407<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>191.6<br>664<br>478<br>1170<br>101<br>664<br>478<br>349<br>465<br>538<br>349<br>465<br>538<br>349<br>465<br>538<br>349<br>467<br>1170<br>1180<br>468<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>47  | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 18 8 0 1.5 5 2 3.7 5 5 2 3.5 0 1 2.5 5 0 12. | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>170<br>171<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211<br>211  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.7 194.7 980 249 337 194.7 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESELISCHAFT BER BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BIS BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BYERISCHE VBK. BYERISCHE VBK. BYERISCHE VBK. BYERISCHE VBK. BOYERISCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK BIS SAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT BIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA BIS MAN MAN BIS   | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 437.1 36.25 43.25 43.24 432.3 809 811 329 811 329 811 329 813.35 541.5 543.6 77.6 619 910 312 205 787 446 619 910 312 586.4 586 619 5757.5 559 66 862 860.5 226.6  | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>1.0<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-0.24<br>11<br>-0.25<br>10<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>24.7<br>259.5<br>75.5<br>211.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.7<br>21.  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 32.95 33.14 38.34 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 499.27 59.8 866 259 547 279.2 279.5 510 547 59.8 725 725 725 725 725   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATWISTM N | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>627<br>190.5<br>471<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>1080<br>465<br>515<br>209<br>194<br>1080<br>466<br>347<br>1080<br>360<br>360<br>360<br>371<br>1120<br>383<br>371<br>1120<br>383<br>371<br>1120<br>383<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>1120<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371<br>371  | 2 1.5 1 4 2 4 9 6 3 2 .5 0 .5 5 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 .2 5 0 .0 5 5 2 5 7 5 .5 5 0 .1 .5 0 0 12 .5 5 .5 5 .5 5 .0 1 | 882.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 410 225 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 206 607 407 882 454 5315 723 467 1102 456 367 723 517 558 1140.28 217 558 1140.28 217 558 1140.28 217 290 477 290 4 | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.7 194 134 135 135 136 131 135 133 135 133 133 133 133 133 133   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA AMB AACH. EMUNCHEET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELL SCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BOYERISCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. BIS FORD-WEEKE FFB HOLDING. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB. ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHSTI BIS ISAR AMPERWEREE KARSTADT KARSTADT BIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA BIS MANNESMANN MANNESMANN MANNESMANN BISS MANNESMANN MANNESMANN BISS   | 266  RMJ  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 492.5 497.1 36.2 36.2 5 43.2 497.1 36.2 36.2 5 43.2 43.4 1203 809 811 329 811 329 811 329 811 329 811 329 812.3 813.5 543.5 72.6 37.97 38.04 619 910 312 205 787 975 566 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 557.5 559 66 619 500 500 500 500 500 500 500 500 500 50   | 0.05 1.2  4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.7 4.   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>441.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>447.1<br>824.5<br>822<br>41.75<br>930<br>328<br>447.5<br>497.1<br>824.5<br>825<br>41.75<br>930<br>328<br>846.7<br>359.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>41.75<br>930<br>328<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>44.9<br>129.5<br>46.7<br>85.0<br>85.0<br>85.0<br>85.0<br>85.0<br>85.0<br>85.0<br>85.0   | 70.15 2241.98 2235.27 1668 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 33.95 33.14 33.395 33.14 33.395 33.14 33.395 32.95 33.14 38.34 38.34 38.36 675 6675 6675 6675 6675 6675 6676 6686 3899 385 661.95 662.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 8866 2599 174 599.27 279.5 510 546.1 547 59.8 725 725 725 725 725 725 725 725 725 725   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NEC NORTHERN ELEC. NORTHERN FOODS NITHUMB.WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN &ORNIL.DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTL REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RECTERS HOLDINGS REXAM RIB MINING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HIDG RTZ CORP RUGBY GROUP RYL BK.OF SCTL. SANSBURY (J) SALVESEN(CHRIS ) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR GP 'A' SECURITY SER SECURICOR GROUP SEEBOARD   | 209.5<br>1928<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>151<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471 | 2 1.5 1 1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -5 5 0 4 7 4 2 1 8 0 1.5 0 5 5 2 3 .7 5 5 5 2 5 .7 5 5 5 5 1 5 5 0 6 19 15 5 0 6 19 15 5 0 6 10 15 5 0 6 10  | 882.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 410 225 410 711 211 211 211 211 217 77 71 634.5 222 607 407 882 454 315 501 723 467 1102 486 367 723 467 1102 486 367 723 467 1102 486 367 723 467 1102 486 367 723 487 411.5 953 1141.5 953 1141.5 953 125 608 477 290 1478 670 372 392 392 392 392 392 392 392 392 392 39  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 150 249 3397 194 360 743 113.5 246.04 131 315 133 515 190.5 424 271 131 557.79 166 809 85.5 545 400 153.51 310 233 310 233 310 2336 467 328 342 934 150.5 280 776 102 392 367 109 396.67 490.92 304 304 310 94.5 840 750  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BIS BOYER BAYK. BIS BOYER BAYK. BIS DEWISCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS DRESDNER BANK. BIS FORD-WEEKE FPB HOLDING FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT BIS LEIFHEIT LINDE LINDE IBIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA BIS MAN MAN BIS MANNESMANN  | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 492.5 497.1 36.2 36.25 43.4 1203 889 881 329 881 329 881 329 881 329 881 330.15 812.5 813.5 543.6 572.6 37.97 5446 619 910 312 205 787 72.6 37.97 5446 619 862 860.5 226.6 410.5 861 551.5 559 66 862 860.5 521.6 31.4 31.54   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>0.24<br>0.1<br>-0.15<br>-0.24<br>11<br>-1<br>-1<br>-0.5<br>10.5<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>408<br>400.404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>44.9<br>1229<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>825.1<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6<br>826.6    | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 33.95 32.95 33.14 38.34 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 499.27 59.8 62.14 547 5725 725 510 526 170 326 325 353.5 19.01   |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATWISTM N | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>309<br>466<br>471<br>309<br>466<br>471<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>309<br>466<br>471<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>309<br>467<br>1170<br>101<br>664<br>471<br>309<br>467<br>101<br>405<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>407<br>101<br>101<br>407<br>101<br>101<br>101<br>101<br>101<br>101<br>101<br>101<br>101<br>1  | 2.5.1-1-4.2-4.9632-5.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2.0-2   | 822.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 2607 407 713 634.5 222 466 1174 773 634.5 222 467 1102 486 367 723 467 1102 486 367 723 467 1102 486 367 723 517 290 486 477 290 487 411.5 953 123 124 668 477 290 1478 670 372 392 392 392 392 392 392 393 128 1088 881.5  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.7 194 1360 1387 194 131 135 133 135 133 135 133 135 133 135 130 133 135 133 135 133 135 133 135 133 135 133 135 135   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELL SCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW BIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS FORD-WERKE FPB HOLDING FRILKRIPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST HOW HOCHTIEF HOECHS HOW HOCHTIEF HOECHS HOW HOW HOCHTIEF HOECHS HOW  | 266  RM.  103 2674 2695 1085 961 1000 659 961 1000 404,8 497,1 36-2 497,1 36-2 43,4 1203 809 330,15 812,3 812,3 813,35 541,5 72,65 77,65 77,65 77,65 77,65 77,66 37,97 38,04 910 312 205 544,6 619 503 506,4 550 557,5 559 569 662 860,5 226 6266,5 226 6266,5 226 521,5 31,4  | 0.05 1.2  AN -14 2 -6 10 4 -2 3 10.5 73 13.7 0.24 0.1 -1.2 -0.5 1.85 10 9.55 4 11.5 -0.6 -0.03 0.06 0 -3 -0.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -7 -4.5 0 0 3 -1.5 -1 -7 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00   | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 33.14 38.34 37.95 920 675 673 313.5 315.6 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.1 8725 725 165 170 546.1 547 59.8 725 725 165 170 326 325 334.5 335.5  |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORGISON(WISPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN FLOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CONTIL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPLAND REED INTL REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HIDG RTZ CORP RUGBY GROUP RUGBY GROUP RUGBY GROUP RUGBY GROUP RUGBY GROUP RUGBY GROUP RENTOKIL SER SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SCOL & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR GP 'A' S | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>151<br>405<br>154<br>627<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471<br>471  | 2 1.5 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11.5 0 0 -2 -3 3 -1 0 4 7 4 2 11.5 0 0 -2 -5 0 0 12.5 5 0 0 -1 -0 5 0 0 12.5 5 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 -3 -5 0 0 0 0 -3 -5 0 0 0 0 0 0 -3 -5 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0   | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>445<br>329<br>417<br>963<br>171<br>211<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>235<br>483<br>185<br>752.44<br>206<br>1174<br>713<br>634.5<br>222<br>454<br>457<br>457<br>457<br>457<br>457<br>457<br>457   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 144.6 144.6 144.6 145.6 146.6 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG.BIS ALLIANZ HLDG.BIS ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. AMUNCH.BET. ASEA BROWN BOVERI BANKGESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER IBIS BAYER HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BIS BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BOYERSCHE VBK. BOYERSCHE VBK. BIS BELESCHE BANK COMMERZBANK COMMERZBANK DEUTSCHE BANK BIS SAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT KARSTADT KARSTADT BIS LUFTHANSA L | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 492.5 497.1 36.2 36.25 43.4 1203 8811 329 8811 329 8811 329 8813 330.15 812.5 543.5 72.6 37.97 5446 619 910 312 205 787 72.6 37.97 5446 619 910 312 205 787 559 66 619 503 506.4 507 503 506.4 507 509 66 501.5 509 66 501.5 503 506.6 501.5 509.6 66 66 67 66 67 67 67 67 67 67 67 67 67  | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>10.24<br>0.1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-1<br>-0.24<br>11<br>-0.24<br>11<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.4<br>1000<br>1130<br>400<br>404.8<br>492.1<br>19.68<br>39.89<br>1229<br>44.9<br>44.9<br>42.1<br>19.68<br>39.89<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>22.1<br>824.5<br>846.7<br>359<br>357.1<br>824.5<br>846.7<br>359.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5   | 70.15 2241.98 2235.27 1068 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 32.95 33.14 38.34 38.34 38.34 38.34 38.34 38.35 507 608 608 608 608 608 609 608 609 608 609 609 608 609 609 609 609 609 609 609 609 609 609  |
| LONRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATWISTM  | 209.5<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>212<br>212<br>405<br>154<br>719<br>366<br>190.5<br>471<br>394<br>1170<br>101<br>664<br>1555<br>518<br>882<br>447<br>1170<br>1080<br>458<br>515<br>515<br>516<br>517<br>518<br>518<br>518<br>519<br>518<br>519<br>518<br>518<br>519<br>518<br>518<br>519<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518<br>518   | 2 1.1 -1 4 2 -4 9 6 3 2 -5 0 -0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 -1 -0 18 0 12 -5 0 -0 -1 15 -5 0 0 -3 -5 0 -1 -0 18 0 12 -5 0 -1 -0 18 0 12 -5 18 -5 0 -1 -0 18 0 12 -5 18 -5 0 -1 -0 18 0 12 -5 18 -5 0 18 - | \$2.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>483<br>185<br>752.44<br>246<br>407<br>407<br>407<br>407<br>407<br>407<br>407<br>407   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.7 1940 1360 1360 1360 1360 1360 1360 1360 136   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASEA BROWN BOVER! BANGESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BOYERISCHE BANK DEUTSCHE BANK IBIS DEUTSCHE BANK IBIS DEEDNER BANK DRESDNER BANK IBIS DESDNER BANK IBIS DRESDNER BANK IBIS FORD-WERKE FFB HOLDING FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT IBIS LEFHEIT LINDE LINDE IBIS LUFTHANSA LUFTHANSA LUFTHANSA IBIS MAN MAN IBIS MAN MAN IBIS MAN MAN IBIS MAN MANNESMANN MAN IBIS METALLGESELLSCHAFT MINCH.RUCK.REGO NESTLE DEUTSCHLAND   | 266  RM.  103 2674 2695 1085 961 1000 659 961 1000 404,8 492,5 497,1 36,25 43,4 1203 809 330,15 813,35 543,5 72,65 77,65 37,97 38,04 910 312 205 787 975 66 862 860,5 226 66 862 266,5 411,8 516 31,4 31,4 31,4 31,4 31,4 31,4 31,4 31,4   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.15<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10.5<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>-0.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3<br>-1.3   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>11  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 333.14 38.34 33.95 32.95 33.14 38.34 33.95 32.95 675 673 333.5 31.5 607 608 607 608 607 608 607 608 745 290 174 499.27 866 259 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1   |
| LORRIGO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEWS INTIL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN GOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYMEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CONTIL. DFD. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REPLAND REED INTL REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP RENTOKIL GROUP REVTERS HOLDINGS REXAM RIB MINING RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HIDG RTZ CORP RLGBY GROUP RYL BK.OF SCTL SAINSBURY (J) SALVESEN(CHRIS.) SCHRODERS SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR GP 'A' SECURTY SER.  | 209.5<br>1928<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>2405<br>154<br>405<br>154<br>171<br>309<br>465<br>155<br>209<br>465<br>155<br>209<br>465<br>155<br>209<br>518<br>882<br>447<br>314<br>1080<br>448<br>341<br>1080<br>448<br>341<br>1080<br>451<br>501<br>507<br>213<br>369<br>378<br>883<br>378<br>883<br>378<br>883<br>378<br>883<br>378<br>883<br>378<br>883<br>378<br>378   | 2 1-1 4 2 4 9 6 3 2 -5 0 -0.7 5 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 2 3 5 7 5 5 5 5 5 5 7 5 5 5 6 9 11 5 5 0 0 -3 5 6 7 5 5 5 6 9 2 -1  | \$82.86<br>217<br>209<br>1353<br>448<br>453<br>289<br>417<br>963<br>171<br>215<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>410<br>225<br>483<br>185<br>752.44<br>246<br>1174<br>713<br>634.5<br>222<br>454<br>457<br>1102<br>458<br>1174<br>713<br>634.5<br>227<br>457<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>147<br>458<br>148<br>458<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>148<br>14  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 249 3397 194 360 743 113.5 246.04 131 315 3515 190.5 442 271 131 3557.79 166 809 85.5 545 460 153.51 463 370 310 326 776 3311 235 467 232 347 348 310 94.5 504 709 996.67 490.92 304 310 94.5 504 705 105 584 706 706 707 707 708 708 708 708 708 708 708 708   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANKGESE ELISCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BOYERISCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS FORD-WEEKE FFB HOLDING FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST BIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT HOECHST BIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT BIS LUFTHANSA IBIS MAN MAN BIS MANNESMANN MANNESM | 266  RM  103 2674 2675 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 36.25 43.24 432.5 43.25 43.25 43.25 813.35 812.3 813 329 811 329 811 329 811 329 812.3 813 812.3 813 812.3 813 812.3 813 812.3 813 813 813 813 814 816 619 816 619 850 557.5 559 66 619 862 860.5 226 860.5 226 860.5 226 860.5 226 860.5 226 860.5 226 861 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 31.54 406 62 427 429.55   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>-6<br>10<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6  | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>700<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>824.5<br>822<br>41.72<br>41.75<br>930<br>328<br>821.6<br>824.5<br>825<br>827<br>827<br>828<br>828<br>838<br>838<br>838<br>838<br>838<br>838<br>838<br>838  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 32.95 33.14 38.34 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 389 385 61.95 62.14 36.69 745 290 174 499.27 866 219 229 235 100 326 325 510 315 547 59.8 725 165 170 326 325 334.5 3353.5 19.01 19.19 2298.2 384 387.5  |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM NAT.WST | 209.5<br>1928<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>2405<br>154<br>171<br>394<br>212<br>212<br>2405<br>154<br>150<br>151<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>165<br>163<br>171<br>170<br>161<br>161<br>161<br>161<br>161<br>161<br>161<br>16  | 2 1.1 4 2 4 9 6 3 2 .5 0 .5 5 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 .5 5 2 3.7 5 5 5 0 1 2 5 5 .0 5 5 18 5 6 5 6 5 1 5 1 6 5 6 2  | 882.86 217 209 1353 448 289 417 963 171 410 225 410 711 211 211 211 211 211 211 211 211 211  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.7 194 360 387 194 360 431 135 135 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 315 131 278 131 131 278 131 131 278 131 131 236 142 131 131 236 142 131 131 236 143 144 150,5 146 162 1770 171 172 170 171 171 171 171 171 171 171 171 171  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA AMB AACH_EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW IBIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BEGUSSA IBIS DEUTSCHE BANK BEGUSSA IBIS DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK RESDNER BANK FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHB HEIDELB_ZEMENT HEW HOCCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT BIS LUFTHANSA LUFTH | 266  RM  103 2674 2695 1085 961 1000 659 961 1000 404,8 492,5 497,1 36,25 43,4 1203 809 333,15 813,35 543,5 72,65 77,65 31,25 43,4 910 312 205 787 975 543,64 580 5575 66 862 860,5 526,64 580 5575 66 862 860,5 526,64 580 5575 566,4 580 5575 566 862 860,5 575 580 5575 566 862 860,5 575 580 5575 566 862 863,5 575 585 575 586 5862 5860,5 575 5865 575 5865 575 58664 5861 587 587 5885 5885 5885 5885 5885 5885   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.15<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10.24<br>11.5<br>-0.6<br>-0.3<br>-0.6<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>1130.00<br>11  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 33.39 32.95 33.14 38.34 33.95 33.14 38.34 33.95 33.14 38.36 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 62.14 36.6 36.89 385 61.95 62.14 36.6 36.89 385 61.95 62.14 36.6 37.5 510 546.1 547 279.2 5725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 547 59.8 7725 510 546.1 |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NAT.WSTM N | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>151<br>405<br>152<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>472<br>473<br>474<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478<br>478  | 2 1.1 4 2 4 9 6 3 2 5 0 0.2 5 3 1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 2 3 5 7 5 5 5 5 5 7 5 5 5 6 9 2 1.5 5 6 9 2 1 | 882.86 217 209 1353 448 317 963 171 215 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 206 1174 147 482 454 315 501 723 487 1102 486 367 723 517 558 1140.28 217 290 1478 372 392 1128 1058 881.5 844 203 337 436 239.5 978.24   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 249 3397 194 360 743 113.5 246.04 131 315 3515 180.5 460 180.9 85.5 545 460 180.9 85.5 545 460 183.5 183.5 183.5 183.5 183.5 183.5 184.5 185.5 186.6 187.6 187.7  | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BAYERSCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BIS COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DECHSTHEN FORD-WEEKE FPB HOLDING FRLKRIPP-HOESCH KRU GEHE HEDELB-ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS LEFHEIT LINDE LINDE IBIS LUFTHANSA LUTTHANSA LU | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 36.25 43.24 43.24 43.25 43.25 43.25 43.25 43.25 43.25 72.66 37.97 38.04 810 312 38.09 811 329 812.3 813.35 812.3 813.35 813.35 812.3 813.35 8   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-1<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>1000<br>118<br>400.40<br>404.8<br>492.5<br>497.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>1229<br>44.9<br>1229<br>559.5<br>75.5<br>241.72<br>41.75<br>930<br>328<br>321.6<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>825.1<br>824.5<br>826.7<br>826.6<br>846.7<br>827.5<br>828.7<br>829.8<br>829.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>830.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8<br>840.8  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 32.95 33.14 33.95 32.95 675 673 313.5 315.6 677 608 389 385 61.95 62.14 36.6 97 4499.27 866 2190 174 499.27 87 59.8 866 195 62.14 36.8 97 45 290 174 499.27 866 177 59.8 866 178 59.8 179 179 179 179 179 179 179 179 179 179  |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATH NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWIST | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>405<br>154<br>405<br>154<br>405<br>155<br>639<br>194<br>661<br>515<br>209<br>166<br>4515<br>209<br>166<br>4515<br>209<br>166<br>4515<br>209<br>171<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>180<br>18   | 2 1-1 4 2 4 9 6 3 2 -5 0 -2 3 3 -1 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 2 3 -7 5 -2 5 5 0 12 5 5 0 -3 5 6 6 9 2 -1 5 -1 0 0 2  | 882.86 217 209 1353 448 289 447 963 171 410 225 410 225 410 711 211 211 211 211 211 211 211 211 211  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.7 194 194 194 194 194 194 194 194 194 194   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA AMB AACH. EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVER! BANK GESELL SCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BOYERISCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEGUSSA  | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 492.5 497.1 36.2 36.25 43.4 1203 881 329 881 329 881 329 881 329 881 329 881 330.15 812.5 543.5 72.6 37.97 75 446 619 910 312 205 787 72.65 72.6 37.97 559 66 619 503 506.4 501 501 501 501 501 501 501 501 501 501  | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10.5<br>7.3<br>13.7<br>-0.24<br>0.1<br>-1.2<br>-0.5<br>10.5<br>-0.24<br>11.85<br>10.5<br>-0.24<br>11.85<br>10.5<br>-0.3<br>-0.06<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5<br>-0.5   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2908<br>2910<br>1411.43<br>1000<br>118<br>400.40.8<br>492.1<br>39.68<br>39.89<br>1229<br>44.9<br>1229<br>846<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>832.7<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>844.5<br>1119.12<br>462<br>850<br>678<br>677<br>71.2<br>907.85<br>235<br>235<br>235<br>235<br>241.75<br>930<br>844.5<br>1119.12<br>462<br>850<br>678<br>677<br>71.2<br>907.85<br>235<br>235<br>235<br>235<br>246<br>847.1<br>328<br>259.5<br>75.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>275.5<br>2  | 70.15 2241.98 2235.27 1068 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 32.95 33.14 38.34 38.34 38.34 38.35 31.95 920 675 673 313.5 607 608 608 608 608 609 385 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 174 499.27 866 259 175 510 546.1 547 725 725 725 725 725 725 725 725 725 72  |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES MAGGROUPHDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOODS NITHUMB. WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON THUMB. WATER GP. DEA NYNEX CABLECOMMS UNI PEARSON PEN & CONTIL. DP. PIL KINGTON POWERGEN POWERGEN POWERGEN 142P TO PAY PROVIDENT FINL PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RANK ORG. RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL REFUGE GROUP RENTOKIL GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL IN HDG RIZ CORP RUGBY GROUP SEEDORT SECURICOR GP 'A' SECURICOR GP 'A' SECURICOR GROUP SEEDORT SECURICOR GROUP SECURICOR GRO | 209.5<br>1928<br>1928<br>1238<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>151<br>154<br>1627<br>190.5<br>471<br>394<br>405<br>155<br>151<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>165<br>163<br>171<br>166<br>167<br>167<br>167<br>167<br>167<br>167  | 2 1-1 4 2 4 9 6 3 2 ·5 0 ·0 ·2 3 3 · 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 0 -2 5   | 822.86 217 209 1353 448 453 289 417 963 171 2215 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 206 1174 7713 634.5 222 4607 467 713 634.5 222 454 315 501 723 467 1102 486 773 517 290 1478 670 372 481.5 953 123 124 670 127 290 1478 670 372 290 1478 670 372 290 1478 670 372 392 392 392 393 494 495 549.63 881.5 844 241 203 337 436 881.5 844 241 293 337 436 881.5 844 241 293 337 436 881.5   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 249.0 3397 194 343 113.5 360 743 113.5 133 315.5 190.5 424 271 131 557.79 166 809 85.5 450 450 153.51 463 370 3310 233 366 621 370 331 310 2336 467 3228 342 934 150.5 280 776 102 336 467 327 996.67 490.92 304 150.5 280 776 102 380 105 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 102 387 386 621 581 581 581 581 581 581 581 581 581 58   | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH EMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER HYPBK. BAYER HYBBK. BIS BAYER HYPBK. BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYBBK. BIS BELER BANK. BIS DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. BIS DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. BIS FORD-WEEKE FPB HOLDING FRLKRUPP-HOESCH KRU. GEHE HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS LUFTHANSA LUFTHA | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 497.5 36.25 43.24 420.3 809 811 329 813 330.15 812.5 813.5 72.6 37.97 38.04 910 312 205 787 72.6 37.97 446 619 910 312 205 787 555.9 66 410.5 411.8 350.4 406 521.5 531.5 43014 406 521.5 58.25 58.25 58.25 58.25 58.25 58.25 58.25 58.25 58.25  | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-16<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-1<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.2<br>-1.   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>1130.60<br>11  | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 333.14 38.34 33.95 33.14 38.34 33.95 33.14 38.34 33.95 33.14 38.36 37.95 607 608 667 667 608 667 673 313.5 315 607 608 61.95 62.14 36.6 36.89 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 547 279.2 179.5 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1 547 59.8 725 510 546.1   |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES MAGGROUPHIDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS ELTY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NAT.WSTM BANK NATIONAL FOWER NEWS INTL. RV. NEXT NFC NORTHERN ELEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. RORTHERN FLEC. NORTHERN FLEC. NORTHERN ELEC. NORTHERN FLEC. ROYNER GROUP REDET FINL REFUGE GROUP REDLAND REED DITL REFUGE GROUP REDLAND RED DITL REFUGE GROUP REDLAND | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>154<br>405<br>154<br>407<br>190.5<br>471<br>190.5<br>471<br>190.5<br>487<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>1170<br>101<br>664<br>1080<br>109<br>109<br>109<br>109<br>109<br>109<br>109<br>10  | 2 1-1 4 2 4 9 6 3 2 -5 0 -0 7 5 5 1 8 0 1 5 5 2 3 7 5 5 2 5 7 5 5 5 1 5 5 0 1 2 5 5 1 6 6 9 2 1 5 5 1 8 0 1 2 5 0 7 5 5 1 8 6 9 2 1 5 5 1 0 0 2 5 9 7 5 1 5 1 6 9 2 1 5 5 1 6 6 9 2 1 5 6 6 9 2 1 5 6 6 9 2 1  | 882.86 217 209 1353 448 289 447 963 171 215 410 225 410 225 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 206 1174 147 482 454 315 501 723 487 1102 486 367 723 517 558 1140.28 217 290 1478 372 392 1128 1058 881.5 8447 290 1478 372 392 1128 1058 881.5 8447 290 1478 372 392 119 1128 1058 881.5 8447 290 1478 372 392 119 1128 1058 881.5 8447 290 1478 372 392 199 1478 372 392 173 392 1736 883 881.5  | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 143.6 144.6 144.6 145.6 146.6 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACH.&MUNCH.BET. ASSA BROWN BOVER! BANK GESSELL-SCHAFT BER BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYER.HYPBK. BIS BAYER.BCHE VBK. BAYER.BCHE VBK. BAYER.BCHE VBK. BAYER.BCHE VBK. BOMWERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK COMMERZBANK DEMISSAN DEGUSSA IBIS DEUTSCHE BANK DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA DEGUSSA BIS DEUTSCHE BANK BIS DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK DRESDNER BANK BIS FRLK.UPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB.ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT HOECHST IBIS LUFTHANSA IBIS MAN MAN IBIS MANNESMANN MAN IBIS METALLGESELL.SCHAFT METALLGESELL.SCHAFT MINCH.RUCK.REGD NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG PREUSSAG IBIS RWE | 266  RML  103 2674 2695 1085 961 1000 659 353.5 400 404.8 492.5 497.1 36.2 36.25 43.4 1203 8811 329 8811 329 8811 329 8813 330.15 812.5 543.5 72.6 37.97 575 446 619 910 312 205 787 72.6 37.97 580.5 589 66 619 580.5 5   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>10<br>-6<br>-6<br>10<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-6<br>-7<br>-1.5<br>-6<br>-6<br>-7<br>-7<br>-8<br>-9<br>-9<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1.5<br>-1   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.43<br>1000<br>1130<br>1000<br>118<br>400.40.8<br>492.1<br>39.68<br>39.89<br>1229<br>846<br>846.7<br>353<br>352.1<br>824.5<br>832.2<br>559.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.5<br>75.6<br>75.6<br>75.6<br>75.7<br>75.6<br>75.7<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75.8<br>75  | 70.15 2241.98 2235.27 1068 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 33.45 32.95 33.14 37.95 920 675 673 313.5 315 607 608 389 385 61.95 62.14 36.6 36.89 745 290 174 499.27 866 259 177 499.27 866 259 178 499.27 866 259 179.5 510 546.1 547 725 725 725 725 725 725 725 725 725 72   |
| LORRHO LUCAS INDUSTRIES M&G.GROUP(HDG.) MAI MARKS & SPENCER MEDEVA MEPC MERCURY ASSET MEI FURNITURE MIDLANDS EL TY. MEROR GP. MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMSPMK NATWISTM BANK NATH NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWISTM BANK NATWIST | 209.5<br>1928<br>393<br>424.5<br>249<br>403<br>850<br>171<br>394<br>405<br>151<br>171<br>394<br>405<br>151<br>171<br>181<br>181<br>181<br>181<br>181<br>181<br>18   | 2 1-1 4 2 4 9 6 3 2 ·5 0 ·0 ·2 3 3 · 0 4 7 4 2 11 8 0 1.5 5 2 3 · 7 ·5 ·2 ·5 · 0 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1 ·1  | 882.86 217 209 1353 448 289 447 963 171 410 225 410 225 410 225 483 185 752.44 206 607 407 407 882 454 531 634.5 222 456 501 723 467 1102 456 367 723 517 558 1140.28 217 411.5 953 123 608 477 290 1478 670 372 392 392 496 549,63 688 581.5 584 241 203 377 436 688 978.24   | 543.15 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.5 143.6 143.7 194 194 194 195 190.5 1 | ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANA AMB AACHLEMUNCHBET. ASEA BROWN BOVERI BANK GESELLSCHAFT BER BASF BASF BIS BAYER BIS BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BAYERISCHE VBK. BIS BAYERISCHE VBK. BIS BELERSDORF BMW BMW IBIS COMMERZBANK COMMERZBANK BIS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS DEUTSCHE BANK BIS FORD-WERKE FFB HOLDING FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHB HEIDELB ZEMENT HEW HOCHTIEF HOECHST IBIS ISAR AMPERWERKE KARSTADT KARSTADT BIS LUFTHANSA LUFTHA | 266  RM  103 2674 22674 22675 1085 961 1000 659 961 1000 404,8 492,5 497,1 36,25 43,4 1203 809 3353,5 43,4 1203 809 330,15 813,3 813   | 0.05<br>1.2<br>4.7<br>-14<br>2<br>-6<br>10<br>4<br>-2<br>3<br>10.5<br>73<br>13.7<br>0.24<br>0.15<br>-0.24<br>11<br>-1.2<br>-0.5<br>1.85<br>10.24<br>11.5<br>-0.6<br>-0.3<br>-0.1<br>-0.1<br>-0.24<br>11.5<br>-0.5<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-0.3<br>-   | 90.6<br>295<br>103<br>2908<br>2920<br>1411.40<br>1000<br>1130<br>400<br>408<br>407.1<br>39.68<br>39.89<br>44.9<br>44.9<br>1229<br>846<br>846.7<br>35.7<br>35.2<br>559.9<br>559.5<br>75.5<br>221.6<br>630<br>678<br>677<br>71.2<br>907.85<br>235<br>235.1<br>44.5<br>1119.12<br>462<br>452<br>453<br>454<br>454<br>454<br>454<br>454<br>454<br>454   | 70.15 2241.98 2235.27 1065 616.5 870 590 314 277 276.5 333.3 334.5 333.14 38.34 33.35 33.14 38.34 33.35 31.14 38.34 33.35 31.15 607 608 675 673 313.5 315 607 608 675 677 678 678 677 678 678 678 679 678 679 679 679 679 679 679 679 679 679 679   |

|   | VEBA VEBA IBIS VEW (B) VIAG VIAG IBIS   | 69.35<br>69.27<br>#88<br>651.5<br>652 | 0.7<br>0.35<br>8<br>3.5<br>4 | 70.4<br>70.37<br>529<br>656<br>654.5 | 49.65<br>49.65<br>390<br>486 5<br>485 7 | r |
|---|---|---------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---|---|
| - | VOLKSWAGEN<br>VOLKSWAGEN IBIS           | 534.5<br>537.5                        | -3<br>7.7                    | 571<br>567.3                         | 336.5<br>339                            |   |
|   | SWIT                                    |                                       |                              |                                      |   |   |
|   | AARE-TESSIN R                           | 870                                   | -10<br>-1                    | 895<br>246                           | 560                                     |   |
| ſ | ADIA B<br>ALUSUISSE B                   | 233<br>992                            | -6                           | 1009                                 | 161<br>606                              | П |
| ı | ALUSUISSE R<br>ARES-SERONO B            | 992<br>905                            | -6<br>5                      | 1012<br>963                          | 604<br>584                              | , |
| į | BAER HOLDING B                          | 1295                                  | 5                            | 1460                                 | 584<br>1145                             |   |
|   | BALOISE R<br>BANQUE PARIBAS SA P        | 2525<br>350                           | -15<br>0                     | 2640<br>360                          | 2235<br>305                             | П |
|   | BK VISION B                             | 1595                                  | 15                           | 1600                                 | 1140                                    |   |
| 1 | BROWN BOVERI B<br>BROWN BOVERI R        | 1438<br>285                           | Q<br>I                       | 1475<br>290                          | 1059<br>207                             | , |
|   | BUEHRLE R                               | 122.75                                | -2.25                        | 129                                  | 84.5                                    | - |
|   | CIBA-GEIGY B<br>CIBA-GEIGY R            | 1390<br>1402                          | 10<br>8                      | 1445<br>1455                         | 714<br>711                              |   |
| ļ | CLARIANT                                | 402                                   | 7                            | 402                                  | 346                                     | н |
| 1 | CS HOLDING R<br>ELEKTROWATT B           | 112<br>428                            | 0. <u>25</u><br>2            | 120 75<br>442                        | 91<br>280                               | н |
|   | EMS-CHEMIE B                            | 5560                                  | -10                          | 5590                                 | 3700                                    | ň |
| Ì | ESEC HOLDING<br>HOLDERHANK B            | 5425<br>897                           | -25<br>8                     | 5625<br>983                          | 3560<br>821                             |   |
| 1 | HOLDERBANK R<br>LANDIS&GYR R            | 187                                   | 9                            | 206                                  | 167                                     | П |
| ŧ | LLBB                                    | 900<br>371                            | 0                            | 950<br>375                           | 625<br>296                              | ш |
| , | MERKUR R<br>MOTOR-COLUMBUS B            | 257<br>2150                           | 1<br>15                      | 334<br>2220                          | 230<br>1670                             | ľ |
|   | NESTLE R                                | 1359                                  | 16                           | 1359                                 | 1087                                    |   |
|   | PARGESA B<br>PHARMA VISION B            | 1450<br>6185                          | 5                            | 1520<br>6420                         | 1230<br>4070                            |   |
|   | PIRELLI INTL B                          | 146.5                                 | 1.5                          | 173                                  | 114                                     |   |
|   | RICHEMONT B  ROCHE HOLDING B            | 1640<br>16400                         | -20<br>b                     | 2199<br>17000                        | 1190<br>11725                           |   |
|   | ROCHE HOLDING GSH.                      | 9460                                  | 110                          | 9460                                 | 6400                                    |   |
|   | SANDOZ B<br>SANDOZ R                    | 1314<br>1320                          | 5                            | 1381<br>1380                         | 701<br>687                              |   |
|   | SCHINDLER R                             | 1320                                  | -10                          | 1535                                 | 990                                     |   |
|   | SMH B<br>SMH R                          | 708<br>1.58                           | -2<br>-)                     | 836<br>175                           | 550<br>124.5                            |   |
| : | SUEDELEKTRA B<br>SULZER R               | 1095                                  | 0<br>-3                      | 1345                                 | 845<br>646                              |   |
| ĺ | SURVEILLANCE B                          | 777<br>2490                           | -15                          | 813<br>2505                          | 1705                                    |   |
|   | SURVEILLANCE R<br>SWISS BANK COB        | 460<br>452                            | 0 2                          | 465<br>482                           | 325<br>360                              |   |
|   | SWISS BANK CO R                         | 226                                   | 0.5                          | 241                                  | 180                                     |   |
|   | SWISS RE, R<br>SWISSAIR R               | 1259<br>1158                          | 21<br>. 40                   | 1343,17<br>!167                      | 726,14<br>605                           |   |
|   | UNION BANK SWITZ B                      | 1305                                  | 7                            | 1344                                 | 1020                                    | , |
|   | UNION BANK SWITZ, R<br>WINTERTHUR IN, B | 299<br>790                            | 3<br>6                       | 300<br>837                           | 225<br>635                              |   |
|   | WINTERTHUR IN, R                        | 790                                   | 5                            | 827                                  | 624                                     |   |
|   | ZURICH IN. R                            | 349                                   | 6                            | 361                                  | 230                                     | _ |
|   | J.                                      | AP/                                   | N                            |                                      |   |   |
|   | ACOM<br>ADVANTEST                       | 3860                                  | 30                           | 4390                                 | 2154.54                                 |   |
|   | AISIN SEIKI                             | 5110<br>1490                          | -20<br>30                    | 6300<br>1560                         | 2270<br>913                             |   |
|   | ALL NIPPON AIRWAYS                      | 1140                                  | 10                           | 1250                                 | 864<br>902                              |   |
|   | AMWAY JAPAN                             | 1070<br>4810                          | 10<br>110                    | 1110<br>4950                         | 2550                                    |   |
|   | ASAHI BANK<br>ASAHI BREWERIES           | 1240<br>1220                          | 20                           | 1410                                 | 890<br>970                              |   |
|   | ASAHI CHEMICAL                          | 751                                   | 30<br>•5                     | 1230<br>804                          | 551                                     |   |
|   | ASAHI GLASS<br>ASHIKAGA BANK            | 1180                                  | 10                           | 1240                                 | 928<br>571                              |   |
|   | BANK OF TOKYO                           | 645<br>1 <del>69</del> 0              | -)<br>Q                      | 698<br>1860                          | 1210                                    |   |
|   | BANYU PHARMS.<br>BENESSE (OK)           | 1290                                  | 40                           | 1340                                 | 880<br>12900                            |   |
|   | BRIDGESTONE                             | 15600<br>1680                         | 100<br>30                    | 17900<br>1720                        | 1230                                    |   |
|   | CANON                                   | 1910<br>2720                          | 40                           | 2170                                 | 1230                                    |   |
|   | CANON SALES<br>CHIBA BANK               | 2720<br>880                           | 170<br>-9                    | 2850<br>939                          | 1885.72<br>721                          |   |
|   | CHICHIBU ONODA CEMEN                    | 584                                   | -\$                          | 631                                  | 366                                     |   |
|   |   |                                       |                              |                                      |   |   |

🛘 تضم لوائح البورصات المدرجة هنا اهم السوقية وبالترتيب الابجدي. 🗆 استعار الاستهم هي استعار اغلاق امس باستثناء نيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلية. 🗆 السعران الاعلى والادنى هما السعران المسجلان خلال الاشهر الـ ١٢ الماضية. 🗆 اسعار الإسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب أتفاق خاص.

AMOY PROPERTIES BANK OF FAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHINA LT & POWER CHINESE ESTATES (HKS

CITIC PACIFIC DAO HENG BANK GP. GUOCO GROUP HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HEND.INV. HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.& SHAI. ROTEL

HK. TELECOM
HONG KONG ELECTRIC
ROPEWELL HDG.
HSBC HDG. (HKS)
HUTCHISON WHAMP.
HYSAN DEV.

NAT MUTUAL ASIA (HKS NEW WORLD DEV. NEW WORLD INFRASTRUC SHANGRI-LA ASIA

SINO LAND CO.
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PAC CL.B.
SWIRE PACIFIC A
TV BROADCASTS
WHARF HDG.
WHEELOCK

ASIA PACIFIC BREWS, CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENT CYCLF & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.

DEV. BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL
GT EASTERN LIFE
KEPPEL BANK OF SING.
KEPPEL CORPORATION
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
SEMBAWANG CORP LTD.
SINGAPORE ARLLINE 20
SINGAPORE AIRLINES
SINGAPORE LAND
SINGAPORE TECH INDL.

SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIP.LAND UNITED INDL CORP. UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS

AMMB HOLDINGS

GENTING HICOM HOLDINGS KUMPULAN EMAS

DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI

MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING MALAYSIA INTLISHIP.

MALAYSIA INTL-SHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY

NESTLE (MALAYSIA) PERUSAHAAN OTOMOBIL PETRONAS GAS

PUBLIC BANK

SINO LAND CO.

**HONG KONG** 

9.1 12.9 12.7 16.8 6.2 11 17.42 38 33.7 4.88 14.3 7.35 10.5 8.5 8.5 8.5 15.2 3.4 3 62 5 35 1.63 9.65 9.65 9.65

10.95 8.8 26.1 13.2 53.9 6.8 39.2 76.25 7.05 14.7 12.05 25.25 14.7 12.5 15.05 25.25 14.9 11.5 44.8 10.95 7.25 34.4 10.95 7.25 27.4 28.05

**SINGAPORE** 

8.65 12.4 11.2 15.7

5 9 85 15.7 38 33 4.44 12.5 11 7.05 7.3 8.1 8 9.9 14.9 3.3 3.38 4.5 1.47 9.25 3.5

**MALAYSIA** 

22.3

5.6 2.24 3.74 23.9 7.4

8.45 20.2 10.9 10.4 4.1

0 -0.2 0 -0.05 -0.05 -0.1

-0.04 -0.1

0 -0.15

0 -01 0 -0,06 0.04 0.02 0.02 0.02 -0,05 -0.64

0.25 0.1 -0.1 -0.5 0.1 -0.01 0.02 0 -0.2

-0.05 0 0.1 -0.1 0

35.5 8.6 25.25 27.5 5.85 2.73 4

24.8 195 7

8.95 20.2 10.9 10.6 4.18

□ الصفحة من اعداد وتصميم دالحياة،

| CHIRTICAL PROPERTY.  | 2470                               | 30                 | 2600                | 7240                          |
|--|------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| CHUBU ELEC.POWER   | 2430                               | 20                 | 2500<br>1870        | 2240                          |
| CHUGOKU BANK   | 1810<br>2370                       | -10<br>10          | 2499.98             | 1530<br>2117.63               |
| CHUGOKU ELEC.POWER COSMO OIL   | 58 <del>9</del>                    | 7                  | 625                 | 461                           |
| DAI NIPPON PRINTING  | 1880                               | 20                 | 1920                | 1270                          |
| DAI-ICHI KANGYOBK.   | 2020                               | -20                | 2090                | 1500                          |
| DAIEI  | 1180                               | 10                 | 1320                | 993                           |
| DAECHI PHARM   | 1650                               | 10                 | 1650                | 1220                          |
| DAINIPPON INK  | 484                                | -1                 | 516                 | 356                           |
| DAIWA BANK   | 743                                | 13                 | 875                 | 601                           |
| DAIWA HOUSE  | 1620                               | 10                 | 1730                | 1280                          |
| DAIWA SECURITIES   | 1510                               | 30                 | 1680                | 878                           |
| DDI  | 765000                             | 4000               | 895000              | <b>5</b> 62000                |
| east Japan Railways  | 539000                             | 1000               | \$43000             | 412000                        |
| ebara  | 1520                               | 10                 | 1560                | 997                           |
| EISAI  | 1930                               | 20                 | 1990                | 1390                          |
| FAMILY MART  | 4330                               | 20                 | 4727.3              | 3372.75                       |
| FANUC  | 4260                               | 90                 | 4800                | 3420                          |
| FUII BANK  | 2270                               | -20<br>4           | 2450                | 1650                          |
| FUJI ELECTRIC  | 550                                | 30                 | \$56                | 407                           |
| FUJI PHOTO FILM  | 2950<br>990                        |                    | 3190<br>1260        | 1900<br>748                   |
| FURTSU<br>FURUOKA BANK OF  | 793                                | 0<br>19            | 905                 | 697                           |
| FURUKAWA ELECTRIC  | 576                                | 34                 | \$99                | 395                           |
| GENERAL SEKTYU   | 959                                | 15                 | 1020                | 860                           |
| GUNMA BANK   | 1080                               | -10                | 1180                | 953                           |
| HACHILINI BANK   | 1100                               | -20                | 1210                | 1000                          |
| HANKYU   | 597                                | 0                  | 606                 | 498                           |
| HITACHI  | 1000                               | i                  | 1130                | 785                           |
| HITACHI METALS   | 1200                               | 20                 | 1330                | 888                           |
| HITACHI ZOSEN  | 536                                | 6                  | 562                 | 329                           |
| HOKKAIDO ELEC.POWER  | 2370                               | 0                  | 2470.57             | 2117 63                       |
| HOKURIKU BANK  | 606                                | -23                | 669                 | 580                           |
| HOKURIKU ELEC POWER  | 2370                               | -30                | 2470.62             | 2088.26                       |
| HONDA MOTOR  | 2170                               | -10                | 2430                | 1150                          |
| HOYA   | 3500                               | 40                 | 3660                | 2150                          |
| INDUSTRIAL BKJAPAN   | 2860                               | -20                | 3189                | 1940                          |
| ISHIKAWAJIMA   | 470                                | 3                  | 490                 | 301                           |
| ISUZU MOTOR<br>ITO YOKADO  | 589<br>5810                        | D<br>100           | 589<br>7000         | 298                           |
| ITOCHU CORPORATION   | 699                                | 9                  | 755                 | 4160<br>469                   |
| JAPAN AIRLINES   | 731                                | -2                 | 749                 | 556                           |
| JAPAN ASSD.FINANCE   | 9710                               | -190               | 12100               | 6350                          |
| JAPAN ENERGY   | 364                                | 4                  | 383                 | 265                           |
| JAPAN TELECOM  | 3840000                            | ō                  | 2450000             | 1300000                       |
| JAPAN TOBACCO INC  | 985000                             | 9000               | 1010000             | 720000                        |
| JCR PHARMACEUTICALS  | 3110                               | 10                 | 3290                | 2454.54                       |
| JOYO BANK  | 809                                | 1                  | 860                 | 681                           |
| JUSCO  | 2650                               | 20                 | 2830                | 1560                          |
| KAJIMA   | 1030                               | 0                  | 1160                | 790                           |
| KANSAI ELECTRIC PWR.   | 2390                               | 0                  | 2520                | 2099                          |
| KAO<br>KAWASAKI HEAVY IND.   | 1300                               | 0<br>2             | 1360                | 960                           |
| KAWASAKI STEEL   | 510<br>363                         | 1                  | 519<br>384          | 288<br>275                    |
| KEHO TEITO ELEĆ.   | 615                                | 6                  | 584<br>624          | 496                           |
| KEYENCE  | 11900                              | -100               | 13100               | 8550                          |
| KINDEN (OK)  | 1750                               | -30                | 1860                | 1510                          |
| KINKI NIPPON RAILWAY   | 782                                | -3u<br>-7          | 819                 | 713                           |
| KIRIN BREWERY  | 1230                               | -10                | 1300                | 900                           |
| KOBE STEEL   | 307                                | -3                 | 350                 | 196                           |
| KOKUSAI DENSHIN  | 8800                               | 160                | 9090                | 6900                          |
| KOKUSAI SECURITIES   | 1570                               | 20                 | 1740                | 935                           |
| KOKUYO   | 2620                               | 30                 | 2690                | 1890                          |
| KOMATSU  | 917                                | 14                 | 928                 | 574                           |
| KUBOTA   | 678                                | 2                  | 693                 | 518                           |
| KURARAY  | 1100                               | 10                 | 1150                | 914                           |
| KURITA WATER IND.  | 2430                               | -40                | 2970                | 1900                          |
| KYOCERA  | 6860                               | 30                 | 8860                | 6080                          |
| KYOWA HAKKO  | 914                                | -20                | 1030                | 860                           |
| KYUSHU ELEC. POWER   | 2410                               | -10                | 2564.39             | 2168.34                       |
| LONG-TERM CREDIT   | 842                                | 30                 | 911                 | 726                           |
| MARUBENI   | 564                                | 5                  | 579                 | 415                           |
| MARUI  | 2050                               | 10                 | 2370                | 1210                          |
| MATSUSHITA COMMS.  | 2390                               | 30                 | 2560                | 1650                          |
| MATSUSHITA ELEC.WKS  | 1140                               | 20                 | 1170                | 908                           |
| MATSUSHITA ELECTRIC  | 1670                               | 10                 | 1780                | 1200                          |
|  | 2430                               | -100               |                     | 1520                          |
| MATSUSHITA KOTOBUKI  |                                    | -100<br>14         | 2840                |                               |
|  | 404                                | 5                  | 485                 | 298<br>cm                     |
| MAZDA MOTOR  |                                    |                    | 929                 | 500                           |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA   | 880                                |                    | 2520                | 1810'                         |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI BANK  | 2270                               | 10                 |                     |                               |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI BANK<br>MITSUBISHI CHEMICAL   | 2270<br>540                        | -8                 | 570                 | 360                           |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI BANK<br>MITSUBISHI CHEMICAL<br>MITSUBISHI CORP.                           | 2270<br>540<br>1250                | -8<br>0            | 1360                | 89 <del>6</del>               |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI BANK<br>MITSUBISHI CHEMICAL<br>MITSUBISHI CORP.<br>MITSUBISHI ELECTRIC    | 2270<br>540<br>1250<br>760         | -8<br>0<br>10      | 1360<br>808         | 89 <del>6</del><br>540        |
| MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI BANK MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CORP. MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE | 2270<br>540<br>1250<br>760<br>1340 | -8<br>0<br>10<br>0 | 1360<br>808<br>1370 | 89 <del>6</del><br>540<br>902 |
| MAZDA MOTOR<br>MINEBEA<br>MITSUBISHI BANK<br>MITSUBISHI CHEMICAL<br>MITSUBISHI CORP.<br>MITSUBISHI ELECTRIC    | 2270<br>540<br>1250<br>760         | -8<br>0<br>10      | 1360<br>808         | 89 <del>6</del><br>540        |

| ţ | MITSUBISHI MOTORS<br>MITSUBISHI OIL          | 90 <u>2</u><br>862       | 4<br>•3     | 902<br>943                | 688<br>772       |
|---|--|--------------------------|-------------|---------------------------|------------------|
|   | MITSUBISHI TST.A: BKG                        | 1600                     | -30         | 1820                      | 1140             |
|   | MITSUI & COMPANY<br>MITSUI FUDOSAN           | 910<br>1290              | 8<br>30     | 955<br>1370               | 618<br>910       |
|   | MITSUI MARINE<br>MITSUI O S K LINE           | 742<br>330               | 12<br>-4    | 802                       | 551<br>725       |
|   | MITSUI TOATSU                                | 430                      | 6           | 366<br>455                | 301              |
|   | MITSUI TST.BANKING                           | 1150                     | 10          | 1230                      | 751              |
|   | MITSUKOSHI<br>MURATA MANUFACTURING           | 1000<br>3280             | 6<br>90     | 1020<br>4260              | 606<br>2860      |
|   | NAGOYA RAILROAD<br>NANKAI ELEC.RY. (OK)      | 530<br>729               | 1           | 544<br>745                | 430<br>610       |
|   | NEC  | 1150                     | 10          | 1500                      | 859              |
|   | NEW OJI PAPER<br>NGK INSULATORS              | 951<br>1060              | 8           | 999<br>1130               | 811<br>751       |
| • | NICHIDO FIRE&MARINE<br>NICHIEI               | 803<br>6500              | 8<br>-20    | 851<br>7850               | 650<br>4710      |
|   | NICHII                                       | 1500                     | 20          | 1550                      | 880              |
|   | NIKKO SECURITIES<br>NIKON CORPORATION        | 1250<br>1250             | 10<br>-10   | 1420<br>1590              | 680<br>680       |
| , | NINTENDO<br>NIPPON CREDIT BANK               | 6700<br>429              | -100<br>0   | 8600<br>500               | 4590<br>380      |
|   | NIPPON EXPRESS                               | 995                      | 5           | 1100                      | 716              |
|   | NIPPON FIRE<br>NIPPON MEAT PACKERS           | 634<br>1530              | 0<br>-20    | 729<br>1600               | 508<br>1130      |
|   | NIPPON ÖH,<br>NIPPON PAPER INDS              | 639<br>731               | -2<br>-14   | 663<br>772                | 524<br>545       |
|   | NIPPON STEEL                                 | 338                      | -]          | 372                       | 276              |
|   | NIPPON TELEVISION<br>NIPPON YUSEN            | 28800<br>590             | 400<br>14   | 31800<br>620              | 17800<br>468     |
|   | NIPPONDENSO<br>NISSAN MOTOR                  | 2080<br>794              | 0           | 2090<br>857               | 1470<br>485      |
|   | NISSHIN STEEL                                | 396                      | -2<br>29    | 445                       | 300              |
|   | NISSHO IWAI<br>NISSIN FOOD PRDS.             | 519<br>2480              | 70          | 581<br>2630               | 332<br>1930      |
|   | NKK CORPORATION<br>NOMURA SECURITIES         | 294<br>2196              | 2<br>-20    | 309<br>2400               | 192<br>1460      |
|   | NSK CORPORATION                              | 763                      | 9           | 809                       | 455              |
|   | NTN<br>NTI                                   | 701<br>769000            | -3<br>20000 | 750<br>930392.06          | 476<br>674509.69 |
|   | NTT DATA COMMS. SYST<br>OBAYASHI CORPORATION | 3040000)<br>855          | 0<br>-6     | 3580000<br>880            | \$210000<br>608  |
|   | ODAKYU ELECTRIC RY.                          | 725                      | 16          | 750                       | 602              |
|   | OKI ELECTRIC OMRON                           | \$59<br>2160             | -25<br>90   | 1010<br>2650              | 446<br>1500      |
|   | ONO PHARM.<br>OSAK, GAS                      | 3470<br>369              | 0           | 4580<br>389               | 3430<br>310      |
|   | PIONEER ELECTRONICS                          | 2080                     | -10         | 2250                      | 1440             |
|   | PROMISE<br>RICOH                             | 4550<br>1140             | -40<br>20   | 5100<br>1210              | 3416.66<br>650   |
|   | ROHM<br>SAKURA BANK                          | 5850<br>1160             | 20<br>10    | 6690<br>1350              | 3420<br>885      |
|   | SANKYO (IST)<br>SANWA BANK                   | 2490                     | 20<br>60    | 2570<br>2250              | 1890.95          |
|   | SANYO ELECTRIC                               | 2150<br>595              | 9           | 667                       | 1570<br>400      |
|   | SECOM<br>SEGA ENTERPRISES                    | 6600<br>4560             | 0<br>20     | 7280<br>5850              | 5090<br>2840     |
|   | SEIBU RAILWAY<br>SEKISUI CHEMICAL            | 4680                     | -170<br>-20 | 5190                      | 2750             |
|   | SEKISUI HOUSE                                | 1310<br>1280 .           | . 10        | 1580<br>1380              | 950<br>1010      |
|   | SEVEN ELEVEN JAPAN<br>SEVENTY SEVEN BANK     | 693 <b>0</b><br>921      | -50<br>-12  | 6980<br>1020              | 5272.71<br>860   |
|   | SHARP CORPORATION                            | 1610<br>2390             | 20          | 1720<br>2500.01           | 1050<br>2068.25  |
|   | SHIMIZU                                      | 1080                     | 30          | 1160                      | 794              |
|   | SHIN-ETSU CHEMICAL<br>SHISEIDO               | 2100<br>1210             | 30<br>50    | 2210<br>1270              | 1450<br>'950     |
|   |  | 1280<br>320              | 0           | 1400<br>355               | 942<br>235       |
|   | SHOWA SHELL                                  | 920                      | -15         | 1040                      | 764              |
|   | SMC<br>SOFTBANK                              | 7100<br>26300            | 0<br>-200   | 7650<br>29900             | 4050<br>5204.08  |
|   | SONY<br>SONY MUSIC ENTINE:                   | 6280<br>5100             | 10<br>70    | 6850<br>5720              | 3800<br>3280     |
|   | SUMITOMO BANK                                | 2100                     | 10          | 2310                      | 1470             |
|   | SUMITOMO CHEMICAL<br>SUMITOMO CORPORATION    | 532<br>1030              | -2<br>-10   | 559<br>1170               | 332 ·<br>742     |
|   | SUMITOMO ELECTRIC                            | 1370<br>859              | 40<br>5     | 1440<br>905               | 944<br>645       |
|   | SUMITOMO METAL                               | 310                      | 3           | 349                       | 218              |
|   | SUMITOMO METAL MINES<br>SUMITOMO TRUST & BAN | 940<br>1330              | 7<br>30     | 1070<br>1590              | 608<br>1010      |
|   | SUZUKI MOTOR                                 | 1300                     | 10<br>17    | 1330<br>744               | 830<br>501       |
|   |  | 712<br>20 <del>5</del> 0 | 0           | 2110                      | 1510             |
|   |  | 1550<br>1550             | 20<br>-40   | 1 <del>69</del> 0<br>1770 | 1070<br>1020     |
|   | TDK  | 5210                     | 60          | 5640                      | 3470             |
|   |  | 563<br>657               | 13 .        | 584<br>680                | 490<br>505 ·     |
|   |  | 2480<br>13 <b>90</b>     | 10<br>20    | 2580<br>1500              | 2207.92<br>913   |
|   | TOKIO MARINE & FIRE                          | 1280                     | 10          | 1470                      | 936              |
|   |  | 2690<br>3690             | -20<br>70   | 2811.92 ·<br>4640         | 2514.88<br>2330  |
|   | TOKYO GAS                                    | 3 <del>69</del><br>768   | -2<br>14    | 392<br>784                | 334<br>521       |
|   | TONEN CORPORATION                            | 1530                     | 20          | 0.631                     | 1270             |
|   |  | 1340<br>659 ·            | -10<br>-1   | 1470<br>714               | 1080<br>495      |
|   | TOSHIBA                                      | 770                      | 2           | 863                       | 495              |
|   | TOTO   | 3260<br>1440             | 80<br>20    | 3610<br>1540              | 2460<br>1210     |
|   |  | 3390<br>902              | 170<br>-5   | 3500<br>1010              | 2350<br>691      |
|   | TOYODA AUTO LOOM                             | 1880                     | -20         | 2100                      | 1410             |
|   |  | 2260<br>363              | 10<br>-11   | 2330<br>425               | 1600<br>275      |
|   | UNY  | 1830<br>1300             | 0.<br>30    | 2170<br>1430              | 1310<br>838      |
|   | YAMAGUCHI BANK                               | 1720                     | -40         | 1820                      | 1500             |
|   |  | 1850<br>760              | -10<br>5    | 1960<br>896               | 925<br>446       |
|   | YAMANOLICHI PHARMS.                          | 2310                     | 10          | 2400<br>1270              | 1840<br>900      |
|   | YAMAZAKI BAKING                              | 1180<br>1900             | 10<br>40    | 2010                      | 1510             |
|   |  | 737<br>600               | 15<br>1     |                           | 526<br>448       |
|   |  | 771                      | 6           | 862                       | 670              |

| 2.06 | 476<br>674509,69   | WOOLWORTHS                                  | 3.15                   | -0.01                 | 3,42                      |
|------|--------------------|---|------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 00   | \$210000<br>608    | NE  | WY                     | OR                    | K                         |
|      | 602<br>446         | <u> </u>                                    |                        |                       |                           |
|      | 1500<br>3430       | IST_INTERSTATE BANCO ABBOTT LABS,           | 160,25<br>41           | 0<br>-1.13            | 169 63<br>44.63           |
|      | 310<br>1440        | AETNA LF.CLTY. AIRTOUCH COMMUNICATI         | 75.38<br>30.25         | 0.38                  | 78_\$<br>34.63            |
|      | 3416.66<br>650     | ALBERTSONS<br>ALLIED SKINAL                 | 37.88<br>56.25         | -0.88<br>-1.5         | 38.75<br>59.25            |
|      | 3420<br>885        | ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.AM.              | 41.38                  | -0.75<br>-0.5         | 45.75<br>61.63            |
|      | 1890.95            | AMER.BRANDS                                 | 43.75                  | -0.13                 | 47.68                     |
|      | 1570<br>400        | AMER.ELEC.PWR.<br>AMER.EXPRESS              | 40.5<br>48.38          | -0 <u>-25</u><br>1.13 | 44.38<br>48.38            |
|      | 5090<br>2840       | AMERIHOME PRDS.<br>AMERINTLEP.              | 98.63<br>92.13         | 0.63<br>0.25          | 104.5<br>102.75           |
|      | 2750<br>950        | AMERITECH<br>AMGEN                          | 54.38<br>62.13         | 0.88<br>-0.13         | 66.38<br>65.5             |
|      | 1010<br>5272.71    | AMOCO<br>AMP                                | 70.25<br>42.63         | -0.25<br>-0.5         | 72.13<br>45               |
|      | 860<br>1050        | ANHEUSER-BUSCH<br>ARCHER-DAN-MIDL           | 67.5<br>18.63          | 1.25<br>-0.13         | 71.38<br>19.63            |
| 1    | 2088.25<br>794     | AT&T CORP.<br>ATLANTIC RICH.                | 61.38                  | -0.13<br>-1.25        | 68.5<br>118.88            |
|      | 1450<br>950        | AUTOMATIC DATA PROC.                        | 40.25                  | 0.25                  | 42.38                     |
|      | 942                | BANK OF NEW YORK                            | 34.63<br>50.5          | -0.13                 | 38<br>54.63               |
|      | 235<br>764         | BANKAMERICA<br>BAXTER INTL                  | 73.38<br>45.5          | 0.75<br>-0.3≴         | 77.5<br>47.13             |
|      | 4050<br>5204.08    | BELL ATLANTIC BELLSOUTH                     | 61.5<br>36.25          | 0.25<br>-0.25         | 74.38<br>45.5             |
|      | 3800<br>3280       | BERKSHIRE HATHAWAY<br>BIOCHEM INTL          | 371 <b>00</b><br>4.63  | 0                     | 379 <b>5</b> 0<br>6       |
|      | 1470<br>332        | BOEING<br>BRISTOL MYERS SQUIBB              | 80.88<br>84.5          | -1.38<br>0.25         | 83.63<br>89.5             |
|      | 742<br>944         | BURLINGTON NTHN.SANT                        | 83.13                  | 0.13                  | 83,88                     |
|      | 645                | CAMPBELL SOUP<br>CAPITAL CITIES ABC D       | 62.5<br>127.25         | 0                     | 66.5<br>128.63            |
|      | 218<br>60 <u>8</u> | CATERPILLAR<br>CHASE MANHATTAN              | 72<br>70,5             | 1.13<br>-0.5          | 73.88<br>75.63            |
|      | 1010<br>830        | CHEMICAL BANKING<br>CHEVRON                 | 67.88<br>54 <u>.88</u> | 82.0-<br>[].]-        | 72.75<br>58.13            |
|      | 501<br>1510        | CHRYSLER<br>CHUBB                           | 61.63<br>94.75         | -0.25<br>-0.25        | 61.88<br>104.25           |
|      | 1070<br>1020       | CIGNA<br>CISCO SYSTEMS                      | 117,75<br>47_5         | -0.5<br>1.56          | 124.63<br>50              |
|      | 3470               | CITICORP                                    | 77.75                  | -0.88                 | 81                        |
|      | 400 ,<br>505 ·     | COCA COLA<br>COLGATE-PALM.                  | 80.88<br>79,13         | -0.63<br>0.38         | 84.25<br>83               |
|      | 2207.92<br>913     | COMPAQ COMPUTERS<br>COMPUTER ASSOCS.INTL    | 39.75<br>72.63         | 1<br>-0.75            | 56,5<br>75,88             |
|      | 936<br>2514.88     | CONAGRA<br>CONS.EDISON NY.                  | 42.25<br>31.13         | 0.13<br>0             | 46.88<br>34.38            |
|      | 2330<br>334        | CPC INTL<br>CSX                             | 69.13<br>45.13         | -0.13<br>-0.75        | 75.13<br>48               |
|      | 521<br>1270        | DEAN WITTER DISCOVER                        | 53.5                   | 0.13                  | 57.88                     |
|      | 1080               | DEERE<br>DIGITAL EQU.                       | 42<br>64.38            | 0                     | 43.13<br>75.63            |
|      | 495<br>495         | DISNEY (WALT)<br>DOW CHEMICALS              | 69,25<br>88,75         | -0.5<br>0.13          | <del>69.75</del><br>88.75 |
|      | 2460<br>1210       | DU PONT £ 1 DE NEMOU<br>DUKE POWER          | 81.25<br>48.25         | 0.8 <b>3</b><br>-0.5  | 81.5<br>52.63             |
|      | 2350<br>691        | DUN & BRADSTREET<br>EASTMAN KODAK           | 59.75<br>73.13         | -0.88<br>-1.25        | 66.5<br>77.5              |
|      | 1410<br>1600       | EDISON INTL.<br>EMERSON ELECTRIC            | 16,63<br>79,88         | 0<br>0.25             | 18.63<br>86               |
|      | 275                | ENRON CORP                                  | 34,88                  | -0.38                 | 39.13                     |
|      | 1310<br>838        | EXXON ,                                     | 79<br>81.5             | -2<br>0.5             | 85.75<br>91.13            |
|      | 1500<br>925        | FEDERAL NATJMGE.<br>FIRST BANK SYS.         | 31.38<br>57.75         | 0.13<br>-0.7 <i>5</i> | 35.38<br>59.5             |
|      | 446<br>1840        | FIRST DATA<br>FIRST UNION                   | 70,5<br>59             | ع.د<br>-0.25          | 75.38<br>62.88            |
|      | 900<br>1510        | FLEET FINL GP<br>FORD MOTOR                 | 39.25<br>32.5          | -0.63<br>-0.5         | 43<br>33                  |
|      | 526<br>148         | FPL GROUP                                   | 43.25<br>68.5          | 0.25                  | 47.75<br>69.25            |
|      | 670                | GANNETT<br>GAP                              | 55                     | -0.75                 | 56.75                     |
| _    |                    | GEN,ELEC.<br>GEN,MILLS                      | 75.75<br>57.75         | 0.63<br>-0.13         | 79.75<br>59.88            |
|      | - 1                | GENIMOTORS<br>GENIMOTORSE                   | 52 <u>2</u> 5<br>57    | -0.13<br>-0.13        | 53.63<br>57.75            |
|      | 5.3                | GEN.RE<br>GILLETTE                          | 142.38<br>52           | -3.13<br>0.13         | 157.88<br>57              |
| 4    | 6.35<br>17.04      | GTE<br>HEINZ.HJ.                            | 41.5°<br>34.13         | 0.25                  | 48.63<br>36.5             |
|      | :0.2               | HEWLETT-PACKARD<br>HOME DEPOT               | 99,88<br>49_5          | 4.25                  | 103.5<br>49.5             |
|      | 32.1<br>33_5       | INTEL                                       | 58.88                  | 2.75                  | 76.44                     |
|      | 4,7<br>18.3        | INTLEUS.MACH.<br>INTLPAPER                  | 119.88<br>39,25        | 3<br>0.5              | 128.75<br>45.37           |
|      | 18.55<br>28.05     | JOHNSON&JOHNSON<br>KELLOGG                  | 94<br>76.75            | 1.38<br>-0.75         | 99.13<br>80               |
|      | 11.1               | KEYCORP<br>KIMBERLY-CLARK                   | 36.63<br>75.75         | 0.38                  | 37.75<br>82.75            |
|      | 5.3<br>38.4        | LILLY ELI<br>LOCKHEED MARTIN CORP           | 60.88<br>76            | -0.75<br>0.75         | 67.38<br>80.25            |
| 1    | 10.9               | LOEWS                                       | 78.75                  | -0.63                 | 87.5                      |
|      | 12.2               | LORAL<br>MAY DEPT STORES                    | 46.63<br>50.38         | 0.38<br>-0.38         | 47.75<br>51               |
| - 3  | 22.95<br>3.95      | MCDONALDS<br>MCDONN DOUGLAS                 | 51.25<br>90.88         | 0.63<br>-0.13         | 54.13<br>95.75            |
|      | 35 t               | MCI COMM.<br>MEDTRONIC                      | 28.13<br>\$6.75        | 0.25<br>0             | 30.5<br>61.75             |
|      | 16.1 - 1           | MERCK<br>MERRILL LYNCH                      | 62_13<br>57            | 0.13                  | 70.63<br>64.13            |
| 1    | 19 1<br>124 .      | MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG               | 102.38<br>63.5         | 2.75<br>0.25          | 109<br>69.75              |
| - 7  | 7.9<br>5.15        | MOBIL<br>MONSANTO                           | 112<br>152.25          | -3.13<br>2.63         | 117.88<br>152.25          |
| 4    | 18.4               | MORGAN (JP) MORGAN STANLEY                  | 80<br>48.5             | -0.25<br>0.25         | 85.38<br>52.5             |
|      | 3. T<br>50         | MOTOROLA                                    | 55.63                  | 1.75                  | 81.75                     |
| 1    | 16.2<br>22.1       | NATIONSBANK<br>NORFOLK SOUTHERN             | 74<br>84.88            | 0.38<br>-0.75<br>0.5  | 78.5<br>85.63<br>37       |
| 1    | 1.35               | NORWEST<br>NYNEX                            | 34 75<br>48,75         | 0.63                  | 59.25<br>54.25            |
|      |                    | ORACLE CORP.<br>PACIFIC GAS & ELEC.         | 48.88<br>24.13         | 0.75<br>-0.38         | 30.5                      |
|      |                    | PACIFIC TELESIS<br>PENNEY (J.C.)            | 26.38<br>50.13         | -0.25<br>-0.88        | 35.25<br>\$1.13           |
|      | 7.8                | PEPSICO<br>PFIZER                           | 62.38<br>62.88         | -0.38<br>1.25         | 66.75<br>70.25            |
| 7    | 1.4                | PHARMACIA UPJOHN COM<br>PHILIP MORRIS       | 41.63<br>95.38         | -0.5<br>2.88          | 43.88<br>104.5            |
| 3    | .52<br>13 1        | PHILLIPS PTL<br>PNC BANK                    | 39<br>29.13            | -0.38<br>0            | 39.38<br>32.25            |
| 1    | 2.08               | PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE             | 47,88<br>83 13         | -0.38                 | 49<br>39                  |
| 2    | 4.6                | RAYTHEON<br>REED INTLISPN ADRINE            | S1.63<br>33.5          | 0                     | 53.25<br>34               |
| 1    | 1.74<br>1<br>1.95  | RHONE POULENC RORER<br>RJR NABISCO HDG.CORP | 62<br>33.38            | 0.63<br>0.75          | 66.75<br>34.88            |
| 6    | 15                 | ROCKWELL INTL.                              | 57.13                  | -0.88                 | 62.63                     |
|      | 6                  | SARA LEE CORP.<br>SBC COMMUNICATIONS        | 33<br>51.13            | -0.38<br>0.25         | 35.5<br>60                |
| 7    | .65 ·              | SCHERING PLOUGH<br>SCHLUMBERGER             | 58<br>77 75            | 0.5<br>-2.63          | 61.38<br>80.38            |
| 1    | 1 8                | SEARS, ROEBUCK<br>SOUTHERN                  | 50.13<br>23.13         | 0.38<br>0.5           | 50.13<br>25.75            |
| 2    | .62                | SPRINT CORP.<br>STOLT NIELSON SA SPN        | 35.5<br>17.13          | -0.38<br>0.25         | 45. <u>25</u><br>19.38    |
| 3    | .63<br>.9          | SUN MICROSYSTEMS                            | 45.88                  | -1                    | 56.13                     |
| 8    | .17<br>2           | SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS          | 69,88<br>19.75         | -0.25<br>0            | 75.5<br>22.13             |
|      | .16                | TENNECÓ<br>TEXACO                           | \$5<br>82.88           | -0.75<br>-1.63        | 57.38<br>84.5             |
|      |                    | TEXAS INSTS.                                | 52.5<br>39.13          | 2.88                  | 82.25<br>42.38            |
|      |                    | TEXAS UTILITIES TIME WARNER                 | 43.5                   | -0.38<br>-0.13        | 45.38                     |
| 7    | 3.6                | TRAVELERS GP. UNION PACIFIC                 | 62.25<br>70.25         | -0,38<br>-1           | 69.88<br>71.25            |
| 5    | 65                 | UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGIES       | 61.88                  | -0.75<br>-0.75        | 67.38<br>112.58           |
| 2    |                    | US WEST MEDIA GP                            | 20.5                   | -0.5                  | 23                        |
| 3.   | .96<br>.9          | US WEST COMMUNICATIO<br>VIACOM B            | 30.63<br>39.5          | -0,38<br>0.25         | 37<br>53,88               |
| 2    | .71                | WACHOVIA CORP.<br>WAL-MART STORES           | 44.75<br>23.75         | -0.13                 | 48.13                     |
| б.   | 5.8<br>2           | WALGREEN                                    | 32.38                  | 0,13<br>-0.38         | 27.5<br>36.38             |
|      | .4<br>.75          | WARNER LAMBERT<br>WELLS FARGO               | 102,88<br>241.5        | 1.63<br>0.38          | 106,75<br>258,5           |
| 10   | 6.3                | WESTINGHOUSE ELEC<br>WEYERHAEUSER           | 19                     | -0.25                 | 20.75                     |
| 8.   | .1                 | WMX TECHNOLOGIES                            | 45.75<br>30.63         | 0.75<br>0.38          | 50<br>32,5                |
| 3    | 26                 | XEROX                                       | 133 13                 | -0.13                 | 143.25                    |
|      |                    |   |                        |                       |                           |

## يَجُسُّرِاتَ أُسْرَاقَ اللَّهِ اللَّهِ واسْمَارُ السَّارِ السَّارِ

| العملة .       | الدولار<br>الاميركي | الجنيه<br>الاسترليني | المارك<br>الالماني | الين<br>الياباني | الفرنك<br>الفرنسي | الغرنك<br>السويسرء |
|----------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| بنار الكويتي   | 71/17               | 7503,                | ٤,٩٣٢              | T01,7            | 17,44             | T.4Y0              |
| يال السعودي    | T.V0                | 0.77                 | ATPT,              | YA, TT           | 1.750             | .7170              |
| حد الامارات    | T.777               | 117.0                | ,2.11              | 74.47            | 1.771             | ידדד.              |
| بينار البحريني | ,5774               | ,0404                | 7,4.4              | YAAT.            | 17,74             | r.10.              |
| بال العماني    | ,TAE4               | ,011                 | ۲۲۸,۳              | 770.             | 17,1.             | ٣.٠٨٣              |
| يال القطري     | 77,774              | 0.071                | , £ • £ V          | 79,.4            | 1.747             | . 1777.            |
| يرة أللبنانية  | 10At.0              | 1.1737               | 1.40,7             | 14,47            | TIT. 1            | 1772, 1            |
| جنبه المصري    | 7,717               | 0.191                | . 2770             | 71,17            | 1.240             | .7897              |
| بينار الارتني  | ,γ•λ                | 1, - 41              | ۲,۰۸۰              | 124.0            | 'V,11V            | 1,171              |
| يينار العراقي  | ,7110               | , £ Y 0 9            | 1,775              | YY4,4            | 17,70             | T, 11.             |

| Alash           | الدولار<br>الاميركي<br> | الجنيه<br>الإسترليني | المارك<br>الإلماني | الين<br>الياباني | الفرنك<br>الفرنسي | الفرنك<br>السويسرع |
|-----------------|-------------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| جنيه الاسترليني | ۰,٦٥                    | -                    | ,1227              | 7.1              | .1747             | ,0014              |
| دولار الإميركي  | -                       | 1,014                | , "\\\\            | , = + 4 %        | ,1441             | AEYE               |
| ين العاباسي     | 1.0,39                  | 111.V                | V1,A4              |                  | Y+ ,4A            | A4,7•              |
| للرك الإلماني   | 17.8471                 | 7,70.                |                    |                  | ,7414             | 1.721              |
| لغربتك الغرنسي  | ø,+£₹                   |                      | 4,540              | , + £ ¥ %        | ,                 | 107.3              |
| عرنك المتويسري  | VAL.                    | 1,017                | ,4.00              | ,-117            | Troy              |                    |
| للبرة الإيطالية | 1015                    | YYAT,Y               | 1.11.7             | 15.77            | T.4.4             | IFIY,3             |

| الدينإر البحريني | ريال القطري | يرهم الإمارات ا | ريالسعودي   | دينار كويثي | العملة   |
|------------------|-------------|-----------------|-------------|-------------|----------|
| من اللي          | ن الى.      | من آلی مر       | من الى .    | من الي      | الاجل    |
| 0,07   0,14      |             | 0,0- 0          | 0,07 0,77   | 14.5 F-,Y   | لشهرواهد |
| A/,0 70,0        |             | 0,00 0,17       | 0,07 . 0,77 | Y,17 7,AV   | ك ٣ اشهر |

|                 | LV   | يام    | شبه             | J     | מענג  | اشبهر | ستة ا | شهر   | - m  | نة    |
|-----------------|------|--------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|
| Heals           | من   | الی    | من              | الي   | من    | الى   | ٔ من  | الى   | من   | ثلی   |
| بولار الاميركي  | 0,40 | 0.77   | 0,70            | 0,77  | 0,70  | 0,77  | ٥,٥٠  | ۵,۹۲  | o,Ve | 0 ,AV |
| جنيه الإسترليني | ₽,AY | 7      | 3,17            | 7,70  | 1.1Y  | 7.70  | 1,14  | ٦,٣١  | 7,00 | 7,77  |
| ين الياباني     | ٠,٣١ | * . Š٣ | - ۲۲, ۰         | *,Ve  | .,04  | 4.74  | *.TY  | ٠,٥٠  | ٠,٥٦ | 1,14  |
| أرك الإلماني    | 7,70 | 7,77   | _ ም.ምŝ <u> </u> | 7,27  | T, 1A | 7,71  | T. 14 | 7,71  | ٣,٣١ | ٣,٤٣  |
| فرنك الفرنسي    | ٤    | \$,34  | ٤,٠٦            | \$,14 | £,1A  | 17.3  | 2,70  | £,47  | ٤,٤٣ | 2,37  |
| فرنك السويسري   | 1,70 | *      | 1,81            | 1,95  | 1.34  | 1.47  | 1.31  | 1,49  | 1,44 | Y, 37 |
| ليرة الإيطالية  | 4.40 | 4.AY   | 9,40            | 1,44  | 4,40  | 4,45  | 9,77  | 4, Vo | 9,77 | 4,00  |

| ابثىسعر     | اعلىسعر     |         |         | 1957    |         |      | 1  |
|-------------|-------------|---------|---------|---------|---------|------|----|
| (1447/1447) | (1997/1998) | 7/17    | 7/17    | Y/15    | 7/10    | T/1A | ن  |
| ۲۲٦,۱۰      | 111,00      | 747.70  | T\$7.0. | 790,00  | 790.V+  | 795  | ,  |
| 4,01        | 7,.4        | 0,84    | 0,00    | 0,04    | 0,07    | 0,00 | a. |
| 7779.VO     | \$04,40     | \$11.00 | \$17.70 | \$17.0. | \$11.0. | \$11 | يئ |

| تسليم ٣ اشهر                     | ١٩٩٦ (تسطيم فوري)              | السعر           |
|----------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| /17 T/17 T/12 T/10 T/1A          | T/17 T/1F T/15 T/10 T/1A       | لمعتن           |
| 0,7307 0,A707 7307 0,PF07 7V0    | AFOT YOUY PAOY 1.FT YEAT       | حاس (يولار)     |
| ודרו פ, רדרו פ, רדרו פ, רפרו ודר | 1017,0 1717,0 1717 1711.0 1711 | نومنيوم (دولار) |
| 197 1119,0 1.44 1.45,0 1.4Y      | 1.VV.0 1.4V 1.4Y.0 1.VV 1.YA   | بَكَ (دُولارً)  |
| A. Alee A.A. A.Ee Alte           | Mar A.T. A.TT VALO A.D.        | کل (دولار)      |

| ادنی مستوی ۹۳/۹۳ | اعلىمستوى٩٦/٩٣ |       | 7881  |       |       |       |          |
|------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|----------|
| السعر التاريخ    | السعر القاريخ  | 7/17  | 7/17  | 7/12  | T/10  | 17/14 | الشام    |
| 11/7/A 11.A0     | 90/0/1 14,10   | 17,7- | 14    | 17,4- | 17,50 | ۱۷,۳۰ | ,        |
| 12/4/14 14.00    | 47/7/0 14,00   | 14.69 | 14,40 | 14,40 | 1V.5+ | NA.Ve | الم كانت |

| الدولة          | العملة       | ٣/١٨     | 7/10   |
|-----------------|--------------|----------|--------|
| سورية           | ليرة         | 21,40    | 61,90  |
| اليعن           | ريال -       | 12.      | 11.    |
| ليبيا           | البيئار      | ,7000    | ,7000  |
| تونس            | سنار         | ,4999    | .4117  |
| الجزائر         | ادبنار       | ۸۳.۳۵    | 27,71  |
| المغرب          | ابرهم        | Α,ξο     | ۸,۹۹   |
| موريتانيا       | أوقية        | 177,7    | 177,7  |
| السودان         | إبيئان       | 4.4      | A1,0:  |
| جبيوتي          | أفرنك        | 197,71   | 17.    |
| الْصَنْوْمَالُ  | شلنغ         | ***      | 717.   |
| شونغ كونغ       | ادولار       | ¥,441    | ٧,٧٣١  |
| باكستان         | أروبية       | WE, 20   | 72,50  |
| الغيلبين        | أبيسق        | Y3,10    | 13,17  |
| سنتُغافُورة     | إِنوَّلارَ _ | ו פריפור | 1,2:70 |
| تأيوان          | ا دولار      | 17,77    | YY, £4 |
| تَأْتُلَانَدُ   | أبأت         | Y0, YY   | 70,77  |
| العطة الاوروبية | أنكو         | ,Y440    | \$77V. |
| البونان "أيَّان | دراخعا ٔ     | TE1,-0   | 711.11 |
| استانيا         | أبيزيثا      | 172, "   | 175,17 |
| الغربك الأفريقي |              | 3.9,4    | ۵۰۸,۰۵ |
| إنيجيريا        | الميرة .     | 77       | 77     |
| سيراليون        | اليون        | ٨,٥      | ۸4۰    |
| غابون           | أفرتك        | 0.0,.7   | ٥٠٨,٠٥ |
| استراليا        | دولار        | 1,797%   | 1,7977 |
| كندا            | ىولار        | 1,176-1  | 1,171  |
| حقوق السحب      | وحدة         | TATT     | YYAP   |
| مبرص<br>مبرص    | اجنية ` `    | 1710     | ,1770  |

| ات ۳۰سنة             | ت ۱۰ سنوا | ٥ سنوا                | ٣سنوات                 |
|----------------------|-----------|-----------------------|------------------------|
| - 21-                |           | tv,ve                 | 47,77                  |
|                      |           |                       |                        |
|                      | 1         | 117                   | السعر                  |
|                      |           |                       |                        |
| تسليم شهر            | السابق    | 7/11                  |                        |
| تسليم شهر<br>ايار    | السابق    |                       | ولاد)<br>ولاد)         |
| ایار<br>ایار         |           | 7/1A<br>711.0<br>1170 |                        |
| ایار<br>ایار<br>ایار | TAE.0     | 191.0                 | ولار)<br>لار)<br>جنية) |
| ایار<br>ایار         | TAE.0     | 791.0                 | ولار)<br>لار)          |

9,57

HADOV VI

in the STRIFE

العرض

منويا (تو الر) به ۱۹۷۳ مربیا البان المسائن ا

| 1517/1/14                                       |                                     | , بورصة بيزوت                           |   |                          |  |
|---|-------------------------------------|---|---|--------------------------|--|
| لتغيير٪ الكمية<br>المنفدة                       | يث\$ سعرالتلبيت ا<br>لل،            | عددالاسهم سعرالتثم<br>المتداولة         | سعر النثييت<br>المنافق ل.ل.                       | سعر التثنيت<br>السابق \$ | اسم الشركة   |
|   | 7717 · · ·                          |   | 7717<br>1.7-7<br>177:                             | €<br>1 Vo<br>*,Vo        | شوكة الذيامة اللسنطنية<br>شوكة الإسعين الإبيص الصاملة!<br>شركة المونيت |
| 5   | -                                   | ِهِ أَسُوقَ بِيرُوتَ الثَّانُوبِ        |   |                          |  |
|   |                                     | Y/13 14 (2011 14 a.d.)                  | and the second of                                 | 5 - m-                   |  |
|   | /۱۹۹۱ (النشر<br>الاسهم المتداولة: ، | اليوم الاثنين ٢/١٨<br>الاسهم المعروضة أ | ركة لبنان المالية<br>سيم المطلوبة<br>سهم المطلوبة |                          |  |
| ة الثانية للسوق.<br>سعر التثبيت ٢<br>١١٥<br>ماً |                                     |   |   |                          | التداول العادي الإولى الخادي الخاصة المجموع فئة الف                    |

## أُسْرِينَ النِّسْمِينَ السَّاقِ النَّاسِينَ السَّاقِ النَّاسِينَ السَّاقِ النَّاسِينَ السَّاقِ السَّاقِ

| تاريخ<br>الإغلاق   | #/L                 | سعر<br>الإغلاق   | الاردن   | الربح الوزع<br>السهم | ظريج الموزع<br>/ السعن (٪) | السعر/الريخ<br>السعوي | القينة<br>الدفةرية | متوسط<br>السعر<br>17/13               | متوسط<br>السعر<br>۲/۱۷ | नीवेग्या<br>विकास                      | عدد<br>المنققات | ىعودية                    | الد          |
|--------------------|---------------------|------------------|--|----------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------------------------|------------------------|--|-----------------|---------------------------|--------------|
| 17/7/14            | -+ ,Te              | . 774,70         | البنك العربي   | 10                   | 1,0                        | 17                    | \YA                | ۲۲۰                                   | 77-                    | Y- 88A                                 | ΑŤ              | بتك الرياض                | العنوك       |
| 17/7/141           | , · Y               | 1 1,71           | البنك الاهلى الاربنى   | -                    | -                          |                       | Λž                 | 101                                   | 107                    | YAE                                    | 14              | بتك الجزيرة               |              |
|                    | -                   | -                | بنك القاهرة/ عمان  | -                    | -                          | 17,1                  | YYX                | _                                     | to.                    | ٧                                      | ۳               | بنك الاستثمار             |              |
| 97/17              | -                   | ۲,0              | بنكالارين  | -                    | -                          | -                     | 709                |                                       |                        |  | -               | البدك الهولندي            | 1 =          |
| 47/7/14            |                     | 1,07             | بنك الشرق الاوسط   | 70                   | 1.1                        | 1.,0                  | 790                | 1.7                                   | £.4                    | 11 EVY                                 | 10              | البنك القرنسي             |              |
| 17/7/14            | ,-1                 | 7,05             | بنك الإنماء الصناعي  | ۲۰                   | ٧,٦                        | 1,4                   | 710                | 790                                   | 797                    | 1,048                                  | 15              | البنك البريطاني           |              |
| 47/Y/IA            |                     | 0,4A             | ينك الإسكان  | 1.                   | ٣,*                        | 17                    | 127                | YAÉ                                   | YAY                    | A ATT                                  | 11              | بنك القاهرة               |              |
| 47/7/14            |                     | ۲,۸              | البتك الارنفي الكويتي  | 4.5                  | ٦,١                        | 11,0                  | *14                | 741                                   | 797                    | T-A                                    | ŧ               | البظاءالعربي              | 1            |
| 17/1/14            | +-,-5               | -,49             | بنك الارين والخليع   | 70                   | 1                          | 1.1                   | 17+                | EIA                                   | EIA                    | 14.                                    |                 | البنك الاميركي            |              |
| 17/1/14            | **,•3               | 2, 17            | البنك الإسلامي الاردني                                       | 17,0                 |                            | . 1                   | 101                | YAY                                   | 777                    | 770                                    |                 | البنكالمتحد               | -            |
|                    |                     |                  | بنك الاتحاد للابخار والاستثمار                               | 0.                   | ٧                          | ٩,٣                   | ***                | V).                                   | V11                    | 1 744                                  | 11              | الراجحي                   |              |
| 17/7/14            | ÷•.•٣               | 7.2              | البنك الاردني للاستثمار والتمويل                             | ۲,                   | 0                          | 11                    | - · · · · · -      | , rex                                 | £.Y                    | 174.440                                | 7.4             | سابك ـ سابك               |              |
| 11/7/14            |                     | , VT             | بنك عمان للاستثمار   | ·                    | 1,1                        | ~ <u>^</u>            | 777                | ATE                                   | AY1                    | 7 970                                  | TÉ.             | سافكو                     |              |
| 13/1/14            |                     | 11               | بنكفيلانفيا  |                      |                            |                       | 171                |                                       |                        |  |                 | المسافي<br>الخزف<br>الخزف |              |
| 43/T/1A            | ++,+1               | 7,79             | المؤسسة العربية المصرفية/ الاردن<br>الاردنية الفرنسية للتامن | 70                   | ٤,٩                        | 1.1                   | 741                | 9+0                                   | 9.7                    | 1772                                   | Υ•              | منافولا                   |              |
| 13/7/14            | ~*,*1               | 1,74             | الاردنية العربسية للباهين<br>الكهرباء الاردنية               |                      | 4,7<br>                    | 1+,T,A                | 97                 | A*                                    | AY                     | 1.231                                  | 77              | التصنيع                   |              |
| -                  |                     | ,                | الفتادق والسياحة الاردنية                                    | 1.                   | ۵,٦                        | 14,7                  | 71-                | 171                                   | 14.                    | 17. AT                                 | ٦٠              | الدوائية                  | <del> </del> |
| 17/7/17            | ++ . •¥             | , 1,£Y           | كهرباء محافظة اربد   | ٧                    | ٥,٥                        | 17,7                  | 177                | 174                                   | 1TA                    | 7, ***                                 | 1               | الغاز                     |              |
|                    |                     | -                | العربية الدولية للغنادق                                      |                      | . <u>-</u> -               | }                     | 114                | -                                     | -                      | -                                      | -               | الجبس                     | i            |
| 47/7/17            | -                   | 7,78             | الخطوط للبحرية الوطنية                                       |                      |                            | 1                     | 111                | 11                                    | 48                     | 17.411                                 | £0              | الغذائية                  |              |
| 47/1/14            | ++,+7               | 1,78             | المحفظة الوطئية للاوراق للالية                               | -                    |                            | 10,4                  | 109                | 1.0                                   | 1.7                    | 7.47                                   | 11              | الكاملات                  |              |
| 57/T/1A            | ,-1                 | .,40             | العقارية الإستثمارية / عقاركو                                |                      |                            | - 1                   | 44                 |                                       |                        |  |                 | المنطورة                  |              |
| 47/1/14            | ,·T                 |                  | المركز الإريشي للتجارة البولية                               |                      |                            | 70,Y 1                | 1.3                | A١                                    | A1                     | 1A.TOA                                 | £1              | معق                       | L            |
| 17/7/14            | -+ , + <del>Y</del> | 1,47             | منابق الشرق الاوسط والكومودور                                | V,a                  | , Y,ŧ                      | 5.1                   | 7.0                | 1-4                                   | 1.7                    | Y, . DY                                | A.              | الاسمئت العربية           | الإسمنت      |
| 97/7/14            | T+,+%               | £,37             | النواية للتعليم  | - 77                 | 11.7                       |                       | ITA                | Yer                                   | Yor                    | 1,770                                  | . 1.            | الاسيمنت اليمامة          | · ·          |
|                    |                     |                  | الاستثمارية القابضة  | 10                   | 1+,5                       | Y,\$                  | 1.0                | 1TA                                   | 177                    | 11 847                                 | <u>T</u>        | الاسعنت السيوبية          | ·            |
| 17/7/19            |                     | s <u>1,41</u> _1 | الزرقاء للتعليم  | ۴۰                   | 11,7                       | V,V                   | 172                | ·                                     | T79                    |  | :               | الإسمئت القصيم            | +            |
| 17/7/17            | ,+₹                 | Y.:F             | النقل البري  | P+ .                 | <u> </u>                   |                       | 147                | ! <del>-</del>                        | 111                    | 179.                                   | <sup>v</sup>    | الاسمنتالجنوبية           |              |
| 17/7/14            | -*,**               | :-               | تطوير الاراضي<br>مصانع الاسمنت الارينية                      | 70                   | 11,a                       | A,A<br>Y,T            | 107                | 32T<br>T-0                            | 7.0                    | ······································ | <del>-</del>    | اسمئتينبع<br>اسمئتااشرقية |              |
| 17/F/1A<br>17/F/1Y | 7                   | 7,97             | مضادع القوسفات الاردنية                                      | V                    | ۳,٤                        | 73.1                  | 1.1                | 7                                     | 7.7                    | 77,774                                 | A)              |                           | الخيمات      |
| \$1/7/1A           | 1-                  | 0.4              | البوتاس العربية  |                      |                            | 11,4                  | £4                 | e+                                    | 07                     | 70.595                                 | 11              | طبية                      | 1            |
| 41/7/14            | ti                  | 4.3              | مصفاة البترول الاردنية/ مويترول                              | <del>-</del>         | 0,1                        | 14                    | 74A                | 17:                                   | 177                    | TAG .                                  |                 | الفنادق                   | ļ            |
| \$3/7/1A           | -1.18               | T,TT             | الانتاج  |                      | <u></u>                    |                       | \Ye                |                                       |                        |  |                 | العقارية                  |              |
| 97/7/14            | ++,•₹               | 5,-4             | العربيةللادوية   |                      |                            |                       | 111                | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | VY                     | A9.71A                                 | 1.Y             | البحري                    |              |
| 11/1/1V            |                     | 7,7              | الخزف الإربنية   | Υ                    | Υ,ξ                        | 11,11                 | 117                | 47                                    | 48                     | 844                                    | 15              | الجماعي                   |              |
|                    |                     |                  | الورق والكرتون   | ~                    |                            | AY,º                  | ٦٢                 | 91                                    | 94                     | 04.477 :                               | ٧٠              | المبيارات                 |              |
| 43/7/14            |                     | 1,4              | شركة رافيا الصناعية  | -                    | -                          |                       | 14                 | 70                                    | 77                     | 0Y,171                                 | **              | للواشي                    | 1            |
| 17/1/14            | ,1-                 | 3,5              | دارالدواء  | T                    | ۲.٤                        | et , t                | 90                 |                                       | AY                     | 1.24.                                  | ¥               | تهامة                     |              |
| 43/11/14           | 15                  | 0,50             | اللومنيوم/أوال   |                      |                            | 17,£                  | 44                 | ٧٢                                    | ٧٢                     | 3 YY+                                  | 17              | عسير                      |              |
| 11/1/14            | ,11                 | +,a              | المواشي والدولجن   |                      |                            | A, Y.P.               | 1-5                | Yž                                    | . 77                   | AT.1T-                                 | 1.3             | ميرد                      |              |
| 17/7/14            | ++,+3               |                  | تصنيع الورق  |                      |                            |                       | 11:                | <u></u>                               |                        |  |                 | العَزيزية - بندة المتحية  |              |
| 47/17/14           | -                   | 4,4              | الصناعات الوطنية   |                      |                            | 45-1                  |                    | ·                                     | 71                     | A                                      | · "             | الناجة                    |              |
| 97/17/14           | -·,·ŧ               | 1,13             | البتروكيماويات   | ¥                    | ۸,٥                        |                       | 97                 | AT                                    | ^T                     | <b>TÄIT</b>                            | _ <u>^</u>      | كهرباءالوسطى              | الكهرباء     |
| 17/1/14            |                     | +,M              | الصوف الصخري   | ٧                    | ^A,A                       | <del>-</del>          |                    | A*                                    |                        | 7.01.                                  |                 | كهرباء الغربية            |              |
|                    |                     |                  | العائلية الكيماوية   |                      |                            |                       | 1.7                |                                       |                        |  |                 | كهرباء الشرقية            |              |
| 47/7/17            | ,5-                 | Y,4              | الوطنية للكوابل  |                      |                            |                       | 4.                 | <del>-</del>                          |                        |  |                 | كهرباء الجئوبية           | ļ            |
| 47/T/1Y            | , • <del>T</del>    |                  | السلفوكيماويات   | Y                    | ٦,٥                        | 1.,4                  | 772                | 1.Y                                   | 1.4                    |  | <u> </u>        | نابك                      | الزراعة      |
| 53/T/13            | -                   | 1,87             | الكوثر للاستثمار   | -                    | - :                        |                       |                    | Ye                                    |                        | 17,770                                 | 12              | القصيم الزراعية           |              |
| 41/1/14            | ++,+1               | 7,34             | الزيوتالنباتية   | - '                  |                            | <del>-</del>          | 17.                | - !                                   | -                      | -                                      |                 | حائل الزراعية             |              |
| 47/7/14            |                     | 1,11             | الثوارد الصناعية   |                      |                            | Λ,Υ                   | 7.0                |                                       | A9                     | 477                                    |                 | تبوك الزراعية             |              |
| 47/7/14            | ** , **             | 1,.4             | الكابلات الحبيثة   | -                    |                            |                       | YOL                | -                                     |                        |  |                 | الاسماك                   |              |
| 47/7/1/            | _ 1                 | 7,7              | الزي لصناعة الالبسة  |                      | -                          | -                     | 20                 | 77                                    |                        |  |                 | الشرقية الزراعية          |              |
| 43/7/14            | ++,+*               | 1,70             | السجائر الدولية  |                      |                            | 79,7                  | 112                | 94                                    | σY                     | 9                                      | 1               | الجوف الزراعية            |              |
| 41/1/14            | ,-F                 | 1,70             | اتحاد الزيوت   | -                    | - 1                        | -                     | 24                 | 7.                                    | - }                    |  | - 1             | بيشة الزراعية             |              |

| اللهورات<br>1914ء<br>المرات | 7      | NEW)     | ا <b>زد</b> اق<br>المبايق |       | مشات | الاجهم:<br>التعلولة | بحرين                             | 1                   |
|-----------------------------|--------|----------|---------------------------|-------|------|---------------------|-----------------------------------|---------------------|
| +,٧+4                       | -      | 41/7/19  | . , <b>7</b> 07           | -     | _    | -                   | بنك البحرين الوطني                | البنوك              |
| *,177                       | -      | 43/7/17  | ٠,١٧١                     | -     | -    | -                   | منك البحرين والكويت               |                     |
| +, YAY                      | -      | 47/7/19  | ٠,٢٦٦                     | -     | -    | T                   | البنك الإهلي التجاري              |                     |
| 1,711                       | -      | 17/1/2   | ٠,١٤٥                     | _     | -    | -                   | بنك البحرين الاسلامي              |                     |
| ٠,١٤                        | -+,++A | 41/7/14  | +,177                     | +,112 | 3    | 01111               | البنك البحريني السعودي            |                     |
| -                           | -      |          | -                         | -     | -    | -                   | شركة اللؤلؤة الاستثمارية          | استثمار             |
| 14,71                       | -      | 47/1/11  | 17                        | -     | _    |                     | المؤسسة العربية المصرفية (\$)     |                     |
| ۰,۰۸۰                       | -      | 17/7/17  | +,+V4                     |       | -    | _                   | بنك الخليج المتحد                 |                     |
| 4,4                         |        | 41/F/1Y  | 1,195                     | +,+44 | Ť    | 1                   | . بنك البحرين النولي              |                     |
| 1,10                        | *,*1   | 17/7/17  | 1                         | 1,+1  | ۲    | 12774               | بتك المستكورب (\$)                |                     |
| 1,15                        | ٠,٠٠٢  | 17/T/1Y  | .,.07                     | · 0A  | ٦_   | TYPIAT              | بنك البحرين والشرق الاوسط         |                     |
| 1,11                        |        | 10/1./1  | 1.17                      |       |      | -                   | ً بِنْكَ طَيْبَ (S)               |                     |
| *, YeV                      | -      | 17/7/17  | .,105                     | -     |      | -                   | البحرين للنسهيلات التجارية        |                     |
| ٤,٣٦٤                       | -      | 57/1/19  | FAY, +                    |       |      | -                   | شركة البحرين                      | التامين             |
| ٧٣٧. ٠                      | -      | 17/7/18  | +,111                     |       |      |                     | الشركة البحرينية الكويتية         |                     |
| 1,444                       |        | 10/11/17 | .,40                      |       | -    | -                   | شركة التأمين الاهلية              |                     |
|                             |        | 10/11/11 |                           |       |      |                     | الشركة العربية الدولية            |                     |
| ٠                           | -      | 19/1-/71 | ٧0                        | -     |      | -                   | شركة اتحاد الخليج                 |                     |
| +,40                        | -      | 40/11/78 | 1,70                      |       |      | -                   | شركة البحرين لتصطيح السفن         | ِ الشيماتِ <u> </u> |
| ۰,۵۷                        | -      | 47/7/17  | ٠,٤١٨                     |       | _    | . –                 | شركة البحرين للسينما              |                     |
| ٠,٨                         | ,:10   | 41/1/4   | 050                       | ۸۵, ۰ | ٣    | 107.7               | الوطنية للاستيراد والتصدير        |                     |
| +,374                       | -      | 47/11/2  | 4,774                     | -     | -    | _                   | العامة للتجارة وصناعة الإغنية     |                     |
| 1,+41                       |        | 11/17/1  | +,31                      |       | -    |                     | البحرين للملاحة والقجارة العولية  |                     |
| 1,477                       | -      | 37/4/14  | · . ٣٨\$                  | -     |      | -                   | سركة البحرين للاتصالات (بتلكو)    |                     |
| ٠,١٥٨                       |        | 41/7/74  | ٠,١٣٦                     |       | _    | _                   | شركة البحرين لمواقف السيارات      |                     |
| +,17A                       | -      | 47/7/70  | ٠,١٦٧                     | -     | -    | -                   | شركة البحرين اطاحن النقيق         | الصناعة             |
| •,107                       |        | 11/11/1  | .12                       |       |      | -                   | البحرين للصناعات الخفيفة          |                     |
| +,715                       | -      | 33/7/1   | ۲۰۳. ۰                    | -     | -    | -                   | شركة بثون للنواجن                 |                     |
| +,414                       | _      | 17/17/19 | ٠,٦٣                      |       | -    |                     | · الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع |                     |
| +,450                       | -      | 17/1/14  | \$77.                     |       |      | -                   | شركة فنابق البحرين                | القنادق             |
| +,104                       | - 1    | 10/11/17 | +,14                      | _     |      | -                   | شركة العنائق الوطنية              |                     |
| +,7+0                       |        | 41/7/14  | 11,1                      |       |      |                     | شركة العدرين للسياحة              |                     |

|       | الامارات                               | -   | - 1  | اعلی<br>سفر,<br>۱۹۹۳ | متوسط<br>سعر<br>۳/۱۸ | ٔ متوسط<br>'سعن<br>۴/۱۷ | المقثرية | . المنعر/<br>الربح<br>السنوي | الربح<br>الموزع<br>([نا) |
|-------|--|-----|------|----------------------|----------------------|-------------------------|----------|------------------------------|--------------------------|
| موك   | ينك ابوطني الوطني                      | 1   | ١    | YeA                  | ¥0.,                 | Ta.,                    | 1/4      | ¥1,1A                        | ۳,۸۷                     |
|       | بعك ابوظبي التجاري                     | 344 | 3++  | 1-7                  | 14+,+=               | 14                      | 14.8     | 11                           | -                        |
|       | يثاربني الوطني                         | 1   | ١٠٠  | 77+                  | 300,00               | 750, **                 | \$ · Y   | 14.44                        | 7,50                     |
|       | بعثك بعى التجاري                       | 1.  | 1.   | 73                   | \$1,00               | \$1.++                  | 17,7     | 11,00                        | £,A£                     |
|       | معك الانحاد الوطني                     | 140 | 1    | Λo                   | Y10,                 | 720,                    |          |                              |                          |
|       | معك الشبارقة الوطني                    | 1.  | 1+   | T.0                  |                      | -                       | -        | -                            | ~                        |
|       | بندراس الخيمة الوطنى                   | ١٠  | 1.   | YY                   | ۲0,                  | To                      | 7,31     | 10,77                        | ۸,۱۸                     |
|       | بث للفجيرة الوطني                      | 3   | 1    | 177.                 | 177,                 | 177,                    | 117      | 11,75                        | 3.1V                     |
|       | مثك ام القوين الوطئي                   | 1   | 1    | 7                    | 4.5                  | 4+4.00                  | 140      | 13,£A                        | Y                        |
|       | بنك المشرق (عمان سابقاً)               | 1   | 1    | 100                  |                      | - :                     | 1A4      | 1.3                          | 1.17                     |
|       | النعاث الغربي للقحد                    | 1   | 1    | 15.                  | 100,                 | 100,                    | 101      | 7.77                         | -                        |
|       | معك الاستلعار للتجارة والتعويل         | 1   | 1    | 1                    | 100                  |                         | 114      |                              | -                        |
|       | مداديتي الاسلامي                       | 1   | 1    | 15.                  | 14                   | 180,00                  |          |                              | - 1                      |
|       | بنك الامارات النولي                    | ۲.0 | ۲.0  | 11,0                 | 17,**                | 17,                     | 7.05     | 1,71                         | T.11                     |
| مساعة | سانك                                   |     |      |                      | -                    |                         | -        | -                            | _                        |
| 1 71  | انوظني الوطنية للمواد الغذائية         | 1   | 1    |                      | 77                   | ***                     |          |                              | _                        |
| تامي  | شركة الوطبي الوضية للتامين             | 1   | 3    | ***                  | 41-,                 | 41.,                    | aT9      | 14,-4                        | 7,44                     |
|       | شركة العين الإطلية التنامين            | 1   | 1    | 040                  | 170                  | 170                     | 221      | 1.75                         | ۸۸,۵                     |
|       | شركة الظعرة للنامين                    | 1   | 1    | Tio                  | ۸۱۰,۰۰               | A10,                    | 1YA      | 1,17                         | 1,71                     |
| -     |  | 1   | 1    | 7.0                  | 01                   | 010,00                  | 171      | 1.,70                        | 1,00                     |
| حدمات | شركة انوضى الوطنية للضادق              | 1   |      | 777                  | 47                   | 11                      | 717      | A.Y1                         | 0.12                     |
|       | الثمالات<br>الثمالات                   | 1   | 1    | ATT                  | 170                  | 950.00                  | 147      | 11.V                         | 1                        |
|       | مساعد<br>شركة الحرافات البحرية الوطنية | 1   | 1    | T10                  | T4+.++               | TAP                     | 41+      | T0.7V                        |                          |
|       | سرده استرادت البسارية الوصيد           |     | ,,,, | 1.0                  | 131,11               | IVA'                    | 917      | 10,14                        | 0 V4                     |

## Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

| JEN'S     |               | المعية<br>المعاولة |        |                         | 121A  | الكويت                 |         |
|-----------|---------------|--------------------|--------|-------------------------|-------|------------------------|---------|
| ق أنسابق  | -             |                    |        | 学道学                     | 1     | #3                     | _       |
| Y/1V : 4  | 91.           | 1.40               | 11     | sevis:                  | - 03+ |                        | البئوك  |
| .,        | 75.           | \$+ <b>1</b> 6++++ | 115    | TRATTO                  | 170   | بنك الخليح             |         |
| ,,        | īvi".         | 755                | īv     | 17444-                  | 1344  | ألبنك النجاري          |         |
| T/SV      | îvi           | 4                  | , ,    | T#T+                    | 173   | البنك الاهلى           |         |
| ,         | TTT           | 1.4                | 2      | 17173+                  | ***   | المنك العقاري          |         |
| T/17      | 187           |                    |        | 4411                    | 721   | التويت والشرق الاوسط   |         |
| F/1V 1    | MA.           | W                  | . 1,   | TV:A+                   | J.M.  | ي ينگ برقان            |         |
|           | ۳۰            | ******             | 11     | 14854.1                 | 14.   | 🗼 بيت التمويل الكويتي  |         |
| 1/11      | ۱ <u>۴.</u> . | :12:···            | 17     | 1 SAP                   | 42+   | ار التسهيلات التجارية  | استث    |
|           | 44            | *1                 | 137    | *****                   | 1-4   | الساحل للتنمية         |         |
| · · · · · |               |                    | -      | -                       |       | ن الكويت للثامين       | التامير |
| 7/1 1     | ***           | 7****              | Ψ :    | AA++                    | 14.   | المتلمح للتامين        |         |
|           | 111           | :                  |        |                         |       | الإهليةللتامين         |         |
| 7/17 5    | * *           | -                  |        | •                       |       | وربالليامين            |         |
| 7/14 1    | Ą.            | \$A                | : 13   | *******                 | 171   | عقارات الكويت          | العقار  |
| 7/19 1    | ٧.            | 177                | . 17   | *157                    | 17.   | العقارات المتحدة       |         |
| 7/17 _ 1  | ΤŤ            | 1775               | . ^^ ` | **[ ***.                | TTA   | الوطنية العقارية       |         |
| T/17 T    | ٦.            | *****              | ١.     | 14                      | 450   | الصالحية العقارية      |         |
| T/14      | 37            | 7.4                | 44     | 11141 -                 | 1.7   | لؤلؤة الكويت العقارية  |         |
| 7/17 1    | ٠٢٠           | <b>VAX0</b>        | 17     | <b>ስ</b> ¥ጸ <b>ϒ</b> #• | 1     | عة الصناعة الوطنية     | العندا  |
|           | AT.           |                    |        |                         |       | صماعة الإباسي المعدسية |         |
| Y/1V \$   |               |                    |        |                         |       | أ اسمنت الكويت أ       |         |
| 7/14 Y    | ŧ o           | 1                  | 1      | 454.                    | 450   | صناعة الثبريد          |         |
| 7/17 1    |               |                    | -      |                         | · - ` | الخليح للكابلات        |         |
| 7/1       | Λt            | 17,444             | ٣      | F.AA.                   | 145   | ي الخيمات البحرية      | خدمان   |
| 17/14 1   | -A            |                    |        |                         |       | الضادق الكويتية        |         |
| T/14 Y    | • #           | 54                 | ٧      | 4                       | 4+8   | المخازن العمومية       |         |
| 4/17 Y    | Y.            | 144                | ٥Ą     | 1Y-Ye-                  | ٣٥٠ " | محمعات الإسواق         | -       |
| T/17 3    | 17.           | 700                | NA "   | M-14-                   | 111   | الهواتفالمتنظة         | -       |
| '         |               | ;                  |        |                         |       | الحاسنات الالكثرونية   |         |
| , ,       | 3.0           |                    | - '    | _                       |       | الخدمات التطبيقية      |         |
|           | EA T          |                    | :      |                         |       |                        |         |
|           | 11            |                    | ;      | -                       |       | ه نظل و نجاره الموسمي  | إلاغيي  |
| .,        | <br>Ţ.        |                    | ,      |                         | , ~ , | المتحدة للبواجن        |         |
|           |               |                    | . `    |                         | _     | الكوينية للأغنية       |         |
|           | 41            |                    |        |                         |       |                        | شركاه   |
|           | Y @           | _                  | · ,    |                         |       | المعرين والسرى الاوسط  | غير     |
| .,        | 14            |                    | *      |                         | -     |                        | كويند   |
| Y/1Y 1    | 77            | 12                 | 12     | 121211                  | 172   | استفعت السبارقة        |         |
| T/17 T    | 17.           | A                  | 1      | 1444                    | *17   | أسمنت الحليح           |         |
| 7/W :     | £A.           | A                  | 1      | TAE.                    | £A    | اسبيبيعيث ام القسوس    |         |

والحفاظ على البقاء والتطور من دون

نشر المعرفة والثقافة والمهارات

الخاصة بالكومبيوتر وإقامة الهياكل

الارتكازية الخاصة به. ويشجاوز دور

الجامعات في هذا العجال أعداد التامعات في هذا العجال أعداد

الكفاءات الماهرة ويتعداه الى تقديم

الإستشارات حول التقنيات الحبيرة

ألى مجتمع الأعمال المحلي والقطاع العام وقطاعات التربية عموماً.

ونكر الدكتور محمد الديك منسق

مشروع اليونيسكو انه يتعاون مع

الجامعات في اقامة دورات تجربيعة

لتطوير تدريس العلوم ينفنها قريق

صغير في احدى الكليات. ويشجع

أعضاء اخْرون في الغريق نفسه على

تقصم مشروع بطويري مواز يستقيد

من تجارب الدورة المختارة. ويولى

اهتمام كبير لقحص المعدات

التدريسية العالمية المتوفرة

وتكنيد فها للضرورات المحلية

ويخبصص عدد من المسساريع

التجريبية لتاليف برامح تدريسية عربية وانتاج مواد تدريسية متعددة

الوسائط في مختبرات الجامعة.

وستعمل أأجونيسكو على توفير

أجهزة كومبيوتر وبرامج لكل مشروع

م ونجي وتفطية نفقاته وتدريب

القريق الذي يتقنه وتقديم النعم الاستشاري له.

ورشة عمل خاصة باستخدام هذه

التهنيات لنطوير تدريس العلوم

والهنسسة بطمتها البونيسكو

الاسبوع الماضي بالتعاون مع جامعة

الاصارات العربية المشحدة، وفي واحدة من ورشات ودورات دراسية

عُنة سيتعقّد في البلدان العُربيّة

ويشارك فيها اساتذة وخبراء من

الْجامعات الْغَربِية المتقدمة. وتساهم

في هذه الدورات «شبكة العلمساء

والمهندسين العرب في الضارج، التي

أخنت على عاتقها اجتذاب الكفاءات

والموارد لدعم مشاريع تطوير التعليم

الجامعي العربي. وذكر الدكتور منبر

نايفية رئيس اشبيكة العلمياء

والتكنولوجيين العرب في الخارج، ل

«الكياة، أن الشبكة وضعت امكاناتها

تحت تصرف مشاريع تطوير تبريس

العلوم والهندسة في الجامعات العاماء

والتكنولوجيين العرب في الضارج، التي تضم نخبة علمية عربية من

الجامعات الغربية المتقدمة أتفاشة

تعاون بهذا الصندمع اليونيسكو

تعهدت بموجيها يتقديم الدعم

لمشَّــاريعُ اليّــونيسُكوُ في الْمنطقةُ العربية. وتقيم الشّبكة مشاريع توامة

الجامعات العربية والغربية، وتتعاون

مع اليونيسكو في وضع قاعدة بيانات

بالكفياءات العسريسة في المسارج

واحتذاب هذه الكفاءات الي المساهمة

في اقامة مشاريع مفيدة للعالم العربي

وقال النكتور النيك لـ «الحياة» إن

and the state of t

🗖 العين – من محمد عارف

🗷 دالشورة في الشورة، هو عنوان العقد الحالي في التعليم الجامعي العربي، الشورة التكنولوجية التي انتُحُت تقنيّات الكومّبيوتر أبواب الجامعات العربية التى تهتز أصلاً بالشورة التعليمية. عدد الحامعات العربية تضَّاعفُ ١٥ مرة في اقل من نصف قسرن، وتعساني جميعها من بعض او كل المشاكل الحبادة التبائية الإكتظاظ بالطلاب وشنحنة المتراجعة وفقن المكتنجاتة وتداعى المعدات المختبرية، وانعدام التغاغل مع الجامعات والمراكر العلمية العالمية.

وتكسر تقسرير صسادر عن المكتب

الاقليمي العسربي لمنظمه الامم المتحدة للثقافة والعلوم سونيسكوء أن بقاء الجامعات العربية كمراكر تعليمية فبعالة يتوقف في عمس المسعلومات على تُجسّه يـزمّا بهنه التقنيات وخصص المكتب الاقليمي اكتشر من مليونين ونصف المليون دولار لدعم مشاريع اقتناء وتطوير برامجيات ومعدات متعددة الوسائط لتحسين تدريس العلوم في الجامعات العبريية، وأكد على ضُبْرورة وضع شبكات محطات كومبيوترية من مستوى لا يقل عن «انتيل- ٣٨٤، تحت تمسرف الطلاب وربط الجامعات العربية بشبكة الأتصالات العالمية

وانترنيت. ضاعفت ثورة التعليم العائي في البلدان العربيبة عند الجنامعات الى ١٩٣٢ حـامعـة تضم ٩٥٧ كلية في علوم الطبيعة والهنسنة والعلوم الإنسانية والاجتماعية. اكثر من ثلث الجامعات نشباً خيلال ١٥ سنة الساضية، ويقل عهم نصف الكليات عن ٧ سنوات. وارتفع عدد الكليات خارج الجامعة الى ١٥٠ كليسة، فيسمسا أرتفع عبد المعاهد التقنية العالية للمرحلة ما بعد الثانوية الى ٢٥٩ معهدا. نكر نلك تُقرير منظام التعليم العالي في الدول العربية، الذي اعده المكتب الأقليمي لليونيسكو ومقره في القاهرة. وكشف التقرير الذي صدر اخيراً بالاتكليزية بعنوان The Higher Education System In The Arab States عن تغيرات عميقة كمية ونوعية جارية في نُظَام التّعليم الْعَالَي فَي الدوّل العربية، ونكر أن نظام تعليم العلوم والهندسة شهد خلال الفترة ما بين ١٩٨٠ و١٩٩٣ تطورات ليجابية عنة لكيَّه كَشَفَ عَنْ جَوَابُبُ ضَبَعَفَ خُطْرِةً. ومع أن عسند أقسسسام العلوم والكَنولوجيا في الكليات تضاعف مرتين خُلال هذه الفترة، الا أن هذا النَّمُو الذي جَرَى في اقسام ثلاثة هي العلوم الإساسية والهندسة والزراعة اتجه نحو التماثل وليس التنوع.

حققت الجامعيات العربية خلال السنوات العشس المناضيية أرقامنا فياسية عالمية في أعداد الطلاب المُلتحقين بها. بلغ مجموع طبة ١٩٩١-١٩٩١ نصو مليسونين ونصف مليــون طالب، وتبلغ نســبــة طلاب المتعاهد والكليات التقنية بينهم ٦ في المئة والباقي طلاب الجامعات. وكماً يحببُّث في الشورات عادة

تسحب الثورة الشطيمية في العالم

جاءت لتغييره. يظهر حجم الثورة الجارية في زيادة عسد الطلاب الملتحقين بالتعليم الجامعي بمعدلات لا مثيل لها بلغت ٧ في المثَّةُ للفَترة ما بين ١٩٨٠ و١٩٩٣. وازداد الانفاق على التعليم العالي بمعدل م في المئة سنوياً. لكن المعاهد التقنية لا ترال تحتنب عدداً قليلا من الطلاب لا تزيد نسبتهم عن ١٥ في المئة من مجموع الطلاب العام. ولا تزال نسبة طلاب الدراسات الغليبا للمباجستيين والدكتوراه أقل من ٦ في المشة. ومع ان تحسينات عدة طرات على الهيثات للتعريسية في الجامعات العربية فان البحث العلمي فيها تقلص من ٧ في المُنْةَ عام ١٩٨٥ ألَّى ٥ في المئة عامّ ١٩٩٢. وتحسنت نسبة المبرسين الي الطلاب الا أن هذا التحسن اقتصبر على مياسين مختارة.

ويلاحظ تقرير اليونيسكو الذي أعده البروفيسور صبحي قاسم وجودً فوارق كبيرة بين البلدان العربية في توعية وملاءمة الموارد المخصد لتُنميِّة رأس المسألُ البشسري في مؤسسمات التعليم العالي، ولا تُوجد هذه القوارق بين النول العربية فقط بل بين الجامعات داخل الدولة الواحدة، وفي حالات عدة بين الكليات المختلفة في الجامعة الواحدة.

والقيام بالتجارب المختبرية. ويتيح مشروع اليونيسكو للجامعات العربية

|  | البلدان العربي<br>٩٥٧ كلية            | لعالي في<br>اجامعة إ   | التعليم ا<br>۲۲ |   |
|--|---------------------------------------|--|-----------------|---|
| مجموع الكليات  | كليات للعلوم الإتسانية<br>والاجتماعية | كليات الهنيسة<br>والعلوم   | عدد الجامعات    | الدولة  |
| AE A Y 174 A7 76 1. 6A 71 7 12 7 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | TT                                    | 01<br>2<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7<br>7 | 17              | البحرين البحرين البحرين مصر مصر البيان الكريت الكريت عمان عمان عمان المغرب المعاونة |
| 100  | EVV                                   | £A.  | 177             | المجموع   |

ضاعفت ثورة التعليم العالي في البلدان العربية عبد الجامعات الى ١٣٢جامعة تضم ٩٥٧ كلية في علوم الطبيعة والهندسة والطوم الاتسانية والاجتماعية. ثلث عدد الجامعات نشباً خلال ١٥ سنة العاضية، ونصف الكليات خلال العقد الماضي.

الوسائط تقدم فرصة تاريخية لاصلاح

ويدعم المشروع جهود الجامعات العربية لاقتناء وتطوير هذه التقنيات واسْتَــُـدامسها في التدريس. ونكر النكتور عدنان شهاب مدير المكتد الاقلممي أن مشروع المونيسكو مفتوح لاي جامعة أو كلية علوم وهنسية في البلدان العربية، وقال إنَّ برامجينات الكومبيوتر والانظمة متعبدة الوسائط التي تحصل المقررات الدراسية للعلوم والهنسة مشوفرة حبالياً على نطاق واسع وباسعار مناسبة. قامت بتطوير معظم هذه البرامجيات والأدوات التدريسية الالكترونية جامعات غربية متقدمة. ويمكن الجامعات العربية الحصول على المهارات الخاصة بأستخدامها بسهولة والتمكن منها خلال فترة رَمنية قصيرة، ويساعد نقل هذه التقنيات على تطوير أشكال وأساليب متقدمة للمحاضرات وطرق التدريس وتقسويم اداء الطلبة إضافة الى الحصول على المراجع والمكتبات

مقررات العلوم الأساسية والهنسية.

قنوات للدُسمسات والتحاون سع الحامعات الاقليمية والعالمية. ويعتقد النكتور شهاب النين الذي سبق واسس معهد الكويت للأبحاث العلمية أن تقنيات التشبيك ومتعددة

| التعليم العالي في البلدان العربية:<br>١٣٣ جامعة و٩٥٧ كلية |                                       |                          |              |                            |  |  |  |  |  |  |
|---|---------------------------------------|--------------------------|--------------|----------------------------|--|--|--|--|--|--|
| مجموع الكليات   | كليات للعلوم الإنسانية<br>والاجتماعية | كليات الهندسة<br>والعلوم | عدد الجامعات | الدولة                     |  |  |  |  |  |  |
| Α£  | π                                     | 01                       | ١٣           | لجزائر                     |  |  |  |  |  |  |
|   | ٤                                     | £                        | *            | لبحرين                     |  |  |  |  |  |  |
| ۲ ۱   | 1                                     | ١                        | 1            | جيبوتي<br>مصر<br>العراق    |  |  |  |  |  |  |
| 177   |                                       | ٧٤                       | 117          | مصبن                       |  |  |  |  |  |  |
| AY  | 33                                    | YA                       | 11           | العراق                     |  |  |  |  |  |  |
| 7.6   | TT                                    | 71                       |              | الاردن                     |  |  |  |  |  |  |
| 1 1   | 7                                     | ٤                        | 1            | الكويت                     |  |  |  |  |  |  |
| -A  | ۲-                                    | A.A.                     |              | لبنان<br>ليبيا<br>وريتانيا |  |  |  |  |  |  |
| "   | 71                                    | ¥0                       | 13           | ليبيا                      |  |  |  |  |  |  |
| J 7   | 3                                     | 1                        | 1            | وريتانيا                   |  |  |  |  |  |  |
| 18  | ۲.                                    | 3.7                      | 17           | لمغرب                      |  |  |  |  |  |  |
|   | ۲                                     | ٤                        | ,            | عمان<br>لسطين<br>قطر       |  |  |  |  |  |  |
| 1 1   | ***                                   | 1.4                      | ٨            | لسطين                      |  |  |  |  |  |  |
| 1 1   | £                                     | ۲                        | `            | قطرا                       |  |  |  |  |  |  |
| Vo  | ξ <u>ξ</u>                            | 71                       | ٨            | سعولية                     |  |  |  |  |  |  |
| ] 1- }  | ۲                                     | ٧                        | , ,          | منومال                     |  |  |  |  |  |  |
| F 45  | 74                                    | 70                       | 10           | سودلن                      |  |  |  |  |  |  |
| £٣  | 14                                    | ۲-                       | į <u>£</u>   | سورية                      |  |  |  |  |  |  |
| 04  | ۲.                                    | 44                       | 3            | تونس<br>امارات             |  |  |  |  |  |  |
|   | ٤                                     | ٤                        | ١ ١          | امارات                     |  |  |  |  |  |  |
| Y \$  | 17                                    | ٨                        | 7            | اليمن                      |  |  |  |  |  |  |
| 100   | VY3                                   | £A.                      | 177          | مجموع                      |  |  |  |  |  |  |

هل يمكن أن تعسالج تقنيسة المعلومات والإتصالات انسحابات المساضى وتشبوهات النمبو غبيس المتسقُّ للنّعليمُ الجامعي في العالم العربي؟ هذه هي المهمة الَّتِي يساعد لاستخدام التكنولوجيا في تطوير تدريس العلوم والهندسية في البلدان العَرَبِيَّة. يهنفُ المشروع اليُّ متَّابعةً البرامجيات والتقنيات متعبدة الوسائط ألتي أنتجتها جامعات عالمية متقدمة لتطوير تدريس

ظروف العبيش المناس

في مجالات البيئية والسكان وعلوم الرراعية وتكنولوجيها الاغطية المراجع العلمية التقليدية وطرق التسريس القسيمة التي لا تزال تخدم لحد الأن في منعظم الجامعات العربية. وتستجيب هذه \* للحصول على مزيد من المعاذمات س برنامج تطوير تدريس ال الشقافية واللغوية لبول المنطقة، في الجناصعات للعربية يمكنُ الاتصال بالاتكليزية أوالعربية بمكتب مدير المكتب وتعتبر مقدمة لأبد منها للحاق الاقليمي لليونيسكر في القاهرة على رقم الجامعات العربية بعصر المطومات. ويرى المسؤول العربي استحالة بناء الفاكس: ٢٠١٩ م ٢٥٤ (٢٠٢) الاقتصاد في اي بلد عربي وتحقيق أوعلى عنوان البريد الألكتروتي uheld@unesco.org.

وتتفوق الطالبات على الطلاب بنفس

السبة العالية في معظم جأمعات المنطقة، بل تصل نسبة الفتيات الى ندر ١٠ في المئة في كلية الطب في جامعة الخليج العربية. هل يكمن سبب إقبال فتيات الخليج على العلم في قلة الفرص التي يتيحها المجتمع لهنَّ بالمقارنة مع الذَّكور؟ أم أنه تعبير عن رغبة نسساء الخليج العربيات في الباد وجودهن؟ أم أن عصر المعطومات يقضل الاتاث على

■ طالبات الجامعة في الامارات

العربية المتحدة ثلاثة أضعاف الطلاب

🔲 العين – والحياة:

النكرر؟ أسئلة اخرى تثيرها هذه الظاهرة الجديدة تتعلق بفرص زواج حاملات الشُهادات العليا في الخليج. مِشكلة عنوسة فتيات الخليج تثير جدلاً كبيرا في الأرساط العامة، بلغ حد دعوة الزوجات الى القبول بضرات يشاركن في الزوج حلاً للشكلة.

والسيؤال الذي يحيس الأباء والامهات هو: هل يزيد التحصيل العلمي المالي نسبة العنوسة بين البنات أم بالعكس يضفي جانبية أكبر على دالدكتورات؟ ...

نساء العلم أول ما بلغت الانتباه في التحصيل العلمي العالي لفتهات الخليج تتوعه الواسع ما بين العلوم الاسماسية والتطبيقية والهندسية. ورشة العمل لتدريس العلوم التي نظمتها الاسبوع الماسي جامعة الامارات العربية المتحدة جُمُعَتْ بين خليجيات عالمات في الفيزياء والرياضيات وعلوم البحار ومهنسات في الكومبيوتر ومختصات الجيولوجيا التي تعتبر من اكثر العلوم «رجولية، بسبب ظروف العمل

في مناجم التعدين ومواقع التنقيب عن النقط والمعاين، رَبُّرُمنَ نُسَاء العلم في الخليج بدورهن الرائد. الدكتورة قدرية محمد على أحمد، الاستانة المشاركة في



لوحة تصور المبنى الداخلي لطالبات جامعة الامارات العربية المتحدة

طالبات الجامعة فى بلدان الخليج العربية ثلاثة أضعاف الطلاب

هل يزيد التعليم العالى العنوسة





سلامة محمد المرى

كلية العادم في جامعة قطر، أول قطرية المحتصل على الدكت وراه في علوم الكومبيسوتر. موضوع اطروحة الدكتوراه التي نالتها من جامعة ددرم، في بريطانيا يتعلق بتصعيم معدات الكومبيوتر. وتعتقد العالمة القطرية أن اقبال فتيات بلادها على التعليم الجامعي سبيه الفرص الثقافية والاجتماعية التي اتاحها المجتمع لهن.

ونكرت النكتورة الهام القرضاوي استانة الفيزياء في جامعة قطر أنّ الطلاب تماثل .111.11.7 . جامعة الامارات العربية المتحدة. وترى الهام القرضاوي التي نالت الدكترراه في الفيزياء من جامعة لنين أن سبب غُلِّبة الفُتيات في الجامعة يعود الى توفر الفرص النكور خارج الجامعة، مثل الالتحاق بالكيات العسكرية أو



الدراسة في الخارج،

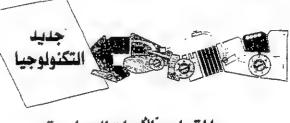
العلم والحياة الروحية وتتفق أراء نساء العلم في الخليج في أن طلب العلم يعزز شخصية الفتاة ويُوسع مداركها ويهيء لها المعرفة الضرورية لرعاية العائلة وتنشئة الأطفال في عصر المعلومات. وتضفي تجرية براسة العلم ثقة بالنفس وجانبية خاصة على شخصية مدرسات العلوم المشاركات في ورشة اليونيسكو، مثل سلامه محمد المري وعائشة خلف الكعبي ومريم عنهمد منصود الثا وكلهن معيدات في قسم علوم الحياة في جامعة الامارات العربية المتحدة.

وتكرت الأنسة سلامه المري التي نالت الماجستير في علوم البحار من جامعة نوما ساوارن في فلوريدا في الولايات الصنحدة أن الرغبة في اغناء



الأطفال ورعاية شؤون العائلة والبحث والتدريس والمسؤوليات العلمية على المستوى الاقليمي، النكتوره فاطبة مطر الاستناذة المشاركة في جامعة البحرين سست الفيزياء في الجامعة الأميركية في بيروت. ونالت الدكتوراه في جمامست أوريضون في الولايات المتحدة. وتجمع فأطمة مطرَّ بين تربية الأطفال ورعاية العائلة والبحت العلمي الأطفال ورعاية العائلة والبحت العلمي والعمل الاكاديمي، اجساغة الى نلك تتولي العالمة البحرينية مسؤولية الأمانة العامة للشبكة العربية لتطيم الفيد زياء، وهي تعشقت بأن توجه الخليجيات الى العلم مصدره الرعي بنعميته بالنسبة لبلدانهن وحياتهن الشخصية وحياة عوائلهن. ويعكس تماسك عوائل نساء العلم

القدرة الشخصية على مواجهة مختلف الظروف. السيدة هدى توفيق المئيثي مدرسة الفيرياء في الكلية التقنية فر امارة عجمان في الامارات العربيا المتحدة قامت بالبحث العليبي في جامعة دندي في بريطانيا حيث فالتُّ العاجستير في الفيزياء، وعدلت سنوات هنة في تدريس الفيزياء في جامعة بغذاذ وجامعة الامارات العربية. رغم الظروف المتغيرة للعالمة العراقية الأصل فانها هيأت لعائلتها أجواء ملائمة شجعت زوجها للدكتور محمد عاكف جسال على الانصراف الي التأليف الطمي على مستدى وفيع ظهر في كتابه الأخير «الفلسفة والفيزياء».



#### طاقم لحد الأدوات الجراحية

● طاقم لحد جحميع أنواع الأبوات الجراحية أو الأنوات الضاصة بجراحة الأسنان. يقسوم طاقم RX System II Sharpining Set بحد الأمرات بسرعة وسهولة وفق أبعاء الشركة المنتجة، التي تقدم مع الطاقم شريط فيديو تدريبي كامل مع دليل للمستخدم وارشادات على كل أداة. يبلغ حجم الة الحد ١٠٢ في ١٢٧ في ١٧٨ ملمشراً. سعير طاقم حيد الأدوات الجراحية ١٢٢٥ بولاراً، وسعر طاقم انوات جراحة الاستان ٥٥٥ يولار.

تبحث الشركة الأميركية المنتجة Rx Honing Machine Corporation عن صوزعين. للمعلومات الاتمسال بمقرها في مياشاواكا، ولاية إنديانا على رقم الفاكس: (Y19) Y09 917T

### أنابيب مقاومة للصدأ



من المواد الكيمياوية المستخدمة في الصناعات الكيمياوية. وهي خفيفة ومثينة وسهلة التصنيع والنصب والتصليح وفق العاء الشركة العنقجة. ولا تحتاج الانابيب الى أبوات خاصة أو رافعات تقيلة، وهي صالحة في المصانع الكيمارية ومصانع الفولاذ والخدمات البلدية. وبقاوم معفط التشغيل آلى ١٠ درجات وتقاوم الحرارة الى ١٢٠ درجة مثرية. المعلومات الاتصال بمقر الشركة الأميركية المنتجة -Fibercast Compa 11y في ساند سبرينغو، ولاية اوهايو على رقم الفاكس:

(41A) TET 11ET

#### ساعة منبه لطاقم الزوارق

• ساعة منبه اطاقم الزوارق الضاصة وزوارق الصيد. اسم الساعة clock-Watch ، وهي مصممة لإبقاء طاقم الزوارق يقطين وتمتوي على شيفرة امنية مقاومة للانتهاك. والساعة صغيرة ولا تحتاج الى اقفال وهي ترقر الحماية



ومسورعين. للمعلومات الاتمنال بمترها في بيتسبرغ، ولاية ألاسكا على رقم الفاكس: 3 P. AT TVV (4- P)

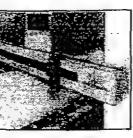
في البابان على سفينة حن بصرية قبائقة السرعة اسمها -Tech Superliner .no وتقوم الناقلة حماليمأ بزيارة ٢٦ ميناء بابانياً للتأكد من حسن أدائها في النقل المباشر

وتحقيق السسلامة في

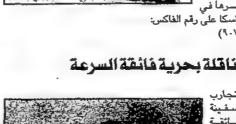
التحميل من الميناء اليُّ البحر. تبلغ السرعة القصوى للناقلة ٥٠ عقدة بحرية، أي ما يعادل ٩٢ كلم في الساعة. ساهمت ٧ شركات بناء سفن بابانية في تنظيم اتعاد لبناء السفينة تحت إشراف وزارة النقل اليابانية التي تدرس حالياً خطة انتاجها الثجاري في نهاية العقد الحالي. وتتميز تكنولوجيا الناقلة بارتفاع الجزء الاكبر من بدنها فوق الماء لتقليل

ويماثل هذا نقل ١٠٠ أَ شاحنة برية حمولة كل منها ١٠ أطنان وفي السرعة نفسها التي تنقل بها الشاحنات، للمطومات الاتصال بمقر الاتماد الذي يشرف على بناء ناقلة الشحن Technological Research Association of Tech-

#### جهازلقياس الوزن والكثافة

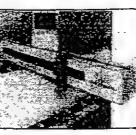


🗣 جهاز یقیس بشکل متراصل الكثافة والوزن لأنواع الطلاء والشرائح والألواح المسطحة من المطاط والفينيل وأنابيب البلاستيك والورق واللباد، اسم الجهاز Line Thickness and-On Weight Gauging Systems for Continuous Web Industries وهويقوم بالقياس المتراصل والرقابة على النوعية، والجهاز غير مكلف وفق ادعاء الشركة المنتجة رسهل النمس



مقاومة الماء والمساعدة على تحقيق السرعة الفائقة. ويتوقع تحقيق السرعة القصوى ٩٣ كلم في الساعة بحمولة ١٠٠٠ طن ومسافة إبحار تبلغ ٩٣٠ كلم.

Superliner-no في مقره في طركيو على رقم الفاكس: .347 TTLA TYE.



تبحث الشركة الأميركية المنتجة NDC Systems عن مشترين. المعاومات الاتصال بمقر الشركة في مونزوفيا، ولاية كاليفورنيا على رقم الفاكس: ١٤٤٠ ٢٥٧ (٨١٨)



الخروف معوراغ، نسخة طبق الاصل عن معوغان،

نجاح التجارب في انتاج نسخ متطابقة من الخرفان يثير الأمال والمخاوف

🗖 لندن – «الحياة»:

■ هل تريد نسخية طيق الأصل عتك أم طبعة محسنة؟... هذا السؤال طرح بمناسبة نجاح الشجارب في انتياج خرفان عدة عن طريق شطر نطقة حنين واحدة واعادة زرعها في رحم اثبَّي الحيوان. بعض الأشخاصُّ رَّفْضُ بِذَعَر فَكَرَةَ انتَاجِ نسخ عنهم، واخرون راقتهم الفكرة لانها تمكنهم من اللهو في حين تقوم بالعمل عنهم استختهم، الاخرى، لكن بعضهم فضل الحصول على نسخة محسنة أو غير محسنة عن أميرة ويلز الليدي بيانًا! صديقة «الحياة» أجرت مقابلة مع العالم الدريطاني الدكتور كيث كاميل الذي قام بالتجرية.

زرع الثراة ثجدت التجارب في انتاج خرفان عدة من نطقة واحدة جرى شطرها داخل انبوبة اختبار وأعادة زرعها في رحم أنثى الصيوآن. اطلق على الخروفين النين انتجا عن خالايا متقولة من انثى خروف جبلي ابيض الى تعجة سوداء الوَّجِه أسم أُمورَّاعَ، ورموغان، وهذه ليست المرة الاولى التى يتم فيها شطر خلانا الأحنة واعآدة زرعها حيث تستخدم الطربقة

الجنينُّ المنتكون الى خُلايا الى اخْرِيُّ وتُغيير صفاتها قبل اعادةٌ ررعها. وتكر العكتور كيث كاميل رئيس القريق العلمي الذي قام بالتجارب في محبهد الرؤسلينَّ، في أنتبرَّه في اسكوتلنده أن أهمية التبجرية الجبيدة تكمن في نقل نواة الخلية من بويضة غير ملقصة وزرعها في بويضة خلية جنين لحيوان أخـر.ّ وقال كاميل لـ والحياة: أنَّ الحُروفينُ المولوبين يتطابقان تصامأ في كل الصفات وتكر أنه استخدم الحجهر في عسمليسة ارائلة الكرومسوسيوم من

على نطاق تجاري في تحسين نسل الماشية أو تكثير النباتات. لكن الفتح

العلمي الجديد تُميِزُ بِنقَل خَلَايا مِنْ

فى أن ولحد. الانتاج «المحسن، ما هي المنآفع العملية المحتملة لهذه التقنية الجديدة؛ لحاب العالم البريطاني بان عقل خلايا من نسيج جنين محلوظ في انبوية اختبار بتيح انتاج الان الخلابا العنطابقة التي يمكن زرعها

بدائية ولاتتبح الحصول على نتائج نقيقة، في حين تستهدف التقنية الجنيدة الجيئات نفسها وتحتث تغييرات في تركيسها أو تضيف جيئات اخرى اليها، وبعد عطية الشغيير تسششده تقنبات الانتقاء لضمان استخدام الخالايا الحاملة للصنفات المطلوبة فتخطفي عملية الزرع. ويتيح هذا لمربي الماشية انتاج البويضات قببل زرع نواة الخليء نُسخُ مُنظَابِقَهُ مِنْ الْحَيْوِانَاتُ عَالِيةً الاخسرى فسيسها عن طريق الدمج الخليوي. وقيام التثيار الكهربائي بدمج البويضة وحفرها على النمو

لانتباج الإف النسخ عن الكائن الحي

نُفْسَهُ، كما يوفر ذَّلَكُ فَرَصَةُ السَّحَكُمُ

بالخلايا واجراء تعبيلات مضبوطة

في صفَّاتَّهَا ٱلموروثة لانتاج نسخ

المسوجسودة لنقل الجسيئات لا تزال

حسنةً، من الكاثن الحي. الطرق

الجودة وتنميتها وتربيتها واطعامها بطُريَّقَةً وَاحدَة عُير مَكَلَفَةً، ويحصل المستهاكون بالمقابل على لحوم ومنتجات حسوانية من الدرجة الممتارة. ولا منفى كبث كامبل مخاطر انتاج قطعان موحدة من الماشية عن نطفة واحدة يحتمل اصابتها بمرض واحد بقضي عليها جميعا وذكر حبواباً على سُبوال «التسيياة» أن من الافضل تربية مجموعات مختلفة من قطعان متطابقة لضبان الجودة وقلة النفقات والسلامة في أنَّ واحدً.

البشر المتطابقون هل بمكن استخدام التقنية نفسها لانتاج نسخ متطابقة من البشر؟ تحسقط العسالم البسريطائي في الأجابة على هذا السنؤال وآكد انه ولا يرى أي سبب عملي في محاولة دلك، واوضح انه وفريقه غير مهتمين باجسراء تجسارب من هذا القسيل لا يتقبلها مجتمع هذه البائد في اي

لكن الاعلان عن نجاح التجارب في انتاج خرفان متطابقة أثآر ردود افعال مختلفة في أوسياط الراي العام البريطاني. بعضٌ الكتاب والمفكرينُ حذروا من مخاطر عودة أنكار النازية التي حلمت بانتاج جنس موحد متقوق يسيطر على مقدرات العالم فيصا استحسن أضرون الفكرة واعتبروها تحقق احلام كل شخص في أن ينجب ثرية أجمل وأنكي، ودعا أحَّد الكتاب الى انتاج نسخ عدة من العباقرة في العلوم والفنون المختلفة لتحسين نوعية البشر وتغيير العالم الى الأفضل.

الا أن الســؤال المطروح هو: هل ينتح عن الصفات البينية الموروثة أشتفاص متطابقون ام أن النفس البشرية نتاج تفاعل العوامل الوراثية والبيئة، لأن فيه تسامحاً من الجانب العربي، وبين

المنتراح بيغن الذي أراد من ورائه تشبيت

الذاتي من جسيد. ومبورست الكشيس من

الصَّغُوطُ على قادةُ الشَّعْبِ الْفُلْسِطَيْنِي فِي

الداخل والخبارج. وتم توقيع اتفاق أوسلو

الذي لم تعرف معالله ولن تعرف إلا بعد

المفاوضنات الاستاسية حنول القنس وتقرير

المسير وعودة اللاجذين والصدود وللياه

وغيرها من الأمور الأساسية، وعلى رغم

تُوفَيعُ اتفاقية اوسلو لم تتوقفُ الحركةُ

المسهبونية عن ارتكاب مخالفات صارحة

للاتفاقية كل يوم. وقد أضافت إلى هذه

الخالفات اقامة مستوطنات جبيدة حول القدس وفي المناطق الأخرى الاستراتيجية

والحسباسة، هذا على رغم انها الشرَّمْت الانساب من هذه الناطق. وقد ثقلت

متحنفة والحياق ساعة كتابة هذا للقال

(عسددُ ١٢٠٤٤ تَاريخ ١٩٩٦/٢/١٤) ان هفتك

خططاً إسرائيلية لَبْناء ٥٥٠٠ وحدة سكنية في مستُدُوطِنَاتُ في الضَّفَّة والقيس. وقد

أعلن نلك ورير الاسكان بنيسامين البسعسارر

الذي قال: سَنَّاسَتُمر فَيْ البِّنَاء فِي ضُولِحِي القَّدس... هذا هو اِلتَرَامِنَا ارَّاء عاصمتنا

التي ستفلل دائماً موحدة وتعزز بالمناطق

المحيطة بهاء. وينلك أكد اليعارُر ما قاله ابا

ايبان وزير خارجية إسرائيل الاسبق في

متقعمته لكتاب حابيم وايزمان صول

ستراتيجية الحركة الصهيونية وفكرها.

قسال: وإنْ جسميع منا نوقع من مسواتيق

وتعهدات هي مجرد فرص opportunities

نستعملها حتى إذا ما استنفدنا الغابة منَّها

القينا بها جانبأ وسرنا في سياستنا

والدوم تقدم رابين وبيريز بفكرة الحكم

اغتصابه لفلسطين واعطائه الشرعية.

بموجب اتفاقات أوسلو سعيدة الذكر، لكنها لا تعتبر نفسها معنية بالمواطنين.

فأغبحت في مهب الريح،

مقدار ما تلزّم العرب وغير العرب.

ارهاب اسرائيلي

# الأمن يعني الاغلاق، يعني فصل المناطق الفلسطينية، حتى لو أدى تلك الى أزمة مواد غَدَائية وطبية والى وفاة أشخاص بسبب عدم توفر الرعاية اللازمة. هذا هو قرار --أكرر قرار - مجلس الوزراء الاسرائيلي، الذي يريد أن يطرح نفسه كجمعية خيرية، بعليل انه قرر أيضاً جمع تبرعات لمساعدة السلطة الفلسطينية على تحمل تبعات الاغلاق. أي انه يسعي الى تعريل سياسة فصل مناطق تصر اسرائيل على انها تقع ثدت سيادتها،

تحن، إذاً، أمام ظاهرة جديدة من ارهاب الدولة الاسرائيلي، المتمتع بمباركة أميركية، واستطراداً دولية، باعتبار ان كل رغبات اسرائيل بعد قعة شرم الشيخ أوامر. انها ظاهرة افتعال حمدار لتجويع الناس وافساد حياتها بحجة انقاذ السلام وحماية قرة الاحتلال وضمِسان أمنها، ومن ثم طرح الصدون على المجتمع الدولي كي يتعطف على المواطنين الجوعين ويتحنن عليهم بما يقيض في مخازَّنه من اطعمة معلَّبة ومَّا شابه. اكثَّر من ذلك، تبخري ويسال من الشيخ الى تعزيز عملية السلام وتنشيطها، إذ أن السرائيل تبخرت كل بعوات شرم الشيخ الى تعزيز عملية السلام وتنشيطها، إذ أن السرائيل ترجمتها بتثبيت سياسة الاغلاق/ المصار، وعملياً بتعطيل استكمال تتفيذ الاتفاقات مع الفلسطينيين، فالاتسحاب من الخليل بات مرتبطاً باعتقال قادة «حماس»، خصوصاً القائد العسكري محمد ضيف، اما مفاوضات الوضع النهائي - وحتى الوضع النهائي ذاته -

وبما أن اعتدال المسانعي السلام، في قعة مكافحة الارهاب لم تنس اسرائيل انها في عمرب، بل حرب شاملة، فإنها لم تعدل شيئاً في خططها التي أقرت على الارجع في أول مجلس وزراء عقد بعد قمة شرم الشيخ، وحضره الرئيس الأميركي ووزير خارجيته،

والمعلومات تقول أن الارهابي الأسرائيلي يتصرف على طريقة من يسميهم «ارهابين»، بمعنى انه وضع لاتحة بالشخاص مرغوب في اغتيالهم وتصفيتهم. وهو هنا لا يعمل بذهنية الوضع الاستثنائي الذي يدَّعيه، أنه يعمل وفقاً للعقيدة العسكرية الاسرائيلية المروفة.

فالارهاب كان على الدوّام جزءاً من هذه العقيدة، ولا جديد لديها سوى أن المؤسس العسكرية وجدت أخيراً ضائتها التي تستطيع استخدامها لتخريب عملية السلام وقلبها

لعل النتيجة الوحيدة المتوقعة للجنون الاسرائيلي هي انه سينعكس سلباً على الجانب العربي، وفي كل مكان. ثمة حاجة الى مكافحة الارهاب ولكن في اطار خطة تلزم اسرائيل

رد. سن اسراس مصممه على حماية أمنها باستخدام الارهاب، فمن يحمي أمن العرب من ارهاب اسرائيل؟ هذا سؤال لم يطرح في شيرم الشيخ، ولعله لن يطرح في أي مؤتمر دولي آخر، مع أنه يثير المشكلة الحقيقية ويحدد جوهرها. ومن شان الجنون الاسرائيلي أن يسيء أيضاً إلى الاجراءات التي تتخذها السلطة القلسطينية وتتحل فيها مقاطر كثيرة.

الاغلاق والتجويع وتخريب السلام هي أيضاً ارهاب، لكن سخرية القدر وهماقة الصحاب القرار تجعلان منها وقضية داخلية، لا سلطة نجاس الأمن ولا للأمم المتحدة

اصحت بسيار مستور التسلط الاسرائيلي ويتحول الغباء والتعصب لديه سياسة يقرها عليها الوزراء، لن يستطيع الفلسطيني أن يشتكي، لأي مرجع بولي، ومن يقف بينه وبين

سلطة الاحتلال؟ هَذا هو الوَّاقع المؤلم لمَّا يسمى عمَّلية سَّلام، لَكِن الرَّاعي الأميركي يغض

قضية شبيلات

لمدة ثلاث سنوات بتهمة واطالة اللسان، على ألمك حسين وعقيلته الملكة نور وولي عهده

■ تثير قصية نقيب المنسسين الأردنيين ليث شبيلات الذي حكم عليه اخيراً بالسجن

قَالْمُوْيِعُونَ لَلْنَاتُبِ السَّابِقُ لا يرونَ في مهاجِمةَ المَلكِ حسينَ شخصياً والتهكم عليه

وعائلته علناً، في محاضرات وخطابات متعددة، سوى ممارسة لحقه في حرية التعبير

والراي التي كفلها الدستور الأردئي، متجاهلين حقيقة أن تلك الحرية مكفّولة و في حدود

القانون، فأنصار شبيلات يتصرفون وكان الديموقواطية التي أطلقها الملك حسين نفسه عام ١٩٨٩ والفت المدود، وحرات الأرس، بين ليلة وضحاها، إلى دولة اسكندنافية.

وبعيداً عن مبدأ سيادة القانون الذي يضمن عدم تحول الشعوب والحكومات إلى

مشريعة الغاب، وما كأن يمكن أن يحملُ لنقيب المهندسين في كثير من دول الحيطُ العربي لو حاول «التعبير عن رأيه» بالطريقة نفسها، فإن ما اقدم عليه شبيلات يتعدى

بكثير مشكلة خرق القوانين التي صاغها المسرع الأربني، واقرها معثل الشعب في البرلمان، إلى محاولة النيل المسخصي لا السياسي من رأس الدولة الذي يجمع مختلف البرلمان، إلى محاولة الذي يجمع مختلف القوى السياسية الموالية والمعارضة على أنه المرجع الأخير والخط الأحمر الذي لا يمكن

فعملية التحول الديموقراطي في الأردن لم تصل، بعد سبع سنوات من اطلاقها، إلى استكمال بناء مؤسسات المجتمع الدني في شكل يقلل من أهمية مؤسسات المجتمع الدني في شكل يقلل من أهمية مؤسسات المجتمع الدني في شكل يقلل من أهمية مؤسسات المجتمع الدني

في المفاظ على الثوازن داخل مجتمع بطريركي إلى حد بعيد. وقد لا تصل إلى ذلك في المدى المنظور. فإلى جانب الثقافة العربية - الإسلامية الأردنية، وضعف التقاليد

الديموقراطية أو غيابها لسنوات طويلة، (وهي أمور ليست مؤاتية لتحول الأردن سريعاً للى نظام ديموقراطي على الطريقة السويدية أو البريطانية، على اعتراض أن الأردنيين يريدون

ذلك)، فإن طاقاتُ المعارضة يجدرِ أن تتركز على البناء لا على الهدم، بناء ثقافة ديموقراطية

البنداء من البيت والمدرسة وصولاً إلى بلورة مدارس فكرية ديموقراطية تعددية نتنافس على

قد يكون شبيلات حظي بتعاطف كثيرين في الأردن اعتبروا محاكمته عقاباً له على مواقفه الحادة ضد السلام مع إسرائيل وتطبيع العلاقات معها. وقد يكون النائب السابق استفاد من البيئة السياسية الخانفة والمتردية أراء سرعة وتيرة تطبيع العلاقات الرسمية

مع الدولة اليهودية، غير أنه لم يحاكم بسبب ذلك فتلك مواقف تتبناها أيضاً جبهة العمل

إِلْإُسلامي الْعَارَضَة الَّتِي تَحَتُّلُ ١٧ مُقَعَداً في مجلس النواب الأربني المنتخب. شبيلات

خُدِمة الشِعبُ قبل التنافس على تسلم السلطة.

النظر ويسد الآذان، اما الراعي الآخر فلا علم ولا خبر، هذا أذا وجد.

الأمير الحسن، جدلاً لا ينتهي حول طبيعة للسيعوقراطية الْأربنية.

وإذا كأنتُ اسرائيل مصممة على حماية أمنها باستخدام الارهاب، فمن يحمى أمن



### قادةالأمس الحكم الذاتي الإداري

#### محمد القراء

#Wall,

التعلم واستعاور

التشاريس وأستسبطيات للعثم

ستحصيه الحياة عوالفر

لمأروس السباد فاور لولؤاف

الدارة شبخسان في الأسراد ألي

فياسانية ربري مي مرشاب هجاء

القداء في لدريش المبيرة، فوعله،

الهبدان وأعتاجها الامران عرباة

رهد الصروب المتعيرة الطلاعة

المسرات عيده بفائيه م

بالزياد سيمض روعف لكوب

عناكب حبيبل عي الصرية

التياب العسي على مساير بياه عن كتاب الاعب المساء الميار

The Security

سر الشات

ع سكر السحداء البعدية

فتحسب العسامة السريفان

لاستاج نسية عنطالف بن النبر

الإصابة عبى شدا السؤال والكاس

Marketin - 3 50

وأوصح الد وفيريف عبد للم

روس ب وسريد سرد اللهم ماجسواء تجساوه عرف اللهم

يد المالية الم

من الإعلام عن معام معود المعام المعا

التي حلمت بالتساج جس ميل

سي منعت بالنماج جسر سر تحقوق يسبطر على علاول فا فبينما است مسرد المراد فا فبينما است مسرد المراد على واعتبروها ستق الماد المراد ال في ال يبعد المداد الما والكراد

في أن ينجد درية أحط والكورة

فى أن يتحد مر المناع من عند احد الكتباب الى المناع من عند

العباقرة في العلوء والعبود ال

بر حي سود و وتعبر . التصيين يوعية المسر وتعبر .

🗷 تذكرت وإنا أتأمل ما يجري اليوم من قيام جامعة الدول العربية. وقد جاء فيه: رفَّى مُنْتَصِفَ السَّاعَةِ النَّامَنَةِ مَنْ مَسَاء يُومِ الثلثاء ٢١ آب (اغسطس) ١٩٤٣ نجتمع في قصر انطونياتس بالاسكندرية عن الجّاند للمسري النحساس باشسا رئيس الوزراء ونجيب الهلالي باشا وزير المعارف ومحمد مسلاح الدين بك سكرتيس عام مسجلس الوزراء. وعن الجانب الأردني: توفيق ابو الهنك بأشسا رئيس الوزراء والاستساذ سليمان سكر السكرتيس الشاص لرئيس

رحب النحاس باشا بتوفيق ابو الهدي باقبا وأعرب عن اغتباطه بأن بتعرف على رَاي بولته بالنيابة عن سعو الأمير عبدالله، أُميُّس تَسرقُ الأَرنُن، في موضوعٌ الوحدة

سال النحاس توفيق أبو الهدى عن الراي بالنسبة لموضوع إعادة تاليف سورية الكَبْرَى، وأَصْنَافُ الْ هَذَا مَا اقْتَرَحَهُ نُورِي السعيد باشا اثناء مباحثاتي معه حول موضوع الوحدة العربية. ولَحْصُ الإقتراح في أن تصبح الأقطار الأربعة (سبورية وشُـــرق الأُرْدن وفلسطينُ ولبنان) دُولَة واحدة أو متحدة حسب رغبات السكان انفسهم ثم تدخل هذه الجموعة في الإتحاد العبربي الذي يشالف من منصبر والعبراق

وغيرهما من الدول العربية. رد توفیق أبو الهدى باشا: أن أحسن ترتيب عملي هو - إذا أمكن - تكوين وحدة من الأقطار الأربعة، فإذا اعترضت سبيل ذلك قضيية فلسطين أمكن اعطاء البهود في فُلسطين الاستقالال الاداري (الحكم الذاتي الإداري) على أن يتم هذا بالطبع بالاتفاق

بين سكان الاقطار العربية. اليهودية كالسرطان على تراب للسطين. لَمْ تُستَطَع إسرائيل، بسبب غضب الراي وأضاف إذا قامت موانع دون الوحدة الشماملة امكن تحقيق الوحدة بين سورية العسام العسائي، من طرد باقي السكان. و المسكان. واكتظت الضفة الغربية القطاع باللاجئين الصنغيرة وشرق الأردن. ثم يكون اتصاد وَّاقْتَرَحُ بِيغِنَ لَهُمْ وَّالْحُكُمُ الذَّاتَيُّ الاَدْأُرِيَّ؟ على أن يبسقى ترابِ الصَسفسة والْقطاع منهما ومن القطرين الأخرين. وأضَّاف: أما عن نوع هذا الاتحساد فياني لا أرى فيائدة عسلية منه إلا إذا كان على طراز الولايات التحدة او على طرار الاتحاد السويسري وكل نلك يتوقف بالطبع على اتفاق دوي الشان في الاقطار العربية الأربعة.

وأضاف توفيق بأشا: ان أبجاد سورية الكبرى واشتراكها بعد تكوينها في جميع وجوه التعاون السابق نكرها يخدم الجميع، فسألفلسطيني يرغب في هذه الوحسدة ليشخلص من الخطر البهودي والسوري لتتسع مملكته ويقوي كيانه، والأربشي حتى لا يبقى بلده صغيراً فقيراً يعتمد على معونة الانكليز، اما اللينائي فلا اعتقد انه يوافَّق على نلكُ لما للبنانُ منَّ أوضاعٍ خاصة. وختم توفيق باشا كلامة بالقول: هذا

هو رأي سمو الأمير وحكومته وشعبهُ، ومسرت الإيام... ولم يتسحسقق شيء، لا الوحدة ولا الاتحاد... وقامت جامعة البول العربية ولم تستطع تجسيد الأمال العربية وتحقيق أهدافها الوحدوية الإساسية. وباعت كل المحاولات في هذا السبيل بالفشل لأنها واجهت مؤامرات أكبر منها. واستمرت الحركة الصهيونية في تنفيذ استراتيجيتها البعيدة المدى، وحثققت قيمام بولتها اليهوبية. واحتلت إسرائيل كامل التراب القُلْسَطَيْني، واعتبرت فُلسَطين هي الدُولةُ البهودية، بل هي جزء من طموحات الحركة الصنهيونية. وزعمت أن السيادة على فلسطين عانت إليها، ولحثل جيسَّها القنس وأعلنتُسها إسترائيل العناصيصة الأبدية. وحاولت تفريغ فلسطين من سكانها، فطريت من طريت منهم، وحيرقت المسجد الأقتصى وصسائرت الأراضسيسة المصربيسة واقسامت

مستوطنات عليها وانتشرت المستعمرات

ومياههما وثرواتهما تابعة لسيادة إسرائيل وجِّرَه منها. أي ان يكون لن بقي من شُعبُ فلسطين في الضيفة والقطاع سيادة على

> تقرير الصير والقدس والحدود والعودة هوالذي يقرر مستقبل النطقة ويفتح طريق السلام.

44

نفسه من دون أرضه... وهذا دالحكم الذاتي الداري، هو تماماً ما اقترحه توقيق أبو للهدى باشا لليهود في الواحد والثلاثين من

موقف إسرائيل من حق

وا تتذكر القيادة الإسرائيلية ان الحزوب لم تحقق السلام.

شهر أب عام ١٩٤٣ أي قبل ثلاثة وحمسين

والفارق كبير بين اقتراح نوري السعيد، الذي أيده توفيق أبو الهدى بأعطاء الحكم الذاتي الداري لليهود القيمين في فلسطين

والسؤال الذي يرد: ألا تزال هذه سياسة إسرائيل؟ وهل أنَّ مَا بِجِريَّ الأن من اقَّامة مستوطنات وما يرافقها من تهديدات وعنجهيات هو جزء من استراتيجيتها؟

يسقطها في صندوق الالتراع كما هي من دون تشطيب.

ليست علَى علاقة جيدة بها، وقد ترتاب لمواقفها المعادية

لها في مجلس النواب، فان قرنسا قد تقوم بدور للتقريب

بيئها وين هذه الزعامات، وثلك على اساس السكوت

على وجود القوات المنورية في لبنان وعدم المطالبة من

وقت إلى آخر بانهاء هذا الوجود ما دامت عملية السلام

وما ينبغي ان تُهتم له الزعامات السيحية المطالبة

بانسحاتُ كُلِّ القوات غير اللبنائية من لبنان، هو ان لا

تاتى التسبوية السلمية على حسباب سيادة لبذان

واستقلاله، وهو ما تعتبره فرنسا التزاماً في العمق حيال لبنان، واهتماماً اساسياً منها بمصبر لبنان

وضَّمان مستقَّبله بلداً سيداً حرَّا مستقلًا في أماار أي

تُسوية سلمية اقليمية. وان فرنسا تعمل منذُ الآن لدى

الدول المعنية لهذه الغاية ومفها على الاخص الولايات

المتحدة الأميركية والفاتيكان. وان مسؤولين سوريين

اكدوا لمسؤولين فرنسيين أن قواتهم ستنسحب من لبنان

عندمنا يتنطق السنادم الكامل وتنسبه القوات

الاسرائيلية من الجنوب اللبناني ومن البقاع الغربي

ومن الجولان، لانه لا يبقى مبدر لوجود هذه القوات،

وتصبح قوات السلطة اللبنائية الذائية قادرة على حفظ

الْأَمْنَ فَي كُلُّ لَبِنَانَ، كما انه لا يبقى مبرر لوجود أي قوة

مسلحة على أرض لبنان سوى القوة النظامية للدولة

اللبنائية، وهو ما يجعل مهمة السلطة في حفظ الأمن

لنلك فان مساعي فرنسا للتقريب بين سورية

والزعماء السبحيين ألجافين لها تقوم في معلومات

تعض المسادر، على اسباس التنسليم بواقع وجود

القوات السورية في لبنان ما دامت القوات الاسرائيلية

تحتل الجنوب وعملية السلام لم تكتمل من اجل ازالة

الإحتالال على أن تتعهد قرنساً من شلال الدور الذي

تسبعى الى الْقَدِيام به في عبدلينة السبلام ومن خبلالُ

سهلة وغير مريكة.

لم تكتمل لكي تصبيح المثالبة بذلك مقبولة ومنطقية.

ولكي تطمئن سورية الى وجود هذه الزعامات ألتي

ستكثبف النوايا، وهي التي تظهر هل أنّ إسرائيل تريد السالم الحقيقي أم أنها

إلى سلام حقيقي.

\* سفير الأردن السابق لدى الأمم المتهدة.

الوطنية، وهذه نعتبرها بداية الطريق بل خَطُوهٌ أُولَى تَتَبِعها خُطُواتٌ. وَنَعَلَقَ الْكُلْيِرُ من الأمال على مفاوضات ايار (مايو) المقبلة التى ستتناول مسائل اساسية من مثل القنس وحق تقرير المسيس والحدود والعبودة. وتنسائح المفاوضيات هي التي

ستستمر في سياسة المراوعة والتنكر للشرعية الدولية. وكي تظهر القيادة الإسرائيلية حسن نيتها والرغبة الحقيقية في تحقيق السلام الصفيقي لابد من النزامها الشرعية الدولية، وقد تكون الخطوة العملية الأولى اعلان إسرائيل أرتباطها بقرارات الأمم المتحدة واللوافقة على عقد مفاوضات ايار

العمل حُأرج إطارها. موقف إسرائيل من حق تقرير المصير والقنص والصنود والعنوبة هو الذي يقرر ستقبل المنطقة ويفتح طريق السلام وليت القيادة الإسرائيلية تثنكر ان الصروب الكثيرة المأضية لم تحقق السلام ثلك لأن القبوة أملت الأمس الواقع، والأمس الواقع لا ياتي بالسلام الدائم. وكأنت كلها تسويات سوقتة أشب باتفاقات الهدنة فكثرت لتُضَالقات وتكررت الحروب، والمطلوب الأن حل دائم ينَّخُذُ في الإعتبار الصَّقوق الوَّطنية للشبعب الفلسطيني، وهذا منا اعتقد أن السلطة الوطنية، الصريصة على تحقيق السلام الحقيقي، ستصر عليه لأنه هو الذي بصلق السلام ويدونه بكون كل منا وصل الطرفان إليه تسوية مواتة أخرى لا تستمر طويلاً، بل قد تريد المضاعفات التي لا تؤدي

اتعسالاتها بالولايات للشحدة الاسيركية، وبسورية

وبالدول الإجنبية والعربية المعنية، باستمادة السيادة

والاستقلال والقرار الحر للبنان في اي تسوية سلمية

ً وقد تنجح المساعي الغرنسية في تحقيق التقارب

مِينَ مِعْضَ الزَّعَامَاتَ المُسيحيّة المُعَارِضَةُ وسَوَرِيةً وَازَالَةً الْجِنْفَاءُ مِينَهِمَا، لِنَ هذه الرّعَاصاتَ الصّنَتَ تَعَفّلُ في

تعمريصاتها ويساناتها الأشيرة المطالبة بالسحاب القوات السورية شرطأ لاجراء انتشابات نيابية حرة

وتجعل مطالبتها تقتصر على أمور أخرى لتحقيق نلك،

الرَّعَامَاتُ السَيْحَيَّةُ لِنُّوجُودَةً فِي الْخَارِجِ. وَهُلُ الْسَاعِيَ الفُرنسية تشملها بحيث تتحقق عودة من يرغب منهم

الى لبنان من دون شمروط وعدوائق، لم ان هذه المساعي

تَسَخَـُتُنيْ هُوُلاءٌ وَتَقَدَّمُسْ فَي الْوَقْتُ الْحَسَاصُسِ عَلَىٰ الرَّعَامَاتُ الْعَارِضَةَ فَي الدَاخُلُ وَعَلَى مَنْ يَمِثُلُ رُعَامَاتُ

لَكِنْ السيؤال الذي يبيقي مطروحاً هو: ماذا عن

ندن الأن نواجه «الحكم الذاتي الإداري» الجسديد، أو مسا يسسمي الآن «السلطة

للقبل في مقر الأمم اللتحدة والتوقف عُنْ

تزايد الشكوك في قدرة فرنسا على ضمان سيادة لبنان وديموقراطية انتخاباته

## زيارة شيراك للبنان تتويج لوساطة بين الحكم وبعض ال

اميل خوري \*

ــُـرُكِ بِدَا الشَّحَصْدِرِ للزِّيَارَةِ التِّي سَيِقُومِ بِهِا الْرِئْدِسِ اللِّرْنَسَى حِناك شبيراك الى لبنان مطلع الشبهر المقبل، وَلَيْرِيْنَامِيُّ الْلَقَاءَاتُ ٱلدِّي سَيْعَقَدَهَا مَعَ شَخْصَيَاتُ رَسَعُيَّةً وغبير وسنمية لتكون الزيارة مشمرة تترجم الاقوال

القريمينة افعالاً. وكبأن سبق شحديد موعد هذه الزيارة تتحرك فرنس لَافَتْ تَابِعُهُ الْمُسؤُولُونَ اللَّبِنَانِيونَ بِاهْتَمَامٍ. هَذَا الشَّحَرُكُ الذي بداء الرئيس شيراك بلقاء في الغاتيكان مع البابا بوحدًا بولس الشسائي، ثم في وأشنطن مع الرثيس الاصعركي بيل كلينتونَّ، وقد أكدُ في كلَّ لقَّاءاتُهُ عَلَىَّ حرصه على سيادة لبنان واستقلاله وسلامة اراضيه، وجعل الرئيس كلينشون يؤكد على ،وجوب عدم دفع لبنان ثمن السملامة معرباً عن اعتقاده بانه ميجب عدم

التضحية باستقلال لبنانه وكرد رئيس الجمعية الوطنية الغرنمية فيليب سيغان وورير الضارجية الفرنسية هيرفيه دوشاريت عند زيارتهما لبنان حرص فرنسا على سيادة لمنان واستقلاله واهتمامها بمستقبله مع دعوة كل منهما السيحيين إلى المشاركة في الانتخابات النيابية المقبلة وعدم مقاطعتها كما فعلوا في الانتخابات الماضية، فابعدوا الفسيهم عن معارسة بورهم في الحسياة السياسية وفي مؤسسات الدولة، لأن العمل داخلها يُخال

أقوى واقعلُ منَّ العمل خارجها. لكنّ هذه الدعوة لم تتق أذاناً صاغية عند غالبية القيادات المسيحية المعارضة، التي أعلنت انها مع الشاركة في الانتخابات لكنها تريد من فرنسا أن تعمل على توقير الضمانات لنزاهتها ولحرية الناخب، وانها لم تقاطع الانشخابات الماضية حبياً بالقاطعة، انما اكرهت على ذلك يسبيب الفاروف التي جبرت فسيها والمدالقة الآني ارتكيتها السلطة لاتفاق الطائف في ما يتعلق بقانون الانتخاب وتقسيم الدوائر،

لنَّلْكُ، قَانَ القَياداتُ لِنُسيحَيْثُ لِلْمَارِضَةَ في الداخل وفي الصَّارِج لا يهمها اطلاق الشبعارات واستداء النصائح، بل يهمها ترجمة ذلك عن طريق العمل علم تحقيق انسحاب كل القوات غير اللبنانية من لبنان بدءاً مانسحاب القوات الاسرائيلية لانه لا يعقل ان تجرى انتخابات مرة ونزيهه في قال الاحتلالات بدليل أن لا الجنوال ديفول ولا للاريشال بيتان فكرا في اجراء الْلَحْسَابِاتُ خَلَالٌ لَمْ تَرَةٌ ٱلْإِحِبْتُلْأَلُ النَّازِي عَلَى مَنا قَالَه

العميد ريمون اده للرئيس شيراك عند لقائه ايام واذا كمان لا بد من أجراء انتخابات حتى في ظل الوضع الرامن، قان قيبادات مسيسية الل تثبيداً من العميد أده تطالب باتضاذ لجراءات تضعن سلامة مى روسيل العطوق مو يم المراز السيوال العطوق الدوا ودن عد الدرسال الدوا الشياص مستالقول الاوا الشيارية لمتاج تفاعل العوائل الورا والمبيئة الانتخابات ونزاهتها مثل تشكيل حكومة حساسة لا مرشحين بين اعضائها، أو تشكيل حكومة انتلافية يتمثل فيها كل الاحراب والتيارات من اجل ضعان مسلامة الانشخابات ونزاهتها، ووضع قانون عصري

البطاقة الانتخابية.

حساب لبنان بحيث لا يضحى بسيادته واستقلاله.

والزعماء المسيحيين تقوم على

للائتخاب يحقق التمثيل الصحيح لمختلف فثات الشعب واجباله، واجراء تقسيم للدوائر يكون عادلا ومتوازناً، وتمكين المهاجرين والمهجرين من الافتراع باعتماد

> لقوات غير الْلبِئائية من اراضيه، خصوصاً بعدما تعشرت عملية العملام من جراء العمنيات الفدائية القلسطينية دُاخل اسرأتيل، ولكن ما يؤمل ان تصقفه فرنسا هو الحؤول دون تصفيق تسوية سلمية على ويُما أن الانتخابات النسابية في ايلول (سبتمبر) القبل ستحرى في فلل الاوضاع نفسها التي جرت فيها

فَرِنُسُنَا أَنْ تَفْعَل شَيِشًا مَعَ كُلُ تَحَرِّكُهُنا وَعَلَى أَعَلَى

وقراره الوطني الحر من خلال تحقيق انسجاب كل

والسبوال للطروح هو: كسيف يمكن توفسيس هذه

مستويات من اجل استعادة لبنان سيانته واستقلاله



الصِّمَانَات وَازَالَةَ أَسَبَّابِ الْقَاطَعَةَ؛ في معلومات مصادر قريبة من مسؤولين فرنسيين، ان ما يمكن عمله في قال الوضع الراهن هو تحسين شروط مشاركة الجميع في الانتخابات ما دام بنعدر محقيق شرط انسحاب كل القوات غير اللبنائية من لبنان مع تعشر عملية السلام، حبتى اذا تبييكت الاوضياع والظروف الراهناء سيواء نتيجة تحقيق السلام الكامل بانضمام سورية وابثان اليُّهُ، أو بنتيجَّة تعنَّر تصقيقهُ، فأن تطورات مهمة قد تشهيها للنطقة ويكون لهنا انعكاس على الوضع في لينان، وإن هذه التطورات تقرض إن يكون داخل مجلس النواب ومؤسسات الدولة اشبخاص يتمتعون بالمعنق السياسي والاخلاقي، ولهم صفة تمثيلية حقيقية، كي

السلام أو عدم اكتمالها، ويما أن العلاقات بين قرنسا وسورية صارت جيدة، قلَّد بات في الامكانُ التوصل بالتعاون بينهما الى توفير الإجواء لللائمة للائتخابات لنيابية المقبلة والثي تحقق مشاركة الجميع فيها لا ولا ترى الأوساط السياسية الراقبة أن في أمكان سيَّما السيحين، ونُذَّلا بِقَالَ أَنْ الْجِلْسِ الْنَبِائِي الْفُقِل

سَيْكُونَ سُـورِّيَّاً، مُسْئَلَ لُلْجَلْسُ الْصَالَيَ، وَأَنْ لَا مَكَأْنَّ للاشتَّاص الدَّينَ يِتَمِينَ عِلْمِينَ المُسياسي والاخلاقي، ولهم صفّة تمثيلية حقيقية في للجلس دونّ موافقة سورية ومباركتها، فإن أدرنسا ستسعى لدى سورية من أجل تامين ومنول هؤلاء الاشخاص من خلال انتخابات حرة ونزيهة. وقد يكون المتراح الرئيس الهراوي المؤيد من سورية باجبراء الانتضابات على مرحلتين الاول على اساس القضاء والثانية على اساس كل لبنان ما يحقق ومعول الزعامات المسيحية اللوية الى المجلس ونلك باعتبار من يفوز في المرتبة الاولى وفي المرتبة الثانية في القضاء نائباً حكماً، او يتأهل لمضول الاحمة كل لبنان على ان تكون هذه اللائدة معقعظة، اي ان على الناخب ان

> مساعى فرنسا للتقريب بين سورية التسليم بواقع وجود القوات السورية



الجنوب وفي البقاع الغربي، وفي فلل الوجود العسكري

يكون لهم دورهم في المرحلة التي تعقب اكتمال عملية

الانتخابات الماضية، أي في قال الاحتلال الأسرائيلي أي



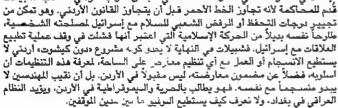
السوري في معظم الناطق اللبنائية، فإن فرنسا ستعمل من خَلَالٌ رَبِّارات الْشخصيّات الفرنسيةُ الرسّعية للبنان، التي سشتُوج بريارة الرئيس جاك شيراك، على تولير الضمانات الكافية لتكون الانتخابات النيابية القبلة حرة ونزيهة وازالة اسبآب مقاطعة الزعامات السيحية





قد يكون العميد ريمون انم وحده من الرعماء في الضارج ممن يرفض العودة الابعد ان يتصفق شرطة المُرْمن الا وهو السحاب كل الجيوش غير اللبنانية من الأراضى اللبنانية بكاملها واستعادة السيادة اللبنائية الكاملة عليها، لكي يتامن اجراء انتخابات نباببة حرة يشاركه فيها الجُميع. وفي انتظار أن يُتحلقُ نُلُك يرى العميد أده تعديد ولإية المجلس الصالي اسنة واحده ريثما تتبلور الظروف الاقليمية وتعرف انعكاساتها على

الوضع الليثاني. امسا اذا مسعت فسرنمسا الى مطالبة الليثانيين وخصوصاً المسيحيين بالمشاركة في الانتخابات النيابية القبلة، من دون توفير ضمانات لتامين نزاهتها وحريتها تحقيقاً لصفقة اشغال في لبنان ولصفقة سياسية مع سورية، فان زعامات مسيحية سوف تعارض سعيها وينتأبها عنبئذ شعور بالشك والتحفظ مبال سياسة الانقشاح على حسابها وحساب لبنان ومسال هذا التبدول في الموقف الفيرنسي الذي يرسم عبالاميات استفهام لبثانية كبيرة



عبدالوهاب بدرخان



أسسها كإمل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

الكتب الرئيسي (لنتن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التصوير: الهاتف ١٩٢٨٠ - ١٧١، الفاكس: ١٧١٠ / ٢٧١٤٧٥ - ١٧١، التلكس: ٢١٧٥٧٥ - ١٧١، التلكس: ٢١٧٥٧٥ - الادارة قعامة: الهاتف: ١٨٩٨ - ٢٠١١ ، التلكس: ٢٥٧٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٣ - ١٧١٠

- التوزيع: الهاتف: ٢١٧٦ه- ٧١- الفاكس: ١٧٤- ١٧١-AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🎬 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York مكتب نيويورك على المحتب المح

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 مكتب بيروت: الحسراء، شارع السادات بناية شاتيلا، السعة الرابعة. الباتف/ الفاكس ١٨٥٩٨ (١٠) - ١٨٥٨٨ (١٠) - ١١/١١١١٨ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🍱 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 المحتب الرياض، العليا - شارع الامير سلطان بن عبدالعزيز (الثلاثين سابقا) صرب ٢٠٠٣، للرياس ١١٥٢٠، الهاتف: ٢٥٢-٢٦٤/٢٦٤، الفائس: ٢٦٢-٢٦٤ - الادارة: صرب. ١٣٦٧٦، جدة ١٩٤١٤، الملكة العربية السعربية. الهاتف: ٩٦٧٥،٤٤ التككي: CENTRA ٦٠٥٨٤١ للتكني: ١٦٠٧٢١٧

- التوزيع: العاكس: ١٦٠٧٥٢١ 🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا اللاتبنية، محاردن سيشيء، أمام السعارة البريطانية، يور ٣ - شقة ١

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

المِاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، العاكس: ٢٥٠٨٠٤٢ 🗷 مكتب البحرين: - الادارة الطابق العاشر، محمع الشيرانون، المامة ص.ب. ١٠٦٥٩ الهاتف: ١١٦٦٦١ - ١٧٦، الفاكس: ١٩٦٩١ - ١٧٢

 التحرير: ١٥ بناية الشيخ مبارك شارع المكومة، المنامة صوم. ٢٦٢٨ الهاتف. ٢١٤٤٢، الفاكس: ٢١٨٨١٢ 🗷 مكتب الرياط - ملتقى رئقة مولاي رشيد وشبارع شالة، اتامة شالة، شقة ١٤٤ الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

الْرِكَرَ الرئيسي: جِدة - الحمراء، شارع الانداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعونية، الهائف 111 (٢٠ خطأ) - الفاكس: ٢٠٨ ٢٠٠٦ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

لا مجال لتكرار تجربة «طابا» في حال «الحمة»:

مصطفى علوي ٠

🖪 الانسحاب والترتيبات الامنية \_ وطبيعة السلام والمياه والوضع في البنان هي القضايا الرئيسية في , المُعَاوضُات المحمدة بين سورياً واسترائيل وهدفت الى التُتوصل الي معاهدة سلام بين الطرفين.

هذد المشاكل مترابطة جعيعا. فنطاق الانسحياب سيوف يتحدد في ضوء النرنيبات الإمنية والإتفاق علم مسالة المياد. والجدول الرّمني لهذا الانسحاب سوف يرتبط بما يتغق . عليه الطرقان في شأن ماهية السلام وطبيعته والجدول الزمنى للتطبيع. كما أن الإنسماب من الجولان يقترن ، بالانسطاب من الجنوب اللبناني بل - وبترتيب مجمل الاوضاع في لبنان، لكن على رغم ان البِّت في منسألة

الانسجاب في المفاوضات السورية الاسرائيلينة لن يتم في معرل عن معالجة الطرفين للقضايا الإخرى تنطوى هذه المسسالة على قسر من التصاير والاستقلالية كونها الاكثر اهمية بين قضايا التفاوض كلها، وعلى استاس اثها مستألة تحكمها قواعد القانون الدولي وقرار سجلس الأسن الدولي رقم ٢٤٢ لعسام ١٩٦٧، ومن ثم فهي المسالة الاكثر وضوحا ومنَّ النَّاحَيَّةَ القَانُونِيةَ، على الْلِقَلُّ من وجلهة النظر السورية والعبربيلة

تتمسك سورية بحقها في ان يكون الانسحاب الاسرائيلي التام من كل اراضيها المحتلة فيّ الجولان حستى خطوط الرابع من حسريران (يونيسو) عام ٢٩٩٧، وعلى الايتسرك الأسرائيليون خلفهم اي اثر للاحتلال من قبيل المستوطنات أو محطات ارضية لندندار الصبكر او أي صورة اخرى من صور الاحتلال الإسرائيلي اللعبسكري او المسدئي. ويُبِذَى هَذَا المسوقف السسوري على اسساس من مبادىء الشرعية النولية وقواعد القسانون الدولي ومسقسررات الاسم المتحدة التي تكرس جيمعها مبدا عنمجواز الاستيلاء على اراضى الغير بالقوة. ومن ناحية ثانية عانت سورية من الخبرة المريرة للاحتلال الإسبرائيلي على مندى أكشر من ٢٨ عاماً لا تُربِّدُ بِقَاءَ اي شَيءَ عَلَى ارض الجسولان ينكسرها ولو رمسزيا بتلك

الخبرة المريرة كما أن الانسحاب الاسترانيلي الكامل من سَجِيناء اسسْ سابقة رسخت في التطبيق العملى مضمون ومغزاه قرار مجلس الامن الدولي رقم ٢٤٢، وهي سابقة لابد وان يقيد منها المفاوض السوري في هذا

الَّم، ثلك تمكن النظام السوري من بناء دعائم استقرار سياسي ملحوظ بعد تجاوز حال عدم الاستقرار التي لأزمت الحكم في سيورية قبيل عيام ١٩٧٠. كمنا استطاع القضاء على مصباس التهبيم الداكلية المحتملة، وخلق توازنا سياسيا بقيقاء واستوعب القوى الرئيسية على نحو أدى الى تصالف مصالح جمع ثلث القوى وجندها مع التظام وخلف سياساته. ولاشك في أن السياسات الاقليمية لسورية وقدرتها على صنع تصالفات وتوازنات تخدم المصالح السورية، الى مراوجة هذه السياسات والتحالفات والتوازنات بأينيولوجية قومية تعلن عن الدفاع عن الحقوق العربية المشروعة والتمسك بها وعدم التنازل عنها، كان من شانه ان تتمسك سورية بموقفها المعلن في شان الانسيحياب الاستراثيلي من كامل الجولان. إذ أن التنازل في هذا الصيد سبكون ذو تكلفة عالية وأثر ضار على مجمل تلك السياسات والتحالفات الداخلية والاقليمية التي نجحت السياسة السورية في صوعها ونسج خيوطها. وفوق كل نُلك فأن الجولانُ ارضٌ سبورية، واستخابتها تمثل الهدف الوطني الإعلى للسياسة السورية، وهو الهنف الذي يتحكم السعيّ الى تحقيقه في سواه من توجهات للسياسة الخارجية السورية. باختصار الجولان مسألة امن وطني وامن قومي وشسرعسية سياسية في عيون صانع السياسة

وعلى رغم ان التوازن الاقليسم مخستل الآن لحسالح اسبرائيل تصتلك سبورية قندرة الردع. ومع انها تدرك اهمية استعادة الجولان، وضرورة الا تترك وحيدة معزولة عن الجمهود الرامية الى بناء واقع اقليمي جديد، فإن الرادع السوري يجعل دمشق مطمئنة الى موقفها التفاوضي وغير مضطرة الى ثقبيم تنازلات اقليمية في

الجولان حتى تشنتري صفقة السلاء مع استراثيل. ومن عسوامل القسوة الاخسرى في

في الشرق الإوسط.

والمفاوض السوري

من القوات الإسرائيلية.

الطلاق الاوروبي - الاميركي بلوح من النافذة الايرانية

الموقف التقاوضي السوري الراك الإطراف المعنية يعطية السلام في المنطقية بانه فَي عَياب سورية لنَّ يكتعل مشروع السالام ويظل فاقصما الاسو الذي يمكن ان يكون له انعكاس سلبي على مجمل الأوضاع الاقليمية في المقابل فإن حساسية الوضع

موقفها الصارم بشان الجولان.

وعناصـــر الضـــعف في الوضع السياسي والجبو استراتيجي لسورية تصب كلُّها في اتجاه التُّم بالإنسطاب الأسرائيلي من الجولان حتى خط الرابع من حريران ١٩٦٧. قبل ایلول (سبتمبر) ۱۹۹۳ کان

المحوقف السوري في شأن مسالة الإنسحاب الإسرائيلي بشمل الضفة الغربية وغرة. اما بعد توقيع اتفاق اوسلو احد ذلك الموقف ينسحب على التجولان والجنوب اللبنائي فبقط ف الانسح آب الاسبرائيلي من جنوب لبنان لا يزال يمثل جزءاً من الموقف السوري ليس فقط بسبب الارتباط الوثيق والشاص بين سبورية ولبنان لكن ايضا نظرا للقيمة الاستراتيجية للجنوب والبقاع اللبنانيين وبخاصة لأن عملية التفاف عسكري اسرائيلي حول سورية او النفاذ آليها عبر هاتين المنطقتين حال إخلاء الجولان

الجيو استراتيجي لسورية يجعل من المسعب على السحال أن يتسوقع ترَحرَحاً سورياً عن المطالبة بعودة الْجُولَانَ كَامَلَةً. فَالْجُولَانَ مُضَيَّةً ذَّات موقع جيد استراتيجي حاكم لمنطقة الشام عموماً واستورية خصوصاً الشقباوض مع القلسطينيين النين وهي تكتسب هذه الإهمية الخاصة من خضعوا لعمليات إذلال وابتزاز خلال حقيقة ارتفاعها وغناها بموارد المسيساد، وأشسرافها على الْجِنُوب السسوري واللبناني، والشسمسار الإسرائيلي والأريني، ومن قربها من بمشق مركن الصركة السيناسينة والاقتصابية والاستراتيجية لسورية. وَّسورية مُحَاطة مِنْ تَأْحَيِّة اخْتَرَى بشلات من للقوى الاقليمية الكبرى أسرائيل وتركيا والعراق - كما انها مرّت في علاقتها بكل من تلك القوى بصراعات ونزاعات وخسلافات جُوهِرِيةٍ. يعني ذلك انه من الصعب ان تقسم سسورية على ابة تنازلات عن

وهكذا فسأن كل عناصس القسوة

حرصت سورية دائما ومنذ بدء المغاوضات الراهنة على التمسك بموقفها المشابر بشنان مسالة

الانسحاب، ولم تشنأ أن تعلن عن أي تعهد او التسرام يكون من شسانة اضعاف ذلك السوقف الشفاوضي. وتعبزز هذا الذيج السيوري وازداد حرصاً بتاثير من أتفاق الحكم الذاتي الفلسطيني الاسرائيلي ومعساهدة السلام الاردنية الاسرائيلية. فغي الإسراك السيوري لم يحب القلسطينيون على حقوقهم وأرجئت قضبايا المستوطئات والصدود واللاجلين الى مرحلة مفاوضات الومبع الدائم للصفة وغزة كما بقيت اسر اثبل دائميا محسكة بخبوط

المقاوضيات. ومن ناحية ثانية اشبات معاهدة السلام الارسية - الاسرائيلية بموجب الفقرتين الثامنة والتاسعة من مادتها الخالخة نظامأ خياصبأ لمنطقتين حدوديتين تقعان في الأرض الاردنية وهما منطقتا «الباقورة» و«الغمر». واقرت المعاهدة المنكورة بخضوع هاتين المنطقتين للسيادة الاردنية، لكنهنا ايضنا فننت حقوق الملكية الخاصة الاسرائيلية فيهما، ونلك فيما عرف اعلامنا بنظام الأبجار. وقد خلق نلك النظام الخاص لهاتين المنطقتين الاردنيتين الحدوديتين سابقة ترفض سورية أن تكون موضع طرح او نظر

في التفاوض حول الجولان. اما اسرائيل فإنها تتبنى موقفاً تفاوضياً أخر من مسالة الانسحاب. فحتى لحظة كتابة هذه السطور أم تكن اسسرائيل قد الترمت علنا بالانسحاب التام من الجولان، مقابل السيلام التأم مع سورية. فأبتداءً ظلت اسرائيل تتحدث عن «انسحاب في الجــولان وليس من الجــولان، في صبغة اقرب الى إعادة الانتشار منها الى الانسخاب كنكك قرنت استرائيل الانسسان بمطالب تعجيزية غير محقولة، تعرف سلفاً أن سوري بمحطة ارضية للانذار المبكر فوق قَمة جبل الشيخ، وتحقيض كبير في حجم القوات المسلحة السورية وإعأىة انتشار للقوات السورية على

يبقى أن الهوة بين اسرائيل وسورية لا تزال ضخمة فيما بتعلق بُعْطَاقُ الأنسـحــاب ومــداه أو حُطَ الانسحان الذي سيصبح خط الحدود بين الدولتين. فبينما تصر سورية على الانستحاب الاسترائيلي هتي ان تبقى اكثر نقاطها تقدساً على مساقة من الحدود مع اسرائيل كافية خطوط الرابع من حسريران يبدو أن اسرائيل تتمسك بخط الانتداب بين لإعطاء اسرائيل زمنا كافيا للانذار فلسطين وسورية. والفارق بين المبكر وتعبثة احتياطيها فى مدة الخطين يتمثل في منطقتي الحمية تشراوح بين يومين وثلاثة، الى نشر اكتُسر بَلكُ القواتِ في المناطق السسورية وبانيساس في جذوب

الحدودية السورية مع الدول الأخرى

وخصوصاً العراق وتركيا، ومراجعة

وضع القسوات السسورية في لبنان،

والتسوصل الى اتفاق حول موارد

المياه واتفاقات اخرى بشان مشاريع

اقتصبادية مشتركة على ارض

الجولان، الى الاحتفاظ بالمستوطنات

ويتكر أن الموقف الإسرائيلي من

مسالة الانسحاب من الجولان، وما

يقترن بها من ترتببات امنية

واقتصادية، قد شهد بعض المرونة

بُعد اغتيبال اسحق رابين وتولّي شمعون بيريز سدة الحكم. فقد نحدث

بيريز صراحة عن الثمن الضروري

الذِّيُّ قَد تَضَطَر اسْرائدِلُ الى بَفْعَـةُ

مقابل السلام التام مع سورية، كما دارت مناقشات مكشفة داخل غرف

المفاوضات لصبغ مختلفة لتضبيق

الخسلاف بين البلدين في شسان

مواضيع الأنذار المتكر والمناطق

المُحِدِرَدة من السلاح والمناطق

المخففة التسلح وإعادة انتشار قوات

البلدين. لكن بيسرير يولي اهمسيلة

خاصة لمسالة موارد المياه والتطبيع

الاقتصادي عبر مشاريع مشتركة على

ارض الجولان. الا أن المساحثات

توقفت على اثر حصول تفجيرات

القيس وتل أبيب وعسقلان.

الإسرائيلية - أو بعضها - هذاك.

الجولان، وهما منطقة الانحدار على الهضبة وقيهما جزء مهم من موارد مياه الجولان التي تعتمد عليها اسرائيل طوال فترَّة الإحتالال. نُثلك تحاول اسرائيل التحسك بهاتين المنطقتين ألسباب استراتيجية الغلسطينية. واحْرى اقتصادية. وللاسباب نفسها تَمثلُ المنطقتان أهمية بالغة لسورية.

الى ذلك يمكن القبول أن التسميسك

بخطوط كاحتزيران بحبط ويفسد

تَفْكِيرٌ وتَحْطَيْطُ اسْرَائِيلَ الرَّامِي الْي

تكريس معدا أن الدولة الاسرائيلية

هي الوريث لنولة فلسطين تنحت

الانتسداب لمسا في ثلك من خطورة

محققة على مصير ألكيان الفلسطيني

الوليد وعلى حق الشعب الظسطية

في تقرير مصيره وحقه في إنشاء دولته المستقلة على ارض الضفة

الغبربيبة وغبزة. فبوراثة فلسطين

الانتبداب يعطى لاسبراثيل الحق في

وراثة حنوبها مع الأردن الامر الذي يعني حرمان الفلسطينيين من حقهم

َ فَي أَنْ يِكُونِ لَهُم دولةٌ عَلَى جِــرَّء منُ

ارضٌ فَلْسَطْينُ تُحتّ الانتَّدُابُ. واذاً قَسِلُ ان الحِسْة ويانياس لم تكونا

ارضًا سورية - بل أرضٌ فلسطينية ا

قَيل ١٩٤٨ فُسوف يكون من السهل

الرد بأن كل ارض دولة استسرائيل الحالية كانت ارضا فلسطينية قبل

١٩٤٨ حين لم تكن هناك اسرائيل في

الإصل. لذلك حسين تداخل بعض

معثلى السلطة الوطنية الفلسطينية

في تمبورٌ (يوليسو) ١٩٩٥ في النَّرْاع

ـُول الحِمَّـة وبانساس على اسـاس

انها تمثل «الجولان الفسطينية

وطالبوا بها جرءًا من الكيسان

الفلسطيشي توطئكة لبناء الدولة المعاسطينية المسطينية المستقلة، كان الرد

السوريّ المدن انهم في مسورية لا

يعرقون شيئا اسمة «الجولان

الطرقين على خطُّ الانستاب وخط الحدود، وفي محاولة لتسوية الخُلاف على الحملة وبانياس، الى تجربة التحكيم الدولي الخماصة بطاما المصرية. لكن المسالتين مختلُّفتان تماماً، ففي هال طاباً لم يكن ثمة خملاف على كون خط الانتداب بين مصر وفلسطين هو خط الصدود الدولية بين صصر واسترائيل لكن الخُلاف نشأ عندما أدعت اسرائيل ان طابا تقع على الجانب الاسرائيلي من خُطَ الحَسدود خُسلانُفسا لَكُلُّ الْأَدِيْةُ والوثائق التي حسسمت المسسالة لَصَالَح مُصِر فَى حكم محكمة التحكيم الشهير. فالخلاف بين الطرفين ليس على عُلامات خط معترف به للحدود، وانما على تعيين خط الصدود ذاته ألذي يفصل بين البلدين ويحدد نطاق السيادة الإقليقية لكل منهما.

ألى الخسسلاف بشمسان نطاة. الانسحاب الاسرائيلي وخط الحدود النولى بيثهما، ثمة خلَّاف آخر يتعلق بالمدى الزمني لتنفيذ الانسحاب. وتريد اسرائيل مدى للتنفيذ بين سبع وعشر سنوات ثم خفضته تخيرا ليسصيع ثلاث سنوات، وللتساكد من صدق النَّوايا السورية، تجاه السلام والتطبسيع الكامل. وتريد ســورية أنسحانا خلال عام واحد او عاما ونصف العام على اكثر تقدير، وترى ان الانسحاب يعكن ان يتم خال

الفلسطينية موانه حتى اذا كان ثمة نزاع سـوري - فلسطيني على هذه المنطقة من الجبولان فيانه سيكون بمقدور الطرفين السوري والفلسطيني حل هذا النزاع بعيدا عن التدخل الاسرائيلي وبعد قيام الدولة

قد بشار في شأن النزاع بين

شبهور قليلة لو خلصت النيبة من

الصغرافي للانسحاب والاتفاق على خط الحدود الدولي سيكون الاتعاق مشان الجدول الزمني لكل من الانستان و التطبيع أستهل. شكزًا يتضح ان الهوة لا تزال واسعة بين الطرفين فيما يتعلق بمسالة الانسحاب من الجولان، وستبقى هذه المسالة مع مسالتي الترتيبات الأمنية (السيطرة على الْعنف) وترتيبات المياء من اصعب مواضيع التفاوض بين سورية واسرائيل، وسيتحدد على استاستها فرض التسلام فيصا بينهماً. وربما تحسم نتيجة الانتخابات الأسرائيلية المبكرة امورا كثيرة في هنذا السياق، فإذا نُجِح حَرْبُ العمل في الإحسَفَاظ برفاســة الحسكومة والحصول على غالبية في الكشيست سيعطي تلك بيرين قوة أكسسر وقدرة افتصل على نفع ثمن السلام مع سورية، ويبدو ان بيريز بقراره اجراء انتخابات مبكرة يراهن على هذا الإصنال. اما اذا خسس بيتريز وحتزب العمل الرهان فسوفٌ بَيْداً قُصَل جَنيد من فصولٌ عملية السلام لا يمكن التكهن سلفاً بتفاصيل ملامحة غير ان سيكون بالتاكيد قائما على اسس ومدركات

حيانت استرائيل من اچل بناء سيلام

حـقىيـقى عـادل ودائم. لكن اذا تمت

تسبوية الخطاف بشسان النطاق

\* استاذ العلوم السياسية في جامعة القاهرة، رئيس تصرير «براسات في الأمن

واستراتيجيات تفاوضية مغايرة لما

قامت عليه المفاوضات بين سورية

واسسرائيل في السنوات التسلاث الماضية، وخصوصاً في الشهور

الثلاثة الاشيرة ونداعيات قمة شرم

### تحالف العالم الحر للدفاع عن القيم أم المصالح

🗔 لنين – من محمد وردة:

■ بعد ان تنجر أوروبا وصنتها في مطلع القرن المقبل. هل يمكن ان تَقُولَ لِلْوَلَايَاتِ الصَّحَدةِ وَلَا التَّبِعِيةَ ورنعم للثبراكة الندية القائمة على

ساس المصالح التشتركة المؤكد ال أوروبا الغربية اقرت بزعامية واشنطن منذ نهاية الصرب الكونية التانية، نتيبجة الدور الاستسركي الحساسم - الى جسانب الانحساد السُوفياتي السابق - في هزيمة المشروع النازي والقضاء عليه في عقر دارة وانقباد ليس أوروبا وحدها وأنما الغالم من اخطاره التي لأيعكن التنبؤ بصداها المعمس لو قیض له از یکتمل ویفرض سیطرته

على الكرة الأرضية.

وترسخت القيادة الاميركية لما بسئى بـ والعالم الحرء على ضَفتي الاطلسي عقب الصرب الشانيعة منّ خَلال عَاملين أساسيين: الأول هو اقتصادي وتمثل بالحاجة الاوروبية لاعتمار منا بصرته التجرب من كبلال الرسساميل الامييركيية والتسهسا الاشتصادية التي بدأت تتعملق منذ بدايات القرن الجاري، وواشنطن من جِهِنَهَا لَمُ تَشَرِيدُ فَي هَذَا الإطارِ، حين سارعت بالحسال لتنظيم مستسروع ماريشال، هو الإضحة في تاريخ

العلاقات الدولية الحديث، أما العامل الثانى فهو عسكري وتمثل بالحاجبة الأوروبية لأنياب السارينز النووية - التي اكستملت قدرتها على الفتك بعد ان جربتها في محبنتي هبروشسيما وتاكيازاك السابانستين - النقاع عن حسوبها وصد الخطر الشيوعي الذي احد يدق ابوابها بعنف جراء اجتناح الثورات الساركسية لصعظم بلدان أصيركا اللاتينية وأسيا وأفريقيا، الى سقوط نصف بلدان أوروبنا في الفلك

السوفياتي بعد الحرب، ومنذ ثلك الوقت بدى ان القسارة العجوز سلمت اورافها على المستوى الدولي لأنباء ءالعم سيام، والتسرَّمت يوكِبات المطبخ السياسي في البيت الابيض، وانتظمت بادارة البنتاغون في الحلف الاطلسي، تحت يافظة التّحالف من أجل الدِّفاع عن «العالم الحره وقيمه الاخلاقية المتمثلة بالتيسوقراطية وحتقوق الانسان واقتصاد السوق بوجه الخطر الملت والشيوعي. غير أن التحالف بين ضَّــقَـتُـيُّ الْأَطلَسَيُّ وَفَقَ الشَّـعِــارَاتَ الخلقية لم يتواصل بالاستقامة ذاتها التي كنان عليها في الخمسينات والست ينات اذ مع بداية الطفرة الاقتصابية التي عدت أرجاء أوروبا منذ مطلع السيديدينات، بدأت التصايرات الاوروبية حيال القضابا التولية المختلفة تطفو على السطح وخصوصا على النستويين الالماني والفرنسي واللم تأخذ طابع الافتراق في البعد الأسترانيجي للحانبين. فالتوقيع على اتفاقية «الغات، ظل معلقأ لبضع سنوات بسيب تمسك

فرنسا بسياسة ابقاء الدعم الحكومي على منشجاتها الزراعية وعيم الاستجابة للطلب الاميركي برفعه تصاشياً مع آلية الاقتصاد الصر وقدرته على التنافس في الأسواق. ولولا ارتفاع أسعار القمح بنسية ٧٠ ي المئة أبتداء من عام ١٩٩٠ لما تنازلت واشنطن وسسهلت تمسرير الاتفاقيمة التي كانت تشكل احدى العقبات الرئيسية في تحرير التجارة العالمية. وسبق أزمة الغات جدل حاد بين واشتطن والعواصم الاوروبية دام لسنوات عدة حول قضية تبوير بعض الاراضي الزراعسيسة في أوروبا للمصافظة على اسعار القمح آلاميركي في الأسواق العالمية وهي المن التي كانت تصبر عليها الولايات

أما القضية السياسية الاهم التي تمسايرت بخنص وصسها المسواقف

تحدة وترفضها بشندة اسبانيا والبرتغال وتدعمهما في ذلك المانيا

> الاوروبية عن رؤية واشنطن فبدات في الثمانينات وأرتبطت بالعلاقة مع منظومة حلف وارسو في نروة الحرب الباردة، اذ ان التحكوميّات الاوروبيّة الغربية وخصوصاً المانيا الغربية كانت أقل مبلاً من الإدارة الامتركية الى استعمال الحظر التجاري وغيره منَّ أساليب العزل الإقتـمبادي ضيد النول الشيوعية، وفضلت التعاون التحاري واستخدام الإساليب النببلوماسية لترسيخ مبدأ التغاهم او الصوار الايجابي بدل المجابها والتصعيد. لأن الإدارة الإلمانية كانت تعتقد ان الحصار سيدفع بقيادات هذه البلدان الى الصريد منَّ التشبيد والانغلاق، لا بل إن خبراء السياسة الالمانية حالياً بعتقبون بقوة ان باستة الاحستسواء العبسكري والسبياسي ما كانت لتنجح لولًا السياسة الشرقية اي التعامل مع الكتلة الشرقعة الذي شجعته بون حول عند من القضايا التجيارية والنببلوماسية ويعتبر هؤلاء الخبرآء أن الاتصالات الاقتصابية وغيرها من أنواع الاتصال دثل التفاوض لاطلاق سراح المعارضين في المانيا الشرقية سابقاً والسماح لهم بالانتقال الى الغسرب مسقسابل اغسراءات مسابية

اذا كانت التمايزات الاوروبية التي برزت بعد انتقاء الصاحة الاقتصادية للرساميل الاصيركيية لم تأحد طابع الصواجهة ولم ثؤثر في استراتيجية التحالف بين الجانبين. فلا شك بانها وصلت الى مستويات من التباعد غير معهودة بعد انتفاء الصاجبة العسكرية اثر زوال الخطر الشبيبوعي وبدء تفكيك ترسانته التووية متقتائل المتستاعتدات الاقتىصادية. اذ للمرة الاولى يجرؤ مسسؤول أوروبي على اتهام الادارة

أنهيآر الجدار الحبيد وسقوط

الإميركية بالرياء والنفاق السياس وجاهياً. وهذا ما قعله المستشار

> واقتصادية ساعيت علي فتع مجتمعات شرق أوروبا على أفكار وتأثيرات جنيدة الأمر الذي سرع في

الاماني هيلموت كول في اطار تبرير علاقات بلاده مع ابران حين قال ردأ على سنوًال بهندًا الخنصوص في المؤتمر الصحافي المشترك الذي عضده مع الرئيس الاميركي بدل كلينتون في البيت الأميض في أذار (مارس) الماضي ان والشركات الاميركية لها علاقات تجارية مع ايران أوسع من العلاقات التي تقيمها الشركات الالمانية، وأثأر التصريح استياء الرئيس كلينتون، الا انه لم يعلق عليه. لأنّ ما قاله كول لا يجافي الحقيقة ... فحجم مشتريات اميركا منّ النفط الايراني في عام ١٩٩٤ بِلْغ ٤,٣ بالدين دولار، كلها استقدمت البيع في أورؤباء لأن الإدارة تحظر الاستبراد المباشر من ايران الى أميركا، كننك صندرت الشركات الاميركية ما قيمته ٢٠٠ مليسون دولار من البستمسائع

في الوقت عبينه يعبرف الرئيس كلينتون أن أدارة سلفه جورج بوش استثمرت العلاقات التصارية الإلمانية مع ايران سياسياً. خصوصاً لجهة اطلاق سراح الرهائن الاميسركسين الذين كان يصتحرهم صرب الله في لبنان المسدعوم من طهران. وهذه الأمور لا يتردد المسؤولون الألمان في تنكير نظرائهم الاميركيين بهاء في سياق الاستخفاف بمطالبتهم لقطع العلاقات مع طهران.

وعثيما صبعيت الإدارة الإمتركية الموقف باتجاه ابران وفرضت حظرا اقتصادياً شاملاً عليها في ايار (مايو) الماضي لم تأبه الحكومات الأوروبية للقرار ولم تعثرف بالحظر أو تلتزم به لا من قريب أو من يعيد.

وقسال وزير التسجمارة الالمساني غونتر ريكسرونت في تعليقه عليّ القرار الاسيركي ولا شرى أن الحظر التجاري وسيلة مناسبة للتاثير على راي ايران واحداث تغييرات تخدم مصلحتنا هناكء ونقلت مجلة دبير شبيعله

الالمائية الواسعة الانتشار عن خبراء في السياسة الإلمانية - لم تنكرهم مالاسم - قدولهم «ان السميساس الاميركية تلبس وجها قبيحا من الانتهازية والازدواجية في المعايير، حيث تصرب واشنطن صفحا عن انتهاكات الصين لحقوق الانسان وتطلب من الاوروبيين المساعدة على تمويل كوريا الشمالية التي تريد شراء مفاعلات نووية. فيما تطالب في الوقت عيثه بتطبيق سياسة الاحتواء

المزدوج فند ايران والعراق. واكثر ما يثير استياء المسؤولين في البيت الأبيض من الصف أت الألمانية مع ابران هو الدعم الحكومي لها. أذ أن الحكومة الإلمانية تلعب دور الكفيل لما مجموعه عشرة بلايين دولار من العبدهات والاستثمارات التي تقوم بها الشركات الالمانية في طهران، وثلك حسب برئاميم لضمانً القروض كان قد بدأ منذ توقّف الحرب

الايرانية - العراقية. الالمائية الكساد الاقتصادي في ايران لتركيع سلطاتها - كما تامل وأشتطن - أعانت حدولة بيونها بشروط سخمة، وحنت العنوك الإلمانية حدّو الحكومة واعانت كنلك جنولة قروض خاصة قيمتها ٦٠٠ بليون بولار. وشجعت الخطوة الالمانية الحكومات الاوروبيـة (مـثل فسنسـا وهولندا وبلجيكا وايطاليا والسويد وبريطانيا

جسولة نيون على ايران بقيسمة ١٣ ليون دولار. وعلاوة على ذلك قدم البيثك الدولي ني النَّعَامُ المَّاضَي قَرَضًا لِطَهَرَانَ بقَّيمة ٦٣} مليون تولار بعدما تمكنت النول الأوروبيسة من التسغلب على الغيثو الاميركي. وهذه سابقة ثانياً تحصل في اطار التمايزات الإوروبية عن المواقّف الأميركية بخصوص

العلاقات مع ايران الإسلامية. وكنان الموقف الإنمائي المعارض للتوجه الاميركي بخصوص العلاقات مع الجمهوريّة الأسلاميّة في ايران قد بدأ بتصاعد ويلخذ منحى أكثر حدة منذ تشرين الأول (اكتوبر) الساضي عندما فتحت ابواب التستشارية الالمانية لرئيس أستخبارات ايران الضارجية على فالحيان في زيارة سرية حياولت الحكومة الإلمانية التعتيم عليها، الأمر الذي أثار حفيظة واشعطن بشكل غيسر عبادي اذ طلب ورير الخارجية وارن كريستوفر من معقير بلاده في المانيا ريتشارد هولسروك ان بلتقي منسق شوون سوــــروــ ر الاستخبارات في تكتب كولٍ بيرندٍ شميدباور ويقدم له احتجاجاً شديدا

على زيارة فلاحيان. وقالت وسائل الاعلام الامعركية وعسوض ان تسستسغل الادارة أنذاك ان لقاء هولبروك مع شميدباور «مثل بقعة اللقاءات الأمعركية · الألمانية، أتسم بتوتر غير معهود، وقنالت منصادر الضارجيية الاميركية بعد ان تم تجاوز الصادثة مرت تلك العاصفة بعد ان أدركنا ان من السخف تعريض علاقاتنا للخطر بسبب هذه القضية،.

وعلى الجائب الأخر هناك الموقف والنروبيج) على القينام بالمثل وأعادت القرنسي الداعي لرفع الصصبار عن العراق، أذ ان باريس لا تنفك تستقبل القيادات العراقية في الاليزيه واحرها كانت زيارة طارق عُزيز فَي الشهر الساضي حمين الشقى خيلالها مع الرئيس آلفرنسي جاك شيراك واركان كنلك لم تنقطع الوقود البرلمائية

القرنسية عن بعداد طوال السنوات التَّالَاتُ المَاضِيةَ. وتَمحورت كل هذه الزيارات في اطار التحضير للعقود التجسارية التي تزمع الشسركسات الفرنسية على تنفينها بعد رفع الحظر الدولي عن العراق. والحسال هذا فيإن التسمايزات

الأوروبية عن الموقف الاسيتركي بخصوص العالقات مع طهران وبغداد سشرداد صدة في الشهور الْقَلِيلَةُ المقيلَةُ، ذلك لأن السوقف من أيران بحل حلبة السباق الرئاسي في امسركا وأصدح محالاً للتنافس الانتخابي بين الكونغرس الجمهوري والرئيس كلينتون البيموةراطي، وفي خطوة غير مسدوقة وتعتدر انتهاكأ صارخا للاعراف والمواثيق الدولية اقر الكونغرس في الشهر الأخير من العام الماضي موآزنة بقيمة عشرين



مليون دولار على ان يتحسرف بها جمهار الاستخبارات الاسيركي الد (سي، أي، ايه) في مجال التخريب في أيرانُ لرُّعَرْعَةَ اسْتُقرأرهَا الداخُلْيُ وتقبويض اركسان الحكم الاسسلامي فيها. وهذه الخطوة لم تكن لتحصل بهذا السفور لولاهاجس المزايدة على قرار كلينتون الذي فرض حظراً اقتصاميا اعيركسا ولم يقلح في تدويله، ذلك لأن اللويي اليه ودي في اميركنا (إيباك) الذي يمتلك الشقل الإكبر في الأوراق الانتَّخَاسِة يعتسرُ الموم أن طهران تشكل الخطر الأكبر على أمن اسرائيل شصوصاً بعد أنْ تستكمل عملية السلام على المسارين السبوري واللبنائي خبالل العباء الجاري كمّا هو متوقّع.

وفي اطار السسعي لكسب ود (ايبساك) في السحيساق الرئاسي لا تستبعد أن يقنم الكوثفرس خألال الشبهور القليلة المقبلة التى تقصلنا عن الانتخابات الاسيركية على اقرار تشريع يحظر على الشركات الأوروبية التي تتعامل مع طهران المخول الى الأسَّواق الامسيَّركسة. ومثل هذه الخطوة - بطبيعة الحال - ستكون بمثابة عقاب لأوروبا التي لا يمكن أن

تسكن علنها. فسهل تداعسسات الرد الأوروبي ستقود الى خطوة مسائلة ام انها سستسدفع الى اعسادة مطر شساملة باستراتيجية التحالف بين ضفتى

لا ريب أن العبلاقات الأوروبية الاميركية تسير الى حاقة التازم والشهور القايلة المقبلة ستوضح حجم الهوَّة بين الجانبين وإذًّا ما كانت تتسع للفراق.

ترهب «الحياة» برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي في أن وتحتفظ والحيات

بعق تتقيع الرسائل واختصارها، وتعتذر عن عدم رد الأسائل المتي الرسائل المتي لا المتي الرسائل المتي المسائل بواسطة الفساكس لو السيد الى اي من مكاتب السيادة الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

#### الطبالشعيي يجتاح العالم؟

🗯 السيد رئيس التحرير

تحية طيبة ويعد،

قرأت في صحيفة «الحياة» الغراء العبد رقم ١٢٠٥٦ بتاريخ ١٩٩٦/٢/٢٧ ما كتبه الشيخ بكاي تحت عنوان ،طبيب ،شعبي، في نواكشوط يداوي والايدز، ويفتت حصى المرارة..

وعلى رغم أن بكاي كان يكتب على هامش معرض الصيدلة التقليدية الموريتانية الذي نُظم بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية وصندوق الامم المتحدة. الا انني شعرت وكانه يسمخر من الطب الشعبي، كما لفت نظري قوله دويفسر بعضهم الاقبال على «الطب الشعبي» هذه الأيام بتراجع الدعم الحكومي لقطاع الصحة ال وتجدر الاشارة الى أن مختلف دول العالم -وبالذات ألدول المتقدمة - تمر بمرحلة من «الانقلاب» على الادوية الكيماوية، لما لها من أثار جانبية. يقول الدكتور عبدالله صائم الدمر: وأنا لست من انصار التداوي بالأعشاب كون مطوماتي عن هذه الأعشاب قليلة جداً. ودراستى تعتمد على العقاقير الكيماوية الصَّبيَّة. ولكن هذا لا يمنع الحقيقة كون هناك اتجاه عالمي واسع بالاهتمام المنقطع النظير بالأعشاب. أخر ذلك ما قرأته مؤخراً عن أخصائي لجراحة القلب والصدر بالولايات المتحدة ورئيس مركز البحوث بفلوريدا، الذي اجرى دراسات مستفيضة عن الزنجبيل واسراره في الصحة... حتى ان بعض الشركات العالمية المتخصصة طرحت الزنجييل في كبسولات»، (•المدينة» العدد ١١٦٩٧ في

كما ورد في مقدمة كتاب «الطب الشعبي الحديث» ما يلي: لقد اثبتت الأبحاث والاستفتاءات التي اجريت في جمهورية المانيا الاتحادية منذ سنين بأن المواطنين أصبحواً يعودون، وفي تزايد كبير، الى استعمال الدواء الطبيعي وأصبحوا يثقون به أكثر من الدواء الكيماوي (...) هذا لا يعني بأن يحكم برفض مبدئي لكل الأدوية الكيماوية... ولكن آعطاء هذه الأنوية الكيماوية لكل مرض كان، كلفحة برد خفيفة مثلاً، والتي تعالج بكمية كبيرة من المضادات الحيوية يعني، اطلاق مدفع لصيد عصفور، فهنا لا نقتل العصفور فحسب، بل نقتل الشجرة التي يقف عليها أيضاً ". (الكتاب من قاليف تيريزا بيركهمر. وترجمة غازي عبدالقادر).

ويرى الدكتور محمد عبدالله الريح أن من أسباب ارتفاع أسهم الطب الشعبي «أن بعض الشركات المنتجة للدواء لم تستكمل ابحاثها فأغرقت الأسواق بأنواع من العقاقير والتي كانت لها أثار صحية بالغة، مثل عقار -الثاليدومايد - والذي انتجته بعض الشركات الأوروبية وذلك كمهدئ للنساء في حالات الحمل المصحوب بتقيق فأدّى الى ولَّادة الأف الأطفال من دون أطَّراف لو بتشوهات خلقية خطيرة. كل هذا أدى الى أن يفقد الناس تقتهم بِالْمُوادِ الْكِيمَاوِيةِ التي تَعَلَىٰ عَي تركيب تلك العقاقير، («البلاد» العدد ١١١٦٢ في ٥/٢/٥٩١)

وقد نكرت دراسة نشرتها مجلة «نيو انغلند» الطبية انه تم تسجيل ٤٢٠ مليون زيارة لممارس الطب البديل في الولايات المتحدة. ودفع هؤلاء ما مجموعه ٢٠,٢ بليون دولار. وبالمقابل يُستقى من احصاءات اخرى أنه في نفس العام سجل ٢٨٦ مليون زيارة الى الأطباء العصريين، ودفع القائمون بها ما مجموعه ۱۲٫۸ بلیون دولار.

ويقول وورسل، رئيس معهد الوخر بالأبر التقليدي في ميامي، وأن الناس باتوا يعون أن تعاطي الأدوية سنوات طويلة يخلف أثارًا جانبية، والطب الغربي «العصري» قيم جداً ولا ريب في ذلك، ولكن كتيرين من الأطباء يسينون استعمال العقاقير». («الرياض» العدد ٢٠٠٦ في ١٩٩٦/١/١٩). وهكذا نرى ان «حمى» الطب السّعبي تجتاح العالم كله.

المدينة المنورة - محمود المختار الشنقيط

## ف والاعتدال... اشكالية المعايير المزدوجة

🗯 😘 تهرب المرء من ان يحند معياره حين يضير أحكامته في للقيضيايا السيباس والإجمَّماعية والاقتصادية أو في المسأثل المتعلقة بالديموقراطية وحنقوق الانسان والإستنداد، فسيكون هدفه التلاعب في انزال لَحِكَامِ مُتَنَاقَ ضَلَّةً، هُنَا وهناك، في القَّضْيِّية

يُوْعِنْهِا يُصِدِ المُرهُ عَلَى أَنْ تَحِنْدُ الْمُعَانِيْرِ اتُي تَقِاسُ بِهَا القَضَايَا، أو تنزل بموج بِهَا الأحكام يكون هدفه اعلاء نشان ما يعلن من قيم بلُّ يكون حريصاً على انتصار تلك القيم غي الواقع العملي. فالنين يتلاعبون في محيار العدالة، او

الشيعوقة اطبية، أو حقوق الإنسسان، أو حبرية الرايء ال حق تقرير المسير للشعوب، أو وحدة الْأَوْطَأَلَنَ أَوْ يَسْلِاعَنِونَ فَي مَعَنِّوارَ الظلم والإستبداد وكبت الأنفاس، وعدر الصقوق الفريية والجماعية، انما يكونون أشد الناس أبتعاداً، وأن لم يقصدواً، عَنْ الحرص علي العدالة والديموقراطية وحقوق الانسان وحرية الراي وحق تقرير المصير للشبعوب ووحدة الأوطان والسلع والتعاون بين شعوب العالم ويكونون الأشد تعزيراً، وإن لم يقصدوا، للظلم والستبداد، وقهر الناس وهدر الحقوق الفريية والجماعية، وحُنق الحرية الفكرية.

حطة سفستي سيم سيني

المستحداث وخضيياتين

بستسع راسوة لانرة والم

أعتوفس مستقد بتنعؤم

المستداني حوالي وسم

شسست نیا سیاسی سیمدر

سستستود حتى نقبك لايب

شسده سر 'صنعت خواصیالاً'

حين حورية وحوظين ومبلا

سنسيد فوض السالة فيدر

ورسا تعسدينيواها

ناسر جد سنده النوائد

منستان في الاستنسامير م

للمستولمة والمنسور للوم

سوة عسد وسرة مضرم

سَسَّلُ سَسَّةُ مِنْ سَسَّةً مِنْ سَنَّةً إِنْ الْمُ

جارين حاراره خاره المستعملان

يرهن على هذا المتعلق أو

حسسار بياريار وحاربا تعيري

فتستوف پندا فضر هنياترند

خنسية ساه (يكر التور

سفاقسين فالشمه غيرزير

دندند قائد عي سرزم

و --- محدث بعاوضه بقير

فأنت غيبا لتفاوفنانالرل

ق ----و سيان في السنوقة الله

حاصية وكصوصاي كإ

- ١- الحسرة وما عباد قنار

-----

والشعبي

ح العالم؟

صبی عرزت

بالق التعبراء العبيدارقة الالالالثار

بكاي تحد عبول طب عمرا

على هامش معرض الصيطالة

منضة الصحة العالبية رصال

أسحر من الفال الشعبي، كما للذه.

النظب الشعمي هماه الايام طولها م الانتسارة ألى أن مستثل باول للغا

طة من الانقلاب على اللموية الجا

لقور عبدالب صائم النفر النالية

علوماتي عن هذه الاعشار فيانه

ماوية المصيئة وكمز هذا لابعنولله

تمام المنقضع النظير بالاعتباب لعرا

راحة القند والصدر بالولايان ف

الذي اجري -رسان سينيما،

حتى ريونر المركان العلا كيسورلات العديمة العلد الذا

الشعبي المسيث باليلي

ي حديث في صنبون التي التي حديث في صنبونا

س سي صريب مي سيدي . اصبحو يعودو وقو تراس كر. ايفقول به كترس سال ايك الراس ني لكر الأروية الكيسان ويدي

ر کلونست سی تصفیلی ن يعني، صدق عدي المساعدة ر مي المستخدة التي يقف عليب أيض الله المستخدة التي يقف عليب أيضا

دي المام سي القاع من المنطق ا

كانت لي أثر صعية منه سري

التسركات الاوروسية ولد كسرا

عادى الى ولارة لاق الاصارات

ميو العلند الصية عام سعد

الواتيات المستنة والمالا

بل پیستقی من احصاءت اعرق با بل پیستقی من احصاءت اعرق الی الاعباء العصاریو

ر ما المقاليسي عن عيامي الماني من ما المقاليسي عن المرا عد مسير المرا من ما ميلياة بعد المرا عد مسير المرا

منورة - محدود المضار الني

يب غي دلس ولكن كسيد س

... به العدد ٨- . ا عي المرا/ س العدد ٨- . ا عي

ب مبي نجتاج العالم كله

ركيب تك العدنير

کل میدا ادی الی اربقه ایلی کل میدا ادی الی اربقه ایل

را نارې عسالقانرا

سنسيدق فناد سنساير

غُلَدًا؟ لأنّ استخصدام العبيار المردوج ف القضيية الواحدة يفقد القيم الإيجابيا واصحابها مشروعية الدفاع عنها ويرفع عن أصحاب القيم السلبية لامشروعية وضعهم فوجود المعيار الصحيح والدقيق، والمعلن والمسريح، هو ألذي يعطي للقيم الإيجبابية قوتها ومشروعيتها، أمَّا فقدانُه فيضعف شرعيتها وقوتها كما ينزع عن القيم السلبيا سمة السلبية واللاشرعية، وبهذا باكل دالفاجر سال الشاجس، أو يأكل صناحب القبوة والمال والإعلام حُقّ المُستَّضَعف، أو قُل بِأكلَّ القَـيم

الايجابية من حيث أتى. ومن هذا فإنَّ المعركة ستقلل محتدمة أك الدهر بين من يحرصون على تحديد صعيار متماسك للقيم والأحكام في كل المجالات، ومن يصشرون على عسم تحسيد المعسار أو على أستخدام أزدواجية المعيار في القضيا الواحدة، أو يعمدونَ الى خلَّط الصَّابِل بالنابِل حتى يضّيع المعيار وتتعطل البوصلة.

وبعد، فقد كثر الحنيث في هذه الأيام حول التطرف والاعتدال فتهمة التطرف راحت تلقى جِزَافًاً، بِحْقِ وبِلا حقٍّ، على كثيرٌ من المعارضينُّ وارداء الاعتدال أصبح يُخلع جزافاً بحق وبلا حَقّ، على عثيرين من أَصَّلَ السَّياسَة والسَّلطَّان. والأمس كسنلك بالنسبة الى المواقف على

اما من الجهة الأخرى فنجد فوضى حقيقية في تحديد المعايير هنا وقد أنطبق الأمر نفسه على موضوع الأرهاب، وقد تعمد الكثيرون على خلطه بحق الشعوب في المقاومة. كلمة الاعتدال في قاموس الماركسيين، علي

لخُتلافهم، حملت في الماضي، نمأ، لأن التقسيم الى يسار ويمين جعل الوسط أو الاعتدال بينهما لوناً من آلوان الإنتهازية لا سيما حين يصدر عن يساري منهم. وقد حملت الكلمة الذَّم نَفْسَهُ فِي بَعْضَ الْفَكَرُ الْيِمِينِي فِي الْغَرِبِ حَيْنُ كَنانِ يَضْرِجُ الْمُوقِّفُ الْعَبْسَالُ أَوْ الْوَسْطَي مِنْ صفوفهم أو من لجماعهم، أو اغلبيتهم أما البوم فقد أصبحت كلمة الاعتدال بنيلا لكلمة اليمين وتغطيبة لها في الغالب، بل أصبحت محببة لدى الكثيرين من اليساريين السابقين، بديلاً لليسدار واليمين على حد سواء، بعد انتقالهم الى الضفة التي كان يقف فيها اليمين بمختلفُ اجْنحته، لا سيِّما جَناحه اللببرالي زُمن الحسرب البساردة، لكن من دون ان يحسد بنقة، معيار الاعتدال في كل حالة وفي كل

ً أما كلمة الإعتدال، أو الوسط أو الوسطية بالقياس الاسلامي، فهي صفة حميدة، بل تمثّل سمية المسلم، باجمعاع، فالنين يُنهمون من للحركات الإستلامية، بالتطرف أو بالفلق، وهو التعبير الفقهي للتطرف يرفضون نلك رفضا قاطعا ويصبرون على انهم بمثلون وسطينة الإسلام حتى لو كانوا فعلاً على غلو، لأن

الوسطية أو الإعتدال شرط من الشروط الثابتة بالنسبية الى ما يوجيه الاسلام على السلم ولهذا ثمة حاجة دائما الى تحسيد المعيار النقيق عند وصف كل من الأعبدال والتطرف الآن هُذّا وحسده هو الذي لا يسسمح للمستطرف المُضَّالي الايسميِّ نفسَّهُ مَّعتدلاً ويرفع عَن المُعتدل نهمة الغلو حين يكون منها بريطاً.

على أن إشكال تحتيد تقطة قياس للاعتدال والتطرف أو للوسطية الاسلامية والغلو في حالات السيباسية أو الصركيات الذعبوبة والاجتماعية والثقافية فهو ليس بالأمر المَّاهْرِ، وانفأ بحَمَّاج دائماً الى تبيان على ضُوءَ كُلُّ حَالَةً وَظَرُوفُهَا، ليسند الْلَعْيَارُ بِالْبَلْيِلُ والحجة.. ومن ثم يحدد المعددل والمنظرف والوسطية والغلو وفقاً لمعيار منتصب في

تقوم الصاجبة الى تحديد معيبار بقيق

للاعتدال والنطرف داخل الحركة المساسية

الواحسدة، وداخل الإتجساء السسيساسم والاجستماعي والفكري الواحد، وداخُل البلدّ الواحد وداخل الإقليم، وعلى مستوى الأملة، كما على مستوى العالم. ويقدر ما تحتمل الحياة الواقعية من حالات بقدر ما تقوم الحلجة الى تحديد المعيار في كل حالة وفي كل مجموعة من الحالات. ولعلها سنة عامة تنطبق عنى الناس جميعاً والمجتمعات والنول كافة. فما من حُركة سياسية الا وتنشأ دلخلها حاجة الى تصبيد الخط المسحيح بالاستناد الى مقوماتها وأحدافها ومصلحتها ومن ثم يصبح ذلك نقطة القياس للاعتدال كما للتطرف فيها «يساراً ويميناً» أو الحراطاً وتفريطاً. والحسركة التي تفشقر الى مسثل تلك النقطة للَّقْنِياسُ، أي المُّعيار، تَصْبِحُ في حَالَةَ فوضى ومرشحة للانشقاقات أو التَشققات.

وينطبق الأمر نفسه على الاتجاه الفكري الواحد، والاتجاه الاجتماعي الواحد، أي لا بد من أن تكون هناك نقطة قياس للاعتدال داخله س بن سيرن تصبح المعيار لتهمة التطرف يميناً ويساراً، افراطاً وتغريطاً أو لخلع صفة الخط الصحيح أو الاعتدال، أو الوسطية.

على أن تطبيق هذا القانون العام أو تجليه في الحسالات المركسيسة، اي حين يطبق على مستوى مجتمع باكمله او عُلى شُعْبِ، أو امة، أو اقليم أو منظمة دولية، أو على مستوى العالم يصبح امرأ اشد صعوبة وأكثر مبعاة للصراع والخُلافية، لأن الإمر أذا ترك لكل حالة داخل المركب المعني فسيت جمعل من نفسها مقيًّاساً للاعتدال، ومن ثم تصبح كل حالة مخالفة متطرفة الى يمينها أو يسارها، ومن ثم لا يكون بالامكان ابجَّادُ نقطةٌ قيَّاسَ مشتَّركة أي معيار مقبول من الجميع أو الإكثرية، الا أذا وجَّدت هيئة عامة تحدد من خلال التصويت او من خلال البحث عن القاسم الشيترك، معيار الاعتدال لكي يقاس عليه ما هو اعتدال وما هو

أنقد وأجبهت العالم خبلال مبرحلة الحرب الباردة اشكالية تحديد نُقطة قياسٌ في معالحة القضايا الدولية الكبرى كما القضايا الاقليمية. وبدا الصراع واضحأ بين وجهتي نظر كتلتي ِ حَلْفَ وَارِسُو ۗ وَٱلْحَلْفَ الْأَطْلَسْنَيْ، ثُمَّ كَانُتْ كَانْتُ هناك وجبهة نظر حبركة دول عَدم الانصبار أو القرارات والتوصيات التي كانت تصدر عن

هبئة الأمم المتحدة. لو ترك الأمر في تجييد نقطة القيساس ً لجلفيّ وأرسو وإلّناتُو لوقفٌ العالم على شَفيرَ الهاوية انتظارا لاندلاع الصرب بينما جاءت مواقف دول عدم الانتياز وقرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة الأقرب الى نقطة الاعتدال أو الأقرب الى المعقولية بالنسبة الى معالجة مختلف القضايا البوايية الملتهية فعلى سيبل المثال طرح مبادئ باندونغ للشعايش السلمي، وهو ما ولد في حينه ثلاث نقاط أساسية في تَحبَيد المّعابير للاعتدال والتطرف بالنسبّة اليّ العلاقات الدولية، أي وجهة نظر حلف وارسو،

> عنم الإنجيال. ويواجه العالم بعد ائتهاء الحرب الباردة الإشكَّالْيَةُ نفسها، والمتعلقة في تحديد معيار الاعتدال والتطرف على مستوى السياسات الدولية، وتكمن المشكلة في اصرار أميركا على فرض رؤيتها على العالم كله دون أن تكلف نفسها تحديد معيار متماسك الأهو اعتدال ولما هو تطرف، مضَّافًا ألى ثلك لما هو أرهاب

ووجبهة نظر حلف الناتو ووجبهة نظر حركة

انك بانها تستخدم معايير مزدوجة على مستوى العالم كمأ على مستوى مضتلف القَـضَـايا، فلو سالنا ما هو الأعـتـدال في السياسة الدولية عموماً، أو ما هو الإعتدالُ بالنسبة الى السياسات المتعلقة بالتسوية،

وما هو تعريف الأرهاب وتحديده بنقة؛ أن من عُسيس المعكن أن تأته قدم الإدارة الاميركية باجابات مقبولة أو متماسكة لاعلى مستوي الدول الكبرى ولا على مستوى العالم، ولا على مسسلوى مَا يَسِيعَى بِمِنطَقَةَ الشرقُ الأوسط، ولا على مسستسوى اية قبضيية من فإذًا أحَدْ مِثَالَ الأرهابِ أو مثال العنف فهل

نجد تحديداً بقيقاً بمكن أعلانه ويمكن أن يكون موقفاً دولياً مقبولاً أو قاسماً مشتركاً؟ بعلى سبيل المثال حين تعتبر اميركا المقاومة للسلحية في افعانستيان ميد الاتحياد السوفياتي عُملاً مشروعاً ولا يمت الى الارهاب بملة يبتثما لا تعتبر للقاومة السلحة ضد ألاحتلأل الاسرائيلي للضغة الغربية وقطاع غُرْة أو الْلْقَاوِمة اللَّبِنَانِية في جِنُوبٌ لَبِنَانٌ عَمَلَّا مشروعا تكون قد استخدمت معيارا مزدوجا ني القضعة الواحدة. وعندما تشجع الثورة في الشيشانُ أو طَاجِكستَان، بينما تَعَدَّبِر الإكراد في تركيها ارهابيين ومشعربين تكون قد ستخدمت معياراً مزدوجاً. وعندماً توجه تهمة الارهاب لعدد من الدول التي قتل معارضون لها في خارج اراضيها بينما تتعاون مع للوساد الاسرائيلي لقتل قادة القاومة خارج حسود فلسطين تكون استخدمت معسارا مزدوجاً، ولم تُعلك تحديداً للمعيار الذي يحكم بموجبه على ما هو ارهاب وما هو مقاومة

ثم يتضح الامر بصورة اكثر وضوها حين ناتي ألى عملية النسوية في المنطقة عندنا. فقد حدث انفاق على مستوى مختلف الدول التي شاركت في مؤتمر مدريد، عضوية أو مراقبة، على ان قسراري ٢٤٧ و٣٣٨ ورسسائل المعسوة تشكل الأسناس للمفاوضات والحل، أو بعبارة اخرى اتفق على مبدأ الأرض مقابل السلام. ومعنى نلك الانسحاب الأسرائيلي منّ الراضيُ التي احتلت في حزيران ١٩٦٧ من فلسطين وسُورية، وتلك الَّتي لحَتْلُتُ من لبنان في ١٩٧٨ واعتراف مقابل عقد معاهدات صلح واعتراف وعلاقات طبيعية.

لكن ما أن دارت المفاوضيات حيتي تبين ان المفاوضُ الأسراليلي في عهد الليكود، كما في عهد رابين - بيريز، لآيرد حالاً على اساس بحاب الكامل مقابل للسلام الكامل، كما لحُص السوريون الشعار، ولا يريد حلاً شاملاً مقابل تطبيع عربي - اسرائيلي فالانسحاب الاسرائيلي المطروح هو جُرَنِي على جبهتي

أما في الضفة وغزة فهو اعادة انتشار مع اخسلاء للمناطق الآهلة بالسكان وتطويقها بالنقاط العسكرية، مع مصادرة القدس العربية والجزء الأساسي من الحرم الإبراهيمي ووسط مدينة الخليل. اما التطبيع فثنائي وقضم ولا يرتبط بالحلُّ الشامل.

والأن اذا اعتبر ان معيار الاعتدال هو ما التَّفَقُّ عليسه في مسؤَّتُمر مسدَّريَّد، والذي لا يَرْال السياسة الرسمية للموقف العربى عموماً لا سيما مصر وسورية والسعوبية، والذي ما زال المعترف به تولياً، فيكون الموقف الاسرائيلي يمثل التطرف بكل ما تحمل الكلمة من معنى. بل يكون اتفاق اوسلو ونهجه حالاً متطرفاً تابعاً للتطرف الاسرائيلي من حيث المضمون

ومن حيث السير على طريق الحل المنفرد. ولهذا حين ينقلب الموقف الأسيسركي عن الموقف الأمبيركي في صدريد، الى تبني للوقف الاسرائيلي في أوسلو واعتباره النهج في التَّهُ أَوضُ والنِّمُ وَذِجَّ للَّحِل بِكُونٌ فِي مُوَّقَفُّ المُتطرف قسيساسساً لقسرارات ٢٤٢ و٢٣٨ و٢٤٩ ورسائل مدريد حتى مغاوضات واشتطن ما

ومن ثم حين يعتبس الموقف الأسيركي ان خط ٱلاعتدال بألنسبة الى السار الفلسطيني يتمثل باتفاقي أوسأو يصبح كل من اعترض على هذين الاتفاقين بمن فيهم من كانوا على رأس الوقد الفلسطيني في مدريد ومفاوضات واشنطن (حيير عبدالشافي وحنان عشراوي) مُتطرفين أو على غير خط الأعتدال، في الأقلَّ، ومعيهم عشرات للشقفين والسبيأسيين

الفلسطينيين ممن عارضوا الحل المتطرف في أوسلو وكانوا قبلوا، أو عملوا، على أساس نهج التسوية ضمن خط الاعتبدال العربي والنوئي العام.

يعكن أن يلحظ أن النهج الأميركي، كما النهج الاسرائيلي في تحديد الاعتدال ينطلق من سياسة محددة يراد فرضها كمقياس للآعتثدال مبثل اتضاقي أومنلو واتضاق وادي عربة، أو مثل قضَّية ضمَّ القَّبَسُ عَاصِمةَ لَلْكَيَانَّ الاسرائيلي مستقبلاً، ثم نبدا الحصلات الإعلانية والضغوط السياسية لتكريس نلك باعتباره نقطة الإعتدال مع تناسي شب الاجماع الدوني والعربي حول نقطة أعتدال مختلفة. وإذا ما أصبح التطرف الإسرائيلي الليكودي والرابيني والبيريزي هو الاعتدال ضعنننذ يتسرح من هذه الدائرة للضالبسية الساحقة من النين اعتبروا المعتملين في منريد. واذا ما اعتبر الحل الإسرائيلي لقضيةً القدس وقضية الخليل والالجذين والنازحين وصواقع انتشسار الجيش الاسترائيلي على الحدود في الأغوار والنقاط الاستراتيجية هو نقطة قياس مستقبلاً فسيصبح كثيرون من

مؤيدي اتفاق اوسلو خارج الإعتدال كثلثم

وتؤكد الكلمنات والنصوع التي أهرقت في تابين رابين على جانب مهم من الجوانب التي تَكُشُّفٌ كُنَّيِف يُصِّسار أَلَى النِّسلَّاعِبُ بِمَعْسَانِيسِ الاعتدال والتطرف وحتى معاييس الارهاب والسلام. فرابين تحول الى معتمل قياساً الى قاتله الذي وصف بالتطرف وهو كذلك وأن كان تطرفه لا يحول رابين الى معتدل أو رجل سلام. وقد حصل التلاعب حين لم يؤخذ معيار قرارات ٢٤٢ و٢٣٨ و ٤٢٥ ورسائل الدعوة الي مدريد ومفاوضيات واشتطن معياراً للحكم على الإعتدال والتطرف بالنسبية الى السياسات الإسرائيلية. لأن اتخاذ نلك معياراً بحول رابين الى منظرف شديد التطرف بلاً جندال. وأكمل التلاعب حين اتشذ قاتله معينارأ للتطرف ومن ثم يصبح كل من هو أقل تطرفاً في عداد المُعتَسَّعَلِينَّ، وهذا المُعتَسِّار مَـضَّعُلَ، بِنَوْرِه، لِأِنْ اثخاذ اقصى برجات التطرف التي يتصورها عقل، أي اقتبلام الفلسطينيين تليباً وابانتهم معيداً سيجعل السياسات التي تفكر على القلسطينيين كل حقوقهم الإساسية لكن لآ تَنْصِ اليُّ حُدَّ الْآفَتَلاعُ وَالْإَجْلاءُ وَإِنْ نَصْبِتَ الْي حد الاستعباد ووضع النّير في الأعناق سياسة معتدلة بالضرورة ومن ثم يصبح للطالبون

بجِرْء من الحقوق الأساسية مثل رفع الاحتلال كلبأ واستعبانة القبس العربية وتفكيك الستوطئات متطرفين بالضرورة اماً من جهة احْرَى فإن التطرف الإسرائيلي الرسمي الذي مثلة الليكود ثم رابين - بيريزُ حين بفرض نفسه على الأرض يصبح بالضَّرورة في حيالة تناقض حياد مع الحيد الأبنى من خط الاعتدال العربي ما دام الأخير كاً بِنَلِكِ، وهذا هو الذي يُفسر ما حبث ويحدث على جبهة الجولان وأنى جنوبي لبنان، وَفَي المُؤْتِمَرِينُ الْإِقْتَصَالَايِّينَ فَي الْدَارَ الْبِيضَاء وعمان وفي عقد مؤتمر القمة الشلاشي (فهد، مُبارِثُهُ ٱلْأَسُد)، أي هُو أَنْذَي يَصَبِيحَ الرَّنْيَسَي والْأَسْاسي في واجَّهة الأحَّدَّاثُ وُنَّكَ بُسْبِبٍّ اهمية الأطراف الواقفة على تلك الواجهة. وهذا هو الذي يفسس لماذا لم تتبحبول ألبوي

للقاومة وللعارضة الفلسطينية واللبنانية وبالرغم من مواقفها المعارضة للتسوية حتى المصارضية لمدريد ومتفاوضيات واشتطنه الى موقع للتطرف في المارسة العملية بالنسبة الى المُوقف العربي الرسمي عموماً، لأنَّ ما مثل الرئيسي في الوضّع هو استمرار الاحتلال في جنوبي تبنان والجولان والضفة والقطاع. ولأن الإنجناه الإسباسي لعنفل القنوى للقناومة والمعارضة كان ضّد استمرار ثلث الاحتلال، وهو ما جعلها تتقاطع عملياً، ويصورة مُباشرة وغير مباشرة، وخط الاعتدال الذي تحند في مدريد. ولولا ذلكم أي لو كان واقعها العِملي وَالْوَضُوعيّ، كما تُوحيّ مواقفها المعلنة من التسوية في اصلها، مصطهماً مع خط الاعتدال فارسمي العربي، 11 استطاعت ان تستمر طوال الأربع سنوات للاضية. بل يمكن ان يلحظ انها تطورت وازدادت قوة وُمُفُودُاً

خُلال هنه السنوات، في حين رشمها الأخرون

الى زوال منذ اعلان مؤتمر مدريد ويدء عملية

التسوية للراهنة. في محرّب الله، أصبح أقوى

بشكل ملحوظ خبلال الأربع سنوات للأضية

التي وقف فيها في مواجهة قوات الاحتلال الاسرائيلي وعملائه وحظى بنابيد سياسي لبنائي شعببي ورسميء وحمافظ على امتر الْعَالَةَاتَ بِسَوْرِيةٌ وَعِي ٱلَّذِيَّ تَقَفَ فِي مُقَدَمَةُ خط الاعتدال الرسميّ العربيّ. اما دحمّاس، في فلسطين فقد تحولت من قوة انتفاضية بلخلية

قبل مؤتمر مدريد الى قوة شعبية كبيرة فلسطينياً والى قوة عربية واسلامية وبولية. ويمكن أن يلحظ أن حركة والجهاد الاسلامي، فى فلسطين أصبحت بدورها قوة لها مكان بأرز على خارطة المعارضية الفلسطينية، ان هذا كُلُّهُ مِنا كَنَانُ لَيْحَنِثُ لُولًا ذَلِكَ الشَّقَّاطُعِ وَخُط الاعتدال العربي الرسمي واغلب الدولي كذلك لأن السياسات الإسرائيلية - الاميركية في المنطقة وان لم تولجه من الكثيرين بمواف اعتبراضي معلن بسبب تطرفها الا انها موضوعياً وعملياً في حالة عزلة قياساً الى نقطة الاعتدال الذي مثلتها القرارات ٢٤٢ و٢٣٨ و ٢٧٥ ورسائل الدعُّوة الى مؤتمر مدريد.

ومنْ هنا تنهب مسرخًات القسيسادة الاسرائيلية والاميركية الى ولدي بعيد لا يربد اصداعها الاقلة من الأقلام حين تريد تسليط الأضواء على ما يسمى الأرهاب والتطرف في فلسطين ولبنان أو حين تصاول أن نقرن بعد اعتبال رابين بين تطرف قاتل رابين والتطرف القلسطيئي. ذلكُ إن نقطة القياس في أعياسها مختلة، فلو التقى الجميع عملياً وعبر التصوية والتبغيرات على الأرض عند بقطة الاعتبدال لُعربي للرسمي والدّولي، أي تطبيق شعار الانسخاب الكامل (بما في ذلك من القندس) مقابل السلام الكامل لولجهت قوى للقاومة والمعارضة الفلسطينية واللبنانية حالة عزلة العدام عدالة عزلة التطرف الاسرائيلي ومن ورائه الامييركي هو الحاكم عملياً قياساً إلى تلك النقطة فالمقارنة بين النطرفين الاسرائيلي العنصري والمقاومة الْغُلْسَطِينَيةَ غَيْرِ مَمْكِنَةً مُطْلَقًا. أَمَا مَنْ يَقْبِلُ بِهَا

او يرىدها فبلا يفيعل غييس الشفناء التطرف الأسرائيلي الحقيقي عداً عن التخلي عن خط الاعتدالُ الْعربي الرَسْمي انفُ الذكر. وبائناسسبسة فسأن هذا الوضع من هذه الناهية يكرر ما هبث طوال الأربعية عقود المُاصْيَة في الْمُنطقة العربيَّة، فقد كانت هناك دائماً قُوى شعبية تحملَ برامج حول قضية فلسطين تتخطئ خط الاعتدال العربي الرسعي لكئها بقيت دائما متقاطعة وإياه لزأء استمرار الاحسستسلال الاسسرائيليُّ أو ازَّاء التطرفُ الإسرائيلي الرسمي، فقد حدَّث هذا في مرحلة لخسسينات والستينات حين كان اللواف

الرسمى الناصري يطائب بتنفيذ قرارات هيئة الأمم المتحدة حول القضية القلسطينية وكان ملتزما باتفاقات الهدنة، وتكرر التقاطع نفسه بعد حرب حزيران (يونيو) 1967 حين تقاطعت برامج فتح ومنظمة التحرير الفلسطينية وُسَائَر فَصَائل الْقَاوِمَة وَلَلْوَقَفَ الْعَرْبِي الْرَسْمِي الذي كان خط اعتداله متمثلاً بالمطالبة بازُّللة أثار العدوان او تطبيق قراري ٢٤٢ و١٣٨٨. ويلحظ انها نمت وكتبرت وصقيقت ورا المرابعة المرابع الاعتدال العربي، فقد كانت العبّرة دائماً للواقع العبملي أو للمسواقع العبملينة وليس للطرح النظريِّ. فأذا حدث التقاطع هناك وقع التقاربُ بالرغم من التسباعيد في الطرح النظري أو للوقف السيساسي الأسساسي. فكميا كيانت المقاومة بعد حرب حزيران مطلوبة علناً من قبل خط الاعتبدال العربي فيان المقاومية في جنوبي لبنان والانتسف اضية والمقساومية في فلسطين كانتا مطلوبتين همسا أو بلا اعلان في مسرحلة مستريد ومسقساوهسات واشتطن وستظلان ما دام الاحتلال مصراً على النقاء في جنوبي لبنان والجولان والقنس والضفة

ومنّ ثم يجب ان تحرص الساحتان العربية والفلسطينية من القاء كرة الصراع الى الدلخل الْفَلْسَطَيْثَى والعَربِي بِدلاً مِنْ لَبِقَائِهَا فَي مَلْعَبِ الاحتىالُ الأسر الأيلَّي والحلّولُ الأميرُّكية-الإسرائيلية المُتطرفة في تلامها وغينها، وهدرها للحقوق فلسطينياً وعربياً. وَهَكَذَا مِا يُنْبِغِي لَنَّا ٱلسَّقَوْطَ فِي قُوضِ الحنيث عن التطرف والاعتدال بلا تحديد بقيق

لمعيار القياس. = كاتب فاسطيني،

#### محمودالريماوي 🗷 منا أن انتشس الصندي المدوي

للعمليات الانتحارية في اسرائيل، حتى سارع الإسرائيليون لأصدار ردود فعل مدوية، لِم تلبث بدورها ان وجدت صدى مماثلاً في غير مكان من العالم، وبالعودة أآى مسلسل للواجهات الفلسطينية – الاسرائبلسة، منذ

... ادعاءات سلمية

احتلال العام ١٩٦٧، للضفة والقطاع، يتبين أن ارتكابات كهذه وقعت من قَبِلْ، وإنَّ كَانَتُ قَلْبِلَةً، قَلْبُاسًا لِلَّيْ مواجَّهُ مُديدة، كان مَنْ بعضَ فصولها الإنتفاضة السنمية. وفي سائر أحوال المواجهات دابت تل أبينم على السنة حكام حساء ليكوندين أو عنماليين، على نعت اي شكل من أشكال المواجهة بالتخريب مع تداول محدود لتعبير الإرهاب. الا

ان هذا التسعيب شق طريقته الى الأستشدام مع منا سبعي أنذاك بالعمليات الصَّارجِية، ومن أكثرها شهرة خطف الطائرات في السبعينات، والتي منحت الاسسرائيليين أنذاك لَّهُ لا تَقْدَرُ بِثُمِنْ، وَخُنَّاصِنَّهُ فَي الحسالات التي لم تكن فييها الإهدافُ اسسرائيليسة. هذه الأيام لا يُمسادف الاستراثيليون مسعوبة تذكس في استخدام وترويج صفة الإرهاب على العمليات الانتحارية. فالتعبير جاري الاستشعمال دون أستندراك أو لبس والتحبير يدور حول اعمال القتل العشوائي التي تستهدف مدنيين والتي ينفنها افراد منظمات سرية، ولا تضضع اعسالها لاية ضوابط أو محاسبة داخلية، وتنكر على غيرها، خارجها، الحق في اية مساطة.

ويزدك للشهد وضوحاً مع معاينة الطور الراهن للتسبوية العربيية -الاسرائيلية، وفي مسارها الفلسطيني - الإسرائيلي خاصة. فالتفاوض يدور بين دول، منها سلطة رسمية تحظى بأعتراف واسع، وتنشا بينها وين يُولَ الْعِبَالُمُ عَبِلَاقِيَاتِ وَأُولُنِيُّهُ كِيثُلُكُ القائمة بين مختلف الدول. ويتثبيت هذا المفهوم والتاسيس عليه تصبح العلاقة الوحيدة المعترف بها، بين الاسرائيليين والغلسطينيين هي ثلث القائمة بأين الحكومة الأسرائيلية وسلطة الحكم الذاتي، والتي تنظمها الاتفاقيات المعقوبة بين ألجانبين كــنك الحسال بين أسسر آئيل وكل من لبنان وسورية. فالتفاوض (قبل ان ينقطع مع لبغان) يجسري بين دول تُحتكم خَأْرج التَفَاوَضُ الْيُ الْعَايِيرِ

والسنن الجارية التي تضبط العلاقات بين الدول. ستند الاسرائيليون على هذه المضاّهيم والقسواعيد المُستيقسرَة في مناوعتهم لنظمات والجهاده ويحماس ودحرب الله، غير أنْ هذه الفاهيم، على ما تتمتع به من رسوخ واهمية، لا تنطبق بجملتها، على طبيعة العلاقات القنائمنة بين الدوئة الإسرائيلينة والأطراف العربية ألتي لم توقع معها بعيد معاهدات سيلام، إذْ تصلّح هذه أغفاهيم للأخذ والاعتداد والتقيد بها بعد انجاز التسوية النهائية، لا قبل ذُلك. علماً بانه لم تقم من قبل وحتى الآن اية عسسلافسات بين الدولة الأسرائيلية وهذه الأطراف العربية. والذي يحدث الآن ان الأسرائيليين يطالبون خصومهم بالالتزام بمعايير العبلاقيات الدوليبة فييمنا تنقض اسرائيل هئه المعايين باحتىلالها المتواصل للأراضى العربية منذ للعام ١٩٦٧ ودون ابداء أي اسـ

للانسحاب من هذم الأراضي هناك بعد ثلثه الوضع الخناص وشبيد الأفمية للتعلق بالمفاوضات وهو الوضع الذي يستششسره الاسرائيليون، نشن حرب سياسية واعلامية ومانية على الارهاب فكرتهم أن مرتكبي هذه الأعيمال هم اعداء

للسلام مما يتوجب معه تجنيد كل القوى للناصيرة السيلاب ومعاداة

وليس سراً ان مخططي ومنفذي هذه العمليات يعارضون السيبرة السلمية، غير أنهم لا يعارضون نتائجها، وعلى الأقل لأن هذه النتائج لم تتحقق بعد. وتك هي النقطة التي يتجنب الإسرائيليون (والى حد اقل منه الأميركيون) مواجهتها والخوض فيها. وليس في اثارة هذه النقطة من تبرئة او تسويغ باي معنى من المعانى أَسْلُوكَ أَرِهَائِي يَسْتَهَدَفَ مَنْنِيْنَ. فَهَنْمُ الأعتمـال صدانة، وينبِسغي وقبضها، والمقصود أن البطء المتعمد والمتصادى الذي يكتنف المسيرة السلمية مترايفا مع أعسلانات اسسرائيليسة بدوام الاستيلاء على القدس الشرقية مثلاً، هو أحدد أهم الأستيناب لعندم بلوغ المُسبِرة غايناُها، الى الحد الذي تُنشناً فيه علاقات طبيعية بين الدول تضع حداً لكل تسلل أو اعتداءات، وتنزع أي نربعة لاستمرار المواجهات.

وهنا تكمن المسؤولية الاسرائيلية المباشيرة والكبيرى. فيهي مع ابقائها لأسبباب التوتر والصبراع جنبأ الى جنب مع الأمال السلمية، فإنها تتحمل سُوُّوليَّة في هذه المُراُّوحة التي تشكَّل افضلٌ مناح للمتطرفين، حتى أو كانت لدى هؤلاء نوايا لتأجيج الصراع في حالات الإنفراج والاسترخاء. اذ أن الذي يحدث هو أن حنالات كسهده تنصيحة وقصيرة العمر، وتخلف قدراً هائلاً من الإحباط يُحسن المتطرفون استغلاله للقيام بعمليات سأس بطولى، على ان وجه البطولة يتراجع ويشحبه اذ يجري الإيقاع بالمننيين وزجهم رغماً عنهم في متوت فظيع.. ودبطولي، لم يقرروه لأنفسهم.

وعداً ذلك، ينتطوع المتطوعون في ما يحسن الإسرائيليون استثماره بنقل المناواة السسيس والايديولوجية الى سرتبة السلوك الْإرهَابِيُّ الْخَالُصِ. وَكِمَا هُو بِادٍ، فَإِنَّهُ سلوك حسى لا يثير حوله كبير جلل او اخت الغه بل على العكس فانه يحسم كل جبل واختلاف حول تعريف وتوصيف الارهاب

ولا يتوقف الأسرائيليون عند نلك. فهم يناهضون الارهاب (وقد بدا حسياً وعارياً)، ويقابلون بينه وبين السسلام الذي يتسجندون له. ووجمه الخجيعاة هتا انهم يقابلون أرهابا حسيأ تتوجب ادائته وحصاره بسلام مجرد لا يلترمون هم بمقتضياته ومرجعيتَه، ولا بمنطقه وروحيته. وليس الأرهاب فسقط الذي يرتدي طَابُعاً مَانِياً، بُلِ انَ النِتَائِجِ الْمُتَوْخَاةُ الكافحته، تحمل الطابع ذاته، من حيث الانجاز وتصفية أجنصة عسكرتة وشيه عسكرية. أما الثِنائج المنشودة، والالتزامات المطلوبة للعملية السلمية فإنها تظل تدور أي دائرة الاحشمال والإمكان، وتختصع للتفسيرات والإولويات الاستسرائيليسة. وفي الُحَصِيلَة، فإنه لا التَّرْامَاتُ اسرائيلياً بالتقيد بالبادئ والأحكام السلمية، واوضح شناهد على ذلك (بين شنواهد أَخْرى) التهويد القسري للقدس واعبلانها عناصيمية، والتنصل من التفاوض بشانها في مفاوضات الوضيع الدائم

لقد أبت التطورات الدامية لازبياد الحاجة لاتقاذ المنطقة من مخاط الارهاب وعشوائيته، وفي المجرى ذاته، فَقُدُ كَشَنَّهُتُ هَذِهِ النَّطُّوراتُ عَنْ مستساطر ادعناءات سلمنينة لا تلزم اصحابها بشىء وتفتح الباب امآم مختلف مظاهر التوتر وانتقاص حقوق الشعوب حستى ان الامسرائيليين لا يجمعون حسرجساً في الانتبقيام من شبعب باسبره، لأن لحبدُ أفراده قام بعملية أنتحارية؛

كاتب فلسطيني.

اسطورة هذه البطلة، لكي اتمكن عبرها من اكتشاف

#### داكرة القرن العشرين

۱۹ آذار (مارس) ۱۹۳۸ رحيل السينمائي کارل درایر صاحب «جان دارك»

في خبر نقل من الفاتيكان، أخيراً، ونشرته بعض الصحف تحت عنوان «البابا عاشق السينما»، جاء ان سيد الغاتيكان لديه سلم افضلية بالنسبة الى الافلام التي يحبها، وأنه يضع في أعلى هذا السلم المضرج الدانمركي كاول ت. براير، ألذي يعتبر واحداً من أبرز

النصف الأول من القرن العشرين، حتى وأن كأن قد عاش حتى العام ١٩٦٨، وشبهد التغيرات الهائلة التي طرات على فن السينسا. ولعل الطريف في مسسالة اعجاب البابا بسينما دراير، ان ما يعجبه من أقلام هذا الاخير، ليس فيلمه الأشهر ءالام جان دارك، الذي كان من الطبيعي له ان يحوز على رضى الحير الاعظم، ولكن فيلمه الكفر «اوريت» (الكلمة) الذي حققه براير فَى العام ١٩٥٥. هذا بالنسبة الى الباباً، أما بالنسبة الى مواة السينما فان فيلمهم المفضل بين افلام براير، كان وسيطل دائماً ديوم الغضب، (١٩٤٣) الذي تدور احداثه في الدانمرك عند بدليات القرن السابع عشر ويشحدث عن لحراق اسراة يُعَلن بانها ساحرة وتأثير لله على المجتمع الضيق المعني بالمسكة. كان ديوم الفضيه واحداً من الأفلام القليلة التي

السينمائيين الذين عرفهم تاريخ الفن السابع، خلال

اهتم فيها دراير بتمدوير موضوع تدور احداثه في بلده، الدائمرك. فسنداير كسانً واحسداً من اوائلً السينمائيين الاوروبيين الذين نظروا الى فن السينما بوصفه فن البداوة الإصبيلة، لذلك رأيناه يحقق أغلامه تارة في المائيا واحياناً في السويد ومرة على الاقل في

فرنسا، وينوع موضوعاته بصيث تكون ذات طابع

كوزموبوليتي والحسح. ولد دراير في العام ١٨٨٩ في كوبنهاغن، وتلقى تربية لوثرية صارمة ومتقشفة طبعت اجواء افلام كلها الحقاء وهو بعد دراسته الثانوية عمل فترة في الصحافة قبل أن يأشحق العام ١٩١٢ بشركة أنتاج سينمائي راحت تكلفه بكتابة عناوين الافلام ولوحات حواراتها، ثم انتقل لكتابة السيناريو، مما اكسبه خبرة سينمائية جعلته يحس العام ١٩١٩ انه بات من النضيج بحيث يحقق فيلمه الأول «الرئيس» الذي كشف باكراً عن اسلوبه للتعمق في دراسة ردود الفعل النفسية لتسخصياته من خلال الاكتار من اللقطات المكبرة. بعد فلك الفيلم كنان فيلمه الشائي «صفحات من كتاب الشيطان» (١٩٢٠) الذي بدا فيه متكراً بأسلوب الأميركي غريفيت في فيلم وتعصب حيث روى دراير تاريخ العالم من خلال اربع حكايات شيطانية. بداية دراير الحقيقية على أي حال كانت في فيلمه الثالث «أرملة بارسون» (١٩٢٠) لذي لتي، عبر حكاية غريبة، ليحتفلُ بالشيخُوخة والتسامح، وبعد

هذا الفيلم صمار دراير معروفاً ومحترماً وأن لم يكن

الجمهور قد تابع عمله بشكل جيد. ومن منا حين حقق

وموديله، تنتهى بالخيانة والغدر.

عدة أفلام قصيرة وطويلة حققها براير بعد ذلك، وفي انتطار فيلمه الكبير التالي والام جان دارك، الذي شَامً فيلماً خَالياً من الابعاد الاستعراضية التي كانتُ قد جرت العادة على الصاقها بحكاية البطلة الشعبية الفرنسية. وهكذا أنطلاقاً من تقشيفه اللوثري تمكن دراير من تصغيق فيلم هادئ ويسيط يحكى حكاية القاومة الفرنسية الشمهيرة، ويركز الاحداث خلال يوم واحد، ويستغل الى اقصى حد تعابير وجه ممثلة والكوميديا الفرنسية، رينيه فالكونيش التي كان دور جان دارك منا، الدور الرحيد الذي مثلته في حياتها. لقد قال دراير عن اسلوبه في هذآ الفيلم: وفيما كنت

دراير فيلمه التالى «احبوا بعضكم بعضاء وتدور لمداثه في قرية روسية خلال ثورة العام ١٩٠٥، كان رد فعل النَّقاد محبذاً لهذا الفيلم الذي يكشف كم ان دور الجمع في التأريخ اكبر وأهم واكثر خطورة من دور الافراد. وهو موضوع سيلح عليه دراير كثيراً في افلامه التالية. في المانيا حقق براير بعد ذلك فيلمة «رغبة القلب» (١٩٣٤) عن حكاية انجذاب بين رسام

امسور جان دارك كانت عايتي ان استخل ثنايا

الفاجعة الانسانية الحقيقية، الفتاة الانسانة التي تدعى جان. كنت ارغب في ان اؤكد على ان ابطال التَاريخ هم بشر بعد كُل شيء، (في الصورة فالكونيتي في دور جان دارك بعد هذا النيلم، ويعد لن صارت السينما ناطقة بطق انتاج براير، ولم يحقق سبوى عدد قليل من الاقلام، بل راحت ثمر عليه عشر سنوات دون عمل مما اضطره في نهاية الأمر الى العمل كعدير لاحدى صالات السينما. أما أشهر الاقلام التي حققها دراير بعد حجان داركه فهي وفامبيره ووأوردته الذي حظي باعجاب سيد الفاتيكان ويصنفه الكثيرون بين اعظم عشرين فيلمأ في تاريخ السينما، أما أخر فيلم حققه دراير، فهو حجرترود (١٩٦٤) الذي لخص فسيسه كل اسلويه السينعاش وجاء أشبه بوصية ابداعية. لكن مبدعه

سات بعد عرضت باريع سنوات، يوم ١٩ اذار

(مارس) ۱۹۹۸ دون ان يدري انه بعد سنوات قليلة

سوف ينظر اليه كواحد من أعظم فناش السينما.

ابراهيم العريس

في ذكرى قصف « حلبجة » الكردية العراقية بالأسلحة الكيمياوية

#### هل تضمن العقوبات الدولية،وحدها، تجريد الأنظمة الشمولية من أسلحتها الفتاكة؟ باقصىر الطرق واكثرها فاعلية. هذا يمكن الشنكير لدواميهما وقدرتها على صداي ريح داخلية او المجتمعات والدول، لا ينبع من امتلاك الدول الكبرى

العمل على الصعيد الدولي للحيلولة دون استثلاث الانظامة الشمولية غير المسؤولة، كالعراق مثلا،

كارثة حلبجة لم ينتب بشكل نقيق لاهمية أيلاء اهتمام خأص بتنفيد خطط قانونية قعالة بغية نزع الانظمة الشمولية عن اسلحتها التعميرية. بدلاً من زاك، كان الهم الأساسي للمجتمع الدوليّ استكمالٌ اتفاقيات الحد من انتشار الاسلحة النووية على صعيد الدول الكبرى، وكانَ من شأنَ كل لَكُ أُسْحَ المجال أمام الأنظمة الشمولية فثرة للاستمراز أي تنفيذ برامجها السرية الخاصة. في هذا الخميوص، بنحب مطلعون على الوضع العراقي للقول أن برامج التصينيع العسكري العراقي، عند انشهاء الصرب العراقية الإيرانية عام ١٩٨٨، لم تكن تجاوز تصنيع الإسلامة الكيم باوية، خساصة غازي الخسريل والسيبانية، المُنافَّة لانشاج أو تضوُّير بعض الصواريخ الباليستية من ناحية المني. لَكُنْ فَتُرَةً

السنتين التي أعقبت انتهاء حرب الخليج الأولى،

والتي خرج مديا العراق على شكل منتصر، ساعدته عُلَى أِحسدانُ تَحسول تُوعي في براسنجسه النُووية ُ فَيْ هَٰذَا الْمُعْنَى، يِعَكَنَ القَـولِ انْ صَـعَتَ الْعَـالُم حبال إقدام الحكومة العراقية على قصف خلبجة وخنق الاف المنيين العزل بمواد كتمياوية محرمة

ثانياً، أن القوة العسكرية التي توفرها الأسلَّحة غُيْر الشَّقلينية، ضُمن أجواء ذلكُ الصعت، تجيز له التوسع على حساب الأخرين كما حدث مع الكويت بعد أقلَّ من سنتين على انتهام الحرب مم ايران، ذلك هو السبّب في أنّ هناك مَنْ يَعَسَّتُكَّد أَنْ العقوبات الاقتصالية والقرارات النولية التي الثّفنت

بشبان تدميس ترسيانة العراق من اسلصة الدميار الشامل، بعيد غزوها الكويت عيام ١٩٩٠، جياعت في حقيقتها متاخرة عن وقتها الطبيعي بسنتين. ويرى هؤلاء انه لو ثم فرض ثلك الإجبراءأت على العبراق بعد اقترافه جريمة حليجة، لكان من المكن للعالم ان متحث كارثة احتلال الكويت. في السبياق نقسه، لا بد من التلكيد، وكارثة

حليجةً ما زالت طرية في الإنهان، على انه من الخطا الفادح الاعتقاد أنَّ العالَم يمكنُ أنْ يتحول إلى مكان امن التعيش بمجرد التزام النول الكبرى، كفرنسنا مثلًا، بمنطوقُ الْاتغَاقياتِ الْعالميَّةَ الخَاصَّةَ بالتَّجَارِب النووية، أو قرار الامبركبين والبريطانيين والروس الشخلص من قدراتهم التووية. وجنه الخطأ في هذا الامر هو أن التهديد الفعلي، للباشر، الساخنُ لأمن

السوداء والتزود من خلالها بوسائل التكنولوحما المسكرية، بعيداً عن أعين المراقبة الدولية. اضافة الى استعدائها الهائل لتصويل إمكاناتها المالية،

الفريية التي تتخذ بعيداً عن أرادة المواطئين. مع خصومها، ولا ردع الحرب عن بلادها، كما كأن

المناتبة غالباً من عائدات النقط الى ميدان الحصول على وسنائل الشمسيع العسكري، يستاعدها في كل ذلك غيبات للساعلة الشعبيية وسيادة القرأرات التي نلك هناك خطورة اخرى في أمتالاك الانظمة الشمولية وسائل الفتك الجماعي، فهذه الأنظمة لا تهدف من امتلاك السلاح اقامة التولزنات العسكرية

في فشرة الحبرب السارية. مِل هدفها الأول من تلك

الأسلمية هو شنّ الحرب وكسر شبوكة الخصبوم

الكويت، من استبلاك الإنظمة الشيم وأية غلل ثلك

الاسلحة والبرامج. فتلك الانظمة لا تشعر انها معنية

بالالتزام بالقوائين الدولية المرعية لمي ميدان التعامل

مُع التَّكَنُولُوجِيًّا ٱلمَعَرَةُ. وَهِي فَيَ الوَّقْتَ عَيِنُهُ ٱنْطَمَةُ

وتول لا يصبيها حرج من جراء الثعامل مع السوق

منطق امتلاك الدول الكبرى أسلحة الردع النووية

الاسلحة القتاكة، على شكل قنابل صَعْيرة أو غازات سامة أو مواد اشعاعية، عبن تلك الأنظمة، الي المنظمات الإرهابية في العالم. اضافة لخطأ الاعتقاد الإنف النكر، هياك خطأ أخرفى تقدير الوسائل الواحب اتضائها لتجريد

بُمِثَالُ حَالِجِهُ. فَالْحَكُومَةُ الْعَرَاقِيةَ لَمْ تَبِعْ مِنْ امْتَلَاكُ

الاسلَّحة الكيمياوية موازنة كفَّتها الْعَسكرية مع

مواطنين عزل، ولا مع مسلحيهم النبن لم يمتلكوا غيير صفوف الأسلصة الضف يبغية. بل أرادتها

للامتشخدام الليدائي والقهر الشامل والسريع ل

وأعداء يون أي حسِباب لنشائجها المنمرة بشريأ

أَنِّي ذَلْكُ، هَنَاكُ مُخَاطِر قعلية مِنْ وصول مكونات

الشمولية من مقدرتها العسكرية. فمجرد فرض عقوبات اقتصائية وكاميرات مراقبة دولية علي نشساطات التسمسيع العسسكري لمثل ثلك الانظمة المخادعة بطبيعتها، لا يمكن أنَّ يحد من حماسها وعملها الخنفي على طريق آمت لآك اسلحة الفتك الجماعي. فهذه الانظمة، وهي تتلمس البون الشاسع بين طب أنعنها الاستبدائية وريام الانفتاح والتغييرات الديموقراطية والتعددية في العالم ترى في امثلاك القوة العسكرية للميرة وسيلة فعالة

خارجية تبغي تغييرها، وهي لذلك تتشبث بكل طريقة ممكنة وغير ممكنة للتحايل على المجتمع الدولي والالشفاف على العبقبوبات والإجراءات القَانُونَيةَ التِّي تَقْرَضَ عَلَيْهَا، أما طَرِيقَةَ العَقَوبَاتَ واجراءات التَّفْتيشُ التي تَنَعَدُ حالياً بحق العراق، فَكُثُبِ رأ ما تُدفّع تلك الأنظمة لا الى التسليم تتصالة الصصول على تكنولوجينا عسكرية مُتَطورة صُمِنَ الأوضَّاعِ العَّالْمِيَّةِ الْجُنْبِدِقْ بِلْ الَّيِّ قناعة مغلوطة مقانها أنَّ الحصول على الأسلحة، في عالم اليوم اصبح يتطلب وسائل اكشر سرية

لكل ذلك، من الصعب القضاء على برامج التسلح الشدمسيسري لبلدان مثل العسراق، والاطمئذان الي مستقبل التّعامل معها، من دون العمل الجدي على طريق انظمتها الديكتاتورية والشمولية أولاً، ومن دون السناعدة على الاتيان بانظمة ديموة راطيبة منتصحية مع مصالح السلم والديموقر أطيبة ثانياً. وبتك هي الخطوة الأكثر فاعلية من أي خطوة اخرى، على طريق منع حدوث كوارث جديدة كقصف حليجة الكربية العراقية واحتلال الكويت.

كاتب عراقي مقيم في بريطانيا

دولياً، جعل صدام حسين يفسر بشكل څاطئ حشيقة المُوقِّفُ العالمي: فَهُو تَصُورَ، اولاً، أن العالم راض عَن محاولاته امتيلاك اسلحة الدمار الشمال، وتصور، حة العصار الشنامل، بِل يتبع، كنمنا تؤكد ثلك لكن الشكلة ان المجتمع الدولي في وقته، اي بعد الوقائع، ومنها أستخداماتُ الأُسلَّحة الكيمياوية في الحرب العراقية - الايرانية وقصف حليجة وأحتلالً

سامي شورش \*

🖿 في السادس عشر من شهر أذار (مارس) عام ١٩٨٨ حلَّت بالمدينة الكرنية العراقية (حنبجة) كارثة السائية مروعة، تمثلت في قيام طائرات حكومة صدام حسين بقصفها بالأسلحة الكيمياوية وقتل وجرح اكثر من ١٥ الفأ من سكانها البالغ تعدادهم يومذاك حوالي ٧٠ الف نسمة.

حلت تلك الكارثة باكراد العبراق في وقت كان العالم يقز خطاه تُحو بدُولُ مرحلة سياسية جديدة، مرحلة أنتهاء الحرب الباردة بين المعسكرين الشرقي والغمربي وتنامى الدعوات العسالمية للشخسامز الأقشصأدي والسياسي والتعاون على وضع حيد لسيساق التسملح ويرامح أنتساج الاسلحة التعميرية. لنلك كنان الانطباع الاول ان قنوار الرئيس العبراقي صدام حسين استخدام الاسلحة الكيعياوية ضد المواطئين العراقيين من ابناء كريستان، لم يؤشر الي صَيِقَ الْقَ حساباته وعجزه عن استيعاب حفائق الشحول العالمي فحسب بل واكد كظك على ضرورة

■ مشكلات الثقافة العربية العاصرة أبرزها، للأسف، هو العلاقات ما بين الثقفين. هذه العلاقات الضلافيَّة، بسبب المواقع والمصالح وتصديد للكانة لدي الجمهور، استغرقت معظم اهتمامات بورياتنا في هذا القسرن، وجسرى تقديمها تحتّ العنوان «معارك أدبية» وليس فيها من الأدب إلاّ الذريعة لصراع الأشخاص ولتهشيع صورة

كانت والمعارك الأدبية، في مها سبق آكستسر «براءة»، على رغم الاسفاف الذي حكم نفائضها، في حين أن دمعبارك، اليوم منشبةً بالسياسة للعهودة وتهديد أمن الآخر ورزقه، وأحياناً وجوده المادي والمعنوى، إذ يلجسا الماهرون في هذه المعسارك إلى اطلاق الاشساعسات حاجبين نص الأخر ومطلقين أحكاما مسبقة يجري ضخها لتمنع اطلاع القارئ أو المشاهد البريء على نص او عرض أو لوحة لا يرضي المأهرون عنها... أي لا يرضون عن صاحبها.

السسالفسة كسانوا ينزلون السساح شخصياً، كما العال مثلاً في العراك بين مصطفى صادق الرافعي وعباس محمود العقاد، أما مفرسان، اليوم فيبقون في أبراجهم العاجية، وقد يلتقون في الحفلات العامة فيتبادلون السلام والكلام، ويظهرون حجأ على محقصات المحجف والمجلات وعلى شباشات التلغزيون.

ودفرسان والعبارك الأدبية

تبقى المعارك لأهل المعارك: كتَّاب من الصُّف الثَّائي أو الثَّالث أو أقل، تمار في اسم تطلقه عليهم فتجد أقرب الأسماء والدشّع». وكنّا نظن الكلمة من باب زوائد الايقاع كما في القول مصياك الله وبياك فتقول واقتنى الرجل خدماً وحشماً». لكن القاموس يفيد أن لكلمة محشمه كياناً وليست مجرد زائدة ايقاعية، وهي في الأسباس متصندر واسم جـمّع، كُـأنَّ منطق لغـنتا لم يرتض الحشم الانفراد، فهو لا يقوم بذاته ولا يستقل عن الآخر، وهو اسم جمع يحتاج إلى آخر مثله ليعجد مجرد

وتُجمع محشّمه على «أحشام» وهي تعني الخسدم أو العسيال أو القرياء، كان الحسيم يمتون إلى سيدهم بما يشب القرابة لأنهم يضعمونه في مسعنوياته لا في مادياته... أما المشمة (بضم الحاء) فهي للرأة أو القرابة أو الدمام، في حين أن الحشمة (بكسر الحاء) هي الحجيداء أو السلك المجمود أم الانقباض عن الأخبرين في طلب حاجة، أو الغضب.

يهجم الدشم على الدشم في ساحات الثقافة العربية الصبيثة، مستعملين كافة الأسلحة بما في ذلك أرقى وسائل الاتصال... والانفصال. المعامد متخرج من التجارب البائسة الميليشيآت، مع مزاج غامض يعزج الانضباط العسكرى بفوضوية متفلتة من القيم والاعراف، لذلك يستخدم الحبشم في نقبائضهم المكتبوية وهمسناتهم السمومة مغردات لا علاقة لها بالآداب والفنون والعلوم

وريما يرتد الحشم على سيده فيفجر أحقادأ غير متوقعة يدونها في كتب. وثعة حشم يدافع عن سيده باليَّة فيلحق به الضور كَالَّدِبِ الذِّي شجّ رأس السيد ليدفع عنه ازعاج النباب. وبعض الصشم لكثرة ما يحشم سيده يصاب بنزعة ثار فامضة فيحقد على الشهورين البعيدين عن عينه ولسانه وقلمه، ويعمد ألى الكسر بالمطاق الى حد انه يجر الفاعل والمفعول به ويلصق بالياء كسرة إمعاناً في كسرها.

والبؤس الحالي الثقافة العريية مضاعف، إذ تخلَّى الأسياد أخيراً عن الحشم وتركوهم شاربين في مدائن للشرق والغرب يقتشون عن أسياد جدد، وقد وقع بعض المثقفين الكبار غير المجربين في هذا الشرك فارتضوا لانفسهم حشماً ... مع ذلك فالعرض كثير والطلب قليل حتى فالغرص حديد راسب حيل حي راينا «حشماً» عبقرياً قال لنفسه: أنا السيد وأنا حشّمهُ، ومضى يمارس ابداع الأسسياد وينقض الأخسرين بمهارة الحشم ووسائلهم غير

محمد علي فرحات

سؤال يعني الثقافة العربية: روح الكيان اللبناني وثقافته الى أين؟

## مجتع يلمم شظاياه باحثاً عن دور وفسحة لقاء كأنها الشعر وتواصل الارواح

🗀 لندن – دالحياة::

الله يُعتبر المصير اللبناني شائناً ثقافياً عربياً، لأن البنان، اضافة الى مصر الليبرالية الغابرة، حضنَ التجارب الثقافية العربية في أبعانها السياسية والأدبية والفنية، فلمَّا اشتعلت حريه العقدة، افتقدته الثقافة العربية ولا تزال.

وفى المرحلة الانتقالية الصعبة التي يجتازها لبنان ولة ومجتمعاً توجهنا الى منتقفين لبنانيين ليكتبوا تحليلاتهم وتوقعاتهم واراءهم، فصاحب البيت اسى بالذي فيه، وخير ان نسمعه من أن نسقط على بيته

السؤال الذي وجهناه: وبعد عشرين سنة من حروب طويلة وسلم قصير، بولجه لبنان أحد مجهولين: السلام الاقليمي متى وقعت سورية معاهدتها مع سرائيل، او حال لاحرب ولاسلم تستنزف ما تبقّى منّ روح المجتمع اللبناني: كيف تحديون المقومات الثقافية والحضارية للكيان اللبناني بعد امتحان التجارب؟ ما الثابت رما المتغير في هذه المقومات؟ ما العناصر التي تهدد وجود ثقافة الكيّان؟ وما السبيل الى استمرار ما يُعرف بروح المجتمع اللبناني مع الضواغط الاقليمية المتترعة، ومع تراجع الانتاج وتنامى الاستهلاك على

ننبشر السأهمات يومى الثلثاء والسبت، ويدأنا مع أنسي الحاج ومنح الصلَّح وجورج قرم وماجد فخري ومنصور الرحباني ونبيل بيهم ورضوان السيد وخليل رامئ سركيس وعادل ضاهر ويطرس ديب وصلاح ستيتية وايليا حريق ووضاح شرارة وباسم الجسر وحازم صاغية ووجيه كوثراني وكعيل أبو صوان وسنامي مكارم وخسالد زيادة، واليدوم مع ريتشارد الخسوري وعبدالمسسن الأمسين ومسعود ضاهر، مع الملاحظة أن ترتيب النشر فني



ثقافة الحرية للاحتمالات الصعبة

## ريتشاردالخوري\*: لبنان ملتقي الشعر والسفر

■ لسبنان ملتقي الشعر والسفر ولا ثابت فيهما غيير ارضٌ النطلقُ وروح المنطلقِ ومعاد كل الأشتعار والأسفار. أمًا الخطر، فمصدره القوى الخارجية والداخلية، السياسية والشخصية، التي تحصر قسحة اللشقى وسط لضترال للشعر بزهو الزجل وللسفر ب محدّاقة، التجارة فَأَفُضُلُ سَبِيلُ لَبِقَاءَ جِلِيلٍ، عَلَما أَن لبنان باق بلا ريب هو الداب على توسيع فمنحة الملثقى وغرس فحواه فيّ الأرض والنفوس، ليُعود ويمسى الشّعر حُبّاً، والسفر مغامرة، وكلاهما حرية انفتاح على خيرات الدنيا وأيات

الجغرافيا جعلت لبنان ملتقي الشعر والسفر. فالشعر مستوجى من جمال البلد الطبيعي. بيد ان خطر الاذترال يكمن في الجعال ان لبيتنا على سطحه حتى الابتذال. فمفاتن لبنان الشهيرة لا تُقتصر على المناظر، بل تجينبنا الى جوفيها، لأن المسهد غُالباً ما بلازُمه سَرّ. والأسرار تارة يغلفها الضباب وطورأ تنزل بنا الى أنوبيان، تارة تختفي وراء البصر او السلسلة الشرقية وطوراً تدعونا الى أعماق المغارات الساحرة، تارة تجلو في صفاء سماء الليل وتجوم المجرّة وطُّوراً في مهرجانٌ منْ الْأَلُوانِ عَلَى الجبال ألجرداء قبيل الغروب ولأ حلجة للتنكير أن المقاتن – الأسرار تصل الينا عبر الحواس الأخرى فهنا الأريج الدي بوقظ الحنين والنكسريات الغناميضية، وهناك النسيم الذي بالطفناء وهنالك اصبداء الأجسراس والأذان الن، الشيعس ببيدا بالمفاتن الحسية، ثم ينفذ بواسطة الأسرار الي من دُون أن يفقد التواصل العضوي مع الآيقَاعُ والنسغ والنغم المحلّي - أذَّ الروح دائماً الى تجـــسد، وهكذا

الشعر عبر السرّ الى سَفُر. والسفر أيضاً مستوحى من جغرافياً لبنان، لذ هو يقع بين البسحسر والصسحسراء، وسساحله يمتسد في انجساه قسارتين وتعوزه بعض الموارد المهمة، ورقعتُه مُسِقّة. وكما يبدأ الشعر بالجمال الخَــارجي، كــنّلك الســفــر بدوافع اقتصابيةً، وكما يسقط الشعر في فحُّ الابتنال إما لبث على سطح المفأتن، كِنْكُ بِيخُلُ السفر في بوامَّة الجشع إمًا حُصِير بتوسيع الْجَال التجاري والكسب لذاته. فالسفر، لأنه اكتشاف للَّاخُر وُفرصة لتامل اللَّذات من بعيد، ولأنه رحبل في مجال مفتوح، يبدا بالتجارة لينتهى بافاق حصارية ووجودية جنينة. وتوسيم مجال لَذَاتَ هُوَ الْحَرِيَّةِ بِعَيْنَهَا. انْنَ السَّفَرَ

تتجسُّد الروح في لبنان.

عيور الى الحرية. الشبعر بدوره عبور الى الحرية، اذ لنفاذ الى بأطن الأسرار الملائمة للصغاتن هو نفاذ الى اللانهائي والتواصل معه. وتواصّل الذات معَّ اللانهائي هو ايضاً الحرية بعينها.

اللبنائي حرّ بقدر ما ينجِرْ ممكنات الشعر والسفر. ولأنهما يتلاقيان على ارضه فاللبناني حرّ بجوهرة. والإنسان الحرّ لا يضاف الآخر، ولا يضاف الغريب. فنصيث الصرية، يتجمع محُثَلُفُ

من ثمّ كانت التعدية من جوهر

الْحَضْارَات الْتَلْقَائِي عَنْد مَلْتَقَى قَارِلْتَ ثلاثه ورحيل اللبناني للسقمر الى أداني وأقاصي الديار والفته السهلة نسائر الملل والنحل.

> الدين، وان يتنزّل عبسر لللائكة والأنبياء والتجسد والأقانيم فنحن نُصعد اليه لأنه منتهى الشعر والسفر. انن، بات الدين طبي عياً في الملتقى اللبناني، وغدا طبِيعياً كذلك أن يرفض هذا النيِّنُ الجمودُ، ويرفض العبونية، رفض اللَّبِنَانِي لَهِماً، فَاللَّبِنَانِي يَعَلَّم أن الدين باطل اذا لم يفض ألى الْحَرِكةُ والحرية. وبناء عليه تعبيت المذاهب عبوناً للصركة والحرية، ما يُحِير المتسلطين على سبياسة الدين الأ ينسوا أنَّ الدينَّ في نَّهاية الأمر لَّيسَ اسه، بل يعسود الى قلوب

> الخطر على لبنان من الدلخل، كما قلنا أنفأً، يكمن في أخترال الشعر بسطح الجمال والفونكلور السخيف، وفي آختزال للسفر بالتجأرة والكسب لذاته وفي آختزال ألبين بالسياسة والطائفية والإفراط بالمظاهر تبعأ لزور القبيَّن، الخطر في القربي عن الحريَّةُ والحركة لبجل محلهما الحمود ألروحأني وألعمران العقيم

> أما ألأخطار الضارجية، فهي كشيرة، ننكر منها اثنين لشلا نكون غلظتنا عنهلمها ونحن منهلمكون في مبارزة الأعداء والخصوم والخطران هما العقلية الحربية والعقلية القومية (وتقصد هنا جميع القوميات التي افترست لبسنان، بما فيها القومية سنانيسة التي كسانت العسسو ىف ألداطت للقمم الأخرى).

> الأحزاب تنتهك بالأشخاص، فهي تنفع بالأقراد نحو التجريد الجماعيّ، وتحول السياسة من تعاط حيوى الي لية ايديولوجيات. ولا غرو ان الحرب اللبناني غالباً ما كان جهازاً في يد زعْسيم تَقليسْدي، مسالَيدلْ على رفّضُ اللبنائي السّفلي عن فرييسة. واظن فَشَلُ الْأَصْرَابِ فَي لَبِنَانَ دَلَالَةَ عَافِيةً ونيس تأخراً.

أما الأفكار القومية، فهي الأخرى لإ تناسب لبنان، لأنه يمتلك غنّى سكانياً يجعله فوق تفاهة القوميات، والقومية غُريبة عَنَّ اللبناني ليس لأنه لا يحب أرضَّه، بل لأنه يصبُّها بعفوية تغنيه عن الحب القومي المتكلف.

لقد فاسى لبنان بيئة بفعته نحو سائر أنواع النزق القومي، فمال عن التعدد النوعي والتسامح والحكسة التي ترافقهما لينزلق الى التعبد الكمِّى شَبِهُ الصربِّي حَيثُ الجميع يتساوون بالحقد والتطفَّل.

العصر القبل هو عصر انهيار القوميات، وللثورة في العلوم والمعرفة والمواصسلات ومستعسود الماسية والاستهلاك والأصوليات. فبينما ينحسر الخطر القومي عن لبنان سيزيد الخطر الاستهلاكي والاصولي وستجتاحه موجة من المائية والجفاء. والمستثقبل الفياضل، الي الضرورات العملية البديهية، برتهن بالسفر في الفسيدات الجديدة للعلم والفكر والروح مسع الولاء للتراث من نون تقليده وبالشسعر العبر عن اعساق الوجدان وخواص المكان مع حفظ الحسس والخُلَّق والحنَّان، الشَّالوث الجامع للحجمارة والأهل واللطائف في البيت اللبنائي الأصيل

بيت لبنان، \* كانب وأكاديس مقيم في واشنطن.

النوبان في المُحيَّظ العَّربي (السُّوري تَحَيَّداً) ورفض استمرارِ الاستعمار الاوروبي (الائتداب الْغُرِنْسِي تَحْدِيْداً). اما القبولُ فَكَانَ قُدُولُ الْسلمِينُ والمسيحيين بلبنان وطنأ لهم يتميزون فيه عن غيرهم من شعوب المنطقة ويتعايشون فيه في إطار منُ المساواة، بشحقيق برجَّة معقولة نُسبِّياً منَ دولة القائون في مناخ من الحرية السياسية

وتعددية الرأي والتنوع التكاملي في الثقافة. وعرف لبنان دائمين وموقتاً: الدائم الأول تعثل بقيام بستور انعكست في بنوده، لحنث النشريعات التي كان عرفها القانونُ النستوري في العالم. وربما كَان لبنانٌ بنلك النولّة الوحيدة في المنطقة التي قامت السلطة فيها بناءً على مَّا نَصَّ عليه سَنَّت ورها الدائم، وأن هذا الدستور لم يجر تعنيقه أو تعطيل العمل به، في حين غلبت على دول المنطقة النساتير الموقشة، تبعاً للتغيرات على صعيد السلطة. فمن المفيد ان تَقَول ان السططات في متعظم الدول العربية هي التي صنعت المسائير، اما في لَبنان فُقَد كانَّ النستور هو الذي يحدد طرائقٌ صناعة السلطة. ومن ابرز ثمار الأستقرار النستوري كان النظام ٱلْبِرِلْمَانَى الذي طَلَ نافذاً فَى اعقد ٱلْطُرُوفَ. فلبنانُ لمُ يُصرفُ حَـَّالِاتَ الطوارئُّ الفَّعليـةُ وَلا تَعطُيلُ الْبُرْكَانْ، وظل الاقتراعُ البرلمانيّ هو السبسيل الوحيد لتحيين رئيس البلاد طوَّال الـ ٥٢ سنة

الماضية خارج النبوة البرلمانية. الدائم الثاني برز من خلال نقط العيش الذي تواءم اللبنانيسون مسعسه، وقسام على الحسرية الاقتصادية والمباترة الفردية في اطار من التضامن الإهلي، اخسرج عسداً من قسوانين الضمسان والتعاونيات الَّتي تعزز دور طبقة متوسطة من نُوع خَـاصَ، لـهــاً دورهَـا الْكَبِـدِــر في الحــيــاة

السياسية والثقافية. ومن هنين الدائمين تمكن لبنان ان يقدم للعالم العربى ابرز ثلاثة صروح تحتاجها الجتمعات الحديثة. فقد كان لبنان معهد العالم العربي الذي يوفر تعليماً راقياً يتميّز بالغنى الثقافي وَٱلتنوعّ ٱللَّغُويِّ. وكَانَ لَبِّنَانَ مُنْصِيرَفَ الْعَالَمُ الْعَرِيِّيِّ ومبرقة استثماراته وملجا الهاريين من عسف وماتهم. والوصول الى لبنان، كان الوصر أعلى منبر عربى فكرياً وسياسياً وثقافياً. وهذا الصَّرِح الثَّالثُ كَانَ الْأَبِرِدُ فِي تَاثَيْرِهُ عَلَى المُحيِط العربي. فالصرحان الاقتصادي والتعليمي، كأنا يقدمان خدمات متنوعة للزبائن العرب حكومات وشعوباً، لكن الصرح الاعلامي كان يشارك في عَناعةٌ هذه السلطاتُ وتوهِيهٌ خطواتها، حتى قيل ان الصحافة اللبنانية هي البركان العربي

الذي يفتقده معظم الدول العربيةً. الموقت بسين للدائمين، والمقارقة انه لم يكن أقل بيمومـة، ألا وهو التورّع الطائقي، ليس للمـراكـرْ القَيْادية (رئاسة وبرثانَ وحكومَة) فُـحَـسبُ، بلُ أيضًا للسلّم الوظيّـفي من اعلى برجساته الى السفلها. هذا التوزع تم التوافق عليه في ما تعورف على تسميته بالميثاق الوطني او بصيغة ١٩٤٣، وهو اتفاق شنفوي لم يتحول الى نص مكتوب، على عكس ما توحيّ به كلمة ميثاق. وعلى رغم الْلَاحَدُ الْكَلْيَرِةُ عَلَى صَنِيْعَةُ ١٩٤٣، فَانْهَا شَكَلْتُ بأكرأ واهدة من المعادلات الراقية التي تستجيب لظروف نشاة الدولة اللبنائية وتفتح الباب أمام تطورها من جهة اخرى. وكان بحساب واضعى تلك الصيغة ان المسالة الطائفية لا تحتاج سوى لبعض الوقت، وارتضاعاً بمستوى الوعي، مع

تَعَمِيمِ التَّعليمِ الْحنيثِ، حتَّى يِتَجاُورُهَا ٱلْمُجَّتِّمَعٌ وربعًا كنان الخلل في هذا التقدير كنامناً في

١ - تطبيق البناء الستوري الذي هو غير طائفي، بآلية طائفية اعانت انتاج نفسها واعاقت انتشَّار قَيمَ هذا النَّستور في النُّسج الْاجتَّماعي الذي بدا ينشأ حول الدولة الحديثة واجهزتها، فكانت هذه الإجهزة (جيش وغيره) تنقسم او تهدد بالانقسام، كلما كان الأمر متعلقاً بامر طائفي

او حتى بأمر يلبس لبوس الطائفية، ٢ – أن الطائفية جلت محل الإنبان. فتحول التنوع الطائفي تُوعاً من الكيانات، هي الى العشائرية والقبلية اقرب منها الى مصدرها الذي هو التنوَّع الديني، هذا الأخير (اي الدين) يحتوي على قدر من قيم التسامح والورع القادرة، بشيء من الصيقل والتسهدنيد، على نبيد التسعيصية

فالدين يقول: «الناس اثنان، اخ لك في الدين،

## عبدالحسن الأمين \*: ليكونُ الديني بديلاً من الطائفي

او شبيه لك في الخلقء بينما الزعامات الطائفية ولو قبالت موطني دائماً على حق، كانت تعنى عملياً زعامتي الطائفية دائماً على حق. وهنا ملاحظة ينعونا الانمناف الى تسجيلها. أن أمراء الحرب الأهلية بمعظمهم علمانيون ويعتنقون ايبيولُوجِياتُ غير بيئية، وان الحركات البيئية الْبِـاُرْزَةُ فَيْ لَبِنَانَ صَتْلَ مَصَرَّبِ الله، ودالجماعة الإسلامية، وأخرين، لم يكونوا طرفاً في الحرب الاهلية. حتى حركة وأمل، المنبثقة من مناخ ديني كان لقّياداتها، في قلل الإمام موسى الصدر، موقفًّ واضَّح من رفض الإنجسرار للي منطق الحسرب الاهليـة. وهذا ينطبق على الاصام محسميد مـهـدي شـمس الدين اليـوم، وينطبق على بكركي ايضـــأ سواء في ايام البطريرك المسابق الكَّارْنينال انطونيوس خريش ام في ظل البطريرك الحالم الكاربينال نصر آلله صفيّر. وغني عن القول انّ مفتى الجمهورية اللبنانية المرحوم الشبيخ حسن خالدً لم يكن في خط الصرب الأهلية، لأنَّ الطائفة السنعة بكياناتها الاساسية لم تنخل هذه الحرب الا بصورة محدودة سواءً من خلال تشكيلاتها الطائفية الخاصة ام من بوابة الاخزاب اليسارية التي بخل منها ايضاً عَلَى نطاقٌ واسع ابناء

الطأَّنفتين الشيعية والدرية. الى جَانْبُ هُذَا الْخَلْلُ لَم يَجِسُ الْأَلْقَفَاتَ الْي التصبأدم الصاصل بين الواقع اللبناني ومحيطه العربي، خصوصاً في طل تصاعد العُمل السلح على ارْضه بعد حرْيران (يونيو) ١٩٦٧، وفي ظلَّ تحول في تيارات يسارية، وانتقالها الى سياسات هجومية وتبنيها نظريات الكفاح المسلح بعد ما اعتبرت انه انتصر في فيتنام وكمبوديا ومناطق

اخرى من العالم. الخلل الداخلي والتحول الخارجي حول لبنان من منبس الى بؤرة للصراع. المنبر كُان يُرفعُ من شُـأن لَبِنَّان تَجَـّاهُ الآهُـرِ ٱلْعَرِبِيُ وَعُبِـرَ ٱلْعَرِبِي. وبؤرة الصراع ادخلت الآهر طرفاً كامل الحقوق في الصراعات الداخلية واكسبت هذه الصراعات ابعاداً اقليمية ويولية ربطت حلَّ تلك بهند. ويمكن القول ان اطراف العَصْمِية اللبنانية، واطراف القَضَّية الفُلسطينية، ومعهما الوضّع السوري، على تداخل الصبراع بين هذه الاطراف، اصبحت ميعها اسبيرة صراع ضبار من المسالح الاقليم والنولية، والساهة اللبنانية تاهلت كي تقدم

الميدانُ الذي تنور فوقه هذه الحروب. هذا الواقع حول الإيجابيات النبنانية الي حالات سلبية بدءاً من التَّعْددُ الصرْبِي والأعلامي والتنوع الجسام عي والصرية المعرف ..... الغ. والفجرت المعادلة من الداخل ولكن بضيغط من الخارج. فبدا لبنان نظاماً طائفياً متحلفاً واصبح الجسمل الاجسرب الذي يجب عسرته عن غسيسره من

الجمال السليمة، أو التي ترى نفسها سليمة. ُ قَدْ يَكُونَ اتَّفَاقُ الطَّأَنْفُ نَجِحَ فَي حَلَّ الْمُسَالَةُ الامنية في لبنان لكنه شكل عنوية ألَّى الوراء عن صَـــنَّعَـة ٣٤٠ عَندما كِـرس الطَّائِفي في اســاس النظام للسياسي، وان حاول التخفيف منّ مظاهره على الصعيد الآداري

ولذا كأنت الاحداث افشلت رهان اصحاب عسيَّ ضة ١٩٤٣، فنهنة؛ لا يبسرر عبودة الرهان من واضَـُعي صسيـغـةٌ ١٩٩٠. أَذْ مَنْ الوَّاضَحُ الأِنَّ انْ الطائفية، التي كانت، بحدود بعيدة، علَّة وجـود لبنان، تصبح العلة القاتلة التي تهدد استعراره، بحيث يمكن القول ان الغاءها الشرط الأبرز لبقاء لْبِنَانْ. وَالغَاء الطَّائِفِيةَ لا يعني النَّيلِ مِنْ التَّنوع الْدِينِي بِل المطلوبِ تعزيز الديني عموماً من خلال عملية تربوية شاملة وضعانات في القانون. وقد لا يكونَ مَنْ الْمُبِسَائِعَـة الْقَسُولَ انَ الدَّيِنِي هُوَّ اصْلَبَ المُلْقَاءَ صُد الطائلي، ونلك بعد التَّوقُف عن رؤية الطائفة وكانها حصن الدين وهاميته ضد الأخر. فالطائقي يستخدم الديني ضد ابرز ما في الدين من قيم. حتى لا يظل الموقت دائماً، ويصبح الدائم معلقاً تتفيده، لا بد من العمل على وضع جدول رُمني لِإِغَاءَ الطائفية من النصوص مكتوبة وغير مُكتَّوِّيةً. صحيح أنَّ اللَّهِم تَعْدِينِ النَّقُوسَ وليسَ النصوص، لكن الصحيح أيضاً أن الغاء الطائفية من النصوص مقدمة لآ يدُّ منها لاضعافها في النَّقُوس، والأهم من ثلك، المُطلوب من المينى انَّ يتوقف عن تغطية الطائفي بعياعته، إن في هذا الخطر الكبير على الديني ألذي يخضعه الطائفى الصلحته من جهة وينفر منه حتى معتنقيه من حهة ثانية، لبشاعة ما يمارسه الطائفيون النين

ببيعون ويشترون في لبنان. \* كاتب، رئيس قحرير مجلة «الثور».

🗷 اشميس، بداية، الى أن حمال اللاحسرب واللاسلم ليست قابلة للاستمرار، وهي لحظة فُقط في مُسْيَرة الصَّراع العربي - الصَّهْيُوني. فاسباَّب هذا الصراع تبقى قائمة في حالمً الصرب المعلنة او الصَّرب المُضعرة، أي حالًّا اللاحبَّرِب واللاسلم. ويأتُ واضحاً ان لَبنانُ وحده نفع الثمن غالياً للصراع العربي -الصبهيوني في السنوات العشرين الماضية عندما انْفُجِرْت على ارضَه اطول حرب عربية -

مسعود ضاهر\*:

اسرائيلية وهدات جميع الجبهات الأخرى. يضاف آلى ذلك ان أسرائيل كانت تحت لاتفاقات منفردة على تلك الجبهات برزت تباعأ ى اتفاقيات كامب بيفيد، واتفاق اوسلو، وأتفاق غزة – اريحا، والمعاهدة الاسرائيلية – الاربنية. ومن نافلة القول ان مفاوضات السلام الجارية الأن بين سورية واسرائيل هي اخطر حَلَقَاتَ الصراعُ العربيّ - الإسرائيليّ لأنّه - في حلقات التوصل الى اتفاقيات سلام - يغلق الباب على أخر الامكانيات لحرب عربية - اسرائيلية جنيعة. سبب نُلك ان مَا كَأَنَّ يسمى بِنُول المواجهة مع اسرائيل تكون قد النتقلت بالكامل من حيال الحرب الى حيال السيلام على قاعدة اتفاقيات بولية ترعاها الولايات المتحدة الاميركية، وتشارك فيها - باشكال عدة وغير فَاعْلَةُ أَحْيَانًا - كُلُّ الأطراف الدولية ذات المصالح الحسيسوية في هذه المنطقسة

الاستراتيجية من العالم. بعبارة أخرى أن سنوات الصرب الطويلة لبنان كانت حرباً حقيقية شنتها اسرائيل، لأنتزاع الاعشراف العربي بها كسولة ذات حضور فاعل في النظام الشرق اوسطى الجديد الذي يشكل جزءاً لا يتبجزا من النظام العالم الجديد الذي تتزعمه وترعاه الولايات المتحدة الأسسركيلة منفردة أي ان سنوات الصرب اللبنانيــة لم تكن حــال لا حــرب ولا سلم فَي المنطقة بل شكلت قاعدة لاخطر هجوم شنتة اسمرائيل طوال عقدين من الزمن ونجيحت في اجبار العرب على الاعتراف بها، وها هي تطلب من منظمة التحرير الفلسطينية تغيير قانونها الاساسي لالغاء أي نص يدعسو الى ازالة رائيل من خريطة الشرق الاوسط الجديد. يضافُ آلَى ذَلك مَا نشاهده مَن هرولة عربية

واسعة للاعتراف باسرائيل.

في المقسابل، واجسه لبنان بمسلابة عدرأتيجية اسرائيلية شرسة للغاية عملت طوال العقبين الأخيرين على إجبار الدولة اللبنانية على توقيع سلام منفرد معها. وتجسد الضغطفي اتفاقية ١٧ أيار (مايو) ١٩٨٢، وفي احتلال مستمر لاكثر من عشيرًا ١/١٠) مُسَّاحة لبنان منذ ١٩٧٨، وفي اعتداءات اسرائيلية يومية، وفي احتلال ألعاصمة بيروت ولجزاء واسعة من لبنان، وفي تفكيك بيورود وبيراء واست من سدن، وي سيد بنية المجتمع اللبناني وتحويلها الى شظايا صغيرة تتحكم بها ميليشيات الحرب، وفي تدمير الإقتصاد اللبناني والفاء دور لبنان اقليميا ودوليا طوال سنوات الحرب ودفع الشركات العربية والعالمية الى النزوح عنه الى دول اقليمية مجاورة و... لقد عاش لبنان سنوات الحرب الطويلة تحت وطاة الضغوط الاقليمية المتنوعة وأبرزها الوجود العسكري الكثيف على اراضيه. ولا بد هنا من ادانة الاحتلال الاسرائيلي الذي يرفضه اللبنانيون جميعاً كما ترفضه كل الدول الصييقة. ودعت الامم المتحدة عبر قراراتها المتلاحقة، الى ازالته دون قيد او شيرط، ومنع اسرائيل من

تَحقيق أي مكاسب على حساب لبنان ووحدة شعبه وارضه ومؤسساته. في المقابل، فإن الوجود العسكري السوري على الاراضي اللبغانية الذي تم بناء لطلب من النولة اللبنائية الشرعية، تنتفى الصاجة اليه عنيمًا تعبر هذه التولة علنا عن رغبتها في سحب القوات السورية من لبنان لان وجود هذه القوات املته طروف الحرب الاهلية في لبنان ولا حاجة اليها في زمن السلم في حالً عُقدتُ اتفاقيات سلام بين سورية ولبنان من جهة، واسرائيل من جهة اخرى. اما في حال فشل منفاوضات السلام الجارية الآن فإن الساحة اللبنانية ستشهد مجندا أغنف أشكأل الصراع الداخلي واختبار القوة بين العرب واسترائيل. صود ذلك الى أن السمام الأهلى في لبغان ما زال طري العود، وهو قابل للانتكاسة بسهولة لاسيما وأن سياسة الدولة اللبنانية

في السنوات الست المُاضية التي اعقبت الطائف لم تؤسس لبناء دولة قويةً، عصر له. ديموقراطية، عائلة وقائرة على إقامة التوآرن بين الطوائف والمناطق والطبقات الاجتماعية بين الصوالت والمنافق والسبحاء الجنسات. ولعل ابرز الإخطار التي يواجهها المجتمع اللبناني في هذه المرحلة هو الاعتقاد السائد لدى الغالبية الساحقة من اللبناندين ان السلام مع استراثيل قنادم لا متصالة، وإنَّ الْمُفْأُومُـاتُ الجارية الآن هي من باب رغبة أطراف النزاع في الحصول على أكبر قدر من المكاسِّب مقاياً تقَسيم الحسد الادنى من التنازلات. وهنات مختاوف جدية ان ينفع لبنان ثمن الس

أن مخاطر الحرب بين سورية واسرائيل ما زالت قائمة فعلاً طالمًا أن اتفاقيات السلام لم تيرم حتى الآن. وإن أهوال هذه الحرب سُتطولُ لبِنَانُ بِالنَّرِجِةَ الْأُولَى لانَّهُ الطلقة الأَضْعَفُ فَي هُذه المُنطقَة. وبالتَّالي، فإن استنزاف روحٌ المقاومة لدى الشُّعب اللَّبناني تحت ستار أنَّ السلام قادم لا محالة، وان على لبنان ان يولَّجهُ ما سيترتب على ذلك السلام من متضاطر اقتصادية وثقافية واجتماعية هي مسالةٍ في غاية الخَطورة على رغم انها تَتضمَّن جانباً منَّ

منفردأ كمنأ نفع ثمن الحرب الطويلة منفردأ

فعلى الدولة اللبنانية الاستعداد للحرب والسلام معاً، واتضاد العبر والدروس مَنْ

تطور للجشمع اللبناني منذ قيام بولة لبنان الكبير حتى الآن لبرز تلك الدروس: أ - أن المجتمع للفكك داخلياً عبر نزاعاته العشائرية والعائلية والطائفية والناطقية والطبقية هو ارض خُصْبة للتبخّلات الاقسمة والدولية. وبالتالي، لا بد من تحصينُ هذا المجتمع والأرتقاءبة الني مرحلة الانتصاء الوطني للبنان على قاعدة أتفاق الطائف والنستور اللبناني المعيل الذي نص على لجنان العربي كامل العروبة، والوطنَّ النهائي لَجَمْيَع ابنائه من دون تمييز في ما بينهم من اي نوع

ب - ان روح المقنَّاومة موجودة بقوة لدى للبنانيين، وقد عبروا عنها في مختلف الحق التاريخية منذ اقدم العصور حتى الآن. وعلى الدولة اللبنانية تنمية هذه الروح وتعزيز ارادة الصعود لدى اللبنانيين في البقاء على اراضيهم والنفاع عنها حتى الشهادة فقد قدم اللبنانيون اروع الدروس التساريخيية في المسراع العسربي - الأسسرائيلي. والبستوا بالمهوس أن المقاومة الوطنية تستقطب جميع اللبنانيين، على احتلاف طوائفهم وطبقاتهم الاجتماعية. وأن هذه المقاومة لحيرت اسرائيل على الانسحاب من بيروت ومن لجزاء واسعة من لبنان، وأن الاحتلال الإسرائيلي للبنان لن يتحول الى امر واقع يعترف به اللبنانيون بل ستجبر اسرائيل على الضروج من لبنان بفعل مقاومة شعبه لها ويفاعة الستميت عن

ج - أن الشقافة القادرة على استقطاب اللبنانيين في المرحلة الراهنة هي التقافة التي تقنُس ٱلَّصرَّيَّة، في كافةٌ المجالاتُّ، وترفض كلُّ اشكال الاحسلال، والتجسنيَّة، والنزاعسات الداخليسة، والهميسمنة والتسميلط، والحكم العسسكري، وكلّ اشكال قسمع الجبريات وكم الافسواد. فلينان لا يقسوم الاعلى الحرية والديموقراطية والعدالة الاحتماعية والتنمية الشمولية والمساركة الفاعلة في الصضارة

و - الايمان الدائم بلبنان كمنيس للصرية والسيموقراطية في هذه المنطقة من العالم لقد دافع شعبه بضراوة عن كل شبر من أراضيه، سُك بكل القيم الصَصَارِية والانسانية، وانفتح على جميع الثقافات من بون عقد او صركبات نقص، وأمن بالعدالة الاجتماعية وتكافؤ الغرص واحترام الانسبان كقيمة بذاته ولذاته، ويرفض كل وجسود خسارجي على أراضيية، من أي نوع كسان، تلك هي ثوابت الشبعب اللبناني في منضناف حقب التاريخ. وهي مقومات ثقافية وحضارية لم تبيلها الصُّعُوطُ الإقليميةَ، ولا أَصْبِعَقَهَا انتَشَار موجات التقافة الاستهلاكية بكثرة على الساحة اللبنانية اليوم.

\* مؤرخ واستاذ جامعي.

## قراءة ديواني «دياجير المرايا» و«منتهي الأيام»لشاعر لبناني: ياسين الأيوبي يقدم جواب الوجدان

🗆 بيروت - من بسام بركة:

■ قارئ ديواني الشاعر اللبناني ياسين الايوبي، طياجير المراياء ودمنتهي الايام، يُنْسيّ ان يُسّ نفسه عن المصمون ولا يصاول معرفة ماذا اراد الشاعر، بل يجدُ نَفسهُ منغُمساً في عالم مَنْ الوجدانيات العميقة تدفعه الى الاجابة على تساؤلات النص اكثر من طرح الاسئلة عليه.

والنص الشنعتري عند ياسين الايوبي يتعدى مرحلة الصوار بين شاعير وقيارئ، أو بين مرسل ومرسل اليه، ليقحم القارئ في عالمه الخاص وليجعل منه القارىء والمقرَّوء والبدع. نلك ان عملية التَّلْقي الشعري تصبح مع «الدياجير» عملية بينامية لأ يدخل في اوارها ۗ الأكل متحمس للخَلقُ البنَّاء. ولغةُ الشعر عنده لا تؤدي بالقبارئ الى الحقيقة المطلقة العائية، بل انها تصبح في ثنايا موسيقاه الشعرية ممادة مناءة تمامأ مثلما تحول يد النحات وازميله

الردّام الدارد الى شكل دافئ ينبض بالحياة. يقول رومان جاكوبسون ان اللغة العملية تبرر وحويها خارج نطاق ذاتها، نلك لانها تنقل الفكر وتصل بين بني البشر. فهي وسيلة وليست غاية،

فالغالب على تبوانه الاول سيمية الحرزن والإسي والاجواء السوداوية والبعد الوجداني للعنب نجيها في معظم قيصيائده، وكنان الإبداع عنده لا بكون سوى نتيجة العذاب والمعاناة الثي لاحدود لَّهَا. نَقَراْ فِي وُالَّلِيلِ الغريبِ وَتَرجِيهِاتُ الغَصْبِ، (دياجير المرايا):

الجُحريضيق وجكران العتمة اشباح تعدو وتروح... ما نَفُع الصوصاء، ومُوكب افراحي

اما «منتهى آلايام»، فإنه يروى قصة بحب حارف، ذَاكِ، أربعة وثلاثون فعرفت حباً من نوع أخر، لا أقصيدة أرجع السموم، فالمفردات الغرانية تتريد

هُذَا القُولُ ينطبقُ على قصائد ياسينُ الايوبي،

في قصيدة وأحدة تنقسم الى عند من الإناشيد. كل تشيد منها برسم عرجلة من مراحل هذه والملحمة التي عاشبها الشاعر، وهي «ملحمة العاشق وتقسه». يقول في الصفحات الأولى من الديوان: كان عمري اذ

وهي تختلف تماماً عن لغة الشعر، فهذه الإضيرة غُـايَّةً في ذاتها وليسَّت وسيلة، وَّهي لا تبغيَّ آلاً

بعبر تاريخي، نُوحاً وقُروح؟

تصبح معه كل الاوصاف، ولا يقى القلم بالحديث عنه، الأكما تنقل الميام صور الأشباء المتحركة فوقها.. او الرسالة هيئة المرسل وحضوره الشخصي...، (ص

«المرايا» فإنها تعكس المراة، في دالها كما فر مطولها الشعري. أية أمرأة لا تحمل في حقيبتهاً مرأة صغيرة تنظَّر فيها بين الحين والأَخْر. وهي لا تطرح عليها في كل مرة سؤال قصة الاطفال: «السُّت أجملٌ نساء العالم؟، فالسؤال لا جيوى منه. انها متاكدة من جمالها، ان النظر في ومرايا، باسين الايوبي يعبر عن جدلية العلاقة بين الإنا والانا، وبين الانا والآخر، فالمراة هي الصدى البعيد، انها الشيء وارتداده الذات وظله. والمراة هي ذات الرجل وخلافه. انها تعكس والصراع، والتشنج، والوجع السديمي، عنده، فترتسم امامه، وفي مخيلته، وداخل ذاته، مألكاً أو شيطاناً، هبوب الصبا أو رميماً محبطاً ومهدماً. والرجل لا يمكن الا أن يقف تجاه

المرأة كمأ تقف المرأة امام المرأة

يلاحظ القارئ في بعض القصائد تأثير التركيبة النصُّوية والمُقرِّدَاتيَّةُ القَرَّانية، على الآخَصَ في الحب لا نهاية لها.

فيها، مثل: الخاسق، الرقيم، الذاريات، الوارفات، العوالم الشعرية تحكمه ثلاثة اتجاهات رئيسة. الاتحاه الأول هو المنحى النفسسي الداخلي، وهو النافثات، الخ. والحقيقة أن الشباعر يقرُّ بهذا التاثير التعبير عن الأسى واللوعة و، الوجع المجبول المباشر فيعرّوه (في مقابلة صحافية) الى التربيّة بالإسجان، وهذا الاتجاه بعد الخط الأساسي الذي الاسلامية التي تلقاها في صغره والتي لا تزال تؤثر يُحِب أَنْ تَقْرَءٌ مِنْ خَلَالُهُ القَصِيدةِ. أما الاِتْجَاهِ ٱلثَّانِيُّ في البنية العميقة للخته الشعرية. فَي بِداية بيُّوان والمنتهى، يُبِدأ الشعر بمقطوعة فإنه يختص بالمحبوبة وجمالها وعالمها العطري الغواح. ولكن هذا العسالم يرتبط ارتباطاً وثيقاً نثرية بعنوان اضواءه يرسم فيها الظروف التي وقع فيها صريع الغرام وكيف ظلّ يعيش لحظات الحب الإولى ومعاناته حتى مرت عشرون سنة

> والإحاسيس والتعابير البلاغية. ،وكَانت قصائد جديدة، أن لم تنتسب إلى ملهماتها، فهي، على الاكثر، ولينة الماسناة الوجندائية التي شكلت قصبة الحب ربيات الحارف - موضوع هذه القصيدة - حجر الرحى، والمعين الاكبر، (ص ١٢). بنية هذه القصيدة الكبيرة تنع كن حركة موسيقية يدور فيها الشاعر الغنائي – الرمزي بين الحب والإلم. والموت والحياة، والبدّاية والنهَّاية،

استُفاقٌ بعَّنها الحب وتفجّر ينابيع من الصور

الى أن يصل أن الحب كأن المبتدى ولكن ملحمَّة من باحية أخرى تدور هذه القصيدة في فلك من

بمعاناة الشاعر، فالفتاة التي يحبها تظهر من خلال رؤيشه لها ومن خيلال تاثيرِها على قلبة ووجدانه. لَنُلُكُ لِا نُرِي وَصَفًا تَقَلِينِياً للصحيويَة، انْمَا هناك ابحاءات تنلُ على ما يصبو اليه الحبيب من ويختص الاتجاه التالث بعناصر الطبيعة التي صا تَنْفُك تَسْعِطْر على مخيال الشَّاعِرِ. فَالسماء

والغيوم والغسق والماء والاشتجار، وغيرها، نجيها في صفحات البيوان، وكانها صلة الوصل بين الشاعر وحبيبته، بين وجدانه والعالم الخارجي وهذا ما يعطي في الواقع للنيوان بعداً وجويناً وبعد حصيات على السنة الشخصية، قصة الإنسان في بجعل من دالملحمة الشخصية، قصة الإنسان في صراعه مع الوجد والكينونة والزمن الغاني. ولا بد في هذا المجسال من التكلم على عنوان

البيوانين، فياسين الايوبي يعير له اهمية كبرى، يقول اليوهوك، في تصييم للعنوان بشكل عام: وانه مُجمُوعةٌ من الاشارات اللغوية التي يمكن ان توجد في رأس نص لتدل عليه، أو لتشبيرَ إلى مضمونه العام، أو لتجنب جمهوا معيناً. ويضيف مجيران جيئات». الى هُذُه الوطّائفُ الثّلاثُ، وَطَلِفَةُ اساسِيةً اعم منها، وهي از آلعنوان روح الكتاب واسعه

ان «منتهى الايام، عنوان يصمل قراءات عدة. انه اسم الحبيبة التي فجرت في قلب الشاعر عل هذه الألام وكل هذا الشُّعر، وهو في الوقت نفسه، نهاية الإيام، والهدف من الحياة، واللانهاية التي يعيشها الحبيب في وصناله مع الحبيب. لذلك يعزفُ الشَّاعر على كلمة (منتهى) مقاطع تنتظم في دوائر من «الايلَم»، «والسدرة»، و«الحب»، و«الانا» الى أنَّ بقَابِلِ بين «صبتدى الإبام، والمنتهى حبث «تبدأ خاتمة التطواف، اما في عنوان الدياجير، فإن والمرايا، تعبر عن سنيم الحد الذي فيه تنعكس صورة المرأة

وعذاباتها مياجير المراياء، شعر، دار العودة ١٩٩٢، «منتهي الايام، دار العلم للملايين، ١٩٩٥.

# فضل العرب في تطور أوروبا العلمي (٢ من ٤)

نقولا زيادة

القسارئ النفطع بين يدي القسارئ نماذج بينية من المؤلفات التي كانت تعدب . الراجع الوكيسنية لطلاب العلم في العصور الوسطى وكان الأربعة الشالية اسماؤهم هـ القينون على سنواهم بوتيوس -BOETHI (Slice الله ٤٧٠ - ٢٥٠) وكسب ودوروس (Slice الله ٤٨٠ - ٢٥٠) وكسب والله ٤٨٠ - ٢٧٠) وليزيون الإشبيلي - ISIDORE OF SE والريدون الإشبيلي - ١٦٥ - ٢٦٠) والله الإنكليزي (DEC) ٤٧٠ - ٢٧٠) وكسبي ودوروس ( BEDE حوالي ۲۷۳ - ۲۷۳).

يوتيوس، برس في صغره في اثينا ومن ثم كأن الوصيد بين المؤلفين الأربعية الذي كيان بعرف اليونانية. وقد وزرهُ لثيودوريك ملك القوط الشرقيين في ايطاليا سنة ١٠٥، الا ان للك غضب عليه بسبب تهم الصقت به منها التامر على حياة الملك نفسه، فسجن وعنب ثم

بُقل بوئيسوس بعض كستب ارسطو في المنطق الى اللاتينية، وعنى بكتأب الإرغانون (ORGANON) بشكل خاص. واستخلص من الرياضيات اليونانية قدراً الليلاً حسب كاف لصَّاجة المعاصرين له. والفِ في المنطق والفلك والحساب وهذه كانت كتبأ ابتدائية. لكن كتابه في الجدلُ وتاليفه في المُوسنيقي كانت تتسم بعمق، بحيث انه من المتعارف عليه بين ألباحثينُ لن الموسيةي طلت دراستها لفترَّةً طويلة تعتمد على ما وضعه بوتيوس.

عنوانف وانشاطن وألطيقات البنيلنا

معل اجرز آلاغتنار الني يواجهها للبد

لمي في تسدد المرحلة لهو الإعتقاد لميز

معالمسية المساحقة عن التسافين لولم

سرانيس عدد لا مستعدة والالفاقة

متعدول على أهبر فنومن المكلسوط

ه المنسد الأربي ص التقاران لها

المندا دفع شمل الحارب الطويناطير

منطاطر التمرب مين سورية ولمراتغ

مانعة فعا طائه أن الفاقياد السلام

حتى لان وال الهوال هذه العربات بالدرجة الاولى لانه الحلقة الإضافة

مُعطَفَّةً و-لَنَّالِي، قال استفاقي،

لة مدى التسعب اللساسي تعدّمناإ!

د فاند لا محالة. وأن على ليطر لرواي

سينسرتك عنى ملك السماد مزمنة

النية وتفافية واجتناعية موسلام

تتخطئورة عنى رغه امها تفضعر جلنام

نى الدولة اللصابية الاستعاد للدر

أعد سعيار والتضاذ العمر وفنهور

المستنمية الليماسي فعلا قيبام بولة ليز

ال محمد في المحكد داخلياً عبر والتا

اسرية والمانتية والطانفية واللاك

سرية هي ارص خصمة للتبطُّلانُ القيا

ع والارتفاء له اللي موطة الاتله بي النسبال على فاحدة القلق المط

تور المسالي المعال الدي عور طي لكر ل تدامل التووَّلة. والوطنَّ النَّهَانَيُ لَّبُّنَّا

ه من دون شعيبي في ما بينهه فراوالم

اأن زوح المقناوسة موجودة بقوقاؤا

بِنْ، وقد مدروا عنها في مختفالط

شية مد اقاء الخصور حتى الاروش

التدشاشات تعمية غدد الروح ومعزيراله سور ندى النبعاسين في البقاءم

يد والدثاع عنها حتى التهادة قال

نيور أروع الدروس التاريضال

راع المصارسي الإسترانيلي والبنا بس أن المقاومة الوطنية تستقبه

نَعِينَ. عَنْي اخْتَلافَ طَوْالْفَيْدُ وَهُلِلْهُ

المعية وآر هذه المقاومة اجبرتا الرجم

يانسنسان عن بجروت ومز اجراءوله

مان. وأن الإهمية ل الإسرائيلي للبنارة

. التي أصر واقع يعسرف بد اللبنانيور،

ر السرائيل على الخروج مز لينارفلا منة تسعيم لهنا ونفاعه المستعيد،

أن الششافة القائرة على لمنظة

هِينَ فِي الْمُرْعَلَةُ الرَّامُنَةُ هِي النَّفَافَاتُرُ

المصرية. في كافة المصالات ونوفرة

الاحت الأر والتجزئة والعراك

حة، والبيانة والناط ولك كري. وكل الكال قدم المريانالة

وأد فيبنان لا يقوم الاعلالم

وقراطية والعدالة الاجتماعية وللنا

ولينة والتساركة الفاعلة في المغا

- الايمان الدائم بلبنان كمبر للدا

وقراطية في هذه المنطقة من العله ة

معبه بضراوة عن عل شير عزالا

ك بكل القيد الصصارية والسب

على جميع الثقافات مر بوز على

ات نقص، وأمن بالعدالة الابتنالي

الغرص واحتراء الإنسار كفعارة

، ويرفض كل وجسود مسارجي

عب، من أي نوع كان تلك مرات

د الشناسي في مختلف حقد النابية قي مختلف حقد النابية

عوسات ثقافية وحضارية لدنية

وط الاقليمية ولا أضعفها الله

ية البود

مؤدن واستان حاسعي

ت التقافة الاستهاكلية بكثرة على المانة التعافة الاستهاكلية بكثرة على المانة

ئے اسمین الایوبی یعیر له اشتیا عاد آلا که فی تصنیدد المعنوان بشکل عاد آلا معند فی تصنیدد المعنوان بشکل عاد آلا

ب الانتسارات اللغوية التي يعكل ال فإد الانتسارات اللغوية التي يعكل الا مضايا

م المتدل عليه او التشكير الد مفها م المتدل عليه او التشكير الد مفها

جنب جميوا بعينا ويفية حبا

مدد الوغلانف التلاث، وظبة الله

ب موسوم المسمد وي. يعي أن المعنوان روح الكتبار والمع

ى الإيناد. عنوان يصعل قراعات عند المار عن المار عنوان يصعل قراعات عن الساعر عن المار عنوان أو المار عن المار عن المار عنوان ا

ب التي شجرت في قلب المستديات أا التسعر. وهو في الوقت لمستديات ف من المصياة. واللانباية التي ملائد ف من المصياة. واللانباية التي ملائد

مست عع المصيب مست بولاده منتهى مقاطع تنتظام برايد الله الأنابا

سعدرة» ووالصيد ووالا والما التا التا

م يسم والمنشقي حيث الباراند ا في عنوان الدياجير، فإن الباراند عن الت

سي عدوان الدياجير، فإن الارتزار، حديد الذي قديسه تنحكس صوارد

الموايات تتسعر، وأن العقلة \* 1976 منه \* . وأنه الاست وأنه الاست

ى الإمام، والمنتجد حيث الدلة

سرة المسرورة المارة المارة

وصاله مع الصبيب لذلك بعزل

حتى الآل الرزائل التروس

الآن هي در ساب رغبة اطبي في:

يه تعدد على - و الرئيسي التوفيق بين الغلسفة اليونانية والمسيحية مستمدأ الكثير من ارائه من معرفته بافلاطون. وكان يرى أنَّ للنطق البسوناني خسروري لفسهم هذا الدين. وكتابه المسمى سلوى القلسفة، (واسمَه باللاتينية -ONE De CONSOLOTI PHILOSOPHIAE) هو عرض جبيد لهذا الوضوع. هذا الكتاب كانت قراعته مقصورة على المُنَّة المِعرفة يومها، الا ان صولفاته للرسية وترجعاته ظلت لدة طويلة المراجع المعتمدة في التدريس.

كسيو بوروس: وزر هو الأخر لثيودوريك مك القوط للشرقيين، كتب عدداً من الرسبائل الى اصدقائه كائت تُحوي وصفاً لحالة ايطالياً السياسية والحضارية، وقد نشرها فيما بعد تحت اسم متنوعات (VARIAE)."

لكن هذا العالم كان معنياً بتوضيح اهمية العلوم الدنيوية بالنسبة الى المتعلمين، فوضع لنلك كُشبأ مُدّرسية كانت خلاصات لما بُلغةٌ الإقسم ون فيها. وهذه الكتب مثل كُنت بونيوس، استعملت في التعليم، وقد لجنا اليها القَبْراء العبانيون، علَّى اختَبْلاف اهوائهم للحصول على المعرفة.

الرَّبدورُ ٱلأشبيطي: كان الأكثر شبهرة من كتُكِ تَلُكُ ٱلْارْمِنْةِ وُمُولِفِيهِا. ووضْع موسوعة لخصها فيها المعرفة العثمية والفلسفية على نصوما وصلت اليه، ويبدو ان موسوعة ايزينور كانت، بسبب ترتيبها، محببة الى

بوقت قصير، ولكنها لم تلبث أنَّ اجْتَازَتُ حِبالُ البرانيس الي أوروبا، وعثر على عدد كبير من نسخها مما يدل على سعة انتشارها. موسوعة ايزيدور اسمها «الاصول» (ETUMOLOGIA) نلك بانه تتبع فيها

الكتيرين. وقد فرغ منها قبيل وفاته (٦٣٦)

اصول الكلمات وجدورها واشتقاقها ألامن حيث أنها لغة ولكن من حيث أنها تعبير عن افكار واسماء لأشياء. وقد اعتبرت، عبر قرون طويلة، خلاصة المعرفة البشرية لأنها احتوت على الفنون الحرة السبعة والطب والقانون والكنيسة والالفباء والانسان والحيوان (وكان هذا اطول اقسسامسها) والأرض والكون والصغرافية الطبيعية والسياسية والفن المصماري والمسماحية والزراعية والعلوم العسكرية والسبغن والادوات المنزلية والفنون

ولعل عبارة الفنون السبعة تحتاج الي

بعض التوضيح هنا. أن العبصور الوسطى قسمت المعرفة الى سبعة اصناف سمتها الفنون الحرة، وكانت تنضع في باقتين تسمى الواهدة الرباعية وتشمل الحسباب والهندسة والفلك والموسيقي، وتسمى الثانية الدلائية ويدخل فيها النّحو والبيان (البلاغة) والمنطق ومصادر ايزودور كانت متباعدة زمانأ ومكاناً، فهو يَقيدُ من العهد القديم من الكتاب المقسنس والأدباء الكلاسسيكيين خسمسوه اللاتينيين منهم، ومفكري المسيحسة وأباء الكنيسة. ومن ثم فقد احتوت هذه الوسوعة كل مَّــا وصَّلَت البِــه يد رجل نهم في طلب المعرفة، مشغق عليها أن تضيع، راغب في أنْ يضعها بين أيدي قرائه بطريقة سنهلة يسيرة. وقد نُجِحُ فَي هَذَا الأمر، لَذَلَكَ كَانَتَ الرغَبِةَ فَي نُسخها واقتنائها كبيرة. بيد: كان راهباً انكليزياً قضى اكثر ايامه

بيد. حال ر... . سر حارو (JARRO) في مِقاطعة برهام (DURHAM). كان طلعة نكياً منقياً منبشاً. لكن جهله باليونانية، كما كانت الصال مع أيرَيدُور، اضطره الى الإكتيفاء، في الثولجي العُلْمِيَّةُ، بِغِمَّاتَ العِلْمِ الروماني الذِّي جِنَّاء فيَّ عسسور الاسبراطورية المتأخرة والمون بِاللاتينية. فوضع كتباً في الحساب والفلك وخلاصة التاريخ كانت تغلب عليها السطحية بطبيعة الحالُّ. الا أنَّ مَا وَضُعُهُ فَي قَوَاعُد اللَّغَةُ وَفَى البِيانِ (البِلاغةِ) كَانَ افْضَلَّ مِنْ ذَلك، اذ ابه كان يِتقن اللاتينية ويجيد الكتابة بها تَثْراً وشعراً. وأعماله في التَّقَاوَيم الكنسية لا

ىستهانىيا. وعتدما ننظر في تعليقاته وشروحه للأسفار المقنسة نجد رجالا عارفا بما يتحدث عنه، ويحسن عرض أرائه. ومثل نلك يقال في مجموعة من العظات الدينية التي أصبحت مثالاً بحتذى ومصدراً بنقل عنه. والكتاب الذي اكسب بيد شهرة ضاصة هو كتاب تاريخ الكنيسة الانطيزية، -HISTORIA ECCLE SIASTICA GENTIS ANGLORUM

ولعل الناحية التي تعيزه عن الكثيرين من معاصريه هو أنه لم يقبل بالقول بأنَّ النينَ وحده هو طريق تقدم الجنس البشري، بل أن

هذا التقدم يتوقف على النين والعلم معاً. وهي فكرة نيرة بالنسبة الى تلك العصور.

> عرفت اوروبا العصبور الوسطى حركشي احسياء للحسياة الفكرية: الواحسة في إيام (الكبير ٩٣٦ - ٩٧٣).

الاصبراطور هو رفع مستوى التعليم الدينى نُحُو الشُّعبِ عَلَى طريقة افضل. فأقام مبرسا القصر في البلاط واستدعى الكوين - ٨١ُ الكبير في جعل البلاط مركزاً تقافياً وكان عضد شباريان في اصبلاح الطقس الديني الكنسي. وبعد تماني سنوات من عمله في البلاط انتقل الِّي بير تور (TOURS) حيث تولِّي رئاسته

واصر شبارلمان بوجوب انشباء مدارس في

(ČHAPELLE). كان القصيد الذي رمى اليه بِينَ الرهبانِ، كي يتمكنوا من القيام بواجباتُهم (CUIN حوَّ الى ٢٣٥ - ٨٠٤) الانكليزيّ ليَنولي الإشتراف عليها. ونجح هذا العالم اللاهوتي حتى وفائه. وكانت فئة من المرسين الإنكليز والايطاليين والإسبان تعمل في منرسة القصر، أيام الكوين وبعده،

ولكن امبراطورية شنارلان ضبعفت (بعد

شَارِكَانَ (٧٧١ - ٨١٤) والشَّانية آيام اوتو الأولُ تُمرِكُرْت الأولى حول بلاط شار لمان في آخن (ACHEN) أو أكس لا شبابل - ACHEN)

عدد كبير من الأديرة وفي الكاتدرائيات، فكانت ثمة حركة احياء للأنب اللاتيني واللاهوت. وكانت مواد التعليم اللغة اللاتينية والقراءة والحساب والموسيقي والترانيم الدينية. فضلاً عن نلك كان هناك اهتمام، بسبب حماسة سيد البسلاط نفسسه، في جمع الكثيس من الكتب القنيمة. وعصر شاريان ونهضته انتجا ما يسمى في اللغات الاجتبية الحرف الصغير في الكتابة، وهذا يسر النسخ ومكن الخطاطين من تجميل كتاباتهم

وفاته ١٨٤٤) ثم تقسمت نهائياً سنة ٨٤٣، فانتهى بنلك هذا النشاط الذي كان شارلان لولبه. والمهم بهذه المناسعية القول ان هذه التَّرْكَةُ كَانْتُ مُحَاوِلَةً لَكُنْ نَتَّاجِهَا لَمْ يِكُنْ فَيِهِ جدة ولا ابداع.

وحاول اوتو الكبير، ملك المانيا واميراطو الإمبيراطورية الرومانية القدسة ،Î ÖTTÖ (٩٧٢ - ٩٣٦ THE GREAT) وخليفتاه، ان يقوموا بالصمل الذي قام به شارلان، لكن الشجاح كأن هنا حسى أقل مما اصابته أخن. ذلك أن أوتو لم يكن له بلاط مثل بلاط شارلان، فلم يكن للحركة مركز دفع ونشاط

هذا الجو الفكري الذي حاولنا وصغه يمثل الناحية الوضاءة من حياة اوروبا في العصور الوسطى، لأنه يتسحسن عن النين تعلمسوا ودرسوا وكتبوا. اما القراء فكانوا ايضاً قلة، وهم الذين وصلت اليهم الخلامسات التي تحدثنا عنها. امسا السواد الاعظم من الأوروبيين فلم تصل اليهم حستى هذه المعرفة. واستمر هذا الوضع حتى مطلع القرن الثاني شمر أذ تعدلت الحال، على أنه حري بالذكر أن التبيل لم بأت دفعة و لحدة، فشؤون كثيرة ظلت تحتل حيزاً لا يستهان به في حياة اهل الفكر.

فنحن اذا اخننا مثلا مكتبة محترمة تعود الى سنة ١١٠٠ وجدنا انها تحتوى على الكتاب المقس، وقد يكون في نسبغ متعنَّدة وكتابات أباء الكنيسسة من القرن الثاني حتى نلك التاريخ والشروح والتعليقات على الموضوعين، والكتب المدرسية التي وضعها امثال بوتيوس وسواه. ومن المرجح أن يرضع هذه المجموعة أيزيدور ومسؤلفات الكتاب الكلاسيكيين باللاتينية. وكان من النادر أن تعثر فيها على

هنغاريا المحالية ونهر الابه. والأفراد الطبيلون النين كانوا يعرفون بعض اليونانية جاعثم نلك من علاقاتهم التجارية مع بيرنطة. اماً بعد سنة ١٢٠٠ فقد كانت منثل هذه المكتبة تزينها مدونة جستنيان القانونية

كتاب باللغة اليونانية. فهي اصلاً لم تنتشر ما فيه الكفاية في المنطقة الواقعة للى الغرب من

الملاث الرفطين

فتوحات شا پالان

ہلٹا طوپر الوَّا فَعَهُ تحت سلطائدت یکان

والتشسريعــات والمراسـيم البــابوية وكستب اللاهوت التي وضعـها انسلم (ANSELM) وبيتر لومبارد (PETER LOMBARD) وهي حنيثة العهد نسبياً. واهم من هذا انها كَانْتُ تَحَدُّوي عَلَى كَتْبِ فَي الرياضْيَاتِ وِالْفَلْكِ والفلسفة ويواوين الشعر البطولي والغنائي، خُصوصاً البروفنسالي. وكان الكتَّابُ المقنسُ وكتابات أباء الكنسية تحتفظ بمكانتها. وكان هناك ايضياً مولفات بوتيسوس وايريدور

وحتى الموسوعة التي وضعها لامبرت (LAMBERT) سنة ١١٢٠ كبانت تحستوي الكثير الكثير مما ضمنه ايزيدور موسوعته مع اضافات وقع عليها، ألا أنها لا تمثل الا خطوة أولى نحو التطور الذي شمل اوروبا في القرن الثاني عثير.

بين حـوالى سنة ١١٠٠ ونحـو سنة ١٢٥٠ خطت أوروباً، خصوصاً فيما وراء البرانيز، خطوات كبيرة في العلم والفلسفة: اقل ما يقال فيها انها كأنت خُطوات تُختلف نوعاً وكمّاً عما عرفته البلاد نفسنها في تاريخها القريب: بحيث اصبح العالم والفيلسوف، كل في للجال الذي يحبه ولا اقولُ التحقُّلُ الذِّي يتخصُّص فيه (فهذا امر من تطورات العالم خبلال القرنين الماضيين)، يجادلان ويناقشان ويبحث ويجربان ويقابلان لانهما حصلا على مادة حبيدة واطلعا على نهج جنيد في التعامل مع المشكلات الفكرية والعلمية.

مختصر لكتاب وآلمنهل الصافيء الذي سبقت

الاشارة اليه، فالدكتور زيادة - والكلام ما زال

الدكتور نبيل عبدالعزيز - وقع في الخطأ

نغسه الذي وقع فسيه الأشرون الذَّينُ لُم يقدر

لهم الاطلاع على نسخ المخطوطات الاصليبة

التي تلبت أن كتاب ومورد اللطافة م مستقل

تمناما عن كتاب والمنهل الصافىء ومختلف

عنه تمام الاشتبلاف فلكل منهما منهجه

وموضوعه الخاص به، كما ثبت ايضا أن هذا

الكتاب لم ينشس من قبل على عكس ما يدعيه

وفي الفهساية يعطي الدكستسور نبسيل

عبد العَزيز بعض المعلومات عن ابن تغري

يردي فيقول: ان اسعه بالكامل هو جعبال

الدين ابو المصاسن يوسف ابن تغري بردي،

ولد في القاهرة في حي القلعبة عنام ٨١٢ هـ،

كسأن أبوه معسلوكسا المستسراه المسلك الظاهر

برقوق، واعتقه لنكائه وقربه إليه وولاه اعلى

المناصسب العسكرية الى أن وصبل الى رتبة

اتابك العسسكر ونائب بمنشق. وعلى رغم

البيئة العسكرية التي نشنا فيها ابن تغرى

بردي، إلا أنه عسدل عن حسيساة الحسرب

والمسياسة التي كان ينشأ علسها ابناء

الماليك الي حياة العلم والمعرفة فاتجه منذ

حداثة سنه الى تصصيل العلم ومصالسة

العلماء النين تلقى على اينيهم علوم الفقه

والشريعة واللغة، غير انه شَغْفُ بعلم التاريخ

الذي أخذ منه كل وقته واهتمامه، وكثر تريية

على مجالس المقريزي الذي كنان بعد اعظم

مؤرشي العصر، فنرس عليه ولازمه ستى

وهكذا هيات له حياته التي جسعت بين

الارتباط بالطبقة الحاكمة التي ينتمي اليها والاحساطة بعلوم عصره، الانقراد والتميز

في كشابقه للتاريخ خصوصنا للفترة التي

عناش احداثها، فكانت لديه القدرة على تفهم

روح العنصس والحكم الصنجيح على الناس

وطبائع الاشياء وكان بحكم اتصاله بالحكام

يعرف الكثير عن اسرارهم وضفايا الإحداث

الدائرة، وهو منا لم يتح لكشيير منّ مبؤرخي

عنصرة ولم يمنعه انتساؤه الى مجتمع

الجلَّدِ الرابع والثلاثون من الوثائق الديبلوماسية والقنصلية

# لسيحيى السلطنة العثمانية

طبعت استثنادا الي ثلك الموجبودة تحت الرقم (٢١٣٧١) في مكتبة وزارة الخارجية الغرنسية.

١- الاطلاع التقيق والعميق والموثق لكاتب

٢- الشطيل العميق والشمولي والمتزن للموضوع، وأعطاؤه أبعاده السياسية من ضمر رؤية سياسية تصب في صالح السياسة

أَمَا الْحَمَانِةُ (protection) فيهي التي

🗖 بيروت - من الياس القطار:

اوتريُّ نُونُهُما فَي القسطنطينينة في ٨ أيلولُّ اسبتُمير) ١٨٩٨، إيان عمله فيها في السفارة الغَرْنَسَيَّةُ، ويقيت سُرِيَّة وغير مَنْتَشَرَّةُ لانه لم يطبع منها سموى اثنتي عشيرة نسخة وزعت عَلَىٰ وَرُيرُ الشَّارِجِيةَ الفُرنسي وَكبار المسؤُولين في وزارته وعلى مكتبة الوزارة وعلى مكتبة الْأِرْشَيْفَ الفَرنسَي. النسخة المشورة، موضوع هذه الدراسة،

"- كنونه بشكل وثيبقة اسباسبية تظهر بوضوح تطلعات السياسة الغرنسية، وتفيد

الساحث في الكشف على الواقع التساريخي والاجتماعي والسياسي للعديد من الجماعات التي كنائث منضروية تحت سلطة السلطنة 4- اعطاؤه تحديدات بقبيقية بنبيغي ان

ربائد السفارة الغرنسية في اسطنبول. ععلينة حنول الحشأية الدينينة لقرنسنا في

ألطمي، آلى نشيرها بشيكلها الحيرفي، عن يون تعليل في طريقة اخراجها على يد الكاتب وأردف المنص بشب وحسات في الهسامش للاسترادة من المعلومات بالاستناد الى وثائق جرى نشرها في المجسم وعدة الذك ورة، وبعطومات توضيعية ضرورية. هَذَا الكتباب على جبائب كبير من الاممية لدارسي المسالة الشرقية حصراً ولدارسي

تأزيخ لبنان وللبسرق العربي وتاريخ السلطنآ العثمانية عموماً، وذلك لأسباب عدة أهمها: التقرير - الدراسة على الاصبول والمصادر والراجع العائدة للموضوع."

يؤخذ بها لفهم الوقائع النيبلوساسية، ومن الاسطلة على ذلك تعيييره بين مسصطلحي (protection, protectoral) المرابقين في اللغة العربية لمصطلح واحد هو «الحصاية» مع ان ليماً واقعاً مخْتَلَقًا في اللغة الفرنسية فبالنسبة الى الكاتب لا يجوز الدمح ببنهما، لار للصطلح الإول يعني، في ما يعشي، ما عرف باسم نظام الامتيازات الاجنبية الناجمة عن عقود ومواثيق بين الباب العالى العلماس والعلكة القرنسية، وكانت الغاية منها حمايا - مسالح رجال الدين الإجانب من الطقس اللاتبش وحماية الاماكن المقدسة المسيحية، وهي أوجدت لقرنسا وضعية معيرة، لها حقوقها وواجباتها.

🗷 ضمن سلسلة والوثائق الديدلوساسيية والقنصلية، العائدة لتاريخ لبنان وبلدان الشرق الأوسط من القرن السبابع عشر حتى اليوم والتي ينشرها السفير النكتور عادل اسماعيل صدر حديثا المجلد الرابع والثلاثون، من ارشيق وزارة الضارجية الفرنسية، من هذا المجلد الذي يحسمل عنوان ودراسسات

الشرق، هو عبارة عن دراسة للقنصل جورج

وعمد النَّاشير، انطلاقياً من اصبول البحث

تقدمها فرئسنا للمسينتيين الشرقيين من رعايا السلطان، ولا تستند كالإولى الى معاهدات ولا تعطى لفرنسا حقّاً بالتَّدَخُلِّ، وجباءت هذه الحالة غير الرسمية نتيجة رغبة فرنسا فى ضمان استقرار وجود المسيحيين ضأ محاولات الاكرام التي يتعرضون لها، ولانها شعرت بان نغونها يكبر كلما حصدت محمة جراء مهم من الشعوب الخاضعة للسلطنة العثمانية، فهي بنلك تخلق لها زبائن بامكانهم التأثير في قرارات النيوان لجعلها تعمل لصالح المصالح الفرنسية. كما أن فرنسا عبر هذه العلاقات تمكنت من العمل لصالح السكان المعليين من دون حاجة الى معاهدات ومواثيق مكتوبية، تبعاً للظروف.

تلقى الدراسة الضوء على جملة معطيات ١- ان الجماية القرنسية لم تكن مقصور

على الكأثوليك فَعقط، بِل كَسَائِت تَتُسَمَل كُلُ السيحيية، حتى المنفصلين عن روما، وذلك قبل أنْ تَدُمُّل روسيا على خط المسألة الشرقية، وتفرض نفسها منذ القرن الثامن عشر كسام للارتونكس، وللتاكيد على شبمولية هذه الحَمَّاية يعطى القنصل اوتري مجموعة من الوثائق تبدأ في العام ١٩٣٤. فعَّى هذه الرسالة تبرز فرنسا حامية لصالح البطاركة الارتودكس والارمن في اسطنبول، وفي وثائق من بين هذه المجموعة مُجد نماذج عن مراسلات ملوك فرنسا منذ ٢٨ نيمسان (ابريل) ١٦٤٩ صع بطاركة الموارنة. ويشرح الكاتب أن ثقة هؤلاء المئوك بالموارنة جعلتهم يعينون تناصل لهم من بين عائلتي الخازن والخوري، واستعرت علاقات الحماية الغرنسية مع مسيحيي الشرق حستى في ظل حكومات الشورة الفرنسيية والنظام الامبراطوري. فوتائق وزارة الشارجية تطالب، مع أن الثورة قامت ضد الكنيسة وضد المُعتقد، برفع التَّعدي عن الكاثوليك وعن الأرمن الكاثوليك. وحتى عند قيام الملكة اليونانية اكنت فرنسا على حقوقها المتوارثة بالحماية في حسود هذه الملكة القسطعية من السلطية العُثمانية. وضعن سياق هذا الواقع الدولى ينشر المؤلف محضر اجتماع القرى البولية

السالة اللبنانية. ٧- مع أن القسانون الدولي لا يسسمح بالتدخل فان بعض الظروف الدولية بجيز ذلك، ويعرض التاتب لائحة مفصلة بالتدخلات التي تعرضت لها السلطنة العثمانية منذ العام ١٨٢٦ وحتى صدور الكتاب، أي منذ مسالة تمرير البونان مرورأ بالمداخلات والتنخلات في أَلْسَالَةُ ٱللبِنَائِيةُ، وبِالخطوط التي أصدرها السيلاطين (خطي كولخائي، خطي همايون.، وفي هذه السُدهُلات كانت فرنسا لا تعمل فقط لصالح العاثوليك بل لصالح كل المسيحيين

الشمس في ١١ شعبان ١٢٥٨ ما للبحث في

حتى في مناطق اوروبا الغربية ٣- يُكشف عن تاريخ الكنائس الشرشية وواقعها الإداري والقانوني والإجتماعي. وهذه الكنائس هي:

الكنائس التابعة لروصا؛ اللاتين - الموارنة الروم الملكيـــون - الكاثوليك - الأرمن التاثوليك - الكلدان - السريان - البلغار -

ص. الكنائس النف حصلة عن رومسا: الروم

الارثونكس - الارمن - اليعاقبة - النساطرة ·

الخامس عشير والتي تؤيد هذا الاتجباد، كما

الشرقية ورَّدُ الكنيسة الارثونكسية في ١٨٩٥. أ

تقصبال كنيستى رومنا والقسطنطينية عن

بعضهما البعض واعتناق البلغار لمعتقد

الكنيسة اليونانية، وكيفية ميل الارمن الي

بعض معتقدات الوطيخاء، وكيفية نشوء

التي يرسّلها السلاطين العثمانيّون للبطاركة

والأساقغة المسيحيين لتي يتمكنوا من

مُمارسة سلطائهم، باستَ عُنَّاء البطريرك

الماروني الذي مقي مسعسفي من نلائد مع أنه

يتمتع بكافة استيازات البطاركة الأشرين

والنواب السابويين أو القصياد الرسوليين.

ويقدم لائحة باسعائهم وحدود وظيفتهم

protectoral استثنادا الى نظام الاستسيارات

الاحتبية. فهذا النظام جاء وليد علاقات بين

فرنسنا والشرق منذ عهد شنارلان وهارون

عربيب و القريب و القريب القريب في عهد الرشيد، مروراً بدور القنصل الفريسي في عهد

الماليك كقنصل «الحجاج»، وتوسيع نطاق عمل فرنسا بعد سيقوط القسطنطينية بيد

العشمانيين، فنجم عن ذلك مجموعة مواثيق

منذ العام ١٥٢٨ تكلك في العام ١٥٣٥ باسم

الامتيازات الاجنبية. وهي تنبع من رغجة

فرئسا بالحماية الديئية للرعايا المسيحيين

الإحسانب المنتسسرين والمتنقلين في ارجساء

السلطنة. وقد تعرَّضت هذه الامتبازات لاعادة

يجمع هذا التقرير الديبلوماسي صغتين

متلازمتين: صفة المحت العلمي التاريخي من

جهة، وصَّعَة التقرير السِياسيِّ الهادف. وهو

امناب في الهدفين، فقدُم خلاصة تاريخية

العلومات متنوعة من جهة وكشف النقاب عن

رؤية فرنسنا الى العلاقات الدوليية في نهاية

القرن التاسع عشر. وينشر الدكتور عادل

اسماعيل لهذا التقرير، ضمن مجموعته

الوثائقية القيمية، يكون أفياد الساحيثين في

التاريخ وفي العلوم السياسية ووفر عليهم هنا

الرجوع الى النص الكامل في أرشيف وزارة

الخارجية الفرنسية.

صباغة كانُ أَخْرِهَا فِي العام ١٧٤٠ مِ

٧- يعسرض لواقع ومسوقع المسعسوشين

٨- وأخر ما يكشف عنه الكتاب مسالة الـ

ويتمتع بالحصانة.

وحدود الدور العطى لهم.

" - مكشف الكاتب عن الشرائع والغرمانات

اليعقوبية والنسطورية واخيرأ الاقباط

ويتوقف مليأ عند الكنائس التابعة لروماء طعُماً معلوماته بوثائق انضمامها اليها. ٤ - وبالنسبة الى معتقد الكرسي الرسولي ، شسان تغييس الطقوس، يرى الكاتب ان الكنائس الشرقية فيها فروقات كثيرة في ما بينها، ولكن لها رصيد مشترك بالنسبة الى تُعْلَقُها ببعض المظاهر الخارجية التي حافظ الشرقيون من خلالها على ديانتهم وعلاقاتهم العائلية وهويتهم الوطنيـة. وينشر الكاتب سلسلة من البسراءات البسابوية منذ القدن

ينشر النص الكامل لبراءة البابا ليون الثالث عَشْرَ فِي ١٨٩٤ وَفَيْهَا يِدِعُو لِلْحَقَّاظِ عِلَى العبادات والطقبوس الشيرقية في الكنائس الإسلامية المسماة ،النجوم الزاهرة في ٥- يكشف الكاتب عن جسنور الأنشسقياق ملوك متسر والقاشرة». والبدع في الكنائس الشيرقيية المنفصلة عن روما، منذ بدعة اريوس، ثم يعرض كيفية

على طريقة المعجم، وأراد به أن يكون تكملة لكتساب والواقي بالوفسيسات، لخليل بن ايبك

سختصرة ولكن لا تخل بالفائدة،

وعن شددا الكتاب يقول الدكستور نبيل عبد العزيز اسقاذ تأريخ العصور الوسطى، والذي يقوم حاليا بتحقيقه: «يعتبر كشاب مسورد اللطسافية، من نوع كستسب تواريخ الخليفاء الستي تهيد بذكر دراجههم فيبدا اولا بنكر مولد النبى صلى الله عليه وسلم، وأحسدات حسبانه قُسل دعوته الي اثناء تالبسف الكتساب القسائم بأمر الله الفاطمية التي كانت تقتسم مع الخلافة العباسية بلاد المسلمين حيناً من الرَّفسان.

ويلفست الدكستور نبييل عبد العزيز الى خطأ شسائع وقع فسيسه بعض المؤرخين لاعتقادهم بأن هذا الكتاب سبق أن حققه

مورد اللطافة فيمن ولى الخلافة، يحقق للمرة الأولى

# ابن تفري بردي وأكثرها ايجازاً

□ القاهرة - من عاطف مظهر:

🔳 يعىشبىر ابنُ تغـري بردي احـد كـبـار المؤرخين في العنصس المملوكي، ذلك العنصس الذَّى شُبَهَدُّ نَشَاطًا عَلَيْمِيًّا مَّزْنِهُرا، وحظيَّ فيسه علم التساريخ بمسكانة مرمسوقة تجلت ى اعسمال كتبار المؤرخين الأعلام استال المُقريري والسيوطي والعَيني والسخاوي وابن حسجر العسسة الذي وغيرهم من العلماء الذين اثروا نئك العنصر بمؤلفات موسوعية كبرى حتى عرف باسم اعصر

اللوسوعات وفي النسصف السشائي من القرن الشاس لهسجيري (الخيامس عشير الميسلادي) الت زعسامسة المؤرخين الى ابن تغسري بردي مصوصاً بعد وَفَاة اسْتَانِهِ الْجَلْلُكُ المقريزي والعيني، وذاعت سَهَرَّته خُعفُريَّحُ بسبب موسوعته الكبرى في تاريخ مصر

كما ألف الضبا كتباب «حوالث البهور في مسدى الايام والشسهسورم وهسو كستساب خستنصس يعند تكنملة لكتناب والسلوك للمقريزي. ثم وضع كتابا في التراجم سماء المنسهل الصافي والمستوفى بعد الوافىء وهو كشاب حناقل بشراجم اعتيان عصبره، وسسلاطين الدولتسين المملوكسية الاولي والشانيية ورجالهما ورتبه ترتيسبأ ابجديا

ولابن تغري بردي كشاب أخر لم ينشر من قبل هو «مورد اللطاقة فيمن ولي الشلافة»، ويتناول تاريخ الضلفاء والملوك منذ الهجرة وحَمَّى نَهَايَةَ ٱلْقَرِنَ الشَّاسِعِ تَقْرِيبِاً، مَعَ نُكُر الاحتداث التباريخسينة والتبراجم بطريقية

السلام وبعدها ثم هجسرته الى المعنسة يغَــزواته حتى وفـــانه. ثم يذكر بعــد نلك تراجم الخلفاء الراشدين من ابي بكر الى علي بن أبى طالب. وينستقل بعد نك الى نكر مُلَّفًاءً بِنِي أُمْيِّةً، ثُمُ الخَلْفَاء العباسيين، الى أن يَضَّتُم تراجم الخلفاء بخليفة الوقت حمزة، وبداية خلافة المستنجد بالله، وبسعد لك يسعسرج إلى ذكس شراجم خلفاء الدولة وبالاضافة الى هذا يذكر تراجم ملوك وسلاطين النول الإسلاميية المستقلة خصيوصا ملوك السدولة الايوبسيية والمعلوكيسة حستى

الماليك من أن تكون له استقلالية في الراي، ونكر الحقيقة التاريخية المجردة فكار يتناول سلطنة المسلك الظلساهر يلسباي في سننة ٨٧٢ عبوب بعض سلاطين المعاليك، ولا يشحرج في توجيه النقد الى مظاهر الفساد في عهنهم، فكان مرأة لعصره بكل ما بحمل من تناقضات



مديح الديكتاتور!؟

■ تعقيباً على ما نشر من معلومات حول الحال الذي آلت إليه أوضناعنا، ولا سيما في العراق بعد تكرار المذابح الفظيعة التي لا تعترف بدين ولا بقيم ولا برحمة ولا بَنْخلاقيات عربية وإسلامية وعائلية، سالني قارئ عزيز عن سر

ولو حاولنا الاجابة على هذا السؤال الصعب وللحرج لاحتجنا إلى ملفات

وموسوعات لأن ما وصلنا إليه كان حصيلة كم هائل من التراكمات والعادات

والسببات ويتحمل مسؤوليته الجميع من دون استثناه وأولهم رجال الفكر والقلم من اعلاميين والماء وكتّاب ومفكرين وشعراء. ولكني اكتفي في هذا

المجالُ الضيق بالاشارة إلى سبب رئيسي وهو المبالغة في كُل شيء، وتندرج

في إطاره أسباب عدة من بينها النفاق والانتهازية والرياء والجبن، فنحن، عبر

التَّاريخ، إذا أحببنا قتلنا من نحبه غروراً ومدحاً ودلالاً وحتى تأليهاً ناسين كل

اخطائه ونواقصه وسلبياته، وإن كرهنا قتلناه ايضاً هجاء وتنميراً وتحطيماً

وتشويها ورمبا بشتى أنواع التهم والخطايا والنواقص والسلبيات ناسين ما

ويكفى أن نستعرض هذه الحالة شعراً منذ عصور الجاهلية حتى يومنا هذا التعرف كم من الجراثم ارتكبناها باسم المديح، ولنا في شاعرنا الكبير المتنبي

عبرة في مدحه لسيف الدولة أولاً ثم اغراقه لدح كافور يوماً ومهاجعته يوماً

أَخْرُ بِعِنْف، قبل أن يجف حبر أشعاره. وقد وجدت في كتاب وأروع ما قيل في

المدح، للدكتور يحيى شامي عينات أخرى تمثل البالغة في المديح مثل مدح

وأتوقف عند الشعر العربي القديم مع مديح أبى تمام للخليفة العباسي

وأخيراً الخص الموقف الراهن كله مع شاعر عراقي هو شفيق الكمالي زايد

طى جميع الشعراء قدامى ومعاصرين عنيما مدح الرئيس العراقي صدام

حسين قائلًا: وأرى فيك وجه الله يبتسم، على غلاف مجلة وأفاق عربيَّة. كما

واستغفر الله على ترداد هذه الكلمات، ولكن ناقل الكفر ليس بكافر!

فهل اقتنع القارئ الكريم بردي على سؤاله المحرج!!

يمكن أن يكون فيه من ايجابيات وأعمال جيدة قدمها.

الاعش لهوذه بن على الحنفي وقوله فيه:

أو القمر الساري لألقى المقالدا

قوم هم الأنف والأنتأب غيرهم

ومن يسوي بأنف الناقة الذنبا

فالخيل تصبهل والفوارس تدعي

والشمسُ مانعة توقد في الضّحى

حتى طعت بضوء رجهك فانجلت

تلك الدجى وانجاب ذاك العثير

وافتن فيك الناظرون فإصبع

يجمون رؤيتك التي فازوا بها

فصيح إذا استنطقته وهوراكب

إذا ما امتطى الخمس اللطاف وافرغت ا

وأعجم إن خاطبته وهو راجل

عليه شعاب الفكر وهي حوافل

اطاعته اطراف القنا وتقوضت

لنجواه تقويض الخيام الجحافل

مدحه في قصيدة ثانية:

لولاك ما سقط الطر

لولاك ما بزغ القعر

لولاك ما طلع الشجر

و خلحة

يكسر الوجع

لولاك يا صدام ما خلق البشر!!

بتمنى أمنحك صنبق الفؤاد

فالحب الصنابق وحده

ويهزم الحزن والهم

ويقهر اليأس والانهزام.

يومأ إليك بها وعين تنظر

من أنعم الله التي لا تُكفر

والسيف يلمغ والأسنة ترهر

طورأ ويطفئها العجاج الأكدر

أما البحتري فقد مدح الخليفة العباسي المتوكل قائلاً:

أو مدح الحطيئة لبني انف الناقة:

فتى لو ينادى الشمس القت قناعها

تفاقم الاستبداد وأسبابه الحقيقية؟

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: خُمِسُ صَلُواتُ كَتَبِهُنَّ الله على العباد، من اتنى بهن بتمامهنُّ كان له عند الله عمدً ان يدخلهُ الجنة، و من لم يات بمن فليس له عند الله عمدً ان يدخلهُ الجنة، إن شاءً عدَّبه وإن شاءً ادخله الجنة.

للدينة المفجر الشروق الظهر العصر المغرب العشاء

| ,              |         |         |         |          | -       |         |
|----------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
| مكة المكرمة    | 04      | 7 77    | 17.70   | 30.05    | 14.77   | T T     |
| للبيئة المنورة | 4 1     | 7,71    | 17.70   | 10.07    | 34.77   | T T     |
| للقيس للمثلة   | £.Y.    | 0.25    | 11.4A   | 10 17    | 14.04   | 14. · V |
| ابوظبي         | 0,.4    | 3,71    | 17.71   | 10.07    | 1A 75   | 14 20   |
| المنامة        | £.YE    | 0.2.    | 11.17   | 10.15    | 17.01   | 14 -5   |
| الجزائر        | e.Ti    | 1.11    | 17.03   | 17.77    | 14. **  | 74.77   |
| الخرطوم        | 1.11    | 0.01    | 11.04   | 10.4.    | 1A .Y   | 14. A   |
| الكويت         | 2.77    | 0.01    | 11.0A . | 10.77    | 14. "   | 14.17   |
| الرباط         | 0,10    | 7.79    | 17.77   | 141      | 14.1    | 14.04   |
| للرياض         | 8.24    | 0,00 .  | 17 7    | AT. OF   | 14.41   | 14.77   |
| ظنوحة          | 1.14    | 0.40    | 11.27   | 10.4     | 14.54   | 14.04   |
| القاهرة        | \$.4.   | o ov    | 17 7    | 10.71    | 1A. • Y | 14.77   |
| بيروت          | 1.17    | 0.5+    | 11.44   | 10.17    | 14 91   | 14 4    |
| بغداد          | 1.ET    | 77      | 17.11   | 10,74    | 14.10   | 19.17   |
| تونس           | 2.47    | 7.7.    | AT.TA   | 10.01    | IA TY   | 14.07   |
| جبيوني         | 0,      | 1. 1 .  | 17.17   | 10.70    | 14.41   | 14.77   |
| اعشق           | 1.15    | 4.77    | 11.27   | 10.11    | IV.EA   | 14.+2   |
| يبي            | # . · E | 7.7-    | TY.YA . | 10.05    | IA.PY   | 14.17   |
| صنعاء          | 1.0t    | 7.11    | 17.17   | 10 11    | 14.10   | 14.77   |
| طرابلس الغرب   | 1.1V    | 74      | 17.17   | 10.57    | 14.14   | 14 14   |
| عملن           | £.17    | O.TA    | 11.47   | 10.17    | 14.11   | 142     |
| مسقعا          | \$.ar   | ۲.٠٨    | 17.10   | 10.11    | 14.14   | 14.74   |
| معديشو         | 2.01    | 7       | 17V     | 10.11    | 14.11   | 14.10   |
| نواكشوط        | 0,05    | V       | 17.17   | 17.77    | 14 IV   | 1. 11   |
| انقرم          | 1.4.    | 2,5.    | 11.04   | 10,77    | 14.45   | 14.77   |
| علهوان         | 1,1.    | 7 7     | 17.11   | 10.77    | 14.10   | 19.78   |
| المنا          | 0,11    | 7.77    | 17.70   | 17       | 1A.TV   | 7       |
| برلين          | £. T-   | 1. λ    | 17.15   | 10.41    | 1A:14   | 14.01   |
| بروكسيل        |         | 7.11    | 17.07   | 11A      | 14.07   | T. TV   |
| باريس          | 3/16    | 1.01    | 17      | 17.14    | 19 .7   | ¥. 17   |
| حنيف           | 1.04    | 1,71    | 17.10   | 11       | IA. SA  | TY. 41  |
| روما           | 1.79    | 1.17    | 17.T.   | 10.58    | TA TT   | 14.14   |
| ماراييفو       | 1.17    | 0. EV . | 11.07   | 10.10    | 14      | 11.79   |
|                | €.11    | 13.0    | 11.07   | 10.0     | 1A. Y   | 11.17   |
| مخوكهوام       | 2.77    | 7.11    | 17.14   | 10.7     | 14.77   |         |
| كوينهاغن       |         | 1.1     | 374     | 10.11    | 14.15   | 14.00   |
| لنبن           | £.75    |         |         |          |         | 14.50   |
|                | 0,£7    | Y 11 .  | 17.76   | 11, £A * | 14.17   | 707     |
| شقوسا          | 1.71    | *.±Y    | 11.01   | 10.77    | 1V.04 . | 14.1A   |
| واشنطن         | 1.17    | 7.1     | 17.14   | 10.17    | 14.11   | 14.25   |
| الوتاوا        | E.TY    | ۲,-٤    | 17.11   | 14.77    | 1A 10 : | 14. LA  |
|                |         |         |         |          |         |         |

4- ----

\* تقويم للركز الإسلامي في اخن - المانيا.

لكن الاستعراض وعدم التركيز كانا من العناصر التي ادت الى اهتراز الشباك العمانية مرتين في

الشُّوط الأول وكان بمكن أن تهدَّرُ اكثر في الشُّوطُ

وسُند شوجي جو (١٣) وطارق شنصبيه اثر تعريرة من سعيد شعبان (١٦)، كرتين راسيتين فوق

. واعاق الحارس سالم العبري المهاجم شوجي حو في الدقيقة الـ١٩ داخل المنطقة قنال انذاراً من الحكم

المغربي سعيد بلقولة ونالت اليابان ركلة جزاء سحل

منها الكابين مايزونو الذي لم يشارك في المباراة امام

وسيد محمد خميس كرة قوية بين يدي الحارس

من ركلة حرة (٢٢) وأبعد الحارس كأواغونشي الي

ركنية كرة قوية اخرى لشمييه (٢٤)، وركنية لعمان

(٣٧)، وواحدة اخرى نفنها سعيد شعبان وحولها

وكثرت اخطاء الدفاع العماني من بون مبرر

واستغل مايزونو غلطة مشتركة بين عمر سالم

وعادل فابل وسجل الهدف الثاني (٣٨). وكاد شوجي

جُو يُستَعَلَّ خَطَّا احْرَ لَكَنْ كَرِيَّهُ مَرِثَ بِجُوارِ القَّائُمُّ

عطاء اللاعبين البدني لم يسمح لهم بمتابعة الإيقاع السريع، فتضاعفت الأشطاء وفاقهم اليابانيون سرعة

الى أن تبادل جوشي جو وناكاتا الكرة ليسجّل الأول هدفاً ثالثاً في التقيقة الـ٥١.

وحاول سيف الحبسي لكن محاولته ذهبت هباء

(٦٦)، واستغل هيدوتوشي ناكاتا خطأ من الكابان

عمر سالم واحرز الهدف ألرابع في التقيقة الـ٧٠.

وراح العمانيون ينتظرون اعلان النهاية من بلقولة حتى لا تستفحل الخسارة.

وهبط الاداء العماني في الشوط الثاني كلياً لان

العراق لوقفه، الهدف الأول.

عادل قابل براسه داخل الشياك (٢٣)،

الثاني بعدما انعدمت المقاومة البدنية ثم المعنوية.

#### الدور الحاسم لتصفيات الكرة الاولمبية لقارة آسيا

## العراق يقصى الامارات واليابان تقسو على عمان الإصارات من اطار المنافسة على

احدى البطاقات المؤهلة لمسابقة

كبرة القدم في ١ اللانتا الاوليعة بعدمنا حسرت اسام العبراق (٣/١) امس الاثنين على استباد شباه علام في كوالالبور في الدور الثبائي الحاسم من تصفيات القارة الاسيوية (المجموعة

وسجل عادل سحمد هدف الاصارات (١٠) من ركلة جزاءً. وعلى وهيب (٣١) وحسام فوري (٥١) وقحطان جِتْيرِ (٩٠) اهداف العراق فرفع الأخير رصيده الى اربع نقاط اذ سبق ان تعابل واليابان (١/١). ويبدو ان المنتخب الإصاراتي وقع عقدا للخسسارة أصام منافسيه في حال لعب هؤلاء بصفوف ناقصة وبعدما تُعقر أمام عمان (٢/١) وهي تلعب بتسعة افراد فإنه تعثر امام العراق بالنتيجة ذاتها وهو

بعد ج \_ نبض لم يستغرق ﴿ لَهُ مَنْ ١٠ دَقَائِةً مرر محمد عصر الكرة الى العد اخل المنطقة فضاشته صابق سعنون واحتسب الحكم اللبثاني نبيل عياد ركلة جيزاء مع انذار لصادق عاداً عُمْرِ الشَّبَاكِ العراقيةِ مِنْ الركلة بيسراد العراقي منخبطأ ومرتجلا بغض النظر عن احتفاظه بالكرة فترة اطول. وفجاة. في الدقيقة ٣١، مرر حسام فوزي كرة عالية خلف الخطوط الدفاعية واخطا الحارس جمعة رأشد سي تقديرها فسيدها على وهبب براسة داخل المرمى ألاصاراتي مسجلا هَدَفَ ''تَعَادَلُ وَاصْافَهُ الَّى شَدَفَهُ فِي مَرْمَى ٱلنِّابَانَ.

وكان بوسع محمد عمر أن يعش النتيجة لمصلحة الامارات بعد بقيقة واحدة اثر تصريرة طويلة وعالية من الى حسن، لكن الحارس حسين عباس صد كرته

وركز العراقيون تمريراتهم فاحكموا قبضتهم على اللقاء واحتسبت له اكثر من ركنية لم تثمر. وبعد يقيقتين فقط من الشوط الثاني نال عابل تعمة انذاراً ثَانياً المُناشئته الحارس راشد، ومع تلك عجز الإطراتيون عن استغلال النقص العدى لمنافسيهم لقلة الحيلة وانعدام الروح وعدم الانسجام في خطوطهم ولم يتعرف النَّفَّاد على نجومهم وعلى راسهم العنبري. وسننت ضربة قاضية الى المنتخب الاساراتي،

في الدقيقة الـ٥١ عندما مرر قحطان جثير الكرة الى حسام فوزي فسندها بالرأس داخل الشياك (٥١). ولم يعد هناك وجود فعلى للمنتخب الاساراتي، وصوب جثير كرة قوي ابعثها الحارس راشد الى ركنية (٥٤)، وسند العنبري بين يدي الحارس حسين عباس (٦٠)، وكذلك وهيب بين يدي راشد (٦٠). وكان واضحاً أن العراقيين بدوا حنرين أكثر في النفاع مع اعتماد الهجمات المرتدة. ومن احداها في النقيقة الأخيرة سجل جثير هدف الامان من مجهود فردي اثع ونال ١٠٠٠ بولار لاختياره افضل لاعب في

وتغليت اليايان على حمان (١/٤) في صباراة ثانية ضمن المجموعة ذاتها. وسجل الكابان ماساكيو مايزونو (١٩ من ركلة جزاء و٢٨) وشوجي جو ٥١١) وهيديتوشي ناكاتا (٦٧) اهداف اليامان، وعادل قابل هدف عمان (٣٣).

وتصدرت اليابان المجموعة برصيد ؛ نقاط من مباراتين بفارق هدف واحد اصام العراق مقابل ٣ نقاط لعمان ولا شيء للامارات. و اذا كان أداء البابانيين ،صناعياً، باعتبار انهم

ملوك الإلكترونيات أن الإداء العماني كان احلى فعلا لانه اقرب الى الاستعراض.

### كرة القدم اللبنانية الفصل الثاني من المواجهة بين المنتخب

شرفه. كما يقيم سفير السويد في

سورية حفلة كوكتيل للفريقين الليناني

والسويدي واللجنة العليا لاتحاد كرة

ويبلغ عدد افراد بعثة هيلستبورغ

، لَيْنَانَ ٣٤ شخصاً، برئاسة رئيس

النّادي الغفار وانيهيد وترافقها بعثة

خاصة من التلفريون والاداعة

السويدين. ويضم الفريق خمسة من

لاعبى منتخب السويد الاول، وثلاثة من لأعبى المنتخب الأولمبي واربعة من منتخب دون الـ ٢١ عاماً.

وصعد هيلسنبورغ الى الدرجة

الاولى قبل ثلاثة اعوام فقط ويستعد

حاليا لبطولة الدوري السويدي التي

تنطلق في نيسان (ابريل) المقبل.

وتشمل جولته التحضيرية تايلاند.

وقبل المجيء الى لبنان التقي فريق

كوبنهاغن الدنماركي وفاز عليه

واعتبر رئيسه ان خوض مباريات

لبنان اتجربة جديدة لنا، ولم نكن

مطلعين على المستوى عندكم قبل

المباريات التحضيرية لمنتخبكم والتي

نقلت هما وسائل الإعلام ويبدو انّ

مستقبلا واعدا ينتظر منتخبكم

وصباً به اما علمت أن الأفت

القدم مساء غد.

□ بيروت - «الـ i»:

🗷 يخوض منتخب لبنان لكرة القدم غدأ مباراته الثانية امام ضبغه هيلسنبورغ ثاني البوري السبويدي، على ملعب بيروت البلدي، واللقاء هو العاشير في اطار تحضيراته للمشاركة في تصنفيات كناس الأمم الأسيوية. وبعيد انتهائه سيغاس مديره الفنى الوبلزي تيسري يوراث الى الكويت لحضور مباراة الكويت وتركمانستان في اطار التصفيات الأسيوية كون التحسوعة العاشرة للفرق تشاركة تجمعهما ولبنان، وقد تعادلا (٢/١) نْهَابِاً في عَشْقِ اباد.

وكان يوراث اوضح قبيل اللقاء الاول بين لبنان وهيلسنبورغ انه سيعتمد على ايناع جديد في آلاداء «لان الفريق السويدي مصير». وتوقع نتيجة جيدة في المباراة الثانية غَداً خصوصا وان لأعبيه اهتروا فرصا بالجملة حتى حين خرج السويديون عنَّ النَّالِاقِهِم، وتحفظهم وضغطوا في الشوط الثاني من المباراة التي انتهت بالتعادا، (١/١) وهو الأول لمُنتحب لبنان بعد ثمانية انتصارات متتالية. على صعيد أحن أعد الاتصاد

غولف: مونتغمري يفي بوعده في دبي

حفرة تلو الحفرة، وانهى جولته الأخيرة بمجموع ١٨ ضربة محققة نتعمة نهائية ٣٧٠ ضرية ويرصيد -

وسياحياً لفريق هيلسنبورغ، وأقام يشمل فريقي السباب والتاشئين.

١٨، ويفارق تقطة واحدة عن هيمينز الذي سجل ~ ١٧.

وسلم الشيخ احمد بن راشد آل مكتوم قاند المنطقة العسكرية الوسطى كأس البطولة للاسكوتلندي كبولن صونتغمري الذي فاز بالمركن الأول وحصل على صبلغ ١٠٨٢٣٠ جنيها استرلينياً. وجاء ثانياً الإسبان مسغيل هيمينز وحصل على سبلغ ٧٢٣١٠ جنيهات، والاسترالي روبرت ويليس في ثالثاً ونال ١٩٠٠ جنيها. ونال مونتغمري لقب البطولة بعد

🗆 دبي – والحياة»:

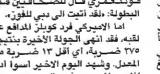
🛎 اقبمت حفلة اختتام بطولة دبي يزرت كمسيك ٩٦ للغولف التي جرت على مدى الأيام الأربعة الماضية على ملعب نادى الإمارات للغولف مشياركة ١٤٥ لاعبا من مختلف انحاء العالم.

اما الاميركي فرد كوبلز المدافع عن

لقبه، فقد أنهى الجولة الأخيرة بنتيجة

٢٧٥ خسرية، أي أقل ١٣ خسرية من المعدل. وشهد اليوم الاخير اسوأ أداء للاسباني سيفي بالبستيروس، واحتاج الى ٧٧ ضربة لإنهاء الجولة الأخيرة وبلغ مجموعه ٢٩٢، أي ٤ صربات أعلى من المعدل.









صاحب المركز الأول على ضارق النقاط الثماني بينه وبين برشلونة الثاني بقوره على ميريدا بهدف لكيكو (٦٠)، أول من امس الاحد في المرحلة الحادية والشلاثين من بطولة مسائيا لكرة القدم.

مستوى الفريق واحتلاله المركز الـهأ.

اولي (٦٩ من ركَّلة جزاء)، وبيتيس على سلمتقة (١/صفر) سَجِلْهُا الْقُونْسُو (٢٢ و ٢٦) وَبَيْنِر (٨٣) وَسَابِاس (٨٨).

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

۲- برشلونة ۱۰ من ۳۱ ٣- فالنسيا ٥٨ عن ٣١. عولندا

وسنقط اياكس اسستردام المتنصدر في فخ التعبايل السلبي مع قولندام الاخير في المرحلة السابعة والعشرين من بطولة هولندا، وفشل أيندهُ وفن في احتلال المركز الأول (صفر/صفر) ايضاً. -

فان دي برينك (٢١)، وتونتي انشكيده على نيميغن (١/٤). سجِل لَلْفَائِزُ بوسفيلت (٤١) وبتروف (٢٠) وتينكات (٨٣ من ركلة حِزاء) وايليرمان (٨٤) وللخاسر بولتيلو (٩٠)، ورودا كيركراده على فيلام تيلبورغ (١/٢). سَجِل للقَائِرُ فَأَنْ غَالَنْ (٦٣) ورويلوفسن (٦٧) وللخاسر لامرز (٧١). وقار هيرينقن على بيفنتر (٢/٣). سجل الأول توماسون (٣١) وربغتوب (٧٦) وقودن (٧٨) وللشاسر تامر (٧٢ من ركلة جراء) وشينينغ (٨٣)، وقيتيس ارنهم على سيارتا روتردام (٢/٣). سجل للفائر ماكاي (٢٨) وسيوكوف (٤٣) وكوروفيتش (٨٢) وللخاسر قان در لان (٤١) وغروبننيك (٤٦).

۲- ایندهوفن ۲۱ ٣- فيينورد ١٤ / ٤- <del>قيتي</del>س ارتهم ٢٤.

عثمان السعد يؤكد لـ«الحياة»:

## الاتحاد العربي لن يتدخل لدى الأهلى أو نظيره المصري

■ أكد عثمان السعد الأدين العام للاتصاد العربى للالعاب الرياضية والاتصاد العربي لكرة القدم، أنه لن يسبعي للقاء المسؤولين في الاتصاد المصري لكرة القدم أو النائي الاهلي خَلال رَّيارتُه الحالية الي القاهرة. واضاف أن مسالة احتيار التوقيت الذي يرغب فيه الاهلى تنظيم نهائبات كاس أبطال الاندية العربية في كانون الاول (ديسمبر) القبل، أمر يعنيه وحده مع الاتحاد المصري ولا يمكن للاتصاد ألعربي ان يتدذَّلُ للمطالبة بتعديله قبل أن تتخذ لجنة الدورات والسابقات في الاتحاد العربي قرارها بشان اختيار النادي المنظم للبطولة. والترشيحات محصورة حاليا ببن الاهلى المصري والشرجي الشونسي والعربي القطري والوحدات الاردني، وكلها لليها فرّم مسساوية في الاختيار من دون أي ميول من الاتحاد

الدوري السعودي لكرة القدم

من عبدالمجيد عبدالرؤوف

🗷 تستكمل مساء اليوم الثلثاء

مباريات المرحلة السابعة عشرة

لبطولة الدوري السعودي لكرة القدم

بشلاثة لقاءات في جدة والرياض

وبريدة (في منطقة القصيم) تؤثر

نتألَّجها علَّى فرق النيل التي تتصارع

للهروب من شبح الهبوط خُـصومـاً

قعلى ملعب رهاية الشبياب في

جِدة بِلِتَقِي الأهلَى القَّادِسِية. وبِنخَلُّ

القريقان الباراة ولكل منهما غاية،

فالأهلي يريد استعادة الصدارة عن

الاتحاد، خُصوصاً أن فارق النقاط

بينهمما قليل ويلعب لقماء اليوم

ومعنوبات لاعبيه عالية بعد الفوز

الكبير على النجمة الاسبوع الماضي.

كما أن المدرب البرازيلي راموس يشرك

نجم الفريق خالد مسعد مفتاح الفوز

الذي يعتمد عليه كثيراً. ووجود

الهداف البرازيلي كوكا (هداف الدوري

بد ١٠ أهداف) يجسعل من الأهلي

الأخطر وهو الذي يحتل المركز الثاني

ويبخل القانسية اللقاء وصفوفه

تعانى من الانهيار بعد الهزيمة

الأخسيرة التي تلقياها من النصير

وموقعه في جنول النوري غير مطمئن

فَهُوْ فِي نَبِلُ القَّاتُمةَ برصيد ١٢ نقطة

ووضعه عامة لا يبشر بالبقاء في

المستارُ. وانتهى لقاء الفريقين نهاباً

في الدوري برصيد ٢٠ نقطة.

القادسية والرياض.

الأهلى يقابل القادسية «الجريح»

وهدفة زيادة الضغط على الاتحاد

الاتحادات العربية الاقليمية للتعاون مع الاتصاد العُربي لانصاح بطولات الاندية التي حققت تقدماً ملموساً في السنوات الاخسيرة واشسار الى ان حضوره الى القاهرة مقصور على دوره في تعشيل بالاده في حسفسور لجتماعات وزراء الشباب والرياضة العسرب في القساهرة، والاشسراف على الترتبيات الضاصبة باقاسة بورة تثقيقية للمحررين الرياضيين في كرة القدم بالتعاون مع صحيفة دالاهرام،

من ٢٣ إلى ٢٨ اذار (مارس) الجاري. كما يحضر اجتماعات اللجنة الإعلامية للاتحاد العربي، وسيقوم بتكريم عدد من رجال الاعلام العرب وعلى راسهم عبدالجيد تعمان وحمدي النصاس من مصبر وعمر غويلة من تونس وسليم حمدان من الاردن ومحمد الرمضان من

رعاية الشبباب بالملز فريقا الرياض

والطائي في مباراة متكافئة المستوى

فَنْهِا وَإِنْ كَأَنَّ الْأَصْيِرِ الْأَفْضَلِ إِدَارِيًّا،

عكس خصمه الذي لم يستقر إدارياً

بشكل واصَح. يدخّل الرياض اللقاء

ورصيده ١٤ نقطة ويحتل المركن

الحادي عثس وكان أداء الفريق تحسن

نقطة في المركز الثامن. وترلجع اداؤه

الفني في اللقباء الأضير، وكنان لقاء

الفريَّقينُ نهاباً انتهى (٢/٥) لمصلحة

ويلعب الرائد مع الشباب على

ملعب الأمير عبدالله بن عبدالعزير في

بريدة، وهي مباراة مهمة للشحاد

الذي يطمح في المنافسة القوية على

أحد مراكز المربع النهبي والتأهل إلى

الدور الثاني، خصوصاً وأن مدريه

الفرنسى فرنائنيز أعاد ترتيب خطوط

الفريق فنياً. الشبناب في المركسر

السانس برصيد ٢١ تقطةً وفوره

بنقاط المباراة يدفعه بقوة إلى احد

المراكز القدمة في حالة تعثر النصر

المساريات الأضيرة بقضل للدرب

الهنفاري بينسكي الذي استطاع أن

يكسب النّقاط لكي يبعد الفريق من

صراع النبل. ويصل حالياً المركير

التاسع برصيد ١٧ نقطة. وموقفه

حرج في لقاء اليوم، خصوصاً وأن

سالي الأمين

في المقابل، يسمعي الرائد الذي

سنت عروضه ونتائجه في

فيما يلعب الطأئي ورصيده ١٧

في اللقاء الأخير أمام الهلال.

## الكلمات التقاطعة ١- بميرة بين كندا والولايات

حل العدد السابق: في بيتنا رجل.

تشترك في اكثر من كلمة واحدة.

الكلمة الضائعة من ٩ حروف: مدينة فنزويلية.

ك ع د و 1 س ر ي م ي ل ق 1 ق 1 ش و د ب ك ع 1 م ب م و س ك

و 1 اف اف کس ح ن شار ع ب

ث ش س ع ي ف ي ك ي د س ك شر

اربن د ريور عاب ف

اء د ابحد مين ش ق ل ر

ا ر م ر ذ ا ا ه م و ك ك م ه

غ م ن و ص ي ت د ل ر د ع ا ب ا ي ع ر ا م س ي غ س ط و

ب ء ق ب د ع س ل ط د م ب ش

2 9 4 1 3 2 6 4 6 9 4 6 8

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

٤ - عملة اسبوية – قماع – خشن صوته ٥- من الضمائر - لحق ٧- يستقيد - في العروق ٧- كذب – يخالف ويعاسر ۸ – علم مذکر – نیسط ٩-عامسة كارينية

عموبيأ ١- منطقة روسية ٢- مقبلون - جاهل رديء ٢- من الطيور - فضحوا ٤- تعدُّون - اكثر من الشرب ٥- مدت عنقها وتناولت الماء الاتحاد النولي لكرة القنم -برئجف

٧- يهدم - من الضمائر

٩- هواء شهيد - من الأسلحة جل العيد السابق افقياً: ١- ترهونة - تص ٢- وقاهم - ملا ٣- رص - جنين ١-شيران ٥- نحو - يبعضه ٦- شريع - جب ٧- ازوف - عج ٨ - مانى - قل ٩- داريوس. عمودياً: ١- توران شاه ٢- رقص - حر - اب ٢- ها - شويان ٤- وهمي - يزيد ٥- ثم - رينو ٦- جاب - فقر ٧- منزعي - لي ٨- قلي - ضبع ٩- صانوه - جنس،

نوعها.

بموقف المتفرج.

ه لا تتخانل.

اتحامجنىد

الأسد (۲۲/۷ – ۲۲/۸): ستتعام

المزيد عن ادارة الشيؤون للالبية الأمر

الذي يفيدك في عملك مهما كنان

• العستراء (٢٣/٨ - ٢٢/٩): خسد

للبيائرة في الغوص في التَّفَّاصِيلَ

وكشف الخلفيات بثل الاحتفاء

• المينزان (۲۲/۹ – ۲۲/۱۰): تشبعر

بانك رومانسى كل ما تقوله يخرج من فيك شعراً ونغماً.

● العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): كن

أهلأ لأي مسؤولية تلقى على عانقك

• القبوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): لا بد

من بداية جديدة وانطلاقة طموحة في

● الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): لا بد من

التعامل مع شخص تتهيبه، لكن كسر

الجليد قد يغير كل شيء. ● البلو (١/٢٠ – ١/٨): لا يفهـ مك

من تحاول محالفته بل يظنك خصما

● الحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): سيتاح لك

مجال اكبر للمناورة والتحرك بعدما · كفت تعيش شبه سحين للظروف.

لا تريد له إلا الشر والأذي.

الاحرف النشورة في الشبكة، افقيا أو عمونيا أو وتريّاً.

يواسري دوشق

ع عربية

كاشفة

يرويش

1 4 7 7 0 4 7 7 1

يمينا أو يسارا، صعودا أو هبوطاً، الى لن تبقى لبيك في الثهاية الاحرف للكونة للكلمة أو الجملة الضائعة، مع الانتباء ألى أن الاحرف للنلورة لا



الابراج

بعد طول معاناة وقلق.



والأصلام في طريقها الى التحقق

٠٠٠ حَدِمة للطومات، ٠٠٠ القرآن الكريم، ﴿٧٠٠ نين وننيا، ﴿٧٠ صباح الخيريا عرب، ٩٠٠ السلسل العربي وولاد حارتناه ﴿١٠٠ الفيلم للعربي وعلى عامش المدينة، ١١٠٥ الفيلم كرون، وعلى عامش المدينة، ١٢٠٥ الفيلم كرون، ١٢٠٠ ملف الأرض، ١٣٠٤٥

المجلة الرياضية (اعادة)، ١٤,١٠ الشَّلسل المعلج «رهينة الماضي»، ١٥.٠٠ نشرة الأخبار، ١٠٠ صحتك بالدنيا (إعادة)، ١٤,٤٠ منوعات غنانية، ١٦,١٥ المسلسل العربي، ترويض

الشريسة، ١٠. ٧٠ موجز الأخبار، ٥٠ ٧٠ عالم الصحافة، ١٧. ١٠ الطاقة والنفط، ١٠. ٧٠ الطاقة والنفط، ١٠. ٧٠ موجز الأخبار، ٥٠ ٧٠ عالم الصحافة، ١٧. ١٠ الطاقة والنفط، ١٠. ٧٠ منوعات غنائية، ١٠. ٨٠ منظم الخبر (حياناً ، ١٠. ٠٠ موجز الأخبار، ٥٠ . ٢٠ منكم والبكم والسلام عليكم، ١٠٠ منتمة الفيلم الأخبار، ١٠. ٢٠ مساح الخبر يا عرب، عليكم، ١٠٠ مساح الخبار، ١٠. ٢٠ مساح الخبر يا عرب، المسلم المنطق (اعادة)، ١٥. ١٠ صباح الخبر يا عرب، المنازة المنازة الكالم المنازة المنازة المنازة الكالم والسلام المنازة المنازة الكالم المنازة الكالم المنازة المنازة الكالم المنازة المنازة الكالم المنازة الكالم المنازة المنازة الكالم المنازة المنازة الكالم

3,50 صباح الخيريا مصر المرابع و الماسك الأطفال، ١٠,٥٥ السلسل الأطفال، ١٠,٤٥ السلسل العربي، ١٠,٥٥ تربية المفل، ١٠,٢٠ مناوين الأخبار، ١٢,١٥ الفالية وليلة، ١٢,٢٠ منا يطلبه



● الحمل (٣/٢١ – ٤/١٩): الأماتم

● التـور (۲۰/٤ - ۲۰/٥): اغلق الباب في وجه الرياح التي قد تهب وزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲):

تصورت، فلا بد دون الشهد من ابر

الحبيب ينتظر منك كلمة ود وبليلأ على صدق مشاعرك. ● السبرطان (۲/۲۱ ~ ۲۲/۷): مـــا تريده لن تناله بسيهوانا

(إعادة)، ٢٠١٠ القرآن الكريم، ٢٠٢٠ الختام.

#### سيسي موقوف مباراتين. MBC

وقد اشترط الاتصادعلي

نادي النصر في نبي، ووصل إلى الإمــــارات رئيس المجلس الأعلى للشبباب والرياضية المصري عبدالنعم عمارة على رأس وفد كبير تلبية لدعوة من وزير الرياضة الإماراتي لاجراء محادثات حَوَّل بروتوكول تَحاون شبابي بين الإسارات ومصر، وحسفسور الدورة

الدورة بعد تجاحها العام الماضي. تجوميها، لضمان للستوى الفني واستقطاب الجمهور، كذلك الستفادة ايغيتش الذي سيق أن اوصل منتخب

بلاده لنهائيات كاس أمم اوروبا.

## دورة الإمارات الكروية

ضمن مسابقة كرة القدم في اتلانتا ي بسبب استحدومت العسكرية في البلاد المنتخب الاول من المشاركة في البطولة التي أقيمت في جنوب أفريقيا.

ونتيجة هذا الانسحاب حرمت نيجيريا من المشاركة في البطولة لمدة اربعية أعبوام وقيد تجيِّرم أيضياً من المشاركة في تصفيات كاس العالم بعد اجتماع الإتحاد الدولي لكرة القدم «فيفا، لاتحاد قرار بهذا الشان في ايار اما تونس فسنقطت امام غبنيا (عسفر/٢) في كنوناكتري في مساراة

الإياب، لكنها تاهلت لفورها نهاباً في تونس في الثالث من أذار (مارس) وكانت توغو اخرجت تونس من التصفيات نهاية العام الماضي، واتضح لاحقاً أن الاولى الشركت لاعياً فوق السن المسموح به لتشطب من

المنتخيات الشاركة أن تضع كامل منتخب الإمارات من الاحتكاك الدولي فى طُل مسدريه الجسنيد الكرواتي

## الدولية تنطلق اليوم

ويعول الإتصاد على حضور چاليات البول الشاركة، خمىومىأ المصرية والمغربية لماء مدرجات ملعب

الشاهلون، ١٠٠٠ برياشج اخباري، ١٠٠٥ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠١٥ لك واسرتك، ٢٠٠٠ فيلم عليه عربي، ٢٠٤٠ عالم الشهرة، ١٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٠٥٥ واربيسك. ١٠١٥ السلسل العربي . ٠٠ , ٧ نشرة الأخبار ، ١٥ ,٧ حمسة سياحة ، ٧,٢٠ لسه فاكر ، ٠٠ . ٨ نشرة الأخبار، ١٠,٨٥ ووقع من القيام العربي، - ، ١ انشرة الأخبار، ١١,١٥ تاكسي السهرة. ١٠,١٠ المسلسل الغربي من المداث ٢٤ يساعة، هزرا قطار الحروف، ١,٥٥ مصر الاويران ٢٠,١٥ تمثيلية السهرة، ه أرغ فيلم تسخيلي (٤٤٤ ابتهالات دينية، ٠٠٠٠ المسلسل الديني، ٥٤٠ تقوال الصحف، مر ، ٢ كارتين للإطفال. \* توقيت القاهرة.

٠٠٠ الاخبار، ٨.١٥ باتوراما، ٠٠٠ الأخبار، ٢٠٠٠ عالم الغد (إعادة) ومدور دسك، (برنامج إخباري)، ١٢,٠٠ الاخبار، ١٤,٠١ برنامج المال (اعادة)، ١٢.١٠ الأخبار، ١٢,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٢,٢٠ الاخبار، ١٥,١٥ برنامج اندو نيل، ١٥,٠٠ الاخبار، ١٥,١٥ عانوراها (اعادة). - . ١٦ الاخبار، ٢٦,٢٠ طعام وشراب (اعادة)، ١٧٠٠ الاخبار، ١٧٠١٠ تقرير الاعمال العالمة ، ١٧٠٢ أفلام ١٩٩٦ ، ١٠ ، ١٨ ، العالم اليوم" (برنامج إخباري)، ٠٠٠٠٠٠ مُوجِز الإخبال في ٢٠ يانوراما (إعادة)، ١٠. ٢١ الاخبار، ٢١, ٢٠ عرض للأزياء، ٢٢ تقريد تعالى، ١٠٠٠ الأهار في ساعة، ١٠٠٠ الأهبار، ١٠٠٠ السهرة الأهبارية، ١٠٠١ النور تعالى، ١٠٠٠ الأهبار في ساعة، ١٠٠٠ الأهبار، ١٤٠٠ السهرة الأهبارية، ١٠٠٠ وريامج توم (برنامج الخياري)، ١٠٠٠ موجر الأهبار، ١٠٠٥ بانوراها، ١٠٠٠ و افبار اليوم (برنامج

\* توقیت غرینیتش

توقیت غریثیتش

يا ( فِقَدَة بِينِية ٢٠ ، Laura Lansing ، ٢ . . . Jaws of Death ) ، ٢٠ أساء في عالتي و Demi Paradise . 1.7 من الليونير الزيف، ١٠.٠٠ حافية على جسر من النهب ۱۲.۲۰ المولیس النسائی، ۲۰ از برامج سینمائیة، ۱۲.۲۰ قلوب المتدازی، ۲۰ . الارامج سینمائیة، ۲۰ . ۱۹ قلوب المتدازی، ۲۰ . . . ۲۳ سبع ایام

و عَمْ مُنْ وَالْكُورَ السينما/ عقصن الريتون ، ١٠٠٠ الزيارة الأخيرة، ٨٠١٠ عا ورا، الشاشة. ٨,٢٠ ورواج على الطريقة المطلقة، ١٠٠٠٠ محسن مرقص وكرهين، ١١,٤٥ الافلام الجديدة، ١٠.٠٠ نسباء على مدود القانون، ١٠٠٠ انتسمار مدوس ودومين، ١٠٠٠ الافيلام العشرة الأولى، ١٠٠٠ المراة واحدة الاعشرة الأولى، ١٢.٠٠ المراة واحدة الاتكفى، ١٠٠٠ المراة واحدة (٢٠٠٠ المنتفى، ٢٠٠٠ القاءات على أوربت: ماريوبيتنا، ٢٠.٠٠ فقوات السلمانة، ٥٠٠٠ الجسد، ٢٠١٠ الانتفى والذناب.

و ١٢ القرآن الكريم. ١٢,٢٠ مساء الخير اوريت. ١٤,٠٠ فيديو كليد. ٢٠ ١٤ كاستورا، 

١٦,٠٠ الأخبار العالمية. ١٦.٣٠ مجلة، ١٧٠٠ جولة اليوم الاخبارية. ١٧.٢٠ النتيرة المالية. ١٨,٠٠ الأخبار العالمية ١٨,٢٠ ما وراء الأخبار، ١٩,٠٠ الأخبار العالمية. ١٩,٢٠ جازات

### البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم اتلتيكو يستعيد فارق النقاط الثماني بينه وبين برشلونة ١- اتلتدكو مدريد ٦٨ نقطة من ٣١ مياراة

التصفيات وتدخل تونس من جديد.

وتعادلت غانا مع الكاميرون من دون اهداف في مسلساراة الاياب بيساوندي، لكنها تناهلت لقورها في مباراة النهاب (٣/صفر) في كوماسي.

■ مدرید، لاشای - أ ف ب - حافظ اتلت یكو مـدرید

وحفق بيبورتيقو لاكورونا فوزا صعبا على اشبيليا (٢/٢). سَجِلُ لَلْفَائِرُ قُرانَ (٣١) ومانخارينَ (٣٧) والبرازيلي بيبيتو (٥٦)، وللخاسر الكرواتي دافور سوكر (٤٣) ومونشو (٨٧). والهدف هو العشرون لبيبيتو هذا الموسم وبه احتل المركز الثالث في صدارة الهدافين خلف مهاجم تينيريفي بيترى (٢٢) ومهاجم فالنسيا البوغوسلافي مياتوفيتش (٢١). وفار بلد الوليد على خيخون بهدف أأركوس (٦٣)، ورايو فاليكانو على ريال سوسييداد بهدفين سجلهما كاستبلاق (١٩) واغويثو (٥٧)، وسلتا فيعًا على اسبانيول (٢/٤). سبحل للفائر غويلج (٨ من ركلة جراء و٣٨) وراتكوفيتش (١٠) وميرينو (٢٤)، وللخاسر لاربين (٤٨ وده). وفار ايضا تينيريقي على أوقييدو (١/٣). سجل للفائر خوانيلي (٤٥) وبيتري (٦٢) وبينيا (٧٥)، وللخاسر

وَقَدَ فَازُّ فَالنَّسْيَا الثالث على مستضيعَه اتلتيك بلباو (١/صفر) للبراريلي فيولا قبل نهاية المباراة بأربع دقائق. واستضغنت ادارة الخاسس بعد المباراة عن المدرب الدوغوسلافي دراغوسلاف ستيبانوفيتش بعد تراجع

هجمة سويدية على المرمى اللبناني خلال اللقاء الاول. (رويتر)

تونس وغانا ونيجيريا تمثل افريقيا

(مايو) المقبل.

الجاري (٣/٥).

متمثل ستخبات غآنا ونيجيريا

والنيجيرية وتونس القارة الافريقية

في مسابقة كرة القدم ضمن دورة

الألعاب الاولمبية التي ستقام في

(١/صفر) في مباراة الإياب للتصفيات

المؤهلة الى أثلاثتا، وتعادلت غانا مع

الكاميرون سلبأ وخسرت تونس اعام

غينيا (صفر/٢)، لكن الفرق الشلاثة

تأهلت لتفوقها في مجموع مباراتي

وأحرز تيجاني بابانغيدا هدف

وفارت نيجيريا على ريميابوي

اتلانتا الصيف المقيل.

الذهاب والإياب.

بفارق الاهداف بتعادله مع اوتريخت ما قبل الأضير وقاز دوينتيشيم على فيينوردر روتردام بهدف سجله

> وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- اياكس ٦٣ نقطة من ٢٥ مباراة

وفي الريّاض، يلتقي على ملعب

🖪 دبي - «الحياة» - تنطلق اليوم دورة الإمارات الدولية لكرة القدم بمشاركة اربعة منتخبات هي اضافة إلى الإَصاراتُ مـصـر وألمغربُ وكوريا الجِنوبية. وهذه هي المرة الثانية التي يفظم فيها الاتصاد الإماراتي هذه

الصرية

BBCWorld Service

B.B.C

العربي

القناة

الفضائية

ARTفناة الافلام

أوربت القناة الأولي القناة الثانية

غنائي، ١٠ ٢ كلملسل الداخ رغبات، ٢٠٠٠ غنائي، ٢٠٠٥ عي سكن الليل، ٢٠٠٥ فاصل المسلسل الداخة ٢٠٠٠ الانافة ٢٠٠٠ الانافة ٢٠٠٠ المسلسل الدري ٢٠٠٠ الانافة ٢٠٠٠ المسلسل الدري ٢٠٠٠ الانافة ٢٠٠٠ المسلسل الدومي، ١٠٠٠ الانافة على الدوا. (اعادة) و ١٠٤٥ المسلسل الدومي، ١٠٠٠ برنامج على الدوا.

- ، - ٢ العالم اليوم ، ٢٠ . ٢ مجلة ، - ، ٢١ الاخبار العالمية ، ٢٠ ، ٢١ النشرة المالية ، ٢٠ . ٢٢ النشرة المالية ، ٢٠ . ٢٢ الاخبار العالمية ، ٢٠ . ٢٢ تحت المجبر ،

## تشانغ يحرز لقب انديان ويلز ويصبح الرابع عالميا وبيولين يسجل فوزاً نادراً في نهائي بطولة كوبنهاغن

الرابع عالمياً بعد احسراره بطولة النيان ويلز الاميركية حيث تفوق في النور النهسائي على الهسولندي بول

هارهوس (١/٥، ١/١، ١/١). واحتفظ النعسوي توماس موستر بِالْمِكْرَ الْأُولَ لَأَنْ مَنْافَسْيَهُ الرَّئِيسْيِينَّ الأميركيينَ بيت سامبراس واندره اغاسي جسرا في ادوار ميكرة في هذه

واصبح الشرتيب كالشالي: ١-توماس موستر (٤٤٧٠ نقطة)، ٢- بيت سامبراس (٤٤٥١)، ٣- اندره اغاسى (١٤٢١)، ٤- مايكل تشانغ (٢٨٦٧)، ٥-الالمائي بوريس بيكر (٢٦٩٨)، ٦-ظكرواتي غوران ليفائيس يفيش (٢١٤٤)، ٧- الروسي يغسفسيني كافلنيكوف (٢٥٠٥)، ٨- (لاميركي جيم كوربير (٢٤٨٧)، ٩- السويدي توماس النكف ينست (٢٢٠٩)، ١٠- الجنوب افريقي وين غيريرا (٢١٦٧).

وأنتق التشيلي مارشيلو ريوس إلى للرثبة ١٠ بعد بلوغه الدور تصف النهائي في انديان ويلز. ستل للراتب ١١ - ٢٠ على

التوالي كل من الاسباني سيرجي بروغيرا، السويسري مارك روسيه، ألالني ميكايل ششيش الاوكسراني اندره ميعلينيف ريوسء الاسباني البيرتو كوستا، الفرنسي ارنو بوتش، الأميركي تود مارتن، الأميركي ماليفي واشتطن النمسوي غيلبرت شالر.

مديسعي الأميركي تشبائغ (٢٤) عاماً) هذا العام إلى منافسة سامبراس واغاسني على للوقع الأول عالمياً. الإسماد (۱۳۳ - ۷ ۲۳ مالا

المزيد عن ادارة الشؤوز المليام

النعسدواه ۱۳۱۱ ۸ - ۱۲۱۹ید

المبسادرة في الغوص في لتلا

بانت روماسسي كل ما تقول بدر،

🗢 التحسقسرب ١٠٧٣٠ - ١٩١١)

اشلأ لإي سنسؤولية تلقى طردة

€ القسوس ٢٢١ ١١٠ - ١١١١١١.

من بداية جديدة والطلاقة غيد،

● الجدى (٢١: ١٢ - ١٩ الدانة

التعامل مع تنخص تتبسه كرد

🖷 الدلو ۲۰۰ ۱ - ۱۹۹۸ لایت

من تصاول محالفته بل بقاتك

منجال أكبس للمناورة والتمرلط كنت تعيش شبه سجي للقرأ

ا بين ونشياء ١٥ ، احساح الميروم

الصحافة. ٢٥ ١١ الطاقة والنام

لم العربي -الحد قبل الضر أحاماً. تشمرة الأخبار. ٢٦ ٢٦ منكم وليكوب

بلج (اعادة). ١٠ . صمار العبرياء

۱۰.۸۵ مست الاطفال دا ۱۰.۸۵ مار، ۱۲.۸۵ که اید ولیان ۲۰۰۰ نیم ن مسرحیه ۲۰۰۰ نیم الاصار دا

. و نشرة الاخبار. ١٥ . واليك

مة سيام ٠٠ تعالى ١٠٠ تم

ا خشرة الأخيار. ١٥٠ ١١ عكس الم

١٠١٥ قطار الحروف، ١٠١٥ مصراله ٤ المتبالات بينية ... والمسرنير

٩ عالم الغد (إعادة) ١٠٠٠ المجد

مع المال (اعادة) برنامج اندونيل (۱ الاصار ا رئسواب (اعارة) ۱ مالعالم اليوم (برنامج اخاري)

خبار ۲۱ عرض للانها البدارية الإخبارية الإخبارية الإخبارية الإخبارية الإخبارية الإخبارية الإخبارية المنا

ق بانوراما، . . و ماضار اليوم ايده م

Laura Lansing . + در الزيف المرابع مناسبة على وسر نير الزيف الرابع مناسبة الرابع المرابع الرابع مناسبة المرابع King Solomons

الزيارة الاخيرة، ١٨٨٠ ما دوا التانا الزيارة الاخيرة، ١٨٨٠ ما دوا التانا

المسلومية المسلومية المالية المسلومية المالية المسلومية المسلومية

ماصل غنائي الليل : المسلم وي. الليل : الليل الل

ة اليوم الإضبان : من المتموّلة المرابعة المعالمة الإضبان العالمية الله المعالمية الله المعالمية الله المعالمية المعالمية المعالمة المعالمية المعالم

باد العالمية. ٢. ١٢ تعت العب

، توقیت غریبت

، توقیت غرینیت

ع المال (اعادة) · · ١٦ الاضارة

» توقیت غرین<del>ې</del>،

لا تريد له إلا الشر والأذي 9 الحوت ﴿

الجليد قد يغير كل شيء

فيك تسعرا وتغدأ

ولا تتخاذل

وكانَّ في للماضي يلعب بفاعياً إلى برجة أنه لقب به «الصائم الانساني» غير أنه حسن ارساله في الفترة الأخيرة وضار يصعد إلى أنسبكة من والت إلى أحُر واستبدل مضربه مُعتَّمَداً مَصَّرَباً أطولُ من المَصَارَب العابية وصار بأستطاعته الوصول إلى كرات لم يكن قادراً على الوصول

وَفِي لَقَالُهُ مع هارهوس في نهائي النبيان ويلز، أول من أمس، فـــرض وتيرة الباراة بالطريقة التي تناسبه ونقع خصمه إلى العنو من جهة إلى أشرى في اللعب فينصا كان يوجه الكرات الصباعيقية إلى الخطوط الجانبية والخط الخلفي.

وربح تشائغ خلال للباراة ٢٨ من المعلُّ أَنَّا تَقطة مِن نقاط ارساله الأول. وقيال بعد فيوزه: «لقد ارتفيعت معنوباتي إلى درجة كبيرة، واتمني ان

بطولات الغران سالام في المستقبل وخصوصا اللقاءات النهآئية، وكنان هارهوس اخرج الاميركي بيت سامبراس من انديان ويلز ثم عُاود الكرةُ وقَارُ في الدورة نفسها على نجمين بارزين هما الكرواتي ايفانسيغيتش والسويدي توماس العدسية. النكفيست. بيد أنه اخفق في مباراة تشَّانَعُ الدِّي هَرْمَــة في حَــمـــ لقاءاتهما السنة السابقة. وقال الخاسر: ولقد نجح تشائع في التعامل مع شتى كرئتي، وتقعني إلى محاولة تبديل خططي، ولكنها باعث كلها بالفشل، لا توجد جهة ضعيفة في لعبه لكي يركز خصمه عليها. ضا سامبراس أو ايفانيسيفيتش يجد الخصم أن جهتهما الخلقية (باكهاند)

وقد سبيطر تشانغ على المباراة عندمنا كتسير لرسيال هارهوس في الجولة الأخسرة من المجموعة الأولى (أي الجولة الثانية عشرة). ولم يقر الهولندي باكثر من ثلاث كرأت في المجموعة الثانية، كما بدا

أضعف من الجهة الأمامية (فورهاند)،

ولكن هذا الوضع لا ينطبق على

كلاعب من الصف الثاني في المجموعة بيولين أحرز الفرنسي سينيريك بيولين لقبه الدولي الاول بعد بلوغه الدور

النهائي في عشر مناسبات سابقة واخفاقه في الغور في بطولات عالمية بالد. فقد فاز اول من امس في نهائي يطولة كوبنهاغن الدنماركية على

السويدي كينيث كارلسن (٢/٦، ٧/٦). وينكر أن إحدى الدورات التي بلغ بيولين دورهأ النهسائي ولم يس الغوز فيها كانت بطولة وفلاشينغ مينوزه الاميركية التي لعب مباراة القمة فيها في عام ١٩٩٣. كما يشار إلى أنه صنف في الموقع التاسع عالمياً في مطلع عام ١٩٩٤. ويبيدو أنه في طريقه إلى استعادة نجوميته. وقال بعد فوره «لا اصدق انني

فعلتها. أتُمنى أن أفورَ في عبد أكبر من الدورات في للسنتقيل، وربعا قد أعود إلى مجموعة العشرة الأواثل، ولوحظ أن البطل الفسرنسي لم سر سرى مجموعة ولحدة في خُمس مباريات خَاصْها قبل احرازه اللقب. وقُد أرتفع ترتيب العالى الحالي إلى الموقع الـ ٢٤.

الجوائز للالية ـا زال الكرواتي غــ يغانيسيفيتش يتصدر لأثحة اللاعبين النين احرزوا أضخم الجوائز المالية حتى الآن وهذا اصر طبيعي كونه

في مناسبتين منذ مطلع هذا العام، اي خلال ثلاثة أشهر فقط ويبلغ مجموع جوائزه حتى الأن ٢٨٩٨٢٦ دولاراً، ويليه الأميركي تشانغ (٧٢٧٣٠ نولاراً) ثبم الالنائبي بيك حسرز لقب العطولة - (£4A£4.) الاسترالية المفتوحة هذا العام وسا بعنهم لختصاصيا الزوجي الاسترالي

منذ البداية للمصريين نظرأ لطولهم

الغارع، فتحركوا بسرعة وقوة

التشفيامنيين النبن استبسلوا ضمن

قدراتهم، وبرز ناشئاهم شارل بردويل

وباتريك لحود، وسجل لهم النيجيري

وحل الوحيدة الإمباراتي ثالشاً في

ولمي مباراة القمة ضمن الجموعة

البموعة امام الرياضي، وكنانًا قَدْ

انشقلا سوياً إلى الدور ربع النهائي

وشبهد اللقاء مهازل تحكيمي

فاضحة طرحت مجددأ التساؤل حول

مستوى حكام البطولة. وقد قاد اللقاء

المكمان البوليان الجزائري محمد

بوفئيك والبلغاري كين توشيقه وهما

لم يلاحظا أن لاعباً زُملكاوياً سأنسأ

الذي ينطلق اليوم.

ابراهيم تابت ١٩ نقطة.

ــبواء الهــواء تحت السلة عن

جسمع الأول ٢٩٨٢٧٥ دولاراً والتساني ٢٥٥١٩٢ دولاراً من دورات الفسسردي والزوجي ويحتل الاميركي سامبراس الموقع السيادس (٢٤٣٤٤٥) والروسي كافلنيكوف للرتبة السابعة (٢٢٩٨٢١) والأميركي جيم كوريير الموقع الثامن (٢١٧٤٤٥) والفرنسي عَي فورجيه المركز التاسع (٢١٣٥٧٧) والاسترالي



تشانع يقود هجوماً على صدارة التصنيف العالمي، (أ ف ب)

| (٢٠٥٧٨١). أمنا الأصيبركي اغتاسي · فيحتل الموقع الثالث عشر (١٨٠٤٣٠).



مِيولَين لَقب بعد ١٠ خسارات في المباريات النهائية. (أ ف ب)

### الزمالك شارك بستة لاعبين على ارض الملعب!

## الهومنتمن اللبناني يتصدر ترتيب السيدات في بطولة الاندية العربية لكرة السلة

الهدومندسر اللبناني ترتيب اللبناني ترتيب أحرق السيدات طولة في بسطولة الانتية العربية

لكرة السلة لثر تحسقسيسقسه دلاشة أنتصارات متتالية فحصد ست نقاط محقبابل خصس للعلعب الغابلسي الشونسي حامل اللقبء وأربع نقاط

للاهلن المسري الشِّقي الْهُومنشمن في مسارلته الثالثة مع قريق الجلاء السوري في قاعة الرئيس صائب سلام الخاصة بالثادي الرياضي وفاز عليه بسهولة (١٨/١٩). ولم تستطع لاعبات الجلاء مجاراة منافساتهن، وقد سجلت نجمة الهسومنت من ايعا بكلريان ٢٦ نقطة والين شهاليان ٢١ نقطة. ويذلك منيت لإعبات الجلاء بخسارتهن الثالثة على

وتقرض الانتراثيك وصيف بطل لبنان لخمسارته الثانيية، واصبح موقفه حرجاً، خصومناً انه افتقد لاعبته سالي تشوكاريان الموقوفة من قبيل ادارة المريق، والتي من المقرر العفو رسمياً عنها ابتداء من اليوم. خاض الانترائيك مباراة منعبة

والتوزيع وقطع الكرات. خسر الانترانيك (٧٢/٥٥)، وبدت

المجسمسوعسة ذاتها اثر أسوره على القانسية الكويتي (٨٤/٨٦)، وتعير النتبجة منطقبة في قال تشكيلته بالمحافظة على تقدمه حتى عند خروج ثلاثة من لاعبيه السارزين لارتكابهم خمسة اخطاء وهم حمدان السعيد وعيدالله ابراهيم وخضر عبدالله. الاولى، فسأز الزمسالك المسرى على الرياضي بطل لبنان بغسارق نقطة

ثالثات البطولة الماضيية، غروضين القوية وحققن فوراً مبهماً في القمة المصرية التي جمعتهن وسبورتنغ السكندي (٧٥/٨٢). ولم ترجح كفة الإهلي في المباراة

مقابل نقطة ولحدة لسبورتنغ. وعند الرجال، كبا التضامن زوق مكايل اصام الاتحاد السكندري حامل

امـام الملعب التـونسي، ولم يستطع المجموعة الرابعة. وقد مالت الأفضلية مدرية رزق الله زنعوم اشراك اكثر من أحنذ البداية للمصـرين نظراً لطولهم شمس لاعبات في اللقاء. وافتقد الفريق ابضاً لجهود نجمته نابري هايربديان المسابة، في حين لم تكن الروسية غيرونيكا جولي في المستوى المطلوب، وتميزت في صغوفه جيهات عبد الفور من خالال التستجيل

المتسواضعة التي والجسهت لاعسبات فارعات الطول خصوصا البسه بوعصيدة وبثينة بن مقداد. وعوضت نجمة أللعب كوثر عاشور ارتباكها امام الهومنتمن فصالت وجالت كما يحلو لها، وسجلت ٢٨ نقطة. وواصلت لاعبات الاهلى المصري واحدة (٧٢/٧٣)، فتصدر ترتيب

الكبيرة الأفي النقيقة الأخيرة، عندما

تمكنت مهاجماته من تسجيل ٨ نقاط

هو باهي ممدوح، شارك في اللقاء على اللقب الذي تخطاه (٢٦/٨٠) في مباراة تحسيد المركسزين الاول والنشاشي في



□ السائق البريطاني مارك بلاندل نجا باعجوبة بعدما تعرض لحادث في سباق الجائزة الكبرى البرازيلي مَسمن بطولة أيندي كار الاميركية. ورغم تحطم سيارته راينارد - فورد لم يصب السائق الا بكسر في كاحل قدمه اليمني. (أ ف ب)

#### الاتحاد الدولي لرياضة السيارآت يشيد بمارلبورورالي الامارات ٩٦

🗷 دبي - والحياةه - أشاد بعريك يدجر ممثل الاتصاد الدولي لرياضة السيسارات (الغيسا)، بمارليورو رالي الإمارات الدولي ٩٦ الذي الميم اخسرا في عاصمة الإمارات العربية المتحدة وشارك في احداثه ٣٠ متَّسابقاً من تسع دول وفياز بلقبيه النجم العربي الرقم واحد محمد بن سليم. ً كُمَّا اشَاد لِيدَجِّر عَضُو مجلس الإتصاد الدولي لرياضة السيارات

رئيس لجنة المراقبين في والي الإمارات، بجهود نادي ألسد والسياحة في الإمارات التي ارتقت بالرالي الى اعلى الستويات. وفي هذا الاطار تحسيث ممثل الاتحاد الدولي قائلاً: وان مساندة ودعم حكومة أبو فلبي لهذا الحدث أضافة الى دعم الراعينُ الرئيسيين كان

له اثر كبير وفعًال في انصاح هذا

الحدث الرياضيّ الدوليءُ. وقال في تقرير قدمه الى الإتحاد الدولي كملخَّص عن مدى نجاح الرالي ودالمة تنظيمه: وانفا نهني نادي السيارات والسياحة على المستويات العالية التي انتهجها في تنظيم هذا الصدث، فبالرغم من حداثة عهد هذا الرالي، اعطى صورة ايجابية مقارنة مع الأحداث الشابعة الذي تستخرق سنوات لتحقيق مثل هذا النجاح،

واضاف الشقرير؛ معلينًا تقديم التهانى للجنة المنظمة وبمنقة خاصة لفائز شُهاب مدير الرالي على النتائج الشبجيعة التي استقرت عن جهود المنظمين التبسيسرة الثي بظوها في سبيل تُحقيقُ هذه المستويات الرابيعة التي ارتقت بالرالي ليصبح ولحداً من المضل ثلاث راليات دولية في الشرق الاوسط التي تقسام تحت اشسراف الاتحاد الدولي لرياضة السيارات. وجاء في التقرير أن مستويات

العمل الاداري واوراق العمل وكتبيات الطرق كبانت ممتبازة، كيميا اتسيمت الاعمال التحضيرية المعنة جدأ لحل تعقيدات تنقليم الحدث، بدقة التنفيذ. وَأَصْافَهُ وَأَنْ مَقُرِ الرَّائِي الرسمي في فُنْدَقَ هيلثونَ ابو طَلبِي كَانَ حِيداً. وعلى صعيد المسائدة التي قدمتها مارليورو فُقد ساعدت في الترويج الكبير الذي شهده هذا الحدث وقلما شبهده حدث مماثل اخر في منطقة الشرق الإوسط

وجاء في ختام التقرير ان نجاح الرالي خلال عامين فقط بعود لالتزام اللجنة المنظمة والهيشة الرياضية الوطنية والنواش الحكومية ونورها في تحقيق نلك. ويجب اعتبار رالي الإمارات والشعاون المثمر والبثاء من الجميع نمونجأ ممتازأ على كيفية ادارة وتنظيم الإحداث الشبابهة، كما اظهر هذا الزالي ويوضوح مسدى مسا يمكننا تحقيقه غندما نعطي الرياضة الاولوية ونهمل المطامع الشَّخْصِيَّة.

مؤسنة النافي هيونداي هانف: ١٤٠٥،٠٠ (٢٠) فاكس: ١٤٠٢٠٢٢ (٢٠)



الهدوبي هيونداي السيارات مانف: ١٩٨٤٢٤٨ – ١٨٢٢٨٨ (٦.) فاكس: ١٩١٧١٩٨ (٦٠)

### الأن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين

• من اقوال الشبيخ ومحم

وخلقية واحتماعية، تثير الكابة في نفوس المراقبين ان الاسلام لا يعلن حرباً على

الجسم وانمأ يستعين بقواه على اقامة الفرائض

يعلن حرباً على الننيا، وانما

بعدها... واي حسرج في ان يكون الجسر متيناً أميناً!!

• ثلاثة فرسان علماء مناهضين

لظلم الانسان، وناشرين لدعوة الله/

الحق: غييهم الموت وطواهم بعد عمر

حافل بالدعوة الى الله، وبالانتصار للدين الله/ الاسلام، وبالنقاع عن

حقوق الانسان السلم، ويخوضهم

معوى النبين حاولوا ان

يشموهوا صحورة الاسمالام في هذا

العصر، وإن يزيدوا المسلمين غُرقاً

فقدنا - أولاً - العالم، المناصل

بالكلمة، الذي صرح في بدء جهاده يُعيد القيمة للمسلمين فقال عنهم:

ومواطنون... لا رعاياء، وقد تخصص

في فلسفة الثقافة الاسلامية،

والتاريخ الاسلامي! وتعرض العالم العلامة خالد

محمد خالد لحاولات كبت حرية

رأيه، واعلان كلمة جهاده لكنه ثابر

فصار ذلك الصوت الذي استقطب اصفاء السلمين في الوطن العربي،

وناصر حركات التحرر من

الاستعمار، ومن الطفاة، ومن

الظلم. حتى القي عصا التسيار

وهو حزين كاسف البال على ما الت

اليه حال السلمين اليوم، وأغمض

● وفقينا إثره بئيام قليلة:
 العالم، المحدث المنطبق، الداعية،

المفكر الاسلامي: محمد الغزالي، وقد امتاز بتعمقة وريما لنفراده في

عُلم الحديث. وأبلى بالاءً حسناً في:

ارجَاع النّاس الى الحق، وفي الدعوة الى نبذ الشطط في القول

باسم الاسلام، والفتوى بغير علم أو

وامتازت دعوة الشيخ الجليل

بِتَلِكُ الأراءُ الذي تستنبت الوعي في

عقول المسلمين من خلال طرّحة

الجريء القائم على قاعدة: «ان

الذين يدعون معرضتهم بالاسلام

ويسيئون الى تشريعاته العظيمة

بَجهل اقوالهم. وخاض الداعية الكبير: معارك

ي الدفياع عن الحق، وفي مواجبهة

التطرف في الفكر الديني، وفي التصدي للعلمانية.. وكان صوته

الحق يستنخي ضمير السلمين،

ويفستش في عسقسولهم عن الرؤية

الصحيحة التي يتطلبها عصرنا

الحديث للنفاع عن الاسلام، ولحث

السلمين على رأب الصدع في صفوفهم، وعلى الانتباه منهم التحديات «التي تكاد تغلب قواهم

ولقد كانت صراحة الشيخ

محمد الغزالي، وجرأته في اعلان فكره ورايه في المسائل الدينية

المطروحة، عقامل نفعت البعض

الهاجمته، والحاولة تسفيه فكره

الديني ورايه ولكنه كان طوداً صامداً قوياً في وجه تك الوجات،

واستطاع أن يُغني المكتبة الاسلامية كُتبِه ٱلْتي مُستَّت عصارة فكره الدافع عن أحوال الاسلام، وعظمته،

لقد طاب له القام في مكة المكرمة/ مهبط الوحي أكثر من سبع سنوات: استاذاً وداعية في قسم

النعوة بكلية الشريعة/ جامعة لللك

عبدالعزيز، حتى لختير مشرفاً على جامعة الأمير عبدالقائر في الجسزائر، وعاد بعدها الى وطفة

مواصلًا دعوته ألى الوعي الديني من خلال الصحوة الاسلامية.

نابذأ ممارسيات الارهاب باسم

الدين، وقيل الأبريام ومشصدياً

لتناقضات حدثت بين المذاهب، وهو

صاحب فكر حي، مستطور بمعنى تطور المعنى

وحين اختاره الله: بكآه الناس

من طلبة علمه، ومن المستثيرين

بهدي فكره، ومن الذين دافع عن حقوقهم الانسانية: عالمًا مناضلًا،

مكافحاً، منتصراً لجوهر الاسلام

وما لبث ان تبعهما شيخ، عالم

جليل, هن: الآمام الأكبر الشيخ

جادالحق على جادالحق/ شبيخ

الأزهر.. الذي ترفيداه الله في

القاهرة/ وطنه- واجمع النين رثوة

في يوم رُفَّاقَه الَّي دار الحقَّ: «انْ الشَّمِيخ رفض اصدار القرارات

الانف عالية. وقد كان في موقع

القيادة البيئية والامامة الراشدة

للمسلمين، وقد كان عالماً

متخصصاً في الفـقـه الاســلامي

القارن/ الذاهب الأربعة، وخاصا

المذهب الحنفي. ريرجم الله هنؤلاء الأبوار في

جِنَّاتَ النعيم إن شاء الله ونفحناً

عبدالله الجفري

بانعاء العلم.

المحدودة،

الموت عينيه على معة حزن!

في الضعف والتفكك!

الغزالي، رحمه الله:

وترك المحرمات، ولا

يجعلها معترأ لما

- هناك فــوضي عل



الثلثاء ١٩ آذار (مارس) ١٩٩٦ المُوافق ٣٠ شُوَّال ١٤١٦هـ/العدد ١٢٠٧٧



AL HAYAT TUESDAY 19, MARCH, 1996 ISSUE NO 12077

#### يرجى الاتصالب تهامة للاعلان والعلاقات العامة على الارقام التالية الكويته ١٤٠٠ ٢٤٢ الملكة العربية السعوبية الإمآرات فعرسة للتحيق

TEE EELLEA الرياض: ٥٠٠٠ ٧٧٤

ىبى\*۲۱۹۹۲ ئاماكاتالتىدىت T.Y VTAT فرنسا-باريس:١٠٤١ ٢٠١١ بيريت ١٩٩٦ م. ٧٩٥٠٨

لإعلاناتكم في

يبدأ الانسان مثالياً طموحه أن يُصلح العالم، وينتهي وهو عاجز

وكنت سمعت سيدة تقول أن طموحها في الحياة أن تنام تماني

ويقيت بعد ذلك أياماً لا إرى احداً إلا واساله ما هو طموحه حتى

- ان يصبح اصدقائي من اصحاب البلايين (لماذا؟ أنظر أين

- بطيفة صيفي. (لماذا بطيفة صيفي؟ لأنني أن احصل على أي

- ان يخطئ الكومبيوتر وأقبض مرتبى الشهري مرة كل يوم.

- أن يخطئ كومبيوتر البنك ويزيد بضعة اصفار الى حسابي ...

يا أخى هل هناك أقل من هذا الطلب؟ مجرد أصفار ... يعنى لا

- أن لا تضبطني زوجتي. - أن أكل بيترا فلا تلتصق أول لقمة منها بسقف حلقي

- ان افطر كافيار، واتغدى سلمون مدخناً، وأتعشى باتيه وز، وإن

- ان أتزوج واحدة تعانى من حساسية فظيعة ضد الذهب

- ان افاجاً بعم ثري لا أعرفه، يموت في البرازيل ويترك لي

- أن أحرر لبنان (وقلت: ولكن لبنان محرر. ورد: أعرف هذا،

كُنت بعد أن سنقت الناس كلهم عن طموحاتهم، وجدت من سنالني

عن طموحي، ولم أجد ما أقول سنوى «الستر، ورضا الوالدين، ورد

هو غير مصنق أن يكون كل ما أطمع اليه هو الستر. ولم أقل له أن

الستر ضروري لأن طموحي الثاني هو أن أكون «الرجل الآخر، في

وفي النهاية، غمبارك النين ليس لهم طموح لأنه لن يخيب أمل لهم.

جهاد الخازن

- أن أكون مصور عروض أرياء فرنسية وايطالية.

- أن أملك محفظة سحرية لا تفرغ منها الفلوس.

- أن أتقن أكل الشورية (الحساء) بالشوكة.

ساعات متواصلة، فهي عندها طفلة صغيرة لم تترك لها فرصة لتطمح

ربي المدارك و المارك المارك المارك المارك المارك المافق دعلى المافق دعلى المرك المافق دعلى الأرض السلام وفي الناس المسرة»، والصريح «أن أكون وزير مالية بلد عربي ثري، وستحوله الى صومال أخر في شهر».

عن أمسلاح نفسه. وأعلنا كلنا بدأنا ونحن نريد الربح، وانتهينا وكلُّ

طموحنا عدم الخسارة، في موسم ترشيد الانفاق.

على كل حال، سمعت عن الطموح التالي:

- أن أعمل شهراً وآخذ إجازة ١١ شهراً.

اصبح اصنقاء رفيق الحريري).

شيء. - أن لا تستلني أسئلة سخيفة. - أن لا تضبطني الشرطة.

اسخونتها، ولا تتحول مجلدة بعد ثاني لقمة

أغسل كل هذا بعصير برتقال اسكوتلندي.

والأحجار الكريمة.

ولكن تحرير فلسطين صعب).

- ان ارتدى حذاء مريحاً.

الرياض: معرض للمؤلفات النادرة عنالسعودية وجزيرة العرب تَملك لهم من عنصري الالاوة والمعامرة، واضاف المعمر في كلمته من عَبِدَ النبِي يوسف شاهين:

في حسفلة الافتشاح البتي قدم ضيبها ■ رعى الأمير بدر بن عبدالعزيز للأمير بدر بن عبدالعزيز درع الكتبة، نائب رئيس الحسرس الوطني مسساء ان انطلاقة الملك الراحل عبدالعزيز ال أول من أمس افتتاح معرض المؤلفات سعود كاثت ولا زالت محط تقدير التادرة عن الملكة العربية السعودية واعجاب المؤرخين فحملت الينا الكتب والچُرْيرة العربية الذي تَنظمه مكتبَّة الملك عبدالعزيز العامة في الرياض. معلومات واقرة عن سيرته وكفاحه في بناء المجد الذي نحياء اليوم. ونكر السيد فيصل بن معمر المدير ويضم المعرض الذي يستمر العنام للمكتبة أن الجريرة العربية بصفة عامة والملكة العسربية السعودية بصفة خاصة ما زالتا تحظيان بخصوصية لا مثيل لها منذ هبسوط الوحي، حسيث انطلقت من ارضها القنسة بشائر الاسلام الى العالم اجمع، ما حدا بالمؤرخين

or course c<del>ompany and a constant of the const</del>

بسوعين ١٤١ عنواناً من الكتب والمؤلفات النادرة عن السعودية كتب تبيمة أعيد طبعها.

الاوضاع في لبنان.

● افتتحت الدكتورة فينيس كامل جودة وزيرة النولة

للبحث العلمي المصرود اعمال المؤتمر الأول حول دور التدريب في تنمية القدرات التكنولوجية، الذي يعقد خلال الفترة من ١٨ الى ٢٠ اذار (مارس) الجاري في فندق وسفير، في

مستقبل مصر والعالم العربي، عنوان الندوة التي ينظمها
 نادي اعضاء هيئة التدريس في جامعة القاهرة غداً الاربعاء،
 وذلك في مقر النادي في ضاحية الدقي وسيشارك فيها
 النكاترة ميلاد حنا ومحمد سليم العوا وشهيدة الماز.

دعت جمعية زوجات السفراء الأفارقة في لندن الى حقلة خيرية جمع ربعها لصالح نشاطات جمعية الصليب الأحمر

الدولي، وتحدثت في هذا اللقاء الذي جمع زوجات سفراء

تونس والجزائر والسنغال وكينيا وساحل العاج ولبييريا

العاج السيدة هيلين توجري هذا الحفل الخيري في

وصل الى القاهرة السيد اسامة جعفر فقيه وزير

عاد الى القاهرة الدكتور ممدوح البلتاجي، وزير السياحة المصري، أتيا من المانيا بعد زيارة عمل استغرقت

بضعة ايام شارك خلالها في جانب من فعاليات بورصة برلين

التجارة السعودي في زيارة لمصر تستغرق بضعة ليام يشارك خلالها في افتتاح سوق القاهرة النولي الذي بدا اعماله امس السبت ويستمر حتى ٢٩ اذار (مأرس) الجاري.

دعت جمعية خريجي الجامعة اللينانية – الاميركية الى

حضور ندوة عن رواية أسهد وظلال، لنهى طبارة حمود،

ولطيف ريتوني، في قاعة الأساتنة، مُبنّي «أرويّن، في أ الجامعة، الاثنين ٢٥ الجاري.

يشترك فيها رئيس اتحاد الكتّاب اللبنانيين روحي بعلبكي

قطعتان في المعرض.

في الافتتاح، من اليمين: كميل اسمر، كلود سرحال، جون كورتس (تصوير سالم خوري)

الوزيرة البريطانية اليارونة تشوكر باعتبارها رئيسة شرف. وكانت ايضاً بين المدعوات زوجة سفير الولايات المتحدة

السيدة شيرلى كراوي والسيدة ماريا الشماس رئيسة لجنة

الأحمر الدولي، ولقد استقبلت زوجة سفير ساخل

والجزيرة العربية بصغة عامة منها واصدرت مكتبة لللك عبدالعرين في المناسبة كتابين ببلوغرافيين الأول خاص بكتب المعرض، والثاني يقدم

والرحالة والمستشرقين الى الاهتمام اتصل الرئيس صائب سلام فرغ أبو ظبي ~ يحيي عازف الفيتار جاد عرقول أمسية موسيقية كلاسيكية مساء ٢٤ الجاري في قاعة فندق بالعميد ريمون اده في باريس، وأعرب له عن تهانيه في مناسبة يوم ميلاده الثالث والثمانين، انتركونتنتال أبو ظبي. وكأنت مناسبة لحديث معاول بين الرئيس سلام والعميد اده تناول

> واضواه على مدينة رياط الفتح في العصر الأسلامي، عنوان الماضرة التي تلقيها النكتورة سحرعبدالعرين سالم، الاستاذ الساعد في كلية الآداب في جامعة الاسكندرية يوم ٢٤ اذار (مارس) الجاري

قي مقر الجمعية الصرية التراسات التاريخية في

عنوانها والأمن المائي العربي في وجه المطامع والتحديات، وذلك بدعوة من وزارة الشؤون البلدية

يلتقي غداً الأربعاء في فندق حياة ريجنسي بجدة عداً من رجال الصحافة والاعلام في مناسبة تنظيم باكستان معرضاً انتجانها خلال الفترة من ٧ إلى ١٢ نيسان

نى جدة تكريماً للسيد محمد أبا الجديل وزير المالية والاقتصاد الوطني السعودي محافظ البنك الإسلامي

التاريخ والتحف الفنية، اليوم التلثاء عند الخامسة بعد الظهر في متحف الجامعة.

لندن عدد من الطريين السودانيين.

بحضور وزير الثقافة اللبناني والدير العام للأثار

المتحفالبريطاني يعرض

نماذج اثرية من حفريات وسط بيروت

المؤلفات الشادرة عن المملكة العربية السنعونية والجريرة العربية في ستنتف تغات العالم، بالإضافة الى كتب الرصلات والحرمين الشريفين، والمؤلفات الخاصة باللك عيدالعزيز والدولة المسعودية في مراحلها وبالدولة المسعودية في مراحلها الثلاث، كما تتناول المؤلفات النعوة السلفية وبواكير الطباعة في للملكة العربية السعوبية. ويهدف المعرض الذي معتبر الأول من نوعه في السعودية التي ابراز الجوانب التاريخية والاجتماعية الضامية بهذه المنطقية وتشبحيع الدراسات والبحسوث في مجال

موضوع الكتب النادرة، مع البحث عن المزيد من المؤلفات التادرة واماكن بدعوة من متخرجي الجامعة الاميركية في بيروت -

> • افتتع وزير الاعلام والثقافة القطري رئيس مجلس إدارة مركز التراث الشعبي لمجلس التعاون الخليجي الدك تور حمد بن عبدالغزيز الكواري امس الاجتماع الحادي عشر لمجلس إدارة المركز، وقال إن الاجتماع يهدف لتذليل العقبات التي تعترض للركز، مؤكداً على اهمية استمراره نظراً لاهمية التراث

رزق جهام محمد الكواري نائب مدير ونائب رئيس تحرير وكالة الأنباء القطرية بتوآمين سماهما جاسم وعبدالرحمن، وتلقى تهائي الأهل والزملاء.

• يلقى الأمين العام المساعد لجامعة النول العربية السفير موفق العلاف محاضرة في النوحة غداً الأربعاء

شاهد محمد أمين سفير باكستان لدى السعوبية

الدكتور أحمد محمد على رئيس البنك الإسلامي للتنمية يقيم مساء الاثنين القبل حفلة عشاء في مقر البنك

• دعا منتدى الدراسات الحضارية في الجامعة الاميركية في بيروت، ومنير معهد ترفانتس في بيروت إلى حضور حظة موسيقية بعنوان محوار ما بين العود والغيتاره يعزف خلالها جوزف اشخانيان وجوزف عطالله، ويقدمها غسمان سالم، في الثامنة من مساء بعد غد الخميس في قاعة الاسميلي هول في الجامعة.

• نعت جمعية أصنقاء متحف الجامعة الاميركية في بيروت لمحاضرة مصورة حول بيزنطة، يلقيها اللورد جون جُولْيان نورويتش، الخبير البريطاني للعروف في

شارك جمع من السودانيين في بريطانيا في حفلة زواج
 الدكتور أحمد الشقيع أحمد الشيخ من الدكتورة
 سارة عبدالكريم زروق. وأحيا الحفلة التي أقيمت في

عمتفل في عمان برفاف الشاب سمير سعيد بدارو والانسة لبني كريمة عادل العجائي، الخميس ٤ نيسان (ابريل) القبل.



[] العارضة كارلا لاغرفعلد في زي من الصوف من مجموعة شانيل لوسم خريف وشتاء التي عرضت في بأريس أمس. (أ ف ب)

### الخادمتان بتوقيع جوادالاسدي في بيت ثقافات العالم

🛍 تعرض في دبيث ثقافات العالم، في باريس، وفي اطأر تظاهرة البنان ١٩١ مسرحية والضائمتيان، لجان جينيه من أخراج حواد الأسدي، وُبَلك لَغَاية ٢٤ إذار (مارس) الجاري. والمسرحية التي قنمت العام الماضي في بيروت ترجعتها حنان قصاب حسن ويتولى التمثيل فيها رندى أسعىر وجولياً قصار في ثور

على التحقير، ويستعيد الإضطهاد والقساد والسلطة العصياء اما النيكور الذي وضعه غازي قهوجي فينكُر بسجن حقيقي. والعنف موجود دائماً في سسرحيات العراقي جواد الأسدي الذي يقول: ومجتمعنا مبئي على مبادئ النفوذ، نفوذ الأب والجماعة والدولة. هذه السلطات تسياهم جميعها في استجعاد المرء من

وفي الاقتباس، يركز الأسدي علي. الشعور بالهزيمة الساحقة وبالتعود

المجتمع، من الوطن، من خصوصيته،

والإمبية اليونانية. وكان الموسيقي

اليسوناني الشمة يسر مسيكيس ثيرودوراكيس وصف الديوان بانه

دانجسيل الشبعب الاغسريقىء، ولحن

طبيعة اليونان وشمسها وبحارها

وجرّرها، خصوصا جرّر ليربوس

وسُبِتَسَايَ وَكَرِيْتَ التِّي عَشُقَهَا فَيُ طَعُولِتِهِ. وتَسَتِّسَد مَواضَيِعِهَا مَنْ

التحربة الشخصية اضافة الى

القولكلور والتاريخ اليونانيين

ووصف شسعره سرة بانه مسساولة

طتسثل بلاد اليونان، يكل جمالها

تستلهم غالبية قصائد اللبتس

مجموعة من قصائده.

ومآسيهاء

## رحيل الشاعر اليوناني اوديسيوس ايليتيس

🗷 نعت انباء اثينا امس الشاعر يونائي اوبيسيوس ايليتيس (٨٤ سنة)، الحائز على جائزة نوبل للادب في ١٩٧٩. ويموته تودع اليونان احد اهم شعراء الموجة الحداثية الثانية، التي ضمت شعراء في مستوى عالي مثل جورج سفيريس وياتيس ريتسوس.

واد اوبيسيوس اليبوبيليس (اسمه الحقيقي) لعائلة ميسورة في جرزيرة كريت في ١٩١١. وانتظت العائلة الى آثينا بعد سنتين وبقى مقيما هناك حتى مونه، عدا فقرات قضاها في الخارج، مثل الفترة ما بين ١٩٤٨ و١٩٥١ حيث درس في جامعة السوريون في باريس واختاط بالجو الثقافي الفرنسي.

وعلى رغم شهرته، خصوصا بعد اصدار تيوانه «اكسبيون استي» (١٩٥٩)، فقد عرف بالبساطة والتقشف والانعزال عن الاوساط الاجتماعية

🗷 يقام في المتحف البريطاني معرض لآثار لبنانية

عن اهمية المكتشفات الاثرية هذه تصدث المس

العسام للاثار في لبنان كسيل الأسمس ونكس انه تم

اكتشاف آثار تمثل مختلف الفترات التي عرفها تطور

الانسان ابشداء من قطع صوانية تعود الى ٢٠٠٠٠

و ٤٠٠٠٠ سنة قبل الميالاد، مسروراً باثار من العصمر

البرونزي المتاخر ١٦٠٠ قم، كما اكتشفت بولية وجدران قينيقية ١٢٠٠ قم والار كثيرة من الفدرة

الْفَيْنِيقِية – القارسية، والقَتْرَاتِ الهَانْسَتَية، الرومانيّة والبيرنطية، العربية (الأموية والعباسية) وصولاً الى

القرون الوسطى وقشرة الحروب الصليبية والمماليك

والعشمانيين وهي المرة الأولى التي يتسنى فيها البحث والتنقيب في بيروت بصورة علمية منظمة بعد

أن كان الأمر يتم مصالفة ويصورة انتقائية مع كل يناء

مهدم أو يشيد، واستطعنا حتى الآن ان نجمع ثاثثة

آلِفَ صَنْدُوقَ مِنَ القَطِعِ الأَثْرِيةِ لِلْكَنْشَقَةِ فِي مُسَاحِةٍ ٦٠

ألف متر مربع هي جرَّه من مساحة كلية مقدارها

مليون و ٨٠٠ الف متر مربع. ولكن هل ستوقف عمليات

الحفر برنامج اعادة اعمار الوسط التجاري في بيروت يقول الاسمر: «الأثار ليست عائقاً للاعمار بل يمكن

الاستعانة بها لتكريس هوية وشكل خاصين لمدينة

بيروت بعد اعمارها وستبقى المكتشفات المهمة في

أماكنها ضعن متحف موقعي فيما يتع نقل الأقل اهمية

الى متاحف أخرى، وقد أحرزنا نجاحاً ملحوظاً في

مهمة التوفيق بين متطلبات اعمار مدينة حديثة وحفظ

افتتح المعرض صباح آمس واقيمت مساء حفلة

استقبال حضرها وزير الثقافة والتعليم العالي في

لبنان ميشال اده وحشد من الديبلوماسيين والمعنيين

بِالْآثَارِ وَالنَّقَافَةُ فِي العاصمةِ البريطانية. وقد ساعدت

فَى تَنْظَيم هذا المعرض منظمات دولية وهيدات

أثارها وتاريخها من الضياع.

بريطانية ولبنانية.

اكتشفت حديثاً في حفريات وسط بيروت، ويعض هذه

الاثار يعرض خارج لبنان للمرة الأولى: تماثيل فينيقية

طينية صغيرة واقراط نهبية وقناع روماني نفبي

وتمثال من المرمر يمثل فينوس.

🖸 باريس - والحياة:

الضابصتين ورينيه الديك في دور السيدة او العلمة.

القاهرة: رحيل حسين مؤنس صاحب مشدهء الالف كتاب

🗷 توفي أول من أمس حسسين مؤنس أحد أبرز الكتباب المصربين وعضو مجمع اللغة العربية عن عمر يناهر ٨٤ عاماً. شعل مؤنس مناصب عدة فكان

القاهرة، ثم عميداً لعهد البراسات لليونسكو، وهو الذي انشا مشروع الاسلامية في مبريد، ورئيساً لتحرير

دالهالال، ورئيسا لقسم التاريخ في جامعة الكويت. وله عدد من المؤلفات،

□ القاهرة- دالحياة: عمل الفقيد ايضا مدرسا في جامعات اوروبية واميركية. كانْ عُضْسُوا في الْجُلَسُ الاَّعْلَى لَلْفَنُونَ والتَّالِ والْجَالِسِ القومية المتخصصة والمجلس الأعلى للشقافة والمجلس استاذاً للتاريخ الإسلامي في جامعة الاعلى لرعاية الآداب والشعبة القومية

> 150 أسرع طريقة لتخفيف الوزن

سيعيد لكم رشاقتكم للنساء .. والرجال

إذا أردت أن تخفِّف وزنك في وقت قصير .. جرب سلمنغ تي .. الذي تم اختباره واعتماده من قبل جامعة ام. دي. طوكيو..

دون ريجيم ودون أيم Samming Town هذه العلامة وكلمة

**رُورُوا مِمَلَانِمًا** : في الرياض ١) أسواق الجزيرة بالعليا . ٢) أسواق الريب البطحاء التجاري بجوار مستوصف الواجعي . ٤) الخبر مجمع الراشد بوابدً ٦ - الدور الأول الدمام : مجمع الواحد التجاري مدخل ٣. جدة: أسواق حراء الدولية - أسواق النجار، وقريباً في مركز البنا بدبي.

الإمارات - دبي ص.ب ٢٠٩٧٩ ت: ٨٢٢٦٠٨ -فأكس : ١٩٢٢٦٤٤، السعودية : الرياض ص.ب ٢٨٦٠ MODERN COSMETICS UNIVERSAL ك: ٧٠٨٨٨٧٤/٢٠٨٢٧٤ - فاكس: ٢٧٧٤٢٧٩ - ۱۹۹۹۸۹ ، ت: ، ۱۹۹۹۸۹ - النمام : ت: « ۱۹۹۹۸۹ »

وسوِّف ترى تقلُّماً كبيراً في انخفاض وزنك بأقل من شهر.. اتصل من أي مكان في العالم على الرقم ٠٠ ٩٧١ ٤ ٨٢٢٦٠٨ ومن داخل الإمارات على الرقم الجاني ٨٠٠٤٢٢١ دير، ُ ومن داخل السعودية على الرقم الجاني ١٢٤٠٩٢١ . ٨٠٠١٢٢٠ واطسلب عيوتك وادفسع مبلغ ٥٠ ريال سعودي بواسسطة شسيك مصديق باسم هؤسسة الزهيقي التجارية من ب ٢٠٩٧٩ دبي وموف تصلك العوة إلى متزلك في أي مكان في العالم.

الوكيل العام في الشرق الأوسط

لبنان - بيروت : سافكو - ت: ٨٦٢٢٥٦

بأصوات حق مثلهم.